

# Aruba Esso News

VOL. 19, No. 1

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

January 4, 1958



MECHANICAL DEPARTMENT officials congratulate V. C. Burbage, center, after he received his 30-year emblem and certificate. G. Ernesti, department superintendent, is at left, J. R. Proterra at right.

OFFICIALS of Mechanical Department la felicita V. C. Burbage, centro, despues cu el a recibí su emblema pa 30 anja di servicio y certificado. G. Ernesti, superintendente di departamento, ta banda robes, J. R. Proterra na banda drechi.



CERILIO MADURO is congratulated by General Manager W. A. Murray after he accepted his 30-year award and certificate at a recent Management Staff meeting. He is a group head in the Laboratories.

CERILIO MADURO ta wordo felicita pa Gerente General W. A. Murray despues cu el a acepta su emblema pa 30 anja di servicio y certificado na un reciente reunion di Management Staff. El ta group head den Laboratorio.



FOLLOWING PRESENTATION ceremonies W. E. Porter of the Industrial Relations Department is congratulated on his 30 years of service by F. C. Donovan, left, staff and services superintendent, and E. Byington, assistant industrial relations manager.

DESPUES Di presentation W. E. Porter di Industrial Relations Department ta wordo felicita cu su 30 anja di servicio door di F. C. Donovan, robes, superintendente di departamentonan di staff y servicion, y E. Byington, assistant industrial relations manager.

## Veterano Empleadonan di Lago Honrá pa Largo Servicio

Durante luna di December tres empleado di Lago a cumpli cu 30 anja di servicio y nan a recibi emblema y certificadonan na reunionnan di Management Staff.

E tresnan tabata Vance C. Burbage, kende su premio a wordo reparti den e ultimo edicion di Esso News, Cerilio Maduro, group head den Laboratorio, y W. E. Porter, personnel relations coordinator, Industrial Relations Department. Sr. Burbage a recibi su emblema Dec. 11, Sr. Maduro Dec. 18 y Sr. Porter Dec. 21.

Sr. Maduro a cumansa su servicion cu Lago na December 1929 den e Gauging Office, y a traha ahi te April 1952, tempo cu el a transferi pa TSD Laboratory. Cuarenta y

## Veteran Lago Employees Honored for Long Service

December saw three Lago employees complete 30 years of service and receive emblems and certificates at Management Staff meetings.

The three were Vance C. Burbage, whose award was reported in the last issue of the Esso News, Cerilio Maduro, group head in the Laboratory, and W. E. Porter, personnel relations coordinator, Industrial Relations Department. Mr. Burbage received his emblem Dec. 11, Mr. Maduro Dec. 18 and Mr. Porter Dec. 21.

Mr. Maduro began his service with Lago in December, 1929 in the Gauging Office, and worked there until April, 1952, when he transferred to the TSD Laboratory. Forty-four years old, Mr. Maduro has achieved his entire 30 years of service without a deductible absence. Present when General Manager W. A. Murray handed Mr. Maduro his service symbols were D. P. Barnes

and R. K. Ballard of the Laboratory.

Mr. Porter was first employed in the Marine Department of Standard Oil Company (New Jersey) from November, 1927 to November, 1937, when he came to Aruba. He worked in the Mechanical Department until 1940, when he transferred back to the Standard Oil Co. (N. J.) Marine Department. Mr. Porter was in military service from September, 1942 to March, 1947, following which he joined Lago's Marine Department. He transferred to Industrial Relations in October, 1952.

## Aruban Youths In Holland To Hold Meeting

Aruban youths who are students in Holland will be guest at a YMCA-sponsored "Aruba Meeting" in Haarlem, Holland, Feb. 1 and 2. A familiar figure to Aruba, Rev. W. J. H. Bant, pastor of a church in Elocrain, is arranging the get-together. Mr. Bant was minister in the Protestant Church here from 1950 to 1955.

Lago might have a hand in the program as well. One of the items on the agenda for the meeting is a retail Aruban meal, and an essential ingredient is fish. Mr. Bant, writing that this is not to be found in Holland, requested Lago to send several tons of it to him. Fish of course, does not come in tins, but efforts are being made to handle the request.

The YMCA in Holland, with which the newly organized YMCA in Aruba has international connections, is instituting a program this year aimed at including Antillean students who are in the Netherlands. Mr. Bant's meeting and dinner is but one of the activities being planned. Some others will include club work and social galaverns.

## Contra Polio

### Grupo Mas Bieu Lo Recibi Salk Vaccine Cuminzando Jan. 6

Departamento Medico di Lago a anuncia pianan siman pasá pa inoculacion contra poliomyelitis tur y tur den empledadonan cu pa motibo di edad no tabata eligible pa recibi e vacuna Salk na September.

Emplea cu lo wordo cubri ta for di 13 pa 18 anja.

E promer inyeccion di un serie di tres lo wordo diadé over di un periodo di tres siman cuminzando Dasona, Jan. 6 y terminando Jan. 21.

E fechaan aki no ta inclui Dasona y Dendagowen. Lugar di e inoculacion lo ta e clinica di familia na Lago Hospital, entre e oranan di 1.30 y 3.30 p.m.

## Older Age Group Will Receive Salk Polio Vaccine

Lago Medical Department announced plans last week to inoculate against poliomyelitis all those children and employees who by reason of age were not eligible to receive the Salk vaccine administered last September.

Affected will be children from age 13 through 18.

The first shot of the series of three will be given over a three-week period beginning Monday, Jan. 6 and ending Jan. 24. These dates do not include Saturdays and Sundays.

Following the first inoculation at the family clinics in Lago Hospital, only between 1:30 and 3:30 p.m.

Parents of children in this 13-to-18 age group are urged to get them to the clinics for the inoculations. At the same time inoculations will be administered to children from six months to 12 years who did not receive the vaccine during the Lago Sport Park vaccination program a few months ago. The younger age group will be accommodated at the same time and place as the 13-to-18 group.

Approximately 91% of the eligible children received their first two Salk shots in the first stage of the program.

## Currents Discounted

Rumors on the size of layoffs planned by Lago are without foundation.

The company has been reducing forces steadily since 1949 and changing operations require that the program be continued for a while.

Net separations of all types on the payroll in 1957 including layoffs were approximately 350, which was close to the pattern of recent years.

Present indications are that 1958 will not exceed this figure for all forms of termination.

This information was discussed with the Lago Employee Council in meetings held Dec. 30 and 31 in connection with seniority award procedures that are being developed.

## Tran Inyeccion

Despues di e promer inoculacion cada mucha lo recibi un carichi mas trando e fecha di e segunda y tercer inyeccion. Autoridadnan medico

ta hala atencion cu tin mester di tur tran inyeccion pa inmunidad contra polio.

Mayanman di muchanan den e grupo di 13te 18 anja ta wordo cubri pa tres anja na clinica pa e inoculacion.

Na mes tempo inoculacionnan lo wordo traha na maneranan di awa lama te 12 kende na e recibi e vacuna duraste e programa di vacunacion na Lago Sport Park algun luna pasá. E grupo mas hobes aki lo wordo traha na mes ora y lugar cu e grupo di 13 pa 18 anja.

Mas di mesmen 91% di e muchanan eligibel a recibi su promer dos inyeccion Salk den promer fase di e programa. Huntu cu e programa di Lago, gobierno di Aruba a haci su mes campaña anti-polio entre remediante di e isla cu no ta traha na Lago.



# Lago Entertains Government People At Traditional Christmas Party

Following tradition, the Christmas party given by Lago for its friends in the government this year began and ended with a handshake. The receiving line, composed of Lago's Executive Committee, welcomed guests, and 1958 calendars were distributed at the conclusion of the festivities.

The Party Committee, chaired by B. Teagle, and the Dining Hall forces all turned in an excellent performance in handling the hundreds of guests and arranging the program for the administration, Marine, police, customs and other Aruba government representatives.



PRESIDENT MINGUIS welcomed Lago's guests, and the welcome was answered by Dr. K. H. De Boer of the government.

PRESIDENT MINGUIS in duna bienvenida na hospedanan di Lago, y respondiendo su palabranan tabata Drs. K. H. De Boer di gobierno.



AS GUESTS entered the Golf Club they were greeted by a receiving line composed of Lago's Executive Committee.

MIENTRAS INVITADONAN tabata drenta Golf Club nan tabata worde saludá door di un linja cu ta consisti di Comité Ejecutivo di Lago.

## Lago Ta Tene Fiesta Pa Empleadonan Di Gobierno

Segun tradicon, e fiesta di Pascu duná door di Lago pa su amigonan den gobierno a saka aki a cuminsa y termina cu un apertón di man. E linja di recepcion, consistiendo di Comité Ejecutivo di Lago, a duna bienvenida na e bishtanan, y celebran pa 1958 a worde reparti na conclusion di e fiesta.

E comision di fiesta bao presidencia di B. Teagle y hordenan di Dining Hall a hasi un tareu excelente cu e canton di habitante y aregia un programa pa gobierno, marisera, poliza, diuano y otro representantenan di gobierno di Aruba.



H. A. KEMMINK, soon to retire, made a farewell talk. H. A. KEMMINK tambe a papia pa e invitadonan na e fiesta.

AS PARTY lines drew near, the entrance was flooded with arriving guests picking up cigars and cigarettes from the Committee. SEGUN ora di e fiesta tabata yega, e entrada tabata yen di invitadonan cu ta tuna cigar y cigarilla for di e comision di fiesta.



DINING HALL forces prepared and served a delicious dinner. EMPLERADONAN DI Dining Hall a prepara y sirbi un delicioso cuminda.



EVERYONE APPEARS to be enjoying the dinner and TUR HENDE aparentemente ta gosa e comida y ambiente den e vista general di e fiesta aki.



A HIGHLIGHT of the entertainment was the songs of the Four D's male quartet. UN PUNTO saliente di e recreacion tabata e cancionnan di cuarteto Four Diamonds.



THE GERMAN band group of the Lago Community Band entertained with some brass and percussion. E GRUPO di banda Aleman di Lago Community Band tambe a duna actuacion.



BULGING BASKETS of food were offered as door prizes; one guest playfully claims his. MACUTONAN yen di cuminda a worde ofreci como premio nan di porta; un bishtante masha contento ta bai busca di dje.

## Christmas Time

Christmas in Aruba this year was marked by affection and friendliness all over the island. In Lago Colony, at Casa Cuna, at Esolito, Sabaneta Church and Lago Hospital, the spirit was manifested in a number of ways, with the result that cheer and happiness was spread throughout our community. There was singing and parties for the young and the old, and decorations in the Lago Hospital to brighten the days for sick youngsters so that all would in fact have a "Merry Christmas."



HIGH SCHOOL and college students in Lago Colony serenaded residents with Christmas carols (upper left), and the Sabaneta Church Choir (top) presented a program of carols and church music. At Lago Hospital, Marine Scouts painted the windows of the children's ward.

STUDENTENAN di High School y Colegio don Lago Colony a duna sercaden na residenenan cu cantica di Pascu (rober mas arriba), y e hoer di Sabaneta (arriba) a presenta un programa di cantica y musica religioso. Na Lago Hospital, padvinder nautico a pinta bentana di e seccion di murchanan den esecman di Pascu.



THE MARINERS also paid a surprise visit to Casa Cuna, the children's home, right, to play Santa Claus's helpers and bring gifts, candies and toys to the youngsters. Above, Santa Claus greeted colony children in the Esso Club Theater to hear all their Christmas requests.

E PADVINDERAN a haci tambe un bishita sorpresa na Casa Cuna, cas di e muchanan, pa hunga como ayudante di Santa Claus y traze regalo, con dushi y cos di hunga pa e hobenan. Ariba, Santa Claus a saluda marhanan di colonia na Esso Club Theater pa tende tur nan desonan di Pascu.



GIFTS and refreshments featured the Esolito Christmas party, which was attended by Lago President O. Mingus, one of the club's patrons.

REGALO y refresco tabata na cantidad na e fiesta di Pascu di Esolito, cual a worde atendi pa Presidente di Lago O. Mingus, un di e padrinan di e club.







# New Commander Assumes Savaneta Post



THE NEW commandant and the old salute Lt. Col. L. J. Pronk, left, in changing ceremonies at Savaneta. In the center is Major V. J. L. Blom, and at right is his successor, Major G. P. Giesberts.

## Cambio di Comando Celebra Cu Ceremonian Coloroso

Den ceremonian coloroso luna pasa, pabaisa chof di rep esantantenan di gobierno di Aruba, cuerpo diplomatico, prensa, y Lago, comando sirba maritimerman na Sabaneta, a cambia for di Major V. J. L. Blom pa Major G. P. Giesberts. E dia di e ceremonia, Dec. 10, a ca lunto cu di 292 aniversario di e Cuerpo di Marines, pero esaki no tabatin relacion cu seleccion di e fecha, comandantenan na Sabaneta ta wordo cambia cada 18 luna.

Heater e personal di e camp a marcha sobi e terreno di parada bao comando di Capt. Gravenstein y a forma un square. Col. Pronk, e comandante cu ta bai, y e comandante nobo, a inspeccion e trupanan. Den su remarcacion di despedida Major Blom a hasi e soldadnan cu dorer di nan sentimento eleva di deber, nan a logra relacionnan apendido entre e comando y hendenan di Aruba, y el a agrega cu aki, meseco cu na otro parti den Reino, e Cuerpo di Marines lo sigui mantene e tradicionnan sigunan buev di honor, servicio y respet propio.

Tambe el a hala atencion aruba e hendenan y organizacionnan cu cual el a traha durante su permanencia na Aruba, y specialmente el a menciona oficialnan di gobierno, e comite civil-militar y H. A. Kennanik, kende tabata un combinacion di San Nicholas, Kris Kringle y un bon amigo.

Major Blom a extende gratitud tambe na organizacionnan di Lago, Marine y Public Relations Department, Sport Park, Community Council y American Legion.

Despues di esaki e trupanan a marcha en revista dilanti e oficialnan y hushiontanan.

E comandante nobo, Major Giesberts, a haci servicio na terra y lambar den tur parti di mundo desde cu el a drenta e cuerpo di marinerman na 1939. El tabata na Vlissingen durante invasion di Holanda, y despues di captulacion el a logra yega Inglatera. El tabata abordo di e destroyer Jacob van Heemskerck tempo cu Princess Juliana y e princesatnan mester a bai Canada. Major Giesberts a participa den invasion Alhadi di Norte Africa, y despues el a tumu entreno special na Inglatera y Estados Unidos. Den e anjanan despues di guerra el a sirbi na Holanda, Java, Surinam, y abordo di e crucero De Ruyter. Su encargo prome cu esaki tabata como comandante di marinerman na Den Helder.

Major Blom a regressa Holand cu vacation y despues pa tumu otro encargo.

HAILING THE pleasant associations of the Marines with Curaçao's population, Major Blom credited the troops with achieving good results.

GABANDO e asociacionnan amistoso di marinerman cu poblacion di Aruba, Major Blom ta credid e trupanan cu nan bon resultadoan.

In colorful ceremonies last month, attended by representatives of Aruba's government, diplomatic corps, press, and Lago, the command of the Savaneta Marines was changed from Major V. J. L. Blom to Major G. P. Giesberts.

The day of the ceremony, Dec. 10, coincided with the 292 birthday of the Royal Marines, but that had no bearing on the selection of the date; Savaneta commanders are changed every 18 months.

Lt. Col. L. J. Pronk, commanding all Marines in the Antilles, was senior officer at the change.

The entire personnel of the camp marched on to the parade ground under the command of Captain Gravenstein and formed a square. Col. Pronk, the retiring commander and the new commander inspected the troops.

In his farewell remarks, Major Blom, told his men that, through their high sense of duty, they had achieved splendid relations between the command and the people of Aruba, and added that here, and elsewhere in the Kingdom, the Marine Corps would continue to maintain the centuries-old tradition of honor, service and self-respect.

He also called attention to those people and organizations with which he worked during his tour of duty in Aruba, and singled out especially by officials of the government, the civilian-military committee and H. A. Kennanik, who was "a combination of St. Nicholas, Kris Kringle and good friend." Major Blom's thanks



THE MARINES pass in review before the guests as the officers, in white, take the salute. E MARINIERSAN ta pasa en revista dilanti e invitadonan y e oficialnan, na blanco, ta saluda.

also went to Lago's organizations, the Marine and Public Relations Department, the Sport Park, the Community Council, and the American Legion.

Following this, the troops marched in review before the officers and guests.

The new commander, Major Giesberts, has seen service ashore and afloat in all parts of the world since joining the Marines in 1939.

He was at Flushing during the invasion of the Netherlands, and made his way to England after the cap-

tulation. He was aboard the escort destroyer Jacob van Heemskerck when the then Princess Juliana and the royal princesses were taken to Canada. Major Giesberts participated in the Allied invasion of North Africa, and subsequently took special training in England and the United States. In the years since the war he has served in the Netherlands, in Java, Surinam, and aboard the cruiser De Ruyter. His last previous assignment was commander of the Marines in Den Helder.

Major Blom went to Holland following his assignment here for leave and reassignment.

## Halfaker, Casali A Promovi

Dos promocion den Executive Office y den Process Department, involucrando J. J. Halfaker y A. J. Casali, a drenta na vigor Jan. 1.

Sr. Halfaker a wordo nombrá marketing representative en sucesion di G. B. Francis, kende a wordo transferi pa Cuba. Sr. Casali a wordo promovi pa utilities foreman, zone 2.

Sr. Halfaker a cuminsa su carera na February 1953 como junior engineer den TSD-Process. Na September 1956 el a transferi pa Executive Office como marketing assistant.

Sr. Casali, kende a traha pa International Petroleum Co. prome cu el a bini Lago, a cuminsa traha aki na Mart 1949 como junior engineer den TSD-Process, y mas despues den e mes rango. Na September 1955 el a bai Process Department como technical assistant den Utilities Division.



IN AN informal moment during the ceremonies, Major Giesberts, left, chats with Dr. K. H. de Boer of the government. Col. Pronk, facing the camera, talks with Major Blom.

DEN UN momento informal durante e ceremonianan, Major Giesberts, raber, ta combersa cu Dr. K. H. de Boer di gobierno. Col. Pronk, cu cara pa e camera, ta papia cu Major Blom.



INSPECTING THE ranks of Marines are a group of officers led by Col. Pronk. Major Giesberts is second from left, and Major Blom is partly visible behind the colonel.

INSPECTANDO e filanan di marinerman ta un grupo di oficialnan baa dirishon di Col. Pronk. Major Giesberts ta segunda banda raber, y Major Blom ta parcialmente visible tras di e colonel.

# 1957 As Seen By The Esso News



**JANUARY** saw Pierre Gressus, veteran employee and the Lab's chief "character" retired... C. F. Smith, staff and service departments superintendent, transferred to the New York office of Standard Oil Co. (N.Y.). Arriving to take over as general manager in another executive change was W. A. Murray, who came to Lago from Imperial Oil Company in Canada... Figures indicated that 1956 was the third heaviest year for rainfall since TSD began keeping records... Thirty-eight from seven departments were enrolled in clerical training courses offered by the Training Division... Messrs. Rutfeld, Tromp and Vries were re-elected by the Lago Employee Council to serve as its officers.

**JANUARI** la mira Pierre Gressus, empleado veterano y "karaktar" saliente de Laboratorio retira... C. F. Smith, superintendente de departamentos de staff y servicio, a transferi pa oficina di New York di Standard Oil Co. (N.Y.). Yegando pa toma over como gerente general den un otro cambio den directiva tabata W. A. Murray, kende a bin Lago for di Imperial Oil Company na Canada... Citraman ta indica cu 1956 tabata e di tercer aña pa yobida pisk desde cu TSD a cumansa tene cuenta... Trinta y ocho empleado di siete departamento a cuminsa participá den curso pa oficinista ofreci door di Training Division... Srs. Rutfeld, Tromp y Vries a word'e re-elegi door di Lago Employee Council pa actua como su oficialnan.



**FEBRUARY:** a sleek, 30-foot yacht put in here in the course of its England to New Zealand trip. There was a crew of two... Another nautical visitor was Her Majesty's Ship De Zeven Provinciën, here on a training cruise... F. C. Donovan was named to succeed C. F. Smith as staff and service department superintendent... Attendance exceeding 10,000 marked the Lago Sport Park amateur boxing tournament... Gabriel Arends, operator in the Process Department, completed 30 years of service at the age of 43. He is believed to be the youngest man ever to have such service.

**FEBRUARI:** un yacht elegante di 30 pia a drenta aki aruba camina for di Inglaterra pa Nueva Zelanda. Tabatin dos abordo... Un otro habitante nautico tabata HMS "De Zeven Provinciën," cu tabata aki aruba un cruce di educacion... F. C. Donovan a word'e nombra como sucesor di C. F. Smith como superintendente di departamento di staff y servicio... Mas cu 10,000 hende a mira e torneo di boxeo amateur na Lago Sport Park... Gabriel Arends, operador den Process Department, a completa 30 aña di servicio na edad di 43. Aparentemente el ta e homber mas hoben cu tin asina tanto servicio.

**MAY:** The employee representation system as in effect in Lago withstood a challenge when it emerged victorious from a referendum. The LEC promptly resumed wage negotiations with management... Business conditions and outlook made it necessary for the company to reduce personnel by terminating LVS students and closing the employment office... A crowd believed to be the largest ever to gather in Aruba, some 10,000 persons, watched the 17th Olympiad Enrique Vries was named the outstanding athlete... E. M. O'Brien of Lago's Safety Division was named a state director of the International Rescue and First Aid Association.

**MARCH:** Another notable 30-year presentation was that of Miss Etta Williamson (right), who in March, became the first woman in Lago's history to earn the 30-year service emblem... Six employees who submitted the best ideas of 1956 received capital awards from the C.Y.T. plan... Admiral Dan Gullery, Commander of the US 10th Naval District, paid a visit to Lago... The Lago Club was formally turned over to members as the company relinquished control... A mental health conference, which attracted delegates from all over the world, was held in Aruba... Sugar Boy Nando beat Sugar Langford on a TKO... The 1957 carnival was regarded as the best ever held in Aruba.



**APRIL:** At midnight, April 14, Lago employees established a new safety record of 4,715,170 consecutive manhours worked without a disabling injury... A traffic safety campaign was started under the slogan, "Back The Attack Against Traffic Accidents," and aimed at reducing the terrible toll of death and injuries on Aruba's roads... The new Catholic bishop of the Antilles, Bishop J. M. Holtermann, paid his first visit to Aruba... F. E. Griffin was promoted to executive vice president and W. A. Murray was named general manager to succeed him. In other top changes, H. V. Locker transferred to Esso Standard do Brasil, which touched off changes for G. L. MacNutt, G. Ernest and J. R. Protera.

**APRIL:** Mei anochi, April 14, empleadonan di Lago a establece un record nobo di seguridad di 4,715,170 ora consecutivo sin ningun desgracia serio... Un campaña pa seguridad di trafico a cumansa basá di e lema "Apaga a Atake Contra Desgracia di Trafico," y tabata destiná pa reduci e cantidad terrible di desgracia y morto ariba caminan di Aruba... E obispo catolico nobo di Antillas, Mgr. J. M. Holtermann, a haci su promer bishita na Aruba... F. E. Griffin a word'e promovi pa vice presidente ejecutivo y W. A. Murray a word'e nombra gerente general como su sucesor. Den otro cambianan na lars, H. V. Locker a transferi pa Esso Standard do Brasil, cual a ocasiona cambianan pa G. L. MacNutt, G. Ernest y J. R. Protera.

**MEI:** E sistema di representacion di empleado na Lago a wanta un desafio ora el a sub victoriosamente den un referendum. LEC mes ora a habri negociacionnan tocante sueldo cu directiva... Conflictonan comercial y prospectivo na a haci necesario pa compania reduci personal door di termina studentenan di LVS y cerra oficina di empleo... Un multitud, probablemente di mas grandi cu a yega di bin hunto na Aruba, mas di mientres 10,000 hende, a presencia di 17 Olympiada Enrique Vries word'e nombra e atleta sobresaliente... E. M. O'Brien di Servicio Division di Lago a word'e nombra director regional di International Rescue and First Aid Association.



**MAART:** Un otro notabile presentacion di 30 aña tabata eña di Sra. Etta Williamson (basda drecha) kende na Maart a bira e promer muller den historia di Lago pa recibí un emblema di servicio pa 30 aña... Ses empleadonan kende a munda aden e mihor desgracia di 1956 e record promeccion grandi di C.Y.T. Almirante Dan Gullery, Comandante di US 10th Naval District, a bishita Lago... Lago Club a word'e oficialmente transferi pa membronan y compania a cede control... Un conferencia di salud mental, cual a atrae delegadonan for di henter mundo, a word'e teni na Aruba.



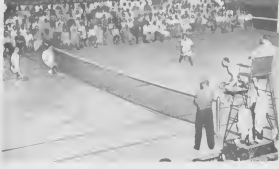
**JULY:** A large group of Aruba Boy Land... In what was perhaps the biggest establishment of the Lago Scholarship players and children of employees company supervisors, attending Manager W. A. Murray say that job was something every man had to see. Center was laid in ceremonies attended, mulling engines gave the refinery a

**JULY:** Un grupo grandi di padronado glateria... Den lote politer tabata establecimiento di Lago Scholarship Fourty empleadonan y yunan di empleadonan supervisor di compania, atendido Gerente General W. A. Murray kende vlogio, pero ta un cos cu cada hende tin total Aruba a word'e pon den presencia ingeniero consultante a declara cu e

**NOVEMBER:** Anan flu, saging thirteenth Department vaccinated 1200 over family members also received the shot cond stn in a series of three designat contribution of 79 cents for each announced by the company, and for drawel option was available... Post-ical, and 15 employee

**NOVEMBER:** Influenza Atlantic, puestamente Mexico a vacuna 1200 empleadonan tambe a haya inyeccion den un serie di tres pa pweha un 79 cents pa cada familiar cond stn na, y pa di segunda aña consecutiva, pa Pases... Cuatro senta a bira vaca asunt

# E Anja en Repasa



**JUNE:** Jack Kramer held three of the tennis world's brightest stars staged a thrilling demonstration of the game in Lago Sport Park... A. B. Speekenbrink, new governor of the Netherlands Antilles, toured the refinery, escorted by General Manager W. A. Murray... An old pilot boat was refurbished by Lago Sea Scouts and put into operation as the new Federales... Management and the LEC agreed to a three per cent wage increase for constituents, effective June 1... The company's accident free period came to an end June 5, leaving a new mark of 6,520,828 manhours to shoot at... In an annual report, the Lago Sports Park Board listed nine major accomplishments of the past year... The Ethyl Corporation's Charles Clark led highly successful creative thinking seminars for employees.

**JUNI:** Jack Kramer y tres de los mejores estrellas mundiales de tennis a duna un demostracion excitante en Lago Sport Park... A. B. Speekenbrink, gobernador nabo de Antillas Holandes, a bushita refineria, escortado por Gerente General W. A. Murray... Un bato buero de bato a worde dirchta door di padvondeman di Jansz y poel na sio como Federales nabo... Directiva y LEC a combia arba un aumento di tres por ciento pa constituyentenan, efectivo Juni 1... E periodo un accidente di compania a yega na un fin Juni 5, lagando un record nabo di 6,520,828 ora... Den un informe anual, Lago Sport Park Board a enista e nuobe acomplecionenan mas grandi de e anja cu a pasa... Charles Clark di Ethyl Corporation a tene curason altamente exitoso den pensamento creativo pa beneficio di emplesadon.



**SEPTEMBER:** The formation of a group to study off-the-job safety problems was announced as Management sought ways and means to make employees as safe outside the gates as on the job... Lago won from the National Safety Council an award of honor for its achievement in working 6,520,828 consecutive manhours without a lost-time injury... Esso Standard Oil Co. closed down its Baltimore refinery in face of unfavorable economic conditions... In the same vein, Lago was forced to reduce its crude runs because of a world-wide over supply of oil.

**SEPTIEMBRE:** E formacion di un grupo pa studia problemanan di seguridad no relaciona cu trabao a worde anuncia door di Directiva den un esfuerzo pa haci emplesadon prefer di trabao mas conciente di seguridad manera nan ta na trabao... Lago a gana for di National Safety Council un premio di honor pa su acomplecion door di traha 6,520,828 ora consecutivo sin ningun desgracia cu perdida di tempo... Esso Standard Oil Co. a cera su refineria na Baltimore en vista di condicionnan economico desfavorable... Pa mes motibo, Lago tabata forza pa reduci su refinacion di crude pa motibo di un cantidad mucho grandi di azeta arba mercado.



**DECEMBER:** As the year drew to a close, stonddrivers brought up from the reef off the refinery a cannon and an anchor believed to be at least 150 years old... U. S. citizens working here were informed that beginning January 1 they would come under the Social Security provisions... The fledgling Aruba YMCA was firmly established as Ralph Papa arrived and assumed his duties as executive secretary... Six more scholarships awarded by the Lago Scholarship Foundation brought to 40 the number of grants given to employees or their children for higher study.

**AUGUST:** During this month, the 501st service watch given to employees for 25 years of service was awarded... L. C. Miller of the Mechanical Department retired with more than 40 years of service... The first grants were made by the Lago Scholarship Foundation to 13 young men and women studying in the United States and Holland... Five men were elected to the Lago Employee Council for two year terms... Lago sponsored a series of advertisements in island newspapers supporting the safe driving campaign... Lago Hospital issued a call for blood donors... Walter G. Spitzer was named police chief, succeeding G. B. Brook, who retired... Employees holding land on which crops could be grown were authorized to have time off the job to plant crops, and later, to harvest them.

**AUGUSTUS:** Durante e luna aki, di 501 oloshi pa emplesadon cu cumpli 25 anja di servicio a worde entregá... L. C. Miller di Mechanical Department a retira cu mas di 40 anja di servicio... E promer subsidishon a worde duna door di Lago Scholarship Foundation, y a bai pa deservies hoben pa studia na Estados Unidos y Holanda... Cinco emplesado a worde eligi pa periodonan di dos anja den Lago Employee Council... Lago a auspacia un serie di avusadon den corantnan local pa apoya e campana di trafico seguro... Lago Hospital a haci un yamada pa donadonan di sanger.



**OCTOBER:** A program to inoculate all children of all employees against poliomyelitis was undertaken by Lago's Medical Department. The first group to be affected were children from six months old to 15 years... A 36-inch pipe line was installed from the docks to the crude field to speed unloading of ships. It measured 8000 feet in length... Members of the Lago Vocational School class of 1947 staged a reunion and dance... EIO celebrated its 25th birthday.

**OCTOBER:** Un programa pa inocula tur muchanan di tur emplesadon contra poliomyelitis a worde emprendi door di Departamento Medico di Lago... E promer grupo cu a worde afecta tabata muchanan di seis luna te 15 anja... Un linja di 36-pulga a worde instalá for di wad pa crude field pa apocera descargamento di buques... E tabata 8000 pia largu... Mienbronan di klas di 1947 di Lago Vocational School a celebra un reunion y baile... EIO a celebra su di 25 aniversario.



**DECEMBER:** As the year drew to a close, stonddrivers brought up from the reef off the refinery a cannon and an anchor believed to be at least 150 years old... U. S. citizens working here were informed that beginning January 1 they would come under the Social Security provisions... The fledgling Aruba YMCA was firmly established as Ralph Papa arrived and assumed his duties as executive secretary... Six more scholarships awarded by the Lago Scholarship Foundation brought to 40 the number of grants given to employees or their children for higher study.

**DECEMBER:** Mientres aña tabata cera, ambuyadonan banda di rif dilanti refineria a saec un cayon y un anker cu apurientemente ta a 30 a menos 100 anja bieuw... Ciudadonnan di Estados Unidos cu ta traha aki a worde notifica cu efectivo Januari 1 nan lo worde cubri door di provisionnan di Segurad Social... E hoben YMCA di Aruba a keda firmemente estableci ora Ralph Papa a yega pa tuma over como secretario ejecutivo... Son beca mas a worde otorga door di Lago Scholarship Foundation a trece na 40 e cantidad di subsidishon duna na emplesadon na nan yunan pa estudio avansá.

# Lost Mayan City To Become Tourist Attraction

## BOYS AND GIRLS PAGE

### Ciudad Mayamo Ta Atraccion Pa Turistanan

Tikal su principio ta bai a mionos mes isow cu principio di epoca Cristatin. Mas cu nunca 540 di 100 aña mas ant cu e lagan na ciudad pa sewa. E Spanjolan a markele e ciudad na 1519 pero den e 400 aña pan cu a naga tusa casi a wese duu.

Na 1848 el a wored descubri stroye for di are. Pero pa motibo di e salva dencia tabata imposible pa ba ha. Mester a manaa un expedicion di terra pa trata un lugar di baha. Desde e tempo, tratan a den progreso pa rectora e edificacion antiguo. E museo di Universidad di Pennsylvania ta emengra cu o proyecto, pero pa motibo di yabaha nan por traha solamente cinco luga di anja.

Centro di e ciudad, e distrito corenta ta cubri un milia cuadro. Edificanan mas chikito y menos importante ta estende y afior como dos te tres milia na cada hecto. Ta di e vastanan mas interesante cu por wored mura na Tikal ta e tempelan di pyramid. Tin cinco di nan. Egan mas halto ta 230 pi halto y eun mas abao ta 145 pi. Hopi di e edificacion mas chikito tin sea paso.

Na 540 pa considerable progreso a meste haca lo ta varios aña prober cu e "New York" di America antiguo wored restori den su anterior gloria. Tur edificacion, wored halto pa lagre mesos cu e tabata e tempo. E tendanan lo worde yena cu mercuria.

Lo tin hotel pa behutante cu tur atraccion moderno. Ciu otro ciudad habita na America por gaba cu e ta 2,000 aña bieu?

### YMCA To Start Stamp Club

The Aruba Young Men's Christian Association announces the beginning of a stamp club for all boys between the ages of 9 and 16. The first meeting will take place Monday, Jan. 20 at 4:30 at the Lego Sports Park Room 10 (conference room).

An adult, who has been a stamp collector for many years and is a member of international stamp collector group, will lead the club. The purpose of this club will be not only to exchange stamps, but to learn the history of the stamps and all the fundamentals connected with stamp collecting.

Boys interested in joining should attend the first meeting. Beginners are welcome.

For additional information call the YMCA Director Ralph Pugh, phones 5013 or 5198.

### YMCA ta Cuminsa Club di Stampilla

Young Men's Christian Association ta anuncia cuminsamento di un club di stampilla pa tur hobenan entre edad di 9 y 16 aña. E promer reunion ta tinna hiba Diahars, Jan. 20 pa 4:30 na Lego Sport Park Cuarto pa 10 (sala di conferencia). E club ta pa intercambio di stampilla y pa aprende historia di stampilla y e fundamenta di e stampilla. Un adulto, cu ta un coleccionador di stampilla hopi aña largo y sende ta un miembro di e grupo internacional di coleccionador di stampilla, lo guia e club. E obieto

Interested tourists may now travel by air to a Central American city that was first seen by Columbus first reached the New World. It lies in a dense jungle in the Peten region in northern Guatemala.

Tikal is the name of the Mayan city. With a population of over 50,000, it was one of the very largest cities in ancient America.

The dates back to at least the beginning of the Christian era. About 600 or 700 years later the Mayas migrated northward and left their city in the jungle. The Spaniards marked it on their maps, but in the 460 years since then Tikal was all but forgotten.

In 1848 it was rediscovered from the air. But because of the dense jungle it was impossible to land. A ground party had to be sent to construct a landing strip. Ever since, work has been under way to restore the ancient buildings. The Museum of the University of Pennsylvania is in charge of the project, but because of



LOST CITY OF GUATEMALA

### Aki Ta Un Parja Cu Ta Feita

Un di e parjanan mas orguyoso den mundo ta e boma motom di Aki Ta Un Parja. E parja aki ta un di e parjanan mas orguyoso cu pauewa.

E pauewa ta baha solamente cu su simanan boma, pero motom ta purba amantaa sin beliza door di feita. E parja ta kita e cabenan di un dos plumannan largo central di rabo cu su parch waga. Eakto ta traha door paosora di mester manda su rabo adistado y dobla su cabes pauewa.

Mayora di e parjanan ta laga un boma den forma di un fin sa punta. Otro, sanembarjo, ta prefera mas individualidad, y nan ta laga algun boma chikito aki y aya na e plimn largo.

Hasta se e parjanan aki no purba melhora nan aparenca, nan mester ta hopi orguyoso di nan mes. Nan tin picma berde cu e boma arbi riba e boma, e boma lagadito, insecto, di cualker cos a nan por coo cu poco orguyo.

Nan tin un marca preto arbi arbi cu e boma y e boma arbi arbi. Nan tin un francho meso cu e "blue-jay" Norte Americano arbi nan cabes tribi. Nan ta parce e parja aki, pero nan ta mas grande.

Nan ta stima solo y nan ta baha na canto di medionan tropical denso. Nan ta traha nestu na logranan halto cu ta weak arbi riba rio di arroyo. E motom ta un a sembro di e adagio beaw, "beliza ta maneri beliza ta haca." E clima tropical cayente ta haca nan floho. Nan ta come raton, djaca, lagadito, insecto, di cualker cos a nan por coo cu poco orguyo.

Nan no ta mucho helio. Segun nan webanan ta broca, papa y manana tinmot na yena nan niala yen di raton, otro, placa y otro bestaman morto.

Naturalmente, den e clima cayente, pronto e niala ta un meroap. Eakto ta alimento di e parjanan chikito te ora nan por alimenta nan.

Como e parja no ta tanto limpi probablemente el ta scapa su bida, paosora e andanan nativo no ta comel y e ta mero geroelre, lampoo, y pesey nan ta un mata groetero y rudo-so.

### No Razor, But This Bird Shaves

One of the proudest birds in the world is the beautiful motom of tropical Central and South American countries. It is even prouder than the peacock. The peacock merely struts about, showing off his fine feathers, but the motom tries to improve its beauty by shaving.

That as these birds remove the shafts from their two long, central tail feathers with their sharp, notched bills it is hard work, for they must bend their tails forward and their heads down.

Most of the birds have a small, fan-shaped bunch at the end of each of these quills. Others, however, prefer more individuality and leave small tufts here and there along the otherwise bare shafts.

Even if these birds did not try to improve their appearance, they should be very proud of themselves. They have gleaming, green-blue feathers on their backs, bright blue wings and tails, pinkish-brown breasts, and are extremely stream-lined in appearance.

They wear a black beauty patch

upon each cheek, the patch being accented with a bright purple band. They have a crest similar to that of our own North American bluejays upon their snowy heads. In fact, they resemble the bluejay greatly but are larger.

Loving sunshine these beautiful birds live on the edge of the dense tropical forest. They dig their nests into the high banks overlooking rivers and streams.

The motoms are not an example of the old adage, "Beauty is as beauty does." The hot tropical climate makes them modest and lazy. They eat nuts, rats, lizards, insects or almost anything that can peck up with little effort.

They are sturdy housekeepers. Just as their eggs hatch, father and mother motom spend a few busy hours to fill the nest with dried mice, frogs, fish, and smaller dinosaurs. Of course, in that hot climate, these soon become a mass of maggots, which is the food of the young birds until they are able to forage for themselves.



The motom's general uncleanliness saves its life, for the native Indians do not use them for food nor disturb them. Consequently, they have become very bold and noisy.

### When Least Suspected, Colors Can Play Tricks On Our Eyes

Look for a few minutes at a square of yellow paper, then pull it away and keep looking at the white paper you had placed underneath. You will think you see a blue square, the same size and shape as the yellow one.

This blue "after image" almost ruined the business of a big Chicago meat market. To brighten up his shop, the owner had the walls painted a vivid yellow.

He wondered why his customers began trading at the shop across the street, until a color expert told him that after looking at the yellow walls his fresh red meat looked purple—as if it were ready to spoil.

When the walls were repainted bluish green, the most looked fresher than ever, and business jumped back to normal.

you're going to be outdoors, put a blue light where you are not going to be, and a red or yellow one where you are.

During the war, color-blind people were used to spot camouflaged

bluish green, the most looked fresher than ever, and business jumped back to normal.

Color does many other interesting things to us. Explains to the South Pole keep their drinking water from freezing by painting their water bags black. Even when the temperature is 35 degrees below zero, black bags absorb enough heat from the ice to warm the water to 60 degrees above zero.

Snow melts much more quickly from a black mountain side than from a white cement one.

Black horses can't stand to work as long in the sun as white ones. And windows with white walls will freeze about much faster than if the frames are painted black.

Some brown-eyed sailors are used to make people nauseated, and sailors usually use green or blue for the insides of their planes and to freeze up their food, but that is yellow, such as mayonnaise.



A blue light will draw mosquitoes and red drives them away. So if

A HIGEE has held by Mr. O. Mungu, wife of Laura, president, in celebration of the opening of the new Esso-Shell Club for girls. G. J. Schouten, the club's founder, is at right. Mrs. Mungu is patroness of the girls' group; Mr. Mungu is the Esso-Shell boys' club.

UN YABI abrudi na man di Sra. O. Mungu, esposa di presidente di Lego. A simboliza habriemento di Esso-Shell Club pa muchu masha. G. J. Schouten, fundador di e club, ta baha drechi. Sra. Mungu ta madrina di e grupo pa muchu masha; Sr. Mungu ta di club di muchu homber, Esso-Shell.









# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N. V., Neft. Ant.

## Expenditures Don't Always Mean Prosperity

At the very end of 1957 two statements referring to the activities of Standard Oil Company of Jersey and its affiliates appeared in the public press, and were widely held to be grossly inconsistent.

A release on Dec. 30 quoted Jersey's board chairman, Eugene Holman, as saying the company and its affiliates would spend about a billion and a quarter dollars in capital expenditures in the coming year. The next day it was announced that 800 employees at Esso Standard's Bayonne refinery were being terminated. Shortly after that, Lago announced plans to continue its own force-reduction program by about 350 in the coming year.

To consider these separate facts by themselves and without any reference to each other is to ignore a grave economic situation that can have serious effects on all employees.

Let us examine carefully the two problems involved in these statements, the fact of expenditure, and the fact of layoff. It's no good to dismiss all this by saying "If the money that made money, why can't they keep the laid-off men, why sing hard times?"

### Times Are Hard

First, time is getting hard. New refineries are going up all over the world, built by big money and big companies, which can offer oil to buyers at lower and lower prices. In the world of business competition, this means that the company which can produce and deliver oil cheapest to a customer will make the sale. The fact expenditures are not entirely new, 1956, will get plants, equipment and ships to insure that Jersey refinery prices are close to competitors, and lower if possible.

All this can be lumped under the heading of "competitive efficiency." Another way is spending a great deal of money to achieve it. These large expenditures are inevitable if Jersey wants to remain in business, to keep pace with other refineries, to maintain world-wide markets. Never was the oil max more applicable than in this case: you have to spend money to earn money.

Now for the other side of the coin, what happens to the old plants when new ones can be built with tremendously increased efficiency and when these same new ones cut into the market of the old refineries?

### The Problem

Several things can happen. In Baltimore the Esso Standard refinery was virtually closed down because operations were too costly. This is, of course, a drastic example, but it indicates what the problem is: which is inefficient must be made efficient and competitive. And when that is impossible, there is no alternative—operations must be reduced to a point where they can be competitive with the others.

The Bayonne story is similar. The refinery there, once Jersey's most prominent, has been reduced to a bulk storeroom, packaging and delivery terminal, making only a few specialty products. Main refinery operations have been previously cut back to a minimum. The course of this scaling-down of activities, there was a surplus of manpower. The 800 men recently terminated were let go because they were not needed for the present restricted level of operation.

Let us seeking lower costs as a part of new efficiency, is faced with the same general problem as Bayonne. Wages and salaries make up a big part of our costs here, and if they remain high, material and operational efficiency is not realized. This is in the face of disappearing markets and of competitors' prices becoming increasingly difficult to meet. Lago, like Bayonne, has to adjust its operations and reluctantly made the layoff decision. There is nothing else that can be done.

## Diez Empleado TaRecibiHorloge

Diez empleado, representando 1050 anja di servicio cu Lago, lo recibí olohanan pa un cuarto di siglo di servicio den Reception Center Jan. 1. Superintendent G. Ernest W. Switzer lo toca e presentacion.

Eman cu lo worde honra pa 25 anja di servicio lo ta: J. A. J. P. Process-Cracking; J. H. Harms, Process-Cracking; L. E. R. Briesen y L. A. Wilson, Process-Wharves; G. Koenig, Mech-Fuel; H. C. Doorn, Mech-Machinist; A. Croes, Mech-Garage; T. Wouters, Mech-Boiler; J. F. Verleman, Mech-Electrical; y J. S. Motter, TSD-Process.

## Esso Jameson Awor den Flota

E superintendente Esso di 37,600 deadweight ton, Esso Jameson, a worde poni na servicio awor como miembro di flota di Esso Shipping Company.

E tanqero nota di 25 trips di cutter buque menta encarga door di e distrito marino di Esso di Esso Company (N.J.). Esso Gettysburg y Esso Washington a worde poni na servicio tempran den 1957. Esso Leona, di 25,000 ton, Esso E. E. y Esso tanqerona mas grandi y mas liber cu a worde traha pa opera has bandera Americano.

Lodewijk Henriquez  
Lodewijk Henriquez, pipfitter helper, drowned Dec. 26 while fishing at sea. He had slightly over 32 years of service, and was 40 years old. He is survived by his wife and children and his parents.

Lodewijk Henriquez  
Lodewijk Henriquez, pipfitter helper, a hoga Dec. 26 mientras cu el ta pesca na laman. El tabatin poco mas di 32 anja di servicio, y 40 anja di edad. El ta laga tras su esposa y yunan y su majornan.

## 814 Employees Received Awards Through CYI Plan During 1957

In almost every respect, Lago's Coin Year Ideas Program enjoyed a better year in 1957 than in the year prior to it. Ideas accepted, total awards and percentage of accepted awards were all higher than in 1956. Only in the total number of suggestions was 1956 better than 1957, and that only by 36.

Awards last year amounted Fl. 29,645, compared to 1956's Fl. 27,330. There 814 suggestions accepted out of 4028 submitted in 1957, compared to 617 accepted out of 4084. The percentage of awards to ideas in 1957 was 20.2, far better than the 15.2 per cent. of suggestions supplemental awards, totaling Fl. 3220 the highest award to date was Fl. 5000.

Last year there was an average of 2660 employees suggestions each. CYI and collect awards, 21 per cent of those, or 560, did so. This figure is divided approximately into 60



"THE FIRST 30 years are the hardest," Hilario Erasmus seems to be telling Mechanical Superintendent G. Ernesti. This took place following presentation to Mr. Erasmus of 30-year service awards recently. "E PROMER 30 añanan ta di mas duros," asino Hilario Erasmus aparentemente ta bisá Mechanical Superintendent G. Ernesti. Esaki ta unuz logar despues di e presentacion na Sr. Erasmus di su premio pa 30 añan servicio.

## Anja Nba ta Trece Pension Pa Empleado Cu Servicio Largo

Anja nba ta trece pension pa 10 empleado den tres departamento. Esaki cu a laga servicio di Lago ta: Neville Edmund, Mechanical-Yard; L. A. Wilson, Process-Wharves; J. B. Petroschi, General Services; Mathias Maduro, Mechanical-Pipe; Jan Georjan, Mechanical-Storehouse; Vicente Tromp, General Services; Nicolaas Arends, Mechanical-Storehouse; Eustasio Fingal, Mechanical-Boiler; Pedro Tromp, Mechanical-Mason & Insulating; y Antonio Tromp, Mechanical-Pipe.

Sr. Edmund, kende ta retra Jan. 1 cu 27 anja, nabe luna di servicio, a cumina traha na Januari 1930 como corporal den Mechanical Department. Den anjanan subsiguiente el tabata ganá pusher y trabao. Na tempo di su retiro, el tabata corporal A. Durante su carera di 25 anja Sr. Wilson a traha na hospital for di Juni 1931 pa Juli 1935, y orduá waf for di Feb. 1 te su fecha di retiro. El a traha como pioner y wharfinger, y su ultimo poscion tabata corporal A. El ta naci na St. Maarten.

Un Arubiano, Sr. Petroschi a cumina traha na Lago na September 1931 como un laborer den Mechanical-Plant. Na Maart 1935 el a transferi pa General Services Department como painter helper. B. Na tempo di su retiro el tabatin net poco mas cu 23 anja di servicio. Desde cu el a cumina traha na Juli 1929 como scrapper den grupo di pioner, Sr. Mathias a traha como laborer, helper, y pipfitter helper. Na Mei 1933 el a bai pa Mechanical-Pipe, y el a termina su carera cu 22 anja, cuatro luna di servicio, retirando Feb. 1.

Sr. Georjan a pasa henter su 30 añan di servicio den Storehouse, cuminsando na October 1937 como laborer. El a retra Feb. 1 como sal-

den grupo den Storehouse. Den tempo di su retiro na 17 anja, ocho bala di servicio cu compania. Vicente Tromp a traha pa dos departamento. El a cumina como laborer den Steward Service na April 1940 y a transferi pa Mechanical-Garage na November 1946 y la bala un corporal ald tempo cu el a registra General Services como chofor na Maart 1955. El a retra Jan. 1.

Sr. Arends, kende ta retra Feb. 1 cu poco mas di 15 anja di servicio, a traha como laborer y junior den Mechanical Department y su trabao consisti na machinist helper den Storehouse. El no tin ningun interrupcion den servicio.

Cuminsando na Januari 1945 como laborer den Mechanical-Boiler. Sr. Fingal ta retra Feb. 1 como boilermaker helper. El ta naci na Aruba.

Pedro Tromp, retirando Feb. 1 a cumina traha na Januari 1945 como laborer den Mechanical Department. Na September 1946 el a bira mason helper, na Augustus 1946 el a worde promoví pa mason C. y na 1953 pa mason A.

Antonio Tromp a pasa su 15 añan di servicio cu Lago na Mechanical-Pipe, unda el a cumina na December 1942 como laborer. El a retra Jan. 1 como pipfitter helper A.

## Erasmus ta Completa 30 Anja di Servicio Sin Ningun Ausencia

T'chando pa Lago 30 anja sin ningun ausencia deductible, Hilario Erasmus, operador di grua, Mechanical-Garage, a worde entregá un problema y certificado di servicio na un reunion di management staff Jan. 1. E representante General W. A. Murray a haci e presentacion mientras representantenan di departamento, incluyendo G. Ernesti, J. R. Proters, H. E. Culver, T. O. Lucas y Sr. Weaver, supervisor inmediato di Sr. Erasmus, tabata presente. El a comensa traha, including G. Ernesti den Labor Department, y el a transferi pa Garage na 1946. El tin 53 anja di edad.

## Erasmus Completes 30 Years Service Without Absence

Working for Lago 30 years without a deductible absence, Hilario Erasmus, crane operator, Mechanical-Garage, was awarded his service problem and certificate at a Management Staff meeting Jan. 1.

General Manager W. A. Murray made the presentation as departmental representatives, including G. Ernesti, J. R. Proters, H. E. Culver, T. O. Lucas and Mr. Erasmus' immediate supervisor L. Weaver, watched.

He began work Jan. 15, 1928 in the Labor Department, and transferred to the Garage in 1946. He is 53 years old.

## Gas Compressor Set Up at GAR-1

A gas turbine and gas compressor, first of its kind in Aruba, went into service at GAR-1 recently, with a number of major advantages to the refinery.

The two part unit consists of a Westinghouse 1800 horsepower gas turbine, and an Ingersoll Rand compressor. The first widespread industrial use of this type of arrangement was made in 1949, and industry all over the world is taking it up.

Prime advantage to Lago is that it increases gas compression capacity in the plant. Another advantage is that the turbine, having only one moving part, does not require much attention and has few maintenance difficulties.

An auxiliary steam turbine will be used to start the new unit, but once the gas turbine reaches speed high enough to make it self sustaining, the steam unit will be cut out. The ends of the blades in the motor will spin around at approximately 900 r.p.m. on a base.

The new unit is similar to an aircraft turbo-jet engine in function. Work on the installation started in October.

ATTENTION LEP'DORERS! This fellow here was one of the last inhabitants of the old IR building. His wing span measured seven inches. ANTENCION, amestran di barbotada! Esaki tabata un di e ultimo habitante di edificio bieu di IR. Su span di hala tabata siete duna.

# Verolme, Growing Figure In Oil Transport, Visits Here



POSED IN the luxurious owner's quarters aboard the Jacob Verolme during its stop here are Mr. and Mrs. Cornelius Verolme, left, and Captain and Mrs. Christian S.J. The Verolmes left the ship here and flew on to Caracas and Rio before returning to Holland.

REPOSANDO EN e lujosa cabina de donje e bordo de Jacob Verolme durante su bisita aki ta Sr. y Sra. Cornelio Verolme, rober, y Capt. y Sra. Christian S.J. Familia Verolme e baha for di e bapor aki y baha pa Caracas y Rio promer nan regresa Holanda.

## Verolme, Figura Den Azeta Ta Bishita Lago

E bapor mas nobo y brillante di e Azeta mas nobo y brillante den mundo di embarcacion di petroleo ta bini un bisita na Lago aiba su promer viaje.

E bapor lativman aki ta pertenece na e bapor MS "Jacob Verolme" y su donje, Cu actual Verolme, presidente di Verolme United Shipyard cu oficina general na Rotterdam, un homber cu ta habrenda camara den un tercio antieracion donje door di Ludwig, Onassis, Narechos y Laechos.

Representa eho un estado nobo di bapor, Jacob Verolme ta un tangero di azeta y cargador di orte comburi, y e ta un di e grupo di tres cu Verolme ta trahando den su astillerian. Como luto den centio di e bapor ta carga orte y azeta ta wordo gemonp aden rond di e bodeganan aki. E por carga un total di 26,000 ton, azeta y orte. Pa demosta fiabilidad di e combinacion aki, cual ta elimina un viaje bashi, Jacob Verolme aiba su promer viaje cu un carga di azeta pa entrega na Montevideo, y despues a carga orte for di Chile pa Baltimore.

### Empresa Grand

Un homber agresivo, di voz suave, na 56 aña di edad, Si Verolme a bini cu e bapor for di Holanda na Aruba y despues a baha pa bode caa cu aeroplan. El ta e unico accionista di emperacion grandi na Holanda, y ta considera pa e bapor den orte poleman tambe. E emperacion aki ta inclui tres astilleria pa construccion y reparacion, uno di cual tin (Rotterdam) te na mas grandi na Europa ora el ta riba. Tambe el ta donje di The Netherlands Oil Tanker Company y Ore-Oil Tanker Company. Tur esaki, el ta bina cu orguyo comprendi, el a traha su set despues di guerra, y el a bini esaki sin presta un cent for di bancoan.

Su astilleria grandi na Rotterdam (revo retroto arba e pagano aki) cual ta cubri 250 aces, ta trahando dos bapor di 50,000 ton pa un compania y ta traha tres astilleria ta trahando di cuatro di 47,000 ton pa Kiew. Den tin tres astilleria tin un total di un million ton bini constracion pa otro companianan y tambe na Verolme mes. Pasa di Rotterdam ta ta canza pa traha bapornan te di 120,000 ton ora e ta.

Pausha, diferente for di e Griegonan Onassis, Narechos y Laechos, Verolme ta traha, drecha y aprende su mes transportan. Den e respecto aki el por wordo compará cu D. K. Ludwig. Pero hasta aki, Verolme ta diferente, pausha actualizante Ludwig ta huse su astillerian, mientras Verolme ta donje di emnan di dje.



THE CLEAN sharp bow of the Jacob Verolme is silhouetted against the Aruba sky.

E BOEG limpi y skerpi di Jacob Verolme ta forma silueta contra cielo Arubano.

(Sibonabago, Ludwig awoar ta trahando di dje mes tambe), Verolme hasta ta traha e maqunanan di su bapornan.

E emperacion grandi di e Holandea emperico aki a atrine atencion den henter mundo. Recentemente constructoran di bapor Japonés a bishita su astillerianan pa studia su metodonan, y en turto nan a invita pa bini Japon Podiser el lo baci e viaje otro aña, pero su proyecto actual ta pa considera e desaroyo y construccion di facilidadnan di reparacion den un pais cu e ho na mención ariba, mientras el ta tira un vista arba e trabounan cu ta den progreso den su astillerian, e trabounan cu ya a baci'e un homber cu mester tené debida cuenta cu na den negoshi di transportacion di azeta.

STILL UNDER construction in Verolme's sprawling Rotterdam yards, this barge will one day be able to handle ships of 120,000 tons. AINDA BAO construccion den e astilleria grandi di Verolme na Rotterdam, e pit aki un dia lo por tumá bapornan te di 120,000 tonelada.

The new and the brightest ship of the newest and brightest figure in the world's oil and shipping business paid a visit to Lago in the course of her maiden voyage.

The agractivity belong to the good ship MS Jacob Verolme and its owner, Cornelius Verolme, president of Verolme United Shipyards with headquarters in Rotterdam, a man who is shouldering his way into a field heretofore dominated by Ludwig, Onassis, Narechos and Laechos. Representing a new type of ship, the Jacob Verolme is a combined oil tanker and ore-carrier, and is one of a group of three Verolme is building in his yards. Five hatches down the middle of the ship carry ore, and oil is pumped in around those holds. She can carry a total cargo of 26,000 tons oil and ore. To demonstrate the flexibility of this arrangement, which more or less eliminates an empty trip, the Jacob Verolme on her first voyage picked up a cargo of oil to deliver to Montevideo, and then carried ore from Chile to Baltimore.

### Large Enterprises

An aggressive, soft-spoken man of 56, owner Verolme ended with the ship from Holland to Aruba and then left to fly home. He is the sole stockholder of enormous enterprises in Holland, and is considering expansion in other lands as well. These enterprises include three yards for construction and repair, one of which (in Rotterdam) will be the biggest in Europe when completed. He owns

Also the Netherlands Oil Tanker Company and the Ore-Oil Tanker Company. All of this, he says with understandable pride, he has built up ungleamed since the war, and has done it without borrowing a cent from the banks.

His big Rotterdam yard (see picture this page), which covers 250 acres, is building 20,000-ton ships for one company, and in another yard four 47,000-tonners for Esso are on the ways. In all three yards there is a total of one million tons being constructed for other companies as well as for Verolme's own shipping lines. The Rotterdam yard will be able to handle ships as big as 120,000 tons when it is finished.

For, unlike the Greeks Onassis, Narechos and Laechos, Verolme builds, repairs and operates his own tankers. In this respect he has been compared with D. K. Ludwig; but here, Verolme is different, because Ludwig currently leases his yards, whereas Verolme owns his outright. (For the record, Ludwig is now

(Continued on page 2)



THIS VIEW of the ship shows the hatches to the ore holds, which give flexibility and value to this type of vessel.

E VISTA aki di e bapor ta muestra e bulkanan pa e bodeganan di orte, lake ta duna flexibilidad y valor na e sorto di bapor aki.



# Dutch Subs Come For A Visit And A Picnic

Operating in and out of Aruba for several days recently were two sleek Dutch submarines, the first of their kind.

In the Caribbean on maneuvers and on assignments connected with the International Geophysical Year were Her Majesty Ships Walrus and Zeelous, 320-foot long vessels on loan from the U. S. Navy.

During the course of the subs' stay here, crewmen were entertained at a picnic given by the Lago Community Council and the American Legion at the Seroe Colorado picnic grounds. Dutch residents were invited to meet their sea-going compatriots.

Submarines represent a curious mixture of the cramped and the pampered. For example, passageways are so narrow that two people have difficulty in passing each other. There is so little room that off-duty crewmen are obliged to retire to their bunks to play cards or read or sleep. There are no recreation rooms aboard a sub. The sub's office is about the size of a normal desk and has room, somehow, for a chair, typewriter, files, logbook and supplies. Close quarters also mean lack of privacy. A curtain only separates the office from the passageway, and the only truly private quarters belong to the skipper. But, lest this sound too luxurious, it should be noted that these "private quarters" consist of not much more than a bunk.

On the other hand, submariners are compensated in many ways for their hard life. The food is generally bet-

ter than on surface ships—in fact, they eat very well indeed. Aboard the Walrus and the Zeelous, both are ice cream freezers which generally go full blast. Another relaxation here for the crewmen was the picnic.

Some 550 persons, including officers, crew, and Dutch citizens of Seroe Colorado turned out for the affair, which was further enlivened by the performance of the Lago Community Band.

## Dutch Invited

The picnic and shoreland fun over the subs returned, with their 89-men crews, to duty. Both ships are completely modern in their equipment and armament, even though the Walrus saw service in World War II under the U. S. flag and has two sunk Japanese ships to its credit. Much of the material about the vessels is restricted, although it can be mentioned that they have diesel power while running on the surface, and battery power while submerged. The skipper has the use of two periscopes while running under water, one for observation and one for attack, and there are torpedo tubes both fore and aft. As a safety factor each vessel also carries two escape hatches.



OFFICERS AND crewmen find a rare moment of relaxation from their duties as they chat and picnic with Dutch compatriots.

Submarines are by nature a lone-wolf type of ship, generally ranging far from home and friends; therefore they must be as nearly self-sufficient as possible. Aboard modern subs this self-sufficiency is carried on in repair facilities that can handle most minor mishaps. These two carry welding equipment, drills, grinders and even a lathe. When trouble comes the crew can handle it... and perhaps eat homemade ice cream, while they're doing it.

THREE YOUNGSTERS, wearing borrowed hats, give out with some lusty singing.

TRES MUJCHA, cu sombré prestá, ta canta cu hopi brio.



BUMPTIOUS AND bouncing games involving the sailors and community children were a big part of the picnic, and no one could decide who enjoyed it more.

WEGANAN ENTRE e marineronan y muchanan den e comunidad tabata un gran parti di e picnic, y ningun bende por bisa kende a goza mas hopi.



THIS MAY look like a recruiting poster, but it isn't. It's just two sailors caught in a calm minute during all the gaiety of the picnic.

ESAKI podier ta parece como un conversacion serio, pero no ta. Ta dos mariner den un minuto calmo durante tur e alegría di e picnic.

AMERICAN LEGION members, joint hosts at the picnic, open up cold drinks for thirsty crewmen. The Legion served food and drinks to approximately 550 persons, including crew, guests, and of course, themselves.

MIEMBROSAN di American Legion, kende a sirbi na e picnic, ta habri behuda frio pa e tripulante-nan. E Legion a sirbi cuminda y behuda na mas o menos 550 persona, incluyendo tripulacion, bishitantenan, y naturalmente, nan mes.



HEAPING PLATES at the end of the feudline is a trademark of picnics like this.

PLATONAN HALTO na fin di e linja di cuminda ta un marca di picnic manera esaki.





NOTICE FIREFIGHTERS resemble bakero's they ladle out quantities of dry chemical into extinguishers during the course of the training sessions. SINJADORNAN pa paga candela ta parece panadera mientras na ta yena chemicalo aso den e aparatonan di paga candela duranta e entranamiento.

Seeking to improve an already good fire protection system, Lago recently trained 67 employees, mostly from the Process, Marine and Utilities Departments, in new and efficient means of fighting fires. The fire training school, conducted at the fire fighting grounds at the lower end of the refinery by a representative of the Ansell Company, lasted two weeks.

A number of Lago men had already taken the Ansell training course at the company's home grounds in Wisconsin. With new developments in fire-fighting techniques, however, it was decided to have an Ansell representative come to Lago for the express purpose of holding a school for the use of equipment and to learn the most effective

#### Sixteen Groups

means of using it. Sixteen groups of employees, ranging from two to nine a group went through the two-day course. Frank Hruska, the Ansell representative, conducted the sessions on a "watch-and-then-do" basis. He first demon-

strated all of the equipment himself, using oil fires as targets. Then he types with each member of the class until he was sure they knew what they were doing.

#### Control Panic

Mr. Hruska says the first thing, and the biggest thing, to learn in fighting fires, is to control a natural tendency toward panic. This develops as the man learns his equipment and techniques, and thereby gains confidence in what he is doing. "Most people don't realize," he says, "that with a dry chemical extinguisher when the chemical does something else beside put out a fire, it acts as a barrier between the heat and the man, which gives him practically a wall he can work behind." (The dry chemical is bicarbonate of soda, which gives the housewife a good fire-fighter light in her own kitchen.)

A typical day in the fire school started off with a thorough examination of Ansell equipment, followed by films on different aspects of fire. Various types of fires were set,

spalls, pan fires, pressure fires and contact fires covering most of the types likely to occur in a refinery such as Lago. The students were also shown proper recharging methods for the Ansell extinguishers.

#### Impressed

Mr. Hruska reported that he was greatly impressed with Lago's cooperation and physical facilities for fire-fighting, and he is proud of the fact that he and the 67 Lago men finished the course with not even one blister or red face.

From Lago the fire expert goes to Caracas and later to Colombia and Mexico before returning home. Customers of Ansell the world over have taken advantage of the company's training program, realizing that the best equipment is worthless unless the men using it know what they are doing. Some customers hire the representatives set up schools on their own grounds, as Lago did, others send men to learn at Ansell. Last summer, 16 "schools" were held at the Marinette, Wisconsin Ansell plant.

## Employees

### Learn

## Fire Fighting



A STUDENT reinstalls a gas cylinder in one of the smaller extinguishers. The program covered training in the use of extinguishers of all sizes.

UN ESTUDIANTE la helbe instala un cilindro di gas den un di e aparatonan mas chikito. E programa tabata inclui entranamiento den uso di aparatonan di tur tamanyo.

Tratando pa mehora un sistema ben saha di proteccion contra candela, recientemente Lago a entraná 67 empleado, mayormente parti di Process, Marine y Utilities, den metodonan nobo y eficiente pa combata candela.

E curso aki cu a tuma lugar na e terreno di paga candela na punto abao di refineria a dura dos siman y a wordé conduci door di un representante di Ansell Company.

Algun hendenan di Lago ya a tuma e curso di entranamiento di Ansell serca e compana na Wisconsin. Cu desaroyonan nobo den metodonan di paga candela, sin embargo, a keda decidí pa laga un representante di Ansell bin Lago pa e exprensio motibo pa duna instruccion personal mas efectivo den e grupo di aparatonan di paga candela. "Cu e aparatonan di chemicalo seg-

Dieciséis grupo di empleado, va-

lando for di dos te nuble cada grupo, a atende e curso di dos dia. Frank Hruska, e representante di Ansell, a conduci e sesionnan segun e sistema di "mira-después-haci." Promer e mes a demonstra tur e aparatonan, usando candelaenan di carta como blanco.

Anto e tabata traha cu cada miembro di e clase te ora cu el tabata sigur cu nan tabata sabi kico nan ta haciendo.

Hruska ta bisa cu e promer cosa y e cos mas grandi, pa sangra den pagamentu di candela, ta pa controla na un tendencia natural pa spantá. Easi ta serca aroya mientras e persona ta sinja conose e aparatonan y e metodonan, y asina ta haya confianza den loke el ta haci. "Mayoria hende no ta realista," el ta bisa, "cu e aparatonan di chemicalo seg-

ura ta haci algo mas fuera pagu un

candela. E ta pone un barrera entre e calor y e hombre, cual ta duna- nle practicamente un muraya pa traha sin trah." E chemicalo secu ta bicarbonato di soda, cual ta duna e sepor di un bon pagador di candela den tur casina tambe.

Un dia tipico den e school di paga candela ta cuminsa cu un evanacuacion profando di aparatonan di Ansell, sigui pa un palceta, "tor Candela y Protega Trabaoan." Varios sorto di candela ta wordé controla, experimento, candelaan di presion y candelaan di abatacabo, cobien- do navoria, sorto cu por sucede den un refineria manera Lago. Tambe e studiantenan a wordé na instrui metodonan propio di carga e pagador- nan di candela Ansell.

Hruska a reporta cu el tabata hopi has impreson cu Lago su cooperacion y inclusionnan pa paga candela, y el ta orgovoso di e hecho cu el y el 67 hendenan di Lago a cabu e curso sin ni un blister of un cara corá.

For di Lago, e experto di candela ta has Caracas y después Colombia y Mexico promer cu el bolbe cas. Clientenan di Ansell den henter mundo a tuma ventaja di e programa di entranamiento di compana resalhando cu e mejor heramientan no tin valor si e hombre cu ta usa nan no sabe con has usaki. Algun cliente ta laga e representantenan pone school ariba nan mes terreno, manera Lago a hasi, otro cu vnan- da nan Ansell mes. Aya pasá, 16 curso a wordé teni na e planta di Ansell na Marinette, Wisconsin.



FLAMING OIL, simulating a leak in a line, gives two students practice in turning water on to fight a fire.

AZETA NA vlam, simulando un laka den un linea, ta duna dos estudiante practico den cooperacion na momento di paga candela.



KEEP THE nozzle low and tight on the fire. The students learned that some of the extinguishers have an effective range of over 12 feet.

TENE E nozzle abao y set ariba e candela. E studiantenan a sinja cu algun di e aparatonan tin un margen efectivo di mas cu 12 pia.



MORE PRACTICE is given to the students by Ansell's Frank Hruska, left, in recharging extinguishers.

MAS PRACTICO ta wordé duna na studiantenan door di Frank Hruska, di Ansell, riba den recargamento di e aparatonan.



AGAIN TAKING part actively in the tests. Mr. Hruska, wearing coveralls, goes up to the fire with one of his pupils. The most effective way to handle this nozzle is as if it were an ordinary garden hose.

ATROBE tumando parti activo den e testnan. Sr. Hruska, bisti cu coveralls ta serca e candela cu un di su studiantenan. E manera mas efectivo pa traha cu e nozzle ta como si fuera e un ordinario hose di muba mata.

**Schedule Of Paydays 1958**  
LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LTD.  
ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES

SEMI-MONTHLY PAYROLL		MONTHLY PAYROLL	
PERIOD	PAYDAY	PERIOD	PAYDAY
January 1 - 15	Thursday February 5	1 - 31	Monday February 10
16 - 31	Saturday February 24	1 - 28	Monday March 10
February 1 - 15	Monday February 24	29	Monday March 10
16 - 28	Saturday March 8	30	Monday March 10
March 1 - 15	Monday April 7	31	Friday April 10
16 - 31	Thursday April 10		
April 1 - 15	Wednesday April 23	1 - 31	Friday May 9
16 - 30	Monday May 5	1 - 31	Monday May 19
May 1 - 15	Friday May 23	1 - 31	Thursday June 5
16 - 31	Monday June 9		
June 1 - 15	Monday June 9	1 - 30	Wednesday July 9
16 - 30	Monday July 7		
July 1 - 15	Wednesday July 23	1 - 31	Saturday August 9
16 - 31	Friday August 8		
August 1 - 15	Saturday August 9	23	August 11
16 - 31	Monday September 8	24	August 11
September 1 - 15	Tuesday September 23	25	August 11
16 - 30	Wednesday September 23	26	August 11
October 1 - 15	Thursday October 23	27	August 11
16 - 31	Saturday October 23	28	August 11
November 1 - 15	Monday November 24	29	August 11
16 - 30	Monday December 22	30	August 11
December 1 - 15	Tuesday January 7	31	August 11
16 - 31	Friday January 7	31	August 11

**HOLIDAYS - 1958**

January 1	New Year's Day	May 25	Ascension Day
April 4	Good Friday	May 26	Whituesday
April 5	Good Monday	December 15	Christmas Day
April 30	King's Birthday	December 25	Christmas Day
		December 26	Boxing Day

**Safe Driving Not Only Safe, But Also Economical**

At Lago, where emphasis is on safety at all times, the Safety Division, aware of road hazards and reckless driving, has raised an interesting point.

The talk, they say, has generally been about the high cost of traffic accidents and the high cost of excess insurance on the economic side. Nobody looks at the cost of safe driving, and see what it costs to.

Two out of five items suggested by the Kellog's Company are certainly easy enough to adopt.

For one thing, driving safely. Nobody would disagree. But also, what else? As someone has pointed out before, there's no place on the island that has been reached in an hour of easy driving. What does sensible-speed driving save? Tires and gas. High speeds burn up gas, and quick head stops chop up tires.

A big saving can be realized simply by not driving under the influence of alcohol. One saves the out-of-pocket expense plus the property damage caused by wrecks.

Keeping lights and brakes in good working order may cost a few dollars, but certainly less than what would be saved by the first two practices.

The most inexpensive items of all are the last two: make courtesy the rule. Nobody would be willing to give in at intersection.

However, in traffic accidents the innocent suffer along with the guilty. The careful also suffers. So to make Aruba roads even one accident-free it is necessary for every driver to adopt these guidelines as his own. Nobody can be left out.

**Kellog's to Remodel Dos Planta Mas**

Trabadsanan di Lago a cuminsa remodela tres planta descomposicion parcial di Combanation Unit No. 5, y trabao similar to cuminsa mas otro remodelacion di planta similar cu dor di M. Kellog's Company cumandando na April.

Den anjanan reciente hopi refinerianan nobo di maximo eficiencia a surgi. E programan di tur tipo partinan di mundo unida Lago ta bende su produccion, y e tendencia aki ta sigui. E programan di remodelacion, similar na di Lago ta pa hiza nan eficiencia den un esfuerzo pa a aumenta competitividad.

**Kellog to Remodel Two More Units**

Lago forces started work this week on a partial dismantling of Combanation Unit No. 5, and similar work will begin about March 15, on Unit No. 4. The reason is in preparation for the remodeling of these units by M. V. Kellog's Company starting in April.

The reason is in preparation for the remodeling of these units by M. V. Kellog's Company starting in April. The reason is in preparation for the remodeling of these units by M. V. Kellog's Company starting in April.

**Building**  
(Continued from page 1)

parking areas and the front of the building is a wide assortment of trees and plants.

Two tiers of major interest in the building are the large upstairs conference room and the photographic laboratory in the Public Relations Department.

**Special Conference Rooms**

The conference rooms, which is actually two, can hold 120 people for film showings, training or instructional purposes or small committee meetings. Electricity operated folding partitions can cut the room in half. On two walls are chalk boards which can double as blackboards. Projection screens and magnetic chalkboards for visual presentations. Outside the room is a coffee-maker and a small refrigerator for meeting refreshments. Taken altogether - of fices, lobby, conference rooms - there are over 30,000 square feet of space, more than the original General Office Building.

The photo lab is equipped to handle as many as seven different operations simultaneously, including color processing and X-ray work. Part of the layout is a 24-foot square studio for portraits and other work which requires long, careful and uninterupted work.

Around the base of the concrete and aluminum staircase as a large floor bed filled with cushions, ferns and callidians. This indoor planting adds a bold touch to the design and appearance of Lago's newest office building.

**Esso Foundation to Haci Contribucion**

Entre preocupacion expresá dor di gobierno di Estados Unidos, autoridanan científico y educacional tocante e problema urgente pa comensamente unificá, Esso Education Foundation luna past a anuncia contribucionnan te un total di \$1,500,000 pa e mundo y esogacion particular pa stimula nan educacion den ramo di ciencia.

Eugene Holman, director di e Foundation y co-director di Standard Oil Company (New Jersey) a bisu cu e programa lo dreña na vigor mes ora, y lo worde planá dor di tres anjan. Ochenia y cuatro colegio y universidad lo recibí e contribucionnan. A worde aplicá cu contribucionnan nobo ta ademas di un y un tercer milion dolar diuná dor di e Foundation October past na otro institucionnan di educacion.

St. Holman, anunciando e contribucionnan, a bisu cu nan ta di acuerdo cu yamada di Presidente Dwight Eisenhower pa mas amancionnan pa atrae studentenan di aptitud halto den tereno científico.

**Torneo di Boxeo ta Habri Anja Activo pa LSP**

Boxeo amateur, cual lo termina cu e campeonato di final Feb. 7, a habri anja activo pa Lago Sport Park, y a lo menos tres otro evento grandi ta baa preparacion pa asegura a aficionadonan di deporte na Aruba un variedad grandi di recreacion atletico den lunanan cu ta bin.

Den otro evento parti di Februari lo tin principio di e competicion di cricked, mazie e fecha exacto di habrimiento, na e worde determiná nunda. Na Mart lo sigui baseball, y na April ta bini e evento atletico mas grandi di anja, Olimpiadnan na ocasion di aniversario di La Reina. E fecha pa esaki ta April 20.

Detayenan di registracion y organizacion tur e eventonan aki lo worde anuncia mas despues.

Final di e torneo di boxeo lo cuminsa pa 7:30 p.m. Diabenera, Feb. 7, conchegando tres siman di actividad. E promoter set di sea peña a tuma lugar Jan. 24, y e semi-finalinan ayera noche, Jan. 31. Punto culminante di e pelanan di prome anochi tabata un exhibicion di cuatro round bringá entre carpaun peso mediano di Antillas, Sugar Boy Nando y Kid McCoy. Ocho Decision no a worde dársi, pero e hobenan den rangonan di amateur lo gata pa mira bono marabun mester ta. E tribuna tabata yen pa e prome anochi ald cual a mira mas entusiasmo cu final.

**Corremento Cu Seguridad Seguro y Tambe Economico**

Na Lago unida e acento ta seguridad na tur ora. Safety Division, consetente di poligonan aruba caminda e corremento riba caminda haltonen aruba un punto importante.

Conversacionnan, nan ta baa, generalmente ta ariba e costo halto di detencionnan di trafico y e costo halto di descuido ariba caminda. Awor maza e costo di corremento cu seguridad, y mira na niko e ta maza.

Dos di e cinco pantonan sigur ta muestra sparamento di placa efec-

tivo, y seguramento na ta facil pa adota.

Uno, corre na velocidad seguro. Kiko esaki ta costa? Absolutamente nada. Manera un herde a aplica prome, no tin un lugar na e isla aki cu no por worde yuga den un ora di corremento tranquilo. Kiko corremento na velocidad decente ta spara? Tare y gasoline. Velocidad halto ta kama gasoline y paramento rekita gasta tur.

Un sparamento grandi por worde obtene dor di no tene bon influencia di alcohol. Baa ta spara e gastonan di bebida y tambe e danjo material. Poldas por costa algun floran pa tene kuznan y brake den bon condicon, pero seguramento menos cu por worde spara dor di e promer dos practiconan.

E pantonan mas costoso di tur ta e ultimo dos: haci correctu un regla di camina, y segunda, sea dispuesto pa luga un otro pasu na creansa. Sinembargo, den detegacionnan di trafico e inocente ta sufrí parano cu e culpable; sona cualdoso parano cu emana sin culpa. Pa haci e caminanan di Aruba mas seguro cu por lo menos un detegacia ta necesario pa cada chofer sobrio y guianan aki e mundo di su mef. Ningun herde no por keda ora.

**Boxing Tourney Starts Active LSP Year**

Amateur boxing, which will end with the final bout Feb. 7, got the Lago Sport Park off to an active 1958 start, and at least three other major events are already in the works to ensure Aruba sports fans a wide range of athletic entertainment in the coming months.

Scheduled for the last part of February will be the start of a cricket competition, although the exact opening date for play has not been determined. Following in March will be basketball, and in April comes the biggest single athletic event of the year, the Queens Birthday Olympiad. The date for this is April 26.

Details of entry and organization of all these events will be announced when ready.

Finals of the boxing tournament will start at 7:30 p.m. Friday Feb. 7, concluding three weeks of activities. The first set of six bouts was held Jan. 24th, and the semi-final last night, Jan. 31. Highlight of the first night's action was a four-round exhibition fought between the middleweight champion of the Antilles, Sugar Boy Nando and Kid McCoy. No decision was given, but the youngsters in the amateur ranks enjoyed watching boxing as it should be done.

Grandstand and bleachers were filled to capacity for this night of enthusiastic boxing.

**Oil-Powered Homes Possible in Future**

A home powered by oil is among the possible fruits of petroleum research, according to S. C. Hope, president of Esso Standard Oil Co., writing in the New York business publication "Journal of Commerce."

The trick will be done with a fuel cell, an all-purpose power plant to produce electric power directly from oil. Admitted that it is a long-range possibility, it nevertheless shows the type of development that could increase demand in the industry and alter in a major fashion petroleum's future.

Such a fuel cell, although not right around the corner, would supply sufficient power to run all home appliances and provide home lighting, heating and cooling.

**PORTRAIT OIL**

Dr. Crosby was Professor of Chemistry and Meteorology in the Dartmouth Medical School. When GEORGE R. BUSSELL SAW A BOTTLE OF ROCK OIL ON HIS TABLE AND PROCEEDED TO ANALYZE IT HE ANALYZED LED TO THE BEGINNINGS OF THE WORLD'S FIRST PETROLEUM INDUSTRY.

Dr. Crosby was Professor of Chemistry and Meteorology in the Dartmouth Medical School. When GEORGE R. BUSSELL SAW A BOTTLE OF ROCK OIL ON HIS TABLE AND PROCEEDED TO ANALYZE IT HE ANALYZED LED TO THE BEGINNINGS OF THE WORLD'S FIRST PETROLEUM INDUSTRY.

COLLEEN E. DIANE THE FIRST COSMETIC OIL WELL.

THE BOTTLE OF OIL ON DR. CROSBY'S DESK HAD BEEN COLLECTED FOR MEDICAL PURPOSES FROM THE SAME SPOT ON WHICH THE DRINKING WELL WAS DRILLED ON YOURS LATER.





# Princess Beatrix Wins Aruban Hearts

## Arrival Of Isotopes Usher Lago Into Atomic Age

### Radioactive Cobalt Will Have Wide Refinery Use

Keeping step with world-wide technological advances in industry, Lago will shortly receive a shipment of Cobalt-60, a radioactive material produced by the United States Atomic Energy Commission.

The enormous value of radioactive isotopes such as those Lago is receiving has already been established in the oil industry. It opens up doors to accomplish things never before attempted, and can do routine jobs quicker, safer and cheaper than many other tools. Esso Research and Engineering, to name one company, has gone to the use of isotopes in a big way; its laboratories are daily using radiation sources in hundreds of ways on a scale that dwarfs Lago's first steps toward radiolabels.

Lago's first four isotopes are four one-inch long wires, sealed in stainless steel capsules. Three are Cobalt-60, and the other, not included in the current shipment, is Cesium-137. Because of their nature, certain rigid rules have been established by the AEC for care and handling, rules which Lago will apply as well. For example, the capsule is carried from job to job in a portable lead-lined

storage case. During a test the capsule is held by the taster on the end of a long pole, with the radiation emanating in only one direction. When the isotopes are not in use the storage case will be kept in a specially-built cave behind the laboratory; a hollow pipe sunk in concrete about four feet underground.

#### Special Training

Fourteen people call for only one man to work with the isotopes. He is George Cvejanovich, whose education and special training make him well-versed to the job. He studied at the University of Illinois and at Harvard University and has a wide background in nuclear physics. In addition he took the Tracer Lab Course and has been cleared by the AEC as being fully qualified to work with radiolabels.

Currently it is impossible to tell how many applications the isotopes will have here. The work other refineries have done with them only scratches the surface. One plant observed certain operations irregularly, but the test was not repeated, and their best engineers had failed to find the trouble. Using radiolabels it was learned that the amount of air under catalyst was not equal, and that radiation from an isotope passed through the pipe and varying readings were noted. The amount of air side was the tipoff to the problem.

The radiation, passing through the dense catalyst, measured higher than when it passed through the thinner air. Short of taking down the entire unit, the refinery would have had major difficulties in solving its problem, but radioactivity solved it in a matter of hours.

Lago's radiolabel-source isotopes, the first shipment, will be used to determine liquid levels in tanks, to detect flaws in metals, to locate exactly clogged lines; they can inspect and test valve units are in operation, and they never make a mistake.

#### Future Uses

In the future Lago's radioactivity program will include the use of tracer isotopes. These are isotopes of the same element, but with a different life. The most frequently used is Iodine-131. The tracer has a number of valuable uses, but the two most appealing to a plant like Lago is to find leaks in underground oil or water lines, and to "find" the lines without having to dig for them. It works like this: Iodine-131 is introduced into the pipe. Its progress as it passes through is measured and tracked by a counter recording the radiation. To find a leak, a second counter is set up farther along, so that the radiation intensity reading is less in the second instrument. It means that the leak is somewhere between the two. As a simple matter then to move the two counters closer to-

gether until the exact spot of the leak is determined.

Other jobs the isotopes will be called on to settle are such things as tracing sewer lines, testing corrosion in flare lines and gathering information on coke formations in FCCAR; in short, almost anything.

The first three isotopes, small though they are, will come in a big package; something, in fact, well over 500 pounds. Half of that weight is a lead-lined ball which contains the isotopes; the rest is packaging and lumber. The life expectancy of the isotopes is actually called the half-life, because the amount of radiation falls exactly in half after five years. After a second five-year period, this is halved again.

The possibilities are limitless. The awesome sight afforded by the blast of two atomic bombs failed to show just what good things a world free from the peccable use of atomic energy. It is only in recent years that this mighty force could be channeled to industry. In 1953 it was estimated that radiolabels were saving U. S. industry about \$100 million in lost savings in 1957 jumped to approximately \$300 million, and the Atomic Energy Commission believes that with intensive industrial development, radiolabels and applied radiation will contribute literally billions of dollars to the world economy in the next ten years.

### Three Promoted To New Posts

A promotion in Operations Coordination and Two in Receiving and Shipping were announced last month. John Vernon Jr. was named assistant operations coordinator, Edward H. Luckhoo was promoted to shift foreman and Ivan Hassell moved up to assistant shift foreman in the R&S change.

Mr. Vernon began his career in June, 1951 as junior chemist in the laboratory. He was transferred in October, 1955 to T&P-Process as engineer and later, moved to operations coordination.

Mr. Luckhoo, started out as elec-

John Vernon

Ivan Hassell E. H. Luckhoo

trian helper in April, 1937 in the receiving and shipping area. He was transferred to Receiving and Shipping as process helper. In 1944 he was made assistant operator, operator in 1953 and assistant shift foreman in October, 1956.

Spending his entire 14-year career in Receiving and Shipping, Hassell worked as process helper until 1944 when he moved up to pumper. He was later as assistant operator and operator.

## Princesa Beatrix Ta Gana Corazon Di Aruba

Un atractivo hoben a captura corazon y imaginacion di pueblo Arubano cuatro dia consecutivo na Mahecha Real Juliana y San Alicia Real Printz Bernhard na October 1955, un cordon di paviderman a forma Juliana door di cual e prinsesa Beatrix, Princesa Beatrix, a bishita Aruba Feb. 8, 10 y 11. Ora e a bishita nortland di e isla Feb. 12 for di e aeropuerto cu ta carga su nombre, Princesa Beatrix a laga stria multitudinario suficiente na kende e a haci su mes stam.

Manera un ocasion di bishita di Su Mahecha Real Juliana y San Alicia Real Printz Bernhard na October 1955, un cordon di paviderman a forma Juliana door di cual e prinsesa Beatrix, Princesa Beatrix, a bishita Aruba Feb. 8, 10 y 11. Ora e a bishita nortland di e isla Feb. 12 for di e aeropuerto cu ta carga su nombre, Princesa Beatrix a laga stria multitudinario suficiente na kende e a haci su mes stam.

Un fila di gala di traje, exhibicion y placer a encontra e prinsesa na su primer aparicion publica na Wilhelmstad Stadium Diabari anochi. A wordo reportu cu Princesa Beatrix tabata sana alegre cu e eventonan na su ande e a ponra si no tabatin mas asina cu pa e maza. Su bishita nortland e actividadnan na Wilhelmstad Stadium bishita indicativo di henter su actura y dres pa mira su bishita cu el tabata por, encontra mas hopi kende poseo y saludu y scortian su bishita e personalidad na ter e su nan na vista.

#### Gana Corazonnan

Unda cu el di a gana corazonnan e Princesa tabata masha na un genosidad cu pronto a gana corazonnan di hiden y buecu. Evidencia publico di admiracion a bini den demonstracionnan door di muchanan di school, den oracionnan di balle y tanto diantre oficina di gobierno y na

schoolnan na Santa Cruz, Paradera, Noord, Savaneta, y San Nicolas. Su camina tabata sembru cu multitudinario solista masha di bishita pasa den Oranjestad, bishita e proyecto di hotel, canua door di e planta solo di awa, y a piki fruta suficiente na e hacienda di hydroponica na Paradera.

#### Bishita na Lago

Diamars e a bishita e concesion di Lago. Su entrada tabata door di Lago Comodoro. Aki Princesa Beatrix a bishita e planta di hidroponica di Lago O. Minguet, F. E. Griffen, W. E. Griffen, W. A. Murray, F. W. Switzer, P. C. Donovan, C. B. Barber y B. Peagle. El a canua door di e ranchian mirando e rektanman espacion su cu canubietas cu e pagu na 32,000 compo pa luna. Complandando su paseo door di comuante, el a pisan door di e seccion di cold storage. El a haya eislang invigorante y interesante.

Pafor di comuante su auto tabata warda pa habel e balle canua granan di refineria roton di Calkoen Plant, pisa diantre haaf unda bapornan dora tabata pisa y dilanti di e baltoria, bishita plantanan di refineria y e seccion residencial na Serre Colorado.

#### Youth Ganteen

Na Serre Colorado e a bishita Youth Centern y cu di Presidente di Lago y Sr. O. Minguet. Mientras el a bishita e planta di hidroponica a wordo saludu door di Sr. R. W. Stephenson, presidente di Women's Club, e organizacion cu ta auspacia e centro aki, y Sr. B. H. Mullen, presidente di Women's Club Youth Center. E grupo di recepcion consistiendo di oficialnan di e centro tabata par paden. Introduci pa Princesa Beatrix tabata Kyle Spitzer,

Presidente, Tom Hagerty, Sandra, Martha y Esther Brannan, Gayle Schlegler, Gyl Donovan, Jaly Westcott y Susan Ealen. Sintandome den e circulo, e miembronan di e centro a aplica nan trabao na princesa Mustrando e canaje y animada cu a haci su bishita un exito asina grandi. Princesa Beatrix bishita e conta

(Continuacion pa pagina 8)

### Radiolabels Ta Ofrece Lago Un Aspecto di Seguridad

E yegada y uso proyecta di material radioactivo den refineria ta introduce un aspecto di seguridad dora. Tanto e hombernan na Lago cu ta concernu cu e isotoponan y Atomic Energy Commission di Estados Unidos, cual a produce nan, ta di opinion cu e primer paso pa actual den e caso aki di di move e maza di sospechonan sin bise y nuba berdaderan cu ta parti rond di e palabra "radioactivo".

Un importante pa recorda ta cu isotopo ta mecos cu otro equiponan di materialnan quimico den un sentido; nan mester wordu us cu inteligencia den su cuidado. Pero den un otro sentido, e peligro serio inherente na radiolabels no por wordu dimidi bastante casual, y mester tenen estricto control den trahamento cu nan.

E grupo di recepcion consistiendo di oficialnan di e centro tabata par paden. Introduci pa Princesa Beatrix tabata Kyle Spitzer,



## Four-Day Visit Of Royal Heir Huge Success

### Enjoys Brief Refinery Tour

A charming young lady captured the hearts and imaginations of the Aruba public four days running this past weekend. Her Royal Highness Princess Beatrix, on her visit first through the Netherlands Antilles, visited Aruba Feb. 8, 10 and 11. When her early morning Feb. 12 flight left the airport which bears her name, Princess Beatrix left behind ardent multitudes to whom she had endeared herself.

As was the gathering for the October, 1955 visit of Her Majesty Queen Juliana and Prince Bernhard, a cordon of scouts formed aisles through which the princess walked when she arrived from Curaçao Feb. 8. She was quickly swept up in a series of introductions, presentations, salutes and spontaneous cheers. From the moment she departed for Esao-Rut, her residence during her Aruba visit.

A gala array of costumes, exhibitions and entertainment greeted the princess at her first public appearance at Wilhelmstad Stadium Saturday night. It was reported that Princess Beatrix was so delighted with the events she inquired at the end of the scheduled performances if there would be more such as night. Her interest in the Wilhelmstad activities was indicative of her entire attitude in wanting to see as much as she could of many people as possible and wave and smile to display her warm personality to all those within sight.

#### Met Hearty

She won hearts wherever she went. The princess evaded ingenuosities of young and old. Public expression of admiration came in demonstrations by school children in dances and singing ovals at the government building and at schools in Santa Cruz, Paradera, Savaneta and San Nicolas. Her path was lined with admiring throngs as she traveled through Oranjestad, visited the hotel project, walked through the new water plant and plucked accurately.

(Continued on page 8)

### Newton Transfers To Esso Shipping

D. V. Newton, Lago's senior manager since December, 1955, has left to return to Esso Shipping Company. Before assuming his duties there, he will study at Harvard study at Harvard University's advanced management program. He will attend an Esso Shipping's school.

Before coming to Aruba, Mr. Newton served as assistant manager of Esso Shipping's Traffic Department. He has a career that began in 1933. Mr. Newton worked his way through the free buy, stopping along the line for assistant manager. D. V. Newton assignments as membership on the Tanker Management sub-committee, a

(Continued on page 8)

## TOTAL INQUIRIES VS. REPORTED HAZARDS

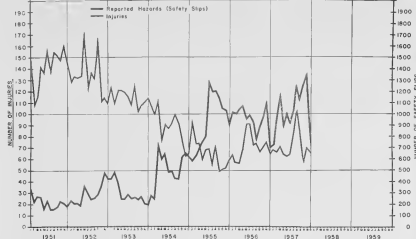


CHART SHOWS how incidence of injuries declined as number of safety slips arose. This is regarded as a sure indication of employee participation in the safety program.

MAPA TA muestra con incógnita de heridnan ta haka mientras e cantidad di slip di seguridad a sube. Esaki ta un indicacion sigur di participacion di empleado den e programa di seguridad.

## Figures Show 1957 Was Best Safety Year

After all the figures have been processed the fact shows up that 1957 was the best year in Lago's accident experience history. The predicted frequency rate of 0.61 was confirmed, and the company will apply to the National Safety Council for an Award of Honor in recognition of this achievement.

The 0.61 figure, the best ever attained here, compares with 1956's 1.01. It means that for every million manhours worked last year, there was less than one disabling injury. Altogether last year saw eight disabling injuries, far less than the 14 recorded in 1956. Another tangible expression of the year's accomplishments in the field of safety was the establishment of a new accident-free manhour record of 6,920,828, which was also recognized by the National Safety Council with an Award of Honor.

The success of safety efforts in 1957 was due to the full participation of all employees, only one aspect of which is the large number of safety slips reporting hazards turned in to the Safety Division. A significant graph prepared by the division shows clearly how injuries fell as

more and more hazards were reported. In November of last year alone, 1356 slips were turned in, the highest monthly total since the program began in 1951.

### Two Weak Areas

Two weak spots are to be found in the overall safety picture, according to the Safety Division, in the near-miss area, and in the entire field of off-the-job safety. During 1957 there were 80 near-misses, most of which were potentially serious accidents. The final disabling injury total for the year could easily have been higher by 80 had "chance" circumstances been slightly different. The seriousness with which off-the-job safety is regarded by Management and employees has already been established with the work of the Off-the-Job Safety Study Group, now preparing its recommendations. That a program is needed is clear from the figures: 247 disabling injuries occurred to employees off the job last year, and nine more employees were killed six in traffic accidents.

Lago has reached a point in accident prevention activities where knowledge is not enough. Knowing that accidents are caused, that uncorrected hazards spell trouble, and that safety rules are designed for employee protection. The program now seeks to develop a safety awareness in each employee, and to answer the "why" of safety. Lago believes that it will be what is done about safety, and not what is known about it that counts.

### Hannibal G. Violenis

Hannibal G. Violenis, instructor, Mechanical Department, drowned at Foca Beach Feb. 9. Survived by his wife and three children, Mr. Violenis had more than 16 years of Lago service. He was a District Representative of the L.E.C.

## Tres Promoví Pa Puesto Nobo

Un promoción den Operations Coordination y den Receiving & Shipping a word a anuncia kima pasá.

John Vernon Jr., a word nombra assistant operations coordinator, Edward H. Lockhee, kende tin cam 21 aña di servicio, a cumansa como electronic helper na April 1957 den Mechanical Department. Na 1958 el a transferi pa Receiving & Shipping como process helper, y un aña despues el a word promoví pa pumper Na 1954 el a bare assistant operator, operator na 1955 y assistant shift foreman na October 1956.

Francisco Lentez su carrera di 14 aña den Receiving & Shipping, St. Haas all a traha como process helper na 1949 tempo cu el a move pa pumper Promocionnan sucesivo tabata pa assistant operator na Julio 1956 y pa operator na October 1956.

Str. Verma a cumansa su servicio na Juni 1951 como junior chemist den laboratorio. Na October 1956 el a transferi pa TSD-Process como engineer A, y algun luna despues el a transferi pa operations coordination como coordination assistant.

Dr. Leubke, kende tin cam 21 aña di servicio, a cumansa como electronic helper na April 1957 den Mechanical Department. Na 1958 el a transferi pa Receiving & Shipping como process helper, y un aña despues el a word promoví pa pumper Na 1954 el a bare assistant operator, operator na 1955 y assistant shift foreman na October 1956.

Francisco Lentez su carrera di 14 aña den Receiving & Shipping, St. Haas all a traha como process helper na 1949 tempo cu el a move pa pumper Promocionnan sucesivo tabata pa assistant operator na Julio 1956 y pa operator na October 1956.



ENDING THE life of the Aruba Astronomers Club, J. M. Grutte, right, and M. A. Davidson talk to members and girl scouts. CARBANO CU bida di Aruba Astronomers Club. J. M. Grutte, derecho, y M. A. Davidson ta papianando cu miembronan y padvinderes.

## Astronomers End Long And Useful Teaching Job

The 11-year-old Aruba Astronomers Club, responsible for inoculating perhaps hundreds of school children and adults with the desire to learn more about the heavens, went out of existence Jan 27. At that time, the last meeting was held, and the last look at the dome of stars was taken through the telescope.

Present were J. M. Grutte, one of the founders of the group, M. A. Davidson, an active participant in the club's work, members of the club and a group of Girl Scouts led by Miss H. C. Miller. Mr. Davidson gave the evening's lecture. Mr. Grutte's daughter, Mrs. Frank Bert, another of the founders, is now living in California.

## Ten Men Win Service Watches

Completion of a quarter-century of Lago service was commemorated for 10 employees Wednesday Feb. 5 when they received service watches at the Reception Center.

Distributing the watches was H. Chippendale, acting general superintendent. Also present were other supervisors and management representatives.

Honored were J. A. Cross, Mechanical-Welding; J. Arndt, Mechanical-Vard; A. A. Vanterpool and N. Kock, Mechanical-Machinet; I. Violette and B. Demak, Mechanical-Pump; M. Maduro, Process-CLCE; E. M. Brook, Process-Checking; B. P. Maduro, Process-Walves, and C. T. Pantophlet, Marine-Floating Equipment.

## Club Astronomico ta Termina Bida Largo

El Club Astronomico di Aruba cual tin 11 aña di existencia y cual ta responsable pa un intencional cantidad di muchanan di school school club den e area di astronomia di e club, a stop di existi Jan 27. E fecha aki a marca un momento a wade teni y e ultimo look at pa e club di astronomia a wordi taak door di e telescopio.

Presente tabata J. M. Grutte, uno di e fundadornan di e grupo, M. A. Davidson, un participante activo, dos tabata di e club, y miembronan di e club y un grupo di padvinderes. Mrs. Frank Bert, un fundadora di e club, ta bida na California. Otro participante presente tabata M. A. Davidson, un participante activo, dos tabata di e club, y miembronan di e club y un grupo di padvinderes. Mrs. Frank Bert, un fundadora, ta bida na California.

E motibo pa deshonnan di e grupo ta cu Sr. Grutte su tempo di bida cu e grupo ta regando, kende ta vica e mayoria di e apasionado mentor was di "impacted" pa manda Estados Unidos. Eñan mas a bida di e telescopio di e club a wordi presentado na Christon Christian na Oronquest. Durante añaanan e club tabata malkomodo activo hobenan y e media grupo akerencia padvinderan. Pa Sr. Grutte, akerencia, e motibo ta e existencia duranta cu e grupo tin intencion pa instala un telescopio y otro aparatonan y traha bida di e muchanan di high school cerca di su casa.

## Vries Retires After 32 Years

Retiring March 1, Mr. Donald Vries, long-time 21st-century industrial worker, has 32 years of service with the company.

Mr. Vries was promoted to workmaster in October, 1936, and to bulker master in 1941. He is a native Dutchman Vries of Aruba and will live here in retirement.



FASCINATED STUDENTS of St. Augustinus College watch as a crane lifts a former Lago bank house over the fence. A gift from the company, the building will be used by the school for special purposes.

STUDENTEN FACINA di Colegio di San Augustin ta traha ora un hipur ta hasa su barak cu tabata pertenec na Lago over di wanda ora. E regalo di compania, e casa lo word: usa pa school pa diferente proposicion.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS

ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

Printed by the Aruba Drukkerij N. V., Neth. Ant.



TWO BRITISH sailors exercise violently after sea duty aboard HMS Dainty. This is a picture of what Gilbert and Sullivan would call "Jolly tars."

DOS MARINERO Britanico ta ehece violentamente despues di servicio na lamar abordo di HMS Dainty. Ecosi ta un retrato di loke Gilbert y Sullivan la yama "matrosos alegre."



HMS DAINTY belies her name as she lies powerful and warlike at her dock in Oranjestad. Twenty-eight hundred tons she is, with a full and modern complement of weapons.

HMS DAINTY no ta parece por total su nomber mien- tras e ta hancra poderosa y guerrero den haaf di Oran- jestad. Binti ocho cien ton e tin, cu un complemento grandi y moderno di arma.

## HMS Dainty, British Destroyer With Unusual Name For Warship, Spends Four Days Here

In recent days, if someone was speaking of "Her Majesty's Ship," the question wasn't which ship, but rather, which Majesty.

Two or three weeks ago two sub-

marines from the Royal Netherlands Navy visited here, and just last week, a destroyer from the British Navy, H. M. S. Dainty, also called and welcomed island residents aboard for a visit.

During their four-day stay, the crew played soccer against the Serco Colorado Football Club, winning 5-1, and having much enjoyment out of the match. The athletes were later entertained by their hosts at a party.

Sunday, Feb. 2, saw the traditional picnic Lago holds for visiting sailors. And when Lago has company for dinner, it takes a big pot on the stove to feed them. For example, the Dutch frigate Van Speyk, Dainty's Dutchmen and the British and Canadianians who were invited to meet

them ate and drank: 30 gallons of coffee, 100 pounds of onions, 400 pounds of potatoes, 1200 squares of butter, 500 pounds of chicken, 300 pounds of roast beef, 700 sandwich buns, 700 slices of fruitcake, 1500 bottles of beer and 800 assorted soft drinks. All of this was prepared by members of the Aruba Post No. 1 American Legion.

H. M. S. Dainty is the most recent in a list of visiting warships which has included submarines, the Dutch cruiser De Zeven Provinciën, the British frigate Burghed Bay, and the Dutch frigate Van Speyk. Dainty displaces 2800 tons and carries a complement of 322 men.

## HMS Dainty, Nomer Stranjo Pa Bapor Di Guerra, Ta Keda Aki Cuatro Dia

Den dianan cu a pasa, a un hende tabata papa di e "bapor di Su Mahestad, ante e pregunta no tabata cual bapor, pero mas liher, cual Mahestad.

Dos di tres siman pasá dos submarino di Marina Holandes a bishita aki, y solamente siman pasá, un destroyer di Marina Ingles, HMS Dainty a haci un bishita y a duna bombini a bordo na residentesnan di e isla.

Durante nan permanencia di cuatro dia, e tripulacion a hunga kala contra e club di futbol di Serco Colorado, ganando 5-1, y gozando hopi di e match. E atletanan a worde brindá despues door di nan hospednan cu un fiesta.

Dinsdomingo, February 2, tabatin e picnic tradicional cu Lago ta tene pa marinernan bishitante. Y ora Lago tin bishita pa rome, mester di un wea basta grandi. Por ejemplo, e tripulantenan di Dainty y e Ingles y Canadianan cu a worde invitá pa encontra nan a come y bebe: 30 gallon di koffie, 100 liter di ceboya, 400 li- ber di batata, 1200 square di manteca, 500 liber di galina, 300 liber di roast beef, 700 sandwich buns, 700 slice di fruitcake, 1500 botter di cerbes y 800 refresco. Tur esaki a worde prepará door di Esso Dining Hall, y a worde prepará door di Esso Dining Hall, y a worde servi door di miembronan di Aruba Post No. 1 American Legion.

HMS Dainty ta e mas reciente den un lista di bapornan di guerra bishitante cu ta inclui submarino, e crucero Holandes De Zeven Provinciën, e fregate Ingles Burghed Bay, y e fregate Holandes Van Speyk. Dainty tin un desplazamento di 2800 ton y ta carga un completo di 322 homber.



LIVING QUARTERS aboard a destroyer are slightly roomier than a submarine's, but space remains at a premium.

LUGARNAN DI biba abordo di un destroyer ta poco mas hancho cu ariba un submarino, pero ainda espacio ta hopi prefá.



WITH THESE guns HMS Dainty transacts her business when necessary. CU E cayonan aki HMS Dainty ta regla cuenta ora ta necesario.



MEMBERS OF the American Legion served the long lines of navy men and British and Canadian guests.

MIEMBROBAN DI American Legion a sirbi e linjanan largo di marinernan y bishitante nan Ingles y Canadian.



A RAPT audience watches the Lago Community Band hard at work at the picnic for the Dainty crew.

UN AUDIENCIA atenta ta mira Lago Community Band na trabao duro na e picnic pa e tripulacion di Dainty.



HUNDREDS OF stakes and boards marked the foundation of the structure.  
CIENTOS DI staca y biga tabata marca fundeshi di e structura.

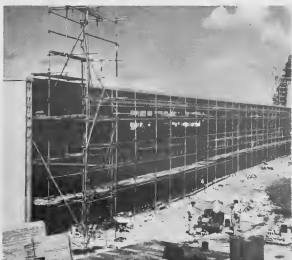


THEN TRUCKLOADS of sand were dumped inside concrete block walls.  
DESPUES cantidad di truck di santo a worde bashá paden di e murayanan.



CRANES AND scaffolding were GRUA Y stelashi a worde ut

## The Administration Building And How It Grew



THE FRAME becomes a shell with the addition of end walls and a roof.  
E STRUCTURA ta bira un casca cu ponemento di murayanan final y dak.



WITH MANY details to watch, plans and blueprints were checked often.  
CU MILES detaya pa cuida, plan y blueprintnan a worde geebeck cada vez



THE PUBLIC Relations wing is E HALA di Public Relations Dept



TWO CONFERENCE rooms in one: a folding door (right) can cut this area into two rooms.  
DOS SALA di conferencia den uno: un porta cu ta dobla (banda drechi) por corta e area aki.



NATIVE STONE, native tiles and native plants make the lobby an attractive Aruba room.  
PIEDRA local, azulejo local y mata local ta haci e lobby un atractivo comparticion Arubano.



erect steel columns and beams.  
di columna y biganan di staal.



THE SECOND floor begins to take shape as a steel skeleton.  
E SEGUNDA piso ta cuminsa haya forma como un skeleton di staal.



NEARLY COMPLETED, the building's bones sparkle in the Caribbean sun.  
CERCA CLA, wesonan di e edificio ta brilla den solo di Caribe.

## Administration Building Y Con El A Crece



windows and a sunken studio.  
stafond, bentana y studio gezink.



THOUSANDS OF square feet of coral and grey rubber tiles had to be laid.  
MILES DI pia cuadrá di azulejo color coral y shinishi mester a worde poni.



PUTTING up flexible birch partitions to form office walls was fairly simple.  
PONEMENTO di partiционnan flexible di berk pa forma muraya tabata facil.



BRIGHT, AIRY and roomy describes this Mechanical Administration group office.  
CLARIDAD, hopi aire y espacio ta loke e oficina aki de Mechanical Administration tin.



WITH LIGHTS blazing in the early dusk, the new building makes a fine appearance.  
CU LUZnan cendi den aranan tempran di atardi, e edificio nobo ta haci un aparencia bonita.

## News And Views Of Retirements



**TWENTY YEARS** of Lago service and retirement by Jan Geerman, third from left, are marked at a luncheon attended by his co-workers from the Storehouse. From left, W. D. Baker, F. Solognier, Mr. Geerman, G. B. Mathews, W. Geerman, B. Hodgson and J. M. Masey.

**BINTI ANJA** di servicio cu Lago y pensionamento pa Jan Geerman, di tres banda robes, a heda marcá na un comida atendi pa su companjeeronan di trahao na Storehouse. Di robes, W. D. Baker, F. Solognier, Sr. Geerman, G. B. Mathews, W. Geerman, B. Hodgson y J. M. Masey.



**PEDRO TROMP**, mason in Mechanical-Mason, has his hands full with a big box containing a remembrance from his friends in his department. He retired Feb. 1.

**PEDRO TROMP**, mesli den Mechanical-Mason, tin su man yan cu un caja grandi conteniendo un recuerdo for di su amigadon den su departamento. El a retira Feb. 1.

**REMINISCES AND RECOLLECTIONS** were a big part of L. A. Wilson's retirement luncheon. Here he is with T. M. Binnion, M. Pantophel, himself, K. E. Springer, A. Semerel, B. Wester and F. J. Dunbar. Retiring as corporal in Receiving & Shipping, Mr. Wilson had 25 years of service.

**RETCERDONAN** agradable tabata un parti grandi di e comida di despedida di L. A. Wilson. Aki el ta cu T. M. Binnion, M. Pantophel, el mes, K. E. Springer, A. Semerel, B. Wester y F. J. Dunbar. Retirando como corporal den Receiving & Shipping, Sr. Wilson tabatin 25 anja di servicio.



**FELLOW-WORKERS** of Nicolas Arends in the Storehouse gather around to present him with a going-away gift on the occasion of his retirement earlier this month. A machinist helper there, Mr. Arends has over 15 years of service.

**COMPANJEERONAN** di trabao di Nicolas Arends den Storehouse ta remi pa presente le un regalo di despedida na ocasion di su retiro na principio di e luna aki. Sr. Arends, kende tabatin mas cu 15 anja di servicio, tabata machinist helper aya.



**ARUBAN-BORN** Eustasio Fingal retired last month after more than 15 years of service. Enjoying his retirement luncheon with him were these men from the Mechanical Department: D. Hodges, E. R. Moore, Mr. Fingal, H. E. Culver, M. Lucie, A. Fingal and J. Fingal. Mr. Fingal worked in the Boiler Shop.

**EUSTASIO FINGAL**, nativo di Aruba, a retira luna pasá despues di mas cu 15 anja di servicio. Gozando di su comida di despedida tabata e humbernan aki di Mechanical Department: D. Hodges, E. R. Moore, M. Fingal, H. E. Culver, M. Lucie, A. Fingal y J. Fingal, Sr. Fingal tabata traha den Boiler Shop.



**J. B. PETROCCHI**, painter helper in General Services, retired this month with 23 years of Lago service. Colleagues from his department met with him to enjoy his retirement luncheon. Those attending were, left to right, S. Hartwick, P. Petrocchi, Mr. Petrocchi, V. C. Fuller, C. Lake and B. Luyden.

**THE LAGO** career which began in 1929 came to end this month for Mathias Maduro, pipefitter helper, Mechanical Pipe. Marking his retirement at a luncheon were A. Lampe, B. J. Breuser, J. R. Proterra, Mr. Maduro and T. Geerman.

**E CARERA** na Lago cual a cominsa na 1929 a yega na un fin e luna aki pa Mathias Maduro, pipefitter helper, Mechanical Pipe. Marcando su retiro na e comida ta A. Lampe, B. J. Breuser, J. R. Proterra, Sr. Maduro y T. Geerman.



**HERE ARE** more views of Her Britannic Majesty's Ship Dainty and of the men who sail her. For a fuller account of the ship and her Aruba visit, see Page 3.

**AKI TA** mas bista di Her Britannic Majesty's Ship Dainty y su tripulante Pa un storia mas largo di e bapor y su bishita reciente na Aruba, weta na Pagina 3.



# Wegada Di Isotopes Ta Poné Lago Den Era Atomico; Usonan Hulimita

Tenendo paso cu e avansanan tecnologico den mundo industrial, Lago destaca di poco in recibí un cargamento di material radioactivo produci door di United States Atomic Energy Commission.

E baler enorme di isotopo radioactivo manera esan cu Lago ta hañi bay a keda compré eña den industria di asarta. E ta habi posibilidad pa hañi e mismo mudo pará anteriormente, y por has trabanon di rutina mas liher, mas seguro y mas barato cu otro heramientan. Esso Research and Engineering, pa mesonan un compania, a embarsa arba uso na gran escala di isotopo; su laboratorion clarifican ta un teoriznan di radiacion den cientos di manera arba un escala cu ta haci e promer pasanan di Lago den direccion di isotopo parece eson.

E promer cuatro isotopon di Lago ta cuatro waya un dum largesá den caprelanan di stáidles steel Tres ta Cobalt-60, y otro, no inclui den e actual cargamentu, ta Cesium-137. Pa mudo di nan utilizacion, eerto reglanan severo a wordo estableci door di AEC pa cuida y tratamentu, reglanan cu lo aplica pa Lago tambe. Por ehemplo, e cantidad ta wordo cargá di trabao pa trabao den un mochiá special di binen. Durante e test e cantidad ta wordo reduci door di e tester na un di palo largo, cu e radiacion saliendo den solamente un direccion. Ora e isotoponan na ta den e mochiá nan lo wordo wardá den bazarco special trahá tras di laboratorion, un tubo heli genis den concreto mas di menos cuatro pia bunlo.

Plannan actual ta pa solamente un homber traha cu e isotoponan. El ta George Cvejazovich, leude su educacion y entrenamentu special ta bacerle bon prepará pa e trabao. El a studiá na Universidad di Illinois y na Universidad di Harvard y tin un fondo amplio di physica nuclear. Ademá, el a tumá e Tercer Lab Course, y el a wordo declará como cualificá pa traha cu radioisotopo. Actualmente ta imposible pa has e bonu aplanamentu e isotoponan lo un aki. E trabao cu otro referianan na hac cu nan solamente ta rases superfere. Un planta a observa cierto irregularidatnan operacionales den catalytic craci unit pero nan mehor ingenieronan no por a haya e trobal. Usando radioisotopo a wordo describi cu e cantidad di aire y catalizator na tabata uniforme. Radiacion di un isotopo tabata paer di un tubo y registracionnan variable ariba un contador Geiger na otro banda tabata un indicacion di e problema. E radiacion, pasando door di e catalizator denso, tabata registra mas balto cu ora e tabata pasa door di e aire mas fin. E referncia lo tabatin un problema grandi pa haya solucion na e problema aki, pero radioactividad a bacerle den cuenta di algun ora.

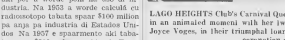
E isotoponan sepi di Lago, e promer cargamentu, lo wordo usá pa determina nivel di liquido den tanki, pa determina plékionan zwak den

nan manera teoree Inmanion di a sero test e osomon, Inmanion di flare y pa colecta informacion locante formacion di caaca na PCAR.

E promer tres isotopo, pa chisito cu nan ta lo bini den un paketo grandi; algo, di mas cu 500 liber. Mitar di e peso aki ta un bala turk cu chumbo cu ta contene e isotoponan, e resto ta paketonan y palo. E expectacion di bida di isotoponan en efecto yama, mator-bini, pasobra e cantidad di radiacion ta parti exactamente den dos despues di caaca aña. Despues di un segunda periodo di cinco aña, e ta balte pará pa mitar.

E posibilidadnan ta un limite. E vista heroso ofreci door di explosion di e bombas atomico a spya a demostrea e bon osanan cu e posibilidat door di uso di energia atomico pa obhetionan specifico. Ta solamente den ananan reciente cu e forza poderosaki por a wordo poni na uso di industria. Na 1953 a wordo calcula cu radioisotopo tabata spara \$100 milion pa aña pa industria di Estados Unidos Na 1957 e sparamento aki tabata como \$300 milion, y Atomic Energy Commission ta hera den caso di desarrojo industrial intensivo, radioisotopo y radiacion aplicá lo contribui internamente bilion di doláren na economia mundial den e proximo dies aña.

E posibilidadnan ta un limite. E vista heroso ofreci door di explosion di e bombas atomico a spya a demostrea e bon osanan cu e posibilidat door di uso di energia atomico pa obhetionan specifico. Ta solamente den ananan reciente cu e forza poderosaki por a wordo poni na uso di industria. Na 1953 a wordo calcula cu radioisotopo tabata spara \$100 milion pa aña pa industria di Estados Unidos Na 1957 e sparamento aki tabata como \$300 milion, y Atomic Energy Commission ta hera den caso di desarrojo industrial intensivo, radioisotopo y radiacion aplicá lo contribui internamente bilion di doláren na economia mundial den e proximo dies aña.



LAGO HEIGHTS Club's Carnival Queen, Juan De Abreu, center, is caught in an animated moment with her two princesses, Rufina Koff, left, and Yvonne Jages, in their triumphal tour around Lago Heights following the coronation ceremony.

BEVIA Di carnaval di Lago Heights Club, Jean De Abreu, centro, la wordo refirrá na un momento animá cu su dos prinsenan, Rufina Koff, y Yvonne Jages, durante un viaje triunfal door di Lago Heights despues di e ceremonian di coronacion.

## Some Ideas on Medical Department Declared Non-Creditable for CYI

An area which is more properly the function of professional medicine has been ruled as non-creditable for Coin Your Idea suggestions by the Executive Committee.

In a ruling announced this week, will be sendred out by the CYI Committee. These are:

1) Suggestions pertaining to professional treatment methods involving the professional handling of the diseases and ailments of persons under the care of the Lago Medical Department.

2) Suggestions covering new drugs, replacement drugs and allegations of any drug's superiority to any comparable drug.

3) Suggestions involving purely organizational matters of the Medical Department or dealing with variety of specialists or professional services to be offered by the Medical Department. Decisions on these matters are exclusively with the province of the Medical Director.

The reason for adding this type of suggestion to the non-creditable list is that in such a highly specialized field as modern medicine, the layman is unable to keep up with new developments. It is felt unlikely that a suggestion through the CYI plan can bring matters in this field to the attention of the Medical Department that the Department is not already aware of.

## Princess Beatrix

(Continued from page 1)

lent fruit at the Paradise hydroponics farm.

Tuesday she visited the Lago concession. Her entry was made through the Lago Commissary. Here Princess Beatrix was introduced to Lago President O. Mingus, F. E. Griffin, W. A. Murray, F. W. Switzer, P. C. Donovan, C. B. Garber and B. Teagle. She walked the aisles of the commissary viewing the spacious shelves stocked with food that accounts for an average of 32,000 sales a month. Completing her swing around the commissary, she moved in sprightly fashion through the cold storage area. This she found to be an intriguing and interesting walk-through.

Outside the commissary her car was waiting to take her along the main refinery route around the Ebeleene Plant, past the harbor where dressed ships heralded her arrival with the blasting of ship whistles and by the battery of temporary units into the residential area of Seroc Colorado.

### Youth Center

In the confines of Seroc Colorado she visited the Youth Center and the home of Lago President and Mrs. O. Mingus. As she crossed the patio of the canteen she was greeted

by Mrs. R. W. Stephenson, president of the Women's Club, the organization that sponsors the youth center, and Mrs. E. H. Mullein, chairman of the Women's Club Youth Committee. A resolving line composed of canteen officers waited inside the building. Introduced to Princess Beatrix were Kyle Spatzer, canteen president, Tim Hagerly, Sandra, Martha and Esther Erathman, Gayle Schlegel, Gail Donovan, Judy Westcott and Susan Eaton. Sitting in a circle, the members of the canteen committee explained their responsibilities to the princess. Exhibiting the glow and friendliness that made her visit so successful, Princess Beatrix freely exchanged her experiences as committee members in file organization. The pleasant stay concluded with Kyle Spatzer presenting a booklet of photographs to the princess. The photographs depicted canteen life.

Her final Lago stop was the Mingus home. While relaxing she watched water ski and sail boat exhibitions. She received an aerial salute from the Aruba Flying Club of which Prince Bernhard is an honorary member.

The best to the Netherlands throne left Aruba for St. Maarten Wednesday morning, Feb. 12.

## Princess Beatrix

(Continued from page 1)

tambe di su experianca como miembro di un organizacion di similia. E Beatrix plantenero a conclui ora Kyle Spatzer a presenta un album cu presentacion di e centro na prinsesna su ultimo stop na Lago tabata un saludo di Mingus. Mientras el tabata serrega el a mira exhibicion di water ski y exhibicion di bato sailboat. El a recibí un saludo di aire for di Aruba Flying Club cu el cual Prins Beatrix ta un miembro honorari.

E bendera pa prins Holandes e Lago Aruba pa St. Maarten Daresmas, mainta, Feb. 12

## Newton ta Transferi Pa ESO Shipping

D. V. Newton, marine manager of Lago desde December 1955 a regresa pa ESO Shipping Company. Promer cu el tumá su cargo aya, asumiendo, el a studia su programa di advanced management di Harvard University. El lo atende como estudiante di ESO Shipping.

Pomer cu el a bini Aruba, Sr. Newton a actua como assistant manager di Traffic Department di ESO Shipping. Durante el carea cu a cuminsa na 1953, Sr. Newton a traha bini arba for di office bpo, ocupando cargo importante manera miembro di Tanker Management sub-committee, un grupo di estudio durante tempo di guerra, y for di 1945 pa 1946 el tabata presé na U. S. War Shipping Administration Mas despues el a traha cu Standard Oil Company (New Jersey) pa asina den establecimiento di Transportation Coordination Committee.

Two groups of interested visitors went through the Administration Building recently. At left, employees of the indoor planting in the lobby, and above, members of the Island press corps meet J. V. Friel, industrial relations manager.



TWO GROUPS of interested visitors went through the Administration Building recently. At left, employees of the indoor planting in the lobby, and above, members of the Island press corps meet J. V. Friel, industrial relations manager.

DOS GRUPO di bishitantenan interesá pa e planta door di Administration Building recientemente. Banda tuber, familia di empleadonan ta adbersa e matanan panel di lobby, y arba, membronan di prensa di e isla ta encontra J. V. Friel, gerente di relaciones industrial.



DOS GRUPO di bishitantenan interesá pa e planta door di Administration Building recientemente. Banda tuber, familia di empleadonan ta adbersa e matanan panel di lobby, y arba, membronan di prensa di e isla ta encontra J. V. Friel, gerente di relaciones industrial.

## Newton

(Continued from page 1)

was a publicity group, and from 1945 to 1948, he was in charge of the U. S. War Shipping Administration. He later worked with Standard Oil Company (New Jersey) in assailing in setting up the Transportation Coordination Committee.

J. V. Newton has taken over the duties of Marine Manager to succeed Mr. Newton.





# HRH Princess Beatrix Visits Lago



LIFE HER Majesty Queen Juliana before her, HRH Princess Beatrix travelled the main refinery road accompanied by the Lago president, Princess Beatrix's visit was Feb. 11 with O. Minguo; Queen Juliana toured the refinery Oct. 22, 1953 with J. L. Houtman. A picture story of Princess Beatrix's Lago and Aruba visit appears on pages 3-6.

MENSCOS CU Su Majestad Reina Juliana promer cu e, S.A.R. Princesa Beatrix a pasa ariba e camina principal di refineria acompaña pa Presidente di Lago. E bishita di Princesa Beatrix tabata Feb. 11 cu O. Minguo; Reina Juliana a bishita refineria Oct. 22, 1953 cu J. L. Houtman. Un reportaje fotografico di bishita di Princesa Beatrix na Lago y Aruba ta aparece ariba paginan 3-6.

# Lago To Buy Employee Pictures for '59 Calendar

### Each Accepted Color Transparency Will Bring Photographer \$5. 100

Color transparencies of any size, depicting any Aruba subject, taken by Lago employees or annuitants, are eligible for cash awards offered by Lago through the Public Relations Department. Pictures selected will be used to illustrate the 1959 Lago calendar. Films 100 will be paid for each shot chosen by the PR staff.

- 1) Only original full-color transparencies will be considered. Do not submit color negatives, hand-colored prints or any printed or published color photographs.
- 2) Submitted transparencies must be of Aruba subjects: people, scenes, places or things.
- 3) Only work submitted by bona fide employees or annuitants will be considered.
- 4) Transparencies bought through the competition because the property of Lago Oil & Transport Co., Ltd. While every effort will be made to return to their owners the transparencies used, this cannot be guaranteed.
- 5) Pictures used in the calendar which depict recognizable persons must have signed releases submitted to the department, stating that the person or persons have no objection to having their pictures used in the calendar.
- 6) Employees of the Public Relations Department are not eligible to enter the competition. The department however reserves the right to use staff-taken pictures in the calendar if there are not 12 entries of sufficiently high caliber submitted.
- 7) Transparencies submitted will be the best of cars while being examined. Before mailing or delivering pic-

# Poco CYL di Medical Department Declara No Eligible

An area cual mas propiamente ta funcion di medicina profesional a wordo declara no-creditable pa sugerencianan di Coin Your Idea door di Comité Ejecutivo.

Den un declaracion amicus interiormente y siman aki, tres sorteo di sugerencianan den tereno medico lo wordo aser door di CVI Committee. Nan ta:

- 1) Sugerecianan peticionando un metodon di tratamento profesional di malesa y enfermedadan di personal na cas cuido di Departamento Medico di Lago.
  - 2) Sugerecianan cubriendo doganan nobo, dogranan di reemplazo y pretensionan di superioridad di un droga arbi o otro.
  - 3) Sugerecianan involviedo amonitonan parlamentan di organizacion di Departamento Medico di tratando cu variedad di specialistan di serviccionan profesional cu ta wordo ofreci door di Departamento Medico. Decasomnan ariba a amonitonan aki ta exclusivamente dentro di provincia di e Director Medico.
- E motibo pa agrega e sorteo di sugerecianan aki na e lista di amonitonan no-creditable ta cu den un tereno asina admetiendo specialnan manera medicina moderno, e homber urkano no ta capaz pa tene posiccion cu desorganayon nobo. No ta probable cu un sugerencia door di plan ta CVI por trece amonitonan den e tereno aki na atencion di Departamento Medico cu ya e Departamento no saba di oje.

# Lago Wins First Place in Safety Council Contest

For the second time in four years, Lago Oil & Transport Co., Ltd. led all refineries of its size in safety, and won the National Safety Council Contest.

Word of the victory was announced in a cable last week from the NSC. Finishing behind Lago's frequency rate of 0.61, best in the company's history, was Standard Oil Company of Ohio in second place, and General Petroleum Corporation in third. Complete details of the performance of these two companies are lacking at this time.

For 1956 Lago finished second in the contest, with a frequency rate of 1.01 injuries per million man-hours worked. Winner that year was the Lion Oil Company, El Dorado, Arkansas, with a rate of 0.65.

### Three Events

Warning the 1957 contest was the third memorable safety event at Lago during the year. It was the year when employees set the lowest frequency rate ever established here, bettering 1954's previous best figure of 0.66. It was also the year in which employees reeled off 6,520,829 consecutive accident-free manhours, all new record.

This period extended from Dec. 8, 1956 to June 5, 1957, 180 days. The previous best period was 4,708,533 manhours.

It marked the second time since Lago has entered the contest as a single unit that employees' safety efforts won top ranking. The other year was in 1954, when the rate was 0.68. The company's lowest ranking in recent years was third place, in 1951. That year the rate was 1.45.

In 1952, the frequency rate of 1.20 won second place; in 1953, 1.04 also took second in the contest. The next year Lago finished first, and in 1955 and 1956, Lago was in second again.

# Socony Mobil Plans New Refinery In Venezuela

A \$28,000,000 vote of confidence in Venezuela's future has been cast by the Socony Mobil Oil Company, which announced recently that it would spend that sum for a new free-chamber refinery at El Palito, west of Puerto Cabello.

Crude for the new plant will come from the Silvestre Field in the vicinity of Maracaibo and will be shipped via the new pipeline completed by Socony in November. It was noted, however, that other crudes available in the area will also be processed by the new refinery.

Construction will begin soon, according to the Socony announcement, and will be completed late next year. Initial capacity will be 40,000 barrels a day, with provisions for expansion. Most of this output, notably lighter products, will be marketed in Venezuela, and the remainder will go into world markets. After the plant goes on stream in 1959, 250 to 300 employees will operate it.

# Segundo Biah Lago a Gana Promer Lugar Den Concurso di Safety Council

Pa di dos vez den cuatro anja, Lago Oil & Transport Co., Ltd. a sail na cabes di tur refinarianan di su tamazno den seguridad, y a gana e concurso di seguridad di National Safety Council.

Noticia di e victoria a bin den un cable anja pasá for di NSC. Terminando tras di e frecuencia di 0.61 di Lago, di mehor das historia, tabata Standard Oil Company di Ohio den segunda lugar, y General Petroleum Corporation na di tres. Detayenan completo di actuacion di e dos companianan aki no ta disponible ariba e pagina luger.

Pa 1956 Lago a cabe na dos luger den e concurso, cu un frecuencia di 1.01 berlesion pa million ora di trabai. E ganador e anja ey tabata Lion Oil Company, El Dorado, Arkansas, cu un frecuencia di 0.65.

### Tres Evento

Quando e concurso pa 1957 tabata e tercer evento memorable di seguridad na Lago durante anja. Tabata e anja den cual empleadonan a pone e frecuencia mas abao cu a yega di wordo estableci aki, mejorando e cifra di 0.68 pa 1954. Y tambe tabata e anja den cual empleadonan a traha 6,520,829 ora consecutibo sin desgracia, tambe un record. E periodo aki tabata extendende for di Dec. 8, 1956 pa Jun 5, 1957, 180 dia. E periodo anteriormente mas mehor tabata di 4,708,533 ora.

Na 1952, e frecuencia di 1.20 a gana segunda lugar, pa 1953, 1.04 tambe a gana segunda lugar, E silvestre anja Lago a gana promer luger, pa na 1955 y 1956 Lago a bishita di dos atrobe, cu frecuecianan di 0.96 y 1.01 respectivamente.

Pa e periodo largo sin accidente anja pasá e compania a recibí un Premio di Honor di National Safety Council, di ocho cu e compania a gana.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS

ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., West Ant.

## NSC Says

### Lago Is The Safest Oil Refinery In The World

A cable last week broke the news that Lago's safety efforts last year were good enough to win its first place in the National Safety Council annual contest.

This is good news, and gratifying to all employees whose thoughts and actions multiplied a million times by bobbed that figure of 0.61. No one person or department can take credit singly for 1957's achievement; every man who punched a time card, or operated a still or banged a typewriter shares in the pride that comes to us as a company for our efforts.

It was the best year Lago ever had. Employees and their families knew it and now, the entire industry knows: we are the safest refinery for our size in the world.

That is it that when congratulations are being passed around, they should go from top to bottom: Management, who supports the accident prevention program with money and prestige, deserves congratulations; the Safety Division, which implements the program, and works unceasingly with the men in the field; supervisors, who bring to their position a safe-thinking attitude; the employees themselves, who carry out their day-to-day work in a safe manner, and from whose experiences and opinions come a flood of new safety ideas. All of these people can congratulate themselves and each other on a superlative performance last year.

What enormous satisfactions there are in that terse statement. How many injuries that didn't occur does it imply? How much pain not caused? Earnings lost? How much pride in being simply "the best?"

## Lago Ta e Refineria Di Mas Segurá na Mundo

Un telegram siman pasá a habri e noticia cu e esfuertonan di Lago arriba tercio di seguridad anja pasá tabata bastante bon pa gana premier lugar den e concurso anual di National Safety Council.

Enaki ta bon noticia, y di berdadero satisfaccion pa tur empleadoonan kende nan idea y accionnan multiplicá varios miles di vez tabata traha den e cifra aki di 0.61. Ningun solo persona of departamento por toma credito pa e logro di 1957; cada hombre cu a punch un timecard, of opera un still of hata un typewriter ta comparti den e orguyo cu ta bin na nos como un compania pa nos esfuertonan.

Tabata e mejor anja cu Lago a yega di concuro. Empleadonan y nan familianan tabata sabi y augo, henter e industria sabi: nos ta e refineria mas sabio na mundo.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Ki un enorme satisfaccion tin den e declaracion cortico aki. Cuanto accidente cu no a sucede e ta implica? Cuanto dolor cu no a wordo causá? Ganamento perxi? Con hopi orguyo den ser "e mejor?"

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Ki un enorme satisfaccion tin den e declaracion cortico aki. Cuanto accidente cu no a sucede e ta implica? Cuanto dolor cu no a wordo causá? Ganamento perxi? Con hopi orguyo den ser "e mejor?"

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

Y pesey ora habra wordo duná nan mester wordo duná for di mas halto te mas chikito: directiva, cu ta apoya e prevencion di accidente cu placa y prestigio, ta merece pabon; Safety Division, cu ta implementa e programa, y ta traha incansablemente den e direccion aki; supervisornan kende ta crea un actitud di pensamento cu seguridad; e empleadoonan mes, kende ta haci nan trabao diario den un manera mas sabio, y for di kende su experiencia y opinionanan ta bin un flujo di idea nobo. Tur e hendenan aki por felicita nan mes y otro cu un actuacion superlativo anja pasá.

## Lago lo Cumpra Portretnan For di Empleadoonan pa Calendar di '59

Transparencianan di color di cualquier tamaño, mostrando cualquier obieto Arubano, sacá door di empleadoonan di Lago di anuitantenan, ta eligible pa premio. Casu ofreci door di Lago pa medio di Public Relations Department. E portretnan cu wordo selecta ta wordo usá pa ilustra e calendario di 1959 di Lago.

Fin 1950 lo wordo pagá pa cada retrato un premio di \$100.00. E premio ta eligibel door di Public Relations Department. E premio ta eligibel door di Public Relations Department.

1) Solamente transparencianan original den full color ta wordo considera. No manda aden negatiev di color, prints printa cu man di cualquier profesionista genral di publico.

2) Transparencianan manda aden mester ta di obettonan di Aruba: bende, ensena, lugar of cosa.

3) Solamente trabao manda aden door di empleadoonan di anuitantenan di bendera lo wordo considera.

4) Transparencianan comprá door di e concurso ta bira propiedad di Lago Oil & Transport Co., Ltd. Mester traha esfuerzo lo wordo hací pa

debolbe na nan donanor e transparencianan usá, esaki no por wordo garantisa.

5) Retratonan usá den e calendario ta muestra personanan cu por wordo recomen mester ta acompañá pa declaracionan firmá, hasando cu e persona di personanan no ta obetecion pa usa nan portret den e calendario.

6) Empleadoonan di Public Relations Department no ta eligible pa premio, suenabriga, ta reserva e derecho pa usa retratonan sacá door di su personal den e calendario si no tin entrada di caliber bastante halto cu e wordo manda aden.

Transparencianan manda aden lo haya e mejor trato mientras nan ta wordo entrega. Promer cu manda e retrato portretnan na Public Relations Department, fotografonan mester ta segur cu nan number y adres ta claramente indicá.

### No Tin Limite

No tin limite na e cantidad cu un empleado individual por manda aden,

## Employee Groups Complete Two Special Training Courses

Two groups of employees recently concluded intensive training in special courses made available by Lago. In one, six members of the Accounting Department graduated from a course in advanced accounting which had kept them busy since April, 1956, and in the other, 63 employees ended a two-week course in statistics.

The Accounting Department course was taught by Earl Cook and F. E. Stoenberg, and consisted of training in cost accounting, auditing, internal auditing and accounting systems. Students attended class four days a week since April 7, 1956, except when classes were temporarily suspended because of departmental workloads at year end. For each of the 276 classroom hours, students spent about two hours in home study.

Comptroller C. B. Garber, at graduation ceremonies last week, presented diplomas to J. P. Sabin, A. Tappin, A. Theysen, V. Tjin-Tham-Sjin, Z. Townon and K. Welch.

Led by Allen Crawford of Esso Research and Engineering, the statistics course covered such technical subjects as quality control, control charts, probability, variability and process control. Employees from four departments participated, spending three hours a day in class for the two weeks.

In April, Mr. Crawford, who has taught similar courses for affiliates of Standard Oil Co. (N.J.), will return for a second class, which will be taught with advanced refinery applications of statistics.

## New Men Named To Cyl Committee

Personnel of the Cyl Your Ideas Committee has been announced with the naming of A. J. Cassal, R. R. Monroe and R. L. DeWiese to membership. They replace H. V. Massey, J. P. Weaver and J. Johnson.

Composition of the group is changed periodically.

The Cyl group continues with M. E. Pak as chairman and E. M. O'Brien as vice-chairman. Other members, in addition to the new ones are J. H. Beaton, A. Medina, A. F. Post and G. L. Frank. Five alternate members are W. E. Lee, C. K. Roddy, H. H. Garg, M. Lade, and R. Busacker.

### Pierry Croes

Pierry Croes, who worked in Mechanical-Pipe as a pipetter during the war, was born in Aruba and had 15 years of Lago service. He is survived by his wife with four children. He was 38 years of age.

## Summer Training Offered Eligible College Students

For the fourth summer in a row Lago will operate a training program for college students. The program, offering on-the-job training in the student's particular field of study, will begin June 30.

To be eligible a student must fulfill three conditions: he must be a child of parents who are residents of Aruba; he must be currently enrolled in a college or university and have successfully completed at least one year of college education, and third, he must be able to pass a physical examination. The program is designed to help students learn to work, obtain experiences for future careers and orient themselves to the business world. A grant-in-aid of \$15 will be given each student participating for each of the two-four week periods.

Parents of students may secure application blanks from the Training Division, Administration Building, for their children who wish to enter the program. The program begins June 30.

of, na e cantidad cu un hende sol por hende, y mientras no tin restriccioen tampoco Aruba taunor, mester wordo recorda cu mas grandi e transparencianan ta, mejor e retrato cu se wordo traha for di dic. Cualquier color (trech 35 mm te 8 x 10 inch ta aceptable. Retratonan lo wordo hunga arba ba: bende, focus, color, componen y obieto.

E calendario di 1959 di Lago tabata consisti di retratonan di empleadoonan di Lago selectá den un concurso semlar. Den otro añanan, retratonan sacá door di e personal mes a resultá den e calendario di carnosu Arubano, bende, vistanan y vistanan di refineria. Tur e topiconan aki, plus retratonan di beach, deporte, festivo, piscamento, madera cu ta spadá contra di lianar, santo, piebra, crusá, caya, mata, flor y cualquier otro cosa ta aceptable. E unico stipulacion ta e obieto mester tin algo di haci cu trabao.

Tur retratonan mester wordo trecé na Public Relations Department pa mas laté Diamars atardá, maart 31, na fin de febre. No ta possible pa entrega e fecha final aki.

## US Training Ship Pays Call Here

The "State of Maine", U.S. training ship, paid its second call on Aruba, and the 250 cadets aboard landed right in the middle of Aruba carnival.

Watching the island-wide celebrations was a big part of the activities provided for the ship's company, but also included during the two-day visit were a conducted tour of the island, swimming and picnic at the Marines' house at Eagle Beach, and a reception at the home of the American Consul in Oranjestad.

Shortly after the ship docked a series of official calls was made between Captain George Rouse, of the State of Maine, the American Consul, the Marine Commandant, and Dr. K. H. De Boer.

The ship was open to the public Sunday, February 16.

A number of island clubs extended their facilities to the young visitors. The "State of Maine", a former hospital ship, belongs to the Maine Maritime Academy, and is used as a sort of floating classroom to give the cadets aboard full training in ship handling and organization.

### Pierry Croes

Pierry Croes, kende a traha den Mechanical-Pipe como pipetter helper, a muri Feb. 22. El tabata nativo di Aruba y tabatin 25 aña di servicio cu Lago. El ta laga atras su esposa y cuatro yiu. El tabatin 38 aña di edad.

SUCCESSFULLY COMPLETING a course in modern supervisory practices, Edward Pistek, Mill Mechanical-Mechanic, accepts the congratulations of General Manager W. A. Murray. An extensive MSP program for new supervisors is now drawing to a close.

COMPLETANDO CU exito un curso den practiconan moderno supervisory, Edward Pistek, ruber, Mechanical-Mechanic, ta acepta felicitation for di Gerente General W. A. Murray. Un programa extensivo di MSP pa supervisornan nobo awor ta yegando na su clausura.

SUCCESSFULLY COMPLETING a course in modern supervisory practices, Edward Pistek, Mill Mechanical-Mechanic, accepts the congratulations of General Manager W. A. Murray. An extensive MSP program for new supervisors is now drawing to a close.

COMPLETANDO CU exito un curso den practiconan moderno supervisory, Edward Pistek, ruber, Mechanical-Mechanic, ta acepta felicitation for di Gerente General W. A. Murray. Un programa extensivo di MSP pa supervisornan nobo awor ta yegando na su clausura.

SUCCESSFULLY COMPLETING a course in modern supervisory practices, Edward Pistek, Mill Mechanical-Mechanic, accepts the congratulations of General Manager W. A. Murray. An extensive MSP program for new supervisors is now drawing to a close.

FORMER MARINE MANAGER D. V. Newton spent one of his last days at Lago as "assistant" to William Beatty III, who ran the Marine Department during "Scouts In Lago Days." Mr. Newton has now returned to Kona, Hawaii.

ANTERIOR MARINE MANAGER D. V. Newton a pasa un di su ultimo dia na Lago como "assistant" di William Beatty III, kende a maneha e departamento durante "e dia cu padidenderman ta maneha Lago." Sr. Newton awor a bolbe Ehasa Shipping.

FORMER MARINE MANAGER D. V. Newton spent one of his last days at Lago as "assistant" to William Beatty III, who ran the Marine Department during "Scouts In Lago Days." Mr. Newton has now returned to Kona, Hawaii.

ANTERIOR MARINE MANAGER D. V. Newton a pasa un di su ultimo dia na Lago como "assistant" di William Beatty III, kende a maneha e departamento durante "e dia cu padidenderman ta maneha Lago." Sr. Newton awor a bolbe Ehasa Shipping.

FORMER MARINE MANAGER D. V. Newton spent one of his last days at Lago as "assistant" to William Beatty III, who ran the Marine Department during "Scouts In Lago Days." Mr. Newton has now returned to Kona, Hawaii.

ANTERIOR MARINE MANAGER D. V. Newton a pasa un di su ultimo dia na Lago como "assistant" di William Beatty III, kende a maneha e departamento durante "e dia cu padidenderman ta maneha Lago." Sr. Newton awor a bolbe Ehasa Shipping.

PRINCESS

# Aruba Ezzo News

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD

SECTION



AT SANTA Cruz's new household training school, Princess Beatrix was greeted by Mother Vicaria (above), officially cut the ribbon opening the new school (left) and received a bouquet of flowers commemorating the event (right).  
 NA HUBSHOUDSCHOOL, nabo na Santa Cruz, Princess Beatrix a warda saludi doer di Moeder Vicaria (riba), a corta oficialmente e cinta habriendo e school nabo (rubez) y a recibi un bouquet di flor en conmemoracion di e evento.



SCOUTS FROM all roches of the island greeted Princess Beatrix at the airport Feb. 8. A representative of the youth group presented the princess a bouquet of flowers (above). Wherever she went the princess displayed a warm, gracious personality (right). At Wilhelmina Stadium a carnival queen was crowned and groups performed for the royal visitor (below).



PAUVINDERANAN DI tur sinanan di e isla a saluda Princess Beatrix na viceseld Feb. 8. Un representante di e grupo hoben aki a presenta un bouquet di flor (arriba) na e princesa. Unda cu e princesa a bai, el a mustra un personalidad calurosa y amable. Na Wilhelmina Stadion un reina di carnaval a wordo corona y gruponan a duna presentacion pa e bishitante real (abajo).





THROUGH AN orange trimmed turnstile walks Princess Beatrix on way into Lago Commissary. Following behind is Lago President O. Mingus. DOOR DI un turnstile dorá cu oranje Princesa Beatrix ta drenta Lago Commissary. Su tras ta Presidente di Lago O. Mingus.



THE ROYAL visitor walked between the islands of staples and upon completion of her commissary tour exited through the cold storage area. E BISHITANTE: real a camina entre e trajetan di comestibles y ora el a completa su viaje den comisario el a sali pa porta di cold storage.



INTERESTED SHOPPERS during visit of Princess Beatrix were Mrs. Millie Chung and Winston, wife and son of Neville Chung of the Storehouse. HACIDORANAN DI compras cu ta demostra interes durante hihita di princesa a tabata Sra. Millie Chung y Winston, esposa y yu di Neville Chung

Feb. 11, 1958, HRH Princess Beatrix visited Lago. Her tour took her through the commissary, past the harbor, along the main refinery road, to the Youth Canteen, and, lastly, the home of President and Mrs. O. Mingus.

LAGO

H. R. H. PRIN



IN HER visit to Lago, Princess Beatrix had been preceded by five other royal visits beginning with HRH Prince Bernhard Oct 24, 1942, Queen Juliana visited as reigning monarch and earlier as crown princess. Princess Beatrix was met at the Lago Commissary by O. Mingus, F. E. Griffin, W. A. Marraz, F. W. Switzer, F. C. Donovan, C. B. Garber and B. Teagle (above). Following her refinery tour, the princess was taken to Seroc Colorado's Youth Canteen. There she met the officers of the youth group; Kyle Spitzer, Tim Hazerby, Sandra, Martha and Esther Braaham, Gayle Schlapeter, Gail Donovan, Judy Westcott and Susan Eaton. At the canteen she exchanged her experiences, and received pictures depicting various canteen activities.



FINAL FAREWELL at the home of President Beatrix was afforded a skimming over the big boating exhibitions. HRH Prince Bernhard is in white. Walking the gang are Acting Lucien sink (right) Mr. Sisco royal family, ex chair Queen Juliana and Prussian visit. Princess Beatrix and travelled through to last Ruta, her e

DES-PEDIDA FINAL a cu di Presidente y Sra haya un momento di un tema legar un demencia planacion di Aruba Flys miembro honorario, e p punto cu Princess Beatrix jorara k H de Boer mari den bupo retrato e curadado di e familia real Bernhard durante su bishita a sali cu Sr. de The Gate

# HOST ESS BEATRIX

Feb. 11 1958 SAR Princesa Beatrix a bishita Lago. Su paseo a hibe'le door di comisario, dilanti haaf, ariba camina principal den refinaria, pa Youth Canteen y, por ultimo, cas di Presidente y Sra. O. Mingus.



ALL SCOUTS - Boy, Girl, Cub, Brownie, Mariner and Explorer - formed lines through which Princess Beatrix walked to enter Youth Canteen. TUR PADVINDERNAN - humber, muher, welp, mariner y explorer, forma linea door di cual Princesa Beatrix a camina pa drenta Youth Canteen.



DEN SU bishita na Lago, Princesa Beatrix a wordé precedí door di cinco otro bishitacion real cuminzando cu S.A.R. Prins Bernhard Oct. 24, 1942 Reina Juliana a bishita como monarca reinando y anteriormente como princesa heredera. Princesa Beatrix a wordé encontrá na Lago Commissary door di O. Mingus, F. E. Griffin, W. A. Murray, F. W. Switzer, F. C. Donovan, C. B. Garber y B. Teagle, (ariba). Despues di su paseo den refinaria e princesa a bai pa Youth Canteen na Seroc Colorado. Aya el a encontra oficialnan den e grupo juvenil: Kyle Spitzer, Tim Hagerty, Sandra, Martha y Esther Branham, Gayle Schlageter, Gail Danovan, Judy Westcott y Susan Eaton. Na e cantina el a conta di experiancian igual, y a recibí extrataman.



MRS. R. W. Stephenson, Women's Club president, and Mrs. B. H. Mullen, Youth Committee chairman, greeted the princess at canteen entrance. SRA. R. W. Stephenson, presidente di Women's Club, y Sra. B. H. Mullen, presidente di Youth Committee, a saluda e princesa na entrada di e cantina.

its management was made U. Mingus Here Princess relaxation while before her ere water-skiing and sail ruba Flying Club, of which ember, soared by in aeral ccess Beatrix and Mr. Man- r K. H. de Boer and C. Se- mario photographs of the er safety. He accompanied d during their 1935 Antil- d with Mr. de Boer (left) Grave Gate on her return ing her stay in Aruba



directiva a tumá lugar na e. Aki Princesa Beatrix ta ras dilanti su vista tabata ater aki y zeimento. Aero- cual Prins Bernhard ta un saludo di aire. Camanado unicus ta gozagheber tem- (banda drecibi). Sr. Sosink, illia real, ta encargá cu se- naja Reina Juliana y Prins na Antillas. Princesa Bea- a pass door di Sea Grape ul Buiti.



HOLDING THE album of Youth Canteen pictures presented during the visit, Princess Beatrix left canteen for visit to home of Mr. and Mrs. Mingus. TENIENDO E album di portretnan di Youth Canteen presentá durante e bishita, Princesa a laga e cantina pa bishita na cas di Sr. y Sra. Mingus.



PRINCESS BEATRIX picked the first fruit and officially opened the Paradis hydroponics farm in the presence of Alderman I. de Cuba (left). A brightly wrapped basket of the farm's produce was presented by employees.

PRINCESA BEATRIX a cosecha e promer fruta y oficialmente a habri e hacienda di hydroponics na Paradis den presencia di Deputado I. de Cuba (robes). Productonan a worde presentá.



THE FAST-developing water plant at Balashi was inspected by Princess Beatrix Feb. 10. Accompanying the princess were Alderman O. Henriquez, Prime Minister E. Jonckheer and Acting Lieutenant Governor K. H. de Boer.

E PLANTA di awa na Balashi cu ta crece rapidamente a worde inspectá door di Princesa Beatrix Feb. 10. Acompañando e princesa tabata Deputado O. Henriquez, Promer Ministro Jonckheer y gezaghebber temporario K. H. de Boer.



ANOTHER OF the school stops made by Princess Beatrix was at Noord (above and below). American E. Petronia accompanied the princess. UN OTRO di e paradanan na school a tuma lugar na Noord (ariba y abao). Deputado E. O. Petronia a acompaña e princesa.



WALKING PAST the control tower and administration building of the airport that bears her name, Princess Beatrix waves in a gesture of goodbye and in acknowledgement of the cheers of those who crowded the airport to see her on her way. The princess left Aruba Feb. 12.

PASANDO DILANTI e toren di control y edificio di administracion di e aeropuerto cu ta carga su nomber, Princesa Beatrix ta saluda den un gesto di despedida y aprecio pa e ovacion di esnan cu a reuni na gran cantidad ariba vliegveld pa su salida. E princesa a bai for di Aruba Feb. 12.

ACTING LIEUTENANT Governor K. H. de Boer escorted Princess Beatrix to her plane (below) where he bid her safe passage and farewell thus concluding her first Aruba visit.

GEZAGHEBBER TEMPORARIO K. H. de Boer a escorta Princesa Beatrix pa su aeroplano (abao) unda el a deseñ'e bon viaje y aurna concluyendo su promer bisita na Aruba.





SEROE COLORADO scouts build a lean-to under the interested gaze of families, friends, and Scoutmaster J. B. Opdyke, left. The demonstration was a part of the recent Scout Week observance.

PADYVJERNAN of Seroe Colorado na actividad ba vista interes di nan famiahanan, amigonan y Scoutmaster J. B. Opdyke, robes. E demonstracion tabata parti di e celebracion di e reciente siman di padvinder.

## Mission Reports Active Year

The work of the Norwegian Seaman's Mission in San Nicolas continued at an active pace last year, when over 6000 students from six different lands visited the mission quarters.

In a yearly report, A. M. Larsen, Norwegian consul in Aruba, and the man responsible for operating the mission, called attention to the fact that the Mission evaluates its donations. He expressed appreciation to Lago Oil & Transport Co., Ltd., the Lago Community Church, the Lago Community Church and the Student Club for help rendered during the past year. These organizations gave money and several women of Seroe Colorado prepared baked goods at Christmas.

Last year, the Mission representatives just called on 646 Norwegian, Swedish, Danish, Finnish, Panamanian and Labrador ships entering the harbor. The Mission gave 252 parties, with entertainment and movies, and 6079 visitors used the reading and writing rooms.

## Van Putten Nombra Den Gym Team

Roy van Putten, conocido atleta Arubano, y actualmente un estudiante en Springfield College, Massachusetts, es un buen de estudio di Aruba Sport Unie, a worde eigi como miembro di e equipo di exhibicion di gymnastiek di e club.

E equipo lo participa 25 exhibicion door di henter e parti norte di Estados Unidos den huanan venidero, y tambe lo parti den concurso cu otro colegionan.

## Grupo di Empleado ta Completa Dos Curso Special

Dos grupo di empleado recientemente a completa, entramentamente intensivo dos cursonan special poco disponible door di Lago. Den uno, seis miembro di Accounting Department a gradua pa un curso den accounting avansa, cu cual nan tabata ocupá desde April 1954 y den e otro, 63 empleado a cabu un curso di dos siman di estadística.

E curso di Accounting Department a worde cursa door di Earl Cook y E. E. Stoltenberg, y tabata consisti di entramentamento den cost accounting, auditing, auditing interno y sistemanan di accounting. Studentenan tabata atende klas cuatru pa siman desde April 1954, excepto ora idanman a worde suspendi temporalmente na fin di aya pa motivo di huij trabao den departamento. Pa cada un di e 276 oranan di les, studiantenan mester a pasa un menos dos ora den estudio na casa.

Controlor G. E. Garber, na ceremonianan di graduation siman pasá, a presenta diploma na R. V. Sadió, A. Tappin, A. Thyssen, V. J. P. Thaan-Sing, Z. Towson y K. Welch. Dirigi door di Allen Crawford di Easo Research & Engineering, e curso di estadística a cubri tal obhetnan tecnico manera control di calidad, carchi di control, probabilidad, variabilidad y process control.

Senada y tres empleado di Technical Services, Z. Towson y K. Welch, Mechanical Department a participa pasando tres ora pa dia den klas durante dos siman.

Ni April Mr. Crawford, kende a dirigi cursonan similar na afiliadonan di Standard Oil (N. J.) lo bolbe pa un segunda clase, cual lo concerni aplicacionnan mas avansa di estadística ariba operacion di refinaria.

## 1958 Cricket Competition

### Eastern Division

February 9	St. Vincent	vs.	Marylebourne
March 2	Dominica	vs.	St. Eustatius
March 16	Grenada	vs.	St. Vincent
March 20	Marylebourne	vs.	St. Eustatius
April 13	Dominica	vs.	Grenada
May 4	St. Eustatius	vs.	St. Vincent
May 18	Grenada	vs.	Marylebourne
June 8	St. Vincent	vs.	Dominica
June 22	St. Eustatius	vs.	Grenada
July 13	Marylebourne	vs.	Dominica

### Western Division

February 23	St. Mark	vs.	Golden Rock
March 9	Essex	vs.	St. Martin
March 23	Three C's	vs.	St. Mark
April 6	Golden Rock	vs.	Essex
April 20	St. Martin	vs.	Three C's
May 11	Essex	vs.	Three C's
June 1	Golden Rock	vs.	St. Martin
June 15	St. Mark	vs.	Essex
July 6	Golden Rock	vs.	Three C's
July 20	St. Martin	vs.	St. Mark

## Mision ta Reporta Anja Activo

E trabao di Norwegian Seaman's Mission na San Nicolas a continua activamente anja pasá, ora mas cu 6000 habitante for di seis diferente pais a buhista e mision.

Den un informe anual, A. M. Larsen, consul Noruega na Aruba, y e homber responsable pa opera e mision, a yama atencion na e hecho cu e mision ta existi di donacion. E a expresa agrado na Lago Oil & Transport Co., Ltd., Lago Community Council, Lago Community Church y Woman's Club pa yudanan duna durante e anja cu a pasa. E organizacionan alio a duna plasa, y tres omanan di Seroe Colorado a traha bato pa Pasca.

Anja pasá, representantenan di e mision a haci buhista na 646 hapor Noruega, Sueco, Danes, Finlandes, Patagoneo y Liberiano cu a drenta hant.

E mision a duna 252 parti, cu recreacion y pelicula, y 6079 bishitante a haci uso di e salanan di lesa y di scribi. Gerente di e mision a bishita 283 marinero den hospital, y tambe a procura pa post carta pa marinaronan, pa weganan di futbol y pa pasenanan.

## "State Of Maine" Ta Bishita Aki

"State of Maine" barco Americano di entretenimento, a haci su segundo buhista na Aruba, y e 252 oranan detanan abordo a cai net mesun di carnaval na Aruba.

Mirando e celebracionnan di henter e isla tabata un gran parti di e actividadnan pa turistanan di e hapor, pero tambe inclui den e buhista di dos dia tabata un paseo over di e isla, landamento y picnic na e casita di marmara na Sogge Beach, y un reception na casa di Consul Americano na Oranjestad.

Poco despues cu e hapor a hantura, un serie di bishitantenan oficial a worde haci entre Captain George Roscoe di State of Maine, Consul Americano, e comandante di Marines, y Dr. H. H. van der Meer.

E hapor tabata accessible pa publico Duadomingo, Februari 16.

Algun club bishita e isla a extendé nan facilidatnan na e bishitantenan. "State of Maine" un interior hapor hospital, ta pertenece na Maase Maritime Academy y ta worde usá como un sorto di casa flotante pa duna cadetanen abordo entramentamento completo den organizacion y tratamiento cu hapor.

## Esso Research Develops New Pipeline Meter

Esso Research and Engineering Company has announced the completion of a successful, year-long test on the world's largest positive displacement pipe line meter.

Resembling a huge fire hydrant, the meter can click off 10,000 barrels of oil an hour (3 barrels a second) in measuring the quantity of crude piped into a refinery or loaded aboard a tanker. Until now, the largest meter of this kind has been able to handle only one-quarter of that capacity.

The meter will enable oilmen to bypass the need for tanks used to gather oil pumped from producing fields to other refineries or tankers. This has long been a costly and time-consuming process.

The new meter is accurate to within one-tenth of one per cent, the requirement of meters used in transferring petroleum products.

During the year-long test, conducted in Louisiana by Interstate Oil Pipe Line Company, the meter had more than 60 million barrels of oil put through it.

The working part of the new meter is a rotary mechanism with metal vanes which divide the oil into components of prescribed volumes.

The result of the mechanism equals one barrel of oil.

Development of the unique device was carried out jointly by Esso Research and Interstate Oil Pipe Line, both affiliates of Standard Oil Company (New Jersey), and the A. O. Smith Corporation of Los Angeles.

The meter's development is one phase of a research effort coordinated by Esso Research to improve the operation of 20,000 miles of pipe lines used by Jersey Standards in tanks.

Esso Research and Engineering Company has announced the completion of a successful, year-long test on the world's largest positive displacement pipe line meter.

both affiliates of Standard Oil Company (New Jersey), and the A. O. Smith Corporation of Los Angeles. The meter's development is one phase of a research effort coordinated by Esso Research to improve the operation of 20,000 miles of pipe lines used by Jersey Standards in tanks.

**COLUMBUS MARION JOINER**

HE FOUND THE FIELD THAT COULDN'T BE THERE

IN 1929 AT THE AGE OF 67, C.M.J. MADE THE DECISION TO DRILL FOR OIL IN EAST TEXAS.

ALEX. ARNOLD, GEOLOGIST HAD ...

... WARNED REPEATEDLY THAT NO OIL WAS THERE.

JOINER'S ONLY EQUIPMENT WAS A WOODEN DERRICK, BUT HE HAD THE TWO QUALITIES HE NEEDED MOST—

AN OLDFASHIONED FAITH AND COURAGE.

WHEN HIS FIRST TWO HOLES PROVED DRY, HE CHOPPED DOWN NEARBY TREES FOR BOILER FUEL. THEN ONE EVENING IN 1930 SURROUNDED BY FORLORN STOCKHOLDERS AND IRATE CREDITORS, HE SAID:

THE MIGHTY EAST TEXAS FIELD WAS BORN!

IN 22 YEARS, EAST TEXAS HAS PRODUCED NEARLY AS MUCH OIL AS ALL THE OTHER FIELDS ENOUGH TO FILL A TRAIN OF TANK CARS STRETCHING FOUR TIMES AROUND THE EQUATOR!

# Amateur Boxing Finals Bring Crowds To LSP

Carmen Basilio fought in the Lago Sport Park Amateur Boxing Tournament finals early last month, but it wasn't the middleweight king. This was a 120-pound edition, and he lost to Ruben Mata in a sharp three-rounder.

Carmen was one of the large number of participants in the tournament, which attracted large and enthusiastic crowds on all three fight nights. Below are pictures of the fast and sometimes funny action that made the evening a worthwhile one for the spectators.

One of the liveliest fights on the final card was the match between Rudolph and Randolph Marlin, twin brothers. Rudolph survived a third-round knockout to decision his brother. In another good fight, Isaac Thyssen defeated Elvin De Wever. Both weighed in at 140.

Starting early, but running out of gas, A. Arrindell butted Sam Wilson around in the first round. From there on, it was Wilson's fight, and he won it by TKO in the third with a minute and 20 seconds gone.

Gilbert Richardson, an 84-pounder, won the Outstanding Amateur trophy. In the finals, he defeated Elvin Mata.

Stanley Smith was the referee, and Hale Honey distributed trophies on behalf of Lago Management.

Receiving trophies were Isaac Thyssen, Glen McDougall, Dennis Geoffrey, Rudolph and Randolph Marlin, George Perrotte, Alfred Thompson, Elvin De Wever, Sam Wilson, Gilbert Smith, C. Gibbs, A. M. Arrindell, John Raaf, Rafael Wain, Elvin Mata, Mario Koolman, Carmen Basilio and Ruben Mata.

## Socony Mobil ta Planea Refineria na Venezuela

Un voto di confiansa di \$28,000,000 den futuro di Venezuela a worde bane di door di Socony Mobil Oil Company, cu a anuncia recientemente cu e lo gasta e sama aki pa un refineria nobo nobo na El Palito, pabao di Puerto Cabello.

Cruelo po e planta nobo lo bini for di Salveto Field den vecindario di Barinas y lo worde bane via di linja di tubo nobo completi door di Socony na November. A worde nota, sin embargo, cu otro crucio disponible den e ceramita tabata lo worde procesi door di e refineria nobo.

Construccion lo cumansa pronto, segun un anuncio di Socony, y lo worde completi na fin di otro aña. Capacidad inicial lo ta 40,000 barril pa dia, cu provision pa expansion.

Mayorita di e produccion aki, mas parti produccion na mas liber, lo worde bende den Venezuela, y e resto lo bai pa mercadonan mundial. Despues cu e planta sabi na 1959, 250 pa 300 empleado lo operate

## Estudiante Hollandes A Caba Entrenamento

Den luna di entrenamento practico intensivo den tres departamento di Lago a worde completi recientemente door di Dirk Jan Veneman, un estudiante di tercer aña di Hoger Technische School, Den Bosch, Holanda.

Sr. Veneman a cumansa traha den Equipment Inspection Group na fin di November, e a pasa cuatro siman aya y despues el a pasa pa Mechanical Department pa resto di tempo. El a traha den Planning & Engineering, Field Coordination y Metal Trades promer cu el a completa su entrenamento Jan 25.

Studentante di HTS mester pasa e tercer aña di nan program di curso aña di estudio como un "año di practico" den varios establecimiento industrial, ganando experiencia practico pa suplementa nan trabao academico. For di Lago, Sr. Veneman a bobo Holanda pa tumu un otro edicificio den su terreno special di mechanical engineering.

El ta di otro estudiante di HTS cu ta traha na Lago. E elonnan ta Candelario Thiel, kende tabata aki na October anja pasi; H. R. Robles y E. S. Buriles, 1951, y Cesare Terenzi, 1955. E ultimo cuatro ta hoben nan di Aruba.

Na principio di su entrenamento Sr. Venema a tumu algun tempo pa soga e principio y practiconan di seguridad na Lago.

# Good Start '58 Four Mechanical Employees Each Win Big CYI Awards in January

Four Mechanical Department employees, each collecting Fla. 100 or better, were the big winners in the Coin Your Ideas plan for January. Getting the year off to a successful start were G. Croes of the Machine Shop for suggesting an improved metalizing tar pump shafts (Fla. 175); M. G. Roberts of Metal Trades, for his idea to use

prose methods for servicing overhead cranes (Fla. 190); P. van der Meer, Paint, for an idea for improvement of fire protection for spheres, and M. Mathilda, Yard, who suggested reasons for the use of the new fuel oil loading line, (both Fla. 160).

The complete list follows:

Employee	Department	Fla. Points
A. G. Zeppenfeldt	Accounting	Fla. 50
Tabulating	Accounting	Fla. 50
Storehouse items only	Executive	Fla. 20
D. Tromp	Executive	Fla. 20
General Services	Fla. 20	
G. J. van Aerde	Fla. 25	
Industrial Relations	Fla. 25	
M. St. Paul	Fla. 20	
J. F. Lacle	Fla. 20	
Police	Fla. 20	
G. Croes	Mechanical	Fla. 175
Mech-C&Z Mach. Shop	Improved method for metalizing tar pump shafts.	Fla. 175
M. G. Roberts	Metal Trades	Fla. 150
Improved method for servicing overhead cranes in Mechanical shops.	Fla. 150	
P. van der Meer	Paint	Fla. 100
Improvement in fire protection for spheres.	Fla. 100	
M. Mathilda	Yard	Fla. 100
Mech-Yard. Raise the elevation of the new 20" fuel oil loading line.	Fla. 100	
J. R. Koelman	Fla. 35	
J. P. Semelcer	2 @ Fla. 30	
L. G. James	Fla. 25	
S. E. Driessman	Fla. 25	
E. A. Carti	Fla. 20	
E. E. Jap Sami	Fla. 20	
M. Jansen	Fla. 20	
F. W. Ravenauw	Fla. 20	
Medical	Fla. 20	
U. E. Othayo	Fla. 20	

Employee	Department	Fla. Points
Public Relations	Fla. 20	
S. Rajrop	Fla. 20	
Technical Service	Fla. 60	
J. Croes	Fla. 60	
TSO-ED. Take pictures of tube burners tubes layout, with polaroid camera rather than drawing layouts.	Fla. 20	
P. C. Fingal	Fla. 20	
T. A. Tramon	Fla. 20	
S. W. Davis, Jr.	Fla. 20	
R. Sharpe	Fla. 20	

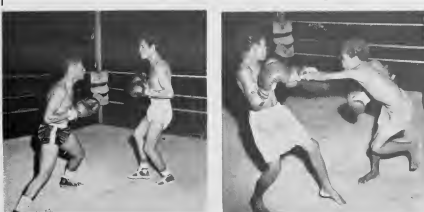
## Mienbronnan Nobo Pa CYI Comité

Personal di Coin Your Ideas Comité a worde cambiá cu nombramento di A. J. Casali, L. R. Monroe y S. L. DeWesse como miembro. Nan ta reemplazá H. V. Mearcy, J. P. Wever y J. Johnson.

Composicion di e grupo ta worde cambiá periodicamente.

E grupo di 1958 ta segun ta M. E. Flank como presidente y E. M. O'Brien como vice presidente. Otro mienbronnan ademas di e grupo nobo, J. H. Beaumont, A. Modera, A. F. Post y G. L. Frank. Cinco miembro substitui ta B. Vaynes, C. K. Rookley, H. H. Gang, M. Lacle y R. Boucher.

# Amateurs Swing Leather Vigorously



TWO BOXERS stare intently at each other, waiting for an opening to throw a punch.  
DOS PUGILISTA na awak ora intencionalmente, wardando pa un apertura pa tira e punch.

A LONG jab is ineffective by the slugger on the right, as his opponent dances back and keeps out of reach.  
UN JAB largo ta ineffective door di e slugger banda drecha, mientras su oponente ta balia bai patras.

## Final di Boxeo Amateur ta Arabe Multitud na LSP

Larnet gasta un brigada den final di e torneo di boxeo amateur na Lago Sport Park luna pasá, pero el tabata e campion mecano. El tabata un edicion di 120 liber, y el a perde contra Ruben Mata den tres round.

Larnet tabata solamente un di e cantidad grandi di participante den e torneo, cual a atrae multitudnan grandi y entusiasmá tur tres anochi.

Aku hasi tin retrato di e accion liber y algun ves gracioso cu a bati e eventonan algo cu vale la pena pa mironnan.

Un di e mas animado peleanan den e final tabata esun entre Rudolph and Randolph Marlin, rumun hermanos Rudolph a sobrevivi un knock-down den di tres round y a gana su rumun pa decision. Den un otro bon pelea, Isaac Thyssen a gana pa decision Elvin De Wever. Tur dos tabata pesa 140.

Cuminsando liber, pero cabando tempran, A. Arrindell a neta Sam Wilson for rond den e promer asalto. For di aki si, henter e pelea tabata di Wilson, y el a gana door di TKO den di tercer cu un minuto y 20 segundo pa bai.

Gilbert Richardson, un di 84 liber, a gana e trofeo pa e amateurnan sobersaliente. Den e final, el a dencansa Elvin Mata.

Stanley Smith tabata e referee, y Hale Honey a parti trofeonan na number di Directiva di Lago.

Banan cu a recibi trofeo tabata Isaac Thyssen, Glen McDougall, Dennis Geoffrey, Rudolph y Randolph Marlin, George Perrotte, Alfred Thompson, Elvin De Wever, Sam Wilson, Gilbert Smith, C. Gibbs, A. M. Arrindell, John Raaf, Rafael Wain, Elvin Mata, Mario Koolman, Carmen Basilio y Ruben Mata.



A TABLE full of trophies is distributed by Hale Honey as Herman Figueroa of the Sport Park Board watches.  
UN MESA yena di trofeo reparti door di Hale Honey mientras Herman Figueroa di Sport Park Board ta waak.



COMIC RELIEF was offered by four kindfellow swimmers, whose antics and energy brought laughter from the large crowd.  
DISTRACCION comico ta worde ofreci door di cuatro swamid cu worde maki, kende nan karnishan y energia a trece hopi harinmento di e multitud grandi.

## New Arrivals

Employee	Department	Fla. Points
MICHTHOORN, James E.	Ind. Est.	Fla. 100
TROMP, Jan	Fla. 100	
GERMAN, Peter J.	Cracking, A. Dough	Fla. 100
VILDES, Mrs. Rosa T.	Ind. Est.	Fla. 100
MIST, Jean T. H.	Mech. Admin.	Fla. 100
BANFIELD, Victoria	Gold Storage	Fla. 100
son, Hubert Leo	Fla. 100	
CROES, Apolito	H. & Sho.	Fla. 100
Katharina	Fla. 100	
MADURO, Modesto	Mech. Paint	Fla. 100
son, Alberto	Fla. 100	
BRETT, Comodoro E. S.	Mech. Instru.	Fla. 100
LAVINENS, Eugene P.	Accounting	Fla. 100
son, Herman	Fla. 100	
CROES, Carlos	Mech. Welding	Fla. 100
daughter, Lourdes	Fla. 100	
HUMMEL, Leo L.	E. & S. Navy	Fla. 100
Perry Steven	Fla. 100	
HOPMANS, Harold B.	Mech. Paint	Fla. 100
son, Antonio	Fla. 100	
TROMP, Federico V.	Cracking, A. Dough	Fla. 100
son, Wera Jean	Fla. 100	
HAFINQUE, Celso E.	Mech. V. & S.	Fla. 100
son, Yohannes	Fla. 100	
BROWN, George	Mech. Electrical	Fla. 100
HOWELL, Albert A.	Mech. General	Fla. 100
HOLMSTEDT, Federico S.	Mech. Steel	Fla. 100
son, David	Fla. 100	
BRUNSON, Carl A.	Mech. Paint	Fla. 100
son, Robert	Fla. 100	
PARO, Carlo	Mech. General	Fla. 100
son, Charles	Fla. 100	
KUMMUS, Mousa	Fla. 100	
son, TSD Eng. A. Dough	Fla. 100	



## Two Weeks More Deadline for Calendar Entries Fast Nearing

Just two weeks remain for amateur photographers to hustle their best color work around to the Public Relations Department to be considered for use in the 1959 LAGO calendar. The deadline is March 31.

Fifty eligible to submit work each transparency used in the calendar. These 100 will be paid for their expenses as LAGO employees or annuitants, with only one exception: members of the Public Relations Department are not eligible.

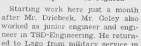
## Driebeek, Goley, Figarola Advanced To New Posts

Two Technical Service and one Mechanical Department man received promotions March 1. The TSD men were N. J. Driebeek, promoted to assistant supervising engineer, Utilities Engineering Group, Process Division, and R. G. Goley, assistant supervising engineer, Pipe Shop.

Mr. Driebeek joined LAGO in June, 1951 as first man engineer in TSD Process. He worked as electrical engineer and chemical engineer before being promoted in December, 1957 to engineer A.



N. J. Driebeek



M. Figarola

Starting work here just a month after Mr. Driebeek, Mr. Goley also worked as junior engineer and engineer in TSD-Engineering. He returned to LAGO from military service in October, 1956.

Mr. Figarola, a graduate of the LAGO Vocational School, worked from March, 1959 as mechanical apprentice, senior apprentice, trades apprentice and laborer before being promoted to pipefitter helper in December, 1957. His job was pipefitter when he became shop instructor in the LV8. In August, 1956 he returned to the Pipe Shop as job trainer.



GRADUATES OF the Accounting Department's accounting course bear words of congratulation by Comptroller C. B. Garber during the recent graduation exercises.

GRADUANTENAN DI e curso de accounting di Accountia Department ta tende palabranan di felicitacion di Comptroller C. B. Garber durante e reciente ceremonianan di graduacion.

## Fecha Final Pa Concurso di Calendar Ta Yega

Net dos aunan ta koda pa fotografianan amateur manda aden nan mehor trabao di color na Public Relations Department. E fecha concludira pa uso den e calendar di LAGO pa 1959 E fecha final ta Maart 31.

Pa 100 ta wordo pagu pa cada transparencia usá den e calendar. Egan nan eligible pa manda aden obranan ta empleadonan di LAGO di amañutanan, cu solamente un excepcion: membronan di Public Relations Department no ta eligible.

Aki, como repeticion, ta reglanan pa gus fotografianan den mandamento di nan trabao.

1) Solamente transparencia original den pleno color ta wordo considerá. No manda aden negatibo di color, printnan print cu man di retratador di color publico.

2) Transparencianan manda aden mester ta obhencion di Araba: hebreu, enesca, cosman of eventonan.

3) Solamente trabao door di empleadonan di amañutanan bono fide lo wordo considerá.

4) Transparencianan cumpu door di e concurso aki ta bira propiedad di LAGO Oil & Transport Co., Ltd. Mientras tu esfuerso na wordo haci pa detibe e transparencianan cumpu na nan dono, esaki no por wordo garantia.

5) Si retratador usá den e calendar mustra personanan cu el ta owará, reconoci, ane e fotografista mester tin declaracionan firmá door di e personanan aki biondo cu nan no tin nada contra pa usa nan portret ariba e calendar.

Membronan di Public Relations Department staff lo hunga e estradanan. E departamento ta reserva e derecho pa usa portretanan saci door di e personan di e departamento pa e calendar di no tin 12 entrada di suficiente cualidad cu a wordo manda aden.

Transparencianan mester wordo treci di manda pa e departamento procer cu Maart 31. Number y adresnan di e fotografistanan mester tin indicá claramente. No tin restriction (Continuá na pagina 7)

## Tres Empleo Promovi Maart 1

Dos empleado di Technical Service y un di Mechanical Department a recibe promocionnan Maart 1. Eman di Technical Service N. J. Driebeek, promoví pa assistant supervising engineer, Utilities Engineering Group, Process Division, and R. G. Goley, assistant supervising engineer-project, Modesto Figarola, Mechanical-Pipe, a wordo promoví pa training instructor den Pipe Shop.

Mr. Driebeek a join LAGO na Juni 1951 como engineer na TSD Process. El a traha como electrical engineer y chemical engineer promer cu el a wordo promoví na December 1957 como engineer A.

Comandante trabao sol no set un na na depues di Sr. Driebeek, Sr. Goley a traha lambe como junior engineer y laborer promer cu el a wordo promoví pa pipefitter helper na December 1957. Su trabao tabata pa traha sobre el Pipe Shop como instructor na LV8 Na Augustu 1956 el a bolbe Pipe Shop como job trainer.



EXECUTIVE VICE president F. E. Griffin smilingly accepts a 30-year service certificate from President O. Minguo. The ceremony took place in the Executive Committee meeting Feb. 25. VICE PRESIDENT E. Griffin ta acepta cu un sonrisa un certificado pa 30 aña di servicio for di Presidente O. Minguo. E ceremonia ta tuma lugar den reunion e Executive Committee Feb. 25.

## After 30 Years Griffin Looks Back On LAGO Development

Completing 30 years of company service, Executive Vice President F. E. Griffin was awarded a service emblem and certificate at the Feb. 25 Executive Committee meeting. President O. Minguo made the presentation.

Of the 30 years, nearly 28 have with the Mexican Petroleum Corporation in New England. Mr. Griffin came to LAGO from the 30,000-barrel refinery of the New England Oil Refining Co. at Fall River, Massachusetts where he worked for the Mexican Petroleum Corp. as a petroleum inspector.

He had heard of Araba earlier that year when he was on a loan assignment to Mexican Petroleum's Marketing Department, working on the problem of adapting fuel oil burning for powerhouses. He was offered a laboratory job at the Araba Refinery then under construction and encouraged to take it by Pan-American Petroleum, at that time LAGO's owner.

Challenge  
Mr. Griffin regarded the opportunity as a challenge with the flavor of opportunity, and promptly accepted. He arrived in Araba and nothing he saw changed his mind. It was the time of great construction activity when the refinery was changing from a mere transshipping point to a huge producing unit, and life was tough. He lived in a bungalow with 15 other bachelors, two of whom had to sleep in the kitchen. The Dining Hall, then located at the White House, was near Gate 2, and the trip was made on foot. There were no buses and few trucks. Later Mr. Griffin acquired the distinction of being one of the first occupants of Bachelor Quarters No. 1, former industrial relations offices, now being torn down. In those days, the refinery worked a 56-hour week, a custom that lasted through 1937.

On the rare time off the job, however, the men had plenty to do. There was baseball, swimming, sailing, and a crude golf course laid out in an area now occupied by fuel tanks. When the desire for real adventure stirred, the men could undertake a trip to Oranjestad, which often lasted up to 2 1/2 hours over unimproved roads in hard-packed cañona. There was a bar, and in the early 1930's, a movie located in Oranjestad.

While all this was going on, Mr. Griffin's career was moving along with LAGO. He left the laboratory late in 1929 for the operating department and assisted in starting up cracking units, which were the first of their type in the industry. Eight combination units went into operation and before the original unit were completed the three visbreakers were contracted for. Shortly after that, in the early 1930's, the eight light fractionators and gas absorption plant went on stream. Mr. Griffin points out that the original cracking units make a good case history of rapid obsolescence: so swiftly did they go out of date that the 1929 cracking units were remodeled in 1933-36, and 58 units were again remodeled in 1939-40. Remodeling is still going on at present.

(Continued on page 7)

## Stanvac ta Traha Refineria Nobo Na Filipinas

Standard-Vacuum Oil Company a anuncia plananan pa traha un refineria di 25,000 barril den area di Bataan Peninsula na Luzon, den Filipinas. Aña pasado den reinado di \$3 million dollars, e planta lo ta e proyecto mas grandi di inversion privado den e isla.

Construction lo cumansa na 1958 y completacion di e refineria lo mas di amañutanan na 1961. Production lo ta unition turbo fuel, motor gasoline, kerosene, diesel y combustibles.

Sitio di e planta ta un tracto di 500 acre na costa paraiso di e peninsula di Manila Bay.

Republica di Filipinas, un nacion creciente, ta un di e mercadonan mas grandi di Asia pa production di petrolio, y mayoria di production di e refineria lo wordo gastá den e isla.

Aña pasado den reinado pa e refineria un wordo calcula na 45,000 barril di dia.

Stanvac ta donjo completo di un par di aña otro refineria, incluyendo dos na Japon y otroñan na Indonesia, Australia, India y Zuid Afrika.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LABO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Aruba Drukkerij N. V., 2nd. Ant.

## Completoando 30 Aña Di Servicio Griffin Ta Waak Atras Ariba Lago

Completoando 30 aña di servicio cu e compania, Vice President Eduardo S. Griffin a wordo entrega un certificate di servicio y certificado an e reunion Executive Committee Feb. 25, Presidente O. Mingina haci e presentacion.

Di e 30 aña, casi 25 a tempo paná na Lago, e resto cu Mexican Petroleum Corporation na New England. Sr. Griffin a hiba Lago for di e refinaria di 30,000 barril di New England Oil Refining Company na Fall River, Massachusetts, unda el tabata traha pa Mexican Petroleum Corp. como un inspector di petroleo.

El a tende di Ariba, man promer den ang tempo cu el tabata ariba prestamto na Marketing Department di Mexican Petroleum, trahando ariba e problema di adaptacion di fuel oil pa powerhouses. El a wordo ofreci un trabao den laboratorio cerca e refinaria cu e tempo tabata bato construction y el a wordo encasabá pa tambe door di Pan American Petroleum, e tempo donjonan di Lago.

Sr. Griffin a experiencia esportacion como un desafio cu e sabor di oportunidad, y mes ora el a acepta. El a yega Aruba y nada cu el a maha e cambio su idea. Tabata e tempo di hopi actividad di construction tempo cu e refinaria tabata cubra den un nabo punto di transbordamento pa un undici gradon di produccion, y bida tabata duro. El tabata bato den un buigano huntu cu 15 otro soldero, dos di nan tabatin di drama den e shianah Duang Hoi, e tempo den Casa Blanca, tabata cerca di Fort 2, y e vago tabata cu pa. No tabatin buje y poco truck. Despues Sr. Griffin a bay e y distancia di ta un e y promer e partianan di Bachelor Quarters.

Un interese esportacion di Industrial Relations Department, cu awa ta wordo kama den e dnan alo refencia a tabata trabao base di 56 ora pa semana, un customer cu a durta te 1957.

E poco vje cu e hembertan tabata for di trabao, sumabargo, tabatin hopi di haci, tabatin bishita, bende, mento, y un tercio crido



THE NEW CVI committee meets for the first time seated are A. Nedera, E. M. O'Brien, M. E. Fok, chairman, H. B. Gregeron, secretary, A. P. Post, Standing, J. A. J. Casak, G. L. Frank, S. L. DeWeese, J. H. Beaudon and L. R. Monroe.

E CVI committee awo ta reuni pa di promer ves. Sentá ta A. Nedera, E. M. O'Brien, M. E. Fok, presidente, H. B. Gregeron, secretario, A. P. Post, Pará, A. J. Casak, G. L. Frank, S. L. DeWeese, J. H. Beaudon y L. R. Monroe.

## Election Will Name Two to SPAC

Two candidates on the Special Problems Advisory Committee, both Netherlanders, will be filled in the annual election. The primary will take place April 2 and 3, the final April 9 and 10.

John Hodge and Max Croes are the outgoing Committeemen. The two non-Netherlander members have another year to serve on the SPAC. Employees who wish to become primary candidates must submit signed petitions to the Industrial Relations Department. Petition forms will become available in Room 205, Administration Building March 17, and must be returned by March 22. E. P. Frank has been named chairman of the Election Board, which consists of G. V. Roos and C. Vrolijk.

En mesun di anjanan 1959 expansion a segu, y pa 1957 Sr. Griffin como general foreman di cracking y desguce cuantico e mes posicion den LOP, tabata un parti di dje. Mentras Lago tabata bato un buigano mundial, y tabata contribui su parti enorme den e esfuerzo. Abado pa guberna, Sr. Griffin tabata progress den e organizacion. Na Juni 1945 el tabata division superintendent, y un aña despues el a bira proceso superintendent di western division. Durante e conflicto di Korea el a traha como general superintendent, y na 1951 el a wordo promoví pa general man-

(Continua na pagina 3)

## Four Employees in Process, Mechanical Announce Retirements

Retirement has brought to an end the careers of four LAGO men, two effective March 1 and two effective April 1.

Leaving the company this month were Ricardo Workman, Process Helper, Process LOP, and G. A. Sulker, watchmaker. Mechanical-Instrument J. M. Gritte, shift foreman, Process-Utilities, and Cecil Drake, zone foreman, Mechanical-Electrical, will leave Aruba about April 1.

Mr. Workman worked in the Labo-Boiler Department from the time he joined the company in December, 1929, until he

transferred to LOP in February, 1936. While there he was employed as laborer, process helper and foreman. He is an Aruban, and has 28 years of service.

Mr. Sulker has spent his LAGO career in the Instrument Shop, beginning there in February, 1943 as laborer. In the following years he was instrument helper and instrumentman. He was made watchmaker in March, 1955.

Beginning work for Lago in October, 1938, Mr. Gritte's first job was operator in Process-Utilities. In August, 1943 he was made shift foreman, and shift foreman in July 1944. He has 19 years of service. First employed in April, 1943 as a subforeman, Mechanical-Electrical, Mr. Drake was promoted to foreman in December, 1950, and to zone foreman in April, 1954.

G. A. Sulker

1929, until he

## Eduardus Tromp

Eduardus Tromp, carpenter den Mechanical Department, a mihun pa 27 El a laga aña otro y yunan. Sr. Tromp tabata mihun di 15 aña di servicio. El tabata 32 aña di edad.

J. M. Gritte

"Cecil Drake"

## Aruban Students Enjoy Weekend

Forty Aruban youths studying in Holland spent an "Aruba Weekend" at the Baramu YMCA early in February. A feature of the get-together was an Aruban-style dinner, complete with funchi made with corned Danner was prepared by Mrs. E. B. Boudewijs, (New York). Mrs. Aruba's chief constable who retired last year and returned to Holland.

More than any one, Rev. W. J. H. Boudewijs, pastor of a Baramu church, and from 1850 to 1856 pastor of the Protestant Church in Oranjestad, was responsible for bringing the students together for a touch of home.

Early in the year, Rev. Boudewijs addressed a request to the Public Relations Department for help in funding the funchi for the meal. It was an easy matter to bring the funchi, and it was sent it along so that the youngsters would not be disappointed.

One result of the weekend, in addition to the immediate enjoyment by the youngsters, was the decision to have frequent reunions at Baramu, especially during the Christmas season, when thoughts of home and work of away will fill them with a desire for companionship.

ARUBAN STUDENTS in Holland fill the long tables in the Baramu YMCA in Holland, settling down for an Aruban-style meal. At right, Mrs. E. Boudewijs serves plates of funchi to the hungry youngsters.

STUDENTAN ARUBANO na Hulanda ta yena mesanan largo na Baramu YMCA na Hulanda, simanando pa un comida Arubano. A drecha, Sr. E. Boudewijs ta servi platon di funchi pa e hobenan hambriento.

## Studiantenan Ta Goza Fin di Siman

Cuarenta hobon Arubano studian den un Holanda a pasa un "Aruba weekend" na YMCA di Baramu tempunan na Februari. Un aspecto di e reunion tabata un comida den estilo Arubano, completo cu funchi E comida a wordo prepara door di Sr. E. Boudewijs, esposa di e hoofd-agent di polis kende a bai cu pension aña pasa.

Un resultado di e fin di siman, ademas di e placer inmediato di hobenan, tabata e decision pa teme reuniones frecuentes na Baramu, especialmente durante e temporada di Pascu, ora cu pensamentonan di cas

ta bula den e mente.

Un resultado di e fin di siman, ademas di e placer inmediato di hobenan, tabata e decision pa teme reuniones frecuentes na Baramu, especialmente durante e temporada di Pascu, ora cu pensamentonan di cas

Tempus den un dia, Sr. Boudewijs, mihun na Public Relations Department pa yuda den e funchi pa biniemento di curandru. Tabata furchi pa mihun e funchi un plato pa Hulanda aña cu e hobenan lo bishita, desupant.

# Professional Warners Industrial Hygiene Seeks Key to Employee Health

The growing complexity of industry, especially the oil industry, has led with an increasing number of factories which, if left unobserved, can create grave health problems. In order to keep an eye on these potential trouble spots, a whole new specialized profession of industrial hygienists has risen up to act as policemen, but as warners.

Two of these men, Felix Pretsch and Bill Meyer, both from Esso Research and Engineering Company have been at Lago for several weeks checking over trouble spots and possible trouble spots. A third Esso Research man, Allen Jones, was also here, but he has returned to the United States.

The industrial hygienist points out that health problems have a definite and close relationship to working conditions. Why its nature a refinery has certain built-in environmental health problems: dust, noise, fumes, heat, among them. These problems differ from safety problems in that they are an undesirable by-product of normal operations, and safety is generally thought of as pertaining to physical and mechanical operations. The safety engineer seeks to eliminate, the industrial hygienist seeks to control.

### Se Means

He can achieve this by six means. He can recommend periodic medical examinations for employees working in particular areas where they are subject commonly to damaging fumes or dust. Elimination as far as possible of a health hazard is another step. A third is substitution, in which a harmless material is used in place of a dangerous one. The hygienist can recommend so-called "wet methods" as a hazard control, in which dust is kept wet during work periods. A fifth method is isolation, when the unit or section under study is set off by itself; the location of the set off pile at Lago, at the downwind end of the refinery, is a classic example of isolation. The last control available to the hygienist is exhaustion, or ventilation. This calls for the installation of fans or ducts to suck away dangerous fumes, dust, or smoke.

Two of these men, Felix Pretsch and Bill Meyer, both from Esso Research and Engineering Company have been at Lago for several weeks checking over trouble spots and possible trouble spots. A third Esso Research man, Allen Jones, was also here, but he has returned to the United States.

The industrial hygienist points out that health problems have a definite and close relationship to working conditions. Why its nature a refinery has certain built-in environmental health problems: dust, noise, fumes, heat, among them. These problems differ from safety problems in that they are an undesirable by-product of normal operations, and safety is generally thought of as pertaining to physical and mechanical operations. The safety engineer seeks to eliminate, the industrial hygienist seeks to control.

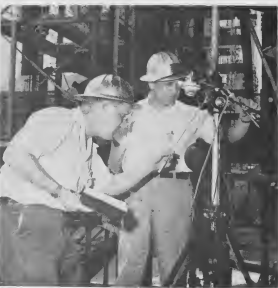
Two of these men, Felix Pretsch and Bill Meyer, both from Esso Research and Engineering Company have been at Lago for several weeks checking over trouble spots and possible trouble spots. A third Esso Research man, Allen Jones, was also here, but he has returned to the United States.

The industrial hygienist points out that health problems have a definite and close relationship to working conditions. Why its nature a refinery has certain built-in environmental health problems: dust, noise, fumes, heat, among them. These problems differ from safety problems in that they are an undesirable by-product of normal operations, and safety is generally thought of as pertaining to physical and mechanical operations. The safety engineer seeks to eliminate, the industrial hygienist seeks to control.

Two of these men, Felix Pretsch and Bill Meyer, both from Esso Research and Engineering Company have been at Lago for several weeks checking over trouble spots and possible trouble spots. A third Esso Research man, Allen Jones, was also here, but he has returned to the United States.

Two of these men, Felix Pretsch and Bill Meyer, both from Esso Research and Engineering Company have been at Lago for several weeks checking over trouble spots and possible trouble spots. A third Esso Research man, Allen Jones, was also here, but he has returned to the United States.

Two of these men, Felix Pretsch and Bill Meyer, both from Esso Research and Engineering Company have been at Lago for several weeks checking over trouble spots and possible trouble spots. A third Esso Research man, Allen Jones, was also here, but he has returned to the United States.



CHECKING A temperature reading are Industrial Hygienists Felix Pretsch, left, and Bill Meyer, both from Esso Research. They are here on a survey of Lago's industrial hygiene problems.

NA CHECKEANDO un registracion de temperatura la Hygienista Industrial Felix Pretsch, roba, y Bill Meyer, tur dos di Esso Research. Nan ta aki pa studia e problema nan di higiene industrial di Lago.

## Spiertadornan Profesional Hygiena Industrial ta Busca Yabi pa Salud di Empleado

E complejidad creciente di industria, specialmente industria petrolero, a trece huntu cu ne un cantidad creciente di aspectonan cual, si nan cada sin observa, por crea problema serio di salud. Pa tene un vista arba e posible situacion di trobel di atri, un profesion nobo henteramente specializa a crece, no pa actua como poliza, pero como spiertadornan profesional, e hygienista actual ta di siete cu ta wbesa bai na Lago door di e henderman di Esso Research. Nan ta traha instrumentamente cu Industrial Hygiene Committee di Lago, kende su miembronan ta inclui representacionan di directiva supremo, proceso, seguridad y departamento medico.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

Den estadionan cu ta worde haer actualmentemente, e hygienistanan, kende ta angustio profesional, no ta contrafira arba nan mas sensu y opinion di otro toke loke ta peligruso di posiblemente peligruso. Nan ta worde acompaña door di bateria di henderman di test cual por midi te na un grado sorprendentemente bies ta cannan manera stof den aire, zonan di un plastru, of e cantidad di quimico cu un bomber ta hala adin cu su roso.

## Jersey Forms New Research Affiliate

Standard Oil Company (New Jersey) has announced formation of a new production research affiliate to direct its geological, geophysical and production research activities, which were previously conducted under contract by The Carter Oil Company.

The new affiliate, to be known as Jersey Production Research Company, will take over Carter Research Laboratories now located in Tulsa, Oklahoma. All existing patents, processes and agreements related to oil exploration and production will be assigned to the new company.

Jersey Standard said that formation of the new affiliate was dictated by the great increase in growth and importance to the company and to the industry of production research activities.

Efforts of the new company will be directed toward development of more efficient and more economical methods of finding and producing oil and coordination of such work with Jersey's affiliates here and abroad.

### Began in 1925

Origin of the present modern facilities in Tulsa dates back to 1925 when the Carter Oil Company established a small crude oil testing laboratory. In 1935, a production research center was established in Tulsa as under Carter Oil's direction to conduct work under contract for Jersey Standard.

Activity at the 20-acre Tulsa laboratories site is currently divided into ten sections: production research; production engineering; geological research; recovery research; recovery engineering; geochemical research; geophysical research; physical engineering; drilling research and technical information.

The headquarters of the Jersey Production Research Company will remain in Tulsa and the staff of about 400 men and women will be transferred from Carter Oil to the staff of the new company.

como un "caso arba drempl", y un cu master worde geochek atrobe.

Si, nembargo, e cifranan ta muestra un pelgroso deficiente, atri e hygienistanan ta devia y segunda fase di nan tarea: devia y recomienda un pelgroso deficiente pa accuision, e hygienistanan por hac' mas cu bisa "Esaki master worde camba." Nan por bise, "Bo por cambia caski door di hac' abisa y asina." Naturalmente, nan por recomendar solamente.

Un caso pa ilustra un problema y su solucion ta por ejemplo na concreto plant. E hembernan aki tabata habri saccon di cement bao di un ventilador cual lo master a curge e stof cu ta bala biba arba. Sin ver, e hembernan tabata habri den nan roso. Hygienistanan industrial, ora nan ta test e sitio, a haya cu e sistema tabata inadecuado. Nan recomedia pa coregi e problema tabata inclui un idea pa mejora e cordia di aire door di e sistema di ventilacion.

TWO VIEWS of sections of pipe being taken to the tank farm. Several times the length of the Ross carrier. In picture in transit makes an interesting sight.

DOS VISTA di seccionnan di tubo cu ta worde hibe tank farm. Varias vea largura di e Ross carrier, e tubo na transito ta forma un vista interesante.

TWO VIEWS of sections of pipe being taken to the tank farm. Several times the length of the Ross carrier. In picture in transit makes an interesting sight.

DOS VISTA di seccionnan di tubo cu ta worde hibe tank farm. Varias vea largura di e Ross carrier, e tubo na transito ta forma un vista interesante.

TWO VIEWS of sections of pipe being taken to the tank farm. Several times the length of the Ross carrier. In picture in transit makes an interesting sight.

### Griffin

(Continúa di pagina 2)

ager. El ta bira executive vice president na April 1957.

Dos aspectonan di su carera cu Lago a duna Sr Griffin su satisfaccion di mas grandi. Uno ta di a participa den entrainamento di empleadonan di Aruba y otro territorionan pa traha den e cantidad grandi di trabasonan complicad cu worde nan ta ocupa na Lago, y di dos ta un sentimento di orguyo di por a contribui cover di arnanan cu mas tempo y esfuerzo nan pa haci Lago loke e ta, e refinera mas grandi y mas seguro den mundo.

### Seis Manera

El por legera esaki na seis manera. El por recomendar examinacionnan medico periodico pa empleadonan. El por haci danjo Eliminacion en cuanto posible di un pelgroso pa salud ta otro paso. Di tres ta substitucion, den cual un material cu no ta peligruso na lugar di un pelgroso. E hygienista por recomendar "yama wet methods" como un control di pelgro, den cual stof ta worde tenu muih door di perodonan di trabao. Di otro metodo ta substitucion, ora e unidad di seccion bue estudio worde poni asol; e locacion di snow pile na Lago, na punto abao di e refinera, ta un ejemplo clasico di isolacion. E hygienista control disponible na e hygienista ta exhaustion, or ventilacion. Esaki ta esagera e instalacion, den fans of ducts pa hala huma of stof pelgroso.

### Standards

E cifranan cu resulta for di e test nan ta worde geochek contra cierto standardnan cual a worde estableci door di gruponan profesional di hygienistanan industrial (American Industrial Hygiene Association, y American Conference on Government and Industrial Hygiene). Si e cifranan di Lago ta mas abao amio e condicion nan ta worde considerá salbo. Si e cifranan di Lago ta cerca di e standard, e hygienistanan ta markele

### THIRTY-TWO years of Lago service and retirement are marked with a luncheon in honor of Dominio Vries. Seated around the table are D. Hodges, Mario Vries, Dominio Vries, G. B. Mathews, Max Vries, C. B. Reed and Y. L. Lacle.



THIRTY-TWO years of Lago service and retirement are marked with a luncheon in honor of Dominio Vries. Seated around the table are D. Hodges, Mario Vries, Dominio Vries, G. B. Mathews, Max Vries, C. B. Reed and Y. L. Lacle.

TRINTA Y DOS aña di servicio cu Lago ta worde marca cu un comida na honor di Dominio Vries. Sinta rond mesa ta D. Hodges, Mario Vries, Dominio Vries, G. B. Mathews, Max Vries, C. B. Reed y Y. L. Lacle.

THIRTY-TWO years of Lago service and retirement are marked with a luncheon in honor of Dominio Vries. Seated around the table are D. Hodges, Mario Vries, Dominio Vries, G. B. Mathews, Max Vries, C. B. Reed and Y. L. Lacle.

TRINTA Y DOS aña di servicio cu Lago ta worde marca cu un comida na honor di Dominio Vries. Sinta rond mesa ta D. Hodges, Mario Vries, Dominio Vries, G. B. Mathews, Max Vries, C. B. Reed y Y. L. Lacle.

THIRTY-TWO years of Lago service and retirement are marked with a luncheon in honor of Dominio Vries. Seated around the table are D. Hodges, Mario Vries, Dominio Vries, G. B. Mathews, Max Vries, C. B. Reed and Y. L. Lacle.



ONE OF the outstanding group entries was The Ten Commandments. A carefully planned, intricately costumed group, its participants won second place in the San Nicolas judging.

UN DI e sobresaliente participacionan en grupo tabata Dies Mandamentonan. Un grupo planca cuidadosamente, dofranza complicadamente, su participacionan a gana segunda lugar na San Nicolas.



SMILING PROUDLY is Queen Surinam and her attractive court. This float was judged fourth best of all the floats that paraded through the streets of San Nicolas. Shown below is a segment of the parade winding its way along a San Nicolas thoroughfare.

SONRISANDO ORGUYOSAMENTE ta Reina di Surinam Club y su atractivo corte. E flota aki a wordé juzgá di cuatro entre tur e flotan cu a paradiá door di cayenan di San Nicolas. Aki baa ta un segmento di e parada den un caya di San Nicolas.



Annually, organizations, groups, individuals plan, build, paint and dress in preparation for the gala carnival weekend. Their weeks of effort, time and money culminate in a myriad of festive colors that wind their way through the streets of San Nicolas and Oranjestad. Music, singing, dancing and pretty girls — smiling majestically in regal fittings of carnival queens — set the note for the jubilee weekend. This year the reigning queen, Milda van der Linden, was selected in the presence of HRH Princesa Beatrix. Miss van der Linden then proceeded with her royal carnival entourage in full, gay regalia as pictured on these pages.



A TOUCH of Dutch farm life came with this pipe-smoking farmer and goat. His gay garb and live accessory drew favorable comment from interested spectators who lined the streets of San Nicolas and Oranjestad. Another very attractive queen who lent her beauty to the festivities was Miss Viceroy (below).

UN TOQUE di bida campestre Holandes tabata e boer aki cu pipa den boca y cu su cabrito. Su traje alegre y accesorio bibo a hala comentario favorable di mirones interesa den cayenan di San Nicolas y Oranjestad. Un otro reina masha atractivo leada a presta su bunitiza na e festividadnan tabata Miss Viceroy (abajo).



CARNIVAL QUEEN

CAR



MISS TIVOLI against a hure of beauty, while below MISS TIVOLI contra un feun retrato di belleza. na





AN DER LINDEN

VAL



backdrop, presents a pie-  
everly costumed indians.  
na di corazon, ta presenta  
tin de Indio desfranz



Amalamente organizacionnan, gruponan y individualnan ta planea, traha, verf y bisti en preparacion di e fin di siman carnavalesco. Nan simannan di esfuerco, tempo y placa ta culmina den un multitud di colornan festivo cu ta parala den cayanan di San Nicolas y Oranjestad. Musica, canto, baile y mucha muhernan bunta — sonriando majestuosamente den bistranan real di renanan di carnaval — ta pone e nota pa e fin di siman carnavalesco. E anja aki e reina gobernante, Milda van der Linden, a worde selecta den presenca di SAK. Princesa Destrice, Srta. van der Linden despues a prosigui cu su real entaraje carnavalesco den completo y alegre regalia manera ta aparece for di e retrato ariba e paginanan aki.



THE WAZURRI warriors danced and pranced their way along. And in so doing they became a favorite of the crowds. They also were the favorite of the judges who gave them first place in San Nicolas for group entries. The group's make-up showed a tremendous amount of effort. Below is another outstanding queen, Miss Estrellas.

WAZURRI WARRIORS tabata balia y bula heater camina. Y door di esey nan a bira un favorito di e multitud. Tambe nan tabata favorito di e jurado cu a duna nan di promer premio pa grupo na San Nicolas. E make-up di e grupo ta muestra un tremende cantidad di esfuerco. Abao tin un otro reina sobresaliente, Miss Estrellas.



SIMADAN QUEEN in her royal gown looks over her attractive court. The group of harvest dancers and singers associated with the Simadan float was judged fourth best in San Nicolas.

REINA DI Simadan den su traje real ta waak ariba su corte atractivo. E grupo di cantor y balladornan di cotechu cu tabata bai hunto cu e flota di Simadan a worde huzga di cuatro na San Nicolas.



COMIC PLAY finds full expression during carnival time. A weekend set aside for frivolity, it is given full play by these lampooning paraders. Below, another of the outstanding floats that attracted much attention: it is the entry of the Trappers.

ACTONAN COMICO ta bini na completo expresion durante carnaval. Un fin di siman poni un banda pa hacimiento di pret, ta worde goza planamente door di e participadornan aki den e parada. Abao, un otro di e flotanan sobresaliente cu a atrae hopi atencion; esaki ta e entrada di Trappers.





RALPH PAPA, secretary of the Aruba YMCA, speaks to the crowd which gathered to take part in the opening of the Y's new temporary headquarters.

RALPH PAPA, secretario di YMCA di Aruba, ta papia cu e multitud cu a hini huntu pa toma parti den habrimiento di oficina temporario di YMCA.

## Mientras Cientos Ta Waak

# YMCA Nobo di Aruba Ta Habri Edificio

Cientos di persona, incluyendo representantenan di gobierno insular, Lago, cuerpo consular y varios organizacionnan di e isla tabata presente Maart 1 pa toma parti den habrimiento y dedicacion di e edificio temporario di YMCA. Un barak anterior, e edificio a wordo poní disponible door di e organization door di Lago y estableci net pabao di Lago Sport Park.

Robert Steele, presidente provincial di YMCA, y un d e figuranan prominente den su establecimiento na



**OFFICIALLY OPENED** when Dr. K. H. de Boer clipped a ribbon across the door, the building was toured by members and guests. **OFICIALMENTE** habri ora Dr. K. H. de Boer a corta e sinta gespan den porta, mitsabronan di invitadonan a haya oportunidad di contem-  
pla e edificio.

Aruba, a expresa su confianza cu e edificio temporario ta promonica crecimiento y desarwo grandi de e organization. E ta marca di primer punto den un campana largo door di Sr. Steele y algun compañoeronan pa estableci un organization pa traha entre hubentud di Aruba.

Dr. R. M. Robles di Aruba Rotary Club a presenta un check di Fls. 4,000 na e fondo di construction di YMCA. Ta di spera cu eventualmente e fondo lo turca e medio pa construi un YMCA nobo y mas grandi cu facilidatnan completo atletico y di recreacion.

Dr. K. H. de Boer, despues di un mensaje di felicitacion, a haci e apertura oficial ora el a corta e sinta cu tabata gespan den porta. Bastantenan despues a wordo conduci door di e edificio.

Otro asadoran tabata Presidente O. Miquias y B. Teagle di Lago, Sara Alda Lampe, y Ralph Papa, secretario di YMCA. Den su observacionan Sr. Papa a splica cu obieto di YMCA ta cu entren hobenan pa ser bon ciudadano y pa desaroya den un curpa y egru te sano. El ta prececa un programa atletico y recreacion extenso pa membronan di YMCA, incluyendo volleyball, tennis, futbol Americano,



A CHECK for Fls. 4,000, the gift of the Aruba Rotary Club, is presented by Dr. R. M. Robles, left, to R. P. Steele, president of the YMCA. The money will go to the YMCA Building Fund to provide bigger and better quarters.

UN CHECK pa Fls. 4,000, regalo di Aruba Rotary Club, ta wordo presentá door di Dr. R. M. Robles, robes, pa R. P. Steele, presidente di YMCA. E placa lo bai pa e fondo di construction di YMCA pa un edificio mehor y mas grandi.

baseball, y weganan di paden mitoro ping-pong, danc y achaka. Algun hobby club lo wordo formá y un di nan, Stamp Club, ta trahando caba.

E edificio temporario lo acomoda tur actividatnan di YMCA. Te ora e edificio nobo y moderno bin cu. Un accion pa colecta fondos pa e obieto aki ta den progreso.

Eman cu por wordo inclui den e programa di YMCA ta hobenan di seis aña pa arriba. Varios gruponan di edad lo tin actividadnan cu ta pa cu nan egresadonan tanto den deporte como den clubnan. Clubnan pa

# New Aruba YMCA Building Opens Doors At Ceremony

Hundreds of persons, including representatives from the island government, Lago, the consular corps and various island organizations, were on hand March 1 to take part in the opening and dedication of the YMCA's temporary quarters.

A former bankhouse, the building was made available to the organization by Lago and set up just west of the Lago Sport Park.

Robert Steele, provincial president of the YMCA, and one of the leading figures in establishing it in Aruba, expressed his confidence that the temporary building promised great growth and development of the organization. It marked the first milestone in a long campaign by Mr. Steele and a number of associates to set up an organization to work with Aruba's youth.

Dr. R. M. Robles of the Rotary Club of Aruba presented a check for Fls. 4,000 to the YMCA Building Fund. It is hoped that the Fund will eventually provide the means to construct a

new and large YMCA with complete athletic and recreational facilities.

Dr. K. H. de Boer, after a congratulatory message, made the opening official when he cut a ribbon that stretched across the door. Guests were then taken on a tour of the building.

Other speakers included President O. Miquias and B. Teagle of Lago, Mrs. Alda Lampe, and Ralph Papa, the YMCA secretary.

In his remarks Mr. Papa explained that the goal of the YMCA was to train youths to be good citizens and to develop in them clean bodies and minds. He plans an extensive athletic and recreational program for the members of the Y, including volleyball, tennis, American football, baseball, and indoor games such as table tennis, checkers and chess. A number of hobby clubs will be formed, and one of them, the Stamp Club, is already meeting.

The temporary building will house all of the YMCA activities until a new and modern building will be erected. A drive to collect funds for this purpose is under way.

To be included in the YMCA program are all boys from six years old up. The various age groups will have activities suited to their capabilities in both the sports and clubs. Boys clubs, for members up to 21, are also being considered.

R. P. Steele is the YMCA president. Other officers include H. M. Naasy secretary; J. M. Shaver, treasurer; Gottfried Eiman, first vice president.

Serving on the Executive Committee, in addition to the officers, are J. J. P. Oudkerk and W. J. Driessen, members at large.

Attending the dedication ceremony was the Lago Community Band, whose music added much to the program.

## Aruba Hailed At YMCA Meeting

Aruba's YMCA, labeled as the newest of the Association's members, was hailed with cheers and applause during a national meeting of the Young Men's Christian Association in Cleveland recently.

The meeting served to kick off a fund drive the purpose of which is to help the YMCA in 33 countries to build new quarters or rebuild old ones. As the speaker at the meeting announced Aruba's name to the audience, the Dutch flag was carried down the center aisle of the auditorium as 1200 people cheered.



A WIDE assortment of all sorts of games and athletic equipment for indoors and out—shuffleboard, archery, chess, checkers, and table games—are inspected by some youthful members.

UN ASORTAMENTO grandi di tur sortu di wega y aparatonan atletico pa tur weganan — shuffleboard, tiramento, danc, y weganan di mesa — ta wordo inspecta door di algun miembro hoben.



GLITTERING FLAGS and a spanking new sign dress up the temporary YMCA headquarters, as it opens. Looking over the building in the foreground are, left to right, R. P. Steele, president of the YMCA; F. E. Griffin, executive vice president, and B. Teagle, public relations manager, both of Lago.

BANDERANAN brillante y un spaña di wera nobo tabata atributo di e oficina nobo di YMCA na su habrimiento. Mirando over di e edificio habri ariba ta robes pa drech, R. P. Steele, presidente di YMCA; F. E. Griffin, vice presidente ejecutivo, y B. Teagle, gerente di relaciones publicas, tur dos di Lago.

# Lizards and Boulders Aruba Used As Site of Nature, Travel Film

The 1934 bright and busy in the sun, by motionless as the camera lens moved swiftly. With a twitch of his tail he thrust himself off into the rocks, the camera whirred stopped, and Carl Maslowski, nature photographer, smiled broadly. "Good," he said, "very good."

Photographing the lizard and some of the other woodrats and ordinary sights of Aruba was the reason for Mr. Maslowski's four-day visit here. During that time he shot considerable film footage on his Cine Kodak which he hopes to turn into a movie, possibly two films to be shown throughout the United States to nature study groups.

**Good Scenery**

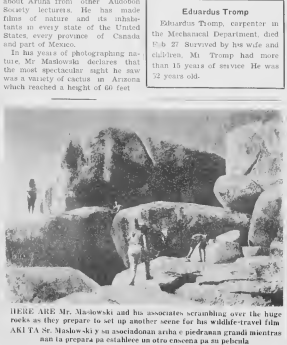
Assisted by Severino Luayden of the Public Relations Department, the cameraman's photographs provided over the entire island, and declared that it offered the best scenic possibilities of any island in the Caribbean. He was especially entranced with the huge boulders at Ayo, thrown up in a jumble by some long forgotten combination of nature. He arranged to have several people join him there to serve as models while he shot various scenes in a ground, and under the vast stones. This footage he will either include in a nature film or incorporate in a travel film. Working with him on the boulders were Mr. and Mrs. Addison Cross, Mrs. Olivia Trump and Miss Ada Cross.

Aruba was but one stop on a Caribbean sweep. He arrived here fresh from the Trinidad carnival which he photographed, and of which he said simply "What a time!" interested to catch everything of interest. Mr. Maslowski planned to cover Curacao after Aruba and then ship over to Bonaire to photograph the flamingoes, which this year seem to be somewhat elusive.

**Qualified**

Mr. Maslowski is well-qualified for any photography. Some of his footage has been used in several Walt Disney Two-Life Adventures, notably "The Living Desert," "Nature's Half-Acre" and "Beaver Valley." He has done a series of history-travel-nature films called "Let's Explore Ohio" for the Standard Oil Company of Ohio, and during the war he was a combat photographer for the U. S. Army in Africa, Sicily, Italy, France and Germany. For fifteen years he has made films and lectured for the Screen Tours program of the National Audubon Society, and learned about Aruba from other Audubon Society lecturers. He has made movies of nature and its inhabitants in every state of the United States, every province of Canada, and part of Mexico.

In his years of photographing nature, Mr. Maslowski declares that the most spectacular sight he saw was a variety of cactus in Arizona which reached a height of 60 feet.



HERE ARE Mr. Maslowski and his associates scrambling over the huge rocks as they prepare to set up another scene for his wildlife-travel film ARUBA. Mr. Maslowski is an association aruba e piederan grandu mientres nan ta prepara pa establece un otro escena pa su pelicula

## New Arrivals

- February 15**
- FREEMAN Alberto - CALF V. a. s. Babes Albeert
- February 16**
- WOLFE Carlos L. Mech. Pape V. a. s. Babes
- LOPINA Rafael Mech. Pape V. a. s. Babes
- February 21**
- LOPES Luis Mech. Pape V. a. s. Babes
- February 22**
- DE MORAES M. Mech. Pape V. a. s. Babes
- TRUMP V. a. s. Babes
- February 23**
- TRUMP V. a. s. Babes
- February 24**
- TRUMP V. a. s. Babes
- February 25**
- TRUMP V. a. s. Babes
- February 26**
- TRUMP V. a. s. Babes
- February 27**
- TRUMP V. a. s. Babes
- February 28**
- TRUMP V. a. s. Babes
- March 1**
- TRUMP V. a. s. Babes
- March 2**
- TRUMP V. a. s. Babes
- March 3**
- TRUMP V. a. s. Babes
- March 4**
- TRUMP V. a. s. Babes
- March 5**
- TRUMP V. a. s. Babes

## Eduardus Tromp

Eduardus Tromp, carpenter in the Mechanical Department, died Feb 27. Survived by his wife and children. Mr. Tromp had more than 15 years of service. He was 52 years old.



OUTLINED AGAINST the sky, photographer Carl Maslowski waves instructions to a volunteer cast in the boulders at Ayo.

REFLEJA CONTRA cielo, fotografoista Carl Maslowski ta duna señal di instruccion na e voluntarios na Ayo.

## SERVICE AWARDS

- 20-Year Buttons**
- Bernard Williams Proc.-C&E  
Eugene L. Shaw A. Kian Proc.-C&E  
Jack D. Alexander Proc.-C&E  
Alison F. van Vuurden Proc.-C&E  
Edward A. Whitfield Proc.-Utilities  
Juan S. Solozar Mech.-Pape  
Leland A. Ash Mech.-Boiler  
Jaqueiro R. Lo Mech.-Pape  
Lawrence R. Lo Foo Sang Mech.-Boiler  
Lawson Moore Mech.-Machinst  
Guillaume A. Aarndt Mech.-Garage  
James A. Abrahams Mech.-Storehouse  
Rudley Andrews Gen. Serv. Stewards  
Godfrey E. Cozart Gen. Serv.-Mant.
- 10-Year Buttons**
- Leonard F. Melrose Gen. Serv.-Mant.  
Fred B. Wilton Gen. Serv.-Mant.
- 5-Year Buttons**
- John C. L. Richardson Gen. Serv.-Mant.  
John A. Smith Marine Harbor  
Herbert Davidson Ind. Rel.  
John D. Campbell  
Abraham Maduro TSD-Lab  
Dirk van der Linden TSD-Engineering
- 4-Year Buttons**
- Thomas V. Malcolm Esso Research & Engineering  
John D. Schendick Medical
- 3-Year Buttons**
- Leonard F. Melrose Gen. Serv.-Mant.  
Fred B. Wilton Gen. Serv.-Mant.

## Griffin

(Continued from page 1)

Initially Lago's market was fuel oil to the U. S., South America and the United Kingdom, and gasoline to the U. S. In 1932, introduction of high U. S. tariffs and the sale of Lago to Standard Oil Company (New Jersey), pushed Lago's markets literally worldwide. The variety of products shipped increased sharply. When this started Mr. Griffin was an operator.

In the middle 1930's expansion continued, and by 1937 Mr. Griffin, as general foreman of cracking followed by the same position as LOF, was a part of it. As Lago became a world supplier, and contributed its enormous bit to the Allied war effort, Mr. Griffin progressed in the organization. In June, 1945 he was division superintendent, and a year later, was made process superintendent. During the Korean conflict he served as general superintendent, and in 1955 was promoted to general manager. He became executive vice president in April, 1957.

Two aspects of his career with Lago have given Mr. Griffin his greatest satisfactions. One has been participating in training employees from Aruba and from other areas to handle the vast number of complex jobs they now hold in Lago, and the second is a feeling of pride in having conducted over the years his own time and efforts to help make Lago what it is, the biggest and safest refinery in the world.

## Cuatro Pensamiento Maart, April

Pensamentonan a crece na un fin e carazon di cuatro empleado di Lago, dos efectivo Maart 1 y dos efectivo April 1.

Lagoo compana e luna aki tabata Bicento Werleman, Process-Helper, Process-LOF, y G. A. Sulker, director di obsta. Mechanical-Inspection J. M. Griffe, shift foreman Process-Utilities, y Coet Drake, 2000 Process, Mechanical-Electrical, di Lago Aruba, mas di menos April 1.

Sr. Werleman a traha den Labor Department for tempo di e cuminda cu compana na December 1929, e tempo cu el a transferi pa LOF pa Februari 1936. Aki e traha como laborer, process helper y foreman. El ta Arubano y tab 25 aña di servicio.

Sr. Sulker a pasa su carera cu Lago den Instrument Shop comenzando na Februari 1933 como laborer. Den 28 aña Werleman a traha instrument helper y instrumentant. El a bna director di obsta na Maart 1955.

Comenzando traha pa Lago na October 1928 e promer traha di Sr. Griffe tabata operator den Process-Utilities Na Augustus 1943 el a bna shift breaker, y shift foreman na Julio 1944. El tin 18 aña di servicio.

Emplea promer na April 1930 como subforeman, Mechanical-Electrical, Sr. Drake a wordo promovi pa foreman na December 1959, y como zone foreman na April 1954.

## Fecha Final

(Continúa di pagina 1)

Sea arba tamaño de e transparentancia na arba e cantidad cu un persona por manda den. Tur transparentancia lo wordo hazu arba base di focus, color, composition y obieto; e tamaño lo no drenta significativamente den consideracion di e jurado.



RETIRING AS watchmaker after 15 years of Lago service, G. A. Sulker enjoys his retirement luncheon with friends. From left to right, the party includes A. E. Kruittman, T. A. Tracy, G. A. Sulker, G. B. Mathews, and W. L. Smith and W. A. Pyle.

RETIRANDO DESPUES di 15 aña di servicio cu Lago como director di obsta, G. A. Sulker ta na su comoda di despedida hunto cu amigonan. De dcha pa dcha, e grupo ta inclui A. E. Kruittman, T. A. Tracy, G. A. Sulker, G. B. Mathews, L. Smith y W. A. Pyle.



A BURLY passenger aboard the ear carrier Rio Grande, in for bunkering last long ago, was a 116-foot long yacht checked on deck. Built in Amsterdam, registered in New York, and being delivered in Panama, the yacht was valued at three-quarters of a million dollars.

UN PASAJERO grandi abordo di cargador di rio Rio Grande, cu a drenta aki pa bunker na mucho tempo pasa, tabata un yacht di 116 pie di arba. dcha. Trahi na Amsterdam, registrá na New York, y siendo entregá na Panama, e yacht su balor ta wordo calcula na tres cuateron milon dolar.

# Fotografista Ta Saca Pelicula di Naturaleza

El lapidario, color libro y folio den solo, tabata drumi koto mientras e camera algun pa bato tabata zona aseptante. Cu un zovai di rabo por ultimo el a desparece den e piedranan, zonido di e camera a stop, y Carl Maslowski, fotografista di naturaleza, a sonria. "Bon", el a bisa, "Masha bon."

Fotografiando e lagadota y algun di e otro vistaman maraviloso y ordinario di Aruba tabata e motivo di e bishita di cuatro dia di Sr. Maslowski aki. Durante e tempo aki el a saca hopi retrato ariba su Cine Kodak cual el ta spera di cambia den un e postamente dos pelicula cu lo wordi muestrá den henter Estados Unidos na gruponan cu ta studia naturaleza.

Ayudá pa Serviriano Loydens di Public Relations Department, e fotografista di Cineinati a recorre henter e isla, ya a declara cu e ta ofrece e mayor posibilidadnan scenico di cualquier isla den Caribe. Especialmente el tabata impresioná cu e piedranan grandi na Ayo, cu ta hantá na un mision manera pa un convulsion antiguo di naturaleza. El a haci arreglo pa varios hente contra cu se aya pa saca como modelo mientras el ta.

### Griffin Distributes Service Watches

Executive Vice President F. E. Griffin distributed service watches to eight employees who completed 25 years of Lago work in February. Those honored were A. A. Vantepool, Mechanical-Machinist; A. F. Gongopuz, Mechanical-Administration; C. F. Poreen, Mechanical-Electrical; H. N. Gumbs, Process-LOP; A. Peckary, Process-Cracking; L. Henriquez, Process-Acid & Edeleana; and C. W. Hornama, Technical Service-Lab 3.

Supervisors and members of management attended the ceremonies in the Reception Center.

bata retrata e encena den vocidra, ariba y bato di e piedranan grandi. Esaki sea lo e inclui den un pelicula di naturaleza den un di vjeug. Aruba tabata solamente un stop ariba su jira den Caribe. El a saca aki fresco for di e carnaval di Trinidad, cual el a fotografia, y di cumi implemento el a bisa "Bata un tesoro!" Anuncio pa captura cualquier cosa di interes, Sr. Maslowski tabatin idea pa ha. Caracas despeso y mas despeso Bonmaré pa captura e flammangon, cual e anja aki aparentemente ta un poco ehavio.

Sr. Maslowski ta bati cualificá pa fotografia naturaleza, of pa hater cualquier sorto di fotografia. Algun di su retratadnan a wordi usá den varios pelicula di aventura di True Life di Walt Disney, principalmente "The Living Desert"; "Hittoria's Half-Century"; "Beaver Valley"; El a haci un sorto di pelicula di historia-viaje-naturaleza cu su yama "Let's Explore Ours" pa Standard Oil Company di Ohio, y durante for di otro peliculan di Andon-Bon Society traó aki. El a traha pelicula di naturaleza y un habilitadnan den tur estado di Estados Unidos, tur provincia di Canada y partianan di Mexico.

Trabando huntu cu el na e piedranan tabata Sr. y Sra. Addison Croes, Sra. Olivia Tromp y Sra. Adá Croes.



TWO GIRLS from far away watch as Public Relations' Harry Nasay points out Lago's towers. The two are Harbu Larsson from Sweden, left, and Riet van Wersch from Holland. Both are KLM employees in New York, who visited Aruba on vacation.

### Sport Park Tennis Play Announced

Tennis play in seven events will make up the 1958 Lago Sport Park Tennis Competition. Deadline for entries is March 26; forms can be obtained from Mateo Reyes or Jani Brokke.

In the A Class, the events will be men's and women's singles and doubles, and mixed doubles. The B Class will offer men's singles and doubles and in the Juniors, the event will be boys' singles and doubles.

### Wega di Tennis Anuncia na LSP

Wega di tennis den siete evento lo forma e competicion di tennis di Lago Sport Park pa 1958. E fecha final pa entradanan ta Maart 26; formulacionan por wordi obtini for di Mateo Reyes di Jani Brokke.

Den Clase A, e eventonan lo ta enkel y doble pa homber y mulher, y dobles mixta. Den Clase B, e eventonan lo ta enkel y doble pa homber y mulher, y dobles mixta. Den Clase Juniors, e eventonan lo ta enkel y doble pa mucha homber.

### Griffin Ta Reparti Olinshi pa Servicio

Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin a reparti olinshan pa servico na ocho emplesadonan kende a completa 25 anja di servicio cu Lago na kua dia di Februari.

Esan honra tabata A. A. Vantepool, Mechanical-Machinist; A. F. Gongopuz, Mechanical-Administration; C. F. Poreen, Mechanical-Electrical; H. N. Gumbs, Process-LOP; A. Peckary, Process-Cracking; L. Henriquez, Process-Acid & Edeleana; y C. W. Hornama, Technical Service-Lab 3.

### Stanvac To Build New Refinery In Philippines

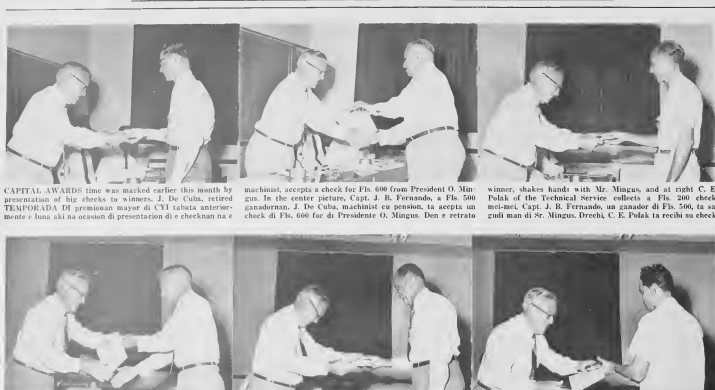
Standard-Oil Company of California has announced plans to build a 25,000-barrel refinery in the Batuan Peninsula, near the Luzon, in the Philippines. Costing in the neighborhood of 33 million dollars, the plant will be the largest private investment project in the islands.

Construction will begin in 1958 and the refinery's completion is scheduled for 1961. Products will be aviation turbo fuel, motor gasoline, illuminating kerosene, diesel fuels and fuel oils. Site of the plant is a 500-acre tract on the east coast of the peninsula, overlooking Manila Bay. The Philippines Republic, a growing nation, is one of Asia's major markets for petroleum products, and most of the refinery's output will be consumed in the islands. Last year demand for these products was estimated at 43,000 barrels a day. Stanvac owns wholly or partially in other refineries, including two in Japan and others in Indonesia, Australia, India and South Africa.

# Official 1958 American League Baseball Schedule

	Chiago	K. C.	Detroit	At. Cleve.	At. Wash.	Balt.	N. Y.	St. Louis		Chiago	K. C.	Detroit	At. Cleve.	At. Wash.	Balt.	N. Y.	St. Louis
Mon., Apr. 14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., July 8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., Apr. 15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., July 9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., Apr. 16	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., July 10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., Apr. 17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., July 11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., Apr. 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., July 12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., Apr. 19	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., July 13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., Apr. 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., July 14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., Apr. 21	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., July 15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., Apr. 22	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., July 16	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., Apr. 23	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., July 17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., Apr. 24	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., July 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., Apr. 25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., July 19	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., Apr. 26	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., July 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., Apr. 27	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., July 21	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., Apr. 28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., July 22	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., Apr. 29	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., July 23	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., Apr. 30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., July 24	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., May 1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., July 25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., May 2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., July 26	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., May 3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., July 27	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., May 4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., July 28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., May 5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., July 29	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., May 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., July 30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., May 7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., July 31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., May 8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., Aug. 1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., May 9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., Aug. 2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., May 10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., Aug. 3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., May 11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., Aug. 4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., May 12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., Aug. 5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., May 13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., Aug. 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., May 14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., Aug. 7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., May 15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., Aug. 8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., May 16	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., Aug. 9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., May 17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., Aug. 10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., May 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., Aug. 11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., May 19	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., Aug. 12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., May 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., Aug. 13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., May 21	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., Aug. 14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., May 22	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., Aug. 15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., May 23	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., Aug. 16	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., May 24	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., Aug. 17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., May 25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., Aug. 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., May 26	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., Aug. 19	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., May 27	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., Aug. 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., May 28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., Aug. 21	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., May 29	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., Aug. 22	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., May 30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., Aug. 23	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., May 31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., Aug. 24	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., June 1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., Aug. 25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., June 2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., Aug. 26	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., June 3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., Aug. 27	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., June 4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., Aug. 28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., June 5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., Aug. 29	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., June 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., Aug. 30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., June 7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., Aug. 31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., June 8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., Sept. 1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., June 9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., Sept. 2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., June 10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., Sept. 3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., June 11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., Sept. 4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., June 12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., Sept. 5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., June 13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., Sept. 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., June 14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., Sept. 7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., June 15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., Sept. 8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., June 16	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., Sept. 9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., June 17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., Sept. 10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., June 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., Sept. 11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., June 19	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., Sept. 12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., June 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., Sept. 13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., June 21	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., Sept. 14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., June 22	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., Sept. 15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., June 23	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., Sept. 16	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., June 24	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., Sept. 17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., June 25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., Sept. 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thu., June 26	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Fri., Sept. 19	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fri., June 27	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sat., Sept. 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sat., June 28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sun., Sept. 21	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun., June 29	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Mon., Sept. 22	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mon., June 30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tue., Sept. 23	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tue., July 1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Wed., Sept. 24	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wed., July 2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Thu., Sept. 25	.....	.....						





CAPITAL AWARDS time was marked earlier this month by presentation of big checks to winners. J. De Cuba, retired TEMPORADA, the previous mayor of CYI tabata anteriormente e luna aki na ocasion di presentacion di e checkinan na e

machinist, accepta a check for Fls. 600 from President O. Minguus. In the center picture, Capt. J. B. Fernando, a Fls. 500 check, and Capt. J. B. Fernando, an ganador di Fls. 500, te si gudi man di Sr. Minguus. Drechi, C. E. Polak ta recibí su check.

winner, shakes hands with Mr. Minguus, and at right C. E. Polak of the Technical Service collects a Fls. 200 check. In the bottom row, are the year's biggest winners. L. T. Norton, left, and J. J. Arrindell, center, both of whom received E and F, and a ganadonan mas grandi di anual, L. T. Norton, rober, y J. J. Arrindell, centro, cada un di cual

received Fls. 1000 awards. At right, E. Trimon gets his Fls. 400 check. All award winners also received a silver belt buckle a recibí Fls. 1000. Banda drechi, E. Trimon ta recibí un check di Fls. 400. Tur ganadonan a recibí tambe un gespo di faha

engraved with initials as a permanent reminder of the 1958 CYI capital award presentation by President Minguus. di plata cu letranan di nan number adre como un recuerdo di e presentacion.

EN the bottom row, are the year's biggest winners. L. T. Norton, left, and J. J. Arrindell, center, both of whom received E and F, and a ganadonan mas grandi di anual, L. T. Norton, rober, y J. J. Arrindell, centro, cada un di cual

## Annual Capital Awards Made To Six

### Minguus Ta Presenta Check Den Ceremonia Sorpresa

E mehor ideanan pa 1957 a worde recompensá cu checknan variando for di Fls. 1000 pa Fls. 200 na nan originadornan na e presentacion anual di premionan mayor di Coin Your Ideas.

Checknan a worde presentá door di Presidente O. Minguus na seis emplaço na ceremonianan atendi door di miembronan di directiva ejecutivo, CYI comattee y un cantidad grandi di supervisoran. Pa algun di e seimnan, e presentacion a biní como sorpresa, como identidad di ganadornan di premionan mayor ta keda secreto te na momento di e premionan. Eanan cu a worde honrá den Clase II di ideanan tabata J. J. Arrindell, operator, Process Department — Fls. 1000; J. De Cuba, machinist, retired, Mechanical Department — Fls. 600; E. Trimon, levelman, Process Department — Fls. 400; y C. E. Polak, junior field supervisor, Technical Service Department — Fls. 200.

Den Clase II, supervisoran, ganadornan di premio tabata L. T. Norton, foreman, Mechanical Department — Fls. 1000; y Capt. J. B. Fernando, tugmaster, Marine Department — Fls. 500.

**Premionan Inicial**  
Den algun caso e ideanan pa a recibí premio nan suplemental ademas di pago inicial. E idea di Sr. Arrindell pa cambia lugar y combiná control hoppers na leon octane y butane plant a gann pa un premio inicial di Fls. 2700 den December 1956. Sr. Trimon a worde pagá Fls. 300 na Mei 1956 pa su idea, y a recibí un premio suplemental na Februari 1957 di Fls. 1750. E a sugeri pa instalá un tinja di fuel oil canto di e pitch line na burner header for a forno di combination units.  
Historia di e idea di Sr. Polak ta

### Three Employees Are Candidates For SPAC Posts

Seven employees have announced themselves as candidates for election to the Special Problem Advisory Committee. The primary election will take place April 2 and 3, the final April 9 and 10.  
In order of company service, the candidates for the two vacant non-Netherlands seats are J. M. Hodger, assistant operator, Process-CL&LE, 20 years, seven months; H. Croes, typist, Mechanical - Administration, 12 years, seven months; C. Goerman, process helper, Process-CL&LE, 10 years, seven months; G. A. Hertzog, puppeteer helper, Mechanical-Pipe, seven years, nine months; M. Pieters, statistical typist, Accounting-Service, seven years, four months; L. B. Petroch, material dispatcher, Mechanical - Storehouse, six years, 10 months; and M. A. Bluck, junior distribution clerk, Accounting-Material, one year, nine months.

Mr. Hodger is running for re-election.  
Both the primary and the final will be booth type elections. Thirteen polling places will be set up through the concession, and will be open each voting day from 6:30 a. m. to 5:30 p. m.  
Election headquarters will be in the SPAC office.  
Chairman of the election board are R. E. Frank, and serving with him are E. Roos and C. Vrolijk.

### Minguus Presents Checks In Surprise Ceremony

The best ideas of 1957 brought checks ranging from Fls. 1000 to Fls. 200 to their originators at the annual presentation of Coin Your Ideas Capital Awards.

Checks were presented by President O. Minguus to six employees at ceremonies attended by members of executive management, the CYI Committee and a large number of supervisors. For some of the six, the presentation came as a surprise, since capital award winners' identities are generally kept secret right up to the minute of the awards.

Honored in the Class I group of suggesters were J. J. Arrindell operator, Process Department — Fls. 1000; J. De Cuba, retired machinist, Mechanical Department — Fls. 600; E. Trimon, levelman, Process Department — Fls. 400; and C. E. Polak, junior field inspector, Technical Service Department — Fls. 200.

In Class II, supervisors, capital award winners were L. T. Norton, foreman, Mechanical, Mechanical Department — Fls. 1000, and Capt. J. B. Fernando, tugmaster, Marine Department — Fls. 500.

**Initial Awards**  
In some cases these ideas had already received supplemental awards in addition to the initial payment. Mr. Arrindell's idea to relocate and combine the low octane and butane plant control houses earned him an initial award of Fls. 2700 in December, 1956. Mr. Trimon was paid Fls. 300 in May, 1956 for his idea, and received a supplemental award in February, 1957 of Fls. 1750. He had suggested installing a fuel oil line alongside the pitch line at burner header at combination unit furnaces.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Aruba Drinkery N. V., Roth, Ant.

## Safety Achievement Honored

STANDARD OIL COMPANY  
(Incorporated in New Jersey)  
30 Rockefeller Plaza  
New York 20, N. Y.

A. T. PROUDFIT

March 4, 1958

Mr. Odis Minpus,  
Lago Oil & Transport Co., Ltd.,  
Aruba, Netherlands Antilles.

Dear Odis:

I was very much pleased to learn that your employees established in 1957 the best safety record of any year in the twenty-nine year history of Lago Refinery. This is a particularly creditable performance since Lago employees had already attained a very high rank in safety among the free world's petroleum refineries in previous years.

You and your whole organization can feel justly proud of this splendid achievement. Please extend my sincere congratulations to all your employees for their continuing effort to maintain such a fine safety record.

Sincerely yours,



## Acompliecimento Seguridad

STANDARD OIL COMPANY  
(Incorporated in New Jersey)  
REFINING COORDINATION DEPARTMENT  
30 ROCKEFELLER PLAZA, NEW YORK 20, N. Y.

March 3, 1958

Airmail No. 726 ✓

Mr. Urs Minpus, President  
Lago Oil & Transport Co., Ltd.,  
Aruba, Netherlands Antilles

Dear Mr. Minpus:

Through the ARUBA ESSO NEWS of March 1st I have just learned that Lago has again won the National Safety Contest for a refinery of its size. This is indeed a signal honor and one in which every Lago employee can take great pride.

The Lago safety record over the past few years has been a fine one. This year, however, with a frequency rate of 0.6 and a build-up of over 0.5 million accident free manhours in one stretch of 100 days sets up a real record.

The National Safety Council Contest is a very worthy competition and one which it is of course a great satisfaction to win. Back of this though is the even greater satisfaction of a job well done where the pain and suffering following accidents has been reduced to an all time low.

Please accept my congratulations to the Lago organization and best wishes for an even better record in the future.

Very truly yours,



TWO LETTERS congratulating Lago and its employees on the top safety performance last year were received from New York recently. Reflecting organizational pride in the achievement, the letters were from A. T. Proudfit, a director of Standard Oil Company (New Jersey) and C. E. Lanning, Lago vice president in Jersey's Refining Coordination Department. DOS CARTA felicitando Lago y su empleados por su excelente actuación de seguridad año pasado a words recién recibidos por de New York. Reflejando orgullo de organización y de cumplimiento, e cartas eran tablas de A. T. Proudfit, un director de Standard Oil Company (New Jersey) y C. E. Lanning, vice presidente de Lago del Refining Coordination Department of Jersey.

## Three Promoted In Process-Utilities

Three promotions in Process-Utilities are effective this month. W. R. Moore was named shift foreman, Utility Zone 2, and V. A. Baird and J. W. Farrell were advanced to assistant shift foremen.

Mr. Moore's Lago career began in December, 1938 when he started work



W. R. Moore

V. A. Baird

as apprentice operator in LCF. He moved to Utilities in May, 1938. He worked in Utilities in a few months, and became an operator there in December, 1941. In August, 1945 he was made assistant shift foreman.

Mr. Baird has spent all of his nearly 20 years of marine service in Utilities. Starting in December, 1928 as fireman in the powerhouse, he served subsequently as process helper, controller, oiler, and operator helper. In September, 1941 he was promoted to assistant operator, and to operator in December, 1945.

Beginning as a stevedore in the Yard Department in May, 1928, Mr. Farrell moved to Utilities in 1931. The jobs he has held there include winchman, fireman helper, process helper, controller and operator helper. In August, 1940 he was promoted to assistant operator, and was advanced to operator in October, 1948.

## Subryan Retires From Storehouse

E. O. Subryan, head requisition clerk in the Storehouse, has left Aruba preceding his retirement Aug. 1. He will have over 21 years of service on his effective date.

Beginning work in April, 1937 as apprentice clerk in Mechanical-Carpenter, he was promoted in 1940 to Junior Clerk, and transferred the next year to the storehouse. He was promoted to materials control clerk in June, 1942, and was named head requisition clerk in April, 1946. He is a native of British Guiana.

## Jersey Ta Forma Afiliado Nobo Pa Experimentacion

Standard Oil Company (New Jersey) a anuncia formacion di un afilado nobo di experimentacion pa produccion pa duna su actividadnan di experimentacion organico, geophysical y di produccion, cual preparacion ta tabata wordo hadi segun contracto di Carter Oil Company.

E afiliado nobo, cual lo ta controla como Jersey Production Research Company, lo tuma over Carter Research Laboratories cu awor ta na Tulsa, Oklahoma. Tur patrimoniu existente, procesonan y combonionan relaciona cu exploracion y produccion lo wordo encargá na e compania nobo.

Jersey Standard a bula cu formacion di afiliado nobo, cu wordo estableci cu importancia pa e compania y industria di actividadnan di experimentacion di produccion. Esforzonan di e compania nobo lo wordo dirigi den direccion di desarrollo di metodonan mas eficientemente economico di haya y produci aseta y combonion di tai trabao cu afiliadonan di Jersey aha y pafor.

## 30 Share Fls. 1620.

## Two Supplemental Awards Lead February CYI Winners

Two supplemental awards, totaling Fls. 790, and proving that ideas remain good, formed the backbone of the February Cyn Your Idea awards. Five very good recipients of CYI awards were: L. G. Jansen, Mechanical-Garage earned Fls. 510 for his improvement to the shoes of the road sweeper, and J. B. De Cuba picked up Fls. 280 in a supplemental for his suggestion for improving the seating on eliot strainers.

The complete list follows:

Accounting		L.O.F.		Fls 20	
F. Hernandez	Fls. 30	E. J. Lo	Fls. 25		
Miss E. Williamson	Fls. 20	Rec. & Ship.	Fls. 60		
D. Tromp	Fls. 20	P. L. J. Hooge	Fls. 60		
TSD Combine forms PR-267, PR-269 and PR-269 into one form	Fls. 20	P-Rex Ship/ Install escape ladder at dock foreman's office	Fls. 40		
Gen. Serv.		J. van Dinter	Fls. 40		
S. A. Wolff	Fls. 60	Tech. Serv	Fls. 40		
Gen. Serv.-Lago Com. Finad the opening which combined Lago-Company office with Wholesale	Fls. 35	R. Carly	Fls. 50		
D. N. Sokomon	Fls. 35	Mech.-Yard Additional road improvement south of Gate No. 5	Fls. 30		
M. A. Winklaar	Fls. 40	Lab. No. 1	Fls. 30		
T. P. Viagrep	Fls. 30				
W. E. Rius	Fls. 20				
T. P. Viagrep	Fls. 10				
D. C. Marus	Fls. 10				
L. R. Wout	Fls. 25				
P. Semler	Fls. 25				
J. L. Grovelli	Fls. 30				
J. B. de Cuba	Fls. 250				
Mech.-Machine Improve seating eliot strainer	Fls. 280				
W. J. E. Wilson	Fls. 20				
W. A. Koopman	Fls. 30				
L. G. Jansen	Fls. 510				
Mech.-Garage Improvement to the shoes of the road sweeper.	Fls. 510				
J. R. Koolman	Fls. 30				
J. E. Francis	Fls. 40				
I. A. Stork	Fls. 20				
L. Martinez	Fls. 25				
S. E. Francis	Fls. 20				

## Subryan ta Retira For di Storehouse

E. O. Subryan, head requisition clerk na Storehouse, a laga Aruba precedendo su pensamentu Aug. 1 Aruba e fecha efectivo lo tin masa cu 21 aña di servicio.

Cammandando na April 1937 como apprentice clerk den Mechanical-Carpenter, el a wordo promovi na 1940 pa junior clerk, y e siguiente aña el a transferi pa storehouse. El a wordo promovi pa materials control clerk na Juni 1942, y a wordo nombra head requisition clerk na April 1946. El ta nativo di British Guiana.



G. G. Corrington

SURROUNDED BY members of the Government pilot service and Lago's Marine Department, Johan Wever, left foreground, is congratulated on his 30 years of government service by Harbormaster A. L. Laidraeger. Mr. Wever, a pilot boat diver, has spent his career in the harbor service in San Nicolas.

ROVINDA DHOOR di manabawan di servicio di gobierno y di MARINA DEPORTAMENTO di Lago, Johan Wever, robes adianto, ta wordo felicita cu su cuarenta siglo di servicio door di Havenmeester A. Laidraeger. Sr. Wever, un sturman di botia di doer, a pasa su carera trabao den haaf di San Nicolas.

L.O.F.		Fls 20	
D. Marquies	Fls. 20		
E. J. Lo	Fls. 25		
Rec. & Ship.	Fls. 60		
P. L. J. Hooge	Fls. 60		
P-Rex Ship/ Install escape ladder at dock foreman's office	Fls. 40		
J. van Dinter	Fls. 40		
Tech. Serv	Fls. 40		
R. Carly	Fls. 50		
Mech.-Yard Additional road improvement south of Gate No. 5	Fls. 30		
Lab. No. 1	Fls. 30		

## Jersey Nominates Wright For Board

M. A. Wright, coordinator of world-wide producing activities for Standard Oil Company (New Jersey), has been designated a candidate for election to the company's board of directors. This will increase membership on the board to 15.

Mr. Wright has been in the oil business since his graduation from Oklahoma A. & M. College with a degree in civil engineering. He began work as a consultant for Carter Oil Company. In 1942, after working in various engineering posts for Carter, he was named chief petroleum engineer. A year later he was assistant manager of the production department.

He moved in 1946 to Jersey Standard as executive assistant in the producing coordination department. Between then and 1954 he was deputy coordinator of producing operations for Jersey, executive vice president of International Petroleum Corp. and executive vice president of Carter. He was named to his present post in 1954.

G. G. Corrington, assistant shift foreman, Process-CALE, died March 15. A native of the U. S., Mr. Corrington had over 30 years of Lago service at the time of his death. He is survived by his widow and one child.

G. G. Corrington, assistant shift foreman, Process-CALE, a muri Maart 15. Un nativo di Estados Unidos, Sr. Corrington tabata un empleado di Lago cu mas cu 30 aña di servicio cu Lago na tempo di su morto. El a laga atras su viuda y un yu.





EXAMINING THE certificate that stands for 30 years of service are F. E. Griffin, who last month got one of his own, and Juan R. Koolman, f.c.-man, Mechanical-Yard, who had just received this one. EXAMINANDO E certificado de a representa 30 años de servicio de F. E. Griffin, kende luna pasi a haya un di de su own, y Juan R. Koolman, f.c.-man, Mechanical-Yard, kende a cabu di recibí esun aki



CONRAD SIMON of the Pipe Shop accepts his certificate and emblem of 30 years of service from Executive Vice President F. E. Griffin at the Management Staff meeting of March 5. CONRAD SIMON of Pipe Shop ta acepta su certificado y emblema di 30 años de servicio for di Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin na reunion di Management Staff March 4.

### Empleadonan Honra Pa Servicio Largo na Lago

Cuatro empleadonan cu 30 años di servicio a recibí e emblemanan di servicio largo den ceremonianan cu a tuma lugar den ultimo dos siman. Juan R. Koolman, foreman, Mechanical-Yard, a recibí certificado y emblema for di Vice Presidente F. E. Griffin Feb. 28. W. Humphrey, process foreman, tambe a recibí e diploma for di Sr. Griffin March 5. Conrad Simon a completa 30 años di servicio March 5, y a wordé honrá pa esey den un ceremonia den Jersey Standard Management Staff y P. J. Bakker a completa a marca di servicio largo aki Maart 25.

### Jersey Ta Nombra Wright den Directiva

M. A. Wright, coordinador di actividatnan den produccion den mundo pa Standard Oil Company (New Jersey), a wordé designá como candidato pa eleccion den junta di directiva di e compania. Sr. Wright tabata den rangho di aseta desde su graduacion di Oklahoma A. M. College cu un grado den civil engineering. El a cuminsa traha pa Curtler Oil Company promer. Na 1944 el a pasa pa Jersey Standard como executive assistant den produccion coordination department. Entre a tempo y 1954 el tabata deputy coordinator di operacionnan di produccion pa Jersey, vice presidente ejecutivo di International Petroleum Corp. y vice presidente ejecutivo di Curtler. Na 1954 el a wordé nombra den su posicion actual.



BROAD SMILES and congratulations greet the entry of Harold W. Humphreys, left, into the ranks of 30-year men. He is process foreman with his own f.c.-man, center, and K. E. Springer. SONRISA GRANDI y felicitacion ta acompaña entrada di Harold W. Humphreys, roba, dea fila di hombernan cu 30 años di servicio. El ta process foreman. Hanto cu te na R. C. Baum, centro, y K. E. Springer.

### 30-Year Men Honored For Long Lago Service

Four 30-year employees received the emblem of long service in a series of award ceremonies in the past two weeks. Juan R. Koolman, foreman, Mechanical-Yard, received certificate and emblem from Executive Vice President F. E. Griffin Feb. 28. W. Humphrey, process foreman, also got his from Mr. Griffin March 5.

Conrad Simon completed 30 years of service March 5, and was honored for it in Management Staff, and P. J. Bakker, assistant operator, Process-C&L&E, also got his long service March 25.

Mr. Koolman began his service in February, 1928 in the Labor Department, and worked in such jobs as tractor operator, truck-walker, driver, locomotive driver, tradesman and corporal. He worked in the Building and Maintenance Department for some years and returned to the Yard Department in 1946. His 30 years of service have been reached without a deductible absence.

Before coming to Lago in November, 1930, Mr. Humphreys had four years of service with Standard Oil Company (Indiana). His first Aruba job was refinery apprentice in Process-Asad & F&E. In 1932 he was operator, and later, tradesman. He was promoted to shift foreman July 1, 1939, and to process foreman in January, 1952.

Mr. Simon, who began work in February, 1928, worked for two years at the dry dock. He transferred to Mechanical-Pipe in March, 1930, and he has remained there ever since. His present occupation is pipefitter A, and he is 49 years old.

Mr. Bakker received his service awards in a special Accounting Department ceremony March 25. His first job with Lago was the Stores Department, beginning March 26, 1928. In May, 1929 he moved over to the Accounting Department where he is now customs clerk. His service has no deductible absences.

### New Arrivals

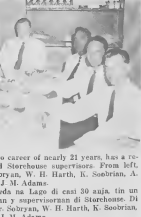
- March 6**  
THOMP, Leandra - Mech. Machist at con. Humphrey Leandro - f.c. TSD Process-C&L&E. Asst. - Victorino Jacobs - f.c. J.A.K. Reynolds - f.c. Public Relations - daughter, Lora, Aida.
- March 7**  
QUANT, Mario - Lago Comm. A son, Thonny.
- March 9**  
MADURO, Joseph - TSD Eng. A daughter, Laurencia Catharina.
- March 11**  
BROWN, Albert E. - Lago Comm. A. A daughter, Evelyn.
- March 12**  
STARELL, David - TSD Process: A son, Eric, Rolf.
- March 15**  
FELTZ, Vicente L. - Mech. Machine, A. son, Bernar. Bernar - f.c. HADAWAY, Owen - Rev. S. Shop. A son, Wayne Milton.
- March 14**  
NEED, Emilio - Rev. Deming Hall. A son, Alberto Alfonso. - Mech. Miller. A son, Dora Alexander.
- March 15**  
HALL, Elizabeth - E. Mech. Storehouse - A daughter, Margaret Susette.
- March 15**  
ILLES, Claudio A. - Mech. Electrical. A daughter, Stevada, Felicia.
- March 15**  
KELLY, Clarence - Mech. Carpenter. A daughter, Bernadette.
- March 15**  
MCKENZIE, Augustus L. - Utilities. A daughter, Rose Isabel.
- March 16**  
BRIENEN, Benedictus - Mech. Garage: A son - Michael.
- March 17**  
FLANDEBS, Ambrosius A. G. - Mech. Garage: A son, Gabriel Ambrosio.

### Tres Promovi Den Process-Utilities

Tres promocion den Process-Utilities ta bira efectivo e luna aki. W. R. Moore a wordé nombra shift foreman, Utility Zone 2, y V. A. Baird y J. W. Farrell a wordé avansá pa assistant shift foreman. Carrera di Sr. Moore cu Lago a cumansa na December 1938 tempo cu el e cumansa como apprentice operator na LOF. El a pasa pa Utilities centro di algun luna, y a bira operator den na December 1941. Na Augustus 1945 el a bira assistant shift foreman. Sr. Baird a pasa casi tur su añan cu servicio cu compania den Utilities. Cuminzando na December 1928 como fireman den powerhouse, el a traha subsiguientemente como process helper, controlman, oiler, y operator pa operacion na December 1941, y pa operator na September 1945. Cuminzando como stevedore den Yard Department na Mei 1928, Sr. Farrell a pasa pa Utilities na 1931. E ocupacionnan di aya ta metal winchman, fireman helper, process helper, controlman y operator helper. Na Augustus 1940 el a wordé promoví pa assistant operator, y a wordé avansá pa operator na October 1945.

### SERVICE AWARDS

- 30-Year Buttons**  
Juan R. Koolman Mech.-Yard  
W. Humphreys Process  
Conrad Simon Mech.-Pipe  
P. J. Bakker Acctg.
- 20-Year Buttons**  
Bernard Williams Proc.-C&L&E  
Eugene L. Shaw A. Kian Proc.-C&L&E  
Jack D. Alexander Proc.-Utilities  
Alecio P. van Vuuren Proc.-C&L&E  
Edward A. Witfield Proc.-Utilities  
Juan S. Solanier Mech.-Pipe  
Lionel A. Asin Mech.-Boiler  
Inocencio Cruz Mech.-Pipe  
Jacques R. Lo Fo Sang Mech.-Boiler  
Lawson Moore Mech.-Machinist  
Guillaume A. Arandell Mech.-Garage  
Curtis A. Abrahams Mech.-Storehouse  
Ridley Andrews Gen. Serv.-Stewards  
Gedfrey E. Cornet Gen. Serv.-Maint.  
Mech.-Pipe & Serv.  
John C. L. Richardson Gen. Serv.-Commissary  
John A. Smith Marine-Harbor  
Floating Equipm.  
Herbert Davidson Ind. Rel.  
Felix S. Coronel Medical  
Alajandrine Maduro TSD-Lab  
Dirk van der Linden TSD-Engineering  
Thomas V. Malcolm Esso Research & Engineering  
John D. Schendick Mechanical
- 10-Year Buttons**  
Leonard F. Waller Gen. Serv.-Mainst. & Serv.-Boiling  
Alfred B. The Milton Gen. Serv.-Boiling  
Luis Th. Durfina Gen. Serv.-Crate  
Gilbert Pasch Yard  
Machinist  
Alfred G. Williams Carpenter  
Venancio Cruz Machinist  
Linberg A. Leonard Machinist  
Eduardo M. Shephard Machinist  
Presented By:  
James S. Brennan Mech.-Mainst. & Serv.-Boiling  
John J. Dwyer Mech.-Storehouse  
Carl F. Hulse Accounting  
Paul G. Heine Accounting  
Dorothy B. Heine Accounting



ERIC SOBRYAN, closing out a Lago career of nearly 21 years, has a retirement luncheon with friends and Storehouse supervisors. From left, W. L. Baker, G. Lawrence Mr. Sobryan, W. H. Harth, K. Soebrian, A. Medina and M. Adams.

ERIC SOBRYAN, cerrando un career na Lago di casi 30 años, tin un començamento di despedida cu amigonan y supervisornan di Storehouse. Di Bies, W. L. Baker, G. Lawrence, Mr. Sobryan, W. H. Harth, K. Soebrian, A. Medina y M. Adams.



ETTA WILLIAMSON

BILL CASEY

BEA SHAVER

DEAN THOMPSON

EILEEN TURNER

The waning years of the 19th century provided the people of the United States with a period as frivolous and fun-loving as perhaps any era during the country's young, carefree and sometimes violent history. They are affectionately recalled as the "Gay Nineties" — and gay they were those years from 1890 to 1900. It marked the end of a century during which a new and growing country had been exploited by adventurers, pioneers, industrial and financial moguls; fought over by soldiers, land-owners, ranchers, cowboys and indians. The country was growing; it had emerged from the rough and tumble trials of exploration and settlement and was now ready to develop a lighter side of its peoples' culture. It came forth strongly, and quite boisterously, in song and dance. Music halls across the country rang with degrees of music — in both volume and quality — while people sang and danced, rejoiced or cried with lilting sopranos, and dobbled up with laughter at the antics of minstrel comics. To bring back those

days of old, if only for a night or two, is the ambitious endeavor of theatre groups the country over. To bring back a dash of the "Gay Nineties" was the object in mind when Ev Biddle of the Medical Department assembled cast, costumes and comics for the showing of "Hoop Skirts and Bustles." He succeeded. The Nineties were revived in song, dance, fun and dress — spangled and bustled, but all beautiful — the nights of March 5 and 6. A cast of over 100 persons lent their talents in song, instrumentation, antics and dance. The Gay Nineties chorus alone was composed of 41 voices directed by Jan Koullman. Behind the scenes were those who assisted in sound, staging, direction, make-up and costuming. All of it ran the gamut of those fabulous years from the efforts of the very proper chanteuse lamenting the plight of her vainglorious brother done in by his own vanity (and naughty women) to the racy jokes of breezy comics and high kicks of leggy Can-Can girls. Many of the performers are shown in these pictures.



CAN-CAN DANCERS ANN ORR, JESSIE WIMMERS, EILEEN H



MUCH ACTION takes place behind the scenes during intermission. With flickering stage lights throwing eerie shadows, actors and actresses gather about to talk, compliment, advise, prepare for the second half and, in some cases, re-do make-up that may have been too heavy, perhaps too light. Coverage of a show wouldn't be complete without the bright on-stage shots and these glances behind the curtain.

# Hoop Skirts



JIM and JOYCE QUITTER



BARBARA MALCOLM and ANN ORR

VAL LEARNE



ANGELINA SMIT

LEO ECHTELD

EMALIE JANSON

JOHN STRITCH

DOTTIE LISOT



IL. BARBARA MALCOLM, BEATRICE HAYES, JEAN STRITCH

# & Bustles



BILL HOCHSTUHL and JAKE FREUNDEL



E FREUNDEL

DOT JOSEPH and PAT BERGFELD



HOPFI ACCION ta tuma lugar tras di ensena durante e pouce. Cu luznan brillante di teatru bentando sombranan, actor y actrizen ta reini pa papia, complimenta, conseha, prepara pa e segunda parti y, den algun caso, pa drecha make-up cu per tabata mucho pisca, podier mucho liber. Reportaje di un show lo ta completo sin e retratonan coloroso ariba encensario y tambe e vistanan aki tras di cortina.



E anjanan conclusivo di siglo 19 a furni hendenan di Estados Unidos un periodo mes alegre cu podier cuikier otro era den historia bobon, sin dificultad y a la vez violento di e pais. Nan ta worde afecionadamente recorda como "Gay Nineties" — y en realidad nan tabata "alegre" e anjanan for di 1890 pa 1900. Nan tabata marca fin di un siglo durante cual un pais nobo y creciente a worde explota door di aventurero, pionero, gigantean industrial y financiero; bringa door di solda, donjonan di terra, ranche-ro, cowboy y indioan. E pais tabata crece; el a sai for di e pruchanan duro di exploracion y establecimiento y avor tabata cla pa desaroys un banda mas liber di e cultura di e hendenan. El a biní ariba cu fortaleza, den canto y baile. Salanan di musica den henter e pais tabata rezona cu musica — tanto den castidat como calidad — mientras hendenan tabata canta y baile, alegra di lamenta hunto cu soprانون, y hari barica yen pa kenshinan di comiconan. Pa bolte tree

e dianan di tempo bieuv, pa solamente un noche of dos, ta esfuerzo ambicioso di gruponan di teatro den henter e pais. Pa tree un sabor di "Gay Nineties" tabata obheto den mente di Ev Biddle di Medical Department, cu su comedia presentando "Hoerjo, Saya y Busto." El tabatin exito. E anjanan a worde rebiba den canto, baile, alegría y bistir — e anochinan di Maart 5 y 6. Un grupo di mas cu 100 persona a presta nan talento den canto, instrumentacion, kenshi y baile. E Koor di "Gay Nineties" solamente tabata consisti di 43 voz bso direccion di Jan Kouman. Tras di ensena tabatin esnan cu a asiti den zonido, actuacion, direccion, make-up y bistir. Henter e epoca a pasa na revista for di e propio chanteuse lamentando suerte di un ruman viciá cu vanidad cu a cai pa su mes vanidad pa e chasonan y kenshinan comico y baile di can-can. Hopi di e actuadonan ta worde mantri den e retratonan adubato den nan actonan durante dos anochi pa un audencia masha grandi.

Boys and Girls Page



Early Colony Endured Hard Struggles

When Queen Elizabeth II visited the U. S. last year she paid tribute to the memory of 104 adventurers who left London 350 years ago. These men, sent by the Virginia Company of London, founded the first permanent English settlement in the New World.

As a group, those colonists were mainly, much less for building a colony or founding a new nation. Records show there were 12 laborers, a few carpenters, a tailor, a barber, a musician, a blacksmith and a clergyman. There were also more than 50 who styled themselves "gentlemen," who were shiftless, idle men, without an occupation. Although some had helped finance the venture, all had come along for what adventure and fun they might find. Their three tiny ships - the Susan Constant, the Godspeed and the Discovery had been tossed about by winter storms on the Atlantic for about four months and the weary travelers had drifted about for nearly another month before they selected the site for their new home.

Finally, in May of 1607, they moored their ships to trees on the broad bank of a river. They named it "The James" for their king and the two projecting points of the bay became Cape Henry and Cape Charles, for his two sons.

The site they selected, about 30 miles up the river, had a fine deep harbor and was easy to defend. Although the isthmus to the mainland wasn't washed out until about a century later, they called their site "Jamestown Island."

But they failed to think that the low swampy land might be unhealthful or that the water supply might not be good. And so in less than six months about half the group were buried in wilderness graves.

While the Indians were generally friendly at first, the colonists lived in continual fear of attack. They had arrived too late to plant spring crops,

so food was scarce. Many of the men didn't want to do their share of the work necessary to keep the colonial colony functioning. There was also continual wrangling for leadership.

It was then that Captain John Smith showed his ability as a leader and became governor. Many times when the colonists were on the verge of starvation, he personally made trips to nearby Indian villages to buy or beg supplies. And he succeeded in getting all the men to work.

Under his sometimes harsh but firm management, many necessary projects were completed and the colony prospered. In fact, he was probably the only one of the group who realized that the men's country's wealth wasn't gold and silver but its forests and rich lands. Consequently, he planted wheat on lands outside the fort, started a glass factory and shipped loads of logs back to England.

When Smith returned to England after an accident, so many died from hunger and disease that the winter of 1608-10 is known as the "starving time." And it was only the timely arrival of the new governor with fresh supplies of men and food which prevented complete abandonment of Jamestown.

When they found that tobacco would grow luxuriantly in Virginia, the colonists finally had a staple commodity which assured them of economic success. Plantations expanded along the coast as new settlers came into areas called New Towne and Middle Plantation.

Na Virginia Jamestown Colony A Sobrevivir Invierno Indiann and Hamber

Tempo cu Reina Elizabeth II a bibita. Estados Unidos anis passê el a honra memoria di 104 aventureiro cu a sili for di Londres 350 anis passê. E hobernman aki, mandô door di Virginia Company of London, a funds e forma di un projeccion cu 60 cu tabata colonistaman aki na tabata bon prepara pa un invierno na bibe den un comunidad plebea, mico mes pa traha un colonia di famia un nascon nobo.

Ciranan ta muestra cu tabatin 12 peon, algun carpenter, un sastre, un barbero, un mesal, un san di y un domi. E bato di su un projeccion cu 60 cu tabata califica nan mes como "caballero", kende no tabatin parazon na ocupacion. Masha algun di nan a yulla paç e ventura, tur a bina cu bancia di plaser y aventura.

Nan tres barconan chikito - Susan Constant, Godspeed y Discovery - a worde ultrahò door di horca di un invierno arba Atlantico casi cuatro hno na largo y e vaporacion fatiga a drifit rond un lama mas promer na bato a selecta e sitio pa nan hogar nobo cu di bato.

Por fin, na Mei 1607, nan a mara nan barconan na paloan casto di un rio. Nan a yama'e "The James" segun nan rey y dos puntanan saliente di e bato a bira Cape Henry y Cape Charles, segun su dos yunan.

E sitio cu nan selecta, mas of menos 30 milis pariba casto di e rio, tabatin un banta bash banda y lataba facil pa defende. Masha e sitio pa continente no a laba for asì na un siglo despues, nan a yama e lugar "Jamestown Island."

Però nan no a pèna cu e sitio ahaò yega di moeras por ta masario di cu e awa ey banda no por ta bon. Y den menos cu ses luna mas cu mitar di e grupo tabata dera den graf den mond.

Mientras e Indianan tabata generalmente carinoso promer ora, e colonistaman tabata bibe den continuo modo di staca. Nan a yega mucho laat pa planta, y pesey cuminda tabata scars.

Hopi di e hobernman no kea a bato e parti di traha cu ta loca nan pa mantene e comunidad. Y tambe continuamente tabatin ploto pa manda e bato a bira Cape Henry y Cape Charles, segun su abilidad como lidey y a tur gobernador. Hopa vez mientras e colonistaman tabata na punto di mudo, el personalmente a bica vaje pa

puesbonan bibo den cercania pa compra di paù alimentu. Tambe el a koga ligu tur e hobernman traha. E bato di su un projeccion cu 60 cu tabata nobo no tabata bon pa un invierno na bibe den un comunidad plebea, mico mes pa traha un colonia di famia un nascon nobo. Ora Smith a boga, agaña hora di su headnan a mori di hamber y malaria cu e inverso di 1609-1610 e hobernman como "tempo di muerimento". E bato di su un projeccion cu 60 cu tabata nobo no tabata bon pa un invierno na bibe den un comunidad plebea, mico mes pa traha un colonia di famia un nascon nobo. Ora Smith a boga, agaña hora di su headnan a mori di hamber y malaria cu e inverso di 1609-1610 e hobernman como "tempo di muerimento".

E bato di su un projeccion cu 60 cu tabata nobo no tabata bon pa un invierno na bibe den un comunidad plebea, mico mes pa traha un colonia di famia un nascon nobo. Ora Smith a boga, agaña hora di su headnan a mori di hamber y malaria cu e inverso di 1609-1610 e hobernman como "tempo di muerimento".

E bato di su un projeccion cu 60 cu tabata nobo no tabata bon pa un invierno na bibe den un comunidad plebea, mico mes pa traha un colonia di famia un nascon nobo. Ora Smith a boga, agaña hora di su headnan a mori di hamber y malaria cu e inverso di 1609-1610 e hobernman como "tempo di muerimento".

E bato di su un projeccion cu 60 cu tabata nobo no tabata bon pa un invierno na bibe den un comunidad plebea, mico mes pa traha un colonia di famia un nascon nobo. Ora Smith a boga, agaña hora di su headnan a mori di hamber y malaria cu e inverso di 1609-1610 e hobernman como "tempo di muerimento".

E bato di su un projeccion cu 60 cu tabata nobo no tabata bon pa un invierno na bibe den un comunidad plebea, mico mes pa traha un colonia di famia un nascon nobo. Ora Smith a boga, agaña hora di su headnan a mori di hamber y malaria cu e inverso di 1609-1610 e hobernman como "tempo di muerimento".

E bato di su un projeccion cu 60 cu tabata nobo no tabata bon pa un invierno na bibe den un comunidad plebea, mico mes pa traha un colonia di famia un nascon nobo. Ora Smith a boga, agaña hora di su headnan a mori di hamber y malaria cu e inverso di 1609-1610 e hobernman como "tempo di muerimento".

Since the location of Jamestown was so unhealthful it was talk of abandoning it. But it was not until 1608, when a second disastrous fire all but wiped out Jamestown proper, that its records were moved to Middle Plantation, 7 miles away.

The site of Jamestown reverted then to plantations. For many years the only viable sign of this once thriving community was the old, rye-covered church tower and a few crumbling grave markers.

The tower is part of the building erected in 1639. Its three-foot-thick walls have stood up under more than three centuries of wind, rain and war's destructive forces. Well above standing hedge, peep holes - wide on the inside but narrowed to slits on the outer side of the thick walls - enabled those first white settlers to defend themselves successfully against their fickle Indian neighbors who were friends one day and enemy menaces the next.

Today, the peaceful countryside tells no tale of the struggle and hardship endured by these men who carved out a way of life which the rest of the world envies today.

Our Cars And Ancient Animals

A crew had completed the drilling of an oil well in Oklahoma. Two of the crew were swabbing. Suddenly there was an explosion. A spark from an electric motor had ignited gas from the well.

Flames enveloped the two men who were swabbing. Shrieking in pain and terror, the two men leaped away from the flames. The rest of the crew pronounced on them and wrapped them tightly in canvas, smothering the flames and saving their lives.

To some, drilling for oil is a thrilling and glamorous business in reality. It often is hard work, and hazardous.

But there is a certain fascination in probing the earth to see what treasures it contains.

Will there be oil or will it be another costly dry hole? How thick will the oil formation be? Will it be a flowing well? Only the drill bit can answer these and other questions. For oil is where you find it.

Pools of oil began forming ages ago. Ancient seas rotted away the land, eventually subsided, and years later returned. And every time there was a flood, sediment was deposited.

Various formations were laid down. Some of the limestone and sand formations were porous enough to hold oil.

Oil is thought to be decayed animal matter or a combination of decayed animal and vegetable matter. Crude oil is a rather thick fluid. Some oils contain paraffin and some contain asphalt. Oil men sometimes mention oil as being sweet or sour.

Some oil bodies he fairly passive, as though resigned to their fate. When the drill bit finally breaks up their subterranean slumbers, the oil has to be coaxed out with a pump.

But other pools are more active. With tremendous pressure of gas and water upon it, the oil is pushed relentlessly against its formation. Then comes the day that the probing bit of some oil driller breaks into the green chamber.

Almost with a roar of joy, the oil bursts forth through the opening, making way for its own maker.

A gusher is capable of flowing many thousands of barrels of oil per day. But not all wells are others. Many wells are as gas wells and this gas is piped to many parts of the country to be used as fuel.

How the paper clip got started

The young bank clerk frowned at the papers on his desk. Reaching for one he had disarranged the whole pile. It there were only one way to hold the group of papers together.

Suddenly a memory sprang into the young man's mind. He had been in a certain patient's room the time he recalled clearly his father's brown fingers twisting a bit of wire into a certain pattern.

It was several days later that his employer spoke approvingly of the young clerk's idea. "You're right," he said. "How do you manage that?" The bank clerk allowed him a small, unassuming smile. "It seems to me that neatly held groups of papers together."

"Remembering his father, the young clerk replied, "It's a paper clip, sir."

Advertisement for 'THE BLUE JAYS' featuring a cartoon of a bird and text: 'THE BLUE JAYS' CANNIBALISTIC HABIT OF ROBBERING THE NESTS OF OTHER BIRDS HAVE MADE HIM THOROUGHLY FEARED AND HATED BY THE RESPECTABLE BIRD SOCIETY...

Advertisement for 'LAWYERS KEEP MILK IN SOCIETY' featuring a cartoon of a man and text: 'LAWYERS KEEP MILK IN SOCIETY FIED CHANS AND SHERIANS BUY FROEN MILK... BY THE LOAF...'

Advertisement for 'How The Paper Clip Got Started' featuring a cartoon of a man and text: 'The young bank clerk frowned at the papers on his desk. Reaching for one he had disarranged the whole pile. It there were only one way to hold the group of papers together.'

Advertisement for 'Our Cars And Ancient Animals' featuring a cartoon of a man and text: 'A crew had completed the drilling of an oil well in Oklahoma. Two of the crew were swabbing. Suddenly there was an explosion.'

### New York Yankees Ta Favorito Atrobe Na 1958

O principio da temporada New York Yankees ta establecido como o favorito na pa gma e pennant di Liga Americana, y na fin di tri, manceira di agra, man ta presentarse a Serie Mundial E anpa aki no ta un excepcion.

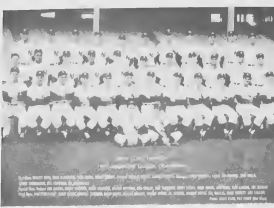
Di regreso atrobe can sin excepcion ta e man lineup cu a termina 2-1 a wega adalanti di resto di e Liga. Roman cu falta ta e caranan familiar di Jerry Coleman, e gran infielder, y Tony Byrne, e venerable pitcher. Mientras ta cos di loco pa bica cu Coleman lo no wordo falli, Manager Casey Stengel, e geno envejecido, un algun brillante y boben infieldera ta ban ariba e anpa aki, y caalder di nan par eke e vascuon man Carroll y Fritz Breckel entre nan.

Ryne Duren y Mark Freeman ta porce di ta e mejor prospectacion entre e pitcherman nobo. Duren a gana 13, perde dos anpa pas cu Denver, y Freeman tabata 12-6 cu e mes club.

Na otro camina tambe e club ta muestra potentia. Monte si words report di mejor condicion cu nunca antes, y Berra probablemente ta ban recupera despues di su temporada maceable. Hank Bauer ta un figura fijo den right field, y e left fielder probablemente lo ta Norm Siebern, kende a bats 349 anpa pas na Denver. Bill Skowron, 304 anpa pas ta atrobe na primera base, Gil McDougald lo ta na segunda y Tony Kubek na short. Di tres ta los entre Carey, Lunde y Richards. Pa 1958, ta e mes un storia di costumber.

#### First of Series

The picture and story about the New York Yankees is the coming in a series of features on the first baseball season. Future articles will describe the prospects of other major league baseball teams.



### Yanks Favored Again . . .

Every spring the New York Yankees are established as the favorite to win the American League pennant, and every fall, as expected, they show up in the World Series. This year is no exception.

Back almost without exception is the same lineup that finished 87 1/2 games in front of the rest of the league. Missing are the familiar faces of Jerry Coleman the great infielder, and Tommy Byrne, the venerable pitcher. While it would be folly to say that Coleman won't be missed, Manager Casey Stengel, the wisened genius, has a number of bright-eyed and bushy-tailed infielders coming up this year, and any one of them might fill the gap. Tom Carroll, and Fritz Breckel among them.

Ryne Duren and Mark Freeman seem to be the best bets among the new pitchers. Duren won 13, lost 2 last year with Denver, and Freeman was 12-6 with the same club. Elsewhere the club looks potent.

Monte is reported in better shape than ever before, and Berra is expected to bounce back after a miserable season. Hank Bauer is a future in right field, and the left fielder will probably be holding Norm Siebern who hit 349 last year at Denver. Bill Skowron, 304 last year is back at first base, Gil McDougald will be at second and Tony Kubek at short. Third is up for guys by Carey, Lunde and Richardson. For 1958, it's the same old story.

With a veteran pitching staff backed up by newcomers of high promise, and with a powerful batting attack, the Yankees will be out to make mince-meat out of American League competition, but it won't be easy.

The memory of last year's World Series defeat by the Milwaukee Braves still rankles, and the Yankees want revenge. There are many baseball experts who are freely predicting a similar Yankee-Braves series this fall.



BASEBALL GETS started in the Lago Sport Park. League competition, already begun, will last to July, and will offer games every night of the week except Saturday and Sunday.

BASEBALL TA caminza den Lago Sport Park. Competicion den liga, cu a cominza caba, lo dura te Juli, y lo ofrese weganan tur anochi den siman, excepto Dasabra y Dindamion.

### LSP Baseball Play Begins

There will be baseball in Lago Sport Park every night (except Saturday and Sunday) from now until the end of July. Competing will be 15 teams in the A and B Divisions and three in the Junior Division.

All games will begin at 7:15 p.m. and will be called at 10:15. Junior Division games will start at 4:45 p.m. Two leagues make up the A Division, the Lago and the Esso. Teams in the former are Leonas, Los Gigantes, Monterey, Dodgers and Radar. Esso Leagues teams are San Nicolas Guanta, Henschen, Socolum, Orange Boom, Orange Boom, and NBC. B Division teams include Rio Boys, Chicago White Sox, Three Stones, Bordo Boys and Babe Ruth. The Junior Division has the San Nicolas Juniors, Amstel Young Boys and Salem Boys.

### Baseball Ta Cuminza na LSP

Lo tin baseball den Lago Sport Park tur anochi (excepto Dasabra y Dindamion) for di awor te fin di Juli. Lo tin 15 equipo pa competi den Divisyonnan A y B y tres equipo den divison junior.

Tur weganan lo cuminza pa 7:15 p.m. y lo termina 10:15. Weganan di divison junior lo cuminza pa 4:45. Dos liga ta forma e division A, Lago y Esso. Equipacion den di promer ta Leonas, Los Gigantes, Monterey, Dodgers y Radar. Equipacion di Esso League ta San Nicolas Guanta, Henschen, Socolum, Orange Boom, y NBC. Equipacion di Division B ta inclui Rio Boys, Chicago White Sox, Three Stones, Bordo Boys y Babe Ruth. E division junior tin San Nicolas Juniors, Amstel Young Boys y Salem Boys.

# Official 1958 National League Baseball Schedule

Table containing the 1958 National League Baseball Schedule, listing dates, teams, and game locations. Includes a vertical sidebar 'Clip Out and Keep For Easy Reference' and a footer with '\*NIGHT GAMES', 'MORNING AND AFTERNOON GAMES', and '(TV) TWO-NIGHT GAMES'.

# Canadian Rockies Offer Snow, Skiing

Magles di inverno ningun camilina ta mas fuerte cu na Canada, unda e temporada di nieve tanto den parti ariba como parti abao ta ofrece skidornan hopi luri di sólo, hospitalidad y nieve na cantidad.

Ora inverno bin Canada, bushantentian ta yena na males na e lugarnan di recreacion montanoso di Alberta y British Columbia — regionnan insuperables pa su naturales bunita y terreno di ski — y e toppan di seron cubri cu nieve di Quebec y Ontario pa ski den algun di e regionnan di deporte invernal mas desayorá na Nort-América.

Nieve, naturalmente ta e ingrediente primario pa alegría invernal, y tin hopi di epe casti tur lugar na Canadá den tempo di inverno.

Ya for di November e Provincia di Quebec tin nieve como tres duim di anja tras anja, y pa luna di Februari esaki ta alcanza un maximo di te 30 duim. E ta mantene te 15 duim medio di Maart.

Na Ontario tambe condicionnan di nieve ta consistentemente bon. Hasin Toronto, asina cerca di New York, ta haya medio cu 41 duim den un temporada promedio, y den e regionnan mas norte di e provincia tin nieve en polvo den hantur luna di Maart.

Canadian Rockies tin un cauda di nieve anual di 120 duim y si bo tin un vista pa bunita naturales, anto e belleza brillante di e seronan gigante den e solo invernal no ta worde surpassá nungun camina. Hopi tempnan ta remembrá como e centro Nort-Americano pa ski. Nieve na polvo ta como 80 gila hundo entre e puntanan abao cu nieve den e valenan hundo, y traxectonan di ski espectacular di dos milja ta un generalisad. For di December pa Maart — y den algun region te cerca fin di April — e mondo di ski por worde tendi na caudo di seronan di Alberta y British Columbia.

Sikimto ta mas popular den e regionnan di recreacion di Canada Oriental y Occidental, y bushantentian di e anja aki lo contra na tal lugar manera Banff, entrá pa e seronnan grandi di ski di Alberta cu ta pasa cientos di milja pa nord di Jasper; Mount Revelstoke National Park, den Selkirk Mountains di British Columbia; Hollyburn Ridge y Grouse Mountain cerca di Vancouver, y Forthind Plateau ariba Vancouver Islah pa mucha nan abilidad ariba algun di e traxectonan di ski predieto di Norte America.

Nan lo bin tambe e famoso Laurentians di Quebec, Montreal, Quebec City y Lac Beauport. Hopi lo selecta Ontario, unda Toronto y puntanan norte como Collingwood, districto Huntville, Muskoka, y Orangeville.

Canadian Hills di Quebec, cerca di Ottawa y fronteranan di Ontario, ta furni un bon lugar di ski na Camp Fortune, Kingsmere, Wakefield, Ma-



SKIERS IN western Canada find plenty of thrills in the mountains of Alberta and British Columbia. This scene is the Tonquin Valley in Jasper National Park, Alberta.

SKIDORNAN DEN parti occidental di Canadá ta haya hopi excitacion den seronan di Alberta y British Columbia. E escena ta Tonquin Valley den Jasper National Park, Alberta.

owaki, Fairy Lake y Ironsides. Gatinous — un rigon poco concel na skidornan di Estados Unidos ta facilmente accesible for di capital Canades y cambial di acomodacion di primera clase ta disponible local di ciudad y su ambiente.

Pero si bo ta tras di e sorto mas espectacular di sikimto na Norte America, anto bo ta haye den e limar occidental di montanja na ta kedá den Alberta y British Columbia. Banff, un ciudad den montanja den Bow River Valley, y Jasper na Athabasca River ta reserontenan durante henter anja unda aficionadonan di ski ta reumi na gran cantidad den inverno.

Mount Norquay, halarndo ariba Banff, tin un traxecto na canto di seron di dos milja cu un caudo vertical di 2.800 pa. Skidornan y marones ta worde hibá pa e puntanan mas halto cu un elevator gigante. For di aki nan ta bini abao. Ora noche cerca Floodlights ta cuminsa cende, y na banda tin lugar di practica pa tur sorto di sódor.



MOST of Canada's ski lodges have cabins like this to house visiting skiers. MAYORITA DI e lodgeman di ski na Canada tin cabina manera esaki.



HUNDREDS OF miles of ski trails and slopes in Quebec's Laurentian Mountains provide an almost irresistible temptation for a visitor. In the crisp clear air and the bright snow is a combination of nature hard to beat.

Winter's magic is nowhere more compelling than in Canada, where the snowtime action in both east and west offers skiers plenty of sunshine, hospitality and snow to spare.

When winter comes to Canada, visitors flock by the thousands to the mountain playgrounds of Alberta and British Columbia — regions unsurpassed for scenery and specifically ski terrain — and to the snow-clad hills of Quebec and Ontario, to ski in some of the most highly developed winter sports regions in North America.

Snow, of course, is the prime ingredient for Winter fun, and there is plenty of it almost everywhere in winter-time Canada.

As early as November in the Province of Quebec the snow depth is about three inches year after year, and reaches a maximum of more than 30 inches in February. It maintains a 15-inch level even in the middle of March.

In Ontario too, snow conditions are consistently good. Even Toronto, so near to New York State, gets better than 61 inches in an average season, and in the more northern regions of the province powder snow is constant through March.

The Canadian Rockies have an annual snowfall of 120 inches and for striking scenery, the changing beauty of these giant mountains towering in the Winter sun is unsurpassed anywhere they have long been noted as the North American center of Alpine skiing. Powder snow less 20 feet deep among the rugged snow-clothed peaks in the deep valleys, and spectacular two-mile downhill ski courses are commonplace. From December through March — even in some areas until the end of April — the smooth slopes can be heard on the mountain skis of Alberta and British Columbia.

Skiing gets top billing in the resort regions of Eastern and Western

Canada, and snowtime visitors the year will rendezvous at such places as Banff, entrance to Alberta's great ski playground that encompasses 40 miles north beyond Jasper; Mount Revelstoke National Park, in the distant mountains of British Columbia; Hollyburn Ridge and Grouse Mountain near Vancouver, and Forthind Plateau on Vancouver Island to try their skill on some of North America's finest mountain runs.

They'll head east, for the famed Laurentians of Quebec, Montreal, Quebec City and Lac Beauport near by. Many will choose Ontario, where Toronto and points north such as Collingwood, the Huntsville district, Muskoka, Orangeville, are favored.

The Galtoun Hills of Quebec, near Ottawa and the boundaries of Ontario, provide good skiing at Camp Fortune, Kingsmere, Wakefield, Maniwaki, Fairy Lake and Ironsides. The Gatineau — a region little known to U.S. skiers is easily accessible from the Canadian capital and plenty of first-class accommodation is available around the city and its environs.

The most spectacular brand of North American skiing is found in the western sea of mountains which lie in Alberta and British Columbia. Banff, a mountain town in the Bow River Valley and Jasper on the Athabasca River are both year-round resort towns and hubs of ski enthusiasm come winter.

Mount Norquay, towering above Banff, has a two-mile downhill course with a vertical drop of 2,800 feet. Skiers and spectators are carried to the upper slopes of the mountain on a giant chair lift. From here is the beginning of many an excellent downhill run. Floodlights operate when darkness comes, and nearby are practice slopes and runs for every type of skier.

In the towns of Jasper and Banff year-round accommodations are plentiful. Jasper serves as the hub of ski trails ranging from 4,200-square-mile Jasper National Park. The downhill courses at the Whistlers, for instance, drop 4,600 feet in three miles, first through smooth Alpians above the timberline, and then through open forest to the valley floor. Additional ski slopes have been cleared on Whistler. Mountain and boulders and stumps removed so that excellent skiing conditions are possible with a minimum of snow. In addition more than 100 miles of trails have been laid out with cabins and shelters placed at regular intervals along many of them.

ONE OF the great pleasures of ski-touring in the Canadian Rockies is a pause for lunch with the glittering splendor of towering snow-covered peaks as a backdrop.

UN DI e placernan grandi di sikimto den Canadian Rockies ta un pauze pa come cu e splendor brillante di cumbran di montanja cubri cu nieve formando un fondo.

CIENTOS DI milja di traxecto di ski y cantonan di Laurentian Mountains di Quebec ta provee un tentacion casi irresistible pa e bushantentian di e aire claro y puro y e bunita tin un combinacion di naturaleza.



## Negociacion Suspendi Sin Acuerdo Final

### L.E.C. Ta Declará Conflicto Tocante 40 Ora O Aumento

Negociacion pa un contracto nobo entre Lago Oil & Transport Co. Ltd. y Lago employee Council a wanda suspensa April 5 ora cu L.E.C. a anuncia cu e considero cu la wansa un conflicto. E contract anterior, cual tabata na vigor desde Augustus 31, 1956, a expira mei anochi April 4; sin embargo, directiva a motiva Council cu e si algun otro provisionan di contract bieuu wardando destruyonan mas leu.

Pa April 5 e reunionan di negociacion cu a cuminsa na principio di Februari a resulta den acuerdo provisional tocante liberacionnan eventivo y cambio den hopi de e areanan di negociacion beneficianan, pago, tratamiento di heho, confesionnan di trabao y otro beneficianan pa enfermedad lo de worde liberaliza, y lo tabata mas proteccion di trabao pa empleadonan. Heorand: E abono di layoff pa empleadonan cu mas di 15 aña di servicio lo a worde aumanda. Un bono pa costo di bula pagabel den un bula y cual ta igual na cinco por ciento di un luna di placa lo a worde pagá ora acuerdo alcansa cu un contracto nobo, un compensacion adicional pa costo di bida lo worde pagá pa December. Cambionan papori tabata estricto. Tambe algun otro area, tal como vacation, procedimiento pa trata hebo, temporary status den negociacion mas halto, pago pa overtime y otoman, Compansa, smenbargo, no por a

cumpli cu e proposicion di LEC pa un sman di trabao di 40 ora sin reduccion di pago, of cu nan proposicion alternativo di un aumento general. Reunionan di negociacion a para last April 1 pa Council conduci dinstancionan cu representacionnan di districto y constituyentenan arba resultado di negociacionnan te ora Council a consera firmamento si no lo na un acuerdo sin arba e sman di 40 ora di un sumeto general. Dia 5 di April Presidente di Council F. H. Riffled a rinforma directiva y e constituyentenan cu den opinion di Council ta existi un conflicto, cu nan lo avisa Gobierno y "cu pa regla e disputa aki, posiblemente nos lo yama un huelga general."

Reconocido cu den e situacion no si prospecto inmediato pa firmamento di un contracto nobo, directiva a anuncia cu e liberacionnan arba cu un acuerdo provisional a worde alcansa lo worde considerá como halt atas.

## Contract Negotiations Suspended Without Final Agreement

### L.E.C. Declares Dispute On 40 Hours Or Increase

#### New Positions For Seven Men Announced

March brought announcement of promotions for seven employees in three departments. Affected in the upward moves were F. L. Leighty, J. H. Branlund, Jr. and K. O. Oliver of the Technical Service Department; R. R. Collier, R. S. Ewart, Guillaume Kenon of the Mechanical Department; and G. A. Van Charante of Process-C&LE.

Mr. Leighty, promoted to supervising engineer-special assignment, joined Lago in August, 1947 as junior engineer in TSD-Process. He worked during the next few years as chemical engineer, and was promoted in February, 1956 to assistant supervising engineer.

Promotion to assistant supervising engineer comes to Mr. Branlund two-and-a-half years after he started work in Lago as engineer A.

Mr. Oliver's new position is assistant supervising engineer-project. He started work in October, 1954 as engineer B, and was promoted a year later to engineer A.

#### Mechanical Promotions

In the Mechanical Department, R. R. Collier was named to the position of night mechanical coordinator. He started his Lago career in September 1952 as engineer in TSD-Engineering. In March, 1956 he transferred to Mechanical Department (Tech. Adm.) as engineer.

Mr. Ewart's entire Lago career has been spent in Mechanical-Electrical. He started there in December, 1948 as job training instructor, and in May, 1953, was named foreman-Electrical. He was promoted April 1 to the position of Zone foreman-Electrical.

Mr. Kenon, promoted April 1 to foreman-Electrical, started work in April, 1938 as laborer in the Electrical Department. He worked up through the ranks as electrician helper and electrician. He is a native of Burma.

Mr. Van Charante's new promotion is to assistant shift foreman, Process-C&LE. He began his Lago career in November, 1938 as process helper, and in the years following worked as foreman, houseman levelman and helper. In Jan., 1944 he was promoted to assistant operator, and to operator in Nov. '45.

F. L. Leighty



J. H. Branlund K. O. Oliver R. R. Collier R. S. Ewart G. Kenon G. Van Charante

## Where Lago Stands

To conserve its own good health and to continue providing a sound economic base for its employees and all who depend on them for a livelihood, Lago is continually striving for improvement. Management has found it necessary to reject the proposal for a 40-hour week without reduction in earnings, and an alternate proposal for a six per cent general wage increase. The heavy increase in costs involved in either proposal represents a burden that would seriously endanger Lago's ability to continue as a large-scale employer with many factors of wage and benefits.

Many factors enter into this condition. In relation to many of its competitors all over the world, Lago is seriously over-manned. For survival it has no choice but to reduce forces, whereas a 40-hour week would demand an increase in personnel. In numbers of men per thousand barrels of throughput, Lago stands dangerously high in comparison with competitors making the same type products.

At the same time there are few countries in the world where Lago wage rates and benefits are equalled or exceeded. Maintenance of the present high rates of compensation would steadily lower Lago's prospects of competing, especially with the modern new refineries that have been built or are being built in most of its marketing areas.

There has been no slackening off in the steady increase in competition from new and expanding refineries. Maintaining costs that permit Lago to meet this competition is an ever more deadly serious matter. Oil prices are declining, and the combination of declining prices and increasing costs makes an unbearable situation. Without natural resources, the only commodity Aruba has to offer is efficiency of operation.

The general industrial recession now in progress is having most telling effects on the oil industry as a whole and on Lago's position in it. With this is a threat that even greater restrictions will come on imports of foreign oil into the United States and on sales from this area to the U.S. armed forces. Reduced business, both current and projected, very much intensifies the cost problem. Lago's crude runs for the first quarter of this year were reduced about 16 per cent compared with the first quarter of 1957, and further serious reductions are forecast over the coming months.

Except in the United States and Canada, which have broad and securely based economies, the 40-hour week is relatively unknown in refining operations throughout the world. The company knows of few refining affiliates outside the U.S. and Canada that work a 40-hour week in manufacturing operations.

Over the years Lago has maintained a proud record in employee compensation and benefits. Its goal is to maintain a record of the best of its ability and to improve working conditions as circumstances permit. Its efforts and interests are clearly toward maintaining the maximum number of jobs possible consistent with remaining in a healthy condition.

Management is convinced, however, that adoption of either of the proposals in question would have most undesirable effects for the company and so for its employees and for Aruba.

## L.E.C. Declares Dispute On 40 Hours Or Increase

Negotiations on a new contract between the Lago Oil & Transport Company Ltd. and the Lago Employee Council were suspended April 5 with the LEC announcement that it considered a dispute existed. The previous contract, in force since August 31, 1956, expired at midnight April 14; management informed the Council, however, that it will continue to observe the provisions of the former contract pending further developments.

By April 1 the negotiating sessions which began early in February had resulted in tentative agreement on extensive liberalizations and changes in many of the bargaining areas: benefits, compensation, handling of grievances, working conditions and others. Sickness benefits would be liberalized, and there would be increased job protection for Netherlander employees. The layoff allowance for employees with over 15 years of service would be increased. A one-time cost of living bonus equal to five per cent of one month's earnings would be paid when agreement was reached on a new contract, and additional cost of living compensation would be paid in December. Proposed changes also affected a number of other areas, such as vacations, grievance procedure, temporary status in higher jobs, overtime, vacation and child care.

The company could not, however, accede to the LEC proposal of a 40-hour week with no reduction in earnings, or with their alternate proposal of a six per cent general increase. Bargaining sessions were recessed late April 1 in order for the Council to carry on discussions with district representatives and constituents on the results of negotiations up to that time. The Council recommended against settlement if there could be no agreement on either the 40-hour week or a general increase. April 3 Council President F. H. Riffled informed management and the constituents.

## YMCA Launches Drives For Funds

An island-wide campaign for funds to operate the newly established Young Men's Christian Association will start April 14. Goal for the drive will be the sum of \$25,000. R. P. Steele, president of the organization and head of the fund drive, estimates that this will be enough to keep the organization going for a year.

On pages four and five of this issue is a picture story on the aim and organization of the "Y".

Persons wishing to contribute to the drive may utilize pledge cards being mailed out by the YMCA Board, or can mail or bring a contribution to the YMCA building, just west of the Sport Park, or to the insurance office of Mr. Steele, and Vanna's all in San Nicolas.

In Oranjestad, contributions can be sent to Vanna's, and Eran Trive, can check payable to the YMCA, can be sent to J. M. Shaver, Serco Colorado.

## Election Dates For LCAC Set

The annual election for the Lago Controversy Advisory Committee will begin with primary balloting May 11 - 14, with the finals scheduled for May 20 - 21.

Four vacancies will be filled, two each in the Netherlander and non-Netherlander groups.

Expiring terms are currently being filled by A. Kelly and J. Noguera in the Netherlander group, and E. Fung A-Fat and C. R. Assang in the non-Netherlander group. Three of the terms will be for two years, and one, in the non-Netherlander class, will be for one year.

Both the primary and the final will be both type elections, with voting booths located, as usual, at strategic points throughout the refinery.

Petition forms for candidates seeking to enter the primary will be available April 14 through April 19 at the Personnel Relations Division, Room 265, Administration Building. The completed forms must be returned by noon April 19.

## Juni 15 Ta Fecha Final pa Aplicantenan Pa Becas

Lago Scholarship Foundation a anuncia cu aplicantenan nobo pa ayudo den estudio ta ana escolar 1958-59, mester ta den man di secretaria di e Fundacion no mas laat cu Juni 15. Aplicantenan pa renobacion di becanan actualmentu na vigor mester worde halt promer cu Mei 1.

Tur aplicantenan mester worde adresá na W. H. Meakill, Secretario di e Fundacion, Lago Scholarship Foundation, Training Division, Lago Oil & Transport Co. Ltd., Aruba, N.A.

E brega escolar cu a tasi lo ta di segunda duracion cual studiantenan ta recibí durante cu di e Fundacion.

## Unda Lago Ta Pará

Pa conserva su mes bon salud y tur cu a sigui furni un base económico sano pa su emplotadon y tur cu ta depende ariba nan pa nan medio di bida — y pesey esencialmente pa henter Aruba — directiva di Lago ta haya necesario pa aruga e progresion pa un siman di trabao di 40 ora sin reduccion di sueldo, y un proposicion alternativo pa un aumento general di 6 por ciento. E aumento pañan den costanan involucri den tur dos proposicion ta representa un pensado cu lo pone na peligro serio e abilidad di Lago pa continua como un emplotador grandi cu ta mantene delantera den sueldo y beneficiacion.

Hopi factora ta dreতা den e condicion aki.  
En relacion na hopi di su competidorn den tur parti di mundo, Lago tin un exeso macho grandi cu henter Aruba — directiva di Lago ta haya necesario pa aruga e progresion pa un siman di trabao di 40 ora lo necesita un aumento di personal. Den cantidad di trahador pa cada mil barril di produccion, Lago ta pará peligrosamente halto en comparacion cu competidorn cu ta traha e mesu produccion.

Na mes tempo tin poco pais na mundo na unda tarifanan di pago y beneficiacion di Lago ta wordu iguala di purpasa. Mantenencia di e actual forza di traha na e presente tarifa halto pa pago lo reduci constantemente Lago su prospecto pa competi, specialmente cu e refinarianan nobo moderno cu a wordu traha i y ta wordu traha aráw na mayoria lugar unda e ta tende su produccion.

No tabatin ningun rebaho den e aumento constante den competicion for di e refinarianan nobo y esnan creciente. Pa mantene costo cu ta permiti Lago pa enfrenta e competicion aki na un asento cu ta bira mas y mas serio.

Fregnan di azeta ta formando, y combinacion di prijsnan bahando y costonan subiendo ta baha un situacion intolerante. Sin recurso na un aumento, e unico ventaha cu Aruba tin pa ofrece ta eficiencia den operacion.

E recession industrial general cu awor ta en progreso tin su efecto na mercante ariba esnan di petroleo en general y ariba, posidon di Lago den dje. Hunto cu esaki tin e amenaza cu restriccion azeta mas severo lo bini ariba importacion di azeta estranhero den Estados Unidos y ariba venta for di e territorio aki cu forzanan arma di Estados Unidos. Mas poses venta, tanto por lo pronto como manera ta muestra pa futuro, ta intensifica altamente e problema di costo. Lago su refinacion di erudo pa e promer cuarter di e anja aki tabeta costo 16 por ciento mas abou cu e promer cuarter di 1957, y pa lananan cu ta bini mas reduccion drastico a wordu pronostica.

Excepto na Estados Unidos Canada, cual tin economia amplio y firme, e siman di 40 ora ta relativamente desconoci den refinarianan den henter mundo. Compania abai di macha poco afiliadonan di refinacion pafor di Estados Unidos y Canada cu ta traha un siman di 40 ora den operacionan di planta.

Durante un anjaan Lago a mantene un record di ogun en cuanto concerna paga y beneficio pa emplotadon. Su obieto ta pa mantene e record aki segun su mehor abilidad y pa mehora condicionan di trabao segun circunstancianan ta permiti. Su esfuerton y interesnan tin claramente pa mantene e maximo cantidad posible di ocupacion constante cu su esfuerto pa keda den un posidon satisfiable.

Directiva ta conveni, sin embargo, cu adopcion di un di e dos proposicionan en cuestion lo tin efecto na aumento indeseable ariba compania y consecuentemente ariba su emplotadon y ariba.



A. Hoo

P. Lake

A. Britten

K. Tok Wong

M. Kock

R. Geerman

A. Steenen

A. Martinus

## Aruba Students Accomplishing Superior Work in U.S. Schools

Boys studying in U.S. schools and colleges on grants from the Lago Scholarship Foundation are carving out enviable academic records and achievements, according to reports received by the Training Division. High scholastic honors and marks seem to be the accepted rule among the Aruba boys.

Alexander Hoo, a senior at St. Leo Preparatory School in Florida, has been elected by his classmates as "the senior most likely to succeed," has been named among Florida's Top science students, and was chosen to exhibit his project at the Florida State Science Talent Search at the University of Florida. Further, he has been an honor roll student all year long at St. Leo, and has been accepted as a student at Illinois Institute of Technology and the University of Notre Dame, although he hasn't decided which school he will attend.

Alex was the first Scholarship Foundation student to be accepted at a college. He is a Male graduate, and Parker Lake, an ATS graduate, is a student of electrical engineering at Howard University. He has been elected the university's prize student the highest average in freshman chemistry, and his first semester average (September to January) was 3.19 out of a possible 4.0.

Two more boys, both students at Marianapolis Preparatory School in Connecticut, are Angel Britten and Kai Tok Wong. Angel, an LV8 graduate, scored a first semester average of 90.2, the highest among prep students Right behind him was Kai Tok Wong, whose average of 89.4 was good for second place. He is an ATS graduate.

Far away in Vermont, studying at Peacham Academy, Ronald Geerman and Marcelino Kock, are also doing work for which they and all Aruba can be proud. Both are consistent honor roll students, Marcelino with a 92.6 average, and Ronald with 90.1. A letter from the school's headmaster reads in part "As far as possible relations for Aruba are concerned, those two young men are doing one of the most outstanding jobs I have ever seen. Every person in town is respected of them, and speaks of them with great admiration and respect."

Keeping up in sports as well as classes, Alfonso Steenen and Axelco Martinus are studying at Watkinson School in Connecticut. Both are members of the varsity soccer team there, and Alfonso has set new school records for scoring the most goals, and for playing in the most consecutive games. Axelco was runner-up in scoring honors.

Aruba's boys are doing well indeed.

## Organizacion Supremo de Lago Munstrá Ariba Chart Rondo

Un laha Lago a wordu built door di un hombre c tabatin un calendario yea di reunion como "Lago Oil & Meeting Company," cu un comentario poco fastidioso ariba e hopi confidencianan cu el mester atende.

Mirando tin hopi reunion pa supervisonan na tur nivel, tin un motivo excelente pa nos. E motibo ta cu Lago mester cu tur companian di Standard Oil Company (New Jersey) ta opera segun e principio di responsabilidad colectivo, unda cada Decusman ta wordu taha, polianan de terca y operacionan stipul na door di un solo hombre, of door di dos, pero door di comitanen, cual nan deberacionnan ta reflesia opinionan y sugerencianan di tur 600 miembro di directiva.

E sistema di comitè a evoluciona over di e pasado milar siglo. Tempo cu oficialnan responsable di Jersey y su afiliadonan a realiza cu algun di azeta tabata haciendo mucho complicá Decusmanan mester a wordu baci ariba baci di informacion tecnica y economicu, asina refleccionan nan eficiencia di directiva tabata dicta e utilizacion di un cultura di expertu kende tambe ta na altura di problema mas abstractivo.

Na Lago e responsabilidad pa decusman di directiva ta koda cerca Decusman Committee, cual ta demora e problema y plananan di compania tercio largo, ta trata cu relacionnan gubernamental na nivel baho, y ademas ta studia otro problema di compania cu no ta afecta refinacion directamente.

Imediatamente baci e grupo aki ta signa Management Staff Committee, cual ta serbi como e grupo principal di operacion di compania. Tambe ta serbi como un "clearing house" pa sugerencia y recomendacion di muestro, kende tur ta benefican di departamentu, y como e punto central di e comunicacion di dos banda entre directiva supremo y supervisonan. El ta forma polianan cu ta goberna

(Continúa na pagina 7.)

## Promocion pa Siete Anunciá

Maart a tres anuncio di promocion pa siete emplotadon den tres departamento. Esnan afecta tabata F. L. Leighty, J. H. Brantland, Jr. y K. Colvers di Technical Services Department; R. H. Colbe, R. S. Ewart, Gaultman Kemens di Mechanical Department; G. A. Chantman di Process-C&LE.

Mr. Leighty, promoví pa supervising engineer—supervising assignments, e mizma traha cu Lago na Augustus 1947 como junior engineer den TSD-Process. El a traha durante e añanan siguiente como chemical engineer y a wordu promoví na February 1956 pa assistant supervising engineer. Promocion pa assistant supervising engineer a bun pa Sr. Brantland dos y milar anja despues cu el a cuminsa traha na Lago como engineer A.

E posidon nobo di Sr. Olver ta assistant supervising engineer—project. El a cuminsa traha na October 1954 como engineer B, y a wordu promoví anja mas despues pa engineer A. Na Mechanical Department, R. H. Colbe, wordu nombra engineer B di mechanical coordinator. El a cuminsa su carrera na Lago na September 1952 como trainee engineer den TSD-Engineering. Na Maart 1956 el a transferi pa Mechanical-Technical & Administration como engineer.

He ariba na Lago e posidon nobo di K. Colvers ta un December 1952 como trainee engineer den TSD-Engineering. Na Maart 1956, el a wordu nombra foreman-Electrical. April 1 el a wordu promoví pa posidon di zone foreman-Electrical.

Sr. Kemson, promoví April 1 pa foreman-Electrical, a cuminsa traha na April 1948 como laborer den Electrical Department. El a traha despues como electrician helper y electrician El ta nativo di Surinam.

E promocion nobo di Sr. Van Chantman pa un assistant staff foreman, Process-C&LE. El a cuminsa su carrera cu Lago na November 1938 como process helper, y den anjaan cu a sigui, el a traha como foreman, houseman, liveliner, y helper. Na Januari 1944 el a wordu promoví pa assistant operator, y pa operator na November 1948.

## Donovan Awards Watches To 14

Fifteen employees, the largest number in several months, received service watches at Reception Center ceremonies April 2.

F. C. Donovan, superintendent of staff and services, made the presentation to the men who had completed a quarter-century of Lago service.

Receiving the remembrances were: Beckwith, Mech.-Yard; V. C. Buisage, Mech.-Administration; J. H. Koster, Mech.-Carpenter; L. E. Hennes, Mech.-Mechanic; A. B. Van Vuurman, Mech.-Boiler; J. J. O'Connell, U. Fleming and A. Kelly, Mech.-Pipe D. Ras, Mech.-Welding; J. Johnson, Process-Utilities; A. Jansen, Process-R&D; D. Dirksen, Process-C&LE; J. Lampe, Process-A&E; and, and B. C. Chapman, TSD-Engineering.

## CORRECTION

In a promotion story in the last issue of Esso News, J. W. Farrell and A. B. Burd were incorrectly identified. The pictures with the correct information are below.

J. W. Farrell

A. B. Burd



THIS NEW view of the cat cracker framed by a palm tree symbolizes Caribbean industry, and with the Esso flag flying is a striking Lago portrait. The picture was made by Norman Singh. E VISTA nobo aki di Cat Cracker en un palma ta simboliza industria den Caribe, y e cu e bandera di Esso balandando ta un portret remarkable di Lago. E portret a wordu saca door di Norman Singh.

**ARUBA ESSO NEWS**

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Kith, Aal.

Den un storia tocante promocion den ultimo edicion di Esso News, J. W. Farrell y V. A. Burd a wordu identifica robes. Nan portret cu e informacionan correcto ta abao.



President  
O. Minguo

Executive Vice-President  
F. E. Griffin

General Manager  
W. A. Murray

General Superintendent  
F. W. Switzer

Superintendent Staff & Serv.  
F. C. Donovan

Comptroller  
C. B. Garber

# Who's Who In Lago's Top Organization

Lago was once chastised by a man who had a calendar full of appointments as "Lago Oil & Meeting Company", as a wry comment on the many conferences he attended.

While there are many meetings for supervisors at all levels, there happens to be an excellent reason for them. The reason is that Lago, like all companies in the Standard Oil Company group, operates under the collective responsibility principle, wherein decisions are taken, policies set, and operations arranged not by one man, or even two, but by committees whose deliberations reflect opinions and suggestions of all 600 numbers of management.

### Committee System

The Committee system has evolved over the past half-century, when responsible officers of Jersey and its affiliates realized that the all business was growing too complicated. Decisions had to be made on the basis of technological and economic information, so that efficient management operations dictated the utilization of a body of experts who were also aware of executive problems.

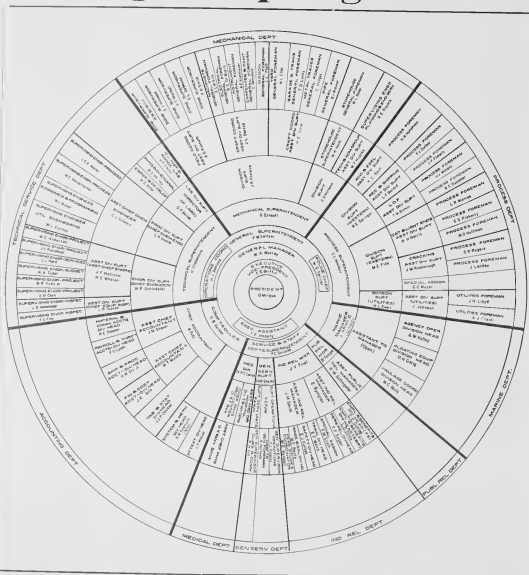
At Lago the final responsibility for management decisions rests with the Executive Committee, which develops long-range company policy and planning, deals with high level governmental relations, and in addition studies other company problems which do not directly affect refining.

### Management Staff

Next, below this group is the Management Staff Committee, which serves as the company's top operating group. It serves also as a clearing house for the suggestions and reactions of members, who are all department heads, and as the central point of the two-way communication between top management and supervisors. It formulates policies governing the company, which are subject to review by the Executive Committee, and is charged with policy administration. The General Manager is permanent chairman of the Management Staff Committee.

Whereas Management Staff deals with policy, the Coordination Committee, an important unit in the committee system, is chiefly concerned with work problems. This group, as the name indicates, coordinates the needs of various departments involved in refining and shipping, coordinates current refinery operations, allocates manpower and sites maintenance and construction priorities where necessary.

Membership of this committee is drawn from practically every department of the company.



## Management Staff Is The Top Operating Group



J. H. Brown III  
Manager (Acting)  
Marine Dept.

Dr. R. C. Carrell  
Director  
Medical Dept.

H. Chippendale  
Superintendent  
Tech. Service Dept.

G. Ernesti  
Superintendent  
Mechanical Dept.

J. V. Friel  
Superintendent  
Ind. Rel. Dept.

G. L. MacNutt  
Superintendent  
Process Dept.

N. M. Shirley  
Manager  
Gen. Serv. Dept.

B. Tesgie  
Manager  
Pub. Rel. Dept.

A. Tully  
Chief Accountant  
Account. Dept.

# After 100 Years The YMCA Still Expands

More than a hundred years after George Williams and a few friends who worked with him in a London drapery shop banded together to pursue wholesome recreational activities, the Young Men's Christian Association is still expanding.

The work among the youth of the world, which sprang from those meager beginnings (and which, incidentally won for Williams a knighthood from Queen Victoria) literally to cover the world, has now reached Aruba.

Beginning only as a plan devised by a number of public-spirited men on the island, and coming slowly to fruition, the local branch of the YMCA now boasts of a building, a full-time professional YMCA leader, a growing active membership and a planned program of games, sports and activities for youths up to 21 years. All this was accomplished in just a matter of a few months.

Seeking now to consolidate and expand its promise, the YMCA will launch April 14 an island-wide drive for funds with which to operate in the next year. A goal of Fls. 25,000 has been set, and the Drive Committee, headed by R. P. Steele, will enlist the aid of everyone who has the best interests of Aruba at heart.

The YMCA has well over 10,000 branches established in 76 countries all over the world. Supporting them is

Ralph Papa, the general secretary of the Y, who has a wide background of work in the organization as both a member and a leader, has arranged instruction classes in most sports, and also plans special group activities — dances, parties, movies and tournaments — throughout the year.

By inculcating boys and young men with the spirit of fair play and sportsmanship which comes from competition, and by teaching them resourcefulness and self-reliance, the YMCA hopes to lay the groundwork for sound citizenship, character and leadership. These qualities will be carried by YMCA members into all fields of endeavor. Respect for authority, self-discipline, honesty, and a simultaneous development of body, mind and spirit, are the goals of the YMCA.

R. P. Steele is the YMCA president. Other officers include H. M. Nassy, secretary; J. M. Shaver, treasurer; Gottfried Erman, first vice president; Manuel Viana, second vice president.

Serving on the Executive Committee, in addition to the officers, are J. J. P. Oduver and W. J. Dinslenn, members at large.



RALPH PAPA, general secretary of the Aruba YMCA, explains membership requirements of the Y to an interested youth.

RALPH PAPA, secretario general di YMCA di Aruba, ta splica requirementonan pa bira miembro di Y na un hoben cu ta interesá.



ONE SHOWS concentration and one wonders if he will get another chance at the sticks, one of the assortment of table games available to members. UNO TA manitra concentracion y e otro ta stranja si el lo haya un otro chens di tira, un di e curtidó di weganan di mesa disponible pa miembronan.



THIS TOSS may end up as a ringer in the horseshoe game set up outside the Y building near the Sport Park. Y leaders have found competitive sports to be beneficial in working with youth.

E TIRADA aki por termina como un "ringer" den e wegá cu ta estableci pafor di e edificio di Y cerca di Sport Park. Lideranan di Y a descubri cu deporte competitivo ta benefico pa hobenan.



TOO MUCH english sent this ball spinning into the net. A universal favorite, ping pong is a good game for two or four, and the table at YMCA is always busy, with boys waiting their turns to play.

DEMASIADO "english" a haci e bala aki spin bai den e red. Un favorito universal ping pong ta un bu wegá pa dos of cuatro, y e mesa na YMCA ta semper ocupá, mientras muchanan ta warda nan chance pa hunga.



DOMINOES, PRACTICALLY the national sport of a sports-minded island, keeps these two boys active and occupied. DOMINO, PRACTICAMENTE e deporte nacional di un isla deportista, ta tené e dos hobenan aki activo y ocupá.



**BOYS WHO** keep busy at sports and have a constructive outlet for their energies are likely to be useful citizens.



**YOUNG ROBIN Hoods** pay close attention to instructor Ralph Papp as he gives the first archery lesson alongside the YMCA building.

**HOBEN ROBIN Hoods** ta paga bon tinu na Instructor Ralph Papp ora eñ ta duna di promer lesnan den tiramento di flecha canto di edificio di YMCA.

**HOBENNAN** cu ta tena nan mes ocupa cu deporte y ta haya asina un valida constructivo pa nan energia generalmente ta bira ciudadanonan utili.



**MEMBERS COOL** off after exertions at sports with a cold drink, and verbally replay their games.

**MIEMBROBAN TA** tuma reposo cu un refresco despues di wega, y den palabran ta na bolhe repasa y wega.



**BRIGHT WITH** the red, white and blue colors of the YMCA are the T-shirts which members can buy. The three sides of the YMCA triangle on the shirt represent the simultaneous development of body, mind and spirit. This is the aim of the organization.

**BRILLANTE** cu colornan cora, blanco, blau di YMCA ta e flanelnan cual miembronan por compra. E tres bandanan di e triangel di YMCA ariba e camisa ta representa simultaneamente desenvolvimento di cuerpo, sinti y spirito. Esaki ta trabao di organizacion.

## Despues Di Mas Cu Un Siglo, Ainda YMCA Ta Crece



**WITH A steady hand** and considerable enthusiasm, this dartsman lets fly as his competitors watch. Like most of the table games, darts provides an outlet for energy as well as competition.

**CU UN man firme** y considerable entusiasmo, e tiradornan aki ta laga bai mientras su competidonan ta waak. Manera casi tur wega di mesa, tiramento di flecha ta un bon ejercicio y tambe competicion.

Mas di un cien aña despues cu George Williams y algun amigo kende tabata traha huntu cu e den un tienda di panja na Londres a cerra canbez pa furui actividadnan adecuado di recreacion, ainda Young Men's Christian Association ta crece.

E trabao entre hundred di mundo, cual a cuminsa for di e modesto principio aki (y cual, identialmente a gana pa Williams un decoracion di Reina Victoria) y literalmente cubri henter mundo, awe a yega Aruba.

Cuminsando unicamente como un plan fornañ door di algun hombernan cu ideanan sincero pa bienestar publico di e isla, y materializando poco poco, e ramo local di YMCA awe tin un edificio, un lider profesional di YMCA cu ta dedica henteramente na e tarea aki, un cantidad di miembro creciente y un programa plenas di weganan, deporte y actividadnan pa hobennan te 21 aña di edad. Tur esaki a wordo logra den cuestion di algun luna.

Tratando awe pa consolida y expande su promesa, YMCA lo lanza April 14 un accion opera di henter e isla pa fundu pa awe e siguiente aña.

Un suma di Fls. 33,000 ta esun cu ta wordo planea, y e Comité encargá cu coleccion, encabezá pa R. P. Steele, lo solicita ayudo di tur esnan cu tin e mehor interesnan di Aruba na corazon.

YMCA tin mas cu 10,000 ramo estableci den 76 pais den henter mundo. Suportando nan ta practicamente milones di miembronan participante, kende ta haya den YMCA facilidadnan di recreacion y tranquilidad, oportunidadnan social y, den hopi lugar, acomodacion comodo y barato.

Hobennan di Aruba kende jin y lo haya hopi di e mes cosnan aki disponible pa nan (excepto, naturalmente, e acomodacion). Maske ainda en su infancia, e ramo energetico aki en a planea un programa den deporte (baseball, futbol, boccé, tenis, atletismo, basketball, volleyball, body-building, cricket, softball y tiramento), clubnan pa miembronan cu hobby di interesnan special (stansia, shela, radio, wandelmaru), y clubnan pa varios edadnan, for di ses te 21 aña.

E actual edificio di YMCA, net pabou di Lago Sport Park, por ofrece un cantidad suficiente di weganan di poken; ping pong, schack, jacka, darts chimes, mahar board, do-

mimo y schulfjord, y tambe e tin un focus-disco y aparato di television.

Ralph Papp, e secretario general di Y, kende tin un saber amplio di trabao den e organizacion tanto como miembro y como lider, a acopia pa kiansho di instruccion den mayoria deporte, y tambe ta plenas actividadnan special pa gruponan — baile, fiesta, pelicula y torneo — durante henter aña.

Door di focalisa den hobennan e spiritu di honestad y sportividad cual ta bin for di compulsion, y door di staja nan integridad y confianza propio, YMCA ta spera di pone e fundeshi pa sano ciudadanan, karakter y liderazgo. E esididnan aki lo wordo cargá door di miembronan di YMCA den tur terreno di esfuerzo. Respat pa autoridad, disciplina propio, frankesa, y un desearo simultaneo di curpa, mente y espirito, ta e obhetivnan di YMCA.

R. P. Steele ta presidente di YMCA di Aruba. Otro oficialnan ta Inchi H. M. Nassy, secretario; J. M. Shaver; Tessero; Gottfried Eman, premier vice-presidente; Manuel Vianá, segundo vice-presidente.

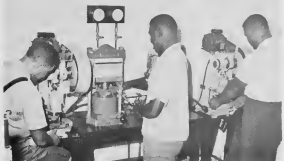
Sirbendon den e comite ejecutivo, ademas di e oficialnan, ta J. J. P. Oubler y W. J. Dmissen, miembronan.

## News And Views



A CASSAVA root which measured 52 inches in length was dug up by A. B. Helligar in his garden recently. Mr. Helligar, who works at the Garage, is shown holding the root, third from left. Others in the picture are Lewis Brown, sandblaster, Arthur Brown, fireman, and seated at right, Mr. Helligar's sister, Irene Bailey, visiting from St. Maarten.

UN RIJS di cassava 52 duim largo a worde sacá door di A. B. Helligar for di den su haffi recientemente. Sr. Helligar, kende ta traha na Garage, aki ta worde mantrá teniendo e rijs, di tres banda robes. Otroan den e retrato ta Lewis Brown, sandblaster, Arthur Brown, fireman, y sintá na banda drecha, ruman maher di Sr. Helligar, Irene Bailey, arba bishita for di St. Maarten.



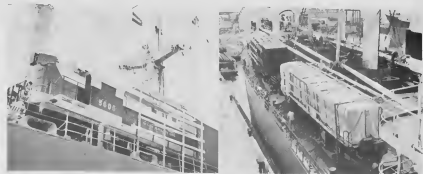
THE ENORMOUS job of rehabilitating the entire work force has just been completed by the Lago Police Department. In the course of the project, LFD photographers set up their studio at various points all over the plant (above) to photograph employees, while at LFD headquarters, others worked at full speed manufacturing the new badges (left). The oval badges replace the old square type, which are no longer valid for entry into the refinery.

E TRABAJO enorme pa furni henter e grupo di empleado cu ficanan nobo a cabá di worde completá door di Lago Police Department. Den curso di e proyecto, fotografonan di LFD a establece nan studiohan na varios puntohan den henter planta (cariba) pa retrata empleadonan, mientras na oficina di LFD, otroan labata traha na plena velocidad trahando e ficanan nobo (trabes). E ficanan oval ta reemplaza esnan bues vierkanti, cual no ta valido mas pa drenta refinaria.



IT APPEARS that J. M. Gritte is making a speech. Mr. Gritte, retired last month from the Utilities Division after 19 years of service, was presented a gift by the men he worked with there.

TA PARCE cu J. M. Gritte ta turando un discurso. Sr. Gritte, kende a retira luna pasá despues di 19 aña di servicio den Utilities a worde presentá un regalo door di e hendenan huntu cu kende el a traha aya.



A SHIPLOAD of railroad equipment en route to Uruguay was added not long ago to the list of strange cargoes which call here. Loaded aboard the Moormacraga were diesel locomotives and cars bound for the South American republic. Earlier this year a huge yacht appeared in the harbor lashed to the dock of another ship, and periodically there are shipments of street cars passing through.



UN CARGA di herment ferrocarril na camina pa Uruguay a worde agregá no mucho tempo pasá na e lista di cargonan cual a yega aki. Abordo di Moormacraga tabatin locomotief diesel y wagonnan pa e republica Sur Americano. Mas tempran e aña aki un yacht grandi a aparce den haaf bon mará arba dek di un otro bapor, y periodicamente tin carga di "tram" pa pasa.



A LARGE number of Eric Subryan's friends and co-workers in the Storehouse gather round to present him a farewell gift on the occasion of his retirement.

UN CANTIDAD grandi di amiconan y companjeeronan di trabao den Storehouse di Eric Subryan ta reuni pa presenta na dje un regalo di despedida na ocasion di su pensionamento.



NOT MUCH remains of BQ 1, former home of the Industrial Relations Department, which was dismantled. Wrecking crew are now at work on the old Traming Building. Inhabitants of both buildings are now in the Administration Building.

MUCHO COS no a keda di BQ 1, anterior cas di Industrial Relations Department, cual a worde demolí. Awor e cuadrillanan di demolicion ta trahando arba e anterior Traming Building. Inhabitacionan di tur dos edificio awor ta acomodá den Administration Building.

# Applications Accepted For Olympiad Athletes

The Queen's Birthday is just around the corner, and to Aruba athletes and spectators, that means the Olympiad is light on us. The Logo Sport Park Board, running the Olympiad, has application forms available for those planning to compete in the April 20 meet.

The Board has listed 23 events scheduled, and entrants must indicate in the form which they are entering. Applications must be received in the April 20 to D. Tromp, LSP Board Secretary, Executive Office, General Offices Building.

Open events include the three-mile relay dash, half-mile cycle race, 220-yard dash, 400-yard relay, shot put, 440-yard dash, 440-yard dash for Logo employees only, javelin, top-of-war 10 men to a team, javelin, long jump, running broad jump, pole vault and the one-mile relay dash for boys up to 16; one- and two-mile cycle races; B Class; one- and nine-mile cycle races; A Class; 100-yard dash for Logo employees over 40, and a 100-yard dash for girls.

Members of the Logo Sport Park Board furnish more detailed information on the event. Contact: Mateo Reyes, H. S. Figueroa, Damian Tromp, R. E. A. Martin, Jani Brokrie, Juan Brokrie, T. O. Nicholas, Jose Kock, Jose La Cruz and Aruba Kump.

Last year's Olympiad saw what is believed to be the biggest crowd (10,000) ever to gather in Aruba. More than 100 athletes took part in the various track and field events. Enrique Verast was chosen as the "Outstanding Athlete" for his feat of winning four events.

## YMCA La Lanza Coleccion de Fondos

Un campanya den henter e contribucion pa opera e recion estableciendo Aruba Young Men's Christian Association lo cumansa April 12. Abogado de e coleccion lo ta Mateo Reyes, 33.600 R. P. S. e presidente de e organizacion y hefe di e seccion, ta calcula cu esaki lo ta suficiente pa henter e organizacion funcionando pa un aña.

Aruba gana contribucion y apoyo de eccion sin tin un storia di unida di obsequioso y organizacion di YMCA. Hendenan cu ta desea di contribui na e coleccion por usa chequian cu ta wordu manda afor door di YMCA. Coleccion di por manda di hiba un contribucion na e edificio di YMCA, net pasabo di Sport Park, of na oficina di abogado di Sr. Steele, y na Vaux's, tur dos na San Nicolas.

Na Oranjestad, contribucionnan por wordu laga na Winco y EMMAC Trading Cheekman, pagable na YMCA. A por wordu manda pa J. M. Shaver, Sisco Colorado.

## LSP Tennis Play Begins April 12

Competition in the annual Logo Sport Park Tennis Tournament begins Saturday afternoon, April 12, with four single matches. Two classes will be played on the Park courts.

Altogether champions in six groups will be crowned at the conclusion of the tournament some time in the middle of June. In men's singles and men's doubles, there will be "A" and "B" champions, and champions in mixed doubles and ladies' singles.

Opening the tournament April 12 will be two "A" matches, pitting Baden against Van Schouwen, and Henrique against Malberg. In two "B" matches it will be E. Badley, S. Martina, and L. Levas vs. C. R. Rimmer.

The tournament, being played under the auspices of the U. S. Lawn Tennis Association, will stage matches every Sunday. Tuesday, Thursday, and Saturday afternoon. Starting times Tuesday and Thursday will be 4:45 p.m., and on Saturdays and Sundays, 3:30. All matches will be played on the Logo courts.

Running the tournament is the Logo Sport Park Tennis Subcommittee, consisting of E. Badley, M. Reyes, E. Husckeman, R. Tappin and L. Lewis.

## Caribbean Notes

A recent release of the Puerto Rican Economic Development Administration states that 67 new enterprises had been so far promoted during the present fiscal year. Puerto Rican economic activity has been in June. Of these 67 factories, 20 were local Puerto Rican companies and two were foreign. The remaining 45 were among the new ventures are the West Indies. Moulded Products Corporation, which produces plastic bowls in San Juan de Verde. The General Processor Incorporated in Arroyo, is a textile plant. Linda Era Company, in Aguacagua, is a manufacturer of ladies' lingerie. These three firms together employ 235 workers with an estimated annual pay roll of \$357,600. The five other firms are among the give some idea of the benefits to Puerto Rican economy derived from the promotion of as many as 67 new firms.



FRANCISCO LEO, a 23-year employee, closed his Logo service with a retirement luncheon. With him on the occasion were, left to right, R. C. Baum, A. Leo, Mr. Leo, K. E. Springer, L. Hassell and E. Spritz.

FRANCISCO LEO, a 25-anja di servicio, a cerca su servicio cu Logo cu un comida di despedida. Huntu cu el na e ocasion tabata, ruber pa drecha, R. C. Baum, A. Leo, Sr. Leo, K. E. Springer, L. Hassell y E. Spritz.

## Atletanan Pa Olympiada Por Manda Aplicacion

An aniversario di La Reina na tres dias di skima, y pa atletanan y aficionados di deporte esey taifica cu aplicacion di Olympiada lo ta cu nos. Logo Sport Park Board, cual ta run e Olympiada, tin formulacionnan di aplicacion disponible pa esnan cu ta planes di drenta e concurso April 30.

E Board a fihá 23 evento, y entrancanan meter indica den cual nan ta participa. Aplicacionnan meter wordu manda den promer cu April 20 na D. Tromp, secretario di LSP Board, Executive Office G.O.B.

Eventonan aberto ta inclui e careda di tres milis, dash di 160 yarda, postamento di bicicleta over di relay milis, dash di 220 yarda, di 440 yarda, tratamiento di bola, dash di 440 yarda, ducen, careda di mixta milis, postamento di bicicleta di tres milis, tratamiento di asper, rancamentu di cabayo (10 number, den un team), salto halto na cuerda, salto tou na careda, pistolat y e careda di un milis.

Eventonan spelt ta inclui 160 yarda dash pa hobannan na 16 aña; postamento di bicicleta pa un y dos aña; Class B; postamento di bicicleta pa un y dos milis milis, Class A; 100 yarda dash pa empleadonan di Logo mas bieuve cu 40 aña, y un dash di 100 yarda pa muchu muchu.

Membronan di Logo Sport Park Board turri informacion mas detaya. E board ta inclui Mateo Reyes, H. S. Figueroa, Damian Tromp, R. E. A. Martin, Jani Brokrie, Juan Brisen, C. T. O. Nicholas, Jose Kock, Jose La Cruz y Mando Kump. E Olympiada di anja pasa ta wordu presentia door di e multitud mas grandi (10,000) cu a reteni na Aruba. Mas cu 130 atleta a participa den varios evento atletico. Enrique Verast, cu wordu escogi como "Atleta Sobresaliente" door di gana cuatro evento

## Studentenan di Aruba ta Haci Bon Trabao den Schoolnan

Hobannan studiano den school y colegion di Estados Unidos cu subsidio di Logo Scholarship Foundation ta accendo punto y a completacionnan enorme, segun informacion cu ta wordu recibi door di Training Division. Ta parce cu honoran eolasticu y puntanan halto ta e regla general bar di hobannan di Aruba.

Alexander Hoop, un senior na St. Leo's Preparatory School na Florida, ta wordu eligi door di su companeronan pa un estudiante cu bon punto henter bar di paa cu exato, "a wordu nombra entre e studentenan científico mas sobresaliente di Florida y a wordu eligi pa exhibi su proyecto na Florida State Science Talent Search na University of Florida. Ademá, el tabata un estudiante cu bon punto henter anja largo na St. Leo, y el a wordu accepta como estudiante door di Illinois Institute of Technology y door di Universidad di Notre Dame, maske el na a decadi anja cuol school el lo atende. Alex tabata di promer studiante di Scholarship Foundation cu wordu accepta na un colegio. El ta un graduante di Mule.

Parker Lake, un graduante di ATIS, ta un estudiante di electrical engineering na Howard University. El a gana premio di e universidad pa e promedio mas halto den su cuina di promer anja, y su promedio pa promer semestre (September pa January) tabata 2.19 di un possible 4.0.

Don Hobbes mas, tur dos estudiante na Marianopolis Preparatory School na Connecticut, ta Angel Britton y Kal Tok Wong. Angel, un graduante di LVMS, a alcanza un promedio di 60.3 pa promer semestre, di mas halto entre e studentenan presentia. Net un tras tabata bini Ki Tok Wong, kende su promedio di 88.4 taba bopi bon pa segunda largu. El ta un graduante di ATIS.

Hopi leuw na Vermont, studiano na Peacham Academy, Rosendo Geerman y Marcelino Kock, tambe ta habiendo trabao pa cuol nan, y henter SchoolAruba por te erguio. Tur dos ta constantemente ariba liata di henter, Marcelino, cu 92.6 di promedio, y Rosendo cu 90.1. Un carta for di director de e school ta bina pa e prome "en cuanto ta concerni relaciona publica cu Aruba, e dos hobannan aki ta habiendo na un manera mas sobresaliente cu na i mega di mira. Tur hende den ciudad ta gusta nan y ta papa di nan cu gran admiracion y respel."

Tenendo al tanto den deporte y estudio, Alfonso Steneen y Ascasio Martinus ta studia na Watkinson School na Connecticut. Tur dos ta miembro di e equipo di futbol, y Alfonso a pone record nobo hincando un touchdown na un juego mas tanto de weg connectivo. Ascasio a sali di

danante di Scholarship Foundation cu wordu accepta na un colegio. El ta un graduante di Mule.

Parker Lake, un graduante di ATIS, ta un estudiante di electrical engineering na Howard University. El a gana premio di e universidad pa e promedio mas halto den su cuina di promer anja, y su promedio pa promer semestre (September pa January) tabata 2.19 di un possible 4.0.

Don Hobbes mas, tur dos estudiante na Marianopolis Preparatory School na Connecticut, ta Angel Britton y Kal Tok Wong. Angel, un graduante di LVMS, a alcanza un promedio di 60.3 pa promer semestre, di mas halto entre e studentenan presentia. Net un tras tabata bini Ki Tok Wong, kende su promedio di 88.4 taba bopi bon pa segunda largu. El ta un graduante di ATIS.

Hopi leuw na Vermont, studiano na Peacham Academy, Rosendo Geerman y Marcelino Kock, tambe ta habiendo trabao pa cuol nan, y henter SchoolAruba por te erguio. Tur dos ta constantemente ariba liata di henter, Marcelino, cu 92.6 di promedio, y Rosendo cu 90.1. Un carta for di director de e school ta bina pa e prome "en cuanto ta concerni relaciona publica cu Aruba, e dos hobannan aki ta habiendo na un manera mas sobresaliente cu na i mega di mira. Tur hende den ciudad ta gusta nan y ta papa di nan cu gran admiracion y respel."

Tenendo al tanto den deporte y estudio, Alfonso Steneen y Ascasio Martinus ta studia na Watkinson School na Connecticut. Tur dos ta miembro di e equipo di futbol, y Alfonso a pone record nobo hincando un touchdown na un juego mas tanto de weg connectivo. Ascasio a sali di

## Organizacion

(Continuacion di pagina 8)

compaña, cual ta sujeto na revision door di Executive Committee, y ta encarga cu administracion di poliza. E gerente general ta presidente di e Management Staff Committee.

Unda Management Staff ta trata cu poliza, Coordination Committee, un unidad importante den e sistema di comitè, ta concerni especificamente cu problemanan di trabao. E grupo aki, manera e nombre ta indica, ta coordina e necesidad di varios departamentu involvi den refinacion y embarsacion, y ta coordina operacionnan coeistente di refinacion, e ta alinea forma di trabao y ta praxidad pa mantencion y construccia unda ta necesario.

## Cardinals Are Contenders Again

The St. Louis Cardinals who up to the last week of the 1957 season in the middle of a knock-down, drag-out fight for the National League pennant, are today the ones who may well put up the prize which has eluded them since 1946.

With proven performers at every post, and with the fastest legs in one of two players of consequence who certainly won't do them any harm. The Cardinals are coming into the 1958 season anxious to improve the cry that is already going around the League: "The Braves are on top to stay."

Among the pitchers, Vinnygar Bend Mizell should enjoy his third year and 10 record, and the McDaniel Brothers who last year won 22 games between them, are a year older and theoretically a year better.

Musel the incomparable is back to anchor a good infield, and needing only 43 hits to set a major league total of 300; and the fastest legs in one of two in the outfield, helped by newcomer Irv Noren, over from Kansas City, who last year was completely handled by Holie Landrin and Hal Smith.

STAN MUSSEL, here one of the all time greats of major league baseball. In 16 years of playing he has won the batting title seven times, is only 43 hits short of 300, and seven other players have done that, but hit over 300 for 15 consecutive years, and has collected 381 home runs, second highest total ever hit in the National League. His highest average was .355; last year it was .351.

## Cardinals Ta Contendones

St. Louis Cardinals cual, te den ultimo mancha de e temporada di 1957, tabata meti den e penultimo round di un lucha fiero pa gana e pennant di Liga Nacional, ta calcula cu e anja aki nan por bin captura e premio cu ta elip, tur cu nan man den e 1946.

Cu artadornan comprobá na top, y cu adiccion di un dos hungador di consecuencia kende siguradamente lo no hiba nan dianjo, Cardinals ta drenta temporada di 1958 ansioso pa desbrota e grilo cu ya ta circula den e liga: "Braves na laria pa ke, di e." Musel e incomparable ta bini de baxo pa anchora un bon infield, y needing solamente 43 hit pa un total pa laga mayor cu 300; y e mas rapido pierna di un dos hungador di consecuencia kende siguradamente lo no hiba nan dianjo, ayudá pa Irv Noren, kende a bai for di Kansas City, Hobie Landrin y Hal Smith ta catcher competente.

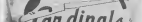
WALLY MOON, Beginning his fifth season with the Cardinals, the beetle-browed Moon has never hit below .295 in the majors. Last year he belted 24 home runs, knocked in 73. Last year he compiled the longest individual hitting streak in the major leagues, 24 games. He has a lifetime average of .299, and the Cardinals are this year counting on him to raise it



DEL ENNIS, 1957's 105 runs batted in, were including 24 in home runs, and was a real big hit in the Cardinals lineup. At 33 he can't look like he may be so old, but he is. He is 34, but the Cardinals win the pennant. Ennis was for many years the strong man of the Philadelphia Phillies, where his best average was .311 in the pennant winning year of 1960.



STAN MUSSEL, here one of the all time greats of major league baseball. In 16 years of playing he has won the batting title seven times, is only 43 hits short of 300, and seven other players have done that, but hit over 300 for 15 consecutive years, and has collected 381 home runs, second highest total ever hit in the National League. His highest average was .355; last year it was .351.



WALLY MOON, Beginning his fifth season with the Cardinals, the beetle-browed Moon has never hit below .295 in the majors. Last year he belted 24 home runs, knocked in 73. Last year he compiled the longest individual hitting streak in the major leagues, 24 games. He has a lifetime average of .299, and the Cardinals are this year counting on him to raise it

# Eaton, Tromp Undertake Exciting Business Trip

Two Lago men left this week on a business trip that combines an exciting challenge with distance and throws in an exotic return journey just for good measure.

This assignment fell to F. C. Eaton, group head in the Laboratory, and M. F. Tromp, supervisor in the Instrument Shop, who left Tuesday for Fullerton, California (near Los Angeles) to spend two weeks at the Beckman Instrument Company.

Purpose of their trip was to learn about an instrument called a chromatograph analyzer, two of which Lago has bought to install in the alyskation and isomerization plant. Messrs. Eaton and Tromp will learn installation and operating procedures as well as servicing the machines.

The machines, which will be shipped Lago-ward at the end of the month, will analyze plant streams at the plant and thus eliminate the necessity of sampling the stream and taking the sample to the laboratory for analysis. The new method will be quicker and cheaper than the existing arrangement.

The two men will leave California April 25 and return to the job via Mexico City and Central America.

## Leo, Hassell Retire After Long Service

Francisco Leo and Thomas Hassell, both veterans of more than 20 years of Lago service, retired from Lago March 31.

Mr. Leo, whose employment began in June, 1932, has over 25 years of service, all spent in the Acid Plant. He worked as laborer, helper, process helper and controller, and was promoted to assistant operator in 1953. His service was uninterrupted. Planning to return to his native Sabá, Mr. Hassell had 22 years, five months of Lago service when he retired. He started out as helper in the Paint Department in September, 1935 and became a tradesman the next year. On retirement, he was a painter.

## Leo, Hassell, Ta Retira Despues de Servicio

Francisco Leo y Thomas Hassell, tur dos veterano di mas cu 20 aña di servicio na Lago, a retira for di Lago Maart 31.

Sr. Leo kende un empleo a cuminsá na Juni 1932 tin mas cu 25 aña di servicio. E metodo tecnico cu el a uza na Lago pa analiza, corrientenan di planta na, a instalacion, orientacion di planta na e instalacion, y sama elimina e necesidad di saca muestra di e corante pa labo laboratorio pa analize. E metodo nobo lo ta na mas liher cu mas barato e e sistema cu ta wordu usá awor.

El dos hombernan lo sal for di e di California April 25, y regresa via Mexico City y Central America.



UN OBRA conteniendo informá di Conferencia di Higiene Mental cu wordu celebrá na Araba aná pasá ta wordu presentá na dos oficial di Lago door di Rev. D. H. Evans rober, y Dr. W. E. Kendall, hand drechi. Presidente O. Minguu y Executive Vice President F. E. Griffin ta wak door di e bakinan.

## Torneo di Tennis Ta Habri April 12 Na Lago Sport Park

Competition den e torneo anual di tennis na Lago Sport Park ta cuminsa Dinsabra transmardi, April 12, ora cuatro wegá eniel ta tuma lugar den dos clase arba cachanan di e Park.

Ma tur, campoman den ses wegá lo wordu coroná na conclusion di e torneo na luna di Juni. Den eniel e dobe na caballero, lo tin campoman "A" y "B," y campoman den dobe mixto y damas eniel.

Habriendo e torneo April 1 lo ta dos wegá "A," cu Basán contra V. Schoonen, y Henriquez contra Malmberg. Den dos wegá "B" lo ta e Bailey y S. Martins, y L. Lewis vs. C. R. Bauer.

E torneo, cual ta wordu hungá bajo regulacion di U.S. Lawn Tennis Association, lo asupian wegá na Lago Sport Park, Desmárs, Dinsabesha y Dinsabra transmardi. Ora di cuminsa arba Damá y Dinsabesha lo ta 4:45 p.m., y arba Dinsabra y Dinsamardi, 3:30. Tur weganan lo tuma lugar arba cancha di Sport Park.

Georgiú cu e torneo ta un Sport Park Board Tennis Subcommittee consistiendo di A. W. Broekman, M. Reyes, E. Hockelman, R. Tappin y L. Lewis.

## Oranan Nobo Di Comisionaronan

Pa efectua un reduccion den gastonan operacion, oranan di haci comprá na Comisario di Lago lo wordu reduci cumanzando April 14.

Segun e horario nobo Comisario lo ta habri for di 8:00 a.m. pa 12:30 p.m., y for di 3 p.m. pa 5 p.m. Diarum pa Dinsabes, Arba Dinsabra, huaran lo ta for di 8 a.m. pa 1 p.m. Cambionan similar a drenta na vigor na Comisario parba.

Un otro cambio na Comisionaronan lo cerca henter dia arba dnan di inventario. E proximo inventario ta April 25.

## Eaton, Tromp Ta Haci Viaje Instructivo

Dos empleado di Lago a sali e siman aki arba un viaje cu ta combina un excitante desafio cu distancia y ta inclui un viaje exótico nel pa tom forma.

E excergo aki a hata pa F. C. Eaton, group head den Laboratorio, y M. F. Tromp, foreman den Instrument Shop kende a sal Dinsabra pa Fullerton, California (cerca di Los Angeles) pa pasa dos siman na Beckman Instrument Company.

## June 15 Deadline For Scholarship Applicants

The Lago Scholarship Foundation has announced that new application for scholarship assistance for the school year 1958-59, must be in the hands of the secretary of the Foundation not later than June 15. Applications for renewals of scholarships presently in effect should be made before May 1.

All applications should be addressed to W. H. Meskill, secretary, Board of Administration, Lago Scholarship Foundation, Training Division, Logo Oil & Transport Co., Ltd., Aruba, N. A.

The coming school year will be the second during which students have received grants from the Foundation.

## Fechan di Eleccion Buseada Di Azeta Ta Cuminsa Pa LCAC Fihá

E eleccion anual di Logo Comisary Advisory Committee lo cuminsa cu votamento primario Mei 13-14, cu e eleccion final fihá pa Mei 20-21.

Cuatro vacatura lo wordu yena, dos cada uno den e gruponan Holandes y no-Holandes.

Periodonan cu ta expira awor ta wordu ocupá door di A. Kelly y J. Nugers den grupo Holandes, y E. Pung-A-Pat y C. R. Assing den grupo no-Holandes. Tres di e termino lo ta periodo di dos aña, y un grupo e grupo no-Holandes lo ta pa un aña.

Tanto e primario como e final lo ta eleccion den forma di stacionnan cu minster combata na localidat na puntanan strategico den referia.

Formulacionan di peticion pa candidatonan cu kier participá den e primario lo ta disponible April 14 pa April 19 na Personnel Relations Division, Room 205, Administration Building. E formulacionan yena kider wordu entregá na mas laat cu mieda April 19.

Election Board di LCAC ta consisti di M. Arends, M. G. Kenon, y J. P. Falcon.

Pa dos pa instalá den alyskation y isomerization plant. Sr. Eaton Tromp lo sinta procedimentonan di instalacion y tambe su mantenimiento.

## New Operating Hours Set For Commissaries

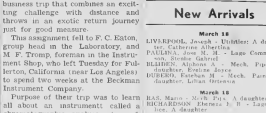
In order to effect a reduction in operating costs, shopping hours at the Lago Commissary will be shortened, effective April 14.

Under the new schedule, the Commissary will be open from 8:00 a.m. to 12:30 p.m., and from 3 p.m. to 5 p.m. Monday through Friday Saturdays, the hours will be from 8 a.m. to 1 p.m. Similar changes have gone into effect in the Community Commissary.

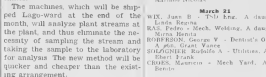
In another change, the Commissary will be closed all day on non-working days. New inventory is due on April 25.

## Aerial Oil Search Begins In Surinam

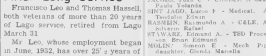
Aerial exploration for oil has started in Surinam. The Colmar Surinam Oil Company has begun these aerial investigations. The actual investigation is carried out by the Geophysical Engineering Company Incorporated, whose geologist, Mr. Carl Bazley, and engineer, Mr. David Swearingen, recently arrived in Surinam to launch the project. The technical method employed consists of electronic apparatus, which by means of electronic beams furnish data on soils examined by the air.



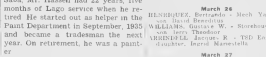
MARKING THE end of 22 years of Lago service, friends and associates of Thomas Hassell join him at a retirement luncheon. From left, C. B. Berrford, C. M. Vlaar, Mr. Hassell, G. R. Matthews, C. R. Romney, L. Hassell y J. Frendse.



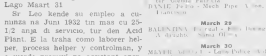
MARKING THE end of 22 years of Lago service, friends and associates of Thomas Hassell join him at a retirement luncheon. From left, C. B. Berrford, C. M. Vlaar, Mr. Hassell, G. R. Matthews, C. R. Romney, L. Hassell y J. Frendse.



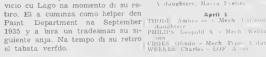
MARKING THE end of 22 years of Lago service, friends and associates of Thomas Hassell join him at a retirement luncheon. From left, C. B. Berrford, C. M. Vlaar, Mr. Hassell, G. R. Matthews, C. R. Romney, L. Hassell y J. Frendse.



MARKING THE end of 22 years of Lago service, friends and associates of Thomas Hassell join him at a retirement luncheon. From left, C. B. Berrford, C. M. Vlaar, Mr. Hassell, G. R. Matthews, C. R. Romney, L. Hassell y J. Frendse.



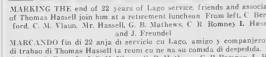
MARKING THE end of 22 years of Lago service, friends and associates of Thomas Hassell join him at a retirement luncheon. From left, C. B. Berrford, C. M. Vlaar, Mr. Hassell, G. R. Matthews, C. R. Romney, L. Hassell y J. Frendse.



MARKING THE end of 22 years of Lago service, friends and associates of Thomas Hassell join him at a retirement luncheon. From left, C. B. Berrford, C. M. Vlaar, Mr. Hassell, G. R. Matthews, C. R. Romney, L. Hassell y J. Frendse.



MARKING THE end of 22 years of Lago service, friends and associates of Thomas Hassell join him at a retirement luncheon. From left, C. B. Berrford, C. M. Vlaar, Mr. Hassell, G. R. Matthews, C. R. Romney, L. Hassell y J. Frendse.



MARKING THE end of 22 years of Lago service, friends and associates of Thomas Hassell join him at a retirement luncheon. From left, C. B. Berrford, C. M. Vlaar, Mr. Hassell, G. R. Matthews, C. R. Romney, L. Hassell y J. Frendse.



MARKING THE end of 22 years of Lago service, friends and associates of Thomas Hassell join him at a retirement luncheon. From left, C. B. Berrford, C. M. Vlaar, Mr. Hassell, G. R. Matthews, C. R. Romney, L. Hassell y J. Frendse.

## New Arrivals

**March 11**  
LIVERPOOL, Joseph J. Dulliger, A daughter, Catherine Alberta.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter, Norma Calverton.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter, Norma Calverton.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter, Norma Calverton.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter, Norma Calverton.

**March 20**  
BRISBANE, Scotland, B. Lear, Polvo, A son, William Lear.  
BRISBANE, Scotland, B. Lear, Polvo, A son, William Lear.  
BRISBANE, Scotland, B. Lear, Polvo, A son, William Lear.  
BRISBANE, Scotland, B. Lear, Polvo, A son, William Lear.

**March 21**  
WEX, June B. Van Der, A daughter.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter.

**March 22**  
WESTERDAAL, Louis E. LOP, A daughter.  
VILHEJ, Rudi L. MACH, Westerland, A daughter.  
VILHEJ, Rudi L. MACH, Westerland, A daughter.

**March 23**  
CROES, Agel, A son.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter.  
RAC, Polvo y Mach. Woking, A daughter.

**March 24**  
KOCK, Fransiscus, Executive A daughter.  
LIV, Maria.  
WIERLEMAN, March 25.  
WIERLEMAN, March 25.  
WIERLEMAN, March 25.

**March 26**  
HENDERIE, Bertoldo, Mech Yard, A son.  
WILLIAMS, George W. B. Westerland, A son.  
WILLIAMS, George W. B. Westerland, A son.

**March 27**  
WELVIN, Louis L. E. E. A. Son & Ship, A son.  
VILHEJ, Rudi L. MACH, Westerland, A daughter.  
VILHEJ, Rudi L. MACH, Westerland, A daughter.

**March 29**  
BALENDIA, Ferdinand, Polvo, Ismael HER, A daughter.  
SILVA, Silas Olin.  
MAYER, Maria, Mech Yard, A daughter.

**March 30**  
MAYER, Maria, Mech Yard, A daughter.  
MAYER, Maria, Mech Yard, A daughter.  
MAYER, Maria, Mech Yard, A daughter.

**March 31**  
SPELHUIS, Barteld J. H. Mech Yard, A son.  
SEVELL, Joan N. Mech Yard, A daughter.  
SPELHUIS, Barteld J. H. Mech Yard, A son.

**April 1**  
THORP, Amos, Mech Yard, A son.  
PHILLIPS, Leopold A. Mech Yard, A daughter.  
PHILLIPS, Leopold A. Mech Yard, A daughter.

**April 2**  
CROES, Agel, A son.  
WILHELM, Mech Yard, A daughter.  
WILHELM, Mech Yard, A daughter.

**April 3**  
WILHELM, Mech Yard, A daughter.  
WILHELM, Mech Yard, A daughter.  
WILHELM, Mech Yard, A daughter.



## 771 Submitted

Pictures For '59 Calendar  
Chosen From Employee Entries

Eleven Lago employees were named winners of the 1958 calendar competition conducted by the Public Relations Department. The successful photographers submitted the 12 transparencies judged best from 771 slides entered during the month-long contest.

The winning slides were submitted by J. M. Shaver of the Accounting Department, R. N. Wilkie of the Maintenance Department, J. I. Boom of Utilities, L. S. McReynolds and T. D. Cole of General Services Department, Anselmo Kock of TSD Lab 1, J. Lambert of the Executive Office, P. R. Volkerts of TSD Lab 3, O. L. Lissel, Jr. and L. E. J. Louson of TSD Lab 2 and A. J. Montfrans of Lago Hospital.

Of the 11, Mr. van Montfrans hit the jackpot two of his slides were selected. Another who once again far-died well was Mr. Wilkie. In the first calendar contest conducted in 1954 for the '55 calendar, Mr. Wilkie had one of his slides selected. The others are all newcomers, many of whom had entered slides in the first contest.

For their efforts they each received \$75. With the exception of Mr. van Montfrans who received double the award for his two entries, the presentation of the checks was made by B. Feigle, public relations manager at an Esso Dining Hall luncheon April 24 in honor of the calendar winners.

Judging the 771 slides was not easy, so many excellent transparencies were submitted by Lago employees. The most popular subject was individuals. Mr. Cole, one of the winners, submitted only one slide, and in the final selection it was selected. He was the only entrant to submit only one, however, others sent in from four to over one hundred. The average was about 15.

The pictures were chosen on the basis of technical quality, production, a prime consideration, appeal, beauty, story-telling aspect, composition, degree of color, nature of subject and softness and warmth. There are some of the requirements a calendar picture must have to withstand the extremely critical test of being viewed for one solid month without relief.

The task of selecting the final 12

transparencies for the 1959 calendar was done by six members of the Public Relations Department.

A preliminary culling eliminated many because their subjects were of limited interest, were over or under exposed, had no center of interest or were technically poor and would not reproduce. Some others were simply not calendar subjects and had very limited, sometimes very personal, appeal. Subjects chosen for the calendar included people, a mine, an Oranjestad street scene, scenes in the country and scenes with the beach or water as the main source of interest.

All judging was done without the knowledge of names. Anonymity was the strict, fair and critical judging rule, a top flight 1959 calendar the result. At the conclusion of the final session, a three-hour period during which the 20 slides that survived earlier elimination were honed down to the final 12, the judging members of the Public Relations Department felt the slides chosen would make the 1959 model as outstanding as its predecessors.

The predominant size was 35 mm, although a fair proportion of the 771 total was 127's and some 4x5. The carnival rated high as subject choice as did the beaches, Princess Wilhelmina's statue and park, Mount Hoiberg and Paardendal.

Two sets of entries were received from annuitants in the United States, Regular recipients of the Aruba Esso News, they learned of the contest through this medium. Ten slides of Aruba scenes came from Fred C. Buchholz, now living in Lawrence, Kansas. A set of eight transparencies were received from Charlie Derr in Waldboro, Maine, who, according to his letter, had to "drive to the post office through snow and sleet to mail the slides in the hope I will beat the deadline."



THE SEVEN 30-year men honored at the first group E SIETE hornbomera cu a cumpli 30 aña di servicio y presentacion this month are shown as they listen to a word honorá na a premier presentacion en grupo Executive Vice President F. E. Griffin comment on their luna paski ta celebrando Vice Presidente Ejecutivo F. E. long service. Behind them are supervisors and invited Griffin comenta arba na servicio largo. Tras di nan guests in supervisorian y invitadoonan.

## Seven 30-Year Employees Honored In First Group Award Presentations

Presentations of 30-year awards to seven employees April 14 marked the first of a series of monthly group presentations replacing the former single awards.

On hand for precedent-making affair were supervisors of the men concerned at the Management Staff Committee.

Executive Vice President F. E. Griffin made the presentations to Wilfred McDowall, Mechanical-Storehouse; Richard I. Noel, Mechanical-Scarfholder; Ludwig M. F. Cornea, Mechanical-Machinist; Duane C. Walker, Mechanical-Pipe; George H. Arana, Mechanical-Yard; Jose M. Winterdaal, Process-R&S; and Lionel Stuart, Marine Department.

In the informal ceremony conducted by Mr. Griffin, several of the awardees addressed a few remarks to the group. "Slim" McDowall was the first. Mr. McDowall, described by Mr. Griffin as a "Lago ambassador wherever he goes," told a number of humorous anecdotes about his days with Lago, including one year which expressed the opinion that a fire truck should have the right of way over an ambulance, because a fire truck could save many lives at once, but a doctor could save only one at a time.

Mr. Cornea spoke briefly, and told the group about the days when he used to ride a burro to work and use up outside the gates. He said that 30 years of service with one company was a long time, and that he was proud of it.

Mr. McDowall began work with Lago in March, 1928 as a laborer in the Storehouse. Later that year he transferred to the Labor Department, but returned to the Storehouse as a storehouse helper in April, 1956. He was made a janitor in July, 1942. In addition to being the "ambassador," Mr. Griffin spoke of, Mr. McDowall was also described by his supervisors at the ceremony as a dependable employee, "one who is on the job when the whistle sounds, and who is not afraid to do more than his share."

Mr. Noel, "a man who built scaffolding around here before anybody thought of Colby-Medley," according to Mr. Griffin, started work in March, 1928 as a carpenter. In March, 1955 he moved to Mechanical-Carpenter He is currently carpenter A.

In his 30 years of service, which go back to 1927, Mr. Cornea has worked as a laborer, a blacksmith, and machinist in such varied places as the Labor Department and Mechanical-Machinist. In other days he did

much of the company's steppejack work. His job now is machinist.

Labeled by Mr. Griffin as "one of the best of the Chaper boys," Mr. Walker was originally employed by Standard Oil Company (Indiana), in Carport, Wyoming. He came to Aruba in July, 1929 as a helper in the Pressure Stills, and was working as a fireman when the first still started up. He transferred to Mechanical-Pipe the next month as a peoffitter. He worked later as pipe machine operator, tradesman, and subforeman.

He worked for a year in TSD as equipment inspector, and returned to Mechanical-Pipe in 1945. He was promoted to zone foreman in April, 1955. In his first days at Lago, Mr. Arana was on the docks when a lot of constructing materials came in. Now, subforeman in Mechanical-Yard, he watches a lot of that same

material being scrapped. He started work April 1, 1928, and worked in the Mechanical Department as labor foreman, tradesman, rigger foreman and subforeman.

Jose M. Winterdaal, corporal on the wharves, started to work for Lago in January, 1928 in the Labor Department. He transferred in 1929 to Receiving and Shipping, P. J. Dunbar, one of Mr. Winterdaal's supervisors at the presentation, said that Mr. Winterdaal was "the top corporal in the group."

Captain Stuart's 30 years of company service have taken him into far

(Continued on page 8)

## May Payday

Due to the May 1 holiday the Paydays for May will be May 9 and 10. They originally had been scheduled for May 8 and 9.

## Portretnan pa Caleder Escogi For di Entradanan di Empleado

Die-un empleado di Lago a worde nombra ganador di e competicion di retrato pa e caledier di 1959 cual a worde atayaki door di departamentu di relaciones publicas. E fotografonan exitoso a contribui e 12 transparencianan cu a worde juzga mehor entre 771 slides cu a worde sumeti durante e concurso cu e corre pa un luna.

E retreccion ganador a worde noma mei door di J. M. Shaver di Accounting Department, R. N. Wilkie di Maintenance Department, J. I. Boom di Utilities, L. S. McReynolds y T. D. Cole di General Services Department, Anselmo Kock di TSD Lab 1, J. Lambert di Executive Office, P. R. Volkerts di TSD Lab 3, O. L. Lissel, Jr. y L. E. J. Louson di TSD Lab 2 y A. J. Montfrans di Lago Hospital.

Di e 11, Sr. van Montfrans a worde asigra: dos di su slides a worde asigra. Un otro cu tabata suertoso atrobe ta Sr. Wilkie. Den e premier presentacion pa caledier na 1954 pa e caledier di 1955, Sr. Wilkie a manda un slide cu a worde escogi. E otroz tur ta ganador nobo, hopi di cual a manda slides aden den e premier concurso tambe.

(Continued on page 8)

THE REPORT of the Off-the-Job Safety Study Group is passed around the Management Staff Committee by Executive Vice President F. E. Griffin. The report covered all phases of safety outside the gates, and contained the group's recommendations.

INFORME di e Off-the-Job Safety Study Group ta worde pas rond den e Management Staff Committee door di Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin. E informe ta cubri tur fase di seguridad di portanan, y recomendacionnan di e grupo.



# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Keib. Ant.

## Cu 30 Anja

### Siete Empleado Honra den Promer Presentacion pa Grupo

Presentacion di emblema di 30 anja di servicio na siete empleadonan a marca e promer di un serie di presentacionnan mensual na grupo en vez di anterior presentacion individual.

Presente pa e promer tal acontecimento tabata superioronan di e hendenan concerni, plus managernan staff committee.

Dice Presidente Executive P. E. Griffin a haci e presentacion na Wilfred McDowell, Mechanical-Storehouse; Richard I. Noel, Mechanical-Scaffolder; Ludwig M. F. Cornes, Mechanical-Machinist; Duane C. Walker, Mechanical-Pipe; George H. Aron, Mechanical-Yard; Joe M. Winterdal, Process-IL&S; y Lionel Stuart, Marine Department.

Den e ceremonian informal conducto di Sr. Griffin, varios di e recipientenan in primu a dirigi algun viterman na e grupo.

Tabata un di nos, Sr. McDowell, ken Sr. Griffin a describi como un "empleado di Lago unda cu el a bui a cora algun anecdota humoristica tocante su danan cu Lago, incluyendo un chasco cul tabata expresa e opinion cu un truck di paga candela mester tin preferencia traha un ambulance, pasobra e truck aki por salga hogu baha den un baha, mientras un doctor por salta solamente un cada baha.

Sr. Cornes a publica brevemente y a conta e grupo tocante e danan tempo cu el tabata di han trabao ariba bario y mare'e lafor di porta. El a bisa cu 30 anja di servicio ta un tempo largo y ta un orguyoso di eja.

Sr. McDowell a cuminsa traha cu Lago na Maart 1928 como laborer den Storehouse. Mas despues a anja aki e transferi pa Labor Depart.

## Bislick, Hodge Nambead to SPAC

Mario Bislick y J. M. Hodge are the new members of the Special Problems Advisory Committee. They were chosen in the final election, April 9 and 10, out of a field of five candidates, who had previously won the primary.

Mr. Bislick, with 875 votes, was first in the balloting. Mr. Hodge collected 774.

The remaining candidates will be considered alternates during the coming term of office. They are G. A. Henriquez, C. Geerman and H. C. Cross.

With Mr. Bislick, who replaces Max Cross, and Mr. Hodge, who was re-elected, the complete committee consists of R. E. Frenck of T&D, D. V. Roos of the Industrial Relations Department, C. Vreldig of Light Oils Finishing, M. L. Croes of the Accounting Department, H. E. Mingo of Cracking and C. de Freitas of Catalytic and Light Ends.



GIRL SCOUTS from all over the island recently spent Tarabana Day — international friendship day — at Laredo on a picnic grounds. Here the girls salute the flag at an opening ceremonies.

## Four, Including Husband, Wife, Retire

Four employees, including the first husband and wife pair to retire here, are ending long service at Lago.

The husband and wife are Mr. and Mrs. Harry D. Gillis. Mr. Gillis is assistant shift foreman, Process-LOF, and Mrs. Gillis is a nurse supervisor at Lago Hospital. Both are leaving Aruba April 25.

Others retiring are Bastiaan Meuldijk, job training instructor, Mechanical-Pipe, and C. A. C. Rechinin, cleaner, Mechanical-Yard.

Mrs. Gillis came to Aruba in March, 1952 as a shift supervisor in the hospital. Before that, however, she had worked with Humble Oil & Refining Company from May, 1950 to November, 1946, and with Andean National Corporation Ltd. from 1946 until she came to Aruba. Altogether Mrs. Gillis has just over 28 years of service.

Second among the four retirees on a note of service is Mr. Meuldijk. He more than 25 years of service, having all been spent in the Pipe Shop, save

ment, pero el a baha Storehouse como storehouse helper na April 1936. El a bira jantior na Juli 1942. Ademas di ta e "embajador" kole Sr. Griffin un bisi, Sr. McDowell a worda referi na lje den e ceremonian door di su superversion como un empleado di confianza, "uno cu el ta na trabao for di e momento cu e pitro soke e kende no tin mado di hac' mas cu loke ta su partu."

Sr. Noel, un homber cu tabata traha baha stalghe aki banda promer cu ningun hende e cora ariba medaja di honor. Na Maart Sr. Griffin, a cuminsa traha, na Maart 1928 como laborer. Na Maart 1954 el a pas p' Mechanical-Pipe. Actualmente el ta carpenter.

Den su 30 anja di servicio, cul ta longo na 1937, Sr. Cornes a traha como laborer, machinist, y machinista na lugarnan variu como labor department y Mechanical-machinist. Den dianan anterior el tabata haci mayor parti di trabaoonan di compania na lugarnan halto. Su trabao ta machinist.

Qualifico door di Sr. Griffin como un di e ultimo di e hobenan di Casper. Sr. Walker a worda emplea originalmente door di Standard Oil Company (Indiana) na Casper, Wyoming, na Maart 1928 como laborer. El a bini Aruba na Juli 1929 como helper den pressure stills y el tabata traha como foreman tempo cu e promer start a start E1 a transferi pa Mechanical-Pipe e siguiente luna como pipefitter. Despues di traha como pipe machine operator, tradesman, y subforeman El a traha durante un anja den T&D como equipment inspector y el a balle Mechanical-Pipe na 1945. El a worda promovt pa zone foreman na April 1955.

Den su promer dnan na Lago, Sr. Aron tabata ariba wafar ora cu cantidad di material di construccion tabata drenta. Awar, subforeman den Mechanical-Yard, el ta mira un cantidad de e mes material aki bai for como hee bieu. El ta cuminsa traha April 1, 1928, y a traha den Mechanical-Department como labor foreman, tradesman, rigger foreman y subforeman.

Jose M. Winterdal, corporal ariba wafar, a cuminsa traha na Lago na Januari 1928 den Labor Department. El a transferi na 1929 pa Receiving & Shipping, F. J. Dumbaul, un di e superioronan cu Sr. Winterdal na e superior. Confusio na pag. 7

for a brief period when he worked in Casper. He started in May, 1952 as pipefitter, and worked later as tradesman, subforeman and tradesforeman. He was in Curaepo from January to September, 1945. Mr. Meuldijk was made job training instructor in 1945.

Since starting work for Lago in October, 1934, Mr. Gillis has worked as operator and assistant operator. He was promoted to relief foreman in 1955, and to assistant shift foreman in September, 1957. His service totals almost 12 years.

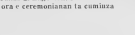
Mr. Rechinin, with nearly 16 years of service, has worked in the Labor Department, Utilities, Cleaners, and the Yard as laborer, porter, janitor and cleaner. He is a native of French St. Martin.



Mr. H. Gillis



B. Meuldijk



C. A. Rechinin



H. Gillis



GREETED in the Canal Zone by A. J. Gavuin, left, is Warren Taylor, one of Mr. and Mrs. E. N. Taylor, who represented the Aruba pool No. 1, American Legion at Boys State there. Boys State, a seminar for young men of high school age, teaches them principles of sound government and citizenship. He was chosen governor of the Canal Zone Boys State, and as such will represent the area of Boys' Nation in Washington, D. C. this summer. SALUDEN DEN Canal Zone door di A. J. Gavuin, robes, ta Warren Taylor, yu di Sr. y Sr. E. N. Taylor, kende a representa Aruba Pool No. 1, American Legion na Boys State aya. Boys State, un seminar pa hobenan di edad di high-school, ta sinta nan principionan di gobarnu sano y ciudadania. El a worda escogi goberador di Canal Zone Boys State, y como tal lo representa e area na Boys' Nation na Washington, D. C. e verano aki.

## Visiting Rules Altered For Obstetrical Floor

New visiting rules, designed to reduce greater pressure on hospital patients have been announced by the Medical Department, to go into effect May 1. The new rules apply only to the obstetrical floor.

Under the new regulations, only the husband and parents of the mother-in-patient can visit during the first five days after an obstetrical delivery.

Beginning with the sixth day, however, adults and children over 13 may visit the patient.

Children up to 13 will not be permitted on the obstetrical floor of the Hospital under normal circumstances. In cases where the patient-mother is convalescing from the first five days after an obstetrical delivery, however, adults and children over 13 may visit the patient.

The new regulations at Lago Hospital are largely the same which are applied by all obstetrical hospitals or obstetrical divisions in hospitals in Europe and the United States.

Dr. R. C. Currell, Lago medical director, in announcing the rules change, said that problems of cross infection experienced during the recent Asian flu epidemic indicated the dangers to which mothers and newly-born infants are subjected to by visitors. "The Medical Department," he stated, "is anxious to see that the text should be the rendering of the best service possible to the patient and the newborn baby." The changes in visiting regulations are another step in that direction.

## Bislick, Hodge Eligi den SPAC

Mario Bislick y J. M. Hodge ta e memberonan nobo di Special Problems Advisory Committee. Nan ta worda escogi den e eleccion final, April 9 y 10, for den total di cinco candidato, kende anteriormente a worda selecta den primario.

Sr. Bislick, cu 875 votu tabata como un di e hobenan di Casper. Sr. Hodge, kende a balle Mechanical-Pipe na 1945. El a worda promovt pa zone foreman na April 1955.

E candidatonan restan ta worda considera como reemplazo dia siguiente pa nan ta G. A. Henriquez, C. Geerman y H. C. Cross. Cu Sr. Bislick, kende ta reemplaza Max Cross, y Sr. Hodge, kende a worda re-elig, e comite ta consta awa di R. E. Frenck di T&D, C. V. Roos di Industrial Relations Department, C. Vreldig di Light Oils Finishing, M. L. Croes di Accounting Department, F. H. Mingo di Cracking y C. de Freitas di Catalytic & Light Ends.

## Segraves den Puesto Nobo

Lo cu Segraves y P&P (sonon) ta reemplaza di comite di presentacionnan mensual. April 13.

Lo Segraves e comite di presentacionnan mensual. April 13.

# 30-Year Award Ceremony Highlights And Sidelights



**EXECUTIVE VICE** President F. E. Griffin, extreme right, opens the first mass 30-year award presentation ceremony, with a few words of welcome. With him at the table is the Management Staff Committee.

**VICE PRESIDENTE** Ejecutivo F. E. Griffin, ultimo banda drecht, ta habri e promer ceremonia conjunto di presentacion di emblema di 30 anja di servicio cu algun palabra di bienvenida. Hunto cu ne na mesa ta Management Staff Committee.

**CHATTING AFTER** the presentation are 30-year men George Arens, left, and Jose Winterdaal, right, with Mr. Griffin in the middle.

**COMBERSANDO** despues di e presentacion ta George Arens, robes, y Jose Winterdaal, banda drecht, cu Sr. Griffin den centro



**CAPTAIN LIONEL** Stuart, left, is congratulated by C. R. Greene, right, H. Chippendale, and A. W. Kelley and J. H. Brown of the Marine Department.

**CAPTAIN LIONEL** Stuart, robes, ta worde felicita door di C. R. Greene, banda drecht, H. Chippendale, y A. W. Kelley y J. H. Brown di Marine Department.

**THE MAN** known as "Slim" — Wilfred McDowall, gets a laugh from W. L. Baker and J. M. Adams. Sr. McDowall tabata un di e hombernan cu a cumpli 30 anja di servicio

**E HOMBER** conoci como "Slim" — Wilfred McDowall, ta haya un carnesa for di W. L. Baker y J. M. Adams. Sr. McDowall tabata un di e hombernan cu a cumpli 30 anja di servicio



**EMBLEM AND** certificate go to L. M. F. Cornes from Mr. Griffin. Mr. Cornes told the group he was proud of his long service.

**EMBLEMA** y certificado ta bai pa L. M. F. Cornes for di Sr. Griffin. Sr. Cornes a conta e grupo cu el ta orguyoso di su servicio largo.



**CAPTAIN LIONEL** Stuart admires his service certificate with Mr. Griffin. He was called the "backbone of the Marine organization."

**CAPTAIN LIONEL** Stuart ta admira su certificado di servicio cu Sr. Griffin Nan a a referi na die como "voso di lomba di e organizacion maritimo."



**A HANDSHAKE** the long service of Richard I. Nool, one of the veteran carpenters of the company. Below, Jose Winterdaal from the Wharves looks at his emblem.

**Un APRETON** di man pa Richard I. Nool, un di e veterano carpinterman di compania, y su largo servicio. Abao, Jose Winterdaal di Waf ta mira su emblema.



**AWARDS** FOR long service go to Wilfred McDowall, top, George Arens, center, and D. C. Walker bottom. Mr. Griffin is making the presentations.

**PREMIONAN** pa servicio largo ta bai pa Wilfred McDowall, arriba, George Arens, centro, y D. C. Walker, abao, Sr. Griffin ta haci e presentacionnan.



**REMINDING MR** Griffin of the old days is Ludwig M. F. Cornes, right, who used to tie his burro outside the gates when he came to work 30 years ago. G. B. Mathews and K. E. Springer listen.

**RECORDANDO** Sr. Griffin di e dianan pasa ta Ludwig M. F. Cornes, banda drecht, kende tabata un costumbr di mara su burrico pafor ora el tabata bin traha 30 anja pasa.





THE COLOMBIAN mountains form a spectacular backdrop for members of sampling and gauging course at the Cali Training Center on top of a fuel tank.

E CEROENAN Colombianos ta forma un fondo espectacular pa miembronan di un curso di sampling y gauging na Cali Training Center ariba un tanki di fuel.



COMMITTEE MEMBERS F. C. Donovan, left, of Lago, and C. J. Griffin, center, Esso Standard Oil, S. A., chat at the opening of the center last year. H. D. Fraser, a guest, is at right.

MIEMBROXAN DI Comité F. C. Donovan, robes, di Lago, y C. J. Griffin, centro, Esso Standard Oil, S. A., ta conversa durante henteramento di e centro anja pasá. H. D. Fraser, un invitado, ta banda dretchi.



DURING THE opening ceremony last year, guests attended a buffet. Lago's W. H. Meskell, Jr., second from left, was among those present, of a buffet. W. H. Meskell, Jr. di Lago, di segunda banda robes, ta absteni DURANTE e ceremonianan di inauguracion anja pasá, invitadonan a tabata entre eunan presente.



THE SAMPLING and gauging course collects for a group pictures on the roof of the hotel housing the center. Third from right in the back row is J. E. Peterson, from Lago's LOF, and fifth from right is J. C. Fraser of Lago's Receiving and Shipping.

E CORSO di sampling y gauging ta reuni pa un portret en grupo ariba dach di e hotel den cual e centro ta hospedá. Di tres di banda dretchi den e fila tras ta J. E. Peterson di LOF di Lago, y di cinco di banda dretchi ta J. C. Fraser di Receiving & Shipping di Lago.

## For Latin America Esso Training Center Opens In Colombia

Future efficiency of this and every other affiliate of Standard Oil Company (New Jersey) will depend on qualities of leadership development in the present. Individual and collective skills of employees must be directed and utilized to the fullest. Latin American affiliates of Jersey have pooled their resources and plans to do just that, with the establishment in Cali, Colombia, of the Esso Training Center.

Lago has so far taken part in the work of the Center by sending three men — Fabian Francis, Training Division; J. C. Fraser, Receiving & Shipping; and J. E. Peterson, LOF — to programs F. C. Donovan, superintendent of staff and services, is a member of the Management Committee which administers the Center.

The Center, whose official name is "Centro de Entrenamiento Esso para Latino America," is modeled after the Training Center operated by European affiliates.

Cali was selected as the site of the center only after careful study. With the thought of reducing travel time and costs it was finally chosen because it was located centrally, it has a fine climate, and adequate facilities available at reasonable costs.

### Located in Hotel

The Center takes up the top floor of the Hotel Arati, and includes two large conference rooms, a training room, lounge, reception room, administration office and storage space. Trainees are housed in the hotel proper, allowing for reduced travel time. During off-duty hours, have access to a roof garden and swimming pool. Cali, a growing city, also provides theaters, tennis courts and golf courses.

A permanent staff, consisting of L. W. Lerda as manager, an administrative assistant and two secretaries, operates the Center. "There is no staff of instructors attached to the Center. Instead they are provided for the course by participating affiliates, and all are specialists in their fields. With this system, the common needs can be taken care of from within the Jersey organization without the necessity of building a large instructing group.

Some of the activities undertaken or planned by the center include a training supervisors' workshop, methods analysis workshop, measuring and sampling institute, courses in costs and operations, industrial sales, marketing accounts, petroleum marketing and sales management.

### Supplemented Services

The Center has also set up a program of supplemental services, such as specialized courses in Spanish, development of training programs and materials for use of each affiliate, translation and adaptation of training programs used in other affiliates, and maintenance of a lending library of training films and other materials.

As a tool of management the new Esso Training Center of Latin America helps achieve the immediate aim of capitalizing on affiliate's greatest competitive resource, the know-how of their employees. Beyond this, however, the Center helps prepare for and shape the changes of tomorrow which are inevitable and essential to the progress of any industry.



ANOTHER GROUP concludes its program with a picture. In this shot of the Training Workshop, Lago's Fabian Francis is at the top, third from right.

UN OTRO grupo ta conclui su programa cu un retrato. Den e retrato aki di e Training Workshop, Lago ta na laria, di tres banda dretchi.

## Pa Latino America Esso Training Center Ta Habri na Colombia

Futuro eficiencia di esaki y den un di otro afiliadonan di Standard Oil Company (New Jersey) lo depende ariba calidadnan di liderahe cu wordo desaroyá den tempo presente. Abilidad y talento individual y colectivo di empliadonan mester dirigí y usá pienosamente. Afiliadonan di Latino America di Jersey a combina nan recurso y planan pa haci esaki cu e establecimiento na Cali, Colombia, di Esso Training Center.

Te awor Lago a tuma parti den trabao di e Centro door di manda tres homber — Fabian Francis, Training Division; J. C. Fraser, Receiving & Shipping; y J. E. Peterson, LOF — pa atende y programanan. F. C. Donovan, superintendente di staff and services, ta un miembro di e Management Committee cu ta administrá e Centro.

E Centro, cual su nomber oficial ta "Centro de Entrenamiento Esso para Latino America" ta trasá segun e modo di e Training Center di Lago y ta operá door di afiliadonan Europeos.

Cali a wordo selecta como sitio di e centro despues di estudio cuidadoso cu e idea pa reduci tempo di viahe y costonan na un minimo e lo wordo escogi por ultimo pasobra e ta leida con zalmante, e tin un clima delicioso y facilidatnan adecuado ta disponibel na precio razonable.

### Situá den Hotel

E Centro ta ocupa pazo mas halto di Hotel Arati, y ta inclui dos sala grandi di conferencia, un cuarto di entrenamentu, homage, sala di recepcion, oficina di administracion y lugar di warda material. E desayunanan ta wordo hospedá den e hotel mes, y pa recreacion durante tempo libran tin acceso pa un patio na laria y piscina. Cali, un ciudad creciente, ta ofrece també teatro, cancha di tennis y di golf.

Un staff permanente consistiendo di L. W. Lerda como gerente, un asistente administrativo y dos secretaria ta opera e Centro. No tin un staff di instructores permanente na e centro. En vez nan ta wordo furni pa e cursoonan door di e afiliadonan participante, y tur ta especialista den nan ramo. Cu e sistema aki, e necesidatnan comun por wordo remediá for di dentro organizacion di Jersey así e necesidat di forma un grupo grandi di instructores.

Algun di e actividadnan emprendi cu ta e wordo planá door di e centro ta inclui un curso pa superadnan den entrenamentu, den metodologian di analisis, den calculacion y sacamento di muestra, cursoonan den costo y operacion, venta industrial, accounting di venta, venta di petroleo y direccion di venta.

### Servicionan Suplemental

E Centro a establece també un programa di servicionan suplemental, tal como cursoonan specializá den Spanyol, desaroyu di programanan di entrenamentu y material pa uso di cada afiliado, traductor y adaptacion.

Confianza su pag. 7



AN OUTDOOR rooftop session is conducted in the Training Coordinator Course. C. O. Rocha, Esso Standard Oil, is standing, and Fabian Francis is seated, left.

UN SESION pafor na laria ta wordo conduci den Training Coordinator Course. C. O. Rocha, Esso Standard Oil, ta pará, y Fabian Francis ta sintá, banda robes.

# Island Pole Vault Record Broken At High School Meet

The island pole vault record was broken by two Lago High School athletes April 11 at the annual track and field meet of the Serre Colorado school. Fletcher Dunbar, son of Fletcher Dunbar of Receiving and Shipping, and Kyle Spitzer, son of W. G. Spitzer, Lago police chief, cleared the bar at the new height of 10 feet 9 inches, seven inches higher than the old record set at a past Queen's Olympiad at the Lago Sport Park. The pair of record jumps highlighted the 10th annual running of this meet at Lane Palm Stadium. As is the custom, an award is made to the athlete amassing the largest number of points. The point winner for this meet was Kyle Spitzer. He totalled 19 points with first in the 100- and 220-yard dashes, the high jump and the pole vault.



THE PROGRAM opened with the marching of the athletes and officials, led by flag-carrying cheerleaders. John Keller of Light Oils, right, presents broad jump awards to Monroe, Massey and Keller.

E PROGRAMA A HABRIU un marcha di e atleta y oficialnan, cu cargadorman di bandera adiantu, John Keller di Light Oils, banda drechi, ta presenta premianan pa salto leu na Monroe, Massey y Keller.



SPITZER AND Massey hit the tape in the 100-yard dash almost simultaneously. One-tenth of a second was the difference in Spitzer's favor. SPITZER y Massey casi simultaneamente a yega final den e dash di 100 yards. Un decimo di un segundo tabata e diferencia na favor di Spitzer.

Many of the high school athletes use this annual meet as a warm-up for the forthcoming Queen's Birthday Olympiad. It is expected that a contingent of Serre Colorado youths will enter the April 29 competition at the Sport Park particularly in the field events: high jump, discus, pole vault, javelin and running broad jump. In addition it is also anticipated that some will enter the dash events, although past records indicate that the Lago High School entrants fare better in the field rather the track events, in the annual Olympiad.

E record insular pa poleta keda kabrá door di dos atleta di Lago High School April 11 na e concuro anual di school na Serre Colorado.

Fletcher Dunbar, yu di Fletcher Dunbar di Receiving & Shipping, y Kyle Spitzer, yu di W. G. Spitzer, jefe di polsi di Lago, a pasa e bara na altura di 10 pia 9 dui, loke ta 7 dui mas halto cu e record cu a wordé estableci anja pasá durante e Olympiada di Arja di La Reina na Lago Sport Park. E salto di record aki tabata e punto saliente di e decimo di tel evento na Lane Palm Stadium.

Manera ta costumbr, un premio ta wordé duná na e atleta cu acumula e cantidad mas grandi di punto. E ganador pa punto di e concuro aki tabata Kyle Spitzer. El a acumula un total di 19 punto door di salí promer den e dashes pa 100 y 220 yards, e salto halto y poleto.

Hopi di e atletanan di High School ta usa e concuro anual aki pa prepara p e venider Olympiada di Arja di La Reina. Ta wordé sperá cu un contingente di hobenan di Serre Colorado lo draña e competicion na Lago Sport Park 29, particularmente den salto halto, tiramento di disco, poleto, y tiramento di spear.



IN WORLD Olympic style, the torch signaling the start of the games, is lighted. Performing the act is Bob Massey and Kyle Spitzer, hidden by the frames.

DEN ESTILO di Olympiada mundial, e torch señalando principio di e weganan, ta wordé cendí. Haciendo esaki ta Bob Massey y Kyle Spitzer, escondí door di e vlamnan.



THE JAVELIN throw was won by Artie Spitzer with a heave of 130 feet 1/2 inches.

E TIRADA di spear a wordé ganá door di Artie Spitzer cu un lanzada di 130 pi 6 1/2 dui.



FOURTH-GRADE sprinters hit a break-neck pace as they near the tape in the 50-yard dash. The winners were Dodge, van Montfrans and Hickman. SPRINTERS di cuatro klas ta alcanza un velocidad di kibra nek mientras nan ta acercando e final den e dash di 50 yarda. E ganador nan tabata Dodge, van Montfrans y Hickman.



SPITZER AND Massey hit the tape in the 100-yard dash almost simultaneously. One-tenth of a second was the difference in Spitzer's favor. SPITZER y Massey casi simultaneamente a yega final den e dash di 100 yards. Un decimo di un segundo tabata e diferencia na favor di Spitzer.



SPRAYING SAND and keyed muscles are two of the ingredients exhibited in the winning broad jump by Massey.

SANTO cu ta part y musculonan tensu ta dos di e ingredientenan exhibi den e salto leu cu cual Massey a gana.



FLETCHER DUNBAR soars over the bar in record pole vault height of 10 feet 9 inches.

FLETCHER DUNBAR ta pasa over di e bara na un altura di record di 10 pi 9 dui den e salto di poleto.



COMING DOWN after executing the winning high jump of 5 feet 6 1/2 inches is Spitzer.

BAHANDO despues di haci e salto halto ganador di 5 pia 6 1/2 dui ta Spitzer.



SHOWN PUTTING the shot is Artie Spitzer. The winning distance was 37 feet 3/4 inch, executed by Massey.

MUNSTRA lanzando e bola ta A. Spitzer. E distancia ganador tabata 37 pi 3/4 inch cu e wordé lográ door di Massey.

# Elephants Help Rajah Celebrate

Let's go to an exciting birthday party that of the rajah of Udapur (Ood-De-poo). It's the state of Rajasthan, north of Bombay, India, on an island-dotted lake.

A trumpet blows. The waiting pageant in a gay holiday attire. The trumpet is the signal that the ruler is leaving his pink and white marble castle high on the hill, riding his favorite elephant. The band plays, the rajah's subjects throw flowers in his pathway, salute and cheer him.

He sits majestically on his throne-like seat on this huge elephant, wearing a turban and costume of brightly-colored silks and velvets encrusted with thousands of precious jewels.

The elephant wears a red velvet drape, trimmed with gold, and around its ankles are tiny dangling bells.

Now they have arrived at the center of town, where the exciting event of the day takes place — the duel of the elephants and the distribution of the birthday money.

One on each side of a stone wall, stand as high as an elephant's thigh, stand



the combatants. Each annual has one front and one hind foot chained to a support, so they will not get out of hand and kill each other.

With angry trumpeting, these duel-

ers attack each other with their sharp tusks and strong trunks. The crowd cheers and bet on their favorites.

The straight contest ends as one elephant is too weak and finally gives up. A medal is hung about the neck of the victor and he enjoys an extra bale of hay.

The people then turn their attention to the pavilion, where the rajah sits under his azure canopy. He is the main actor in the next scene, the distribution of the birthday money.

The ruler, who is a heavy-set man on one side of a huge gold scale, while gold and silver are piled in the other until the scale balances.

The band plays, the people shout, and the rajah throws this money to his admiring subjects.

The rajah then rides on the lake in his beautiful barge, powered by 30 oarsmen. The people dance in the streets and give parties.

In the evening, the rajah has a party in his castle, where all enjoy delicacies and dancing. And the rajah has had another happy birthday.

# Boys and Girls Page

## Quickie Quiz On Presidents

Listed below are a number of presidents of the U. S. Try to match their real names with their nicknames. Only after you have guessed them you can look at the bottom of the column for the correct answers. If you have eight right, you are pretty good, ten correct makes you superior, and if you got them all, well, you're a genius.

1. Abraham Lincoln
2. George Washington
3. Martin Van Buren
4. Andrew Jackson
5. James Knox Polk
6. Zachary Taylor
7. Theodore Roosevelt
8. Thomas Jefferson
9. James Madison
10. Harry Truman
11. Franklin D. Roosevelt
12. James Buchanan
13. "Sage of Monticello"
14. "The Bachelor President"
15. "Father of the Constitution"
16. "The Great Emancipator"
17. "Rough Rider of San Juan Hill"
18. "Fought of His Country"
19. "Old Rough and Ready"
20. "The Little Magician"
21. "Old Hickory"
22. "The New Deal President"
23. "The Man from Marston"
24. "The Great Equalizer"
25. "Napoleon of the Stump"

### HOW TO LEARN TO SWIM

1. PRACTICE DUCKING YOUR FACE UNDER IN SHALLOW WATER.
2. NEXT TRY FLOATING LIKE THIS.
3. NOW YOU ARE READY TO STROKE... HOLD YOUR HANDS CLIPPED... FINGERS TOGETHER.
4. KICK YOUR FEET UP AND DOWN UNDER THE WATER AS YOU FLOAT ON YOUR FACE... KICK IN SHORT QUICK STROKES.
5. NOW YOU ARE READY TO REACH OUT AS FAR AS YOU CAN... PULL ARMS BACK TIGHT... SWIM AS FAR AS YOU CAN... KICK.
6. PUT HEAD OUTSIDE IN WATER... LIFT ARMS AND REACH OUT... PULL WHI WHACK... KICK BACK.

## Con Paper Clip A Cumintza

El hoben oficinista tabata desguistado cu e cantidad di papel arsa cu mensa. Pa cu un otro, el oficinista hereda e monton. Sin por tabatin un medio pa tene e boshman di papel hunto!

El repente a bin un idea den e hoben. El tabatin solamente 75 paiza e tempo. Pero el tabata recorda claramente cu na tata tabata dobla un pida waya den un cierto forma. Samuel Clip, tata di e hoben oficinista den bazon, tabata cumberso, pero su yu tabata recorda cu lher el tabata cu su mamma.

E hoben oficinista a presta un hanapser di su mamma y a parba recorda cu na tata tabata tene e pida waya aki.

Yarios dia despues su empleador a duna un cumplianan pa e bosa nechi di e hoben oficinista. "Abo no tin papel planu tur camina," el a bosa. "Ta di con?"

E oficinista a mantrare un cos chikito di waya dobla cu tabata tene e bosa di papel netchi hunto. "Esey ta e contesta." "Y con ta yama e articulo uit ey?" e empleador a puntra.

Recordando su tata, e hoben oficinista a contesta: "E ta un paper clip, Sir!"

## Jokes

**Washed Out**  
He: How did you like Venice?  
She: Oh, I only stayed a few days. The place was flooded.

**Replacement**  
Motorist: Lady, I just ran over your cat and I want to replace him.  
Housewife: Well, get busy. There's a mouse in the pantry.

## Olifantenan ta Yuda Rajah Celebrate

Lega nos na un esclusivo cumplianan — esun di rajah di Udapur (Ood-De-Poor) E ta keda den estado di Rajasthan, norte di Bombay, India, den un lago yena di isla chikito.

Un trompet ta e señal cu e mandataro ta den bastunan alegria di fiesta. E trompet ta e señal cu e mandataro ta lagando su castillo di marmol hunja y blanco habra un serce, coriendo araha un olifante favorito. E bosta ta toca, e pueble ta wardando fir den su camata, ta saluda y aplaudire.

El ta asta majestuosamente araha su asiento den forma di tronco araha e olifante grandi, bisti cu un turbante y uniforme di fiesta y tafeta color brillante deriva cu miles di prenda.

E olifante ta bisti cu un panjuelo di tafeta cora, cu ora na su sand, y rond di un anel tur bil chikito ta zorra.

Awor nan a yega den centro di ciudad, unda e evento exacto di du ta tuma lugar — e duoble di olifante y e distribucion di e placa di cumplianan.

Na cada banda di un muraya di marmol, como mes halto cu mitar di altura di pa di un olifante, e constatacionan ta pará. Cada olifante tin pia di adifanti y un di atras codeni na un soporte, asina cu nan no por perde control nada otro.

Cu otro gruta, e dueleronan aki ta staka otro cu nan slagtand slerp y a shif poderoso. E multitud ta grita y ta tuma apuesto araha nan favorito.

E pleta ta continua te ora un olifante ta macho waki y finalmente ta stop. Un nodjala ta wordo colga rond di nek di e ganador y el ta haya un saco extra di hooi.

Ano e hendenan ta bira nan atencion pa e pavilion, unda e rajah ta anota bao di su cielo. Solista. El ta a e-

## Nos Gasolin pa Bini Di Bestianan Antiguo

Un tripulacion a completa drimintu cu baci di petroleo na Gláshomna. Des di e hombenan tabata felis.

Di repente tabatin un explosion. Un chapaan di motor electrico a cende e gas for di e po.

Un vianaman a rondona e dos hombenan cu tabata felis. Gritando den dolor y terror, e dos hombenan a baha for di e vianaman. E resto de e tripulacion a corra yega y a lora nan den un estado de heli, pagando e vianaman y salbando nan bisti.

Pa algun drimintu pa azeta ta un mundo excitante y glamoroso. En e actualidad, boji box e ta trabao duro y peligroso.

Pero tin un cierto fascinacion pa colha den terra y awa h terosonan di ta contente.

Cum dik e formacion di azeta lo ta? Kico lo ta gravedad di e azeta? Lo ta e un pot corriente?

Solamente e punta di boor por contesta esaki y otro preguntacion. Pudora azeta ta unda bo haye?

Plisman di azeta a cuminsa forma anpnan pasi. Lamaman azeta a lora por over e pais, retrocede despues di tempo, y anjanan despues nan a baha y e cada vez sedimenta e keda.

Yarios formacion a keda. Algun di e formacionnan di lija cu santo tabata bastante poroso pa contene azeta.

Azeta ta wordo considerá como resompa putri di benta y vegetal. Creada ta un substancia bosta dik. Algun azeta ta contene parafin y algun ta contene asfalt. Tin un expectacion ta bosa cu azeta ta densa di energia.

Algun masa di azeta ta basta parava, manera cu nan ta subtraher cu nan destino. Ora cu masa di e bosa yega nan lugar, nan nester wordo hali araha cu pomp.

Pero, plisman ta mas activo. Cu tremende presion di gas y awa arriba dik, e azeta ta preta cu forza tremenda contra un formacion solido.

## Quiz Answers

1. d, 2. f, 3. h, 4. l, 5. l, 6. g, 7. e, 8. a, 9. n, 10. k, 11. j, 12. b

# ANTS WHO

ONE OF THE LAST REMAINING REGIONS WHERE GIANT GORILLAS SURVIVE IN THE WILD IS IN THE HIGH BAMBOCO FOREST ON THE SLOPES OF BELGIAN CONGO VOLCANOES...

A COW DOES NOT BITE OFF T: GRASS ON WHICH IT FEEDS, BUT PULLS OR TEARS IT OFF INSTEAD.

ITINERANT COCONUT DICHERS IN JOHORE, MALAYA, USE KNIVES TO HELP THEM HARVEST THE CROR.

## Magic Process Creates Pictures

Did you know that you can transfer pictures from magazines very easily, almost by magic?

Here's how to do it: Get a sheet of smooth, white paper. Rub one side of it with a wax candle or some of the white paraffin your mother uses to seal jars of jam. Be sure to cover all the paper, wax sides down, over the picture you have selected. Rub some smooth, hard object over the back of the paper. The side of a pencil will do perfectly for this.

When you lift up the paper, if you have waxed and rubbed thoroughly, you should have a good copy of the original picture.

# WIZARDS WHO

THE MIWI, NEW ZEALAND'S FLIGHTLESS BIRD IS WAGING A LOSING FIGHT FOR SURVIVAL AGAINST PREDATORS OF BUSHFIRES, FERRETS, HOUSE CATS, RATS AND STOATS...

FISH IN A FARM POND WILL KEEP IT RELATIVELY FREE FROM MOSQUITOES...

FARMERS SOMETIMES BERATE THE BEAVER SINCE IT DAMS AN IRRIGATION DITCH AS QUICKLY AS A STREAM OF FIRE. CAPABLE OF CHOPPING DOWN HALF A DOZEN FRUIT TREES IN A SINGLE NIGHT...



### Eight Commissary Men To Take Special Training

Eight commissary supervisors from the official Services Department are slated to take special observational training assignments in United States supermarkets over the next few months. Two of the men, H. L. Dammers and G. G. Richards are already on their assignments.

The last two men will spend a week at H. C. Behak Co. Inc. in New York; Food Fair Stores in Linden, New Jersey, and the Fern Fruit Company, in Philadelphia, Pennsylvania.

Scheduled for scrutiny by the Lago commissary men are such things as general operations, office procedure, store layouts and other aspects of selling mass quantities of food-stuffs to large groups of people.

All commissary supervisors will take part in the training program. The New York office is currently arranging visits to other units for the remaining six supervisors.

In addition to Messrs Dammers and Richards, the other supervisors are F. C. Ciccarelli, J. M. La Cruz, M. Pope, J. Sherman, J. L. S. Thyzen and R. H. Vint.

### Williams is Key to Red Sox



TED WILLIAMS, last year's American League batting champion, the last man to hit .400, and the hope of the Boston Red Sox. TED WILLIAMS, champion of batting in Liga Americana aya pasá, a bunt a bumbay pa bati .400 y e speranza di Boston Red Sox.

If Ted Williams, the Grand Old Man of Fenway Park, can have even nearly as good a year as he did in 1957, the Boston Red Sox can present a strong challenge to the New York Yankees. Labeled by Casey Stengel as the most improved team in the league, the Red Sox can also count on Don Buddin, bonus shortstop just out of the Army, to give them added strength up the middle. Manager Mike Higgins is nicely set for the outfield, reading from left to right, Williams, Peralta and Jensen, to be added with two top catchers, Sam White and Pete Daley, and Frank Nixon, Tom Brewer and Frank Bauman. Higgins has three notable front-line pitchers. Behind these bats are three satisfying depth bats. Williams is the key to the pennant hopes, as he always has been. Maybe this year it will be different.

### Williams ta Yabi di Red Sox

Si Ted Williams, e Grand Old Man di Fenway Park, por ehasa di un aña casi mes bon cu eun cu el tabata na 1957, Boston Red Sox por presenta un desafío fuerte pa New York Yankees. Cualificá dor di Casey Stengel como e equipo mas nobrá den e liga, Red Sox por conta tambe ariba cu e bati di bunt a bunt, pa bati .400 y e speranza di Boston Red Sox.

### Jersey Expands Top Committee

Leo D. Welch, a director of Standard Oil Company (New Jersey) since 1953 was named to the parent company's Executive Committee when its membership was increased from five to six.

The Committee meets daily, and acts for the Jersey Board when the latter is not in session, and is also available to the chief executive officer to assist in the discharge of executive duties.

In a simultaneous move, four members of the committee were designated executive vice presidents by the Jersey Board. The four include Mr. Welch, H. H. Baker, L. W. Elliott and E. Soubry. Eugene B. Helman, chairman of the board, and M. J. Rathbone, president, are the other members of the Jersey Executive Committee.

### New Arrivals

- April 4  
DIPER, Thomas - Mech. Mochanan, A son, George Mario
- April 3  
DE PALM, Ines L. - Mech. Mason, A daughter, Sara Filomena  
GIL, Terence - Acad & Ed. A daughter, ELIZABETH - Educator - Uniditas, A son, Yvonne Rozella
- April 4  
LERS, William H. - Loan Payer, A son, Eustace Denise  
LERS, William H. - Mech. Welding, A son, Maria Edith  
LERS, William H. - Mech. Yard A son, HANSEL, Westworth - Accountant; A son, Westworth
- April 3  
HARRISCHILD, John F. - TSD Eng., A son, Grand Antonio
- April 7  
VAN DER BEEZ, Lodovico M. - Eng. & Ship, A daughter, Gladys Maria  
TOWLE, GREGORY - Mech. Ed. A son, Miss  
MORSE, Maria J. - Clerking, A daughter, Miss Maria Kathleen
- April 4  
HERNANDEZ, Antonio - Mech. Pope, A daughter, Rosa Debra
- April 3  
CROES, Venancio - Mech. Pope, A son, Wally Carlo
- April 10  
VAN DER LINDE, Remondale - LOF, A son, Andy Anthony Robert
- April 11  
RAN, Remondale F. - Mech. Carpenter, A daughter
- April 12  
WOLFF, Auguste S. - Mech. Paints - London, Edifício
- April 14  
GIBBS, James A. - LOF, A daughter, Anna Marjorie  
SAY, E. Lewis - TSD Lab 2, A daughter, Maria Lucia  
SAY, E. Lewis - TSD Lab 2, A son, James E. David, A daughter, Louise
- April 15  
LILICHINO, FRANCISCO - TSD Eng., A son, Benedicto  
CUNYNE, Frank - Mech. Paint, A daughter, Carla Gema  
WILKIE, Gervasio T. - LOF, A daughter
- April 16  
DEKHOFF, Francine - TSD Eng. A son, BERNHARDT, Anselmo - Acad & Ed., A daughter  
LITCH, James P. - Mech. Welding; A son  
KOWLMAN, FRANCISCO V. - Mech. Paints  
KOCK, José E. - LOF, A daughter



ACTION GOT underway last weekend in the Lago Sport Park tennis tournament. In the top picture C. Rimmer, left, and L. Lewis walk the turn of the racket, and in the bottom, the ball is in play in a doubles match. COMPETICION a cuminsa siman pabes den e tercio di tennis na Lago Sport Park. Den e retrado ariba, C. Rimmer, roba, and L. Lewis ta wak bairá di e racket, y abao, e bala ta den wega den un match dobla.

### Regla di Bishita Ariba Piso Obstetrico Cambia

Reglanan nobo di bishita, designá pa furni proteccion mas grandi na pacientnan di hospital, a wordé anuncia dor di Departamento Medico. Nan lo drenta na vigor Mei 1. E reglanan nobo ta aplica solamente pa piso obstetrico di hospital.

Segun e reglanan nobo, solamente e esposo y myornan di a mama-paciente por bishita le durante e promer cinco dianan despues di un parto obstetrico.

Cumainando cu di seis dia, stembargo, adishon y muchanan ariba 13 aña di edad por bishita e paciente.

Muchanan te 13 aña lo no wordé permiti bishita e bishita cu permiso di miembranan designá di nursing staff.

Analitico a indica e peligran na cual mananan y muchanan recientemente nací ta exponi dor di bishitantenan. "Departamento medico," Dr. Carrell a bisa, "ta keré cu su promer interes mester ta pa bina mehor servicio posible na e paciente y e mucha nobo nací." E cambion den reglanan di bishita ta un otro pas den e direccion aki.

### Esso Training

Continúa di pag. 4

di programanan di entrenamento na e dor notro athladonan, y mientresonan cu un literario di trata, películas instructivo y otro materialnan.

### Esso Training

Continúa di pag. 4

Reglanan Standard

E reglanan nobo na Lago Hospital ta generalmente mescos cu ta wordé observá den tur hospitalnan y divisonnan obstetrico na Europa y Estadonan Unidos.

Dr. R. C. Carrell, director medico, anunciando e cambio den reglanan, a bisa cu probabmanan di infecion durante e reciente epidemico di gripa.

### Segraves Moves To New Post

R. O. Segraves was promoted to the position of assistant operator co-ordinator April 15. Mr. Segraves joined Lago in December, 1955 as a chemical engineer in TSD-Process Before that he had more than two years of service with Humble Oil & Refining Co.

### 30 - Anja

Continúa di pag. 2

sentacion, a bisa cu Sr. Winterland tabata "a corporal sobresaltante den e grupo."

E 30-aña di servicio di Captain Stuart cu compana a hibe le den e hojo di suena teur di mundo. El a cuminsa cu e British Mesianic Petroleum Company, y na 1929 el a join Esso Transportation Company como capitán di varios vapor. El a bini terra na Lago na April 1947 como chief dispatcher na Marine Department. El a bini shift supervisor-Harbor operations na Mes 1954. Den e maripacion aki el a wordé describi dor di Curacao Manager J. H. Brown III como "un uso di lomba di e organizacion multi-mo." R. N. Wilkie di Marine Department, tambó e papa, recordando cu el y Captain Stuart a waga di noba-hunto, y cu semper Captain Stuart tabatin un coleccion grandi di bestianan exótico: un toro y un maseco, entre otro.

Te awor, 85 emblema a wordé entregá na emplesadonan cu a cumpli 30 aña di servicio dor di compana, 35 di cual tabata pa emplesadonan staff y regular.





# Cruba Esso News

VOL. 19, No. 10

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

May 10, 1958

## President Hails Contract

I wish to extend my appreciation to all concerned — both LEC and management representatives — for their long and unremitting efforts to arrive at a new contract, which went into effect May 1. The settlement was fair and even generous considering the state of business.

These extended sessions represent good faith bargaining at its best and demonstrate the mutual confidence existing between our employe body and management.

O. Mingus

## Contract Summary

Following is a summary of some of the most important of the changes in the new contract becoming effective May 1:

### Benefits

The schedules of benefits and contributions under the Disability Benefit, Retirement, Thrift, Survivor Benefit and Vacation Savings Plans are included in the contract.

All periods of broken service will be connected up in calculating benefits (except retirement income) in which service is a factor. This includes vacation, sickness and accident benefits, service in grade, seniority, lay-off allowances, survivor benefits, service bonuses and service watches.

The first seven days of company sickness benefits will equal 100 per cent of normal earnings for all employees.

A joint committee of L.E.C. and management representatives will be appointed to consider the possibility of changing from a non-contributory to a contributory type of retirement plan.

### Grievances

A procedure will be adopted for the handling of group problems or grievances of principle in which no violation of the contract is involved.

A number of items concern general improvements in the grievance procedure, including reducing the time consumed in various steps.

### Holidays

Kingdon Day and Labor Day are included in the contract as recognized holidays.

### Overtime

Overtime assignments that do not immediately follow a scheduled work period will be considered as "call-backs" with a minimum of four hours worked even though time actually worked might be less.

### Seniority, Lay-off, Promotion

Employees who are Netherlands citizens will not be laid off except in cases where there is no other job in which the employee can reasonably be used, or in cases where an employee chooses to be laid off rather than accept a demotion of more than one rate reduction.

The lay-off allowance for employees with more than 15 years of service has been improved. Previously a lay-off allowance of two weeks per year was given for any amount of service over 10 years; under the new contract the allowance is two weeks per year for service of 10 to 15 years, and three weeks of allowance per year for all service over 15 years. (For service up to 10 years, the allowance is one month's pay plus one week's pay for each year.) The minimum amount of vacation taken is reduced to one week. (Previously an employee had to take at least three weeks to obtain his Vacation Savings Plan money.)

Employees may take new vacation for which they become eligible during a vacation period (that is, when a vacation being taken overlaps into a new vacation year.)

### Vacations

Four weeks of vacation will be given at any time in the year in which an employee attains 12, 16 or 20 years of service. (Formerly an employee had to complete the required service to be eligible for the vacation of four weeks.)

The maximum amount of vacation taken is reduced to one week. (Previously an employee had to take at least three weeks to obtain his Vacation Savings Plan money.)

Employees may take new vacation for which they become eligible during a vacation period (that is, when a vacation being taken overlaps into a new vacation year.)

Full portion of vacation will be made for all terminated employees, regardless of the reason for termination.

The maximum leave of absence that may be granted with a vacation is increased from five weeks to six weeks.

Regular and bonus vacation will no longer be separated; there will be a single annual vacation accumulation.

### Compensation

Employees on the payroll May 1, 1958 will receive a one-time special payment, which includes compensation for all cost-of-living adjustments from November 1, 1957 through April 30, 1958.

The present cost-of-living index will be reviewed and consideration given to adopting either some other index or making necessary changes in the existing index for measuring cost of living.

Several changes have to do with the time required to work in a higher job before becoming eligible for temporary status in the higher job, with the assembly Rate Committee, and with a number of individual rate and seniority groups.

(Continued on page 8)



FINALLY, AFTER long weeks of bargaining back and forth, signatures are affixed to the LAGO-LEC contract. Signing for the two parties are F. W. Switzer, general superintendent, and F. H. Riffled, president of the Council. E. D. Tromp and Max Vries, other officers of the LEC, also signed.

FOR FIN, DESPUES DI sumanan largo di negociacion bai y binl, firmanan ta wordo poni bao di e contract entre LAGO y L.E.C. Firmando pa e dos partidanan ta W. F. Switzer, superintendente general, y F. H. Riffled, presidente di Council. E. D. Tromp y Max Vries, otro oficialnan di L.E.C. tamba a firma.

## Company, LEC Sign Contract; Calls For COL Bonus Payment

Three months of negotiations, during part of which the employe group worked without a contract, ended April 26 when F. W. Switzer, for LAGO, and F. H. Riffled, E. D. Tromp and Max Vries for the LAGO Employee Council, signed their names to the new contract.

The long hours of bargaining resulted in a contract with a number of increased and liberalized benefits for staff and regular employees.

Prominent among them was the provision calling for the lump sum, one-time payment of a cost-of-living bonus. This will cover compensation for increased cost-of-living since November, 1957, and for the anticipated increase between now and May 1, 1958, when the new contract will expire.

Just before Easter, the bargaining was suspended when LAGO found itself unable to accede to L.E.C. re-

15 years of service and other aspects of lay-off-promotion-seniority procedures. In addition, regular and bonus vacations will be combined into one vacation accumulation. The Company will also undertake development of a specialized labor relations training program for L.E.C. members.

This is a one year contract that went into effect May 1.

Unlike the preceding agreement, this one has no wage re-opening clause. Copies of the contract have been distributed to supervisors, and all will shortly attend classes in which terms of the contract will be explained and discussed.

## Cooperation Can Solve Problems, Speakers Say

Two looks at the same problem, one from Management's viewpoint and one from the employee representative's viewpoint, gave those attending the Elected Representatives party April 26 a deeper understanding of competition and its effect.

In his brief remarks before the party began, Executive Vice President F. E. Griffin took the opportunity to reiterate LAGO's business position, and mentioned for the first time some sobering figures. "Our business," he said, "was down about 6.5 per cent in 1957, and indications are that it will be reduced by 15 to 17 per cent during 1958. This reflects an over-abundance of petroleum products in practically all of our marketing areas."

Mr. Griffin pointed out the steps LAGO is taking to meet the problem: improving efficiency in the use of manpower, materials, methods and machines. "LAGO is spending many millions of dollars in 1958 to improve our equipment, he added.

He also stressed the role of employer-employee relationships as they affect LAGO's problems, and called on the assembled employee representatives to "use your influence...."

(Continued on page 2)

quest for either a shorter work week or a general wage increase. When negotiations resumed, however, the company liberalized its cost-of-living bonus offer.

Other adjustments were made in the areas of grievance procedures, including schedules of benefits and contributions to the company's employe benefits plans, improved lay-off allowances for employees with

## Company, LEC a Firma Contract; Ta Pidi Pago di COL Bonus

Tres luna di negociacion, durante un parti di cual e empleadonan a traha sin contract, a termina April 26 ora F. W. Switzer, pa LAGO, y F. H. Riffled, E. D. Tromp y Max Vries pa LAGO Employee Council, a firma nan number bao di e contract nobo.

E oranan largo di negociacion a resulta den un contract cu algun beneficio aumentá y liberalizá pa empleadonan staff y regular. Prominent entre nan tabata e provision tabata a pago den un suma como un "bonus" pa costo di vida. Esaki lo cubri compensacion pa costo di vida aumentá desde November 1957 y e aumento esperá entre awor y Mei 1, 1958, ora e contract nobo lo termina.

Net prome cu Pascu Grand, e negociacion a wordo suspendi ora LAGO a haya su mes incapaz pa cumpli cu e areas di grievance procedures, incluyendo schedes di beneficio y contribucionnan di LEC pa sea un suma di trabao mas cortico di un aumento general. Ora negociacionnan a wordo suspendi di nobo, sin embargo, comanten a liberalizá su oferta tomente e bonus di costo di vida.

Otro ajustamentonan a tumar lugar den torenanan di e procedimientos pa traha bato, den inclusion di sustanan di beneficio y contribucionnan na e plan di beneficio di compania, mejor abona pa layoff pa empleadonan cu mas di 15 anja di servicio y otro aspectonan di layoff-promotion-seniority procedures. Ademas, copia di e contract a wordo distribui na supervisors, y tur lo atende cursonan den di poco den cual terminacion di e contract lo wordo splica y discutí.

## Former LAGO Man Goes To Esso AG

D. L. Husny, process superintendent at LAGO from 1949 to 1951, and former superintendent of the Bayway (N.J.) refinery, has been named deputy manager of the new refinery now being built in Cologne, West Germany, by Esso AG, an affiliate of Standard Oil Company (New Jersey). He will take up his new duties at once.

Mr. Husny, who joined the organization in 1925, worked for what is now Esso Research and Engineering, and later held several assignments in the Bayway refinery, including that of process superintendent.

He came to LAGO in 1949, and returned two years later to Bayway as assistant general superintendent, and later, general superintendent.



# LEC-Lago Sign New One-Year Contract

When Lago Employee Council officers F. H. Riffeld, E. D. Tromp and M. Vries and General Superintendent F. W. Switzer affixed their signatures to the new contract April 26, it marked the third occasion bilateral accedence has culminated in a formal working document.

The original working agreement was promulgated June 7, 1950. It was an open date-type agreement that constantly underwent amendments. Many codified Employee Advisory Committee-Management conclusions were included. The original agreement ran until its termination date May 31, 1956. At that time it was extended by mutual agreement until Sept. 1, 1956 when the second contract was signed. The third, and first one year contract in LEC negotiations, was executed April 26, 1958. Employee representation came to Lago on a formal basis in 1936. It stemmed from the concept that an established system of representation was necessary for Lago and its employees in the proper conduct of business.



LAGO EMPLOYEE Council President F. H. Riffeld hands the pen to Secretary Max Vries to sign the new contract. Others who affixed their signatures to the document April 26 were LEC Vice-President E. D. Tromp, F. W. Switzer, general superintendent and management chairman, and Mr. Riffeld.

PRÉSIDENTE di Lago Employee Council F. H. Riffeld ta entrega e pen na Secretario Max Vries pa firma e contract nobo. Otronan cu e pone nan firma ariba e documento April 26 tabata Vice Presidente di LEC E. D. Tromp, F. W. Switzer, superintendente general y presidente di Directiva y Sr. Riffeld.

Ora oficialnan di Lago Employee Council F. H. Riffeld, E. D. Tromp y M. Vries y Superintendente General F. W. Switzer a pone nan firma bato di e contract April 26, esaki tabata di tercer oportunidad cu comprendemento bilateral a culmina den firmamento di un convenio di trabao.

E convenio di trabao original a wordé promulgá Juni, 1950. E tabata un acuerdo cu fecha abiertu cu tabata wordé revisá continuamente. Hopi conclusion entre Employee Advisory Committee y Directiva tabata inclui.

E convenio original a corre te su fecha di terminacion Mei 31, 1956. Na tal tempo el a wordé extendi di mutuo acuerdo te Sept. 1, 1956, ora cu e segund contract a drenta na vigor. E di tres, y e promer contract di LEC pa un aña, a wordé firmá April 26, 1958. Representacion di empleadonan ariba base formal a principia na Lago na 1936. El a origina for di e concepto cu un sistema estableci di representacion tabata necesario pa Lago y su empleadonan den conduccion propio di nan asuntonan.



THE TWO men charged with the responsibility of coordinating their respective memberships, LEC President F. H. Riffeld and Management Chairman F. W. Switzer, rehearse a contract detail following the signing April 26. The bargaining group is pictured below.

E DOS HOMBERNAN encargá cu e responsabilidad pa coordina nan misionenan respectivo, Presidente di LEC F. H. Riffeld y Presidente di Directiva F. W. Switzer, ta repasa un detaye di e contract despues di e firmamento April 26. E grupo negociativo ta muestra abao.



A RELAXED air pervaded the foyer outside the main conference rooms of the Administration Building following the signing. Above and below some of the principals share a congenial pause. UN ATMOSFERA reposá a pervadi e foyer di e salanan mayor di conferencian den Administracion Building despues di e firmamento. Ariba y abao algun di e principalnan ta repasa un momento.



CONCENTRATION FIXES the countenances of G. L. MacNutt and the LEC's J. Maduro. CONCENTRACION ta reparible ariba caranan di G. L. MacNutt y J. Maduro di LEC.



THE CLOCK, the Meeting In Progress sign and two principals by the signal act recently completed. E OLOSHI, e barchi Reunion en Progreso y dos protagonista ta pone un toque na e acto cu a caba di wordé completa recientemente.





THE OUTSTANDING athletes of the 18th Queen's Birthday Olympiad were Trackman E. Vorst and Cyclist S. Illidge. Presentation of the annual award was made by F. E. Griffin. E ATLETANAN sobresaliente di e 18 Olimpiada di Anja di La Reina tabata atleta E. Vorst y S. Illidge. Presentacion di e premio anual a wordo haci door di F. E. Griffin.

# 18TH OLYMPIAD...

Few enterprises created by man have endured centuries of test in as true a form as the Olympic Games. The intent, spirit and execution have been carried through since their inception seven or more centuries before the birth of Christ despite man's trials, disagreements and unjustified animosities toward races and creeds. They have survived in glorious tradition because men are wont to compete with each other on a field that knows no barriers other than man's physical abilities. The equality of all is never more keenly presented than when tauntly-muscled sprinters crouch together, side-by-side, anticipating the signal that will send them winging off in race over a distance measured exactly the same for all. There is an immediate trial dashing down the runways, flinging equally weighted objects, leaping up or forward with regard solely for coordination and execution of the requirement. Such competition and resultant admiration for others pour forth from the Olympic Games and run over into smaller cups the size of the annual Queen's Birthday Olympiad at the Lago Sport Park. Here men, in celebration of the reigning monarch's birth date, pit their track and field abilities against each other. It brings together athletes the island over and fixes a sports bond that, in many cases, remains indefinitely. This year the running of the 18th Olympiad again concretely evidenced the participant and spectator good emanating from the sports evening. While athletes competed on an even plane, thousands in attendance cheered their feats, and watched Dashman E. Vorst and Cyclist S. Illidge receive the outstanding athlete awards for the April 29 event.





READY to roll — eager, taunt arms to shove — legs primed to pump hard — these are the signs of racing cyclist A. CLA pa corre — anansa, brazanan in-patá pa pusha — esaki ta e señalnan di e chistianan cla pa corre.

Poco empres fundá doer di hende a pasa door di siglonan den un forma asina puro manera Weganan Olympic. E intento, espíritu y eheucion a pasa for di generacion pa generacion desde nan inepcion sieto di mas siglo promer cu nacemento di Crato, no obstante trublacionnan di hende, nan desoecordnan y enemistad inustificá contra raza y creencia. Nan a sobrevivi den tradicion glorioso pasobra hende ta incliná pa competi cu otro den un terreno cu no conoce otro manera sino abilidadnan físico. E igualdad di tur na ningun manera ta worde presentá mas cla sino ora sprinters cu musculo intenso saak hunto, canto di otro, sperando e señal cu lo pone nan rancia creeda den un salto over di un distancia midí igualmente pa tur. Ta un purlacion inmediato pa nan pasa na careda over di patacan, benta obestran di igual peso, baidando halto of leuw cu vista solamente ariba coordinacion y eheucion di e requerimento. Tal competicion y admiracion resultante pa otro ta origins for di Weganan Olympic y ta bai over den copanan chikito e tamania di e Olympic di anual di Anja di La Reina na Logo Sport Park. Aki bombernan, en celebracion di e monarca gobernante su cumpleaños, ta enfrenta nan abilidadnan atletico en otro. E evento aki ta trece hunto atletanan for di henter e isla y ta forma un lazo deportista cu den hopi caso ta keto indefinitamente. E anja aki coremento di e di 18 Olympic ta un evidencia concreto strobe di e bondad tanto pa participante como pa mirones cu ta resulta for di un anochi atletico asina. Mientras atletanan tabata competi ariba piano igual, miles en atencion tabata aplaudi nan prestacion, y a mira E. Vozet y S. Bledge recibí e premionan pa atletanan sobresaliente di e evento April 29



IN SPITE of the strain put into his javelin throw, Oscar Forde's toss was bested by H. Hope.

NO OBSTANTE e forza cu el a pone den su lanzamiento di spear, 'brada di Oscar Forde a worde mehora door di H. Hope.



STRAIGHT-LEGGED scissor as neatly executed by A. Gumbs as he clears the high bar. CU PLANAN derechito manera un sker Alfred Gumbs ta pasa over di e bara den e evento aki.

THE END of the grueling three-mile run sears for winner Lucas Geerman with the tape ahead. E FIN di e ardoso careda di tres milla ta yegando na su fin pa ganador Lucas Geerman.



SAVANETA Camp Villumven ta competi. Savaneta Camp a ha Villumven pa competi.

ACROSS THE half mile finish line first comes S. Goodwin, left. A pole vaulter flattens out on descend after crossing bar. S. GOODWIN, ta pasa door di e terminacion di e mitar milla. Un balador di pol-stek ta bahando despues di cruzá e bara.

PR MANAGER B. Teagle makes awards to cyclists. PR MANAGER B. Teagle ta entrega premio na cyclistanan.





## 8TH ANNUAL S & R Elected Representatives Party



Somewhere along the calendar of 1958, the poignant suggestion was offered that yearly all staff and regular elected representatives be the guests of Lago at a party. It was to be a party that united all those who formed the integral parts of the vast system of employee representation at Lago. It was also to bring together the representatives and management for festive camaraderie, void of business, but full of pleasant association and conversation. And so it has been, And so it was at the eighth party as reflected on this page.

Un dado momento na 1958, e sugerencia alerto a worde haci pa tur anja e representantenan eligi di empleadonan staff y regular ser bisbota di Lago na un fiesta. Lo mester ta un fiesta en ta un tur cosan cu ta forma e partinan integral di e sistema vasto di representacion di empleadonan na Lago. Tambe lo mester a tree hunto e representantenan y directiva pa camaraderia festivo sin asunto serio pa trata, pero yen di asociacion y conversacion placentero. Y asina a bira. Y asina tabata na e di ocho "party" manera por mira ariba e pagina aki.



GUEST SPEAKER for the elected representatives was R. E. Frank, S.P.A.C., who spoke of "the serious business with which we are all concerned" ORADOR NA nomber di e representantenan eligi tabata R. E. Frank, S.P.A.C., kende a papia tocante "E asunto serio cu cual nos tur ta concerna"



ALWAYS A prime consideration, and one with almost appeal to the evening's connoisseurs, is the tempting and palate-satisfying dinner prepared and served by the Easo Dining Hall employees.

SEMPER un promer consideracion, y uno cu tin e atraccion mas grandi pa e comecedornan di e anochi, ta e alagadora y delicioso comida prepará y sirbi door di empleadonan di Easo Dining Hall.



A TOUCH of Hawaii was provided by the five-piece Moonlight Serenaders, a group of Lago police employees, who made their first party appearance. UN TOQUE di Hawaii a worde furni door di e cinco-peda Moonlight Serenaders, un grupo di empleado di Lago polier, kende a presenta pa di promer bez na e "party" aki.



THE POPULAR Four Diamonds, Lago employees and all residents of Lago Heights where they first organized, harmonize with expression.

E POPULAR, Four Diamonds, empleadonan di Lago y tur residentenan di Lago Heights, unda nan a organiza, ta harmoniza cu expresion.



NORMANDA, BLOND visitor from Santo Domingo, danced with Master of Ceremonies Charlie Morales in provocative and crowd-pleasing manner.

NORMANDA, BISHITANTE rubia di Santo Domingo, a balaha cu Maestro di Ceremonia Charlie Morales na un manera provocativo y espectacular.



John Noguera

John Maanster

W. E. Arendsz

Dominico Quandt

Donald Pieters

E. L. De Kort

M. Yarzagaray

# 13 Vie For Four LCAC Posts

Thirteen candidates have filed to enter the Lago Commissary Advisory Committee primary election May 13-14. Seven are Netherlands, six non-Netherlands.

To be filled are four vacancies, two in each nationality group. The retiring incumbents are A. Kelly and Juan Noguera, Netherlands, and E. Fung-A-Fat and C. R. Assang. The latter three are candidates for reelection.

The primary as well as the final election May 20-21 will be the usual booth type election, with voting places situated throughout the refinery.

### Netherlands Candidates

Juan Noguera, engineering trainee in TSD-Process, has six years, seven months of company service. He is a candidate for re-election.

Junior engineering assistant in TSD-Engineering, John Maanster has about the same amount of Lago service; six years, eight months.

Walter E. Arendsz works in the Accounting Department as a duplicating machine trainee. He has two years, 11 months of company service.

Dominico Quandt, with nine years, eight months of service, works in Mechanical Administration as junior engineering assistant.

Another candidate from the Accounting Department is Donald Pieters, who is a junior operations analyst clerk there. His service totals 12 years, six months.

Efren L. De Kort is dock operations clerk in Process-Receiving and Shipping. He has worked for Lago for 12 years, eight months. Process clerk in Process-Catalytic and Light Ends, Marcelo Yarzagaray has six years, seven months of service.

### Non-Netherlands Candidates

Six men will appear on the non-Netherlands ballot. Thomas Salibus, staff nurse, Medical Department, whose service is slightly over 18 years.

Calvin R. Assang, senior engineering as-

stant in TSD-Project Engineering, has worked for Lago for 13 years, six months.

An analysis clerk in the Accounting Department, David E. Fung has a Lago career of 11 years, six months.

George Lambert is employee records clerk in the Industrial Relations Department, and has 14 years, eight months of service.

With 18 years, four months of company service, the most of any of the candidates, Mohamed Haniff is senior operations analyst clerk in the Accounting Department.

Edmond Fung-A-Fat, another candidate for re-election, works in the Accounting Department as utility clerk, and has just short of 15 years of service.

## 13 Candidato ta Anuncia Pa Eleccion di Comisario

Des-tre candidato a manda peticion den pa drema e eleccion primario cu Lago Commissary Advisory Committee cu lo wordo teni Mei 13-14.

Siete ta Holandes, seis ta no-Holandes.

Tin cuatro vacatura pa wordo yena, dos den cada grupo di nacionalidad.

Edmond Fung-A-Fat ta refira ta A. Kelly y Juan Noguera, Holandes, y E. Fung-A-Fat y C. R. Assang. E ultimo tres ta candidato pa eleccion.

E primario, y tambe e eleccion final ariba Mei 20-21, lo wordo teni pa medio di arba, cu lugarnan di vota den henter refineria.

### Candidatonan Holandes

Juan Noguera, engineering trainee den TSD-Process, tin seis aña, siete luna di servicio cu compania. El ta candidato pa re-leccion.

Un junior engineering assistant den TSD-Engineering, John Maanster tin como e mes cantidad di servicio na Lago; seis aña, ocho luna.

Walter E. Arendsz ta traha den Accounting Department como un duplicating machine trainee. El tin dos aña, 11 luna di servicio cu compania.

Dominico Quandt, cu nueve aña, ocho luna di servicio, ta traha den Mechanical Administration como junior engineering assistant.

Un otro candidato di Accounting Depart-

ment ta Donald Pieters, kende ta junior operations analyst clerk aya. El tin un total di 12 aña, seis luna di servicio.

Efren L. De Kort ta dock operations clerk na Process-Receiving & Shipping. El ta traha pa Lago 12 aña, ocho luna.

Process clerk den Process-Catalytic & Light Ends, Marcelo Yarzagaray tin seis aña, sete luna di servicio.

### Candidatonan No-Holandes

Seis homber lo aparece ariba e lista no-Holandes. Nan ta:

Thomas Salibus, staff nurse, medical department, kende tin poco mas di 18 aña di servicio.

Calvin R. Assang, senior engineering assistant den TSD-Project Engineering, ta traha 13 aña, seis luna cu Lago.

Un analysis clerk den Accounting Department, David E. Fung tin 11 aña, seis luna ta traha cu Lago.

George Lambert ta employee records clerk na Industrial Relations Department, y tin 14 aña, ocho luna di servicio.

Cu 18 aña, cuatro luna di servicio cu compania, di mas tanto di tur candidatonan, Mohamed Haniff ta senior operations analyst clerk den Accounting Department.

Edmond Fung-A-Fat, un otro candidato pa re-leccion, ta traha den Accounting Department como utility clerk, y tin net poco menos di 15 aña di servicio.



George Lambert



Mohamed Haniff



E. Fung-A-Fat



Thomas Salibus



C. R. Assang



D. E. Fung

## Awacero Siman Pasa a Pone Fin na Cuatro Luna di Secura

El largo secura di Aruba a termina siman pasá ora cu un cielo curigá a bovisá y buha durante cuatro dia. Den e siman aki a cu mas awa cu diahenes, parti anterior di 1958. April 29-30 y Mei 2-3 a mira un yobida total di 2.260 duim. Premier cu April 29 solamente 625 duim awa registra door di Technical Service Department.

Durante e largo secura gobieru tabata obligá pa hanco plachinan den tubonan di awa den un esfuerzo pa reduci gastamento di awa. Na un dado momento tabata un reserva di awa pa solamente tres dia, pero esaki ta aumenta cu e actual bonanza.

E periodo di secura parece ta un continuation di e poco yobida di arja pasá, loke tabata 16.78 duim, mas abao den varios arja. For di e cifra di 3,229 pa December 1957, asemborag, e registracion a cae te 610 duim. E cantidad aki a cai den un periodo di 24 ora, Jan. 7.

En efecto, promer cu awa a cuminsa yole saman pasá tabatin solamente tres dia e awa aki cu a cae poco awa cu balé na pena pa nota. Ademas e cantidad di awa Jan. 7, tabatin algun lastro Jan. 25, 465 duim Feb. 26, algun rasoar Maart 5 y 6, 409 duim Maart 8.

E detayenan di e awacero aprecia-

di siman pasá ta muestra 650 pa April 29; 130 duim pa April 30; 670 pa Mei 2, y un total di 2 066 duim Mei 3.

Ante te dia 3 di Mei a cai un total di 2,325 duim di awacero. Mientres e yobida aki ta mas cu aprecia ariba e sala, tin mester di cantidad di awa pa cubri efecto di e cuatro lunanan di secura. Si e paso di yobida te asina leve e awa aki sagu, anto 1958 probablemente 1958 lo ta un di e añanan mas seco cu Aruba a yega di experimentar.

**Angélico Boekhoudt**  
Angélico Boekhoudt, controlman, Process-A&I & Edelecan, died April 21. Sr. Boekhoudt, 58 years old, had more than 18 years of company service. He is survived by his wife and children.

**Angélico Boekhoudt**  
Angélico Boekhoudt, controlman, Process-A&I & Edelecan, a muri April 21. Sr. Boekhoudt, 58 años de edad, tabatin mas cu 18 años di servicio cu compania. El ta laga stur cu esposa y yunan.

## Formulacionan di CYI Jersey ta Expande Comité Supremo

E headman di Con Your Ideas no ta promete cu uso di e formulacionan di CYI automaticamente lo trece un premio, pero na ta bisi si cu esaki lo had e tratamiento tuma ligar mas facil y mas lher.

E formulacionan ta disponibel na Storehouse, y un order ordinario ta bostante pa conegui un cierto cantidad pa un oficina di planta.

Zieanan, irrespect cu awa wordo mensá aden, semper ta bostani.

Leroy D. Welch, un director di Standard Oil Company (New Jersey) desde 1953 a wordo nombra den Comité Ejecutivo di e compania pariente ora cu e cantidad di miembronan den comité aki a wordo aumenta for di cinco pa seis.

El comité ta reuni tur luna, y ta actua pa e Junta di Directornan di Jersey ora esaki no ta den sesion, y tambe ta disponibel na e ejecutivo

mayor pa asisti den cumplimiento cu debernan ejecutivo.

Den un movimiento simultaneo, cuatro miembronan di e comité a wordo designá vice presidente ejecutivo door di Junta di Jersey. E cuatronan ta inclui Sr. Welch, H. H. Baker, L. W. Elliott y E. E. Soudry. Eugene B. Holman, presidente di e comite, y M. J. Rathbone, presidente, ta e otro miembronan di e Comité Ejecutivo.



TWO RECENTLY elected members of the Special Problems Advisory Committee are shown with the group den e reunion meeting held last month; Mario Bisliak is at extreme left, and J. M. Hodge, third from left. Mr. Hodge was re-elected.

DOS MIEMBRO recientemente eligi den Special Problems Advisory Committee ta muestrá aki cu resto di e grupo den e reunion di cambio cu a tuma lugar luna pasá. Mario Bisliak ta leu banda robes, y J. M. Hodge, di tres banda robes. Sr. Hodge a wordo re-eligi.





## SPAC TO Conduc Second Group Insurance Ride

Beginning Tuesday, June 3, the Special Problems Advisory Committee will conduct a second drive to enroll its constituents in group life insurance. The need for re-emphasis on insurance good has become acutely apparent in recent months with the number of deaths that have left their estates impoverished.

With this factor a contributing force, plus a less-than-halt insurance enrollment within the employee body, SPAC members unanimously swung their good offices in the direction of a second, and final, drive. It will be a two-phase effort to enroll the 507 per cent of the constituent group not insured. Both three-day sign up periods, the first will be conducted June 3, 4 and 5. The second will skip a week to coincide with shift changes and will fall June 11, 12 and 13.

The low cost insurance is available to employees today at the same rate it was to those who signed up Jan. 19, 1956, the first day of the original drive. Premiums are fifty cents (0.50) for each Fla-1000 of insurance,

and employees may, if they wish, take out insurance comparable to one year's normal earnings.

### No Obligation

Non-insured employees will be given an IBM card by their supervisors. They may, if they wish, take this card to any of the SPAC Insurance booths where the benefits of the group life plan will be explained. Employees are under no obligation to sign up, for that matter, to even go to the insurance booth with their IBM card. The plan proposed by the SPAC is strictly for the employee's benefit if he chooses insurance as a good investment.

The actual signing up is not an involved procedure. The employee signs an IBM form, much like a payroll change form. He also will be asked to:

- select the beneficiary,
- select the type payment preferred in the event of death

- 24 monthly payments or lump sum and
- choose between payroll deduction or Thrift Plan deduction for monthly premium payments

### Ten Booths

To make it convenient, or easy, as possible for interested applicants, members of the SPAC and their assistants will be located strategically about the refinery to supply information and arrange enrollment. The 23 men assigned to this task will be located in booths from 7 a.m. to 4 p.m. The booths will be at SPAC Headquarters, the Administration Building and hospital lunch room No. 1 (the same team switching between these two locations), General Services training building, lobby of the General Office Building, Zone No. 2 lunch shelter, lunch shelter near the General Tool Room, Gate No. 2 shelter, lunch burner's shack, Acid Plant, Eastern Division training building and the Safety Field Center.



A PLEASANT respite from daily chores comes annually to Lago's president with the presentation of the American Legion Auxiliary's first puppy. The task usually entails a port, little charm, who usually ends up charming the president. This year, President O. Mingsu felt delightfully before the charms of little charmer Gayle Stoddard.

UN PLACENTERO momento libre de actividades diarias le binl tar anja po Presidente di Lago cu presentacion di e pomer "puppy" di American Legion Auxiliary. E tara generalmente ta toca un mucha muber chikito experto. E anja aki President O Mingsu a ca placenteramente pa e viver di e chikito Gayle Stoddard.

## Eleven Men Retire with 244 Years' Service

Eleven retirements that total 244 years of service are in the making. Of the eleven, one has already left the company to Antigua, while the other ten will start their years of retirement June 1, Aug. 1 and Sept. 1. The longest of service run from the maximum 15 to two employees who have over 28 years of service.

Emilio E. Holman, with over 29 1/2 years of service, will leave Aug. 1. His entire Lago carrier was spent in the Process Department where he worked as still cleaner, process helper, foreman and houseman. A native of Santo Domingo, he, never-the-less, plans to retire in St. Martin.

Also with 29 years of service is Martin L. P. Javois, who will leave the company June 1. He, too, spent his entire Lago career in the Process Department. Among his duties were those of still cleaner, process helper, foreman and houseman. He is a native of French St. Martin and plans to retire there.

James McGuire of the Process Department has over 28 years of service. He came to Lago in 1929 and worked as still cleaner, mechanic and process helper. He is from Granada and plans to return to that island when he leaves June 1.

A native of Antigua, George S. Tongy plans to return there June 1 when he completes over 27 years of Lago's service. Much of Mr. Tongy's Lago service was in the Utilities Division. He worked through the positions of operator, tradesman and senior mechanic and boilermaker A.

Austin S. Elcock is the man who has already retired. He left May 1 for his home island of St. Croix, U.S.A. He started in 1930 with the Esso Transportation Company. He sailed aboard the "San Nicolas," "Funta Gorda," "Lagunilla" and "Subaneta."

He came ashore in 1935 as a tradesman third class in the Mechanism Department. He returned a machinist helper A.

James A. Cuba worked in Mechanical-Pipe for over 19 years. He will retire a pipefitter A. Mr. de Cuba is from St. Vincent in the Caribbean. He has 20 years of retirement following his years of retirement following his

## SPAC Ta Bai

## Conduc Segunda Campanja Pa Aseguro di Bida en Grupo

Cuminsando, Diamars, Juni 3 Special Problems Advisory Committee lo conduc un segunda campanja pa firma su constituyentes amos participante den e programa di aseguro en grupo. E necesidad pa bolbe acentua e bondad di aseguro a bira den repente aparente den reciente lunanan cu e cantidad di caso di mortu cu a luga nan familia cu un beneficio di seguro.

Cu e factor aki un forza contributivo, plus un menos di mitar di emplantacion ta asegurá, miembros di SPAC unanimemente a uni nan esfuerzo den direccion di un segunda campanja, cual lo ta final. Esaki lo un esfuerzo den dos fase pa firma 53.7 por ciento di grupo di constituyente cu no ta asegurá. Tur dos periodo cu tin pa firma, ta di tres dia, di promer dia di 7 a.m. Di segunda lo sinta un siman pa cuai paragon cu cambion di warda y lo ta serio, Juni 11, 12 y 13.

E aseguro barata ta desmibel pa emplantacion avor na e mes costo cu e tabata pa cinco aña a firma Jan. 19, 1956, di promer dia di e campanja original. Premio ta ementa cu e grupo di constituyente cu no ta asegurá, lo mester paga cada Fla. 1000 di aseguro, di promer dia di e campanja original, un aseguro comparable cu un anja di sueldo.

Emplantacion cu no ta asegurá lo

## Lawrence Promoted In Process-LOF

Peter A. Lawrence was promoted to assistant shift foreman May 1 in Light Oils Finishing. Mr. Lawrence has over 20 years of service starting with Lago in March, 1938 as a process helper D. His entire service has been in Light Oils Finishing.

He progressed through the positions of process helper A, became a levelman in May, 1939, was promoted to operator helper, then became assistant operator and operator in September, 1946, the position from which he was advanced. During Mr. Lawrence's 20 years of employ, he has received nine promotions.

worde dun cu un carchi di IBM door di nan supervisor. Si nan ta desea, nan por haba e carchi aki na cualquier di un oficina di aseguro estableci door di SPAC. Un di beneficiario e plan lo worde splicá na un. Emplantacion no tin ningun obligacion pa firma, of, si pa bai na e sitio cu e carchi di IBM. E plan propo door di SPAC ta estrictamente pa beneficio di empleado si e ta escoge aseguro como un bon inverticion.

E firmamento no ta un procedemento complicá. E empleado ta firma un formulario di IBM, sigui aparecindo di un formulariario cambio di payroll. Tambe e lo wordé plá pa:

- selecta e beneficiario,
- solicta e sorto di pago cu ta preferible den caso di mortu (esta 24 luna di un solo suma y)
- escoge entre deduction for di pago of for di Thrift Plan pa paga e premionan mensual .

### Dies Sitio

Pa haci lo mas conveniente, of mas simple posible pa aplicacione cu ta interesa, miembronan di SPAC y nan ayudantenan lo wordé localiza na puntos estrategico den refineria pa duna informacion y procura pa firmamento. E 23 hombernan cu wordé encargu cu e tarea aki lo situa na 10 sitio for di 7 a.m. te 5 p.m. E stacion aki lo ta na Oficina di SPAC, Administration Building y hospital lunch room No. 1. Cu e mes grupo cambiando entre e dos partinan aki, General Services training building, lobby di General Office Building, Zona No. 2 lunch shelter, lunch shelter banda di Central Tool Room, Porta No. 2 bus shelter, lunch burner's shack, Acid Plant, Eastern Division training building y Safety Field Center.

## Lago vs CPIM

## Cricket Selections Announced For Annual Whitsuntide Matches

Twenty-four names of cricketers have been announced for participation in the annual Whitsuntide week end matches between Lago and C. P.I.M. Foremost on the list are the names of J. Dosset and C. T. O. Nichols, who will captain the colts on Saturday and test team on Sunday and Monday, respectively.

The colts will play Saturday from 11.30 a.m. through 6.15 p.m. The hours of the test match Sunday are 10 a.m. through 6 p.m. and from 9.30 a.m. through 5.30 p.m. Monday. Full swing the Monday matches the presentation of prizes will be handled by John H. Brown III, acting manager of the Marine Department. Guest at Monday evening's reception will be J. V. Friel, Industrial relations manager.

The roster of the colts team is: F. Craxton, second captain and opening bowler; T. Cahire, opening batsman; E. Biechun, opening batsman; L. Brooks, opening bowler; H. Sharp, solo right-arm bowler; B. Kishui, left arm spinner; B. Blanco, wicket keeper; W. Spenser, batsman; M. Horns, medium pace bowler; M. Dupuyro, bowler; and G. Davidson, good all-rounder.

Test match contestants are A. Perrotte, second captain and all-rounder; O. Canwood, opening batsman; M. Delyrople, opening batsman and solo right arm spinner; P. Phander, opening bowler and brilliant fielder; K. Perrotte, medium pace bowler; T. Johnson, aggressive batsman; J. Cloude, wicket keeper; R. McLean, powerful batsman; L. DeCoteau, left arm medium pace bowler; R. Baumlin, good all-rounder; and R. Sharpe, good all-rounder.

## Esso Standard Establishes New Marine Section

What once was the Esso Shipping Company will soon become the Marine Department of the Esso Standard Oil Company. In an organizational change announced by Standard Oil Company (New Jersey), effective July 1, Esso Standard will acquire the United States flag tankers and related assets of Esso Shipping Company. The announcement stated that the move was "to achieve more complete integration of marine transportation service" with other operations of Esso Standard.

The announcement also read that the responsibility of Esso Shipping Company for services in connection with operation of the Panama Transport fleet, as well as its responsibility for engineering and technical assistance on tanker construction and other Marine matters for Jersey affiliates, will also be transferred on the same date to Esso Standard.

In personnel moves, Millard G. Ganable, president of Esso Shipping Company, will assume new responsibilities with Jersey Standard. John D. Rogers, Esso Shipping executive

(Continued on page 2)

(Continued on page 7)

# ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LABO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., West Ant.

## Supervisors Hear Company Analysis At Fourth Annual Information Session

Lago supervisors at the Fourth Annual Management Information Sessions heard a frank, serious analysis of their company's past, present and future programs in an industry and world undergoing a general economic readjustment. Words and phrases like "down swing," "season world-wide surplus," "reduction of forces," "improved efficiency," "wasteful spending" and "over production" formed much of the theme of the seven speakers' addresses during last week's three-day sessions.

Why the seriousness of the future was presented to the groups with liberal use of an unquestionable and formidable array of poignant statements of fact—all was not gloom. Rather, the sessions were a frank series of discussions leading Lago's supervisors to the realization that their company, too, has been caught in the throes of an economic cycle unending itself after the booming post-war spending of a seller's market. It was pointed out that a general tightening up of business and consumer spending, loss of Lago markets, competing refineries which see no plants closed, nationalism and political development forging unrealistic trade patterns, protectionist groups clamoring for prohibitive tariffs—all have been set up one way or another to affect Lago's operations as the world's largest swing refinery. Particularly in the paper delivered by President O. Mingus, Lago's place in world-wide economics was brought home with clarity. He touched on hemispheric developments that have affected the petroleum industry, and how these political and economic trends bear directly or indirectly on Lago's production picture.

### F. W. Switzer

But out of it all, the succinct note of where Lago employees stand and what they are to do came from General Superintendent F. W. Switzer, who said: "Competition is the greatest we have ever faced. While we believe we are in a fight for survival, we also believe we have the management team and organization to successfully meet the challenge of every one of us to critically analyze every phase of our job and constantly strive to get the work done more economically."

Mr. Switzer's paper was titled "Plans for Efficiency Improvements." The general superintendent emphasized to the supervisors that, as they knew, had heard or seen, much money has been spent over the years for improvement. It had to be, or, as Mr. Switzer stated, "we might have become a liquidating operation by now." He mentioned that the keenness of refinery competition prompts refiners to constantly improve and develop equipment. Every improvement antiquates the previous piece of equipment, and thus has been the case in the oil business. Refiner, said Mr. Switzer, have looked

for and found "about cut refining methods." These developments have put the older refineries under the "night bell" and compel them to spend large sums of money to improve efficiency, slowly but surely, be forced out of business because they are no longer able to compete with modern plants.

### Productivity

General Superintendent Switzer then outlined some of Lago's plans for increasing the efficiency of the plant, and ways it is hoped substantial savings can be achieved.

He spoke pointedly on the use of manpower and equipment as "a most lucrative field for efficiency improvement." Improvements here, Mr. Switzer stated, will be dependent on "good planning of manpower and scheduling of operating and maintenance sequences in order to achieve the real economies that we feel exist." Overtime must be lowered, he noted. Very quickly to the point, Mr. Switzer left little to be questioned on employee productivity. Said he: "Employee productivity has not been maintained.... This does not in any way imply that we are satisfied with employee productivity. In many ways it is not what it should be and in relation to our high wages we are not satisfied. In some instances additional training is required, but it appears in most cases that more aggressive supervision and better planning and follow-up by supervisors is required."

### F. C. Donovan

Industrial relations affecting Lago and its employees were outlined by F. C. Donovan, superintendent of staff and personnel departments. First, Mr. Donovan recalled the impact of unionism in the Netherlands Antilles in 1957. He then took the opportunity with Lago supervisors before him "to re-emphasize our belief that it is preferable to deal with our problems internally and arrive at solutions to these problems without any outside assistance." He further stated that there exists substantial evidence that, where there is outside intervention, "it is detrimental to both parties in the long run." At Lago, he pointed out, the desired goal is to "reach agreements with our own people," which is unquestionably best for Lago's employee relations and for Aruba. "He readily admitted that Lago's form of representation has been the subject of criticism and attack from

several sources. Nonetheless, it was stated that among other employees, the present form of representation is considered to be the most desirable by the oil workers to the oil to the attainment of a "total compensation package substantially higher than salaries and benefits prevailing in the Netherlands Antilles."

Referring to the contract negotiations recently completed, Mr. Donovan remarked that agreement was reached on a large number of items. He added: "We believe a vast majority of people agree that the new contract and other adjustments made in connection with it represent an entirely fair and equitable settlement for all employees."

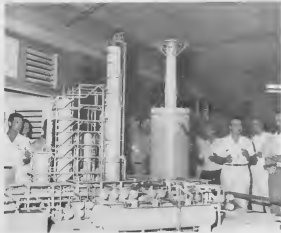
Mr. Donovan's concluding remarks concerned the continuance of training employees for increased productivity. He stressed the importance of communications; better selection in promotions; the availability of a maximum number of career opportunities with the understanding that no employee has a right to a job regardless of circumstances; and the retraining of equipment to provide job opportunities for the maximum number of outstanding employees.

### H. Chippendale

Technical Service Superintendent H. Chippendale mentioned the effects of a "down swing." Caused by world over-supply, Mr. Chippendale told Lago's had to cut back as did other Jersey refineries. He specifically mentioned the curtailment of runs being "forced primarily by the collapse of heavy fuel oil movements to Europe, and the intense competition from coal and other fuel supplies." The streamlining of the curtailment was best framed with numbers. Mr. Chippendale told the groups that during 1955 and 1956 Lago operated at full capacity. In 1957 runs dropped 50 per cent, and predictions are that during 1958 runs will be 37 per cent below capacity. The Standard Oil Company (N.J.) world-wide volume was presented by Dr. C. E. Lammie. The New York refiner, who as a Lago vice-president, reviewed Jersey's situation around the globe. During his discussion, he made mention of the number of new Jersey refineries either in operation or under construction that are in competition with Lago.

Comptroller C. B. Gisher reviewed Lago's financial picture and, through charts, showed the tremendous impact Lago plays on the economies of both Aruba and the Antilles in taxes and payroll.

The sessions were chairmaned by Executive Vice-President F. E. Griffin, who introduced and summarized the proceedings and solicited questions from the floor.



ONE OF the features of the coffee break at the Management Information Sessions was a colorful, intricate model of a strip tower. The model represents one of the more advanced units being used in present day refining operations.

UN DI e a esportan di e ora di bebo koffie na e Sessiomnan Informativo di Eivrosita tabata un strip tower coloroso y complicá. E modelo ta representando un di un di unidnan mas avansá cu ta wordé usá den operacionnan di awendia.

## Jersey Sends Guides to World's Fair in Brussel

There are ten young men and women handling the duties of guides, demonstrators and informal ambassadors in the United States Pavilion at the 1958 World's Fair in Brussels. While they are on the payroll of the State Department of the United States, their expenses are being paid for by the Standard Oil Company (New Jersey).

The young men and women were selected from the 18-state marketing area of Esso Standard Oil Company. Their expenses to Brussels as well as return and those accumulated during their six-month stay will all be paid by Jersey.

The guides, who are fluent in French and other languages, are trained to answer Europeans' questions about the United States, and to understand something of the basic differences and similarities between the United States and European countries from which most fair visitors will come.

## Jersey Ta Manda Guia pa Feria Na Brussel

Tin diez homber y mulher hoben encargá cu debernan di guia, demonstradonan y embaiadornan informel den e Pabellon di Estados Unidos na e Feria Mundial di 1958 na Brussel. Mientres nan ta sinbora pa e bario di Estados Unidos na e Sessiomnan Informativo, nan gastonan ta wordé pagá door di Esso Standard Oil Company (New Jersey).

E homber y mulhernan ta wordé selectá for di e area di mercado di Esso Standard Oil Company, cual ta controlá e estado. Nan gastonan pa Brussel y tambe nan regreso y emana acumulá durante nan permanencia di seis luna tin lo wordé pagá door di Jersey.

E guianan, kende por papia Frances y otro idioma fluientemente, ta entrená pa contesta preguntanan di Europeanonan tocante Estados Unidos y pa comprende algo di e diferencias básico y similitudinan di Estados Unidos y paisnan Europeoan for di unda mayoria di e bihabitadnan di e feria ta bira.

## Esso Standard ta Establece Marine Department Nobo

Loko, un tempo tabata Esso Shipping Company pronto lo bira Marine Department di Esso Standard Oil Company. Den un cambio organizacional a wordé anunsiá door di Standard Oil Company (New Jersey), efectivo Juli 1, Esso Standard lo separá su departamento pa bandera Americano y otro propiedadnan di Esso Shipping Company. E anuncio tabata declara cu e accion aki tabata "pa logra mas completo integracion di servicionan di transportacion maritimo cu otro operacionnan di Esso Standard." E anuncio tabata bise tambe cu e responsabilidad di Esso Shipping Company pa servicionan en conexion cu operacion di e flota di Panama Transport, como tambe su responsabilidad pa asistencia di ingenieria y tecnico den asunto di constructie di tangero y otro equipu marino pa afiladonan di Jersey, tambe lo wordé transferi abas e mes fecha pa Esso Standard. Den un movicionan personal, Mildard G. Gamble, presidente di Esso Shipping Company, lo tuma arba su responsabilidadnan nobo, mientras e lo bira vicepresidente di Esso Standard, John D. Rogers, Esso Shipping executive vice president, lo bira gerente di e Marine Department nobo di Esso Standard.

## C. J. Griffin Named Esso-Brasil VP

C. J. Griffin, brother of Lago's Executive Vice-President F. E. Griffin, has been named vice-president of Esso Standard de Brasil. Mr. Griffin, who had been director of Esso Standard Oil, S. A., Havana, Cuba, will now be located in Rio de Janeiro.

## Esso Standard

(Continued from page 1)

vice-president, will become the manager of the new Esso Standard Marine Department.

J. J. Wintedbottom has accepted a position as director and vice-president of Esso Standard Oil Company, and will be named marine manager of Panama Transport Company July 1.

## IT DOES RAIN . . . occasionally



IT HAPPENS so seldom, at least this year, that it was thought perhaps the Aruba Esso News could enjoy a picture or two of wet, rainy weather. The pictures were both taken from the Administration Building, and, yes, that's rain. It happened — the rain — the first few days of this month when 2,290

TA SUCEDÉ algo poco vez, al menos este añu, cu e podidó loctores di Aruba Esso News lo goza un retrato di dos di tempo molu y húmedo. Tin dos retrato a wordé sacá for di e Administración Building, y sí, ta yubida mes. Esaki a sucedé — e yubida — den e promer dianan di luna aki ora 2,290 dian cu terminadó e seguro largo sacá a rema na Aruba.

## Tanki Leendert Youth Center Opens

The first in what is hoped will be a series of island-wide Youth Centers was opened recently at Tanki Leendert in the presence of government and Lago officials, residents of Tanki Leendert and officers of the organizations which made the project possible.

Over a year in developing, the Youth Center is, from first to last, a genuine community project. It was started under the auspices of the Queen Juliana Foundation of Aruba and, completed, is operated by the Tanki Leendert Youth Center Board. Lago, a good neighbor, contributed the Center building, funds from the Lago Community Council helped prepare the building and grounds for use, Novito Dykhoff gave the land to the Center, the residents of Tanki Leendert took up collections and merchants of the island helped to furnish the house and playground.

Open every afternoon and evening to the youth of Tanki Leendert (up to 18), the Center currently provides indoor games and outdoor sports for its members. So far, some 200 youths have registered as members of the

Center, a privilege for which they pay only nominal dues. As the program develops, programmed schedules of activities will replace the present unchanneled play, and the Youth Center Board, which operates the Center, has as its aim the development of skills and talents through useful activities, as well as a rounded program of recreation. They foresee such things as handicraft and wood carving and painting to provide a creative outlet for active minds and hands.

The Youth Center Board at Tanki Leendert is an interesting study in determination. Knowing their need for such a place where there were no recreational and play facilities, pa-

rents of the action started to work. Along with the help they received from several sources, they did a lot of the work themselves, because they wanted it to be Tanki Leendert Center. Severiano Luydens was elected president of the Youth Center Board, along with R. Dykhoff, vice president; Jacobo Geerman, treasurer, and Maria Franken, secretary. Serving with them on the Board are Jacobo Falconi, Francisco Dykhoff, Juan Croes, Roman Hernandez and Octavio Coutinho.

At the opening ceremonies, President Luydens welcomed the guests, and thanked those who had helped in making the Youth Center a reality. J. H. Beaugon, president of the Queen Juliana Fund, traced the history of the Fund, and told how it was Her Majesty's wish that the money collected as a national gift to her on her visit here be used for social (Continued on page 8).



A PERENNIAL favorite of children is the merry-go-round even without the horses. This one can hold a number of children while the huskier ones propel it around.

UN FAVORITO perennial di muchanan ta e cabaito, hasta sin e cabainan. Esaki por contene varios muchanan, mientras e otro nan ta draai e rund.



DURING THE open house ceremonies, Tanki Leendert boys examine some of the games they will be using.

DURANTE E impecanan cu a sigui despues di e ceremonianan, hobennan di Tanki Leendert ta admira algun di e weganan cu nan lo usa.

SPREAD OUT inside a flag-rimmed sports field is all the equipment of the Youth Center. PAFEN DI e veld dorná cu banderita ta keda tur e aparatonan di hunganan di Centro di Hubuentud.

YOUTH CENTER Board President Severiano Luydens, standing, left, welcomes the invited guests to the Center opening. At top right, Mrs. B. Teagle, wife of Lago's public relations manager, accepts the key to the building just before she officially opened the doors.



PRESIDENTE di Centro di Hubuentud Severiano Luydens, ta duna benvueda na e invitadonan na ocasion di habimentu di e Centro. Sra. B. Teagle, esposa di gerente di relaciones publico di Lago, ta acepta yabi di edificio promer cu e a habri e porta oficialmente.

## Centro Di Hubuentud Ta Habri

E promer di loko ta worde sperá lo ta un serie di Centro Juvenil don benter e isla a habri recientemente na Tanki Leendert den presencia di oficialnan di gobierno y di Lago, residentenan di Tanki Leendert y oficialnan di e organizacionnan cu a hac posible e proyecto.

E Centro di Hubuentud, cual a tuma mas cu un anja pa desaroja, ta for si pruciso te fin, un proyecto benéfico di comunidad. El a worde principá bao auspicio di Koninkin Juliana Stichting di Aruba y, awor cu e isla e ta worde operá door di Directiva di Centro di Hubuentud di Tanki Leendert. Lago, un bon biecina, a contribuí na edificio di e centro, fondo H Lago Community Council a yuda prepara e sportplaza pa uso. Novito Dykhoff a duna terreno pa e Centro, i residentenan di Tanki Leendert a duna coleccion y comerciantenan di isla a yuda cu miéda pa e edificio y tur reparacion pa e sportplaza.

**200 Miembro**  
Habri tur tramería y anochi pa e subintid di Tanki Leendert (e 16 aña), e Centro, un privilegio pa cual tur ta paga contribucion masha abao. Segun e programa ta desaroja, la-

un Centro di Tanki Leendert. Severiano Luydens a worde eligi presidente di e directiva, hunto cu R. Dykhoff, vice presidente; Jacobo Geerman, tesoro, y Mario Franken, secretario. Hunto cu nan den e directiva tin Jacobo Falconi, Francisco Dykhoff, Juan Croes, Roman Hernandez y Octavio Coutinho.

Na e ceremonianan di apertura, President Luydens a duna bonbini na e invitadonan y a gradici stianu cu a yuda hac e Centro un realidad. J. H. Beaugon, presidente di Koninkin Juliana Stichting, a relata historia di e Fondo, y a conta con tabata deseo di Su Majestad cu e placa colecta como un regalo nacional worde usá pa mejoracion social. Representando gobierno tabata Dr. K. H. de Boer y Deputado E. Petrona. Sr. y Sra. F. E. Griffin, Sr. y Sra. P. C. Donovan y Sr. y Sra. B. Teagle a atende na nomber di Lago. Sra. Teagle a habri e edificio oficialmente na terminacion di e ceremonianan.

tanun programá di actividacion lo remplaza e sistema di wega labor cu tin awor, y directiva di e Centro, tin como su obheto pa desaroja abilidad y tabienton door di actividacionan sano, y tambo door di un programa adecuado di recreacion. Nan ta pensa ariba tal actividacion manera obra di man y cortamento di palo y puistamento pa turnu un ocupacion creativo pa man y mentonan activo.

E directiva di e Centro na Tanki Leendert ta un estudio interesante don determinacion. Conociendo su necesidad pa tal sorto di facilidacionan sano, mayoranan di e distrito aki a cumuniza traha. Hunto cu e ayudo cu nan a recibi for di varios fuente, nan a haci un gran parti di e trabao nan met, pasobra nan tabata her pa e ta



A TABLE full of games, and toys for all ages attracted this group of girls. Aruba merchants donated many of these to the Center. UN MESA yen di weganu, y e di hunga pa tur edad ta atrae a grupo di mucha muher aki. Comerciantenan di Aruba a regula hopi di esakinan na e Centro.

## Two Clubs Provide Comfort For Lago's Seamen Visitors

The thousands of seamen who annually call at Aruba find, among other things, the world's largest refinery, divi-divi trees, and Papiamentu. They also find, in the International Seamen's Club and the Norwegian Seamen's Mission, two hospitable homes-away-from-home where they can spend in comfort and relaxation their off-duty hours.

Both establishments are long-time fixtures on the marine scene, the International Seamen's Club since 1934, the Norwegian Mission since 1948. Both have the same general purpose: to give men off the ships a friendly place to stay, to meet friends, pick up mail, write letters, read, eat, and, in the case of the Club, sleep. Recreation includes movie showings, shuffleboard, ping pong, billiards, cards — all free to all seamen.

The Mission itself is primarily concerned with the welfare of Scandinavian seamen, although others are welcome. Prominently displayed on the wall of the attractive mission is the tank and the royal Norwegian coat of arms, and scattered around the room on small tables are miniature flags of the Scandinavian countries. Like the International Seamen's Club, located across from the police station in San Nicolas, the Norwegian group depends on donations, and is one link in a worldwide chain of missions. They are supported by the Ladies Aid Association of Norway, and by donations from island groups,

especially at Christmas. The manager of the Mission is A. M. Larssen, who is also Norwegian vice-consul in Aruba. He is aided by his wife in the operation of the Mission. Mr. Larssen is the successor in both functions of Sigurd E. Jørand who left Aruba in August to return to Norway and another assignment.

The present concrete-block International Seamen's Club is actually the third building occupied by it in 24 years. The first was a frame structure on Bernhardstraat, the second was a larger building on the site of the present one. During the war, the Club moved out temporarily to allow the building to be used as a service club. In 1953, with the need for new quarters and facilities growing, large-scale remodeling was done. Club operations continued with scarcely an interruption. Completed, the Club now boasts four double rooms and four single rooms for sleeping, a game room, restaurant, barber shop, magazine stand, souvenir shop, an airy, cool patio, library, and — best of all to seamen — free coffee any time. This club too, has a world-wide flavor, being loosely affiliated with "Apostolatus Maris," Seamen's Clubs in other countries, all under the protection of the patron saint of the sea, St. Nicolas de Bari.

Like his opposite number in the Norwegian Seamen's Mission, Manager H. C. Verkruisen, (Continued on page 8)



ON THE wall in front of the International Seamen's Club is its seal, an anchor and a shield bearing the words "Apostolatus Maris" — the Apostle of the Sea, St. Nicolas de Bari, — patron of seamen.

ARIBA muraya dilanti di Internashonal Seamen's Club ta su selo, un anker y un escudo cu e palabranan "Apostolatus Maris" — Apostol di Lamar, San Nicolas de Bari, patrono di marineroan.



TALKING OVER the work of the Norwegian Seamen's Mission with two nautical visitors. A. M. Larssen, right, is the manager of the Mission and also Norwegian vice-consul in Aruba.

COMBERSANDO tocante e traban di Norwegian Seamen's Mission cu dos bisitante nautico, A. M. Larssen, banda drecha, ta gerente di e Mission, y tambe vice-consul di Noruega in Aruba.

THERE ARE four billiard tables in the Club to keep visitors occupied, as well as card tables, ping pong, a reading room, library, restaurant, and sleeping quarters. The Club has been active nearly a quarter of a century. TIN CUATRO mesa di biljard den e Club pa teue e hishitantenan ocupá, y tambe mesa pa bunga carta, ping pong, un sala di lesa, libreria, restaurant, y kambanan di drums. E Club ta activo ya durante un cuarto di siglo.

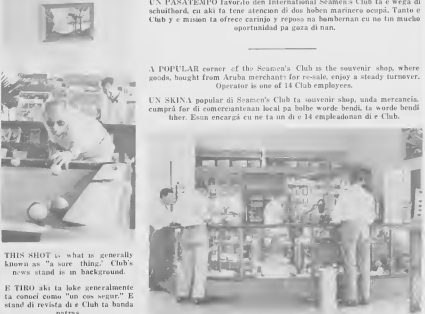


A FAVORITE amusement in the International Seamen's Club is the shuffleboard game, which here captures the attentiveness of two youthful mariners. Both the Club and the Mission offer friendliness and relaxation to men who don't often have a chance to enjoy them.

UN PASATEMPO favorito den Internashonal Seamen's Club ta e wega di schutbord cu aki ta teue atencion di dos hoben marineru ocupá. Tanto e Club y e misian ta ofrece carnisu y reposu na kambanan cu ne tin muchu oportunidad pa goza di nan.

A POPULAR corner of the Seamen's Club is the souvenir shop, where goods, bought from Aruba merchants for re-sale, enjoy a steady turnover. Operador is one of 14 Club employees.

UN SKINA popular di Seamen's Club ta souvenir shop, unda mercaderia, comprá for di comerciantenan local pa bolbe worde bende, ta worde bende liber. Eson encargá cu ne ta un di e 14 empleadonan di e Club.



THIS SHOP is what is generally known as "a sure thing." Club's news stand is in background.

E TIPO aki ta loke generalmente ta conosi como "un cos sigur." E stand di revista di e Club ta banda patras.



# Luncheons Honor Retirements



EMILIO HALMAN, completing a Lago career of nearly 33 years, is joined by friends and supervisors who worked with him in the Cracking Plant. Those at the table are, reading from left, C. R. Rogers, Mr. Halman, C. C. Moyer, M. Javois, A. Pekary, F. Mingo and J. Landau.

EMILIO HALMAN, completando un carrera na Lago di casi 33 años, ta wordo acompaña aki di su amiguan y supervisoran kende a traha hunto cu ne den Cracking Plant. Na mesa ta C. R. Rogers, Sr. Halman, C. C. Moyer, M. Javois, A. Pekary, F. Mingo y J. Landau.



ENDING HIS Lago employment of nearly 24 years, H. D. Gillis, assistant shift foreman, received his service sash at this retirement luncheon. With him were, from left, T. M. Binion, H. V. Massey, Mr. Gillis, F. E. Griffin, N. A. De Frenco, G. L. MacNutt, K. E. Springer and J. E. Keller.



RETIRING at the same time as her husband, the first such combination in Lago's history, was Mrs. H. H. Gillis, nurse supervisor at the Hospital. Mrs. Gillis had slightly over 28 years of service. Present for the luncheon were Dr. G. G. Hendrickson, Miss R. Stambaugh, W. Minor, Mrs. Gillis, G. Mingo, Mrs. Hendrickson and Dr. R. C. Carrell.



LOOKING SERIOUS after lunch are these friends of C. A. G. Richman of the Mechanical-Yard, who retired May 1 with 16 years of service. G. B. Mathews, the host, is at left, Mr. Richman next to him. Others are J. Heyliger, W. Kirkwood, W. L. Edge and G. H. Ellis.

ALFRED WILSON, di centro banda robes di e retrato aki di su comida di retiro, a laga compania cu mas di 23 años di servicio. El a traha como houseman den Cracking Plant. Esnan presente: J. Landou, C. R. Rogers, L. C. Thomas, Sr. Wilson, C. C. Moyer, Sr. Wilson y R. F. Laurence.



ALFRED WILSON, fourth from left in this picture of his retirement luncheon, left the company with more than 23 years of service. He worked as houseman in the Cracking Plant. Those present: J. Landou, C. R. Rogers, L. C. Thomas, Mr. Wilson, C. C. Moyer, Mrs. Wilson and R. F. Laurence.



LEAVING THE Storehouse after 19 years, C. Jean Marie closes out his Lago career with lunch with friends and fellow workers. Reading from left, W. L. Baker, W. L. Cox, Mr. Marie, W. H. Harth, L. M. Kaersenhout, J. M. Moxey and J. M. Adams.

LAGANDO Storehouse despues di 19 años, C. Jean Marie ta cerra su carrera cu Lago cu comida hunto cu amiguan y companjeronan di trabao. Lezanda di di robes, W. L. Baker, W. L. Cox, Sr. Marie, W. H. Harth, L. M. Kaersenhout, J. M. Moxey y J. M. Adams.



A QUARTER-century of service, all in the Mechanical Department, is the story of Bastiaan Meuldhik, who retired May 1. To mark the occasion he was joined for lunch by, from left, Mrs. Meuldhik, F. E. Griffin, H. J. Breuver, J. Protera, G. B. Mathews and R. D. Osborn. UN Cuarto siglo di servicio, tur den Mechanical Department, ta e storia di Bastiaan Meuldhik, kende a retira Mei 1. Pa marca e ocasion el a wordo acompaña na su comida door di, robes, Sra. Meuldhik, F. E. Griffin, H. J. Breuver, J. Protera, G. B. Mathews y R. D. Osborn.

AN ASSORTMENT of friends and supervisors met, right, to say goodbye to James McGuire. Present, on his retirement after 28 years of service. From left, those present included A. L. Lumpkin, G. Lawrence, Mr. McGuire, C. C. Moyer, D. Moore, G. G. Flaherty and W. H. Norris.

UN GRUPO DI amiguan y supervisoran a reuni, drechi, pa tumu despedida di James McGuire. Presente na ocasion di su retiro despues di 28 años di servicio. For di robes, eman presente ta inclui A. L. Lumpkin, G. Lawrence, Sr. McGuire, C. C. Moyer, D. Moore, G. G. Flaherty y W. H. Norris.



TWENTY-ONE years of Lago service and retirement were marked for Juancito Vrolijk, Mechanical-Boiler recently. At his luncheon were, from left to right, N. Vrolijk, E. R. Moore, the retiring Mr. Vrolijk, G. B. Mathews, W. Laclé, W. Werleman and D. Hodges.

BINTI-UN año di servicio cu Lago y su pensionamento a keda marca pa Juancito Vrolijk, Mechanical-Boiler recientemente. Na su comida tabata presente, di robes pa drechi, N. Vrolijk, E. R. Moore, Sr. Vrolijk, kende ta retira, G. B. Mathews, W. Laclé, W. Werleman y D. Hodges.



ZECHARIAH JEFFFREY, retired as leadburner, Mechanical-Boiler after 18 years of service. Before his departure, he was entertained at a luncheon attended by H. E. Culver, C. A. Richardson, G. B. Brown, D. Hodges and E. R. Moore.



ZECHARIAH JEFFFREY, retirando como leadburner, Mechanical-Boiler despues di 18 años di servicio. Antes cu su salida, el a wordo honra na un comida attended by H. E. Culver, C. A. Richardson, G. B. Brown, D. Hodges, y E. R. Moore.







## DR Biennial Elections Set For June, July

**Voting Dates Are June 25, 26; July 2, 3**

The biennial elections to select 31 district representatives for 4999 representatives will be conducted the end of this month and the beginning of next. The voting will be conducted in two phases: one on Wednesday, June 25 and 26 and the final one a week later July 2 and 3.

Once every two years district representatives are elected to cover Lago's 29 districts. Thirty-one are elected thereby affording 70 representatives in each of the large yard and carpenter-paint crafts. Names for the primary ballots will be named at through petitions and written. Those eligible may obtain petitions from the Personnel Relations Division of the Industrial Relations Department or at the Lago Employee Council headquarters beginning Tuesday, June 23. The ballot must be returned no later than 4 p.m. Monday, June 19 with the minimum 25 signatures. Written consent will be allowed during the primary.

The final vote will take place July 2 and 3. Ballots will be made up of the three candidates drawing the most votes in each district. A maximum of 98 names on the final ballot will be permitted. In districts where only two candidates are elected and no final contest in that district held.

Employees will vote for three candidates in the primary and two in the final elections. Employees will vote for men in their district only at one of the 13 voting booths most convenient to their work location. Polling hours for both elections will be held in the usual areas.

## Final Group Life Sign-Up Dates Are June 11, 12, 13

Wednesday, Thursday and Friday next week, June 11, 12 and 13, will be the last three days employees may sign up for the group life insurance coverage presently being provided under the auspices of the Special Protections Advisory Committee. At present over 2400 employees are in the plan, many signed up during the opening three days this week, and many more are expected to sign up next week.

To take advantage of the present means no other the acquisition of protection for family members, but it means becoming an insured without having to take a physical examination. Employees desiring to acquire this type insurance after the final date of June 13 will be required to take a physical examination.

The premiums are exceptionally low: 50 cents a month for each life insured in insurance. Employees sign up for the insurance as part of their normal earnings. Signing up is easy. Located conveniently about the refinery are 10 booths (the same used for elections) manned by members of the SPAC and assistants who will explain the program. Employees and aid employees in taking out the insurance. All interested employees may sign a card, designate beneficiaries and indicate the amount of payment to them in the event of death. The booths will be open from 7 a.m. to 5 p.m. Employees will be

(Continued on page 2)



MEMBERS OF the Aruba government police look up at the towering cat plant from the entranceway to the laboratories during their recent visit to Lago Refinery. Arranged through the Public Relations Department, it was the first visit for all the policemen.

MEMBRONAN Di cuerpo policial di Aruba ta wak e belidismo cat plant for di dia porta di laboratorion durante nan reciente bishita na Lago. E habitia aki cu a wordo areglá door di Public Relations Department tabata esun di promer di e politman.

## Fechanan Final pa Firma Pa Aseguro Juni 11 - 13

Durason, Diabuebes y Diahera otro siman, Juni 11, 12 y 13, lo ta e tres ultimo dianan cu empleadonan por firma pa aseguro di vida en grupo den e compania cu ta wordo controlá actualmentre base auspicio di Special Protections Advisory Committee. Actualmentre mas cu 2400 empleadonan ta den e plan, hopi a firma durante e promer tres dianan di e campaña e siman aki, y hopi mas ta wordo agendá di firma otro siman.

Tumando e oportunidad cu ta presentis su mes otro sima, ta na afines "insicurance" proteccion pa miembronan di familia, pero tambe cu bo ta wordo asegurá sin un tierce di pisa un examen di doctor. Empleadonan cu ta desea di wordo asegurá despues di Juni 13 mester pisa e examen unan.

E promer ta extremamente barato: 50 centu pa luna cu cada \$100 di aseguro. Empleadonan ta firma pa aseguro equivalente di un anjo di sueldo. E firma ta facil. Na lugarnan convenient den henter refinaria tin 10 kabiné te mesan cu ta wordo usá pa eleccion, den cual lo tin miembronan di SPAC y ayudadanten ken lo ta splica e beneficiacion di e programa.

## Diez-Dos Empleao Ta Recibi Oshho Na Juni 4

Durason e seremonian Juni 4 Gerente General W. A. Murray a presenta oshhoonan pa servicio na 12 empleadonan. E 12-nan aki y su cantidad di oshhoonan entregá te awe na \$87, cu cada \$12 ta empleadonan staff y regulá y 145 ta foreign staff.

Sr. Murray a presenta e oshhoonan engrá na C. B. Ponson di Catalytic & Light Ends, A. A. Spanner di Refining & Shipping, G. P. Hunt di Light Oils Finishing, J. Fuisang di plant craft, A. L. Raimie di instrument craft, A. Koolman di boiler craft, A. Hege di carpenter craft, C. van der Baren di boiler craft, S. V. Weaver y W. Wernet di parage, T. M. Muller di carpenter y A. J. Badersta di General Service Department.

No ocasion di e presentacionnan aki na un empleadonan di General Service, tres di Proceso y ocho di Mechanical Department tabata superornan y miembronan directiva.

firmam y yuda empleadonan den e programa. Tur empleadonan cu ta interesá pa firma mester haci ta firma un carchi, designa un beneficiario y indica e manera di pago den caso den morto. E kichinan lo ta habitá for di 7 a.m. pa 5 p.m. Empleadonan lo wordo duná un cantidad razonable di tempo liber pa behisti un dia e kochinan.

Desde cu e plan original a wordo introduci na Januari 1956, mester empleado di Lago cu tabata asegura a mairi y nan familia, ademá di e plan di compania pa sobreviviente, awer ta compartiendo \$16,600 den e grupo di aseguro. Des-de-estis otro empleadonan di Lago a mairi duna e mes periodo aki sin ta asegura.

## Cinco Homber Recibi Emblena di 30-Anja

Eshéel Joseph, Hendrick Raamin, Joseph Irausquin, Juan de Cuba y Joseph E. Fernando a uni nan nomber pa 30 anja di servicio na Lago cu e segunda presentacion di emblena en grupo cual a wordo presidi pa Executive Vice-President F. E. Griffitt.

Habundis e ocasion dantá miembronan di management-staff y representacionnan di e departamentonan di empleadonan involvó. Sr. Griffitt a expresa su siniero felicitacion na e hombernan pa nan servicio sobrelente. Es a complementa nan pa nan satisfacion fel cu e yuda compania progresá, y a muestra e cuadro di e cinco homber a completa 30 anja di servicio sin ningun accidente cu un periodo di tempo for di trabao. Sr. Griffitt tambe a menciona e hecho cu un di empleadonan aki - Joseph Irausquin - a alcanza su 30 anja di servicio crome sin ningun ausencia desoluble.

E promer premio a wordo entregá un Sr. Joseph di General Service Department Papigano pa su emples-

## Lago Supervisors, Work Leaders Take Contract Training

Armed with contract and explanatory notes pertaining to, some 600 Lago supervisors and work leaders set about last week to learn the ramifications of the new agreement between the Lago Employee Council and the company covering staff and regular employees. Theirs was the task to ascertain the implementation of the contract to employees in general and their own specifically.

To train completely, Lago furnished the time and the trainers. Work on the new contract was signed April 23 ending three months of negotiations, it was decided that all supervisors and work leaders and those who had need to know the workings of the contract should have the new document fully explained. The first step was the drafting of detailed, complete explanatory notes to make the contract as easily understandable as possible. This voluminous and exciting work was completed by T. F. Eagan of the Personnel Relations Division of the Industrial Relations Department.

To reach the many men involved it was decided to select 11 men from seven departments, train them, and then they, in turn, could handle the training sessions needed. To cover their own groups, Mr. Eagan was selected to lead these training sessions assisted by E. P. Welch, Training Division head. The selected six three-hour briefings which covered all phases of the contract. Depending on the departments, these trainers conducted sessions that ran from three to nine hours, and in size from the Industrial and Public Relations Departments' two groups of 15 to the Mechanical Department's eight

## Directors Hold Annual Meeting

F. C. Donovan, F. E. Griffitt, O. S. Mungus, W. A. Murray and F. W. Switzer were all re-elected directors of Lago Oil & Transport Co., Ltd. at the annual meeting of the company's shareholders April 28.

Re-elected officers at the organizational meeting of the Board of Directors of the company May 13 were O. S. Mungus, president; F. E. Griffitt, executive vice-president; Dr. E. Lanning, vice-president; and C. E. Garbo, secretary and treasurer. D. C. Cook of New York was reappointed assistant secretary, and W. T. Murphy was reappointed assistant secretary and assistant treasurer.

groups of approximately 28 each. The purpose was to train as quickly and as thoroughly as possible to put into practice capable leadership guided by the new contract. It is contemplated that additional training will be held in spot cases later.

The leaders were F. C. Lynch and J. M. Shaver, Accounting Department; P. J. Tricario and P. Leguanshan, General Services Department; A. W. Kelly and H. Garg, Marine Department; A. T. Willis, H. E. Culver, R. E. Boyack and S. C. Jones, Mechanical Department; S. J. Speziale, R. Grossman and W. Minier, Medical Department; A. J. Casali, J. F. Fishery and L. R. Monroe, Process Department, and F. H. Hines and W. L. Fox, Technical Service Department.

## G. Ernesti, 57, Drowning Victim

The waters of Dos Playas claimed the life of Guillermo Ernesti, Mechanical Department superintendent, May 26. Swimming in that vicinity, Mr. Ernesti drowned at approximately 5:30 afternoon of the Whit Monday holiday.

The deceased had over 24 years of service in the Mechanical Department. His was a rise through the ranks to the head of a department. In December, 1933, he came to Lago as a tradesman third class.



Guillermo Ernesti

Three months later Mr. Ernesti was promoted to tradesman second class in the first of eight promotions that culminated in his being appointed department superintendent, April 1, 1937. His climb to superintendency took him through such positions as assistant general foreman and general foreman in the Storehouse, Storehouse superintendent and division superintendent.

Mr. Ernesti came to Aruba from Argentina where he was a citizen. He was born in Darmstadt, Germany, July 26, 1896. After serving in the German navy during World War I, he migrated to Argentina.

Survivors are his wife, Teolinda R., and one son, Manfred M. P., a medical student in the United States.

(Continuacion na pagina 2)



# Five Awarded Thirty-Year Certificates



SEATED IN the first row are the five men who received 30-year awards at the group presentation last month. On hand for the event were members of management-staff and department representatives.

SINTRA DEN di promer ta e cinco hombernan cu a recibi reconocimento pa 30 anja di servicio na e presentacion cu grupo luna pasá. Presente pa e evento tabata membronan di management-staff y representantenan



IN DEEP conversation with Process Superintendent G. L. MacNutt and H. H. Garig is Capt. J. B. Fernando of the Marine Department. DEN COMBESERACION atente cu Process Superintendent G. L. MacNutt y H. H. Garig ta Capt. J. B. Fernando di Marine Department

The men who received 30-year emblems and certificates at the May 19 group presentation are, as shown left to right in the first row of the picture above:

- Joseph Irausquin
- Joseph B. Fernando
- Hendrick Rasmijn
- Ezekiel Joseph
- Juan de Cuba

E hombernan cu a recibi emblema pa 30 anja di servicio y certificado na e presentacion cu grupo Mei 19, segun nan ta wordo mostrá di left to right na e primer fila di e foto cu ta riba.

## Second Group Awards Honor Service Tenure

Ezekiel Joseph, Hendrick Rasmijn, Joseph Irausquin, Juan de Cuba and Joseph B. Fernando joined the ranks of Lago's 30-year employees last month. Their service accomplishment was acknowledged at the second monthly group presentation presided over by Executive Vice-President F. E. Griffin.

Opening the award occasion before members of management-staff and representatives of the respective departments, Mr. Griffin expressed his sincere congratulations to the men for their outstanding service records. He complimented them on their faithful efforts that added the company's progress, and pointed out that four of the five men had completed their 30 years without a lost time injury. Mr. Griffin also made mention of the fact that one of the recipients - Joseph Irausquin - had attained his 30 years of credited service without a single deductible absence. The first award was made to Mr. Joseph of the General Service Department. Speaking for his employee, N. M. Sharkey, department superintendent, said it was gratifying to have a person like Mr. Joseph in his department. He is always joyful and seems never to be without a big smile, related Mr. Sharkey. The 30-year employee has been in General Services the full span of his service. He started Jan. 1, 1928 as a porter. He later was promoted to cold-storage man, the position he now holds.



THIRTY-YEAR employee Juan de Cuba listens to Executive Vice-President F. E. Griffin follow presentation economic, W. L. Edge, also of the Mechanical Department, to Mr. de Cuba's left. JUAN DE CUBA, empleado di Lago en treinta anja di servicio, ta seeka Executive Vice-President F. E. Griffin despues di e presentacion. W. L. Edge, tambe di Mechanical Department, ta haanda robes di Sr. de Cuba.

Hendrick Rasmijn, popularly known as "Chupé" was referred by Mr. Griffin as one of the "rooster cowboys" and a man the executive vice-president has known "from way back." His department superintendent, J. E. Proffers, noted that Mr. Rasmijn is responsible for a lot of the concrete that has been poured at Lago over the years. Mr. Rasmijn began his Lago career April 30, 1928 as a laborer. He later was transferred to the mason craft where he is now a foreman.

From the Process Department came Mr. Irausquin, the employee without a single deductible absence. A former A dockman in Receiving and Shipping, he worked in the pipe craft in 1928, the year he came to Lago. The following year he was transferred to the Process Department where, according to G. MacNutt, department superintendent, Mr. Irausquin has been one of the men who steadfastly year after year had unfaulty many ships that call at Lago Harbor. He is the father of Pedro J. Irausquin, Lago Vocational School graduate, class of 1946, and the Al-

lertown (Pa.) High School scholarship winner of 1954. The second Mechanical Department 30-year employee to be honored was Mr. de Cuba. His 30 years have all been spent in that department where he was originally employed Feb. 28, 1926. Deductible absences pushed back his 30-year date. He is now a clean-cut shift foreman and has the distinction of working without a lost-time accident even though he has, according to Mr. Proffers, "one of the toughest jobs in the refinery." Mr. de Cuba has three sons who are Lago employees.

The fifth recipient was Capt. Fernando, Acting Marine Manager. J. H. Brown, III commented that Capt. Fernando is the smartest toughest docker in the harbor, and has been shepherding the galleys of the sea in and out the harbor for 26 years. Capt. Fernando's active originality with the British-Mexican Petroleum Company, the Ebasco Oil Company and Esso Transportation Company has starting date is recorded as Aug. 27, 1923. He came ashore with Lago Oct. 31, 1954.



A big smile and a congratulatory handshake were forthcoming from Ezekiel Joseph of the General Services Department, Mr. Joseph was one of the five men to have 30 years of service acknowledged last month. UN SONRISA grandi y un apretón di man come pabon a wordo extendi na Ezekiel Joseph di General Services Department. Sr. Joseph tabata un di e cinco hombernan. Kende a wordo honrá luna pasá despues di cumpli 30 anja di servicio.



JOSEPH IRAUSQUIN congratulates in conversation with J. V. Friel, industrial relations manager. Mr. Irausquin is the father of Pedro Irausquin, Lago Vocational School scholarship winner to Allentown in 1956. JOSEPH IRAUSQUIN ta gesturá den combeseracion cu J. V. Friel, industrial relations manager. Sr. Irausquin ta tata di Pedro Irausquin, estudiante di beca na Allentown na 1956.



PLANNED BY J. J. Pfaff and J. L. Dertch in Hendrick Rasmijn of the Mechanical Department. Presenting a masson foreman, Mr. Rasmijn started in 1925 as a laborer. CU J. J. PFAFF y J. L. Dertch na cada banda ta Hendrick Rasmijn di Mechanical Department. Actualmente un foreman di masá, Sr. Rasmijn a cuminsa na 1925 come laboer.

## 20-YEAR SERVICE AWARDS

Ronald H. Abrahamz	Accounting	Thomas V. de Raveness	Mech.-Storehouse
Abdul Rahim	TSD-Process	Teodilino Ras	Mech-Mechanist
Franklin A. Ho Sam	Soel TSD-Laboratory	Anselmo Croes	Mech-Garage
James G. Lewis	Lago Police	Jacob A. Hackett	Process-Utilities
Paul G. Deaut	Marine-Floating Equip	Zebal E. Prettly	Process-Utilities
Miss Mona I. B. Hedge	Medical	Desore W. Mariques	Process-LOF
Herman H. Henapp	Medical	Aloysius M. A. La Fo Wong	Process-C&LE
William E. van Anholt	Gen. Serv. Dining Hall	Helodoro Looze	Process-Ris & Ship.
Godfrey C. Peterson	Gen. Serv. Commissary	Byron A. Richards	Process-Rec. & Ship
Jacinto Henriques	Mech-Boiler	Arthur H. Hedde	Process-Rec. & Ship.
Henrique A. Hart	Mech-Mason	Charles N. Cross	Process-LOF
Russell Modeste	Mech-Garage	Francisco Kock	Process-LOF
Experto Geerman	Mech-Welding	Stanley H. Harwig	Gen. Serv. Operations
Roberto Paviel	Mech-Garage	M. J. ten Houte de Lange	Industrial Relations
August A. Simons	Mech-Storehouse	Johannes S. A. Eeltink	TSD-Engineering
Hooz L. Arends	Mech-Filing	Paul Gordijn	TSD-Engineering
Cornelis C. Noordwijk	Mech-Boiler	M. Reede Hoyle	TSD-Engineering
Albert F. A. Obispo	Mech-Boiler	William C. Keefer	TSD-Engineering
James A. Havering	Mech-Boiler	John B. van Ogtrop	Medical
Damianus Paesch	Mech-Storehouse		
Pedro H. Beekhoud	Mech-Boiler		



PICTURED IS part of the 458 supervisors that joined in the evening's program at the sixth annual Management Party staged at the Aruba Golf Club. During the dinner period, Lennie All-Stars provided music.

ARIBA E retrato fin un parti di e 458 supervisorinan cu a acudi na e programa na ocasion di e di seis Management Party na Aruba Golf Club. Durante e comemento, Lennie All-Stars a percura pa musica.

# LAGO MANA

The Aruba Golf Club the evening of May 24 found itself crowded with some 650 Lago supervisors. All members of the management team, the men were gathered together for the sixth consecutive year. The reasons, fourfold: delicious imbibition, delectable ingestion, exquisite appreciation and just plain ole, down to earth fun, which everybody had. And all of it was spiced on the wing of what has become to be known as the Management Party. In addition to fellowship, food, females and fun, the party-goers were treated to fine jazz-type music as interpreted by Lennie's All-Stars, a four-piece combo with bounce, man, bounce. Following Lennie and his hot horn was Leo Scheidel and his ensemble who played for the undulating, pulsating entertainer, Azuquita. From Miami came the man and wife song and dance duo David and Amora. There was a half-hour stint that included songs, dance and humor. When Azuquita's rhythmic rolls concluded, Doc Hatfield, who emceed the show, called the evening to an end. It was, by consensus of opinion, a gay three and one-half hours enjoyed by all as President O. Mingus had hoped for in his party-opening remarks.



THE PARTY opened with an hour of get-together. Conducted on an informal basis, supervisors used this period to renew old acquaintances and to make new ones while mingling with familiar faces.

E PARTY a habri cu un ora di comento informal. Supervisorinan a haci uso di e periodo aki pa renoba laznan bieu y pa establece otro nobo mientras moviendo entre caranan familiar.



FOLLOWING A most scrumptious dinner, thoroughly enjoyed by a man, left, Emcee Doc Hatfield, above, brought on the entertainment. One of the acts produced table-hopping Azuquita who, in turn, induced other table hoppers, right.

SIGUIENTE NA un comida delicioso cu a worde gozá door di tur, arriba, Emcee Doc Hatfield, arriba, a introduci e programa di recreacion. Un di e actonan tabata saltador di mesa. Azuquita bendé, en turno, a induci otro saltadorinan di mesa, banda drechi.



GROUPED ABOUT are a host of the party's more subtle. The dinner, prepared in the Dining Hall, has been a hallmark of all Lago's Executive management since were extended by President O. Mingus, right, who told visitors they were at the for one reason: "to have Smokers' needs were covered by party committees way into club, right

AGRUPA AKI ta visita asocionnan mas serio di e E comida, prepará door di Dining Hall, a bira un tradítor fiesta di Lago. Di checutivo a estende sala boga di Presidente O. Mingus banda drechi, kende a supervisorinan cu nan tabata parti pa un motibo gozá." Pa funsionanan di un amplia abastecimienta tradí di e club, banda



AMONG THE guests was President O. Mingus. In the course of the evening he, like others on the management team, took the opportunity to greet many supervisors not normally dealt with during the working day.

ENTRE E invitadonan tabata Presidente O. Mingus. Den curso di anochi el tambe, mescu cu otroinan di e equipo di directiva, a tuma e oportunidad pa saluda hopi supervisorinan cu normalmente el no tin contacto durante un ordinario dia di trabao.

# AGEMENT PARTY

Aruba e anochi di Mei 24 Aruba Golf Club a worde yena door di mas of menos 600 supervisornan di Lago. E hombernan aki, tur perteneciendo na e episo di directiva, tabata reuni huntu pa di sea anja consecutivo. E motibonan tabata cuatro: bebe, come, amistad y pret, loke tur hende a pasa. Y tur esaki a socede dentro di esfera di loke a bira conoci como Management Party. Akinas di amistad, euminda, baile y gozo, e festejeronan a worde brinda musica typo jazz interpretá door di e combo di cuatro conocí como Lennie's All-Stars. Despues di Lennie y su trompeta cayente a sigui Leo Eichteld y su ensemble kende a toca pa e undulante, pulsivo entretenidura, Anaquita. For di Miami a bin e pareja di canto y baile David y Amarah. Nan acto di mei ora tabata inclui canto, baile y humor. Ora e lordanan rítmico di Anapolita a termina, Doc Hatfield, kende a actua como maestro di ceremonia, a pone un fin na e anochi. Tabata, segun opinion general, un alegre tres y mitar ora cu a worde gozá door di tur, segun Presidente O. Mingus a expresa su deseo den e oberservacionnan di habrimento.



ONE OF the entertainment highlights was the song and dance team David and Amarah. Their half-hour act included a Cuban interpretive dance, left and above, and a rock 'n roll number. The husband and wife team spiced their act with jocular patter that evoked many a hearty laugh.

UN DI e puntonan saliente tabata e canto y baile di David y Amarah. Nan acto di mei ora tabata inclui un baile interpretativo cubano, cuber ariba, y un number di rock 'n roll. E pareja aki a linea un cantidad di chisto den nan programa, cual a causa bopi harimento.



and when it was all over . . .  
this is all  
that remained

y ora tur cos a caba . . .  
esaki tabata

## Teachers Visit Pupils

Normal practice dictates that pupils go to the teachers to remain with them the entire school day and then some, depending on the devily exposed. Just recently, however, the faculty of the Lago Community School, less chicanery, turned the tables on the pupils; the teachers visited them. During the annual Teachers' Institute, conducted to promote teacher interest and discussion on academic, behavior and communication problems as they affect the school, teacher and pupil, the Lago faculty visited the Abraham de Veer School in San Nicolas, Juliana, the Princess Beatrix and Aruba Technical schools in Oranjestad. They observed, they listened, they talked. Most important of all, they became acquainted with many of the students and their methods of learning. Some of their visits are shown here.

Practico normal ta dicta cu discipulonan ta bai cerca e maestronan cu ta keda cu nan durante henter dia di school y mas lasti cu esey, dependiendo ariba loke nan por a comete den dia Simanbargo, recientemente, facultad di Lago Community School a bira e asunto net pa robey; e maestronan a bishita nan. Durante e Teachers' Institute, un evento cu ta tuma lugar tur aña pa promove interes di maestronan y discusion tocante problemanan academico, di comportacion y comunicacion, e facultad di Lago Community School a bishita Abraham de Veer School na San Nicolas, Juliana, Princes Beatrix y Arabanese Technico School na Oranjestad. Nan a observa, scucha y papia. Mas importante di tur, nan a cerca conocí cu hopi di e discipulonan y nan metodo di sinja. Aki nos ta mira algun di nan bishitanan na schoolnan aruba e isla.



**HOPE** AT the Juliana School in Oranjestad was Principal C. Fransquin shown here addressing an informal gathering of visiting teachers.

**HESPEID** NA Juliana School na Oranjestad tabata Directeur C. Fransquin, kende aki ta dirigí palabranu na un grupo di maestronan.



**THE FIVE** pictures grouped about show moments of the Lago Community School faculty visit to island schools. At left, the Misses Joseph and Lampley visit with little ones of the Princess Beatrix School at the Abraham de Veer School; upper left, Miss Flora Brook shows Miss Jean Starr, seated, some of the handwork of the students flanking the two teachers. Miss M. Dreischer of the Princess Beatrix School chats with Mr. M. Neely, Lago second grade teacher; above Miss A. Minton and H. B. Smith, Lago assistant principal, observe a Princess Beatrix class, upper right, and, at lower right, Miss Brook talks to the Misses Lenartowicz, Hayes and Starr.

**E CINCO** retratonan agrupa aki ta manira momentonan di bishita di e facultad di Lago Community School na schoolnan di e isla. Banda robes, Srta. Joseph y Lampley ta bishita e chikitanan di Princes Beatrix School Na Abraham de Veer School, robes arriba, Srta. Flora Brook ta muestra Miss Jean Starr, sinta, algo di e obra di man di e muchanan rond di e dos maestronan. Srta. M. Dreischer di Princes Beatrix school ta combersa cu Srta. M. Neely, juffrouw di dos klas na Lago araba. Srta. A. Minton y H. B. Smith, sub-director, ta waak un klas di Princes Beatrix School, banda robes mas arriba, y, mas abao robes, Srta. Brook ta combersa cu Srta. Lenartowicz, Hayes y Starr.



**THE FACULTY** of the Lago Community School gathers outside the Abraham de Veer School.

**FACULTAD** Di Lago Community School ta reuni pafor di Abraham de Veer School.



**AT THE** Princess Beatrix School Miss D. Joseph watches a little lady at work.

**NA PRINCES** Beatrix School Srta. D. Joseph ta waak un dama chikito na trabao.



### Weightlifting, BB Contests June 27

The annual weightlifting and body building contests will be held at the Lago Sport Park Friday June 27. Entries will be obtained at the park or from members of the Lago Sport Park Board. Deadline for entries is June 15.

### G. Ernesti, 57, Victim of Hologamento

A victim of the 1948 PLEBI, G. Ernesti, 57, was hospitalized in the Lago Sport Park, 26th Street, on June 27. He was injured by a car.

Defuncto tabarin man... 24 anys de servico en Lago den Mechanical Department. El a sua doo de rangan... bua befe de e departamento aki Na Decembo 1953 et a bun Lago...

Si Ernesti a bun Arbua for of Argentina una eta tabata un ciudadano... El a laga atias su esposa, Yolanda...

### Vice Consul Nobo Di Dinamarca Nombra

Emmanuel Zedokz a wude nombra Vice-Consul Regal di Dinamarca...

Theodorus Maduro, 22, process holder... May 30 of injuries reportedly sustained in a traffic accident...

Theodorus Maduro, 22, process holder... El a gana atias su esposa, Yolanda...

Theodorus Maduro, 22, process holder... El a gana atias su esposa, Yolanda...



J. Brokke D. Brathwaite A. Tiam Fook O. Hinds

### Tres Homber Nobo Bligi den LCAC

Ti s' nombri nabo ta aparece arbua... Ti s' nombri nabo ta aparece arbua... Ti s' nombri nabo ta aparece arbua...

Hunto cu e catuaron aki tin den e... Hunto cu e catuaron aki tin den e... Hunto cu e catuaron aki tin den e...

### Walter Named Group Chairman

Jack S. Walter, former Lago assistant industrial relations manager...

This new committee was created to serve as a channel for a greater exchange of information among industrial employees interested in following the development and application of social legislation...

### Walter Nombra Presidente di Grupo Nobo

Jack S. Walter, antes asistente industrial relations manager na Lago...

E comite nabo aki a wude establece... E comite nabo aki a wude establece... E comite nabo aki a wude establece...

El a gana atias su esposa, Yolanda... El a gana atias su esposa, Yolanda... El a gana atias su esposa, Yolanda...



J. Brokke D. Brathwaite A. Tiam Fook O. Hinds



LAGO CAPTAIN C. T. O. Nicholas accepts the trophy from Acting Marine Manager John H. Brown III shortly after Lago crocketers selected Mr. Nicholas as both the test and Colts matches...

LAGO CAPTAIN C. T. O. Nicholas ta acepta e trofeo di ganador for di Acting Marine Manager John H. Brown III...

### Concurso di Buzimento di Peso Juni 27

E concurso anual di buzimento di peso y body building to wude teni na Lago Sport Park...

### Directorean Ta Tene Anual

F. C. DONOVAN, F. E. GARTIN, O. S. MINGUS, A. MURRAY y F. W. SWITZER...

### Retratonan di ESO News Na Exhibicion

Diess-dor retrato cu a worde publica pa di promer we ariba pagnanan di Artiba ESO News...

E solicitacion pa retratonan di ESO News pa participa den e exhibicion...

### Jersey To Explore In West Africa

The Standard Oil Company (New Jersey) has signed an agreement with the Portuguese government...

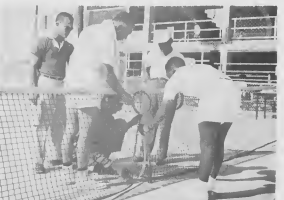


### First Time Lago Wins All Matches In Whitsuntide Week End Play

For the first time in its official 11-year life, the athletic forces of Lago swept a victorious path across Lago Sport Park...

The Colts match, played Saturday afternoon, afforded Lago its first victory... The test match was played Sunday and Monday...

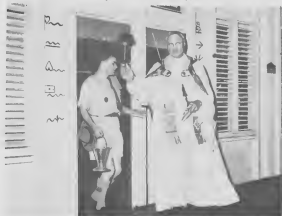
Outstanding for Lago was the scoring of Teddy Johnson, A. Peruvally's high bowling average...



IN PREPARATION for their match, A. Tiam Fook, left, and CPTM's D. Brathwaite, right, adjust height of net...

EN PREPARACION pa nan wega, A. Tiam Fook, rohez, y D. Brathwaite di CPIM, baha drechi, ta abusta altura di e net...

# Bishop Opens Savaneta Scout House



BISHOP HOLTHERMAN followed by Scout Master Jan Melis, steps inside the new St. Hyacinthus scout house to bless the building. Present for the opening ceremonies were many island leaders in youth work.

OBISPO HOLTHERMAN, siguió por Hoopman Jan Melis, ta drenta paden di e cas nobo di St. Hyacinthus grup pa bendicir e lugar. Presente pa e ceremonianan di habrimiento tabata hopi a personanan promente den trabao cu bendición.

The principles of scouting also drew praise from E. Byington, acting public relations manager. Speaking for the Deo. Mr. Byington stated that the location of the building to such an active group was done with pleasure. He complimented the boys on the fine work they did in remodeling the building into an excellent scout house that should help serve

## Bishop Holterman Lauds Work

In ceremonies attended by island notables of church, industry, government and scouting the new house of the St. Hyacinthus scout group was opened in Savaneta May 20. The remodelled building donated by Lago was blessed by Bishop Holterman officially inaugurating the home and its purpose.

Following the opening, Bishop Holterman lauded the work of the scouts as did many of the other guests and scouting those involved in youth work. In addressing those present, Dr. K. H. de Boer, temporary lieutenant governor, expressed his admiration for the work done by scouting groups all over the world. He paid tribute to the ideals taught boys and girls, and said that the co-operation and responsibility instilled in today's youth by scouting organizations cannot be sufficiently appreciated.

The principles of scouting also drew praise from E. Byington, acting public relations manager. Speaking for the Deo. Mr. Byington stated that the location of the building to such an active group was done with pleasure. He complimented the boys on the fine work they did in remodeling the building into an excellent scout house that should help serve



ONE OF the main speakers at the May 20 affair was Dr. K. H. de Boer, temporary lieutenant governor. He acknowledged the work the scouts were doing in teaching youth, and also expressed regret that he had not had the opportunity to become part of the scout movement.

UN DI e oradornan principal na e ocasion cu a tuma lugar Mei 20 tabata Dr. K. H. de Boer, gosa-gosabber temporal. El a expresa aprecia pa e trabao di padvinderman sinjalando habentud y tambe a expresa su lamentu cu el no tabatin e oportunidad pa forma parti di padvinderij.

they needs Mr. Byington felt that there is nothing better for youth than the scout movement.

The building, now completely repaired and remodeled, was donated by Lago under the company's program to assist youth organizations

Given earlier in the year, the St. Hyacinthus scouts, under the direction of Scoutmaster Jan Melis, assisted in the reconstruction of the building. Their efforts have resulted in a building of substantial caliber befitting the needs of the young scouts.

# Obispo Holterman Ta Bendicir Edificio Nobo



FOLLOWING the opening, Bishop Holterman was introduced to many of the dignitaries present. Here he is introduced to, left to right, H. M. N. van der Meer, Public Relations Department, and Mrs. H. C. Quares and J. B. Oplady, representatives of the Seres Colonial.

DENPES DI e habrimiento Obispo Holterman a wordé introduci na hopi di e dignitarianan presente. Aki el ta wordé introduci na, mirando for di robes pa drecha, H. M. Nany di Public Relations Department, and Mrs. H. C. Quares y J. B. Oplady, representantes di e Seres Colonial.

E BYINGTON, acting public relations manager, complimented the young scout on their efforts in renovating the former Lago Vocational School bankhouse. The building now stands as an adequate and serviceable scout house.

E BYINGTON, public relations manager interino, a felicita e padvinderman hoben pa e trabao asombrosamente cu nan a haci drechando e anterior bankhouse di Lago Vocational School. Awor e edificio ta para como un cas adecua pa padvinder.

## Fls. 600 Award

### Fingal Award Tops 40 CYI Winners for April

The largest Coin-Your-Idens award this year went to F. Fingal of the Mechanical Department when, in April, he received Fls. 600 for an accepted suggestion under the company's idea plan. Mr. Fingal, an employee of the rammers and insulators craft, suggested that old guilite jobs cement be mixed at the concrete plant rather than at the site. A suggestion that will effect savings for the company, Mr. Fingal was rewarded with the highest amount paid this year.

In addition to the "big" award, included in the remaining 39 were two awards of Fls. 60 and five awards of Fls. 50 the winners:

Mrs. E. Willemsson	Fl. 50	A. E. Jap-San	Fls. 20
G. B-Din	3rd Hall Install electric eyes in the kitchen entrance to the Doung Hall	M. James	Fls. 20
R. G. Wolf	Fls. 35	F. Meeh-C&Z	Fls. 600
D. A. Franken	Fls. 30	P. Pung	Fls. 600
Executive	Fls. 25	M. & J. Gomez	Fls. 25
Mrs. M. G. Albas	Fls. 25	J. S. Nasfield	Fls. 35
Accounting	Fls. 25	M. T. Kelly	Fls. 50
Mrs. M. C. General Service	Fls. 20	J. G. Gomez	Fls. 25
P. Balentin	Fls. 20	A. Marshall	Fls. 25
E. P. Innocencia	Fls. 20	J. E. Frucas	Fls. 20
Ind. Rel.	Fls. 20	P. J. Falcone	Fls. 20
S. Bratavone	Fls. 20	J. L. Werleman	Fls. 20
I. R. Ordiz	Orders cigars, cigarettes, etc. for committee meetings from the Wholesale Commissary	J. S. James	Fls. 50
Mrs. R. E. Agui	Mech. Admin.	Mech-C&Z	Redesign and use locally fabricated pump shaft on pitch bottom pumps No. 1845 & 1846 at No. 1 pitch still.
F. V. Schulz	Fls. 40		

N. Dirkes	Pipe	Fls. 30
N. Metal Trades	Fls. 30	
N. Kroezing	Fls. 30	
S. Mariné	Fls. 30	
S. Perandrea	Fls. 30	
S. Mariné	Discontinue relieving tug boat crews with rubbering.	
Miss E. L. Honore & L. A. D. Coombs	Fls. 30	
Medical-Hospital & EMC	Install garbage grinder to EMC & Hospital Laboratories.	
I. E. Morris	Acid & Edal.	Fls. 30
C. K. Jardine	C&LE	Fls. 50
P. Gen-PCAR & LEAR	Install cradles to Indiana fuel oil also at No. 9 & 10 V.E.	
J. E. G. Gomez	Fls. 25	
S. Nasfield	Fls. 35	
M. T. Kelly	Fls. 50	
J. G. Gomez	Fls. 25	
A. Marshall	Fls. 25	
J. E. Frucas	Fls. 20	
P. J. Falcone	Fls. 20	
J. L. Werleman	Fls. 20	
J. S. Zagers	Cracking	Fls. 50
F. Mungo	Fls. 25	
V. D. Ras	LDF	Fls. 40
A. J. Tje-A-Lol	Fls. 25	

New Arrivals	
May 14	LAMPE, Reynoldo, Machinist, A. van VEEBER, William M., - TSD Process & Machinery, A. van
May 15	FARRILL, James, - TSD Lab. A. van CAGRE, Nathaniel - TSD Lab. A. van BASHIN, Jan H., - CALL, A. van, Indus. Andes
May 16	POSTLEYS, Leslie A. H., - Engineer, Anglo-Brazilian Lumber
May 17	FARRU, Jose C., - Mach. Welding A. van LAVETT, Frank H., - Automotive A. van Quality Graphics
May 18	QUANDES, Louis H., - Mach. Welding A. van GARDNER, Yousef, - Mach. Welding A. van HERR, Louis H., - Mach. Welding A. van LAUGHTER, Steve, - Filmmaker
May 19	FRANZSEN, Emile, - Cracking, A. van MALHEU, Hendrik, - Acid & Edal., A. van BASHIN, Jan H., - Indus. Andes
May 20	GIBBS, Joseph, - Mach. Machinist A. van Reij, Alexander, - A. van
May 21	CHESTER, Paul, - Metal Trades, A. van HANSEN, Felix, - George, A. van ANTONIO, Federico, - Welding, A. van HANSEN, Federico, - Welding, A. van GUSTO, Agnes, - Dr. - Medical A. van GUSTO, Jeffrey, - Dr. - Medical A. van
May 22	MEANDES, Tullio, - Mach. Welding A. van
May 25	MONDS, Victor E., - Mason, A. van daughter, Ruth, Dons

Den ceremonianan di e habrimiento di iglesia, industria, gobierno y padvinderi e cas nobo di St. Hyacinthus Padvindergrup a wordé habri na Savaneta Mei 20. E edificio remodela cu a wordé doná door di Lago a wordé bendicidá pa Obispo Holterman oficialmente inaugurando e cas y su obheto.

Depues di e habrimiento, Obispo Holterman a wordé introduci na hopi di e dignitarianan presente. Den e introduccion tambe a haci, particularmente esnan involvi den trabao di bendición. Ademas e gosa-gosabber temporal, Dr. K. H. de Boer, gosa-gosabber temporal, a expresa su admiracion pa e trabao di padvinderi cu ta wordé haci mundialmente. El a afirma e obheto cu ta wordé sanja na mucha hobens y mucha muchanan, y a bini cu e cooperacion y responsabilidad necesidí den habentud di awendia pa medio di organizacionnan di padvinderman pa wordé suficientemente apleci.

E premonican di padvinderi y wordé sigrid tambe pa Dr. Byington, public relations manager interino. Papando pa Lago, Sr. Byington e bini cu e edificio a wordé doná cu bini cu un grupo sumo actual na Savaneta. El a afirma e remodela cu a wordé doná pa Lago a wordé bendicidá pa Obispo Holterman oficialmente inaugurando e cas y su obheto cu ta wordé sanja na mucha hobens y mucha muchanan.

E edificio, cu awor ta completamente drecha y renobá a wordé doná door di Lago bati e programa di donacion pa asistí organizacionnan di habentud. E edificio a wordé doná algun luna pasá y e padvinderman di e grup St. Hyacinthus bati direccion di Habentud. E edificio a wordé doná algun luna pasá y e padvinderman di e grup St. Hyacinthus bati direccion di Habentud. E edificio a wordé doná algun luna pasá y e padvinderman di e grup St. Hyacinthus bati direccion di Habentud.

May 26	JOHNSON, Kenneth, - Lecturer, A. van GUSTO, Jeffrey, - Dr. - Medical A. van HANSEN, Felix, - George, A. van ANTONIO, Federico, - Welding, A. van HANSEN, Federico, - Welding, A. van GUSTO, Agnes, - Dr. - Medical A. van GUSTO, Jeffrey, - Dr. - Medical A. van
May 27	CHESTER, Paul, - Metal Trades, A. van HANSEN, Felix, - George, A. van ANTONIO, Federico, - Welding, A. van HANSEN, Federico, - Welding, A. van GUSTO, Agnes, - Dr. - Medical A. van GUSTO, Jeffrey, - Dr. - Medical A. van
May 28	CAMPBELL, Colin, - Nurse, Home, A. van HANSEN, Felix, - George, A. van ANTONIO, Federico, - Welding, A. van HANSEN, Federico, - Welding, A. van GUSTO, Agnes, - Dr. - Medical A. van GUSTO, Jeffrey, - Dr. - Medical A. van







# Things Are Looking UP ... And DOWN

For the several days from work was running up and down the 309-foot length of the stack on the No. 2 Powerhouse, there was not much work in the office on the south side of the Administration Building.

Day by day, as the ladder grew higher on stacks, interest among the beholders did likewise and as a scaffolding was built at the very top, and men started their work up there, fairly unanimous opinion among the spectators was "no thanks, not for me."

Everybody seemed to regard the job of steep jacking as a thoroughly scary job except the men who do it, and they bring to their work an other definite trait well as steady nerves, was a feel of that their jobs are essentially no different from anyone else's. They feel that it is no more dangerous involved in scrambling through hundreds of feet of the air with nothing but a bucket in the feet and the extremely hard ground except an inch or two of wood than they are doing a truck full of steel to be successful in a job of carpenter, good hands and feet, and the above-mentioned steady nerves.

John McHugh, born in Ireland, and boss of the three-man team from the Custold Corporation working here, takes that view when he asks rhetorically "What's there to be afraid of?" He had a dramatic demonstration for faint-hearted who worry about the scaffolding by taking two planks, about an inch-and-a-half thick, putting them side by side on the ground, and challenging the skeptic to stand on them. "Same thing," he says.

The three men working here got into the business in curious ways, and only one had any previous connection with high work. Mr. McHugh, for example, took a job working a stack in Dublin simply because a man offered it to him, and it paid well. George Hough was a former seaman (who called at Aruba a number of times) who got drifted into the business. Paddy Koen is following his father, who was a script jacker for many years, and Paddy himself never wanted to be anything else.

Their jobs here in a many-sided one. Their company contracts to build, inspect and maintain stacks for industrial plants all over the world. Following an inch-by-inch inspection,

carried out with the aid of camera (with which some of the pictures on this page were made), the crew then does the necessary repairs. Thus, in addition to everything else, the men must be carpenters, masons, iron-workers and painters.

Once the No. 3 stack is panted they will move to the No. 1 stack of Powerhouse No. 1, then to Powerhouse No. 2.

Recruits to the trade are generally brought up to the top by stages. He might work for a week at only six feet above the ground, and then, as he gains confidence, goes higher. Confidence but never over-confidence is the key to success in this business.

Whether a man loses that confidence after a slip, or after someone else's accident, depends entirely on himself. Mr. McHugh recalls one case in which a scaffolding, on a stack wasn't built on one side. A man stepped on the plank, and the whole thing dropped down about nine inches before it caught, and tightened itself like it should have. But the man had frozen in fear, and it took two or three others to get him down to the ground. He never went

(Continued on page 6)



**STRETCHING UP**, up and up is the 309-foot length of the No. 2 Powerhouse stack; the center picture is a McHugh's-eye view of the ground from those dizzying heights. That's John McHugh at right. The ladder, even though film is in appearance, is amply strong.

**EXTENDING** arriba y arriba to a 309 pies di altura di e seccion di No. 2 Powerhouse; e retrato den centro ta di John McHugh. E trapu, maska e ta parece poco wayan, ta hopi fuerte.



**VIEW FROM THE TOP**, John McHugh looks down from the top of the No. 2 Powerhouse stack. The ladder, even though film is in appearance, is amply strong.



**VIEW FROM THE TOP**, John McHugh looks down from the top of the No. 2 Powerhouse stack. The ladder, even though film is in appearance, is amply strong.

# Cos Ta Subi ... Y Baha

Pa varios dianan cu hombnan tabata subi y baha na e seccion di No. 2 Powerhouse cu ta mid 309 pies di altura, no tabatin muchu trabao haci den e oficina; na banda pa zuid di Administration Building.

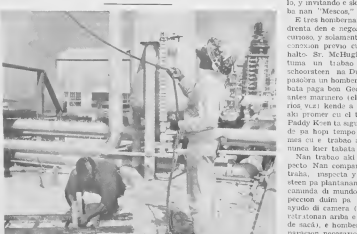
Den pa dia, algun e trapu tabata baha mas halto na e seccionnan, intencionalmente. "Masha danki, sea fuisa", y un sentimento cu nan trabao esencialmente no ta diferente cu e di otro trabao pa nan.

Paice cu tin hende tabata mira e ta for di algun otro hende Nan ta trabao na lugar asina halto como un trabao na un altura di 309 pies, y un sentimento cu nan trabao esencialmente no ta diferente cu e di otro trabao pa nan.

John McHugh, naci na Irlanda, e jefe di e equipo di tres hombra di Custold Corporation cu ta traha aki, ta mantene e vista aki ora el ta puntra: "Pakico mester tin miedo?" El ta haci un demonstracion dramatico pa convencer moli cu ta preocupu pa staccu door di tuma dos tabla, mas di mionan un diam y matu aki, ponennan un nan banda di otro araba subi, y mantando e skepticu pa para solo na "Mexican" di a baha.

E tres hombnan cu ta traha aki ta drenta den e negosh aki na manera curioso, y solamente un tabatin algun conexion previo cu trabao na lugar halto. Sr. McHugh, por ehemplo, a tuma un trabao trabando na un seccionnan na Dublin simplemente pasobra un hombra a ofrece le y e tabata paga bon. George Hough tabata un seaman (ta baha un bota) cu a baha un bota pa un seccionnan na Dublin simplemente pasobra un hombra a ofrece le y e tabata paga bon. George Hough tabata un seaman (ta baha un bota) cu a baha un bota pa un seccionnan na Dublin simplemente pasobra un hombra a ofrece le y e tabata paga bon.

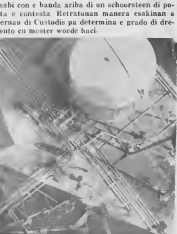
FOR THOSE who have wanted to know what the top of a powerhouse stack looks like, here is the answer. Pictures like this were made by the Custold men to determine the extent of any repairs to be made. PA ENSAN kende lo kier sabi cu e banda ariba di e seccionnan di powerhouse ta por, esaki ta e contenido. Retiracion manera casinan a wordo saca door di e hombnan di Custold pa determina grado di deterioramento cu mester wordo haci.



**ON THE GROUND**, helpers tend lines and raise materials to the men working on the stack. One man here is preparing a section of ladder.



**VIEW FROM THE TOP**, John McHugh looks down from the top of the No. 2 Powerhouse stack. The ladder, even though film is in appearance, is amply strong.



**FOOT, PLANK**, and space: a study in steep jacking. Ordinary sawb rope holds the planks to the scaffolding, and the 18-inch wide "floor" is as wide as the stack itself. The men who walk around it.

(Continued on page 6)

# U.S. Supermarkets Host to Lago Commissary Men



If the Lago commissaries should suddenly burst forth with new shopping aids, merchandizing attractions and product handling, it will not be by accident. Rather, the improvement in operations will be the result of training eight commissary supervisors in the United States supermarkets of Food Fair, H. C. Bohack, Penn Fruit and Daitz Shopwell.

Of the eight, five have been northward and have returned with reports of amazing stores that sell just about everything, glitter and gleam with modern accessories and have automatic conveniences at every turn. The observational training started with H. L. Dammers and D. G. Richards. Their travels about the metropolitan area of New York and Philadelphia took them through the stores and warehouses of Food Fair in Linden, New Jersey, H. C. Bohack in Brooklyn and Penn Fruit in Philadelphia. They were joined in their experiences by J. M. La Cruz, M. Pope and J. Thyssen, who made like observational trips. Still to go are R. H. Vint, J. W. Sherman and F. C. Ciccarelli, all of the General Services Department.

The first two to leave under the training program were Mr. Dammers and Mr. Richards with the latter getting something of a jump on the program by being in the United States on vacation and actually purchasing in the super markets similar to those he later observed. Mr. Richards'

presence in the United States served Mr. Dammers nicely, however. He had someone to meet him at Idlewild Airport when he disembarked from the plane that carried him from Curacao to New York. From the airport the two went to the Hotel Abbey, their headquarters during the training assignment. And from the hotel the next morning they went to the office of the Standard Oil Co. (N.J.) where modes of metropolitan travel were explained. This included conveyances the likes of buses, subways, trains, ferries and taxis. All proved to be monster vehicles of confusion. Well they might. They confuse the average U.S. visitor to New York, let alone Lago's Dammers and Richards in the United States on their first visit. In fact, it was the first time either of the men had left the Caribbean.

But once they made their contacts with personnel of Bohack and Food Fair they were in good hands. Al Bohack it was Robert Reilly, assistant advertising manager, and at Food Fair it was William Gebrike, training coordinator, who led Mr. Dammers and Mr. Richards on the observational tour that opened all doors and answered all questions pertaining to merchandizing operations and policies of the two mammoth chain stores. Everywhere they went they were treated with exceptional courtesy; their questions answered com-

(Continued on page 8)

WITH THE facade-embazoned Food Fair background, Lago commissary men H. L. Dammers, left, and D. G. Richards, right, flank William Gebrike, head of the chain store's training program and host to the visiting men. DILANTI DI e fondo marcu cu Food Fair, empleadonan di Lago Commissary H. L. Dammers, robes, y D. G. Richards, banda drecha, ta pará na cada banda di William Gebrike.



LAGO'S TRAINEES watch a Food Fair employee fill jars with orange. Throwing out of an automatic squeezer, left. Surrounded by boxes of store, the two men listen to a Bohack employee explain how orders are made up and sent out from the warehouse to the many Bohack stores serving the coast of the metropolitan area.

E EMPLADONAN di Lago ta mira un empleado di Food Fair yena bot orange juice cu ta corra for di un automatiz squeezer, robes. Rondón di kabanán di articulanon pa tienda, e dos hombernan ta tende un empleo Bohack splica cu e ordenan ta worde trahá y despachá for di e warehouse pa e hopi tiendaan di Bohack cu ta sirbi e clientenan di e area metropol.



ALL WASN't work. The two Lago men found time to stroll beneath the neons of the Great White Way. Left, window shopping as they went. Above, they enjoy the leisure of breakfast in their hotel room with television, of course. A ride on the Staten Island ferry, right, afforded the two a view of the famous New York skyline, the Statue of Liberty and the liner Queen Elizabeth that passed their ferry as the luxury liner entered the New York harbor.





LOOKING ON in awed silence in Mr Dammers, above, as he notes the variety of stock that led him to 5020 on return to Aruba: "It's amazing what you can buy in these stores!" At left, the two men, slightly chilled, inspect hundreds of sides of Food Fair beef.

MIRANDO KETO y impresionado Sr. Dammers, arriba, mientras el ta tuma nota di e variedad di e surtido, cual a haec'le bira na su regreso na Aruba: "Ta sorprendente loke bo por compra den e tiendaan ey!" Banda robes, e dos hombernan, sintiendo un poco frio, ta inspecta cientos di cantanan di carni.



EVERYTHING, WELL almost everything, is automatic in the huge super markets. At left, Mr Richards and Mr Dammers walk through doors that open automatically, and, at right, both are amazed at the automatic bagging machine. TUR COS, we! casi tur cos, ta automatic den e supermercaadon grandi. Banda robes, Sr. Richards y Sr. Dammers ta camna door di portanan cu ta habri automaticamente, y, banda drechi, tur des ta mira cu sorpresa e mashin automatico.

## U.S. Supermercadonan Huesped Na Empleadonan di Commissary

Si comisarianan di Lago mester yena di repente cu innovacionnan, atracionnan pa compra y mehor tratamento di producto, anto esaki lo no ta pa casualidad. E resultado aki di mehoracion den operacion lo ta a consecuencia di e entrenamento cu otro supervisor di comisario a recibí den tiendaan di Food Fair, H. C. Bohack y Penn Fruit na Estados Unidos.

Di e oclusionan, cinco ya a bai y bolbe cu storiaman di tiendaan sorprendente cu ta vende casi tur cos cu bo por pensa, ta lambra di asorionan moderno y tin aparatonan automatico na cada skina. E entrenamento

di observacion a cuminsa cu H. L. Dammers y D. G. Richards. Nan visjonan roond di e area metropolitano di New York y Philadelphia a haba nan door di e tiendaan y deponnan di Food Fair na Linden, New Jersey, H. C. Bohack na Brooklyn y Penn Fruit na Philadelphia. Nan experienciaanan a word'e comparti door di J. M. La Cruz, M. Pope y J. Thijssen, kende tambe a haci viaje similar. Aigun tin pa bai R. H. Vint, J. W. Sherman y F. C. Ciescinski, tur di General Services Department.

E primer dos cu a bai segun e programa di entrenamento ta Sr. Dammers y Sr. Ri-

chards. E ultimo aki tabata na Estados Unidos cu vacation y siguramente lo haya un delantero ariba e programa di entrenamento si el a haci compras den e super mercadonan similar manera camu cu el a observa despues. E presencia di Sr. Richards na Estados Unidos a sali Sr. Dammers bon, sin embargo. Tabatin un herde pa encontré na Idlewild Airport ora el a baha for di e aeroplano cu a hibe'le for di Curacao pa New York. For di vliegveld nan dos a bai pa Hotel Abbey, nan lugar di bida durante e entrenamento. Y for di e hotel su siguiente

(Continúa na pagina 7)



MERCHANDIZING AND product promotions were deftly pointed out by Mr. Gerhke using Food Fair displays, above and below. The store's training coordinator explained how products are placed on shelves and in bins according to color, size and product. BENDEMENTO Y promocion di producto a word'e muestrá capablenente door di Sr. Gerhke usando exposicionan di Food Fair, arriba y abao. E training coordinador di e empresa a splica con productonan ta word'e poni arriba traject y den baki segun color, tamaño y producto.



AT THE H. C. Bohack store in Brooklyn, Mr Richards and Mr. Dammers share a lighter moment experimenting with the moving conveyor belt used on all the store's check-out counters. A foot pedal under the counter depressed by the checker sends the customer's purchases moving along the counter on the belt.

NA H. C. Bohack store na Brooklyn Sr. Richards y Sr. Dammers ta comparti un momento menos intenso experimentando cu e conveyor belt moviendo cu ta word'e usa arriba check-out counters di e tiendaan. Un pedal baxo di e counter cu ta word'e operá cu pis di e checker ta pone compras di cliente move ariba e counter den e banchi.





GENERAL MANAGER W. A. Murray prepares to award 30-year service emblems and certificates to, left to right, front row, M. Quant, S. R. Gonzales, M. A. Felipe and C. M. A. Da Silva.

GERENTE GENERAL W. A. Murray la prepara pa entrega emblemas y certificados pa 30 anja di servisen na, di robes pa drecha, eoraba mas Quant, M. A. Felipe y C. M. A. Da Silva.

## June Service Ceremony Honors Four 30-Year Men

Four more Lago employees have been added to the growing ranks of 30-year company men. All with the fine distinction of having worked their three decades without a lost-time industrial accident are Santiago R. Gonzales, Charapán M. A. Da Silva and Miguel A. Felipe, all of the Mechanical Department and Marcelo Quant of Receiving and Shipping.

Spreading for the men of the Mechanical Department, J. R. Proterra chided Mr. Da Silva a bit regarding the group of the standing query in the pipe shop as to Mr. Da Silva's marital status. A bachelor of long standing, Mr. Da Silva has for years been asked upon return from vacation, "Did you get married?" And his answer for years has been, as he told the management-staff group, "No." Mr. Da Silva's entire

Lago career has been in the pipe shop where he first began April 5, 1928. He started as a pipefitter and received his present position of foreman through a promotion last year. Mr. Gonzales, according to Mr. Proterra, is one of the best weldable spicers in Lago's employ. His entire 30 years has been spent in the Mechanical Department with the riggers. He first came to work for Lago April 1, 1928. Mr. Gonzales later was promoted to corporal. C. the position he now holds.

The third Mechanical Department employee to receive a 30-year award was Mr. Felipe, who started with Lago June 11, 1928. As with the other Mechanical Department employees, Mr. Felipe's service has been in one place. He started as a mechanic in the garage and has remained there working to the position of foreman which he now holds. Mr. Felipe told the group that he had early aspirations of becoming an aeronautical engineer, but feels that now it is "a bit too late." He did, though, take an active part in the now defunct Caribbean Flying Association as a pilot and mechanic.

The fourth 30-year employee to be honored was Mr. Quant, who completed his length of service exactly 30 years to the day he started, all without a detectable absence or lost-time injury. He began his employ June 14, 1928 in Receiving and Shipping and has remained there. He is a dockman. M. E. Fink of the Process Department remarked that it was Mr. Quant who caught the famous Aruba whale raticummers for Ralph Watson, former Receiving and Shipping head, now retired. Mr. Watson, in turn, passed them along to United States coast



CONGRATULATED BY General Manager W. A. Murray is Marcelo Quant on the occasion of the Receiving and Shipping dockman's thirtieth anniversary with Lago. P. L. Hodge looks on. MARCELO QUANT 'n word na dera pabon door di Gerente General W. A. Murray na ocasion di cumplimento di 30 anja cu Lago di e dockman di Receiving & Shipping, P. L. Hodge ta wak.



SHARING A light moment with 30-year employee Chrispin M. A. Da Silva are H. M. Hunes, center, and E. J. Brewer, right, of the Mechanical Department. COMPARTIENDO UN momento cu Chrispin M. A. Da Silva, kende a cumpli 30 anja di servisen, ta H. M. Hunes, centro, y E. J. Brewer, banda drecha.

ANOTHER ELATED 30-year employee is Santiago R. Gonzales, shown here with J. R. Proterra of the Mechanical Department. UN OTRO empleado contentu cu e cumpli 30 anja di servisen ta Santiago R. Gonzales, munstrá akto hunto cu J. R. Proterra di e Mechanical Department.

## Premio di Fingal Ta Mas Halto cu 40 Otro Na April

E premio di mas grande di C&J Your Ideas e ora aki a has pa F Fingal di Mechanical ora cu na April el a recibi Fla 600 pa un sila di dje cu a worde accepta. E sila di dje aki Sr Fingal, un empleado di makina y instalador, a gancia cu pa trabao na di gante. Cuarenta alicto worde gane na completo plant y na e otro mes E' sila ta un superencia cu lo gancia riba pa compana y Sr Fingal a tacha e premio mas halto cu a worde pagá e anja aki ta avor.

## Schoorsteen

(Continuá di pagina 3)

Hendanan nobo den e cefish aki ta worde habá riba poco poco. El ta traha por ehemplo un suma largo seculant na mas alta tera, y acto, sigui cu di gran confianza, el ta un mas halto Confianza, por nunca confanza di mas, ta e yabi pa evito den negoshian aki.

Na un homber porde e confanza aki. Despues di un slag, el despohe berentacion di su mes Sr McHugh ta recorda un caso den cual el atelaha na un schoolman na tabata sigi na un banda. Un homber a stap at e ta, y henter e cos a cumo como budo prom cu el a cura na e laga cu e mester. Pero e homber a vira di spanto, y a turma dos di 1250 otro. Pa abelre abao Nina mas el a saba McHugh saba yega di experimenta algo similar. El tabata ponendo un trap den e mes manera cu el ta haci aki: banda abao di un seccie i ta fin den e banda abao di cumu budo. Prando di pabo gobelri na e seccion di Yencende e trap algun duna afot di dje, y acto, na malar camina di cada seccion di trap, cubuya maki for di un sold pa e spotman. E seccion aki ta permit e homber cu ta amca e trap pa pasa na yabi di e dos seccionnan y malar e cubuyi rond di e beldi na un cuber. Me tanto McHugh ta baha has esaki el a baya no mas den dificultad na beldi y a baya den dos seccion di e trap budo e laga los. Alcuantamandament e trap tabata baya ta fure pa vanta a peso, y se ayudant a bari na ora pa munda abao beldi nobo, pero esey tabata e aserpa gando cri di baya. El a gancia cu su trabao si bari abao po tuma aso gjo.

En el cu ta beldi na un sold bari abao pa un seccion. El ta recibu cu e trap ta worde teni amca traha for di e seccionnan ta pa permit un homber pa baki un pa traha di spotman amca cu el pa baya y seccion de vira cu e beldi e a beldi e traha bari na su mitor cu e no pa vira. Finw.

## Dr. Vasquez Nombra Coordinador na NY

Standard Company (S. J.) recientemente a anuncia nombramiento di Dr. Siro Vasquez di Caracas como coordinador di su Producing Coordination equipment requirement stable pa coordina activadnan di production di su afiladnan den Benetton na New York, donde el ta sirbi ta un director di Clesie Petroleum Corporation, a worde nombrá pa agui. M. A. Wright, kende a worde eligi den junta di directores di Jersey.

E nombramiento la marca di por ser un vez cu e peccion aki ta worde eligi door di un Venezolano. Dr. Vasquez a gradua den civil engineering na Universidad Central di Venezuela na 1906. El a studia petroleologying na Universidad di Tulosa na '33, y na '34 a atende un curso den advanced management na Harvard University.

Promer cu el a cuminsa traha con Creole na 1937, unda el a cuminsa como district engineer di Quisqueque District, el tabata un inspector di petroleo di gobierno Venezolano den e mes territorio durante cuatro aña. Durante su 21 anja cu experiencia di tabata assistant chief engineer, chief petroleum engineer, assistant production manager y production manager. Na 1953 el a worde eligi den junta di directiva di Creole.

## Chimney

(Continuá di page 3)

back up. Mr McHugh had a similar experience once. He was putting up a ladder in the same fashion he does here: bottom of one section fitting onto the top of the one below it, wooden pieces bolted to the chimney and holding the ladder out from it a few inches, and then, halfway up each section of ladder, each rope tied from a bolt to the rung. This system allows the man assembling the ladder to stand at the joints of two sections and to tie the rope around the bolt above his head. It was while doing this that McHugh ran into trouble when he bolted a rope in two sections of the ladder before the pulley loose. Fortunately, the ladder was light enough to support his weight, and his assistant quickly came to drive in more bolts, but that was his worst scare. He went on with his work without incident. Actually a man doesn't have to come down for a time. On occasion the chimney is kept up just from the ladder is to allow a man to look over the ground to see how the job is going behind the things so he can see and take care of any more and then, of course, the top of it can't be taken down.

## New Danish Vice Consul Named

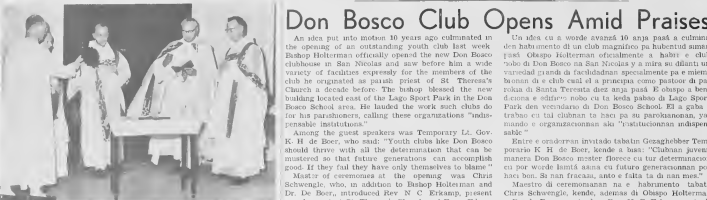
Emmanuel Zedler has been named Royal Danish vice consul in Aruba, according to a directive No. 28 from the Ministry of Foreign Affairs of Denmark. Mr. Zedler's offices are located in the Aruba Trading Company building in Oranjestad. His hours are 8 a.m. to 12 and 2 to 4 p.m.

FLASHING A ready smile, Miguel A. Felipe, garage foreman, accepts congratulations extended by V. V. Friel, industrial relations manager.

DISPENSING UNO curso a J. M. A. Felipe, foreman na garage, ta accepta felicitacion di J. V. Friel, industrial relations manager.



GUENST at the opening viewed the many pieces of equipment designed for avocational use. INVITADONAN NA e habramento a contempia cu interera e hoga pizasaan instructiva. Mira Salmat personal and physical trial put to some brought forth these varied expressions.



THE OPENING of the Don Bosco Club was planned for the visit of Bishop Holtzman. He spoke highly of the efforts of the club, and officially inaugurated the youth program by blessing the building.

HABRIMIENTO DI Don Bosco Club tabata planzao pa habilita di Obispo Holtzman. El a comenta cu aprecio tocante esfuerzon di e club, y oficialmente a habri e programa pa habentud bendiccionario e edificiu

## Don Bosco Club Opens Amid Praises

An idea put into motion 10 years ago culminated in the opening of an outstanding youth club last week Bishop Holtzman officially opened the new Don Bosco clubhouse in San Nicolas and saw before him a wide variety of facilities expressly for the members of the club he organized as parish priest of St. Theresa's Church a decade before. The bishop blessed the new building located east of the Lago Sport Park in the Don Bosco School area. He lauded the work such clubs do for his parishioners, calling these organizations "indispensable" institutions.

Among the guest speakers was Temporary L. Gov. K. H. de Boer, who said: "Youth clubs like Don Bosco should thrive with all the determination that can be mustered so that future generations can accomplish good. If they fail they have only themselves to blame."

Master of ceremonies at the opening was Chris Schwelge, who, in addition to Bishop Holtzman and Dr. De Boer, introduced Rev. N. C. Erkamp, parish priest at St. Theresa's Church and Fred Edge, who has been a driving force behind much of Don Bosco organization and supervision work.

Visitors at the opening made a tour of the new and brightly lighted building inspecting the many pieces of equipment that will be made available to the more than 500 members of the Don Bosco Club. Facilities for avocational development in the club's youth extend from chess to weightlifting. In addition to looking, some visitors tried their hand at various games.

Un idea cu a wordé avansá 10 anja paá a culmina den habrimiento di un club magnífico pa habentud suman paá Obispo Holtzman oficialmente a habri e club 'yolo di Don Bosco na San Nicolas y a mira su dilanti un variadid di facilidat di facilidatnan appeciables pa e miembro di e club cual el a principa como pastor di parokia di Santa Teresita diez anja paá. E obispo a bendicir e edificiu nobo cu la keda paá di Lago Sport Park den vecindario di Don Bosco School. El a gaba e trabao cu tui clubnan ta haci pa su parokianonan, yamañdo e organizacionnan así "institutionnan indispensable."

Entre e oradornan invitado tabatin Gezaghebber Temporario K. H. de Boer, kende a bisa: "Clubnan juvenil mester prospera cu tur determinacion cu por wordé limitá asina cu futuro generacionnan por haci bon. Si nan fracasa, anto e falta ta na nan mes."

Maestro di ceremonianan na e habrimiento tabata Chris Schwelge, kende, ademas di Obispo Holtzman y Dr. de Boer, a introduci Rev. N. C. Erkamp, actualmente pastor di parokia di Santa Teresita y Frère Edger, kende tabata un forza potente tras di e organizacion di Don Bosco y trabao di supervision.

Invitadonan na e habrimiento a hani un paseo den e edificiu nobo y brillantemente iluminá, inspeccionando e hoga atraccionnan cu lo wordé poná na disposicion di mas cu 500 miembro di Don Bosco Club. Facilidatnan pa desaroya avocacion den e habentud cu ta miembro di e club ta varia for di achack pa hizamento di peso.

## Supermercado

(Continuá di pagina 5)

maná nan a agri pa oficina di Standard Oil Co. (N. J.) unda medionan di transportacion den e area metropolitana wordé splicé. Ekantra tabata incluí mecanismo maneta, box, subvolante, trom, ferru y taxi. Tur a vehiculacion mostraron di confiansa. Si nan ta contenta e promediu presidente di Estados Unidos cu habuta New York, anto kiko lo ta di Brs. Dammers y Richards kende tabata na Estados Unidos pa di protuber vez. En efecto, tabata di haber vez cu tur dos a sali for di Caribe.

Pero una vez cu nan a bion contacto cu personal di Hoback y Food Fair nan tabata den bon iman. Na Hoback tabata Robert Kelly, assistant advertising manager, y na Food Fair tabata William Gebrke, training coordinator, kende a conduci Sr. Dammers y Sr. Richards arriba e gira di observacion cu a habri tur porta y contesta tur pregunta tocante operacionnan di ventas y regionnan di e dos tiendañas gigantes. Tur canina cu nan a bu nan a wordé tratá cu cortesia excepcional, nan preguntanan tabata wordé contesta completamente, masher nan tabata wordé demostrá pa nan misa, y na varios ocasion e habrierman mes a wordé permitá pa purta nan.

Nan habata tabata incluí tanto super mercaderon moderno y depositonnan Na Food Fair, un tremende empresa cu mas di 300 tienda. Sr. Gebrke i hobnan nan door di e depositonnan di London den cual tabatin curu, con leue cu hende su vista por yega. Di interes particular pa tur dos labata e cuarto di carne fresco den cual cientos di canto di carni di bina tabata edoga na un railing na leña dos y mira milia largu. E Leña di carni cu carni ta una rayonan i tira volá pa un chik e carni molé. E carni ta keda na un man cu 48 oru, e la sala saná liber for di e depositon pa bai su tiendaan di Food Fair. Tambe e dos habrierman di Lago a wordé muestrá arriba e falta di humedad i falta di carni ta wordé wardá. Nan a wordé splicé cu humedad ta causa perdida di sabor.

Sendu studentianan di mercaderia, Sr. Dammers y Sr. Richards a

wordé muestrá e medionan di nutrimiento y cras trocero di producto Sr. Gebrke, cu particular, a splicé y a muestra ejemplo con Food Fair ta pone e articulonnan arbi tres jet supacolor, paké di tamayo di botter di producto Limpesa, orden y disponibilidad di producto ta un parti esencial di relacionnan arbi super mercado y cliente. Tal ofidioso di benediction diario pronto a baha parti di e notanan copista tana door di e dos habrierman pa uno den transplatacion di nan blesion den consumaron di Lago.

Mientras e empleadonan di Lago tabata angá tocante operacion di super mercado, e benedican cu kende nan a tuma contacto tabata angá tocante Aruba. Un pregunta standard den tur tienda tabata: "Unda Aruba ta?" Nan a wordé biská y e purtradornan sabá avor no adamentá te unda Aruba ta keda, pero tambe cu lo ta cené heater arbi largu, un hecho cu hoga di e empleadonan di Hoback y Food Fair tabata haya duro pa kere.

For di e vijagen a resulta un sintico aprecio den Sr. Dammers y Sr. Richards y e habrierman cu a agui nan bu e metodonan mas eficiente cu ta wordé usá den operacion di super mercado. Eir e habrierman tabata sorpresa di e cantidad di articulonnan cu e tiendaan tin den surtido. Tur tabata igualmente bon impreson di e complez y eficiencia di tiendaan nobo bon organisa.

E emocionanan a probeca di e entusiasmo aki e more dia cu Sr. Dammers a bolbe. Un di su primer obsecacionnan tabata cu el a haya un man separá. E ta un simple piza cu ta wordé poné entre compas di chertenan na e checkout counter. E esparider a wordé muestrá na dje na un di e super mercaderon, y a bira e primer idea mirá na ta tiendaan di New York metropolitan cu na wanden di nan pa practico así.

Naturalmente, e habrierman a mira hoga di e vijatan impresionante di New York y e area den cercanias. Pero pa Sr. Dammers un lo keda semper dilanti su mente: "E cas di mi bion bion di subway di New York atardi 5or."

## Schedule of Paydays 1958

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LTD.  
ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES

SEMI-MONTHLY PAYROLL				MONTHLY PAYROLL			
PERIOD	1-15	Monday	June	23	1-30	Wednesday	July
June	16-30	Tuesday	July	28			
July	1-15	Wednesday	July	28	1-31	Saturday	August
	16-31	Friday	August	8			
August	1-15	Saturday	August	29	1-31	Tuesday	September
	16-31	Monday	September	8			
September	1-15	Tuesday	September	29	1-30	Thursday	October
	16-30	Wednesday	October	8			
October	1-15	Thursday	October	29	1-31	Monday	November
	16-31	Saturday	November	8			
November	1-15	Monday	November	24	1-30	Tuesday	December
	16-30	Monday	December	8			
December	1-15	Tuesday	December	29	1-31	Saturday	January '59
	16-31	Friday	January '59	9			

SEMI-MONTHLY PAYROLL		MONTHLY PAYROLL	
Gate No. 1 (Main Gate)	2:30 p.m. to 6:20 p.m. Weekday paydays 11:30 a.m. to 6:20 p.m. Saturdays only 7:30 a.m. to 8:50 a.m. on day following payday 3:30 p.m. to 4:30 p.m. on day following payday when this day is a weekday	Gate No. 1 (Main Gate)	2:30 p.m. to 4:30 p.m. Weekday Paydays 9:30 a.m. to 12:30 p.m. and 2:00 p.m. to 4:30 p.m. Saturdays only 7:30 a.m. to 8:30 a.m. on day following paydays
12:00 noon to 12:30 p.m. only when day following payday is a Saturday		Main Office	1:15 p.m. to 4:30 p.m. Weekday paydays 9:30 a.m. to 12:30 p.m. and 2:00 p.m. to 4:30 p.m. Saturdays only 7:30 p.m. to 8:20 a.m. on day following paydays
Gate No. 6 (Sea Grape Grove Gate)	2:30 p.m. to 3:30 p.m. Weekday paydays 11:30 a.m. to 1:00 p.m. Saturdays only	Gate No. 8 (Lago Heights Gate)	2:30 p.m. to 4:30 p.m. Weekday paydays 12:30 a.m. to 12:30 p.m. and 3:00 p.m. to 4:30 p.m. Saturdays only
Wages not collected at closing times at this gate will be transferred to gate No. 8 (Lago Heights Gate) and will be available there until regular closing hours at that gate.		Gate No. 9 (Acid Plant Gate)	3:00 p.m. to 4:20 p.m. Weekday paydays only
Gate No. 8 (Lago Heights Gate)	2:30 p.m. to 5:00 p.m. Weekday paydays 11:30 a.m. to 5:00 p.m. Saturdays only		
After 5:00 p.m. all uncollected pay envelopes will be at Gate 1 until 6:20 p.m.			

Only For Those Employees Not Working On Payday Morning And Employees T.I.Q. On Payday  
8:00 A.M. to 8:30 A.M. on Semi-Monthly and Monthly Paydays at all Gates

HOLIDAYS - 1958			
January 1	New Year's Day	May 15	Ascension Day
April 4	Good Friday	May 26	Whit Monday
April 7	Easter Monday	December 15	Kingdom Day
May 1	Labour Day	December 25	Christmas Day
		December 26	Boxing Day

## C. R. Greene Nombra Superintendente Técnico

Tres hombre a worde promoví den cambianan cu a tuma lugar efectivo Juni 15 den Technical Service Department. Nombra superintendente técnico tabata Charles R. Greenberg, wòrdo promoví a chief chemical engineer y William J. Butler a bira assistant chief chemical engineer. H. Chippendale, anterior superintendente técnico, lo ta cu encargo special y lo sigo cu su encargo interino como superintendente técnico general.

Sr. Greene tin mas cu 27-1/2 aña di servicio den Technical Service Department. Su cargo cu Lago a cuminsa Juni 9, 1950 como un engineer. Na Januari 1953 di a worde promoví pa chief test engineer, mas despues el a bira group head den process testing and design. Na Augustus 1945 el a worde promoví pa chief chemical engineer.

Cu mas di 27-1/2 aña di servicio, tur den Technical Service Department. Sr. Schwarz a bira chief chemical engineer despues di a actua como assistant chief chemical engineer pa mas cu dos aña, moviendo den e position aki na April 1956. Su carrera na Aruba a cuminsa na October 1935 como un technical student. Despues el a bira chemical engineer, y door di promocionacion sucesivo na Aruba el bira group head. El a promover cu su position como assistant chief chemical engineer el a actua como group head. A den process design.

Sr. Butler ta e mas hoben di e tres cu 13 aña di servicio cuminsando na April 1955 tempo cu el cuminsa den Technical Service Department como student chemical engineer. El mas despues el a bira student engineer I y despues chemical engineer. Na October 1961 el a worde promoví pa group head B, intermediate operations. Mas despues el bira group head B primary operations y na Juni 1955 assistant supervising engineer. El ta su avance aruba Juni 15, tabata ocupa position di supervising engineer den cual el a worde nombrá na Augustus 1955.

### Commissary

(Continued from page 4)

pletely, machines put through decontamination for their observation, and on many occasions the two men were allowed to test run equipment. These visits included both modern supermarkets and rambling warehouse houses. At Food Park, a tremendous enterprise with over 300 stores, Mr. Green took them through the large den warehouses stacked deep as far as the eye could see with most fruit and food products. Of particular interest to both was the chilled meat room that housed, only briefly, hundreds of sides of beef hung on a network of overhead rails, two and one-half miles long. This particular meat locker employs ultra violet rays in a tenderizing process which remains here no more than 48 hours; it moves that rapidly out of the room to supply the Food Park stores serviced by this particular locker. Also pointed out to the two Lago men was the lack of humidity in the room where meat is hung. They were told that humidity causes loss of flavor.

### Product Promotion

Students of merchandising, Mr. Damms and Mr. Richards were shown the ways and means of inducing sales and creating product traffic. Mr. Gebrik, in particular, explained and set out examples how Food Fair shelves, in fact, items by color, package or bottle size and product. Cleanliness, orderliness and availability of products are other market-customer relations. Such philosophies of everyday selling quickly became part of the cuspious notes taken by the two men for use in transplanting ideas to Lago's commissaries.

While Lago's envoys to the United States learned about supermarket operation, people they contacted also learned about Aruba's standing question in all stores was: "What is Aruba?" The interrogators were told in no more than 100 words how the island is, but also that the sun shines

## Four Employees To Leave Lago Next Month

Four employees will leave the ranks of Lago employees next month to become Lago assistants. Three retire effective July 1 while the fourth leaves on furlough preceding a Nov. 1 retirement.

Of the four, the longest service belongs to George H. Arens of the Mechanical Department. He has been in the 30 years of service His employment tenure was recognized in the first group presentation for 20-year employees held in April. Mr. Arens became a Lago employee in April, 1928, but actually came to Aruba and the Caribbean earlier. His first introduction to these parts came while employed by a dredging company. His 30 years with Lago have all been in the Mechanical Department. Much of Mr. Arens' work has been in connection, and as an odd timer he helped build much of the refinery. His first job was that of a stovesmith. He later became a labor foreman and later foreman. Promotions elevated him to the posts of sub-foreman, class and trades foreman. In 1950 he became a sub-foreman in the Yard, the position he now hold. In addition to his refinery duties, Mr. Arens has, in the past, worked for assistance for many of the round-the-world sailors that bristly at Lago for minor repairs to their craft.

Many of the round-the-world sailors are of the post-the-world class. Second in length of service is George Morgan, who has over 28 years in the electrical craft. He began work at Lago in November, 1928 as a helper. He is later promoted through the tradesman ranks and in November, 1936 was promoted to electrician B. One year later he was elevated to the electrician A position he now holds. June 1, 1958, he was transferred to the crafts division of General Services Department where he became quiet well known to many Lago employees. Mr. Morgan is from St. Vincent, B. W. I., and plans to retire to that island, July 1.

Mr. Morgan is from St. Vincent, B. W. I., and plans to retire to that island, July 1.

Mr. Morgan is from St. Vincent, B. W. I., and plans to retire to that island, July 1.

Mr. Morgan is from St. Vincent, B. W. I., and plans to retire to that island, July 1.

## Programa Di Entrenamento ta Cuminsa Juni 30

Cuminsando Juni 30 e vacacion di verano di hopi studiantenan di colegio na Aruba lo worde usá pa obtene practico haboso den e programa di entrenamento di Lago y a bomer y mubierhan hoben aki. Lo ta di cuatro verano consecutivo cu Lago ta ofrece e programa aki di entrenamento na trabao den e studiante su ramo particular di estudio.

E programa di entrenamento di verano ta abri pa tur studiantenan con tal cu nan ta cumpli cu e tres condicionnan aki:

- (a) Nan mester ta yunan di mayoran reudencia na Aruba. Mayor nan no mester ta empleadonan di Lago pa yunan ser eligible, e programa ta habri pa tur.
- (b) Nan mester ta actualmente studiante den un colegio di universidad, y nan mester a completa cu exito a lo menos un aña di educacion di colegio.
- (c) Nan mester pasa un examen di con tal cu nan ta cumpli cu e tres condicionnan aki.

E programa ta designa pa yuda studiantenan sinja traha, obtene experiencia pa futuro carrera, y entusiasma nan mes den mundo comercial. Un compensacion di Fls. 175 ta worde ofreci pa cada participante den e periodo di cinco oran sman.

Formularianan di aplicacion por worde obtene di Training Division den Administration Building. Aplicacionnan mester worde debel y aplicacionnan mester ta cla pa traha na Juni 30.

## Edicion di Bonaire Ta na Druk Aror

E segunda di un serie di boka den edicion di Bonaire, un publicacion holandesa awor ta worde druk. Scribi door di Dr. Johan Hartog, e ta trata Bonaire na un manera me comprativa na habri pa tur.

E boka di 450 pagina ta habri cu un introduccion door di J. A. van Hestoren, geografo di e isla. Ademas di e texto inteligent, e ta contene un multitud di retratonan tocante Bonaire, tanto pasado como presente. Gebr. De Wit di Oranjestad ta e autor.

Ainda tin dos edicion pa bini: un edicion Curacao y un tocanie Islann Aruba.

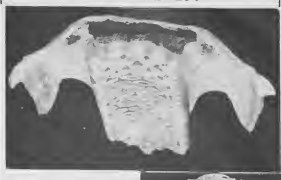
Pa mas informacion, contacta Mr. Gebrik, geografo di e isla. Ademas di e texto inteligent, e ta contene un multitud di retratonan tocante Bonaire, tanto pasado como presente. Gebr. De Wit di Oranjestad ta e autor.

Out of all the travels came a true appreciation for Mr. Damms and Mr. Richards and the men that followed of the most efficient methods used in supermarket operations. The men were all "amazed" at the number of items the stores carry. All were equally impressed with the neatness and efficiency of modern, well organized stores.

The commissaries profited by the training they got. Mr. Damms returned to work. One of his first observations was that of his had the answer to the problem of keeping customer's purchases separate. It's a simple device placed between customer's purchases at the checkout counters. The separator was exhibited to him at one of the supermarkets, and became the first idea used in the commissaries. The separator was to be put into practice here.

Naturally, the men took in many of the breathtaking sights of New York and surrounding area. But to Mr. Damms one will remain in mind. It was the madhouse that is the New York subway at 5 p.m.

## What Is It?



THIS ODD mass of teeth has a number of people puzzled. What is it? J. B. Odyke, while digging for relics in the vicinity of Boca Prins, came upon them. The center section is a solid mass of well worn teeth. If you know, how about it? Informing the Esso News.

E CANTIDAD rare aki di djente tin hopi bende confundi, kiko e ta? J. B. Odyke, ora e tabata cobra pa relios den e viciniedad di Boca Prins a haya eksi. E pada manera na un pedo solido di djente ben gasta. Si na ba, yama Esso News y bina nos.

## Sport Park Host To ASU Olympiad Events June 24

In conjunction with the June 20-29 Aruba Sports Union's series of athletic events around the island, the Lago Sport Park will be host to an olympiad type programme June 24. The events will feature track and field trials as well as cycle races.

The cyclists scheduled to compete represent not only Aruba and Curacao, but also Venezuela and Trinidad giving these events an international flavor. Activity will commence at 7 p.m.

Admission to the part of the ASU-sponsored evening will be Fls. 1 for adults and fifty cents for children.

The ASU sports program opened with gala ceremonies at Wilhelmina Stadium June 20. Various exhibitions of sports and skill skills were given

## Parti di Olympiada Di ASU Ta Tuma Lugar Juni 24

Como parti di e serie di eventonan atletico cu ta worde celebra den varios parti di e isla for di Juni 20-29 bon auspicio di Aruba Sports Union, Lago Sport Park lo worde usa pa un olympiad type programa Juni 24. E eventonan lo inclui concorsion atletico y tambe puntamento di bicicleta.

E cyclistanan cu mester compete na ta representa solamente Aruba y Curacao, pero tambe Venezuela y Trinidad, sera dando un sabor internacional na e eventonan aki. Actividad lo cuminsa pa 7 p.m.

Admission na e parti di e programa bon auspicio di ASU lo ta Fls. 1 pa adulto y cincuenta cents pa muchanan di sports and skill skills were given

## NEW ARRIVALS

**May 22**  
MOLMAN, Etien A. - Mech. - Stouwenbosch 4 daughters. Jan. Bonaire.

**May 20**  
JAMES, Lambert H. - Mech. Volt 3 in. son. Bonaire.

**May 19**  
WITTE, Heaton C. - LIS. - A son. Bonaire. Bonaire.

**May 13**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 12**  
GLEWIAN, Alan - Mech. Garage. A daughter. Bonaire.

**May 11**  
ALLEN, Irene A. - Mech. Volt 3 in. son. Bonaire.

**May 10**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 9**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 8**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 7**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 6**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 5**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 4**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 3**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 2**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.

**May 1**  
MURRAY, Jerome M. - Accounting. A daughter. Bonaire.



ANOTHER LARGE-sized vessel from abroad sighted upon Aruba recently in the form of this moth with winged of right and one-half inches. The insect was discovered by Ekladora Wester in the sand beach area. UN OTRO buelta tamaño grande a baka Aruba recientemente den forma di e mot aki cu un bala plamando aver di dcha y mitar dcha. E insecto was describe door Ekladora Wester na sand beach area.



# Aruba Esso

VOL. 19, No. 14

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

July 5, 1958

## Foundation Aid Completes First Year

### Student Advancement Marks Plan's Success

Forty students in schools of the United States and Holland have completed or will complete in the near future the first full school year under a program of assistance from the Lago Scholarship Foundation. Inaugurated one year ago, its expressed aim is to provide financial aid to staff and regular employees and other eligible persons seeking to further their education in a school abroad. A prime purpose of the Foundation is to help promote the development of young men and women whose skills acquired abroad will benefit the Aruba community upon their return.

Forty have made good their first year. Their accomplishments, academically, athletically and socially, all are of special merit giving success to the Foundation's basic purpose.

With the success of Aruba's scholastic envoys to the United States and Holland, the desire of others to seek education, naturally, becomes very keen. So does the competition for scholarship aid as the returning stu-

(Continued on page 3)



A. How A. Steenen A. Martinus R. Wong  
A. Britten M. Koek R. Geerman B. E. De Cuba

### Progreso di Studente ta Munstra Exito di Ayudo

Cuarenta estudiante den schoolnan di Estados Unidos y Holanda a completa o lo completa pronto e promer aña di school bato e programa di yudanza di Lago Scholarship Foundation. Inaugurá un aña pasá, un obhetivo ta pa duna yudanza financiero na empleadonan staff y regular y otro personalnan eligible cu ta trata na mehora nan e-ducacion den schoolnan pafor. Un consideracion principal di e Fundacion ta pa yuda personalnan e desarroyo di mucha muher y mucha homber quien nan habilidad haya pafor lo ta na beneficio di e comunidad Arubeno ora nan bolbe.

Cuarenta a eha nan promer aña. Nan aconformacion, tanto den school, ariba terreno di deporte y socialmente, tur ta di tal caliber cu nan ta haci e intento fundamental di e Fundacion un exito.

Cu e exito di e emisaronan Arubano na Estados Unidos y Holanda, e deseo di otro pa busca educacion, naturalmente, ta bira mas grandi. Y mas grandi tambe ta bira e competicion pa bese segun e studiantenan cu

(Continúa na pagina 3)

### Kelly CYI Suggestion Wins Operator Fls. 1000

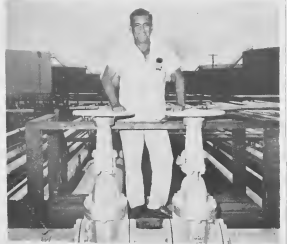
Some months ago, F. S. Kelly, an assistant operator in the Process Department, thought up, wrote out and sent in a suggestion to the Coin Your Ideas office. It wasn't long before the smiling Mr. Kelly was informed that he had hit upon a bonanza good for Fls. 1000. The award, highest this year, was one of 45 accepted suggestions for the month of May.

Mr. Kelly's suggestion concerned connections being made between various lines at the pump-house. It was found that adoption of the suggestion would lead to saving time by making line work while freeing other pumps for other services. The Fls. 1000 award helped swell the May total awarded to employees to Fls. 2777. In the first five months of 1958, a total of Fls. 7015 has been awarded for accepted employee suggestions. Of the 45 awards, six were Fls. 1000 or better. A. C. Sanford of Mechanical Administration received a supplemental award of Fls. 500 for his suggestion to purchase patented hand cawes. N. W. Meier, also of Mechanical Administration, was the recipient of a Fls. 400 award for his suggestion to combine scooter servicing

and preventive maintenance. A Fls. 375 award went to A. D. Bjaw A. Koon for his suggestion to purchase a paper shredder to destroy confidential correspondence in the Wage and Salary Division of Industrial Relations Department. C. H. Walters, who suggested the use of arrolol in mechanical departments, received Fls. 150. The final three-figure award went to A. Benetti of the Yard who suggested using the Kor-II machine to dig post holes for clothes lines in Storco. Colorado II, paid Mr. Benetti Fls. 100.

Of the remaining awards, the most winners fell in the Fls. 25 and Fls. 39 classes, with 13 and 12, respectively.

(Continued on Page 8)



A Fls. 1000 winner poses by the main installation of his suggestion. Assistant operator in the Process Department, F. S. Kelly recently received a neat Fls. 1000 CYI check for his accepted suggestion that concerned pipe lines, time saved and availability of pumps.

UN GANADOR DI Fls. 1000 ta posa na e lugar di instalacion di su sugerencia. Asistente operador den Process Department, F. S. Kelly recientemente a recibi un check di Fls. 1000 for di CYI pa su idea, cual a wordo acepta y ta concerni tuberia, tempo zarpas y disponibilidad di pompnan.

### Third Polio Shot Now Being Given At Hospital

The third shot of Salk vaccine, the final of three inoculations needed for full protection against poliomyelitis, is presently being given at the Lago Hospital. Free of charge, the shot is available for all children who received their first two shots at the Lago Sport Park October and November last year.

The third and final shot of the Salk vaccine is being given week days Monday through Friday until Aug. 15 from 1:15 to 3 in the afternoon. The inoculation is being given at the Lago Hospital family clinic, not the Sport Park where the first two were administered.

The first two shots give only a small amount of protection, but after the third shot has been taken the protection against polio is almost 100 per cent.

### Second In Antilles

### Governor Presents Silver Carnation to J. H. Beaujon

His Excellency, Dr. A. B. Speekenbrink, governor of the Netherlands Antilles bestowed a singular honor upon Jan H. Beaujon Sunday, June 29 with the awarding of the Silver Carnation. Mr. Beaujon became the second Netherlands Antillian in the history of the decoration to be so honored. The first was R. Boskloot, Curaçao musician.

Mr. Beaujon was honored in short but impressive ceremonies at the Strand Hotel. On hand for Governor Speekenbrink's presentation of the high award were leading members of the Aruba community - church, school, industry, business. The Silver Carnation is awarded annually to not more than five deserving personages who have distinguished themselves in social, cultural or scientific development. This year, Mr. Beaujon was one of four. He is co-founder and, since 1955, chairman of the Cultural Center of Aruba, board member of the Prince Bernhard Fund of the Netherlands Antilles and chairman of the Queen Juliana Foundation in Aruba.

The Silver Car. J. H. Beaujon is a symbol of the carnation. Prince Bernhard habitually wears in his lapel. During the war, the sign of the carnation in Holland was practically synonymous with the resistance movement. The awards are made in Holland by Prince Bernhard, who is a regent of the fund that bears his name. This year he made the awards to gentlemen from Velsen, Amsterdam and Utrecht. Here the governor made the presentation on Prince Bernhard's behalf.

Mr. Beaujon, personal relations assistant, has 29 years service.

### Stitel Appointed To N. Y. Office

Ray W. Stichel, former assistant personnel manager of Lago, recently was appointed manager of the Administration Division of the Employee Relations Department of the Standard Oil Co. (U.S.A.).

According to the announcement from the parent company, Mr. Stichel will exercise general supervisory over the Employee Plans, Jersey Personnel and Overseas Personnel Divisions. He will also function as an administrative assistant to the department manager.

### Diez-Nueve Oloshi Pa Lago Servicio Largo na Juli

Un di e gruponan mas grandi cu a yega di reuni pa presentacion di 'Araban di servicio a bini hunto na (Empire) Center Juli 2. Diez-nueve olosho cu e lista ake a bini hunto un casto siglo di servicio cu Lago a wordo entrega oloshi en reconocimiento di nan servicio largo y leal. Haecido e presentacion na e honorario tabata Vice Presidente Echevarria F. E. Griffin.

Supervisor y mienhacion di directiva a atende e ceremonia.

Di recipientenan tabata representá Process, Mechanical, General Services y Medical Departments Oloshinan grabad a wordo presentá na W. D. Orr di Catalytic and Light Excts, K. E. Sprunzer di Process Department, A. S. Frans y E. Amaya di Light Oils Finishing G. N. Williams di Ac 2 e Edificio Plant, J. S. Rasmijn di Receiving & Shipping, S. A. Maduro di Utilities, C. N. Pellegrini di Cracking, W. A. Koopman di Pipe craft, J. Rasmijn y J. Dijkhoff di paint craft, L. E. Koek di welding craft, M. Edwards di electrical craft, E. W. Hassel di garage craft, C. A. Dobson di machinist craft, T. Rasmijn di carpenter craft, F. C. Casanova y B. A. Cumberbatch di General Services Department y H. J. Held di Medical Department.

### Cinco Regla pa Cuinpradornan Na Comisario

Den e esfuerzo pa drecha y pone al merito e sistema di carcha di disciplina cu ta actualmente na uso na comisario di Lago, General Services Department tambe a formular cinco regla bieu pa por cumprá. Na vigor actual, un persona cu tin privilegio pa compra na comisario mester satisface e siguiente cinco requerimentonan:

- (a) empleado staff y regular actualmentenan ariba payroll di compania.
- (b) ex-empelado cu ta recibi pension normal, special of entrada di deshabilidad for di compania.
- (c) e esposo of esposa legal di e empleado staff y regular; e esposa of esposo cu e ocupacion actual ta recibi pension normal, special of entrada di deshabilidad for di compania.
- (d) un yiu sin cas, legal di reconocí, cu ehasa mencioná ariba entre su 15 y 19 aña.
- (e) casonan special di excepcional to wordo trata ariba individual.

Anteriormente, e casonan special di excepcional a wordo aprobá pa cada compra di entrada di mienhacion a familia otro mas ehan referi bato "c" y "d" principalmente ariba base di conveniencia. Considerando cu e regla cambian ta haec evolucion pa tres compra den cada familia, e-empolucion den futuro por wordo aprobá individualmente door di e superintendente, service units, General Services Department, pa un segunda miembro di familia cu ta baha den e mes cas pa haci compra pa un discionada di no mas hepi cu tres baha cada bishia, pero solamente bato circunstancias cu ta baha bato ta existi of por wordo demostrá cu:

- (1) no ta leda ningun otro heende eligible segun "a" to "d" na momento di deshabilidad largo of ausencia for di Aruba, y
- (2) e empleado di presentacion tin yiu sin cas, legal di reconocí di 15 aña cu ta baha den e cas.

(Continúa na pagina 2)

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL COMPANY, INC. PRINTED BY THE ARUBA Drukkery N.V., Neth. Ant.

## Segunda Na Antillas

### Gobernador Ta Presenta Anjer Di Plata na J. H. Beaujon

Su Excelencia, Dr. A. B. Speekenbrink, gobernador di Antillas Holandes a confiri un honor similar arha na H. Beaujon, Distinguido, Juni 29 en entregamiento de e Anjer di Plata. Sr. Beaujon asina a biru di 30s Antillano den historia di e deoracion cu ta recibie le. Di promer tabata H. Boukajou, mario di Curacao.

Sr. Beaujon a worde honra den ceremonial breve pero imprevo na Strand Hotel Presenta pa e ocasion di e entrega di e premio. Sr. Speekenbrink tabata mensionando promer di comunidad di Aruba-iglesia, social, industria y comercio. E Anjer di Plata ta worde duná tur arja na su masa cu cinco persona mensiona na un distintivo na meta den desarrollo social, cultural of científico. E arja cu Sr. Beaujon tabata un di e arja. El ta un co-fundador, y, desde 1955, presidente di Centro Cultural Aruba, miembro di directiva di Prins Bernhard Fonds Netherlandse Antillas y presidente di Vereniging Juliana Stichting na Aruba.

E Anjer di Plata ta simbolo di e anjer cu Prins Bernhard asigna costumber ta carga na su bucha. Durante guerra, e anjer tabata practicamente synonimo cu e movimiento di resistencia. E premio ta worde otorgá na Holanda door di Prins Bernhard, kende ta regente di e fondo cu ta carga su nombre. E arja aki a dana e deoracionnan na tres otro cabaleru di Veelen, Amsterdam y Utrecht. Aki gobernador a haci e presentacion aruba cu cumplimiento.

Bernhard, kende ta regente di e fondo cu ta carga su nombre. E arja aki a dana e deoracionnan na tres otro cabaleru di Veelen, Amsterdam y Utrecht. Aki gobernador a haci e presentacion aruba cu cumplimiento.

### Consular Agents Schedule Lago Calls for Service

On alternate Mondays, providing such frequency is needed, members of the United States consular office in Oranjestad will call at Lago for the purpose of renewing, issuing and amending United States passports. The service, strictly for passport matters and nothing else, will begin Monday, July 21 on a trial basis. Appointments should be made at the Industrial Relations Department's office, phone 2566, prior to July 17. In order for the warrant forthrightly calls by members of the Oranjestad office, all United States citizens are requested to have passport matters attended on the Lago visits of the consular members. Only the passport book need appear.

Consular matters of British subjects may be attended to by the British Consulate on Wednesday afternoons during the visit of D. C. Loos to Lago's Employment Annex beginning at 4:30.

### Stikkel Nómbr den Oficina di N.Y.

Roy W. Stikkel, former assistant personnel manager as Lago, a worde nombra recientemente gerente di Administration Division di Employee Relations Department di Standard Oil Co. (N.Y.). Segun e anuncio for di e compania parente, Sr. Stikkel lo eberce supervision general over di planan di beneficio, Mechanical, Jersey Personnel and Overseas Personnel Divisions. El lo actua tambe como un asistente administrativo na directiva departamental.

### Five Regulations Listed Covering Shopping Eligibility

In revamped - and bringing up to date - the identification card system primarily in use at the Lago Commissary, the General Services Department has also made known the five basic rules for shopping eligibility.

- (1) In effect now, a person privileged to purchase at the Lago Commissary must meet one of the following requirements:
  - (a) Staff and regular employees currently in receipt of normal, special or disability retirement incomes from the company.
  - (b) Ex-employees in receipt of normal, special or disability retirement incomes from the company.
  - (c) The legal husband or wife of staff and regular employees, the legal husband or wife of the ex-employee in receipt of normal, special or disability retirement income from the company.

(c) An unmarried legal or acknowledged child of the same as listed above between its 10th and 18th birthdays.

(1) Special or exceptional cases will be handled on an individual basis. Previously, the special or exceptional cases have been approved to allow purchases to be made by family members other than referred to in the list above largely on the basis of financial need. The regulations that the revised regulations make provisions for three purchases in a calendar year but only under circumstances where evidence exists or can be submitted to prove that: (1) The applicant is unable to obtain the item through "due to prolonged disability or absence from Aruba, and

### Nineteen Awarded Service Watches At July Meet

One of the largest groups ever to gather for a presentation ceremony was assembled at the Reception Center July 2. Nineteen employees who this month received the quarter-century award were presented with service watches in recognition of their long and faithful service. Making the presentation to the men was Executive Vice-President F. E. Griffin.

The nineteen at the July 2 award day increased to 666 the number of employees who have received watches commemorating 25 years of service. Fifty-one supervisors and members of management attended the ceremony.

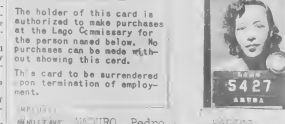
The recipients represented the Process, Mechanical, Jersey Personnel and Medical Departments. Engraved watches were presented to W. D. Orr of Catalytic and Light, Emda, K. E. Spranger of the Process Department, A. S. Frans and E. Amaya of Light Oils Finishing, G. N. Willens of the Art and Exhibition Plant, J. Rasmussen of Receiving and Shipping, S. A. Maduro of Utilities, C. N. Pollock of Cracking, W. A. Koonman of the pipe craft, J. Rasmussen and J. N. Dijkhoff of the paint craft, L. E. Kock of the welding craft, M. Edwards of the electrical craft, E. W. Hassel of the garage craft, C. A. Dabhan of the machinist craft, T. O'Connell of the carpenter craft, P. C. Ciccarelli and E. A. Cumberbatch of General Services Department and H. J. Held of the Medical Department.

### Karel De Cuba

Karel De Cuba, an operator in Process - Cracking with over 20 years of service, died at St. Joseph Hospital June 30. He had been ill since January. Survivors include his wife and five children.

Karel De Cuba, an operator in Process - Cracking, cu mas di 20 años di servicio a mueri na Lago Hospital Juni 30. El tabata malo desde Januari. El ta laga atras su esposa y cinco yiu.

### LAGO COMMISSARY IDENTIFICATION CARD RELATIONSHIP



The holder of this card is authorized to make purchases at the Lago Commissary for the person named below. Purchases can be made without showing this card.

This card to be surrendered upon termination of employment. **5427**

NAME: **MAJURO, Pedro**, 86550000

PICTURED IS a sample of the new identification cards that will be issued to all eligible shoppers at Lago Commissary. It bears, in addition to the shopper's picture, the employee's name, payroll number, the shopper's assigned number and name, and, barely visible, the seal of the Lago Police Department which overlaps the picture.

ESAKI TA un muestra di e carichinan nobo di identificacion cu lo worde entrega na tur compradornan eligibile di Lago Commissary. E ta contene, ademas di e cara di e comprador, e nomber di e empleado, number di ficha, e number asigna na e comprador y su nomber, y, apenas visible, e sello di Lago Police Department cu ta para arriba e retrato.

### Maduro To Study Export Sales

Camilo J. Maduro as the Operations Coordinator Division will leave for New York July 13 for three weeks of training in coordination work.

His studies will be aimed at getting a basic understanding of the function of Credac's export sales department as they are concerned with operations coordination in this area. He will also work with the Esso Export Corporation. The trip, Mr. Maduro's first to the United States and second away from Aruba, will give him training in broad international aspects of the petroleum industry.

Mr. Maduro has been with Lago since April 1, 1941. C. J. Maduro when he was employed in the process department. In the next 11 years he was successively process helper, fireman, leveeman and was a process clerk when he transferred to the Executive Department October 1, 1952 as a coordination assistant.

### Henriquez Ta Retira Despues di 28 Anja

Despues di mas cu 28 años di servicio, eido Henriquez, un operario di Lago General Services Department, a retira efectivo Juni 1. Sr. Henriquez a cumansa como laboreador na Mei 1928 den loco e tempo tabata Lago Department. El a keda aki 13 Novembri 1943 tempo cu el a bai pa gruppona di construccion y mantenimiento. Na Maart 1955 el a pasa pa Lago Department. Sr. Henriquez di Lago General Services Department.

Durante su empleo cu Lago, Sr. Henriquez a haya seis promocion: El ta un Arubiano y el ta keda biba aki.

### Comsario

(Continúa di pagina 1) Durante e periodo di falta y entrega carichinan nobo, un comprador cu perde su carchi bibo di identificacion mester warda mas largo cu costumber pa haya un carchi nobo. Un comprador cu perde un carchi di identificacion mester aplica pa un nobo. Evorcu cu traha un carchi nobo, pasa durate cual e comprador lo no lo permiti un periodo interino pa carchi di identificacion. Kasu ku carchi di identificacion ta perde e permiti perdi. Si kasu no sucede, anto univa y periodo estable a pasado, e comprador lo warda un carchi nobo. E carichinan nobo no crata nada.

### Di Tres Polio Shot Ta Worde Duna Awor

E di tres shot di vacuna Salk, e ultimo di un serie di tres cu ta necesario pa proteccion contra e polio, ta disponible na tur poliovejante, ta worde duná actualmente na hospital di Lago. Liber cu un shot di tres cu ta necesario pa e mitchanan pa a recibí e promer dose na Lago Sport Park na October 15. E di tres y ultimo shot di vacuna Salk ta worde duná ariba dianan di momento Diabna te Diaberna te August 15 for di 1:15 pa 3:30 di tramanda. E inoculacion ta worde duná na Lago Hospital, clinics pa familia, y no na Sport Park unda di promer y di dos ta worde duná. E promer dose limitá ta duna solamente un cantidad limitá di proteccion, pero despues di worde traha e proteccion contra polio ta casi 100 por ciento.

### Maduro Ta Studia Ventas di Exportacion den N.Y.

Camilo J. Maduro di Operaciones Coordinacion Division lo sali pa New York. Su estudio lo ta enfocá na New York Juli 13 pa tres semanas di entrenamiento den trabao di coordinacion pa haya un comprension basico di departamento di ventas di exportacion. E trabao ta enfocá na e conocencia coordinacion di operacionnan den e territorio aki. El lo traha cu Esso Export Corporation.

E yiu e graninan Sr. Maduro pa Edición Umpet y di dos for di Aruba, lo duna'e entrenamiento desigualmente, apectacion internacional di industria petrolifera.

### Cost Control Items Can Mean Money

On the surface, the six words in the headline of this story would seem like unnecessary verbiage. It's obvious that cost control does mean money and the saving thereof in this particular instance, however, it is a cost control item that can mean money under the Coin Your Idea plan. A cost control idea adopted or put into practice will receive a CVI award if it has been submitted as a suggestion. The only requirement is that the cost control item and the CVI be the product of the same man. The fact that an idea is considered a cost control plan in no way jeopardizes its consideration for a CVI award. The best way to submit the idea together as a cost control item and as a suggestion. Employees also have the prerogative to turn their cost control items that have been in practice no more than six months as a Coin Your Idea suggestion. Again, the only requirement is that the idea be the product of the same man.



PUBLIC RELATIONS Department's Henri Nassy talks to the first group of 150 Sabana Marines prior to a tour of Lago refinery. New Marines, such as this group, arriving in Aruba for a tour of duty, are taken on a tour of the world's largest refinery as part of their island indoctrination. HENRI NASSY of Public Relations Department ta papia cu e promer grupo di 150 mariners di Sabana Marines cu un grupo den refineria di Lago. Marinerin nobo, tal como e grupo aki, yegando na Aruba pa haci servicio, ta worde conduci door di e refineria mas grandi na mundo como parti di nan indoctrinacion na e isla aki.



# ASU

## Sports Festival Festival di Deporte



ASSISTED BY a ranking scout, Raymundo Kemp, acknowledged at this meeting of the ASU as one of Aruba's outstanding athletes, raises the standard heralding the start of the fourth annual sports festival sponsored by the Aruba Sports Union.

ASISTI PA un padvinder, Raymundo Kemp, honra na e cuencroto aki di ASU como un di e atletanan sobresaliente di Aruba, ta hiza bandera anunciando principio di e di cuatro festival anual di deporte baa auspicio di Aruba Sport Unie.



FEATURED AT the ASU opening at Wilhelmina Stadium June 20 were exhibitions by the Netherlands Marines in fencing, below, and judo, above. Both are forms of attack on another man, one more violent than the other, but both demand endurance, timing and quick and sure advances.

UN NIMERO na e haberdimento di Olympiada ASU na Wilhelmina Stadion Juni 20 tabata exhibicionnan door di marinierman Holandes di floret, abao, y judo, arriba. Tur dos ta forma di ataka un otro, un mas violento cu e otro, pero tur dos ta demanda, endurance, bon calculacion y actuacion liber y segur.



From the evening of June 20 through the sunny, bright day of June 29, the many facets of island sports were exhibited in a series of sparkling events. Its manifestations extended through the majority of sports clubs and touched heavily on the two large stadiums, Wilhelmina and the Lago Sport Park, under the sponsorship of the Aruba Sports Union's fourth annual sports festival. It opened June 20 at Wilhelmina Stadium with impressive, colorful ceremonies that included marching groups of athletes from many of the islands social and sports clubs; it included music and the marching of the Sabaneta Marines; it included exhibition of little league baseball, fencing and judo. At the opening, ASU President O. S. Henriquez presented Raymundo Kemp of Lago's police department a cup symbolic of his feats as an athlete and in recognition of the honor of athlete of the year. Contests in many sports were conducted from one end of the island to the other moving June 25 to the Lago Sport Park. There some 5000 spectators crunched the Park's facilities to watch track and field and cycling. An exciting evening ended with Enriquez Vorst, a dashman, receiving the ASU and Lago Sport Park awards for the outstanding athlete of the evening. Mr. Vorst won both the 100- and 220-yard dashes to earn the title and trophies.

For di e anochi di Juni 20 te e dia di a e bopi factaanan di deporte na Aruba a serie di eventonan interesante. Su man extendo door di mayoría di clubnan di deporte y dos stadionnan grandi, Wilhelmina y Lago Sport Park. E festival anual aki cumi na di cu baa auspicio di Aruba Sport Unie. El a habilita Stadion cu ceremonianan impresibonnan. Inclui gruponan marchando di atlet deportivo y social for di henter e isla; e y marchamento di marinier di Sabaneta bibicion di Little League baseball, floretmento presidencia di ASU O. S. Henriquez mundo Kemp di departamento di Lago boico di su acomplacionnan como un merito di e honor como atleta di aña. Cu deporte a tumo lugar for di un punto di viendo Juni 25 pa Lago Sport Park. Ay mirona a acumula pa mira atletismo y cieta. Un anochi excitante a termina cu dashman, recibiendo e premionnan di ASU como e atleta sobresaliente di e anochi. E to e dash di 100 como esun di 220 yarda y trofeonan.



THE PAGEANTRY of the impressive opening was abetted by the many marching groups. Aruba's popular social and athletic clubs paraded in colorful and natty costumes. The trim looking young men and women, banners of their respective clubs held high, marched in what almost seemed an endless stream past the stands in tribute to athletics and the ASU annual festival of sports.

TU E gruponan marchando ta muestra hurbamento y toña luzar. E clubnan social da den uniform coloroso y bonita. E homi di deporte y cu bandera di nan clubnan reordenan un fila cu apatitacione ta tributo na duna tributo na atletismo y festival di deporte.



HAIL THE athlete! Her shoulders rule the strenuous prepared, anxious, tense, hauled, muscles tired, times crestfallen. And that participate at the end, above are the cyclist, the victorious cyclist victor.

HIBA E atleta! Eashi ta nan shoulder e forza di him prepara y ansioso. Nan man socofo, de vez en cuando harto. Y scina ta teipa den Lago Sport I im graduan di compite un cyclist victor.

Juni 29, 1958, dia un sabata, un programa deportivo celebracion na Wilhelmina Stadion cu ta cuickman cu musica inclui ex-habrietta Raybysa sym-reconciencia hopi otro momentos 5000 y di bicy-fest, na port Park gans tana e titulo



A CUP in recognition of the Aruba athlete of the year award is presented to Raymundo Kemp by O. S. Henriques, president of the A.S.U.

UN COPA cu reconocimiento di e Atletta di anja ta worde presentá na Raymundo Kemp door di O. S. Henriques, presidente di ASU.



A SLUGGING little leaguer takes a big cut at a fast pitch. A foul tip resulted. The action took place during a little league game at the ASU sports festival opening. Six little league teams marched in the ASU parade at Wilhelmina Stadium.

UN CHIKITIN ta wraai pa un bala duro. Un foul tip ta resulta. E accion aki a tuma lugar na e wegá di Little League na ocasion di habberimento di e festival di ASU. Seis equipo di Little League a marcha den e parada di ASU na Wilhelmina Stadium.



a cu cual e bala Aruba a para-rnan den blastraria, a marcha Park. At left: the exhausted



UP AND over, above and below, picture C. Bishop skimming the high jump bar and Ivan Cooper executing a successful pole vault. Bishop and Cooper both took second place in their respective events at the Lago Sport Park olympiad.

ARIBA Y over di dje, na laria y abso ta munstra C. Bishop pasando over di e bara di salto alto y Ivan Cooper bultando cu pòkòk. Bishop y Cooper tar den a soli na segunda lugar den nan eventonan respectivo den e olympiada di Lago Sport Park



NAMED OUTSTANDING athlete of the ASU olympiad at the Lago Sport Park was Enrique Vorst. He is shown receiving a trophy from E. Byington, acting public relations manager. Vorst won both the 100- and 220-yard dashes.

NOMBRA ATLETA sobresaliente di e Olympiada ASU na Lago Sport Park tabata Enrique Vorst. El ta munstrá recibiendo un trofeo for di E. Byington, acting public relations manager. Vorst a gana e dashes di 100 y 220 yards.



en upon whose feet. They come pleasantly exuberant, somehow the athletes Park. At left: the exhausted



A THROW, toss and put are shown in the three adjacent pictures. At left, Sabaneta Maroons are pictured in action in the discus and shot put events won by C. Geerman with a toss of 109 feet 8 inches, and N. Brathwaite who put the shot 61 feet 3 inches. Ivan Cooper, above, threw the javelin a distance of 146 feet 7 1/2 inches to take first place in this field event.

UN TIRADA, toss y put ta munstrá den e tres retratonan un banda. Banda roba, mariniers di Sabaneta ta muntrá en accion den e eventonan di discus y tiramento di bala cu a worde gana door di C. Geerman cu un toss di 109 pia 8 inch, y N. Brathwaite kende a manda e bala 61 pia 3 inch. Ivan Cooper, arriba, a tira e spear e distancia di 146 pia 7-1/2 inch pa tuma promer lugar den e eventonan atletico.

an ariba kende a sinta. Nan ta sind, musculoso, de vez en nan cu ta par- robes y ariba sta cu ta spava, dor cansá.

# PJ3AB Calling Ham Contacts Ex-Aruba Visitor

## Former Tankerman Recalls Early Logo

Three months ago PJ3AB went on the air. Its operator, Victor Steele of the island of Aruba, had little thought at the time that his new-found hobby would lead him to become a part of the radio shiping as done in the late Twenties. But it did, here's how.

Comfortably settled in the sending key to his set in his Logaville home June 7, he contacted Station WIEL in Rhode Island. Further investigation revealed that Mr. Steele was, through the dit-dahe sent and received, in contact with Gene and Gene years ago was a frequent visitor to Aruba.


Through the Twenties the Gene contacted by Mr. Steele was a radio man on a tanker that frequented "San Nicolas Bay" and Oranjestad where oil from Lake Maracaibo was transported to his tanker. He remembered taking on oil from the S/B George Henry tied up in Oranjestad. That was in 1928. In 1929, when Rhode Island related, his tanker came into San Nicolas Bay, as he referred to what is now alternately Rhode Island Harbor and Little Neck Harbor. There his ship took products from lake tankers that hauled oil from the lake. He remembers the area around San Nicolas Bay in 1929 as having three tanks near the shore fronted by two docks. At the time there was no refinery. Little did he know, or anyone for that matter, that there was to grow the world's largest. Gene was concerned when Steele keyed in Morse code a picture of the present Logo. Gene conceded that "I suppose I would never recognize San Nicolas Bay now."

### Questions

Further questions from the Rhode Island ham asked: "Does the oil still come by lake tankers or is there a pipe line from Maracaibo?" In the fleet a large one to handle the capacity? Do the thousands of dollars still sit about the coral?" Questions only the passing of time bring forth.

The operator of WIEL, also recalled wooden homes just south of the docks with all their people, chickens and pigs swimming in those days. He said, was done south of the docks opposite the opening in the reef for ships (Mr. Gene's ventures in San Nicolas Bay predate the opening of the so-called West Entrance cut through the reef in 1937. Where he evidently went swimming with his shipmates as early Logo employees was near the East Entrance.) Also related were his trips to Aruba, and a fond desire to return to this area some time to see for himself how it looks today, some 30 years after his frequent visits.

For Mr. Steele it was a bond that extended across many miles of open



AT HIS radio sending and receiving set, Victor Steele of the electrical craft the dit-dahe of PJ3AB to distant stations. One Rhode Island operator in contact with Mr. Steele turned out to be an Aruba visitor in years gone by.

SINTA Na su aparato di recibí y transmít Victor Steele di electrical craft ta manda e dit-dahe di PJ3AB na stacionan distante. Un operador na Rhode Island a yega den contacto cu Sr. Steele a resulta un bisita. Tanto di Aruba den anjanan pass.

air waves, uniting the past with the present and Aruba with Rhode Island. Many times contacts have been made with radio colleagues the world over that know of Aruba, have heard of this small Caribbean island or have fringed here. Mr. Steele, who built his own 75-watt output set works on the 20 meter band in Morse, since he figures "it will take some time before I build a phone modulator for oral communication." He has made contacts with hams operating out of Greenland, Canada, England, Germany, Estonia, Norway, Italy, Czechoslovakia, Australia and Yugoslavia, to pin point but a few. The average communication treats each other's respective equipment, exchange of other interests or hobbies and hellos to friends.

The latter one time brought greeting from a distant operator to his brother working for Lago. Mr. Steele related the salutations.

Constant companions at the radio are members of Mr. Steele's family. They take part, with bubbling interest, in the messages received and transmitted. Very often operators will ask Mr. Steele to send stamps of the Netherlands Antilles. This assignment is turned over to Mr. Steele's son, Clement. An avid stamp collector, the young man has suddenly found his stamp collecting activities growing in leaps and bounds.

Through it all, however, operators like Mr. Steele, and there are many in the Aruba radio fraternity, stamp collectors like his son, and tankerman like Rhode Island Gene, Aruba's identification is spread to the far reaches of the world. It's not too unusual that some day references to Aruba will be replaced with "Oh, yes" instead of "Where?"

# Ham Tui Haci Contacto cu Bishitante Aki

Tres luna pass PJ3AB a bai den aire. Su operador, Victor I. Steele di electric craft, tabatin poco idea e tempo cu su hobby; nobis lo haciele toca cu un parti di transferencia di azeta na Aruba manera esaki tabata na final di anjanan binti. Pero amas tabata

Sintá comfortablemente dilanti su aparato na Logaville 7, su casa, di a tuma contacto cu stacion WIEL na Rhode Island. Msa investigation a minustra cu Sr. Steele tabata, door di e dit-dahe cu tabata bini y hini, den contacto cu Gene y Gene que anjanan pass tabata un bishitante regular na Aruba.

Door di anjanan binti di Gene cu a tuma comunicá door di Sr. Steele tabata radiotelegrafista a bordo di un tanquero cu tabata recientemente bishita di San Nicolas, mousen el a referi na loke avor ta wordé yamá alternativamente Hasi di San Nicolas of Hasi di Lago. Aya, su bapoy a tuma carga for di lake tankers cu tabata trece azeta for di Maracaibo El ti corda e sitio rond di babis di San Nicolas na 1929, era tabata tres tanki y dos dock nan dilanti. E tempo no tabata refineria. Poco el por a realisa, mesos cu cualquier otro bishita tabapoy, cu aki lo crece e refineria mas grandi di mundo. Gene tabata amosk ora Sr. Steele a transmítu pa bishitanta un carta di Aruba cu e diccionario di actual Logo. Gene a admít, "Anto mi ta keke cu di mi no por reconose babis di San Nicolas mas."

### Otro Preguntanan

Otro preguntanan di e radio amateur di Rhode Island tabata: "Alinda e azeta ta bini cu lake tankers of avor tin un pipeline for di Maracaibo?" "E ta bini ta bastante grandi pa e capacidad? Alinda tin miles di lagavishi ta corre rond?" Preguntanan cu Steele a responde pasade di tempo ta trece abra.

E operador di WIEL tambe tabata relaciona cu famia di un tankerman. El recorda constantemente di table net pa zui ta e diccionario cu tur nan problema, galmu y porcoran Landamento den dera e duman yep, e ta bessa, tabata tuma bapoy pa zui e diccionario dilanti di apertura den e rif pe bapornan. (E yegadnan di Sr. Steele, Clement, un ferviente colector di stampo, cu representante e yamad E. Entrada. Paboy coré door di e yega na 1937. El yegadnan e apertura den e rif pe bapornan, e ta bessa, tabata tuma bapoy pa zui e diccionario dilanti di apertura den e rif pe bapornan.) (E yegadnan di Sr. Steele, Clement, un ferviente colector di stampo, cu representante e yamad E. Entrada. Paboy coré door di e yega na 1937. El yegadnan e apertura den e rif pe bapornan, e ta bessa, tabata tuma bapoy pa zui e diccionario dilanti di apertura den e rif pe bapornan.)

PROFITING From his father's wireless ventures in Clement Steele. Requests for stamps from other hams keeps the young man busy in addition to enlarging his own collecting.

GANANDO Di a venturanan di su tata cu radio ta Clement Steele. Pedidnan pa stampila for di otro hams ta tene e joven ocupé en adiccion di aumentá su mes un coleccion.

# Newport News Fire Laid To Ignition of Vapors

The recent conflagration that consumed much of Esso Standard Oil Company's Newport News, Virginia terminal destroyed seven storage tanks, damaged five others and destroyed 120,000 barrels of Esso standard oil product in the neighborhood of \$11 million, according to a recent company release.

On the April 23 blaze that enveloped 12 of the 21 terminal storage tanks was the ignition of gasoline from the recent tank. Vaporized electric control switch room approximately 200 feet from the tank being loaded at the time. Tied up at the terminal discharging products was the S/B Esso Newark. It had about 18,000 barrels of Esso Extra, 18,000 barrels of Esso and 12,000 barrels of diesel fuel to be delivered to the terminal. At the time the initial explosion occurred, the tanker was pumping Esso and diesel fuel into storage. It has been reported officially that vapors originating from an overflow of gasoline from the recent tank were carried by the prevailing winds to the ignition source. It has been established that the overflow of the tank was a result of lack of information as to the actual pumping rate of the vessel and an error in gauging the flow in the shore tank during the pumping.

### No Rupture

No tanks ruptured and no spillage occurred within the dike walls of the four-year-old installation enabling tankers to continue receiving and fighting lines from the adjacent Navy and Coast Guard station to the west of the tanks. Immediately after the initial explosion, there was a flash fire in the plant yard and the Esso and nearby naphtha tanks were completely enveloped in flames. The fire spread from tank to tank across their tops by frequently changing wind direction. It was only touched off 12 tanks. The S/B Esso Newark stopped pumping within two minutes after the initial explosion, and was away from its berth in 15 minutes.

The fire burned for approximately 45 minutes. It is estimated that it used half shifting winds. The fire could have been contained in a small area and extinguished much earlier.

### 75-Watt

Pa Sr. Steele tabata un lino cu tabata estende over de males di mala di onde radial, unanto a pasado cu presente y Aruba cu Rhode Island.

Hopz vey contacto radial a yega di yega turubis cu coleganan amateur di Aruba y aki pa miguaron, e conuco Aruba, cu a tende di e sala chikito aki den Caribe di tin amgo aki. Sr. Steele, kende su bapoy a tuma carga for di lake tankers cu tabata trece azeta for di Maracaibo El ti corda e sitio rond di babis di San Nicolas na 1929, era tabata tres tanki y dos dock nan dilanti. E tempo no tabata refineria. Poco el por a realisa, mesos cu cualquier otro bishita tabapoy, cu aki lo crece e refineria mas grandi di mundo. Gene tabata amosk ora Sr. Steele a transmítu pa bishitanta un carta di Aruba cu e diccionario di actual Logo. Gene a admít, "Anto mi ta keke cu di mi no por reconose babis di San Nicolas mas."

# Candela na Newport News Antrihui Na Brandmento

E candela recente cu a kima un gran parti di e terminal di Esso Standard Oil Company na Newport News, Virginia, a destruí mte tanki di wara azeta, haci daño na cinco otro cu tabata na servicio. Un total di bermen y producto cu cian \$11 million, segun un comunicá reciente di e compania.

Chispa e candela araba April 23, cuñi a encogé 12 di e 21 tankinan di e terminal tabata e brandmento di vapor di gasolina cu a germiná den un electric control switch room cu mte de mte 200 pa lewis for di e tanki ta bini cu un vapor di gasolina cu a bishitá e terminal desahogado producto tabata S/B Esso Newark E tabata abordo 18,000 barril di Esso Extra, 18,000 barril di Esso y 12,000 barril di diesel fuel pa wordé entregá na e terminal. Na momento cu e explosion ocurri a causá un perdidu total di bermen y producto cu cian \$11 million, segun un comunicá reciente di e compania.

### Esso Newark

Ningun tanki a sehu y no tabatin planamento dentro di e murayonan di instalacion cu tin un bomba di brea, asna hincando ponzo pa e personal di planta y pagadornan di kase cu tabata na estación Naval cu un tanki na e candela cerca di e tankinan. Mes ora despues di e explosion muel, tabatin un candela bishitá na e planta. E candela a bini den contacto cu un medio di un tanki bishitente cu tabata wara constantemente y eventualmente a afecta 12 tanki S/B Esso Newark a stop di pump dentro di dos minutos despues de e primer explosion, y tabata hiala afar den 15 minuto.

E candela a cende pa mas di mesos 45 ora. Si no tabata pa viento continuo na velocidad halto y variable, e candela lo a wordé limit dentro di un lugar chikito y pagá mucho mas lber.

# Hartog Volume On Bonaire Now in Print

The second in a series of four volumes on the Leeward and Windward Islands in more than 400 pages, by Dr. Julian Hartog, it treats Bonaire in a manner as comprehensive as that done on Aruba by the Oranjestad News in its first published volume. The 455-page book opens with an introduction by J. A. van Hestten, the island's first settler.

In addition to the scholarly writing, it is interspersed with photographs of Bonaire past and present. Mr. Brothers, Oranjestad, is the publisher. Requests for copies are less volumes only in Curacao and also on the Windward Islands, all by Dr. Hartog.

Artesonandino di stampila manera su yu, y hedenan manera Gene di Rhode Island, ta plasma identificacion di Aruba tur e yegadnan. No ta imposible cu un dia otro referencianan torante Aruba lo wordé salubri cu cu: "Oh, asna" en ve di "Uda".



ONE OF the most photographed units in this refinery or any other is undoubtedly the cat cracker. It is "shot" during the day from many angles, at night, at Christmas-time bedecked with brightly colored bulbs, and even when it is undergoing a general inspection. Here is a different shot. It's taken from the flare stack  
 UN DI e plantanan na fotografia den e refinaria di cualkier otro sin dula ta e cat cracker. Den dia e ta wordu sacá for di varios punto, anochi, durante dianan di Tawata ora e ta dora cu centenas di luznan di color y hasta ora e ta bao pa inspeccion general. Aki sinembargo, nos tin un retrato for di un punto stranjo. E ta saca for di e flare stack



MEMBERS OF the Lago Commissary Advisory Committee met recently with management representatives at a special joint turnover meeting. Following the meeting M. Arends was elected chairman, J. Noguera, vice-chairman and Mrs. G. Kenyon, secretary.

MIEMBROSAN DI Lago Commissary Advisory Committee a reuni recientemente cu representantenan di directiva na un reunion conjunto di cambio. Despues di e reunion M. Arends a wordu eligi presidente, J. Noguera, vice-presidente y Sra. G. Kenyon, secretaria.

THREE SAN Nicolas and one Sabaneta fishermen, right, caught this fair-sized dozen of the deep off California Light last Sunday. All spearfishing at the time, Nemenio Solognier, Vicentio Cham, Joseph Kock and Eddy Biesick hit the monster grouper with their spears. It took them approximately 45 minutes to land the over 500-pound, six-foot fish at West Point. Think this is big, you should have seen the one that got away.



TRES PISCADOR di San Nicolas y un di Sabaneta, banda drechi, a coi e piscá grandi aki dilanti California Light Dindomingo pasá. Mientras nan tabata tira piscá Nemenio Solognier, Vicentio Cham, Joseph Kock y Eddy Biesick a dal e djampare monstruoso cu nan spear. A tuma nan mas di menos 45 minuto pa saca e piscá di seis pia cu tabata piscá mas cu 500 liber. Anto bo ta here cu eanki ta grandi. Bo mester a mira esun cu a perde

# NEWS AND VIEWS



TWO YARDMEN, H. A. Boutswain, left, and G. S. Tonge, right, receive gifts from fellow workers after completing 17 and 27 years' Lago service. DON YARDMAN, H. A. Boutswain, robez, y G. S. Tonge, banda drechi, ta recibí regalo for di companjeronan di trabao despues di completa 17 y 27



SURROUNDING SMILING C. S. (Jerry) Normandt at his retirement luncheon were J. M. Maxey, W. L. Baker, J. M. Adams, Mr. Normandt, F. W. Switzer, A. J. Hellwig, J. R. Proterra and W. H. Harsh.

RONDONANDO C. S. (Jerry) Normandt cu ta sorrisando na su comida ta J. M. Maxey, W. L. Baker, J. M. Adams, Sr. Normandt, F. W. Switzer, A. J. Hellwig, J. R. Proterra y W. H. Harsh.



RETHING WITH over 12 years' service was Luther H. Small. At his luncheon were J. L. Dorich, Mr. Small, A. Hope, A. J. Brown, J. Koster, C. Herrisford and C. F. Findley.

RETIRANDO CU mas di 12 añja di servicio tabata Luther H. Small. Na su comida tabata J. L. Dorich, Sr. Small, A. Hope, A. J. Brown, J. Koster, C. Herrisford y C. F. Findley.



J. KOOLMAN of the carpenter craft retired with over 18 years' service. F. Christians presented a gift to him on behalf of his friends. J. KOOLMAN di carpenter craft a retira cu mas di 18 añja di servicio. F. Christians a presentá un regalo na dje cu nombre di su companjeronan.









Aug. 16  
Commissary  
ID Cards  
Deadline Set

The General Services Department, in a strenuous effort of bringing up to date the lists of eligible shoppers in Lago Commissary, has announced that application blanks for the new identification cards are now available only at the Commissary.

At the same time, Aug. 16 was set as the deadline for use of the current cards for shopping. Beyond that date only new identification cards will be valid in the Commissary. Approximately two weeks are required to process a completed application, photograph the applicant and prepare the completed card. Customers will pick up the new cards at the Lago Police Department.

At the same time, Aug. 16 was set as the deadline for use of the current cards for shopping. Beyond that date only new identification cards will be valid in the Commissary. Approximately two weeks are required to process a completed application, photograph the applicant and prepare the completed card. Customers will pick up the new cards at the Lago Police Department.

Eligibility  
In order to obtain Commissary shopping privileges, a person must fulfill one of the following conditions:  
1) be a staff or regular employee currently on the company payroll.  
2) be an occasional or regular employee receiving normal, special or disability retirement income;  
3) be the legal husband or wife of a staff or regular employee or the legal husband or wife of an ex-employee receiving normal, special or disability retirement income.  
4) be an unmarried, legally acknowledged child of an employee or ex-employee as defined above, and be between the ages of 16 and 21.  
5) Special or exceptional cases

APPLICATION FOR COMMISSARY IDENTIFICATION CARD

I, the undersigned, hereby apply to Lago Oil & Transport Co., Ltd., for Commissary Identification Card to be issued to the holder of my family printed name who is and presently employed by the Company. The purpose of extending purchase privileges at the Lago Commissary, is that this card will be:

- 1) used only by the person to whom it is issued;  
2) returned to the Lago Police when:
  - a) terminating my employment;
  - b) any change occurs in the marital status of the person to whom it is issued;
  - c) I cease to be in the above-mentioned purpose for any other reason.

EMPLOYEE'S FULL NAME: \_\_\_\_\_ RELATIONSHIP TO EMPLOYEE: \_\_\_\_\_ ARUBA ADDRESS: \_\_\_\_\_  
If not widow or husband's wife, state marital status and birth date: \_\_\_\_\_  
I declare that this application is for other than my ex-wife: \_\_\_\_\_  
I understand that my violation of this agreement will result in the withdrawal of this privilege for myself and member of my family for an indefinite period of time.

EMPLOYEE'S SIGNATURE \_\_\_\_\_ PPS (Notless for Partials) \_\_\_\_\_  
Dept. \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_  
Marital Status \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_  
Employer's Address \_\_\_\_\_  
Date of application \_\_\_\_\_  
Checked by: \_\_\_\_\_  
Approved \_\_\_\_\_  
No. of application \_\_\_\_\_  
Personally issued \_\_\_\_\_  
Issued \_\_\_\_\_  
Expiration \_\_\_\_\_  
Photo-attached \_\_\_\_\_

THIS IS the application blank which must be filled in by persons seeking new commissary identification cards. The forms are available at Lago Commissary.

ESAKI Ta e formulario di aplicacion cu master warde yení door di personalnan cu ta busa un carichi nobo di Commissario. E formularionan ta disponibel na Lago Commissary.

will be handled on an individual basis. Future exceptions may be individually approved by General Services Department, for a substitute family member living in the same household to purchase for a duration not exceeding three months each time, but only under circumstances where evidence exists or can be submitted to prove that:

- (1) No one remains to qualify under the items "1" through "4" due to prolonged disability or absence from Aruba; and  
(2) The employee or annuitant has legal or acknowledged children under age 15 permanently residing in his or her household.

License Payment  
Due July 31

Motorists who have license tags valid for only the first half of the year are warned by police that July 31 is the deadline for paying for the remainder of the year. After that date, police will pick up violators.

LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
LAGO COMMISSARY IDENTIFICATION CARD  
NAME: **TROMP, Pedro M.**  
RELATIONSHIP: **Mother**  
The above named holder of this TEMPORARY card is authorized to make purchases at the Lago Commissary for the person named below until **JUN 30 1958**  
No purchases can be made without showing this card.  
EMPLOYEE: **TROMP, Dabain T.**  
P. R. NO. **55503**  
09300

SHOWING THE steps necessary to get a new identification card are these pictures: showing the old card, being photographed, the card being typed, the photograph being clipped out, fastened to the card, and finally, the whole thing being sealed.

- VIOLETT, Leonard - Mech. Yard, a son, Juan Leonardo  
HART, Emilio V. - LOP, a son, Eusebio Antonio  
CLOES, Herman B. - Accounting, a son, Ferdinand Joseph  
HUGHES, William H. - Mech. Electrical, a daughter, Victoria Wynona  
Frank Robert  
CLOES, Herman B. - Accounting, a son, Eusebio Antonio  
base, a daughter, Marista Verónica  
MADRIO, Diego, brother, Isabel Maria  
WILSON, Albert - Mech. a son, Herbert Ernest  
BANKFIELD, Harold - Mech. Master, a son, Donald  
GERMAN, Julian - Mech. Carpenter, a son, Efraim Connor  
LAMPE, Francisco - Mech. Welding  
CROES, Alberto J. - Mech. Mechanic, a son, Willem Alexander  
HORGEE, Charles A. - Esso Dining Hall, a son, Gertel Wilma  
BETHKHOEHL, Heinrich - Coking, a son, Nelson Paulino  
WERNET, Emilio - Mech. Carpenter, a son, Roland Edgar  
HENRIQUEZ, Angel - Mech. Electrical, a daughter, Wilma Lisa  
DE MEY, Marie Mech. Mason, a daughter, Lucia Marily

Aug. 16

Fecha Final Estableci  
Pa Carchi ID pa Comisario

General Services Department, ocupá cu e enorme tarea pa trece al memento e lista di compradornan eligible na Lago Commissary, a anuncia cu formulacionan di aplicacion pa e carchinan nobo di identificacion awor ta disponibel na Comisario.

Na mes tempo, Aug. 16 a wordo establece como fecha final pa usa e carchinan actual pa haci compras. Despues di e fecha ald solamente e carchinan nobo lo ta valde na Comisario. Tin mester di mas di memento similar na trata un aplicacion cu bina adus, esca retrato di e aplicante y prepara e carchi completá. Clientenan pa obtene e carchinan nobo na Lago Police Department.

Dos sorto di carchi lo wordo usá. Carchinan bera lo bali pa tur usadornan permanente di Comisario, y lo ta valde te hasta Comisario pa 1958 wordo duná. Usadornan di e carchinan bierbe ta esposo di empleadonan di pensamentonan, y nan yunan entre 15 y 19 aña. E segunda grupo ta consisti di "categoria special" di compradornan, pensamentan cu ta cu bato di e otro clasificacionan, y kende nan aplicacion mester wordo aprobá door di General Service Department. Nan carchi lo ta goel y lo ta valde pa solamente tres luna di e fecha di entregé.

Carchinan cu e wordo muniti di danyá lo wordo reogei y cambiá liber di costo. Sin embargo, durante e tempo cu e carchi aki ta wordo remplazá e persona no ta wordo permiti pa compra na Comisario. Te awor esposo y yunan a wordo fotografá na Comisario mes, usando nan carchi como identificacion, mientrastanto nan nombra ta wordo gecheke pa valde araba un master list di compradornan, pensamentan cu ta cu bato e carchi solamente compradornan otro sano esposa y yunan mester a manda aplicacion formal den. Esaki ta cambia awor, y cualquier hende

MUNSTRANDO E pasionnan necesario pa obtene un carchi nobo di Comisario ta e siguiente recondicionan: munstrandu e carchi bieu y saca porca. Retra e carchi, wordo geytpe, e retrato ta wordo cortá afor, mará na e carchi y por ultimo henter e carchi ta wordo seyá.



NEW ARRIVALS

- ADMA, Ivan E. - Accounting, A daughter, Rita Estrella  
WILLIAMS, Joan L. - Mech Carpenter, a daughter, Maria Louisa  
ERIKSEN, Einar - Mech. a son, Alfred  
ALEXER, Alejandro P. R. - Gen Serv. a son, Marivona Marjatta  
ARENDTS, Edoardo - Mech. Pipe, a son, Marivona Marjatta  
WRELAN, Joan H. - Mech. Pipe, A daughter, Maria Leonora  
BERNARDIA, Clement T. - TSD Lab. a son, Hansbert  
THOMAS, George - Identification, A son, Ira mo Pablo  
HINCAL, Juan - Mech. Pipe, a son, Pablo  
SIMPSON, James E. - Accounting, A son, Eusebio Jeffrey  
MADRIO, Antonio - Mech. Carpenter, a son, Willem Alexander  
RIDERSTADT, Severina - Mech. Mason, a daughter, Lourdes Victoria  
WELBY, Walter - Mech. Ship & Station, a daughter, Silvia Marjatta  
GONZALEZ, Pedro - Mech. Yard, a son, Eusebio Antonio  
MORSE, Gonzalo P. J. - Mech. Pipe, a son, Eusebio Antonio  
MORSE, T. - Mech. Pipe, a son, Eusebio Antonio  
KAMPEVIEN, Gerardo, A. L. - Mech. TROMP, a daughter, Rita Estrella

- A daughter, Bernadita  
GIBERT, Eusebio S. - Esso & Edel, A daughter, Louisa Mercedes  
EUS, Juan - TSD Lab. No. 17, a son, Juan Fernando  
VAN DER BEEKEN, Eugenio & Mech. Carpenter, a son, Eusebio  
FRANKLIN, Jose - Mech. Welding, a son, Juan  
REED, Silvano E. - Mech. Electrical, A daughter, Anthony George  
LITCHFIELD, Leo A. - Accounting, A daughter, Evelyn  
HART, Leo - Mech. Pipe, a son, Eusebio Antonio  
LINDEN, Leo - TSD Process, a son, Terrence Patrick  
BERRY, Bertram - Gen. Serv. a son, Eusebio Antonio  
CABRICO, Francis - Mech. Welding, a son, Eusebio Antonio  
ALLENDE, Efraim M. - C&E, a daughter, Eusebio Antonio  
JACOB, Jacob M. - Mech. Carpenter, a daughter, Jeanette Teresa  
BRYAN, Leo M. - TSD Shop, a son, Michael  
ALLENDE, Efraim M. - Plant Commissary, a daughter, Eusebio Antonio  
ROCK, Emilian - Rev & Shop, A daughter, Eusebio Antonio  
MORSE, Eusebio - Mech. Carpenter, A daughter, Eusebio Antonio  
HFNROCK, Esteban - Gen. & Shop, A daughter, Eusebio Antonio  
STAMPER, Esteban - Esso & Edel, a son, Eusebio Antonio  
PASCHE, Arnaldo - Mech. Carpenter, a son, Eusebio Antonio  
BOGHEINER, Leonso - Mech. Carpenter, a son, Eusebio Antonio



### Scenes Of Lago Safety Book Distribution





### Vistanan di Lago Safety Book Distribution





BOB MARTIN, left, of the sponsoring Lago Sport Park Board, presented trophies to the winners. Receiving his is C. Marshall, second-place winner in the 148-pound class.

BOB MARTIN, rebax, di Lago Sport Park Board cu a auspicio e evento, a presenta trofeunan na e ganador, Essu cu la rebchi di die ta C. Marshall, ganador di segunda lugar den clase di 148 libro.



STRAINING STRENGTH shows in each grimace and each taut muscle as these weightlifters concentrate on the task of raising several hundred pounds of iron over their heads.

FORZA TA muestra den cada bala di cara y cada musculo tenso segun e biraadonan di peso aki ta concentra ariba e tarea di haza varcos cientos di libro di hero aruba nan cabez.

## Eight Win Body, Weight Titles in Sport Park Meet

Devotees of muscle-building and strength in powerfully built young men got a full evening of it during the Lago Sport Park Weight Lifting and Body Beautiful competitions last month. Staged annually by the Lago Sport Park Board as a part of ASU Week, the competition this year attracted a large number of enthusiastic spectators.

Chosen by the judges were two titlists in the body beautiful group—"Mr. Aruba" and "Junior Mr. Aruba"—and six weight-lifting champions. E. Montoute was hailed "Mr. Aruba", this adding to his body beautiful titles. He had already been chosen "Mr. Curacao". Second to him was Dennis Brathwaite.

In the junior class, C. Roberts was named "Junior Mr. Aruba", and was followed by D. Hillman and S. Teltier.

Performances by two new weightlifters and continued high standards by veterans added interest in the lifting events. Of the newcomers, C. J. Yarzagaray placed second in the 123-lb. class, and D. Gittens took first place in the 141-lb. class when he lifted a total of 670 pounds.

Here are the results of the weight-lifting events, along with the total lift.

123-lbs.: Carlos Wild, 455; C. J. Yarzagaray, 425; Isaac Victor, 420; 132-lbs.: C. Roberts, 550; S. Pilgram, 500; 148-lbs.: E. Tross, 650; C. Marshall, 515; J. Beegman, 515; 165-lbs.: G. Blyden, 645; D. Hillman, 585; D. Austin, 545; 181-lbs.: D. Gittens, 670; M. Leventon, 510; L. Van Patten, 175; 198-lbs.: J. Pemberton, 800; R. Tremas, 665; E. Vost, 230



"JUNIOR MR. ARUBA," C. Roberts, strikes a victory pose. "JUNIOR MR. ARUBA," C. Roberts, ta posa victoriosamente.

### Mester Paga Nobre

Chofenan cu a paga nobre pa solamente e promer parti di anja ta worde apertá door di e pohe cu Juli 31 ta e fecha final pa paga pa e resto di anja. Despues di e fecha aki, polis lo cuminsa check.

## Ocho ta Gana Concurso Di Peso na Sport Park

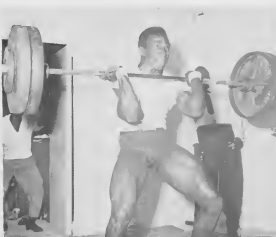
Amantenan di cultivacion di musculo y forma den hobenan fuerte por a goza di un snochi yen di esaki den competicionnan di Lago Sport Park Weight Lifting y Body Beautiful luna pasá. Organizá tur anja como parti di e Siman ASU door di Lago Sport Park Board, e competicion e anja aki a atrae un cantidad grandi di mirones entusiasta.

Escoji door di e jurado tabata dos cargador di titulo den e grupo pa Body Beautiful—"Mr. Aruba" y "Junior Mr. Aruba", y seis campeon di hanzamento di peso. R. Montoute a worde proclamá "Mr. Aruba," agregando un honor mas na su titulacion. Ya el a paga di worde escogi como "Mr. Curacao." Di dos tabata Dennis Brathwaite.

Den e clase junior, C. Roberts a worde nombra "Junior Mr. Aruba," y el a worde sigui pa D. Hillman y S. Teltier.

Actuacion di dos huzador nobo di veteranonan a agrega interer den e evanjanon. Es e novatonan, C. J. Yarzagaray a bini segunda den e clase di 123-lb. y D. Gittens a eoe promer lugar den e clase di 141-lb. El a hanta un total di 670 libro. Esakinan ta e resultadonan di e eventonan di hanzamento di peso, huntu cu e peso total:

123-lbs.: Carlos Wild, 455; C. J. Yarzagaray, 425; Isaac Victor, 420; 132-lbs.: C. Roberts, 550; S. Pilgram, 500; 148-lbs.: E. Tross, 650; C. Mar-



THERE WERE a great many people grouped around the temporary stage during the event to watch such feats of strength as this. The meet sponsored by the Lago Sport Park as a part of ASU Week, consisted of two "body beautiful" contests and weightlifting contests in six weight groups.



WINNER OF THE "Mr. Aruba" body beautiful title, R. Montoute-GANADOR di e titulo "Mr. Aruba" den body beautiful, R. Montoute.

July 15, 1958

Board presented second-place winner  
 cupola e evento, a  
 de die van C Mar-  
 10 liber.

CSO  
 gubernan fortun  
 bin di Lago Sport  
 reganaz tur compa-  
 tionid, e angelista  
 ian, 230.

Nombrá  
 Search  
 reur, anterior vi-  
 tor di Carier Oil,  
 industria, 252, 23  
 V. V. Otten, 670,  
 L. van Vliet, 906, 91  
 No. 230.

Search  
 reur, anterior vi-  
 tor di Carier Oil pa-  
 20, Odikama, y  
 nteran anterior-  
 incarago aki lo  
 Carier Oil pa-



WHEN IDELLO Henriquez retired from the General Services Department June 4, with over 25 years of service, his friends from the Department joined him at a luncheon. Mr. Henriquez is second from left above. OIA IDELLO Henriquez a retira for di General Services Department Juni 4 cu mas di 25 aña di servicio, su amigonan di Departamento a participa den un comada huntu cu ne. Sr. Henriquez la segunda banda izq- uierda.



ENDING HIS Lago career of more than 23 years, J. H. Walters of the Lago Police Department sits surrounded by friends and associates at his retirement luncheon. Those at the table are, from left, C. J. Richardson, G. G. Egers, Mr. Walters, H. Chippendale, C. H. Walters, S. Dirkmaat, and W. G. Spitzer.

TERMINANDO SU carera cu Lago di mas cu 23 aña, J. H. Walters di Lago Police Department a sinti rosoñan door di amigonan y companeronan di trabao na un comedia di despedida. Esnan na mesa ta, for di robes, C. J. Richardson, G. G. Egers, H. Chippendale, C. H. Walters, S. Dirkmaat, y W. G. Spitzer.

#### Y.M.C.A. Inaugurates Play In Two Softball Leagues

A 14-team softball tournament, sponsored by the Aruba Y.M.C.A., sprung into action last week when His Honor Eric Arends, temporary lieutenant governor of Aruba, threw out the first ball in the opening game of the Lago Sport Park.

Each of the 14 teams has about 15 boys and an adult manager, and make up two seven-team leagues, the Caribbean and the National. The teams will play a round-robin tournament, and a "world series" at the end between the champions of the two leagues. Money through the schedule, an intra-league all-star game will be played, with teams selected by managers picking their two best players.

Games will be played on the small field behind the Sport Park tennis courts.

Direction of the league is under

the Y.M.C.A. B. C. Marcelino is chairman of the special committee. Harry Weaver, Louis Lejuez and Lother Ferguson are serving on the group. Ralph Paas is director of the Y.M.C.A.

#### Gaza Playa Cu Ideanan Di Cost Control

Aruba paomer wata, e palabranan den titulo arriba e articulo aki ta parce demasiado paicela. Ta evident cu e cost control ta nifica placa y apartamento di esey. Den e instancia particular aki, sonenbergo, e ta un asunto di cost control cu por nifica placa segun e plan di Coon Your Ideas. Un idea di cost control adopta di pond na practico lo recibí un premio CYI si e idea a wata mandá aden como un sugerencia. E unico requerimento ta cu e asunto di cost control y e CYI inserta ta e mes hantador. E hecho cu un idea ta wata cost control un plan di cost control den ningun caso ta periculo, consideracion pa un premio di CYI. E mihor modo ta pa manda e ideanan skelen huntu como un asunto di cost control y como un sugerencia. Empleadonan un tambe e derecho pa manda aden nan puntacion di cost control cu tabata den practico no mas cu uno hora como un sugerencia di Coon Your Ideas. Atrobe, e unico requerimento ta cu e idea ta producto di e mes hantador.

**Ferdinand Braaf**  
 Ferdinand Braaf, a Lago employee for over 16 years, died July 15. He was a houseman in Process Cracking. He is survived by his wife and three children.

**Ferdinand Braaf**, un empleado di Lago pa mas di 16 aña, a mu- ri July 15. He was un houseman na Process Cracking, e ta laga arua sin su esposa y tres yiu.

#### Torneo ta Meara Fin di Basketball

Eventonan special mandando fin di competición di basketball na Lago Sport Park a amoná otro luna bago e fin di mian aki.

Awe, July 19, dos waga di e torneo wordi hunga. Pa 7:30 p.m. San Nicolas Jrz. e campaneranan femininon ta hanga contra Curacao Girls All-Stars. E segunda waga di e anochi, pa 8:30, lo presenta e campaneranan di Aruba, Pymouth, contra Curacao All-Stars.

Dos waga Dashadago amucha lo curra e torneo. Circuccion todo-estrella lo participa atrobe den e waganan. Un equipo todo-estrella femininon di Aruba lo hunga contra e mihor meihanman di Curacao pa 7:30, y e estrellaflam masculinon lo hunga 8:30.

Tor waguanan lo ta den Sport Park, y admission lo ta liber.

#### BG Leader Foresees Country's Growth

After a recent visit to the Popenau District of British Guiana, Edward Behary, the country's minister of natural resources, has called for strong efforts to be made to utilize the section's vast resources. The government member is convincing that the area could be transformed into rich agricultural and cattle farms much like the U.S. midwest and some sections of Australia.

The government has already imported good strains of dairy cattle as one step in developing the dairy industry in the coastal belt.

#### Gobernante di BG Ta Mira Progreso Di e Pais

Despues di un habata reciente na Popouana District di British Guiana, Edward Behary, e ministro natural de recursos, a mihor convencer ta recursonan natural, a yama pa e gobernacion herte pa usa e recursonan vasto di e seccion aki. E gobiernante ta convenci cu e seccion por wordi desarropa den hacienda ricu di agricultura y granja, mihor similar cu den centro di parti west di Estados Unidos y algun partinan di Australia.

E gobiernante ya importa bestia di bestia como di premier paso pa desaroya e industria den e seccion costal aki.

#### Contests Mark Basketball End

Special events marking the end of basketball competition in Lago Sport Park this year are taking place this weekend.

Today, July 19, two games have been scheduled in the tournament. At 7:30 p.m. the San Nicolas Juniorz, the girls champions, will square off against the Curacao Girls All-Stars. The second game of the night, at 8:30, will pit the Aruba champions, the Pymouth, against the Curacao All-Stars.

The games Sunday night will end the tournament, and will feature all-star groups again. Aruba girls all-stars will play the American girls at 7:30, and the men all-stars from the two islands will play at 8:30.

All games will be in the Sport Park and admission will be free.

#### Miembronan di SPAC Ta Establece Oranan di Oficina

Miembronan di Special Problems Advisory Committee lo ta disponable na oficina di SPAC pa consultacion cu comitadistadouna arriba e siguiente danan:

- July 22: J. H. Hooge y M. A. Bakker.
  - July 24: L. A. Combs y R. E. Prick.
  - July 25: F. H. E. Mingo y M. L. Croes.
  - July 31: C. Vrolyg y M. A. Bakker.
- E oranan lo ta for di 1 pa 4 p.m.

#### Retirement Comes For Four



WHEN IDELLO Henriquez retired from the General Services Department June 4, with over 25 years of service, his friends from the Department joined him at a luncheon. Mr. Henriquez is second from left above. OIA IDELLO Henriquez a retira for di General Services Department Juni 4 cu mas di 25 aña di servicio, su amigonan di Departamento a participa den un comada huntu cu ne. Sr. Henriquez la segunda banda izq- uierda.



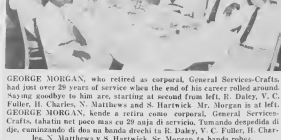
ENDING HIS Lago career of more than 23 years, J. H. Walters of the Lago Police Department sits surrounded by friends and associates at his retirement luncheon. Those at the table are, from left, C. J. Richardson, G. G. Egers, Mr. Walters, H. Chippendale, C. H. Walters, S. Dirkmaat, and W. G. Spitzer.

TERMINANDO SU carera cu Lago di mas cu 23 aña, J. H. Walters di Lago Police Department a sinti rosoñan door di amigonan y companeronan di trabao na un comedia di despedida. Esnan na mesa ta, for di robes, C. J. Richardson, G. G. Egers, H. Chippendale, C. H. Walters, S. Dirkmaat, y W. G. Spitzer.



MECHANICAL DEPARTMENT men at George Arena's retirement luncheon are sending him off with smiles. Mr. Arens, with 30 years of service, is a subforeman in the Yard From Left, R. Cutting, H. Edgar, C. Uhr, Mr. Arens, H. Chippendale, A. Groggier, J. R. Prutera and H. E. Culler.

HOMBERNAN di Mechanical Department na comedia di despedida di George Arens ta sorrionan. Sr. Arens, cu 30 aña di servicio, ta subfor- man di Yard. For di robes, R. Cutting, W. L. Edgar, C. Uhr, Sr. Arens, H. Chippendale, A. Groggier, J. R. Prutera y H. E. Culler.



GEORGE MORGAN, who retired as corporal, General Services-Crafts, had just over 29 years of service while the end of his career rolled around. Saying goodbye to him are, starting at second from left, R. Daley, V. C. Fuller, H. Charles, N. Matthews and S. Hartwick. Mr. Morgan is at left. GEORGE MORGAN, kende a retira como corporal, General Services-Crafts, tabata net poco mas cu 29 aña di servicio. Tamando despedida di el, caminando di dos na banda, atrobe ta H. Daley, V. C. Fuller, H. Charles, N. Matthews y S. Hartwick. Sr. Morgan ta banda robes.







## Foundation Awards 30 Scholarships



GREETING NEWLY-elected LEC District Representatives at a turnover meeting recently. Executive Vice President F. E. Griffin explains the workings of the company's elective system and mentions the responsibilities of the representatives.

SALUDANDO E Representantenas de Distrito nobo eligi na un reunion de cambio recientemente. Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin fa aplica oracion de e sistema electoral de compania y fa menciona responsabilidad de e representantenas

### Study in Holland, U.S. Made Possible By LAGO Grants

The LAGO Scholarship Foundation this week announced the names of 30 Aruba youths who have received either new grants or renewals to last year's grants to allow them to continue higher education in Holland and the United States. Sixteen are receiving Foundation help for the first time, 14 students had grants renewed.

The Foundation was established last year by LAGO Oil & Transport Co., Ltd., as a means of financing education to eligible youths in Aruba. Some forty grants were awarded in the Foundation's first year.

New students receiving Foundation aid for the 1958-59 school year, their school and planned course of study are: Raphael Hodge, Howard University, civil engineering; Mario Croes, Spring Hill College, chemistry; Susio Feliciano, Oklahoma A. & M., architecture; Caspar Boekhoudt, Fairleigh-Dickinson, business administration; Horward Hoderley, University of Texas, mechanical engineering; Marvin Dupesroy, Kansas State University, civil engineering; Pieterus van der Linden, Kansas State University, mechanical engineering; Chester McElroy, Boston, Howard University, electrical engineering; Marie Hanson, Fresno State College, mechanical engineering; Hendrik Hareno, Fairleigh Dickinson, electrical engineering; Janusz Bailey, Kansas State University, electrical engineering; and Patricia Ras, Bowling Green University, accounting.

Renewals for further studies this year were made to Alexander Hoo, University of Technology, chemical engineering; Angel Britten, Catholic University of America, mechanical engineering; Marcelino Kook, Rensselaer Polytechnic Institute, electrical engineering; Kok Tai Wong, Villanova University, electrical engineering; Rosendo Geerman, University of Vermont, professional chemistry; Alfonso Steenen, Pratt Institute, mechanical engineering; Asencio Martinus, West Virginia Institute of Technology, civil engineering; Parker Lake, Howard University, electrical engineering; Edwin Supriana, Kansas State University, architectural engineering; Calvin Romney, Howard University, civil engineering.

New grant-winners who will be studying in Holland are Mia Marula Croes and Mia Wals Marula, both taking teacher training in Kwekeshool, Reuver; Hugo Sharpe, studying technical engineering in HTS, Dordrecht; and Andrea Berbes, mechanical engineering, HTS, Arnhem.

Renewed grants for class work in Holland have gone to August Tjin Kam Jit, HTS, Eindhoven; Moss Indrani Beharry-Lall, optometry, Christian Huygenschool, and Mia Bertrice Phillips, studying teaching at the Huygenschool; Mia Sertrice Phillips, studying teaching at the Kwekeshool, Reuver; and Miss Iris G. Wever, studying teaching at Kwekeshool, Nijmegen.

According to the rules of the Foundation, staff and regular employees, their children, children of deceased employees or annuitants, or children born in Aruba of Aruban parents who have received the majority of their education in Aruba, are all eligible to apply for educational aid. The Training Division of the Industrial Relations Department administers the applications for the Foundation's Board of Administration. P. C. Donovan, LAGO's superintendent of staff and services, is chairman of the Board.

This is only a partial list of grant-winners. Other cases, both new and renewals, are still pending.

### Na U.S. y Holanda

## Foundation a Otorga Beca Pa Estudio Mas Halto

E siman aki LAGO Scholarship Foundation a anuncia nombornan di 30 hobennan di Aruba kende a recibí sea subsidio nobo of renovacion di e subsidio di aña pasa pa permiti nan sigui educacion avanza na Estados Unidos y Holanda. Diez-seis ta recibí yudanza pa di promer vez; e subsidio di 14 a wordo renoba.

E fondo a wordo estableci anja pasa door di LAGO Oil & Transport Co., Ltd., como un medio pa finansia educacion di hobentud eligible na Aruba. Como cuarenta subsidio a wordo duná den e promer anja di e fondo.

Substantianan nobo cu ta recibí subsidio di e Fondo pa unja escolar 1958-1959, y nan school y curso planea di estudio ta: Raphael Hodge, Howard University, civil engineering; Mario Croes, Spring Hill College, quimica; Susio Feliciano, Oklahoma, A. & M., arquitectura; Caspar Boekhoudt, Fairleigh-Dickinson, business administration; Horward Hoo, Universidad di Texas, mechanical engineering; Marvin Dupesroy, Kansas State University, mechanical engineering; Chester McElroy, Boston, Howard University, electrical engineering; Marie Hanson, Fresno State College, mechanical engineering; Hendrik Hareno, Fairleigh-Dickinson, electrical engineering; y Patricia Ras, Bowling Green University, accounting.

### NSC Contest

## Shows LAGO Second

Shipping ease place from its present-winning performance of 1957, LAGO stands second in the current National Safety Council Contest. The figures available include the year through April.

LAGO's frequency rate as of the end of April was 1.18, slightly higher than Humble Oil & Refining Company's 1.14. Esso Standard Oil was third with 1.19, close behind LAGO.

Among individual plants of Jersey affiliates, Esso Standard's Boston Rouge refinery was first with a rate of 43. Its nearest competitor among Jersey refineries in the same grouping was Humble's Baytown plant, with 25. Several smaller refineries had perfect records through April.

Last year, as is well-known by you, LAGO won the NSC Contest among larger refineries with a frequency rate of .61.

### Thode, Pomeroy Retired Aug. 1

A. J. Thode and L. A. Pomeroy, both of the Mechanical Department, retired Aug. 1 with more than 50 years of company service between them.

Mr. Thode, painter B, Mechanical-Plant, has spent much of his 48 years-plus of service in that department, coming from the Labor Department in October, 1952. He worked as an helper and tradesman before



A. L. Pomeroy A. J. Thode

becoming a painter in 1926.

Mr. Pomeroy, with 21 years of LAGO service, started as a draftsman in T&E-engineering in April, 1937, and also worked as equipment inspector and designer. He transferred to Mechanical-Administration in July, 1952, as an engineer, and became foreman-Yard in November, 1956. Both retired Aug. 1.

### Old Commissary Cards Expire Aug. 16

After Aug. 16, old Commissary identification cards will no longer be valid for shopping in the Commissary. Applications for new cards can be picked up at the Commissary, and since approximately two weeks are required to process applications, there is not much time left for applicants.

Beginning Aug. 16, only persons holding new cards will be permitted to shop.

### Fls. 1825

## 59 Employees Coined Ideas Last Month; Two For Fls. 75

P. Storey, Mechanical-Yard, and R. R. Hazel, of Mechanical-Gorge & Transportation, each received a check of Fls. 75 from the CVI office for their accepted ideas. Mr. Storey's idea, to install a pumpout connection on the upper part of the catalyst line, and Mr. Hazel's, to weld an extension to the roof hoist in the main garage shop, were the big winners for the month. V. Mondombo, Process-Cracking, was next with a Fls. 60 award and L. B. Hunt, Mechanical Trades, had a Fls. 50 award.

June's total of Fls. 1825 increased the year's CVI payments to Fls. 12,910, an average disbursal of Fls. 2000 per month.

The complete June list follows:

Accounting	Fls 40
L. A. Eicheld	Fls 40
E. Luydens	Fls 30
H. C. F. Johnston	Fls 25
H. Geerman	Fls 25
J. D. Geerman	Fls 25
Gen. Serv.	Fls 25
H. E. Garra	Fls 25
O. C. Dellmore	Fls 25
Ind. Rel.	Fls 20
F. Parrie	Fls 20
H. D. Oraso	Fls 20
Mrs. L. St. Paul	Fls 20
Marine	Fls 30
R. C. Oduber	Fls 30
A. C. Martin	Fls 25
Mechanical Admin.	Fls 30
A. A. Slater	Fls 30
Storehouse	Fls 30
O. E. Williams	Fls 25
G. W. Williams	Fls 25
A. Tromp	Fls 25
J. M. Mayfield	Fls 25
J. O. Peterson	Fls 25
A. Kock	Fls 20
Welding	Fls 40
C. Reed	Fls 40
Instrument	Fls 30
F. Lewellyn	Fls 30
E. C. F. Johnston	Fls 30
F. Lewellyn	Fls 25
Yard	Fls 75
P. Storey	Fls 75
P-C&E: Install pumpout connection on the upper part of catalyst line similar to connection on the C-24 U-bend	Fls 45
W. Kirkwood	Fls 45
J. R. Koodman	Fls 30
R. C. Oduber	Fls 25
C. R. Young	Fls 20
Machinist	Fls 40
H. Quidas	Fls 40
R. Colan	Fls 25

(Continued on page 2)

(Continua na pagina 2)

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

## Mideast and Oil Still in News

News of events in the Middle East in the past two or three weeks has thrown the Western world into a turmoil of questions, uncertainties, problems as yet unsolved. World politics and oil economics, respectively, are intertwined as never before, as the Mideast East nations strive to settle their own problems.

Howard Page, a director of Jersey Standard and a Middle East expert, said in commenting on developments, "significant as the Middle Eastern events are for members of the oil industry, it must be recognized that they are primarily political. Despite the fact effort has been made by the Communists and their fellow-travelers to confuse the issues by reference to oil. For example, the Russians said "the real reason for armed United States intervention in Lebanon is the desire of the oil monopolies of the U. S. A. and other Western powers to retain their colonialist hold on the Mideast countries."

In denying this charge, Mr. Page admitted that "while it would be unrealistic to assume that questions of oil supply to Western Europe and countries east of Suez have not entered into the consultations of the Western governments, the Russian statement as regards three countries who produce large oil quantities of the West has a monopoly; no colonialist hold exists today in any Middle East country, and certainly not in Jersey, nor in any other oil country which has sought to influence

our government's action in this matter, nor were we committed."

"The news was given first by the New York Times, which said in an editorial "The United States did not enter into Lebanon to 'protect the oil interests.' It did take action in the interest of that larger stability which is vital to the whole world." Mr. Page mentioned that the new Iraq government has pledged itself to abide by agreements with the Iraq Petroleum Corporation, and that there has been no interruption in the flow of oil from Iraq.

### Production Vital

"It should be kept in mind," he said, "that continued production of oil is tremendously vital to all Middle Eastern countries, no matter what the oil companies may be doing for them at a given time. If the leaders of these countries wish to improve the living standards of their people, which they profess to be their aim, they must rely heavily on the principal resource of the region, oil. The oil companies receive more than half of their government revenue

from oil operations. "While Middle East oil is important to Europe (which receives about 50 per cent of its supplies from that area), the markets of Europe are also important to the people of the Middle East. There is mutual advantage to the trade relationship. What the oil companies have done in the Middle East is to provide unemployment, to create jobs, to invest the capital and technical skills for oil development. They have also provided the means for marketing oil, without which it would be the Middle East nations quite good."

But, said the Jersey expert, even in the event of such political turmoil in the region as would result in interruption of oil shipments from some of these sources, Jersey is in a good position to maintain deliveries because of the wide geographic diversity of Jersey sources of supply. Jersey's share of Iraq oil this year has amounted to 3.4 per cent of all Jersey production, and Jersey's entire Mideast production came to only 10 per cent of its total world-wide production. Also the conditions facing the industry in such an event would be less serious than at the time the Suez Canal was closed, because there is at present a spare producing capacity of more than 4 million barrels a day in the Western hemisphere.



AS PART of Alentova (P.A.O.) High school's 100th anniversary, C. F. SMITH, former Lago superintendent of staff and services, presents a bronze plaque to the school, commemorating the company's connection with it. Sixteen LVS graduates each accept a year there on company scholarships, and lived in private homes in Alentova. With Mr. Smith, right, are William Zetzelmeyer, Board of Education, Dr. J. S. Cartwright, superintendent of schools, C. S. Bartholomew, principal, and David Skeath, president of this year's graduating class.

COMO PARTI di di 100 anniversario di Alentova (P.A.) High School, C. F. SMITH, anterior superintendente di departamentunan staff y servicio na Lago, ta presenta un placchi di bronza a e school en conmemoracion di e compania su asocion en eo. Diezes-na graduante di LVS a pasa un anja eya cu un beca di compania, y a baha serca Sr. S. Frank Ferguon. Cu Sr. Smith, banda dretchi, ta William Zetzelmeyer, Junta di Educacion, Dr. J. S. Cartwright, superintendente di schoolnan, C. S. Bartholomew, director, y David Skeath, presidente di e klas cu ta gradua e anja aki.

## In Court Action

### Esso Executive Denies Federal Anti-Trust Charges

In a recent letter to Esso Standard employees, William Naden, executive vice-president, said the charges made by the Federal grand jury that Esso Standard conspired with other oil companies to raise and fix prices are "completely unfounded." The letter was written to employees recently to explain how the charges had come about.

Expressing unqualified confidence that Esso has not violated any anti-trust laws and would be proved innocent, Mr. Naden urged employees to reflect this same confidence in contacts with friends and neighbors. He added that "we will try to bring this case to trial at the earliest possible date to bring about our full vindication."

On May 29, Standard Oil Company (New Jersey) and three of its affiliates, including Esso Standard, were accused by a Federal grand jury in Alexandria, Va., of conspiring with twenty-five other companies to raise and fix gasoline prices last year.

The charges are related to the fact that in early 1957, the price of gasoline also went up.

"The rise in the price of crude oil," Mr. Naden said, "came after four years of constantly increasing production costs—steel, labor, and other materials—without a corresponding rise in the price a producer could get for his crude oil. Consequently, in January, 1957, certain

domestic purchasers raised their offering price for crude oil. The last increase in crude oil prices had been in 1953."

### Canal Closing a Factor

Another factor that contributed, he said, was the tremendously increased demand for crude oil in the U. S. that came about when Egypt seized the Suez Canal. This sharply cut down Europe's supply of oil from the Middle East, and U. S. oil companies were urged by the Federal Government to make up supplies badly needed in Europe. "Esso," he pointed out, "went to extraordinary lengths to raise these needed supplies."

Mr. Naden also explained the rise of gasoline in the winter of 1957. Esso Standard buys all of its crude oil at the "oil market," prices he pointed out. "What we pay for crude oil is the big factor in our costs and pricing. To ensure our supply of crude oil in a rising market, we found it necessary to raise our offering price for the crude we purchased. This increase averaged about thirty-seven cents a barrel. We could not absorb this added out-of-pocket expense; we therefore raised our product prices about one cent a gallon." Mr. Naden explained. He emphasized that this was just about enough to recover Esso Standard's increased costs.

"That increase," he noted, "did not hold up for more than a month or so. As oil companies fought for business, competition forced prices back down and they have stayed down to recover Esso's costs." Mr. Naden pointed out that preliminary legal formalities will probably bring the trial to a close this summer. "After that," Esso Standard "confident of its innocence, will try to bring the case to trial at the earliest possible date," he said.

## Scholarships

(Continued de pagina 1) to pa maestra di school na Keweenaw, Resver; Hugo Sharpe, kende ta studia chemica engineering na HTS, Dordrecht, y Andrea Berne, mechanical engineering, HTS, Arnhem.

Subsidionan nobo pa estudio na Europa a wordo otorga na August Tjin Kam Jet, HTS, Breda; Seta Indrian Behary-Lalji, optometria, Christian Huygen-school, y Srts. Bernice Phillips, pa maestra di school na Keweenaw, Resver; y Srts. Iris Weyer, maestra di school, Keweenaw, Nijmegen.

Esaki ta solamente un lista parial di e subsidionan cu a wordo duna. Otro esonan, tanto nobo como renobacion, arde ta pendientes.

## Aug. 16 Fecha Final pa Caribian Bieuw

Depues di Aug. 16, caribianan bieuw di comparo lo no ta bishado mas pa baha compran na Lago Commissary. Aplicacionan pa carchi nobo por wordo basica na Comandante y como tin mister damas de menos dos siman pa trata cada aplicacion. No ta resta mucho tempo pa aplicacionnan bieuw. Cumandante Aug. 18, solamente caribianan cu carchi nobo lo wordo permiti pa baha compran.

## CVI Awards

- Electrical 2 @ Fls. 30
- B. F. Smecker Carp. & Paint Fls. 30
- C. Romney Masons Fls. 30
- N. Vrolijk Metal Trades Fls. 30
- L. D. Hunt Mech. Install facility at battery tubes are being removed. Fls. 60
- Gar. & Transp. Fls. 75
- R. H. Hazel Mech.-Gar. Weld an extension to the yard hoist in main garage shop. Fls. 30
- S. Leijck Pipe Fls. 30
- O. de Cuba Process & KLE Fls. 40
- J. E. Francis Carp. & Paint Fls. 35
- E. H. De Franco C. K. Jardine Fls. 20
- M. Yarzagan Cracking Fls. 60
- V. A. Moondin P.-Cracking. Install wire mesh screen at the end of metal tube used to take fire gas sample. R. Koolman LOF Fls. 25
- H. E. L. Tackling Fls. 25
- H. H. De Tackling RAS Fls. 40
- E. L. de Kort P. L. Lodge Fls. 30
- Utilities Fls. 40
- A. Syed C. D. Stamper TSD Fls. 30
- L. G. Louisa L&B No 1 Fls. 30
- E. J. Phoussan E. Luyden Fls. 25
- P. J. Lanson Eng Fls. 25
- M. Croes C. E. Meulder Fls. 25
- E. I. Marutens Process Fls. 25
- W. M. Fisher Process Fls. 25

## Ehecutivo di Esso ta Nenga Cargonan Anti-Trust Federal

Den un carta reciente na empleadonan di Esso Standard, William Naden, vice presidente ehecutivo, a bisa cu e cargonan anti-trust federal cu ageta pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo." E ehecutivo di Esso Standard ta nenga cu ehecutivo ta conspira cu otros companianan di petrolio pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo." E ehecutivo di Esso Standard ta nenga cu ehecutivo ta conspira cu otros companianan di petrolio pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo."

Espresso no confians sin reserva cu Esso no ta bisho ningun leyman anti-trust y lo wordo bisho pronto. Sr. Naden a surti empleadonan pa reflicha e mes confians den relacion cu amigo y bucanian di Esso. "Esaki ta un caso cu ageta pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo." E ehecutivo di Esso Standard ta nenga cu ehecutivo ta conspira cu otros companianan di petrolio pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo."

Aruba Mei 29, Standard Oil Company (New Jersey) y tres di su afiliadonan, incluyendo Esso Standard, ta acusa cu ehecutivo ta conspira cu otros companianan di petrolio pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo." E ehecutivo di Esso Standard ta nenga cu ehecutivo ta conspira cu otros companianan di petrolio pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo."

Aruba Mei 29, Standard Oil Company (New Jersey) y tres di su afiliadonan, incluyendo Esso Standard, ta acusa cu ehecutivo ta conspira cu otros companianan di petrolio pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo." E ehecutivo di Esso Standard ta nenga cu ehecutivo ta conspira cu otros companianan di petrolio pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo."

Cerramento di Canal a Factor Un otro factor cu a contribui, ehecutivo a bisa, ta e tremendously aumentado demanda pa bisho di crudo oil in the U. S. that came about when Egypt seized the Suez Canal. This sharply cut down Europe's supply of oil from the Middle East, and U. S. oil companies were urged by the Federal Government to make up supplies badly needed in Europe. "Esso," he pointed out, "went to extraordinary lengths to raise these needed supplies."

Sr. Naden tambe a bisa cu ehecutivo no ta bisho ningun leyman anti-trust y lo wordo bisho pronto. Sr. Naden a surti empleadonan pa reflicha e mes confians den relacion cu amigo y bucanian di Esso. "Esaki ta un caso cu ageta pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo." E ehecutivo di Esso Standard ta nenga cu ehecutivo ta conspira cu otros companianan di petrolio pa aumenta y fixa prijsanan ta "completamente sin fondo."

## Frequency High For July Rains

Aruba was blessed with rain precipitation every other day during the last three weeks in July when measurable amounts fell 14 days out of 20.

By July 23 a total of 632 inches of rain had fallen. Almost twice normal precipitation occurred in June, 1953. Precipitation every other day during the last three weeks in July when measurable amounts fell 14 days out of 20.

Most of the April-May rain recorded on only seven days of that month. The total rainfall for June and July 23 nearly equaled the "average" for April and May. A total of 219 inches was measured during the last two months compared to April-May rainfall of 247.

The best "rainy day" in July was the 19th with 142 inches while the worst day was "dry" on the 20th. Over 3 On that day an earth-drenching 263 inches relieved the island's water situation. The total rainfall in 1958, as of July 23, was 4,687 inches.

# LEC District Representatives For '58-'59



Nicolaas Lampe  
District 1  
Yard



Dominico Perez  
District 1  
Yard



Felipe Barenzo  
District 2  
Pipe



Ireneo Ras  
District 3  
Masons & Insul.



Marco Angela  
District 4  
Metal Trades



Narciso Kock  
District 5  
Garage & Transp.



Federico Laste  
District 6  
Carp. & Paint.



V. Semelcer  
District 6  
Carp. & Paint.



Peter Rodriguez  
District 7  
Electrical



P. J. Beaupou  
District 8  
Machinist



Angel Croes  
District 9  
Instrument



Neville Lee  
District 10  
Mech-Admin



C. T. Thode  
District 11  
Storehouse



J. F. Barenz  
District 12  
Utilities



A. S. Richardson  
District 13  
Cracking



D. Flemming  
District 14  
C. & L.E.



H. C. Harms  
District 15  
Acid & Edol.



Anibal Rasmijn  
District 16  
Lt. Oils Fin.



Iphid Jones  
District 17  
Roe & Ship.



Rosendo Vlamn  
District 18  
Dinning Halls



Harry Garcia  
District 19  
Gen. Serv.-A&O



A. P. Alders  
District 20  
Stewards & Clubs



C. O. Edwards  
District 21  
Gen. Serv.-Crafts



S. Olliverre  
District 22  
Commissaries



Juan Tromp  
District 23  
Lago Police



Miguel Young  
District 24  
T.S.D.-Labs. Div.



D. Christians  
District 25  
T.S.D.-Engr. & Proc.



Maximo Kock  
District 26  
Marine



S. R. Malmberg  
District 27  
Acct. & Exec.



H. L. Richardson  
District 28  
I.R. & P.R.

## DRs Serve Two Years

Pictured on this page are the 31 newly-elected district representatives for the Lago Employee Council who have begun their two-year terms.  
Elected to serve nearly 5000 constituents in 29 districts, the representatives were chosen in the final balloting held July 2-3. The initial stage of the election was the primary conducted on 25-26. Thirty-one are elected for the 29 districts so that the large yard and carpenter-crafts can have two represent-

atives from each.  
District representatives represent all staff and regular Lago employees except supervisors, confidential administrative employees, and temporary employees. LEC DRs represent their constituents in any grievance concerned with rates of pay, hours of employment, or working conditions. In order to be eligible to run in the biennial elections, the candidates for DR posts must have one year of continuous employment with the company.



E. Oduber District 29 Medical

## DRs Lo Sirbi Dos Anja

Anja e pagina aki tin e retrato-yard y carpenter-paint, por tin dosan di e 31 representantenan di distrito nobo eligi, kende a caba di representa tur empleadonan di Lago principa nan termino di dos anja. Excepto supervisorsnan, empleadonan confidencial administrativo, y empleadonan temporario, DR-nan di LEC ta representa nan constituyente den tur kehonnan tocante tarifa di pago, oranan di empleo, oi condicionnan di trabao. Pa ser eligible pa corre parti di e eleccion tabata e primario anja 25 - 26. Treinta y un ta wordo eligi pa e 29 districionnan di DR mester tin un anja di empleo asina cu e districionnan mas grandi, continuo cu compana.

# Baseball Fever Sweeps Island



SOME POINTERS on safety equipment are given to Little League baseballers at Lone Palm Stadium by Danny Litwiler, former professional outfielder who has been conducting clinics in Aruba for several weeks. ALGUN TIP tocante mediano protector ta wordé duna na hungadonan di Little League na Lone Palm Stadium door di Danny Litwiler, anteriormente outfielder profesional kende ta duna instruccion di baseball na Aruba durante varios siman.



DANNY GIVES this group of junior baseballers at Lago Sport Park some valuable tips on proper delivery technique. A baseball coach at Florida State University, Danny once played for the Phillies, Cardinals, former Boston Braves and Redlegs.

DANNY TA dunaendo e grupo di hungadonan junior di baseball na Lago Sport Park algun tip valioso tocante e propio modo di tira. Danny, kende awor ta un baseball coach na Florida State University, un tempo a yega di hunga pa Phillies, Cardinals, e anterior Boston Braves y Redlegs.

Danny Litwiler, the former outfielder for the Phillies, Cardinals, Braves and Redlegs, is in Aruba for several weeks, conducting baseball clinics in Sereno, Colorado and the Lago Sport Park. In the course of these training sessions he gives tips on playing, demonstrates proper methods of catching, pitching, hitting, running and sliding.

During his career he played in two World Series with the Cardinals, in 1935 against the Yankees, and in 1943 against the Browns, and also played in the All-Star Game. In his best year he hit .305 with the Phillies, and ended his career as a player-coach with the Redlegs in 1951. He is now baseball coach at Florida State University.

He took time out to talk on tape for the Aruba Easo News, and his conversation touched on all sorts of topics related to baseball. Here, in his own words, is what Danny Litwiler thinks of Aruba baseball, Casey Stengel, and how a good ballplayer can become a better one.

On Aruba baseball: "The quality of baseball here is about average with any community of comparable size. Players here have the know-how. You get it from playing, but you get it from copying too. There must have been some good players here for boys to copy. You know, kids are great ones for copying. As a matter of fact, I think you play more baseball here per capita than any city in the U. S. There's a lot of baseball played here; and they play pretty good baseball.

"I think you'll pick up a major-leaguer or two out of here; you're bound to, as much baseball as you play. Somebody has to make the grade. How do you do it? Well, just by playing baseball. Scouts come over, you know..."

"Take the Winter League around here. Some good ballplayers from Aruba will go over to the cities, and they play against Aparicio, Carrasquet, guys like that. So they see him, they like him, they go back to their club and say, 'good ball player down there'; that's the way it happens. We call it hard-driving. I might see some-body here I like, looks pretty good to me. I could mention him to some club at home, and they'd get in touch with him."

How do you account for the year-in, year-out success of the Yankees, when other teams seem to come and go?

"Well, George Weiss, the general manager, knows baseball as well as anyone. He can pinpoint players over the hill, Maglie and Slaughter, good for one thing. Johnny Mize was washed up in the National League, but Weiss knew he was good for pinch-hitting, and Casey (Stengel) was smart enough to go along with him. Then they have an extensive farm system, they don't have to bring a guy up until he's mature and ready. They have a balanced team right down the line-up, and other teams don't have it; all the Yankees have is good players.

And don't forget the coaches. Stengel has Crossett and Turner, and it was Bill Dickey who made a great catcher out of Yogi Berra."

Stengel?

"Any manager who can get along with ballplayers can be as successful with the Yankees as Stengel is. Casey's a good manager. He knows how to manage ball players. I tell you, I saw Casey when he managed the Braves, and he was flourishing around in the second division. You're only as good as the ball players you have, and Casey's got good ones. He knows how to handle men. They've got all the good players and the other clubs aren't even knocking. Our ball club, the Cardinals—1943, 1944—were just as good as the Yankees."

"Those were happy days with the Cardinals. We were winning every day. We won 106 games one year... the best player I ever saw was Stan Musial. He's been tops for 15 years; started out like a house afire and stayed in it all that time."

On being a better ballplayer:

"Without the right attitude you can never be a good ballplayer. Self discipline is the big thing; you can't fight the manager or the other ballplayers. You have to get along with them."

"You have to have initiative, a real desire to do things—take an extra base if somebody kicks one. Hustle, put out all the way. You have to take care of yourself; you can't hang around with a bunch of bums and still be a good ballplayer. You'll lose that initiative, because you're just not physically fit."

"To develop this attitude, well, a lot of it's in the coaches. Parents can help. You don't want to be a press-hire in this thing; you push too much and they won't pay attention. It has to be instilled in a boy by his parents and his coach. A coach, if he takes his players out has got to say, look, check in at such and such a time. A coach can run a young kid on his team without this. One thing you don't do in professional baseball if you're coaching or managing. You don't let the older players run around with the younger ones. Sure, there are a lot of other players who are good for the

(Continued on page 7)



WITH TWO World Series under his belt, Danny can give you a lot of experience about correct stance at the plate. Here he shows the know-how. "You get it from playing but you get it from copying too."



ON BEING a better ballplayer. Da boys. "Without the right attitude, you can't be a good ballplayer. Self discipline thing; you can't fight the manager, ballplayers. You have to get along



DURING the course of Danny Litwiler's training sessions at Sereno Colorado and Lone Palm Stadium, the former major-leaguer gave tips on catching, hitting, pitching, running, and sliding as well as his ideas on general baseball strategy.

DURANTE CURSO di e entretrenamentonan di Danny Litwiler na Sereno Colorado y Lone Palm Stadium, e anterior miembro di ligaman mayor a duna tip tocante catching, hitting, pitching, running y sliding y tambe tocante strategia di baseball en general.

THIS CATCHER receives first-hand coaching from Danny on pegging the ball to the infielder. Danny told the boys, "I think you'll pick up a major-leaguer out here; you're bound to, as much baseball as you play." E CATCHER: aki ta recibí instruccion di primera mano for di Danny tocante modo di dal e bala den infield.

# Beisbol Popular Ariba Isla

Danny Litzbiter, anterior outfielder di Phillies, Cardinals, Braves y Rockies, ta na Ariba pa varios meses, danduna instrucciones den baseball su deporte Colorado y Little League Sport Park. Des cuerso di e temporada di entrenamiento el ta duna tips ariba Anagamento, el ta demonstra propio outcaldon di catch, pitch, bats, corre y slip.

Enamente su carrera el a hunga den dos World Series cu Cardinals, na 1953 contra Yankees, y na 1944 contra Browns. Tambe el a hunga den su wegá All-Star des cu mehor anja el a bati 305 cu Phillies, y el a termina su carrera como coach-hungador cu Rockies na 1951. Awar el ta baseball coach na Florida State University.

El a papo ariba "tips" pa Aruba Etsa News, y su conversacion a bai tocante tur topico relaciona cu baseball. Aki, des cu naca polabrana, nos ta loka Danny Litzbiter ta pensa di baseball su Arriba, di Casey Stengel, y con un bon Auspador por bira mehor.

Tocante baseball na Aruba: "E calidad di baseball aki ta mehor mas o cuantos campeon di igual tamaño. Hungadonan aki tin e saber. Bo ta haye'e for di hungamento, pero bo ta haye'e for di copiamiento tambe. En efecto, mi ta kere cu aki nan ta hunga mas baseball por promedio cu na cualquier cantidad di Estados Unidos. Aki nan ta hunga baseball hoi mes; y nan ta hunga'lo bon."

"Mi ta kere cu por sail un out of dos hungador di ligaman grandi for di aki; esey meater por ta posible en vista di e tanto baseball cu ta worde hunga. Algun meater por yega. Con? Wel, dices doer di hunga baseball. Scouts ta pasa tur caraña, bo sabi..."

"Tuna por ehemplo e liga di inverno aki roed. Algun bon hungador for di Aruba por bai pa nan, y anlo nan ta hunga contra hombernan manera Aparicio, Carrasquel, y demas. Nan ta mure'le, nan ta guste'le, nan ta bolhe nan club y ta basa, "tin bon hungador su banda"; asina ta sucede. Nos ta yama esey 'caramento di para'. Por ehemplo mi ta mira un hungador cu mi ta gusta y ta mustrá bon. Mi ta menciona esey na mi club y nan ta pone contacto cu ne."

Con bo tin speli e exito di Yankees anja tras anja mientras otro equiponan ta lim y bai? "

"Wel, George Weiss, e gerente general, conoce baseball. El sabi mes ora si e hungadonan a yega na fin. Por ehemplo, Maghe y Slaughter, cu ta bon pa un solo cos. Johnny Mize a yega na su fin den National League, pero Weiss tabata sabi cu el tabata bon pa pinch-hitting, y Casey (Stengel) tabata asina bulecao di combini cu ne. Tambe nan tin un farm system maaha grandi; nan no tin nodi trece un hungador ariba te ora e ta completamente ris. Nan tin un equipo bon belandá, y otro equipo no ta esey; tur loka Yankees tin ta bon hungador."

"Y no hubuda e coachnan. Stengel tin Crosetti y Turner, y tabata Bill Dickey kende a haci Yogi Berra un gran catcher."

Stengel?

"Qualificator manager cu por sail bon cu hungadonan por tin mes tanto exito cu Yankees mustra Stengel. Casey ta un bon manager; el sabi con manzha hungadonan. Mi por bisa bo, mi a mira Casey tempo cu el tabata manager di Braves, y el tabata na segunda lugar den e division. Bo ta mes bon cu e hungadonan cu bo tin, y Casey tin bon hungador. El sabi con trata cu nan. Nan tin tur e bon hungadonan y e otro clubnan no ta yega ni cerca di nan. Nos club, Cardinals — 1943, 1944 — tabata mes bon cu Yankees."

"Esay tabata tempunan bon cu Cardinals. Bo tabata gana tur dia. Un anja nos a gana 106 wega. E mehor hungador cu mi a yega di mira tabata Stan Musial. El ta na cabez ya ta 15 anja; el a cuminsa mester un turor y el a keda asina semper..."

Ta ser un mehor hungador: "Sin e actitud correcta nunca bo por ta un bon hungador. Disciplina propio ta e cos grandi; bo no por bringa cu e manager of otro hungadonan. Bo meater sail bon cu nan."

"Bo meater tin iniciativa, un berdadero deso pa haci cos — col un base extra si un herde dal un. Hara tur bo esfuerzo posible. Bo meater cusá bo mas; bo no por ta semper den compania di un grupo di haragan y ainda ser un bon hungador. E ora bo ta perde e iniciativa, pasobin. firmamento bo no ta capaz."

"Ta destruye e actitud aki, wel, hopi di dje ta keda na e coachnan. Mayorana por yuda. Bo no meater ta un predicator di e cos aki; si bo pusha mucho, nan no ta paga tino. Esaki meater worde hinca den un hoben door di su mayoran y door di e coach. Un coach, si el ta sail cu su hungadonan, meater por bisa, tendi aki, pa tai y tai ora bono meater bolhe. Sin e disciplina aki e coach por ruina un hungador hoben den su equipo. Un cos bo no ta haci den baseball profesional si bo ta coach of manager. Bo no

(Continuacion na pagina 7)



CU DOS World Series den su record y capaz pa bati .309, Danny por papia cu experiencia tocante e posicon correcto na e plachi. "Hungadonan aki tin bon campeonato," el a bisa, "y bo ta haye'e for di hungamento, pero bo ta haye'e for di copiamiento tambe."



PA SER un mehor hungador, Danny a bisa e muchanan, "sin e actitud correcte, nunca bo por ta un bon hungador. Disciplina propio ta e mehor cos; bo no por bringa cu e manager of e otro hungadonan. Bo meater por sail bon cu nan."



GIVES a future "big-leaguer" confidence in his equipment by demonstrating the effective stopping power of his catcher's mask. TA duna un futuro miembro di "big mayer" con un medionan protectivo door di demostrant e efectura di e mascara di e catcher pa para golpe

A SREDO Colorado Little Leaguer beats the throw to first in plenty of time as the boys play a game under Coach Litzbiter's careful scrutiny. UN HUNGADOR di Little League di Serco Colorado ta gana e strada pa primera comodamente mientras e muchanan ta hunga un wega baw vista di Coach Litzbiter.



"YOU HAVE to have initiative, a real desire to do things," Danny told the boys. "Hustle." "BO MESTER tin iniciativa, un berdadero deso pa haci cos," Danny a bisa e muchanan. "Hustle."



"TO DEVELOP this thing... coaches... and parents can help. You push too much and the boy won't pay attention. It has to be instilled in a boy by his parents. PA BES-KROYA e cos aki coachnan y mayoran por yuda. Si bo pusha di mas e muchanan ta paga atencion. E meater worde hinca den e mucha door di coach."



"YOU HAVE to take care of yourself; you can't hang around with a bunch of bums and still be a good ball-player. You'll lose that initiative." "BO MESTER pever ora pa bo mas; bo no por ta den compania di un grupo di haragan y ainda ser un bon hungador. Bo ta perde iniciativa."



"THERE'S A lot of baseball played here; and they play pretty good baseball. Baseball in Aruba is very promising. I think, where you have quantity, quality will develop." "AKI NAN ta hunga hopi baseball; y nan ta hunga bon baseball. Baseball na Aruba ta masba promitente, mi ta kere. Unda cu bo tin cantidad, calidad lo desaraya."

# Boys and Girls Page

## Today's Slang Expressions Go Back To Middle Ages

So you think you're using the latest in slang phrases when you say something like, "Nuts to you!" Well, you are really being old-fashioned, for the saying originated long ago.

Young men in olden days went calling on their best girls, just as now, but they had to decide how well their attentions were being received by what the girl served them in the way of food.

Various dishes meant certain things. But everyone knew that a plate of nuts offered by a girl to a man called meant a definite "no." Hence the saying, "To you, nuts."

In the time of the famous Black Prince, all princes and noblemen went to great expense to import fine feathers to adorn their hats. Then someone suggested using small feathers to decorate soldiers who

Though it was harsh and inefficient by modern standards, it was highly prized in times when all cleaning aids were scarce and expensive.

So it became the practice for a person wanting a favor from some public official to pave the way with a gift of homemade soap. And because of this "soft soap," eventually came to mean any form of wheedling flattery.

Perhaps one of the most interesting terms handed down by the ancients was the one concerning the sowing of "wild oats."

Saxons planted oats early in English history. But they soon found out that if the grain was neglected it quickly reverted to its wild state, and then the seed from it was practically useless.

Seed from wild oats produced thick blades, but light heads. It was foolish and wasteful to sow such seed, but old folks couldn't convince the youngsters of this. So if a youth wished to try a crop of wild oats, he might just as well learn by experience, they said.

So the phrase eventually came to mean youthful folly.

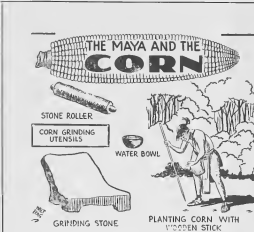


had shown unusual courage and bravery.

In later years, when a person won an honor of any type, he was likely to refer to it as a feather in his cap. During the Middle Ages horses were used for everything — farming, transportation, battles and knightly tournaments. Any animal that was much larger than ordinary was reserved for royalty and the very rich, and was called a "great horse" or "high horse."

Eventually pride and arrogance came to be associated with such mounts. Now "to get on a high horse" means giving a display of haughtiness.

It was before the seventeenth century that English housewives learned to combine waste fats and potash into a semi-liquid soap.



## Ancient Mayas Knew Everything Except How To Grow Wheat

It's hard to imagine a world without wheat. But the ancient Indians of the World had never heard of it.

They lived on corn, or maize.

Fifteen hundred years ago in Mexico and the northern part of Central America, the Maya empire was one of the most advanced civilizations in the world. Their knowledge of the stars was probably greater than that of any other country. Their buildings were among the world's largest.

So we are amazed that such a people had practically no knowledge of proper farming methods.

To plant corn they first cleared the forest. The trees were ringed with a stone axe to kill them. When dry, they were burned. Then, when the rains came in May, everything

was ready for planting.

The Maya had no work animals and all their gardening was done by hand. Their only tool was a wooden planting stick.

The first year they got a fairly good crop, the second year about two-thirds as much, the third year about one-third as much. No weeding was done.

The fourth year the Mayan farmer would burn more forest to start another patch. And in from three to ten years' time, the trees on the first patch would be grown up, ready for burning again.

But after burning had been carried on for many years, the trees would fail to come up. No more corn could be grown on the land. Scientists estimate that after about 1,000 years of occupation the whole area had become a grassy plain. That meant there was no land left which could grow corn.

The Maya knew nothing about fertilizing the soil. And if they had no corn to eat, they would starve.

So they moved northward, leaving behind them forever the cities which had taken their hundreds of years to build.

## BG Pen Pal Club Seeks Recruits

An international pen pal club, with headquarters in British Guiana, is seeking letter-writing members from Aruba, according to a recent request received by the Esso News.

Members from time to time will be sent free books and magazines by the Club, and exchange of stamps between stamp-collectors is also permitted. The group was started some years ago by Anthony Gonsalves for pen pals in British Guiana, only members have now decided to open the club to members from Caribbean islands.

Further information concerning membership and dues can be had by writing:

Anthony Gonsalves, President  
International Pen Pal Club  
194 West  
Ruinveldt Houang Scheme  
Ruinveldt  
East Bank  
Demerara  
British Guiana

## Hopi Biaha Herida

## Antigu Hungadornan di Baseball Tabata Homberrnan Duro

Den baseball, mesos cu den tur otro actividannan nacional, no tur e heronan ta cuñi den e sportnan di baseball tabata cuñi pa un bida. Hopi tempo largo equipan viayante di baseball tabata canina cu mas catchers cu pitchers. Maaha poco catchers por a wanta cuñi anja den baseball si si perde mayoria di nan djente.

Den e promer dianan di baseball no tabata un vista strano pa mira un catcher par tras di e plachi cu sanger ta coger par di su boca. Cada wega tabata cu efecto un test di durader pa e nuebe hombernan cu ta

otro actividannan nacional, no tur e heronan ta cuñi den e sportnan di baseball tabata cuñi pa un bida. Hopi tempo largo equipan viayante di baseball tabata cuñi pa un bida. Hopi tempo largo equipan viayante di baseball tabata cuñi pa un bida. Hopi tempo largo equipan viayante di baseball tabata cuñi pa un bida.

basta hunga, y esey ta debí na e regla cu no por cambia hungador. Si un homber haya golpe of no por siña hunga, su equipo mester a sugui sin el.

Na promer, bintamento di handshoen pa proteha mannan tabata wordo considerá un señal di debilidad. Maske e baseball oficial a bira mas y mas duro pa maneha, e promer hungadornan di baseball a nenga pa bati handshoen.

Asina grandi tabata e sentimento publico y privado tocante e capacidad pa trata cu e bola manera un homber cu e promer handshoenan di baseball tabata color di carni.

Pitchers tambe mester tabata hombernan di gran durader. E baidadornan tabata derecho pa grita si nan keur un bola halto of un abao. Tabata tuma niebe bala pa bola un baidador den dianan ey.

Pitcher for di larja tabata ilegal. E bala mester a wordo tirá cu brasa for di banda. Tabata nada pa un pitcher picka bala to mannan, hunga, un mes ora tras di otro.

E promer hungadornan di baseball tabata hunga pa puro masak di e wega. Hungadornan di baseball pa placa tabata wordo considerá un cos inmorali y malo.

E promer hungadornan di baseball cu ta e beerd tabata wordo pagá pa nan servicionan no tabata permiti pa bisbe hunga cu resto di e equipo. Na dianan di tur e heronan desocion, sin kende baseball manera nos conoc'e awor, probablemente no ta cuñi, a tal pa semper.

Yero e pasatempo nacional cu nan tabata stima a bira grandi.

# 7000'S INTO

**THE ALASKA BROWN BEAR IS AN EXTINCT FISHERMAN, WADING INTO A STREAM AND STANDS STILL UNTIL A SALMON SWIMS NEAR, THEN SCODD' UP THE FISH WITH A STRONG OF THE PAWL.**

**THE GUINEA FOWL, A CLOSE RELATIVE OF THE PHEASANT, WAS INTRODUCED INTO EUROPE BY PORTUGUESE EXPLORERS IN THE 15th CENTURY.**

**MOSQUITOES ARE FOUND AS FAR NORTH AS THE ARCTIC CIRCLE.**

## Maya no Por A Soluciona Problema di Suelo

Ta duro pa imagina un mundo sin trigo. Pero e antaño, Indonnan di Mundo Noblesnan cu ta cultiva trigo.

Nan tabata laba di mishi.

Diez-cinco cen aña pasá na Mexico, un parti norte di Centro-América, e imperio di Maya tabata un di e civilizacionnan mas avansá di mundo. Nan conocimiento di agricultura tabata mas grandi cu di cualter otro pais. Nan entencion tabata extensan di mas grandi. Pesey ta extraño cu e herodianan aki practiconan no tabatin idea di propio medianan di agricultura.

Pa planta mishi nan tabata lanta e mondi promer. E matanan tabata wordo rondón cu piedra pa mata nan. Ora nan cose, tabata kima kima. Anto, ora swesero bini na lina di Mel tur cos tabata cla pa planta.

E Mayanan no tabatin animal di trabay y nan tabata harti tur cos cu su man. Nan unes herencia tabata un palo di planta. E promer anja nan tabata haya un bon cosecha, di dos anja como swesero, parti di dios di tres como dios di cuater otro. Tabata corta yerba shimoron.

Di cuatro anja nan tabata kima kima nan mondin pa cumpra e cuerdanan terreno. Y den tres te diez anja e matanan di anja a promer parti lo a crece asina tanto abao cu nan ta cla pa bolbe kima.

Pero despues di varios kimmamento, e matanan no ta crece mas. Anto mannan no ta crece mas ey riba. Hendenan di ciencia ta calcula cu despues di un mes di menos 100 anja di cultivo henter e terreno a bira yerba. Esey ta significa cu no a baha terreno pa crece mishi.

E Mayanan no tabata sabi nada tocante fertilizacion di terreno. Si nan no tabatin mishi pa cose, nan lo muri.

Pesey nan a move pa sur, ligan di tera nan pa semper e cuerdanan a tuma nan varios cientos di anja pa traha.

### HOW TO TEST YOUR

1. FIND A POLE (BAMBOO, MAPLE, BIRCH) ABOUT 6 OR 7 FEET LONG.
2. BUY ABOUT 20 FEET OF FISH LINE, 3 OR 4 CORKS, 1 MOSQUITO NET, 1 REEL.
3. THREAD LINE THROUGH CENTER OF PORK WITH A LARGE NEEDLE. THE HOOK GOES AT END OF LINE.
4. CLAMP SINKER ABOUT THE FEET FROM HOOK. THE LOOP LINE IS SINKER TO KEEP IT FROM SLIPPING DOWN.
5. FIX CORK ON LINE SO IT WILL ALLOW HOOK TO HANG JUST ABOVE BOTTOM.
6. BAIT HOOK SO IT LOOKS NATURAL WITH A GRASSHOPPER WORM OR A FISH EGG.



**PAST ACTION** In last week end's Aruba-Curaçao basketball tournament at Lago Sport Park saw the Aruba Juniors girls' team and the Aruba Girls All-Stars line up the visitors, while F. Welch, of the Industrial Relations Department, awards the trophies in the picture at right. Hundreds of enthusiastic basketball fans filled the Sport Park for the four games.

**ACCION LIBRE** den e torneo di basketball entre Aruba-Curaçao fin di siman pasá na Lago Sport Park fin cu un equipo femenino di Aruba Juniors y un otro equipo All-Stars ta perde cu e bishitantenan, mientras e equiponan masculino di Aruba - Plymouth, y All-Stars a gana dos wega for di Curaçao. E. F. Welch, di Industrial Relations Department, ta entrega e trofeonan den e retrato banda drecht.

## Mediano Oriente Y Azeta Den Noticia

Noticia di e siman den Mediano Oriente den e pasado dos di tres siman a tene un mundo occidental den un remolino di pregunta, incertidumbre, y problemanan ainda sin solución. Política mundial y economía (petrolio) representá door di inestabilidad grandi y producción enorme, ta un mundo moviéndose un den otro segun e nacionnan di Mediano Oriente ta habra problema nan mes problema nan.

Howard Hughes, un director di Jersey Oilfields y un experto di Mediano Oriente, a bese comendando azeta di desolacionnan "significante" minangka e "crisis" man di Mediano Oriente cu pa nacionnanan di industria petroliera, mester werde reconocí cu un promé ligamé na ta politico. No obstante exacto esfuerzo a eude haci door di Cominternan y unan socorpon pa confiansa y amato haciendo referencia na azeta. "Por ejemplo, Rusionnan a bise cu 'e bandido' mutabó pa intervencion di Estados Unidos na Lebanon ta deseo di e monopoliannan di azeta di Estados Unidos y otro potensianan occidental pa retene nan poder colonialista arabe y paisnan di Mediano Oriente."

Negando e acusacion aki, Sr. Page a admira cu "mientras ta ta insubordinacion pa supone cu cuestionnan di entrega di azeta na Europa Occidental y paisnan costá di Suec no a diventa den e consultacionnan di e soberanman oriental, e declaracion Rusia ta rebhe aiba tres punto, manjuro di e companianan grandi di azeta di occident tin un monopoli; no ta existi ningún poder colonialista

azeta. Iraq por ejemplo, ta recibí mas cu mitar di su entrada di gobierno for di operacionnan di azeta. "Mientras azeta di Mediano Oriente ta importante pa Europe (cual ta recibí como 70 por ciento di su entregonnan for di e lugar aki), e menciónan di Europa tambe ta importante pa e benedanan di Mediano Oriente. Un ventaha mutuo den e relacion aki. Loke e companianan di azeta a haci den Mediano Oriente ta furni bise comendacion voluntario e capital y saber tecnico pa desarovo di azeta. Tambe nan a furni medicina pa bende azeta. Sin cual e azeta lo a haci muy poco bondad na e nacionnan di Mediano Oriente."

Pero, e experto di Jersey a bise, hasta den evento di tal remolino politico den e region cu por resulta den interrupcion di entregonnan di azeta for algun di e nacionnan aki Jersey ta den un bon posicion pa mantere entregonnan pa motibo di e diversidad geografico di e fuentenan di Jersey. E porcion di Jersey for di azeta di Iraq y anja aki a suma na 34 por ciento di benter e producción di Iraq, y benter e producción di Mediano Oriente di Jersey a yega na mas di menos 30% di su producción mundial total. Tambe e condicionnan enfrentando e industria den un tal caso lo ta mucho mas facil cu tempo Suec Canal a wordé cerrá, paambó actualmentemente tin un capacidad di producción di spare di mas cu 4 milion barril pa dia den hemisterio Occidental."



**HIS HONOR** Eric Arends, acting lieutenant governor of Aruba, opens the YMCA softball league with a swatting pitch across the plate, watching at right is Ralph Papa, Y secretary. **HONORABLE** Sr. Eric Arends, gazepheber temporario di Aruba, ta habri e liga di softball cu un pitch over di e plachi. Mirando na banda drecht ta Ralph Papa, secretario di YMCA.

## YMCA Softball Play Opens in Two Leagues

Although six games were scheduled in the Aruba YMCA Softball League during the week of July 20-26, only five contests were official because of a "no contact" ruling on the Don Bosco A's vs. Oranjeboom Jrs game.

Results of the five games played were:

League	Wins	Losses
<b>Caribbean League</b>		
Cardinals 10	Partietebos Boys 4	
Mariboro 15	Lucky Strike 3	
<b>National League</b>		
Three Stone Jrs. 6	High Life Jrs. 3	
Rio Boys 7	West End Boys 5	
Don Bosco B's	12 Giants 4	
<b>League Standings as of July 26</b>		
<b>Caribbean League</b>	Wins	Losses
Don Bosco A's	1	0
Oranjeboom Jrs	1	0
Mariboro	2	1
Partietebos Boys	1	1
Cardinals	1	1
Bordo Boys	0	1
Lucky Strike	0	2
<b>National League</b>	Wins	Losses
Rio Boys	2	0
Don Bosco B's	1	0
Dodgers	1	0
Three Stone Jrs.	1	1
High Life Jrs.	1	1
West End Boys	0	2
Giants	0	2

## Beisbol Popular Ariba Isla

(Continuacion di pagina 5)

ta laga hungadornan mas baeu mucho den compania di esnan mas jong. Seguramente, tin un cantidad di hungadornan baeu cu ta beneficioso pa nan, pero tambe tin un cantidad cu ta ruina nan.

"Tama un coach ariba e isla aki. Suppose cu ariba un viaje pa Curaçao e coach mester hiba e bon hungador holén ey y tenele huntu cu ne. No mester tin un banchi pa e coach."

"Pa adelanta den baseball, un bon benter mester di oportuidad, bon coaching, actitud y abilidad. E cos mas grandi pa ta hunga. No bo pot ta un bon hungador si bo ta hunga un ves pa siman sol. Bo mester hunga dos, tres, cuatro biaha pa siman, y hopi. Mi ta sercu cu bo mester ta ariba tereno di bala cu cinco ves pa siman a lo menos si bo kier ta un bon hungador."

"Baseball na Aruba ta masha promitente, mi ta sercu. Nan ta hunga bon bala, y den un cantidad di bala lo oini calidad. Mi ta segur di esey."



**DISPLAYING GOOD** form, a YMCA hitter connects in the opening game of the softball league. Actually, there are two leagues, the National and the Caribbean, each with seven teams.

**MUNSTRANDO BON** form, un bateador di YMCA ta conecta den e promer wega di e liga di softball. En efecto, tin dos liga, Nacional y Caribe, cada un cu siete equipo.

# Grace Line's New Santa Rosa Makes First Visit To Aruba

To the accompaniment of ships' whistles, the pulsing rhythms of steel bands and a cheering crowd of more than 2000 enthusiastic people, the Grace Line's majestic new Santa Rosa glided into the Oranjestad Harbor a fortnight ago on her maiden visit to Aruba.

On board the ultra-modern Caribbean cruise ship were a full complement of 300 tourists and the crew of 250 who were escorted into the harbor by a large number of motor and sailing vessels.

The Santa Rosa's successful welcome program was achieved through the joint efforts of the Department of Economic Development in conjunction with the Grace Line agent, Eman Trading Company, and in cooperation with the Chamber of Commerce, Aruba Tourist Commission and Merchants Association.

Among leading Island figures on the official reception committee were Deputy Oscar Henriquez representing the Netherlands Antilles Government; Messrs. De Veer, Chamber of Commerce; Berlinka and Whitfield,

Merchants Association; De Castro, Aruba Tourist Commission; Dr. Tun and Schotburg, Department of Economic Development; and Harbormaster Meenthorp.

### Tourists Treated to Aruban Cocktails

After the welcome ceremonies, the Santa Rosa's passengers were served Aruban Cocktails a very special tropical drink of coconut milk and rum--by a bevy of Aruban beauties. With nearly a half day to tour the Island's scenic spots and shops in attractive stores, the tourists were whisked away to varied pleasures in

a fleet of cars supplied by the Aruba Tourist Commission. Both Palm Beach and Red Bull were major points of interest for the travelers, as well as shopping centers throughout Aruba.

The Grace Line's new Santa Rosa replaced her namesake on the Caribbean tourist routes on June 26. Though this visit to Aruba was her maiden stop, it was the luxury liner's second cruise out of New York City. The \$25-million-dollar ship is 584 feet long, displaces 20,000 tons and has a cruising speed of 30 knots. She will be joined by her sister ship, the newly completed Santa Paula, later this year.

### Thousands Inspect Ship

Throughout the day at its Oranjestad berth, the Santa Rosa was toured by between five and eight thousand people who got a first-hand glimpse of the ship's ultra-luxurious appointments. They wandered over to the La Playa Deck, topside, and through the Club Tropicana, dining room and Caribbean Lounge. The swimming pool, which is the largest outdoor pool afloat, attracted the attention of many of the visiting groups, as did the Promenade Deck, Sun Deck and ship's appointed balconies. The ship is completely air conditioned.

### Captain Welcomes

During the late afternoon, leading Island figures were treated to a cocktail party aboard the Santa Rosa as guests of the Eman Trading Company, representing the Grace Line. They were welcomed aboard by Captain Frank Swick who has been with the Grace Line for the past 29 years. He was also captain of the old Santa Rosa.

It is hoped by Island officials and merchants that the continuation of this ship's visits here will do much to stimulate plans to make Aruba a major tourist attraction in the Caribbean.



THOUSANDS OF people enhanced the festive occasion of the new Santa Rosa's first stop at Aruba. The 584-foot vessel, which has replaced the old Santa Rosa, was greeted by an enthusiastic crowd of 2000 and the music of two steel bands. MILES OF heads a aumenca e ocasion fiero di e promer bishita di Santa Rosa na Aruba. E bapor di 584 pi, cu e reemplaza e Santa Rosa bieuw, a worde contrá door di un multitud entusiasma di 2000 y e musica di dos steel band.

# Santa Rosa Nobo di Grace Line A Haci Promer Bishita Aki

Na acompaña di pitramento di bapor, ritmo bibo di steel banda y un multitud entusiasma di mas cu 2000 hende, e majestoso Santa Rosa Nobo di Grace Line a drenta haaf di Oranjestad, dos siman pa ariba su promer bishita na Aruba.

A bordo di e bapor ultra-moderno di cruise den Caribe tabatin un complemento di 300 turista y e tripulacion di 250 cu a worde escortá den haaf door di un cantidat grandi di bato di motor y di bala.

E programa cu extio de bienvenida pa Santa Rosa, a worde obtien door di e aserbanian conjunto di Departamento di Económia. Económia den conjuncion cu e agente di Grace Line, Eman Trading Company, y en cooperacion cu e Camara di Comercio, Comision di Turismo y Asocianacion di Comerciantenan.

Entre promienca agermana den e comité oficial di recepcion tabata Deputado Oscar Henriquez, representante di Comercio, Bertoldi y Whitfield, Asocianacion di Comerciantenan; De Castro, Comision di Turismo; Dr. Tun y Schotburg, Departamento di Desaroyo Económico; y Havemesthorp Meenthorp.

### Toeristenan Brindá Cocktail

Después di ceremonianan di bienvenida, pasageronan di Santa Rosa a worde brinda cocktail combinando un bebida majesta tropical consistiendo di leche di coco cu ginever. Económia den conjuncion cu e agente di Grace Line, Eman Trading Company, cu cana mitar dia pa bishita e pintonnan saliente di e isla, y haca compra den tiendaan, e toeristanan a worde lubá na diferente lugar door di un bato di auto for di door di Comision di Turismo, Tanto Palm Beach Club como Basu Tuba tabata centroan di interes pa e viajeronan, y tambe e bato di auto for di door di Comision di Turismo. Tanto Palm Beach Club como Basu Tuba tabata centroan di interes pa e viajeronan, y tambe e bato di auto for di door di Comision di Turismo.

E Santa Rosa nobo di Grace Line a reemplaza e bapor di e mes nomber riba rotacion di cruise den Caribe 26 di Juni. Aruba den e bishita aki na Aruba tabata su promer bishita di segunda worde di e bapor habra aki desde New York City. E bapor di \$25 milian na 584 pi largo, ta desplaza 20,000 ton y tin un velocidad di 30 milla. Mas lasta den e anja aki lo bna un otro bapor di mes tipo aserca, Santa Paula, cu a worde termina e bato di auto for di door di Comision di Turismo.

Henter dia na haaf di Oranjestad, Santa Rosa a worde bishita pa un total di mas cu cinco mil hende e hende a haya un promer vasta di e isle y di bapor Nan a pasá over di e La Playa Deck Aruba y door di Club Tropica, sala di come y Caribbean Lounge.



BEING GENTLY nudged into her berth at Oranjestad Harbor on her maiden visit to Aruba is the Grace Line's new Santa Rosa, hailed as one of the world's finest pleasure liners. SIENDO GENTILMENTE pushá na su lugar den haaf di Oranjestad arba su promer bishita e e Santa Rosa nobo di Grace Line, cual a worde reconec como un di e mehor baparon di pasagero na mundo.



THE 300 passengers aboard the Santa Rosa got a tropical welcome as the Aruba All Star Steel Band and the Aruba Invaders went with each other with their unique oil drum instruments.

E 300 pasagero aboard e Santa Rosa a haya un bienvenida tropical segun Aruba All Star Steel Band y Aruba Invaders tabata competi cu otro arba nan instrumentan unico di drum di azeta.

# NEW ARRIVALS

**July 10**  
DIEZEL, Antonio De P. - Mech. Welder, A. daughter, Mercedes Magdalena TROMPER, Allan - TSD Eng.; A. son, Anthony James

**July 11**  
WIGFORD, Leonard - Mech. Boiler; A. daughter, Hugué; H. son, Gen. Ser.; A. son, Ernest Nijsman

**July 12**  
WEGE, Francine O. - Mech. Instrum.; A. daughter, Maria Theres; A. son, PABE A. HOFFE, Gregorio B. - Mech. Instrument; A. daughter, Patricia

**July 13**  
QUANDER, Collette - Lago Public; A. son, Richard Nijsman

**July 14**  
MAALDERINK, Herman J. - Gov. Police; A. son, Roberto Anton Jan

**July 15**  
POKORNIK, Raymond - Mech. Repairman; A. son, Erik Raymond

**July 16**  
KOCK, Rosette - Mech. Scaffolder; A. daughter, Sanki Adilia

**July 17**  
MAREL, Arnold Y. - Mech. Carpenter; A. daughter, KROENDELING, Justus - Mech. Carpenter; A. son, Ludwig Bernard

**July 18**  
WESTER, Jan J. - Mech. Welding; A. son, Arnold Donald

**July 19**  
THURSEL, Ewina B. - Doc. & Ship; A. son, Ewre; J. daughter, WILFRIEDMAN, Jacinto - Mech. Yard; A. son, Carmelo Costantini

**July 20**  
QUAGLIA, Ewina B. - Doc. & Ship; A. son, Ewre; J. daughter, WILFRIEDMAN, Jacinto - Mech. Yard; A. son, Carmelo Costantini

**July 21**  
MCBERGUEZ, Mrs. Marcelina - Ind. Rel.; A. daughter, Maria; Haverre, PETERSON, Gudry C. - Plant Commission; A. daughter, Lenia Yvette

**July 22**  
BERKEK, Charles C. - Bus. Insang Hall; A. daughter, Bernadine - Mech. Yard; A. daughter, STEAFER, Gerardo D. - Builders; A. son, G.E.H. Theodorus - Mech. Yard; A. daughter, Hildegarde

## Lago Segunda Den Concurso di ASC

Bahado un lugar for di su presencion cu a gana premio na 1957, Lago ta parti na segunda lugar den e concurso di seguridad di National Safety Council. E ofisnan daponable ta inclina e anja te na April

E frecuencia di Lago te pa fin di April tabata 1.16, poco mas halto cu Humble Oil & Refining Company, cual tabata 1.14. Esso Standard Oil tabata di tercer cu 1.10, net tras di Lago.

Entre plantacionan individual di asfaldonan di Jersey, e refineria di Esso Standard na Baton Rouge ta bista di promer cu un frecuencia di 43. Su competidor mas acerca entre refinerianan di Jersey den e mes agrupamento e \$50,000 di mas oranan di trabao pa luna tabata e planta di Humble na Baytown, cu 1.12. Yegon otro refineria chikito tabatin record perfecto te na April.

Ajan pa mas manera ta bon conocido, Lago a gana e concurso di ASC entre refinerianan mas grandi cu un frecuencia di .61.

# SERVICE AWARDS

- 20-Year Buttons**  
Vicente Kock - Mech-Yard  
Karel H. C. M. Eegers - Mech-Admin  
Mechanico  
Edward E. Mosenheimer TSD-Process  
Henry C. Miller TSD-Lab  
Mech-Pipe  
Edmond G. Chatrik Mech-Instrument  
Charles E. Lake Mech-Storehouse  
Egbert J. Dougen Mech-Tin  
Vivian C. Newark Mech-Storehouse  
Wilfred M. George Lago Public  
Mech-Pipe  
Edward E. Richardson Lago Public  
TSD-Eng.  
Ruben Carly TSD-Eng.  
Federico E. Acosta TSD-Lab  
Helen M. Nacey Pub. Relations  
James A. Hadley Gen. Serv.-Dining  
Hall  
Manuel P. Hermann Gen. Serv.-Crafts  
John C. Hassell Gen. Serv.-Stewards

- Moses R. Grollen Gen. Serv.-Crafts  
Claude R. Bolah Gen. Serv.-Admin  
Jose A. Perez Gen. Serv.-Crafts  
Sifnoriano Tromp Process-LOF  
Romaldo van der Linden Process-LOF  
Andrew L. Lampkin Process-&LE

- 10-Year Buttons**  
John H. Roday, Jr. Process  
George J. Orszewski Laboratorist  
Accountant  
Jack van den Broek Accounting  
Fred C. Cash Ind. Rel.  
John H. McCutcheon Ind. Rel.  
Mrs. M. M. C. van den Broeke Ind. Rel.  
Mrs. M. Adams, Jr. Mech-Admin  
Melville C. Weaver Mech-Admin  
Mrs. M. M. P. Compuser Mech-Admin  
Thomas Thurn Mech-Admin  
Gretchen L. Nijsman Mech-Admin  
Theresa Thurn Gen. Serv.  
Luz J. J. Meijer Ind. Rel.  
Francisco Maduro Ind. Rel.  
Leticia Wroth Ind. Rel.  
Violeta Koch Ind. Rel.



## Seminars Set on Nuclear Energy and Jet Propulsion

Two leading scientists from the U. S.'s Battelle Memorial Institute have agreed to take part in the Seminar Committee's 1958-1959 program.

The first will be a seminar on "Nuclear Energy" by Dr. H. R. Nelson, manager of Battelle's Physics Department, running from Oct. 27 to Nov. 21. This was the first seminar. Early next year, from Feb. 16 to March 13, Dr. Alexis W. Lemmon, Jr., assistant chief of the Institute's chemical engineering research, will hold a seminar on "Jet Propulsion and Rocketry."

## Stuart Ends Long Marine Career

Leaving Aruba for further and subsequent retirement in Capt. Lemel Stuart, staff supervisor-Harbor Operations, Marine Department He will leave Aruba later this month, and on retirement will have more than 30½ years of company service. He started work for Lago in April, 1927 as chief dispatcher in the Marine Department, and worked later as signal tower operator. He was promoted to his present post in May, 1954. He came to Lago from Esso Transportation Co. Ltd., where he had worked since May, 1928.

He is the last of the Lake Fleet captains who shunted the shallow-draft tankers between Aruba and Lake Maracaibo for a quarter of a century. He was also one of the first after prior service with the British Mexican Petroleum Corporation, he brought the "Ule" here from England for Lake service.

On his first run to the Lake as an observer with a seasoned captain, the latter became ill and had to be left in a Maracaibo hospital and Capt. Stuart had to bring the loaded ship back to San Nicolas harbor, docking it in one of the more difficult of the many Lake Tanker berths. After duty on a number of ships, ending with the "Camareto," he came ashore in 1943 for liaison and convey control work for the fleet, and transferred to Lago's pay-roll in 1947.

At the time he received his 30-year button in May, stores were told of the many pets which traveled with him.



CYI SECRETARY Hans Gregerson carefully installs a new box for employee suggestions at the Marine Department. Two more boxes were set up, one in the Administration Building and the other in the Storehouse, as the CYI office continues to look for big ideas.

SECRETARIO DI CYI Hans Gregerson cuidadosamente a instala un ca- ha noho pa idrehan pa empleadonan na Marine Department. Dos ca ha mas a words instala, un den Administrashon Building y a otre den Store- house, como cu Oficina di CYI ta sigui apere idrehan grandi.

## Two Lago "Alumni" Made President

Two familiar names to Lago people cropped up in Standard Oil Company (New Jersey) announcements recently. C. J. Griffin, former division superintendent, Process Department, was named president of Esso Standard Oil Brazil, Jersey's promotion is effective Nov. 1.

Mr. Griffin has been associated with Esso affiliates for 24 years. He left Lago in 1934 to become superintendent of the Esso, Cuba, refinery of Esso Standard Oil S. A. He entered marketing in 1935, and later became division

C. J. Griffin sales manager for later. Earlier this year he moved to the Brazilian affiliate as vice president. Mr. Griffin joins there another Lago man, H. V. Lockier, who left Aruba in April, 1957 to take part in operations there.

Another former Lago man has also been moved upward. M. E. Howard, a former marine manager here, has been named president of the newly-formed affiliate, Esso Tankers, Inc. Beginning operations Aug. 18, the company will provide technical advice and engineering assistance on ship design, tank construction and related matters required by Jersey Standard affiliates.

Mr. Howard, a graduate of the U. S. Naval Academy, left Lago in February, 1946. Since then he was a director and vice president of Esso Shipping Company, a division of the Esso Export Corporation and assistant transportation coordinator of Esso Tankers, Inc. He left Lago as deputy coordinator at the time of the current move.

## Express Checkout Rules Changed

Effective Sept. 1, Express Checkout at the Lago Commissary will be limited to ten registrations per customer. The action was recommended by the Lago Commissary Advisory Committee in order to speed up and improve Express Checkout service. Express Checkout has been open to customers with five different items which could result in many registrations, thus slowing down service. After the ruling is adopted, customers with more than ten registrations regardless of the number of items, will not be entitled to Express Checkout service.

## Thrift Loan Rules To Change Oct. 1

The Lago Thrift Plan Board of Administration this week announced revision of loan regulations to be effective Oct. 1. The revisions, made to simplify existing thrift plan loan administration, are as follows:

- 1) Loans may be made no more frequently than once each six months, provided the total unpaid balance does not exceed the equivalent of six months regular earnings;

- 2) It will not be necessary to supply a reason or give evidence in connection with making a loan;
- 3) Minimum loan repayments will continue at the rate of 10 per cent of regular monthly earnings. Once established the rate may be changed no more frequently than once each six months.

All other provisions of the loan regulations remain unchanged.

## Foundation Awards Three Grants; Sets Deadlines

Grants to three more students have been announced by the Lago Scholarship Foundation for the approaching academic year. Financial aid for higher education goes to Miss Phyllis Radix, studying radiography at New York Polytechnic Medical School and Hospital; Felix Layons, studying mechanical design at the McGraw College of Mechanical Education, Philadelphia, and Edgemo Cross, studying architecture at UTB, in Schenwenning, Holland. Miss Radix's is a renewal grant, the others are new.

They brought to 33 the number of new grants and renewals awarded this year by the Foundation, which was established last year to aid de-



P. v. d. Linden



P. Ras



C. Estun

serving students to complete their education.

In announcing the latest grants, the Foundation also set the deadlines for applications for grants for the 1959-60 school year, and restated some rules.

**Requirements**  
Before the Foundation Board can pass on an application, it is required that the applicant submit proof of his acceptance at an accredited school; he must have also copies of his grades received in his last year in the school he last attended, and last, he must have completed an application form. These forms are available in the Training

## Division of the Industrial Relations Department

Applications for renewed grants must be submitted by May 15, 1958, and for new grants, by June 15, 1958, for the school year beginning in September of that year.



C. Beckhout I. Bahrny-Lall

However, applications for short term courses, or special courses lasting less than one school year, are accepted at any time.

For pictures of more grant winners see page 2.

## Ocho a Recibi Oloshi pa Servicio

Superintendente general F. W. Switzer a presenta oloshian pa 25 anja di servicio na ocho empleadonan na Reception Center, cual a trece na 614 e total di empleadonan cu a recibi e distincion aki. Rmii-dos supervisor y representante di directiva tabata presente.

Recibiendo oloshian pa servicio Oloshi tabata H. J. Saltbach, Lago Police Department; R. E. Bowen, Mech-Pipe; J. M. Curiel, Mech-Baker; C. Thijzen, Mech-Machinist; N. Vrolijk, Mech-Mason; J. N. Caster, Mech-Welding; C. F. Cross, Mech-Paint; y G. E. Ruiz, Mech-Pipe.

## Plantadornan ta Haya Tempo Liber pa Planta

Directiva di Lago a combini atrobe e anja aki pa haci excepcion arriba e reglanan di ANVOL pa empleadonan identificá door di gobierno como donjo di terra cu por werde planta.

E empleadonan aki lo worde permiti un total di cuatro dia liber di trabao sin pago promer cu Jan. 1, 1959. Dos di e cuatro dianan ta worde usá pa plantamento y probabelmente lo mester worde turná inmediatamente despues di e promer yonida grandi.

E otro dos dia mester worde turná cuatro te ocho seman atiza pa haya compensashon.

Paobra ta importante pa planta mas pronto posible despues di un yonida grandi, empleadonan lo no worde requiri pa reporta cerca man foreman promer nan turna e promer dos dianan liber. Sinembargo, nan mester obtene permiso promer nan turna e dos restante dianan liber.

Empleadonan eligible pa tempo liber pa planta y cultivo coshita di esnan identificá door di e gobierno insular como asnan cu ta donjo di terra cu por worde planta. Otronan cu ta interesá pa obtene tempo liber pa plantamento mester worde certifica door di gobierno como donjo di terra.

## Willis Promoted In Mechanical

A. T. Willis was promoted Aug. 1 to supervising engineer-special assignment in the Mechanical Department. He had previously been operations supervisor in the Storehouse in February, 1949, and worked subsequently as an engineer and catalog supervisor. He was promoted to operations supervisor in February, 1954.



A. T. Willis

During his ten-year Lago career, Mr. Willis has also acted as service supervisor, assistant senior supervisor, general foreman, and storehouse superintendent. He also worked as a project leader in the development of the EDM program, utilizing electronic calculators.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.  
Printed by the Aruba Dringery, N.V., Roth, Ant.

## Leading Figure Here

### Labor Relations Expert Teaches Course For LEC

As a result of an agreement reached earlier this week between management and the Lago Employee Council Dr. Harold F. Sylvester, professor of industrial relations in the University of Maryland, this week began a course in union leadership for the members of the LEC.

The course will last approximately one month. Included in the curriculum are these subjects, suggested by the LEC: theory of labor relations, origin and development of the labor movement, personnel administration and organized labor, structure, function, administration and internal management of unions, union-management relations, collective bargaining processes, labor journalism and basic economics.

#### Five Mornings

Dr. Sylvester will meet with the LEC five mornings a week, devoting the morning-long sessions to lectures, discussions and case problems. He will also be available for consultations with the Council members later in the day.

#### Wide Background

In securing Dr. Sylvester's services, the LEC has one of the leading men in the field of labor relations in the United States. In addition to his academic career, which included teaching posts in St. John's University and Michigan State University, Dr. Sylvester has a wide background in private industry and government. He was labor relations manager for R. H. Macy in New York, industrial relations director for BH Aircraft and Noma Electric Company, consultant to Babcock and Wilcox, Safeway stores and the Parsons Corporation. In government service Dr. Sylvester was senior mediation officer for the National War Labor Board and also director of the Board's Disputes Division, and a consultant to the National Salary Stabilization Board and the U. S. Army Corps of Engineers.

## Lago Scholarship Foundation TaDunaTresSubsidio na Studiante



C. Boekhoud

C. Ronney

Subsidio na tres studiante mas a worde anuncia door di Lago Scholarship Foundation pa e aña academico cu ta final. Ayudo financiero pa educacion mas avanzado ta bai pa Srta. Fayllis Reckie, ken ta studia radiografia na New York Polytechnic Medical School and Hospital; Felix Loydens, ken ta studia pa School of Mechanical Dentistry, Philadelphia, y Efigenio Croes, ken lo di studia arquitectura na UTR, na Scherzanger, Holanda. Srta. Reckie a haya un renobacion, e otro donan ta nobo.

Na a tres na 23 e cantidad di subsidio nobo di renobacion a e

bo, Jim 15, 1959, pa e aña escolar cu ta cumansa na September di e aña aki.

Shewarng, aplicacion pa curso-nan curtos, este, curso-nan special cu ta dura menos cu un aña escolar, ta worde accepta tur ora.

### Aruba Rotarians Honor Graduates

Seven honor graduates of Aruba's MULO-advanced elementary schools and the A.T.S. were honored by the Rotary Club of Aruba on July 23 at dinner at the Troosters. Approximately 50 Rotarians, honor students and school principals attended the affair. Representing the government was Mr. Poppel, head of the island's Department of Education.

The honor students were addressed by Dr. R. Robles, Rotary president, who congratulated them on their achievements and urged them to continue their education. If it were at all possible he presented each of them with a Rotary Four-Way Test card and asked them to memorize these four questions and to use them 1-Is it the Truth? 2-Is it Fair to all concerned? 3-Will it build Good Will and Better Friendship? 4-Will it be Beneficial to all concerned?

words here and e aña aki door di e Foundation, cual a worde established asta paá pa yuda atudiantenan mator completa nan estudio.

Amesnicko e ultimo subsidio-nan aki, e Foundation a establece tambe e fecha-nan final pa aplicacion pa subsidio pa e aña escolar 1959-60, y a bolbe acentua algun regla.

Premier cu Junta di e Foundation por decid ariba un aplicacion, e aplicante mester presenta evidencia cu e a worde admiti na un school secundario; e mester tin tambe copia-nan di su extranra reciti den su ultimo aña na school, y tambe, e mester jena un formulario di formulario-nan aki ta disponible na Training Division di Industrial Relations Department.

Aplicacionnan pa renoba subsidio mester worde manda deni pa mas last Mei 15, 1959, y pa subsidio no-

The seven students present were: Cosme Vrasquian, Juliana School; Freer Arnold, St. Dominicus College; Hs. Westenberg, Mars College; Joyce Nassy, Abraham de Veer School; Isaac Rasmijn, St. Augustinus College; Jane Margus, Pilomena College; and Herman Hope, A.T.S.

School principals present were: Cosme Vrasquian, Juliana School; Freer Arnold, St. Dominicus College; Mr. Hoelstra, Abraham de Veer School; Freer Laurentius, St. Augustinus College; and O. Amelink, A. T. S. In behalf of all the schools and the honor graduates, Mr. Amelink thanked the Rotarians for honoring the students and encouraging them to continue their educations.

### Rotarian of Aruba Ta Honra Graduados

Sete estudiante cu a gradua cu honor for di schoolnan di MULO y A.T.S. a keda honor door di Club Rotariano di Aruba 28 di Juli na un comida na Troosters. Mas o menos 50 miembro di Rotary, estudiantenan di honor y hefenan di school a atende e celebracion aki. Representando gobierno tabata Sr. Poppel, jefe di e Departamento Insular di Educacion.

Dr. H. Robles, president di Rotary, a dirigi palabranan e estudiantenan y a felicita nan cu nan aconsegua e honor y hefenan di school a atende e celebracion aki. Representando gobierno tabata Sr. Poppel, jefe di e Departamento Insular di Educacion.

Dr. H. Robles, president di Rotary, a dirigi palabranan e estudiantenan y a felicita nan cu nan aconsegua e honor na e comida tabata: Joyce Lopez Henriquez, di Juliana School; Leopold Richardson, di St. Dominicus College; Hs. Westenberg, di Mars College; Joyce Nassy, di Abraham de Veer School; Isaac Rasmijn, di St. Augustinus College; y Herman Hope, di A.T.S.

Hefenan di school presente tabata: Cosme Vrasquian, di Juliana School; Freer Arnold, di St. Dominicus College; sr. Hoelstra, di Abraham de Veer School; Freer Laurentius, di St. Augustinus College; y G. Amelink, di A.T.S. Na number di tur e schoolnan y e graduados di honor, Sr. Amelink a gradua e Club Rotariano pa e honor duna na e estudiantenan y pa nan estudio na nan pa sigu nan estudio.



Miss I. Wever

R. Goerman



M. Croes

M. Dupersay



A. Hoo

K. Wong



M. Hanson

H. Hoo



P. Lake

A. Martinus



E. Supriana

A. Britten



JETTING UPWARD in a spectacular fountain are streams of fresh water from the island's new water plant. Finance Minister J. E. Vrasquian presses the button that sets off the display at the plant opening as Deputy O. Henriquez watches.

Part of the crowd that attended is shown at right.

CU UN chorro espectacular manera un fuente, a a spuit den lara for di e planta nobo di e isla. Ministro di Financia J. E. Vrasquian ta primi e boton cu ta encandea e exhibicion na e inauguracion di e planta mientras Deputy O. Henriquez ta mirando. Parti di e multitud ta demonstrá banda drechi.

## In Ten Years

Aruba's Volunteer Symphony  
Now Part of Island Life

After nearly a decade of existence the Aruba Symphony Orchestra has now fixed itself firmly into a noteworthy place in the island's cultural life. Staffed by volunteer musicians and led by conductors of great skill, the small group gives three or four concerts a year and is attracting bigger audiences each time.

The group has just said farewell to Jan Stam who has returned to Holland after 3½ years as conductor of the orchestra. He left Aug. 1 following his last concert here in July. Taking over the baton from him is Ad Stenzen, former concertmaster.

For the orchestra as well as for the Cultural Center of Aruba, under whose auspices it was first organized, success comes as a real triumph on a long road spotted here and there with vicissitudes, and in other places with impressive high spots. The orchestra was started in the middle of 1949 by F. Steenmeyer, who was at the time the president of the Cultural Center of Aruba. Later, when he had to prepare for his doctorate, Mr. Steenmeyer gave up the orchestra work, but not before he had got it well underway. In two concerts he acquired the services of two distinguished soloists, the violinist Jacob van der Woude, and the cellist Adolfo Odjopsoff, and Aruba music-lovers heard their concert in the Sociedad Bolivariana and de Vee's Theater.

After Mr. Steenmeyer's tenure, the orchestra lapsed into a period of inactivity. In early 1955 it came to life again with the arrival of Jan Stam. With membership in the orchestra sometimes reaching 35, all volunteers, Mr. Stam charted an ambitious and aggressive program to make the orchestra better known, to acquaint the public with the nature of good music, and drill the personnel to a high standard of quality. In all of these he succeeded. Still under the auspices of the CCA, he undertook a series of children's concerts in the schools of the island. During these concerts Mr. Stam had various instruments play, and he would then explain its place in the orchestra; following this, the entire

group would perform a selection. For a while, the orchestra gave one of these concerts every week.

As soon as one major concert is concluded, the orchestra begins work on the next one. One rehearsal is held a week, and as the date of the concert draws closer, this is changed to two, and sometimes more, as sections of the orchestra work individually. The entire group rehearses as many as 15 times for a single performance. The repertoire includes works for small orchestra by Mozart, Haydn, Bach and other 17th and 18th century composers.

With the departure of Conductor Stam, music-lovers can count on the same high standards of musicianship from his successor, Mr. Stenzen.



"SOFTLY, SOFTLY," he seems to say to the violins. The membership of the orchestra is entirely voluntary: 35 persons giving up free time to play music, and to give others the pleasure of hearing it.

"STAVE, SUAVE," aparentemente el la baxa e violon. Tur e miembros di e orchestra ta voluntario: 35 persona cu ta dedica nan tempo libre pa practica musica, y pa duna otro e placer di tende-.

AN INTERESTING camera angle, right, catches a cellist during the rehearsal. All members of the orchestra are volunteers, freely giving up their time and talents in the cause of good music.

UN INTERESANTE punto di camera, drech, ta captra un cellista durante e rendition.



THE VIOLIN'S run briskly through a passage in preparation for the final concert conducted by Mr. Stam. Learning for the most part on works of 17th and 18th century composers, the orchestra has achieved a high degree of excellence.

E VIOLINAN ta recorre liberamente un pasaje en preparacion pa e concierto final conduci door di Sr. Stam. Basando mayor parti ariba obranan di componistan di siglo 17 y 18, e orchestra a alcanza un alto grado di excelencia.

SOLOIST IN Mr. Stam's last program was Ad Stenzen, shown here in rehearsal. Mr. Stenzen has succeeded Mr. Stam as conductor.

SOLISTA den e ultimo programa di Sr. Stam tabata Ad Stenzen, kende ta worde muestrá aki. Sr. Stenzen ta sucesor di Sr. Stam.



CONDUCTOR STAM leads the Aruba Symphony through a full rehearsal for his farewell concert last month. He returned to Holland after spending 3½ years as conductor of the group.

Simfonico Arubano di Voluntario  
Ta Parti di Bida Insular Awor

Despues di casi un decenio di existencia Orchestra Simfonico Arubano a establece su mes firmemente den un lugar prominente den bida cultural na Aruba. E grupo chikito cu ta consisti di musiconan voluntario y ta worde guia door di conductornan di gran capacidat, ta duna tres di cuatro concierto pa anja y cada vez e ta atrae audiencianan mas grand.

E grupo a caba di tuma despedida di Jan Stam kende a regresa Holanda despues di ta conductor di e orchestra durante 3-1/2 anja. El a sali Aug. 1 despues di su ultimo concierto na fin di Juli. Su sucesor ta Ad Stenzen, antea lider di concierto.

Pa e orchestra y tambe pa Centro Cultural Aruba, bao cui su auspicio e orchestra a worde organizá. Exito ta bini como un triunfo. Berladero ariba un camina largo yen di dificultad y otro vez pantunan saliente impresivo. E orchestra a principia mel-mel di 1949 pa iniciativa di F. Steenmeyer kende e tempo tabata presidente di Centro Cultural Aruba.

Despues, ora el meter a prepara pa un doctorado, Sr. Steenmeyer a stop cu e trabao di orchestra, pero no promer cu el a ponele bon na carni. Den dos concerto e a adquiri e servicionan di dos distinguido no-velista, e violinista Jacob van der Woude, y e cellista Adolfo Odjopsoff, y e aficionadon di musica aki na Aruba a tende nan concerto den Sociedad Bolivariana y De Vee's Theater.

Despues di e tenada di Sr. Steenmeyer, e orchestra a drenta un periodo di inactividad. Na principio di 1955 el a bolbe bini na bida cu yegada di Jan Stam. A veces e cantidad di membronan tabata alcanza te 35,

un programa ambicioso y agresivo pa haci e orchestra mehor concio, pa haci e publico mas familiar cu e naturaleza di bon musica, y entrea e personal pa un standard haltu di calidad. Den tur esakinan el tabatin exito. Aunke bao auspicio di CCA, el a emprendre un serie di concierto pa muchanan di e schoolnan di Aruba. Durante e concertonan aki Sr. Stam tabata laga varios instrumentu toca y despues el ta splica su lugar den e orchestra; despues, henter e grupo ta toca un seleccion. Durante un tempo, e orchestra tabata duna un concierto tur siman.

Aun cu un concierto grandi ta tras di lomba, e concierto ta cuminsa traha ariba un otro. Un repeticon ta worde teni pa siman, y sigui e fecha di concierto ta yega acerta, esaki ta, worde cambia pa dos, y hasta mas, mientras seccionnan di e orchestra ta traha individualmente. Henter e grupo ta repeti como 15 vez pa un solo presentacion. E repertorio ta inclui obranan pa orchestra man chikito door di Mozart, Haydn, Bach y otro componistan di siglo 17 y 18.

Cu regreso di Conductor Stam, amañestan di musica por conta ariba e mes standardnan haltu di musica for di su sucesor, Sr. Stenzen.





HIGH ON the 17th level of the cat cracker, J. R. Sism makes his report to the operator over a special sound power phone.

HALTO ARIBA di 17 pia di cat cracker, J. R. Sism ta duna su report na e operator door di un telefon special di zandido.

## Telephone-Tool of Industry

Until Alexander Graham Bell gave us the telephone, the distance that one man's voice was audible to another was measured in terms of "shouting power." From Bell's crude invention, the telephone has developed into a vitally important tool in maintaining industrial efficiency.

At Lago, a modern up-to-date telephone exchange daily plays an important role in making the refinery the efficient and safe operation that it is. In addition, the exchange serves the hundred-and-one communication needs of Serro Colorado residents. For example, the telephone exchange handles more calls day in and day out than are normally placed in a city of 8000. Each day, 24,000 calls travel over the exchange's network of approximately 160 miles of lines and cable. To serve this demand, the exchange has 1350 lines in service and nearly 3000 telephones.

A wide range of special telephone instruments and installations are needed by a large refinery such as Lago to maintain maximum communications. Required are loudspeaker phones and sound powered phones as well as conventional dial instruments. And to maintain maximum safety and efficiency at phone installations at hazardous locations, the instruments are encased in special explosion-proof housings.

Where an outside power source is not feasible or possible, special sound power phones are installed. This type phone converts the power of

the voice itself into electrical energy.

In high-noise-level areas, the exchange installs noise-reducing phones which pickup only direct conversation. Loud speaker phones, which amplify the voice being received, are used in locations where situations require that more than one person hear simultaneously.

The telephone exchange can provide communication between any two points in the refinery or concession proper. Through the use of specially-installed sound power phones, a worker high on a smokestack can communicate with the ground crew, or a tug skipper can give more complete running instructions to his chief engineer below. Operational efficiency at the cat cracker is also maintained through the special telephone system installed by the exchange. Sound power phones keep the operator in touch with his men on every level, all the way to the top.

In addition to placing a telephone on the 17th level of the cat cracker, telephone communication is also maintained between the diver 46 feet down in San Nicholas Harbor and his tender on the surface. Even gaugers use a special telephone application to start or stop the loading pumps on the dock.

Maximum communication facilities are also maintained for the administrative offices, hospital and clinic through the use of switchboards and answering service boards.



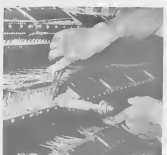
FRAMED by the refinery and a clear Caribbean sky, H. Semelcer of the telephone exchange tests telephone lines at a terminal.

ENCUADRA DOOR di refineria y un claru cielo di Caribe, H. Semelcer di central di telefon ta test linjanan di telefon na un terminal.



IT TAKES dexterity and a steady hand to random splice a 160-pair telephone cable.

TA TUMA Ibarra y un man firme pe spliche un cable di telefon di 160-pair.



ONE OF the many duties in the exchange proper is identifying cross connections. UN DI e hupri ocupacionnan den e central mes ta identifica conexionnan cruz.



AN ELECTRICAL operation of an exchange selector is inspected by C. Pierre so that maximum efficiency of telephone exchange equipment is maintained.

OPERACION ELECTRICO di un exchange selector ta wordi inspecta door di C. Pierre asina cu eficiencia maximo di aparatonan di central di telefon ta wordi manteni.



ORDERS TO a pump station employee are placed quickly and efficiently by E.

LYNCH, ganger, over the special ship to shore telephone.

ORDENANAN PA un empleado na stacion di pomp ta wordi pasá liber y eficiente-mente door di E. Lynch, ganger, over di e telefon special di bapor pa terra.



MALFUNCTION OF any system can be diagnosed on this test board.

A Gibbs is operating.

MAL FUNCIONAMIENTO di cual sistema di telefon por wordi graba mes ora ariba e test board aki cu Gibbs ta opera.



"HOSPITAL," says Veronica Maduro as she answers one of 200 daily incoming calls. Both receptionist and switchboard operator, Veronica can converse in four languages.

"HOSPITAL," Veronica Maduro ta basa, contestando un di e 200 yamadanan drenta tur dia. Veronica cu ta receptionista y switchboard operator parewu, por conversa den cuatro idioma.



MAKING A routine test on selectors is C. HACIENDO UN test di rutina ariba selector Pierre of the telephone exchange. These selectors are part of the equipment that provides automatic service.

HACIENDO UN test di rutina ariba selector ta C. Pierre di central di telefon. E selectors aki ta un parti di e aparato cu ta furni servicio automatico.

## Telefoon - Herment di Industria

Te tempo cu Alexander Graham Bell, a duna nos telefon, e distancia over di cual voz di un bomber por a worde tendi door di un otro tabata worde midi na "fuerza di voz." Por di e lavencion crudo di Bell, telefon a denaroya den un instrumento di vital importancia pa mantene eficiencia industrial.

Na Lago, un central moderno y al menado ta hunga un papel importante pa haci e refinera e operacion eficiente y salbo cu e ta. Ademas, e central ta sirbi e telefon y un necesidadnan di comunicacion di e residentenan di Baro Colorado. Por ehemplo, e central di telefon ta trata mas yamada dia aden y dia afor cu normalmente ta worde haci den un ciudad di 8000 hende. Cada dia, 24,000 yamada ta pasa a traves di e mas di menos 100 milia di hña di e central. Pa sirbi e demanda aki, e central tin 1350 linja na operacion y casi 3000 telefon.

Un variedad grandi di instrumentonan special di telefon y instalacionnan ta requeri door di un refinera asina grandi manera Lago pa mantene comunicacion maximo. Tin mester di telefon cu loudspeaker y telefon cu ta tapa sonido ademas di e instrumentonan ordinario. Y pa mantene maximo seguridad y eficiencia na instalacionnan di telefon na lugarnan peligroso, e instrumentonan ta worde paketa den capanan special cu no ta explota.

Un ta fuente di energia di pafor no ta deseable of posible, telefonnan cu energia propio ta worde instalá. E telefon aki ta converti e fuerza di e voz mes den energia electrico.

Den situacion cu hopi boroto, e central ta instala telefon pa reduci sonido, cual ta coi solamente conversacion directo. Telefon cu un parlante aden, cu ta amplifica e voz cu ta worde recibí, ta worde usá na situacion unda situacionnan ta requeri pa mas cu un persona tende na mes tempo.

E central di telefon por furni comunicacion entre cualquier dos punto den refinera of e concesion. Usando e telefonnan special cu nan fuente di energia den nan, un trahador haltu ariba un smokestack por comunica cu e tripulacion di terra of un captain di remolcador por duna instruccion mas completo na su chief engineer abao. Eficiencia di operacion na cat cracker tambe ta worde manteni door di e sistema special di telefon instalá door di e exchange. Telefonnan cu nan propio fusate di energia ta tene e operator na comunicacion cu su hembenan ariba tur punto, te na esun di su hato. Ademas di pose un telefon ariba di e piso di cat cracker, comunicacion di telefon ta worde manteni tambe entre e buzardor 40 pia bao awa den haaf di San Nicolas y su atendente na bari. Hasta gaugers ta usa un aplicacion special di telefon pa start of stop e pompnan ariba waaf.

Maximo faacilidadnan di comunicacion ta worde manteni tambe pa e oficinanan administrativo, hospital y clinica door di uso di switchboard y atendente pa nan.



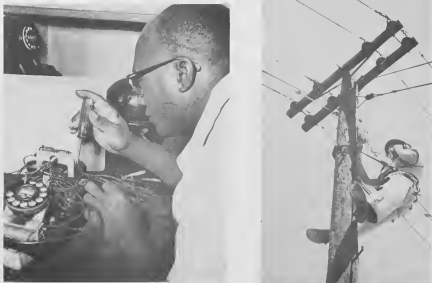
INSTANTANEOUS COMMUNICATION between the control tower and tug when dockside is provided through the telephone exchange. Here, Captain Fernando gets a work order from the tower.

COMUNICACION AL instante entre e control tower y remolcador den puerto ta socede via central di telefon. Aki Captain Fernando ta haya un work order for di taren.



SURROUNDED BY telephones is M. K. Rohoman, No. 2 Powerhouse operator, who gets sound protection through the use of a semi-booth.

RONDONA DOOR di telefon ta M. K. Rohoman, operator di No. 2 Powerhouse, kende ta haya proteccion control zonido door di uso di un semi-booth.



A WALL phone gets the attention of C. Field of the telephone exchange. Deterioration is rapid because of corrosion.

UN TELEFON di muraya ta haya atencion di C. Field di central di telefon. Deterioracion ta liber cu metodo di corrosion.

TESTING A line is Pedro Sembler of the telephone exchange. Poles carry both power and telephone lines.

ESUN CU ta test un linja ta Pedro Sembler di central di telefon. E polnan ta monta wayanan di coriente y di telefon.

# Boys And Girls Casside Page

## Parja di Un Milion Anja

Un parja stranjo cu pik largo cu yama kivi ainda ta biba mesos cu kivia tabata biba den tempoman pre-historico. Su manera ta mas stranjo cu su aparencia y su aparancia ta stranjo en beske!

Na promer lugar, masha e tin haba e no por bula. Mas e e mester tin un rabo, lo no ta miru'e.

E pik ta largo y poco buri cu bigote na e punto y pluma stuf manera cabel na e buse. E pluma ta fuerte, y e dedenan tin unja skerpa cu ta bon arma contra enemugnan natural.

E y maneranan di e parja ta diferente for di cuikuer otro parja. E parjanan aki, segun se dice, ta salpata arba tera, casandse asina un vibracion cu hichinan ta bini larja. Ora nan col un bachi, e kivi no ta agudie, pero ta sahele na e fundo. Y na New Zealand tunda e kivi ta biba un solo bichi por ta un cuminda formidable, powera algun clase ta mas cu un yaculo largo.

Kivi ta mas activo anochi. Cabelnan sensitivo na su pik ta guberna

door di acuradi, mesos cu un cacho ta guia un ciego. E tin un tranki fuere di pia y pos core mas duro cu un hombre.

Webu di kivi ta di mas grandi cu di cuikuer parja tabo. Algun ta bisa cu tin un lizer... mas di memos un cuarto di peso di e mama! E parja homber ta sinta sobra e webu. El di-mas pe benci. E nomber "kivi" ta wordo duna na e parja stranjo aki door di e nativonan di New Zealand "Kivi Kivi" ta e zanao cu e parja homber ta habi.

E nativonan tabata cata e kivi pa cuminda y usa e cuero pa duna puja cu e plumanan. Cazamento di e parjanan door di nativo, door di cacho, door di pishi y zoro a haci nan cu desaparece.

Tin un kivi na Estados Unidos Su Belle ta Bette y el e yega na New York cu su mamu cu un anjo paña. Bete tabata un regalo di gobierno di New Zealand.

## Riddles

1. Why is the letter A like a honeycomb?!

2. Why would it be better if needles were spelled with an I?!

3. Why is the letter D like a sailor?

4. When is a river like the letter T?!

5. What three letters make a man of a boy?!

6. What is the middle letter of the A B C's?!

Answers:—

1. Because a B will follow it.

2. Because a needle is a B will follow it.

3. Because a B will follow it.

4. Because a B will follow it.

5. Because a B will follow it.

6. Because a B will follow it.

7. Because a B will follow it.

8. Because a B will follow it.

9. Because a B will follow it.

## Early Baseball Players Were Tough and Hard

In baseball, as in other national activities, not all the heroes get into the newspaper stories.

Some of the men who got the most to keep baseball alive and growing pald with blood and pain to do so. The finest catchers, especially, pald with their teeth in order to keep baseball alive. For a long time traveling baseball teams always carried more catchers than pitchers.

Very few catchers lasted four years in baseball without losing most of their teeth. Every game was really a test of endurance for the nine men who played, thanks to the "no substitute" rule. If a man went hurt and unable to continue playing, his team simply had to continue playing without him unless, or until, he returned to the game.

At first, the wearing of gloves to protect the hands was considered a sign of weakness. Even though the official baseball glove grew harder and harder to handle, the first baseball players refused to use gloves.

So great was the public and private feeling about being able to "handle the ball like a man" that the first baseball gloves were flesh-colored.

Pitchers also had to be men of great endurance. The batters had a right to holler out whether they wanted a low or a high ball. It took nine balls to walk a batter in those days.

Overhead pitching was illegal. The pitchers had to throw sidearm. It was nothing for the pitcher to pitch twenty to forty games, one right after the other.

The first baseball players played for the sheer love of the game. To play baseball for money was considered an immoral and wicked thing.

The first baseball players who were actually paid for their services were not permitted to live with the rest of the team.

The names of all those unknown heroes, without whom baseball as we know it today would probably not exist, are gone forever.

But the national pastime they loved has grown great.

A curious long-billed bird called the kiwi still lives as kiwi lives on a prehistoric time. Her habits are as strange as her looks and her looks are very strange indeed.

In the first place, even though she has wings she ought to fly. Although she's supposed to have a tail, you can't see one.

The bill is long and slightly curved with nostrils at the tip and stiff hair-like feathers at the base. Its feet and legs are strong, and the toes bear sharp claws that are good weapons against natural enemies.

And the ways of the kiwi are different from those of most any other bird. These birds are said to stamp upon the ground, causing such a vibration that earth-worms are forced to come to the surface.

When a worm is seized, the kiwi does not jerk it from its burrow, but pulls it steadily until it is entirely exposed. And in New Zealand (where the kiwi lives) a single worm may supply a sizeable meal, for some species are over a pound.

Kiwis are most active at night.

## U.S. Army Used Camel Corps In 19th Century

It was back in 1856, a little over a hundred years ago, that the U.S. Army boasted a camel corps.

The creatures were drafted — none of them joined voluntarily. And they did not last long militarily. But they did a fine job while they were in.

It all started back in the days when the Army was trying to open up a new wagon route from the Gulf of Mexico to the Pacific. Someone got the idea that the long-jawed critters which do not need watering often were just about perfect for jugging the Army's gear across the arid mountains and the deserts of the woody West.

Jefferson Davis was the secretary of war then. He pushed the project, but which Congress finally okayed, calling for the then-colossal sum of 20 thousand dollars to pick up a bunch of camels. The Army had plenty of mules, but someone seemed determined to put them back on the plow where mules belonged.

So 75 camels were brought in from Asia Minor and Africa at about 50 dollars each (hard or hump)?

They were stabled at Camp Verde, a short distance from San Antonio — too short, some citizens said. Even Army men began to complain that their new pack animals smelled to high heaven.

There were other complaints. Some said the club-footed bumpers scared little children and caused horses to run away. And what was worse, they turned stubborn at times and refused to move a foot from the center of the mountain trail — even when a fire was built under them.

Then came the War Between the Army.

Sensitive bristles at the base of the back quik her in the dark, just as a peeing-eye dog guides a nightless person.

She has a vicious kick and can outrun a man.

Kiwi eggs are the largest of those of any living bird. Some weigh almost a pound, about a fourth of the body weight of the mother! The male sits on the egg for eleven weeks until it hatches.

The name "kiwi" was given to this odd bird by the natives of New Zealand. "Kiwi Kiwi" is the sound the male bird makes, so the natives call it that.

The natives hunted the kiwi for food and used the skins for feathered garments. This native hunting, plus the hunting of dogs and foxes made the kiwi almost disappear.

There is a kiwi in the United States. Her name is Belle and she arrived at the San Diego Zoo over a year ago. Belle was a gift from the government of New Zealand.

Kiwis are most active at night.

HOW TO MAKE A PIRATE FLEET

1. FIND 3 LARGE (THERMOS-BOTTLE SIZE) CORKS... AND SLIT AWAY ONE SIDE TO FLATTEN.

2. NOTCH FOR THE DECK.

3. PUNCH SLITS IN CORKS AND PUSH IN COCKTAIL TOOTHPIKERS FOR MASTS.

4. CUT OUT SAILS FROM WHITE TYPING PAPER ABOUT 1 1/2 IN. WIDE AND 1 IN. HIGH. DRAW ON DESIGNS WITH CRAYONS AND SLIP SAILS ONTO MASTS.

MARK ON PITCH HOLES WITH CRAYON.

CUT A SLIT IN BOTTOM AND PUSH IN A PENNY.

THE PIRATE FLEET KIT

## BG Pen Pal Club Ta Busca Amigo

Un pen pal club internacional, cu oficina general na British Guiana, ta solicitando amiguanan correspondiente na Aruba, segun un petition cu a wordo recibí recientemente door di Esao News.

El tempo na tempo membronan lo wordo manda luky y revestunan liber door di e club, y intercamio di stampilla entre coleccionan tambe a wordo permiti. E grupo a wordo principai algun anja pass door di Anthony Gonçalves pa pen pals na British Guiana sed. Membranonan a decida di habre e club pa membranonan di e mianan di Caribe.

Mas informacion tocanente con ta bira miembro y contribucion por wordo consigui door di scribi:

Anthony Gonçalves, Presidente International Pen Pal Club 194 West Barmouth Housing Scheme 2, East Bank Roimveld East Bank Demerara British Guiana



## 700,000 WHO



**700,000 WHO**  
IS A FISH THAT SWIMS, WALKS AND LIVES OUT OF WATER...  
A NATIVE OF CHINA, THIS PECULIAR FISH CAN LIVE OUT OF WATER ALMOST INDEFINITELY AND CAN WALK ON ITS NARROW PECTORAL AND ANAL FINS...  
(SEE PAGE EIGHT)

**FOR ITS SIZE (ABOUT THAT OF A CHICKEN), THE MWI LAYS ONE OF THE LARGEST EGGS KNOWN, ONE POUND.**

# Experto de Relaciones Obrero- ta Instrui LEC

Como consecuencia de un convenio hecho mas tempran e enja aki entre el director y Lago Employees Council Dr. Harold P. Sylvester, profesor director y Lago Employees Council Dr. Harold P. Sylvester, profesor director de industrial relations na University of Maryland, a culminar e siman aki un curso den liderazgo obrero para miembros de LEC.

E curso lo durar mas de menos un luna. Den e curso tin inclui e asuntunan segun desor di LEC: Overta di relaciones obrero, organ y desaroyo di movimiento obrero, administracion di organ y obreros, organizacion, estructura, funcion, administracion y direccion interno di ligana di obrero, relaciones entre directivo y obrero, economian di negociacion colectivo, voluntarismo obrero y economia basica.

Dr. Sylvester lo encontra cu LEC como montá pa siman y dedica e asontoman cu la tema heren mantata na relacion obrero. El ta bayando. Mas laat den lo el ta disponible tambe pa consultacion cu e miembro di Council.

Projected courses at the time include languages, music, economics, history, botany, zoology, sociology, law, physical, botany, geology and geography. Vice chairman of the People's University is P. H. A. Tulin. A. W. A. Heedwiler is secretary. Mrs. C. van Gompel-Corson is the assistant secretary. Mas A. Lopez-Henriques is treasurer, and the members of the board are Mrs. M. Ho Kang Yoo, Sprookel, J. G. van de Bergh, J. F. Du Manne and H. Ben.

## Commissary Closed For Inventory

Lago Commissary will be closed all day Aug. 28 for inventory. This is the usual monthly inventory date, and the Commissary will be open for business as usual Aug. 29.

# Artificial Respiration

## Standard Technique

**LAY VICTIM IN PRONE POSITION**  
Elbows bent, one hand on the other. Head on hands, face to one side. Kneel at victim's head or either of both knees.



**2 APPLY PRESSURE**  
Rock forward slowly until arms are vertical. Keep elbows straight.



**3 RELEASE PRESSURE**  
Rock back slowly. Grasp victim's arms just above elbows. Continue backward.



**4 LIFT ARMS**  
Raise arms until tension is felt for maximum chest expansion. Lower arms to complete cycle.  
**REPEAT CYCLE 12 TIMES PER MINUTE**  
Photos Courtesy American National Red Cross



STRIKING UP a tune for his associates in the Garage is C. F. Briesen, Janitor there, who retired Aug. 1 after 16 years of service. The violin was a retirement gift from his fellow-workers.

TOCANDO UN pleca pa su asociados na Garage ta C. F. Briesen, cu ta traha como Janitor 27, y kende a bati cu pension Aug. 1 despues di 16 aña di servicio. E violon ta kende un regalo di su companjeeronan di trabao.

# Seminars Tocante Energia Nuclear y Propulsion di Jet

Das prominente cientista for di Battelle Memorial Institute a combina pa toma parti den e programa di 1958-1959 di Seminar Committee. E promer lo ta un seminar tocante energia nuclear door di Dr. H. R. Nelson, gerente di Physics Department di Battelle, maki lo durar for di Oct. 27 pa Nov. 23 di e aña aki. Na principio di otro aña, for di Feb. 16 pa Maart 13, Dr. Alexis W. Lemmon, Jr., assistant chief of chemical engineering research di e Institute, lo tene un seminar tocante "Jet Production and Rocketry." Detyananan tocante participacion y requisitonan pa e seminarnan aki lo wordo anuncia mas despues. Tambe Seminar Committee a duna number di dos otro topic, tal po-

Dr. Nelson su cualificacion ta inclui diunamento di colegio na Cornell University, unda el a gana su doctorado, servicio cu Atomic Energy Commission, y cu oficina di Scientific Research and Development. El ta cu Battelle desde 1934 ta here di Physics Department desde 1953. Presidente di Seminar Committee ta W. J. Butler, y W. H. Meckill, Jr. ta secretario. Trabando hunto cu nan ta H. R. Wolfe, F. M. Scott, A. M. Clark, H. C. Whitson, W. P. Hagnes y T. F. Hagerty.

## Caribbean Tourist Plan Revealed

A plan to visit the Caribbean area as a tourist attraction was agreed upon by the Caribbean Tourist Association at a recent meeting in Cuba. The new promotional plan will be on a cooperative basis, with a goal of \$500 million income from tourist travel by 1970. Previously each island and country has competed in efforts to attract the American tourist trade. The president of the association, Rafael Benitez Cárte, emphasized that this cooperative effort is necessary to overcome the travel trade. "The Caribbean area should not be competing against itself for the present market, but should be working together to obtain a greater share of the billion dollars or more spent on travel by American residents outside Allen."

## Eight Receive Service Watches

General Superintendent F. W. Swann presented 25-year service watches to eight employees last week in Reception Center ceremonies which brought to 614 the number of employees so honored. Twenty-two supervisors and Management representatives were present. Receiving long-service watches were H. J. Salasbal, Lago Police Department; R. E. Bowen, Mech-Pipe; J. M. C. C. Meek, Mech-Pipe; J. W. J. Meek-Machum; N. Vrolijk, Mech-Mason; J. N. Cangerter, Mech-Welding; G. P. Croes, Mech-Paint, and G. E. F. Paz, Mech-Pipe.

## Commercial School Ta Gradua 55 Aug. 11

Den ceremonian di graduation teni Aug. 11 na Club Camaró na San Nicolaas, 55 hombernan y muher a recibí diploma y certificado pa motivo di e completa cu curso academico prescribi na Aruba Commercial School.

Entre figuranan prominente di e sala cu a presenta diploma tabata F. E. Griffin, vice-president ejecutivo di Lago.

Estabali na 1962 e school ta ofrece tanto educacion general como cursonan comercial. Den mayoria caso, dependiendo ariba aptitud, un estudiante mester pasa un aña te maki curso academico prescribi di preparacion den education general, y e segunda y ultimo aña tumando cursonan prescribi cu typewriting, filing, accounting, Ingles comercial y correspondencia comercial. Presidente di e institucion privadta aki ta Carlé Browne di San Nicolaas.

## Willis Promovi Den Mechanical

A. T. Willis a wordo promoví Aug. 1 pa supervising engineer, special assignment den Mechanical Department. Promer el tabata operacion supervisor den Storehouse. El a bira technical assistant aña na Februari 1949, y traha despues como engineer den Storehouse. El a wordo promoví pa operations supervisor na Februari 1954.

Durante su carera di dies aña cu Lago, Sr. Willis a actua tambe como service supervisor, assistant zone supervisor, general foreman, y storehouse superintendent. Tambe el a traha como project leader den desaroyo di e programa di EDPM, utilizing modern electronic equipment.

## Commercial School Graduates 55 Aug. 11

At graduation ceremony held Aug. 11 at the Chinese Club in San Nicolaas, 55 men and women received diplomas and certificates for successfully completing prescribed courses at the Aruba Commercial School.

Among leading island figures who presented the graduates their diplomas was F. E. Griffin, Lago executive vice-president. Established in 1962, the school offers both general education and business courses. In most cases, depending on aptitude, a student must spend one year taking prescribed preparatory courses in general education and the second and final year taking prescribed business courses such as typewriting, filing, accounting, business English and general education.

## New Arrivals

- July 31 RODRIGUEZ, Carlos E. Mech. Paint. A son, Estelito
- July 27 JANGA, Rufaelo E. Mech. Yard. A son, Nabil
- July 28 SEHLEER, Edmond H. Rec. & Shipping. A son, Nelson Victor
- July 28 HOLLEN, Harry E. Gen. Serv. A daughter, Maria Beatriz Lucila
- July BOREN, Harry E. Mech. Pipe. A son, Ricardo Allen
- July 31 LACEL, Simon J. Mech. Welding. A daughter, Bernita
- July 28 JACOBS, George H. - LOFF, A son. Menh. A daughter, Berta
- July 28 HEDRIGUEZ, Raymond - Grackin. A daughter, Lisa Ingrid
- August 2 WINKLAAR, John G. Bus. Doing Child. A daughter, Isabella Niemeke G. - van der Meer, Ger. Serv. A son, Ricardo Allan
- August 4 MARTELLA, John G. Lago Police. A daughter, Maria Dolores
- August 4 CROES, George H. - TSD Lab. A daughter, Maria Dolores
- August 4 HICKS-PHELPS, Edgar Mech. Yard. A son, FARRO, Raymond - TSD Process. A son
- August 4 JURE, Arald G. - Serv. A son, Nathaniel Trichter

### Stuart at Termina Carera Largo

Lagando Aruba pa velof y subseguente pensamento na Capt. Leo Stuart, shift supervisor-Marboer Operatona, Marine Department. El lo laga Aruba mas laat e luna aki, y na tempo di su pensamento el lo tin 30-1/2 aña di servicio cu compania.

El a cuminsa traha pa Lago na April 1947 como chief dispatcher despus Marine Department, y a traha despues como signal tower operator. El a worde promoví pa su puesto actual na Mei 1954. El a bin Lago for di Esso Transportation Co., Ltd., unda cu el a traha desde Mei 1929 como captain di varano di e tanqueron grandi di e compania. Proveniente cu esey el a traha pa British Mexican Petroleum Corporation.

El ta e ultimo di e captanman di Lake Fleet cu tabata nabrega e tanqueron di poco hundura entre Aruba y Lago Maracaibo pa un cuartro na un siglo. Tambe el tabata uno di e promernan. Despues di servicio promer cu e British Mexican Petroleum Corporation, el a trece e tanqueron "Ute" aki na Aruba for di Inglaterra pa servicio pa Lago Maracaibo na Mei 1929. Aruba su promer viahe pa Lago Maracaibo como un observador cu un captain buxano, e captain aki a cai malo y meser a keda na hospital na Maracaibo, y Captan Stuart meser a trece e tankero carga pa haaf di San Nicolas, el meser a dock e na uno di e pierman di Lake Tanker Dock, di nan trabasho cu tabata extico. Despues di a sirbi aruba un cantidad di baporan, e ultimo aruba "Cumbureto", el a keda na terra na 1943 pa haci trabao di coordinacion y control di convoy di e flota, y na aña 1947 el a worde paá pa payroll di Lago.



PARTICIPANTS IN the Lago Heights intra-club tennis tournament are shown after the completion of play. R. van Blaricum, right rear, presented trophies to the winners.

PARTICIPANTEN AN DEN e torneo di intra-club tennis di Lago Heights Club ta mantrá na fin di e wegá R. van Blaricum, banda drechi paatras, a presenta e trofeonan na e ganadorman.

### Nationals Win Aruba YMCA All-Star Softball Game

A sound 7-2 victory was won by the National League over the Caribbean League All-Star game of the Aruba Y.M.C.A. Softball League Played Aug. 9 in the Lago Sport Park. The All-Star game featured the outstanding players of every team in both leagues. Two boys from each of 14 Y.M.C.A. League teams were selected by their managers to play in the All-Star contest.

Boys chosen to represent the Caribbean League All-Star team were: R. Gibbs and J. Ulrich, Don Bosco A.S., H. Balderson and F. Doedel, Marlboro, E. Everson and G. Harry, Orangeboom Jrs., R. Gibbs and P. Lake, Lucky Strike; J. Blunk and L. Tjimp, Cardinal; J. Dink and T. Arrindell, Borde Boys; L. Riddertap and R. Bulp, Parkietenbos Boys.

Players on the champion National League team were: C. Baplist and C. James, Rio Boys; E. Boston and R. van der Pool, West End Boys; W. Vrolijk and R. Wilson, Three Stones Jrs.; E. Browne and R. Morales.

CARIBBEAN LEAGUE			
Team	Won	Lost	Ties
San-Nicola	1	0	0
Don Bosco A.S.	1	0	0
Orangeboom Jrs.	1	0	0
Marlboro	1	0	0
West End Boys	1	0	0
Participantes Borde Boys	1	0	0

NATIONAL LEAGUE			
Team	Won	Lost	Ties
Three Stones Jrs.	1	0	0
Don Bosco B.S.	1	0	0
Lucky	1	0	0
West End Boys	1	0	0

### Comisario Cerrá Pa Inventario

Comisario di Lago lo ta cerca henter di ariba Augustus 29, pa luna inventario. Baaki ta e fecha costumario di inventario mensual y Comisario lo ta habri atrobe pa servicio di costumber ariba Augustus 29.



NEARLY 30 years of Lago service ended in retirement this month for A. J. Thode, who was guest of honor at a luncheon marking the event. At the table were, from left, A. Thode, Miss Thode, the retiree, A. G. Kossoth, C. R. Crome, J. Freundel and C. Berrisford.



WHEN L. R. Croes, process helper, retired this month with a quarter-century of service, he was guest of honor at a luncheon hosted by J. Johnson. At the table, L. to R., are Mr. Johnson, Mr. Croes, J. C. O'Brien, N. Croes and J. H. Lloyd.

### Reglanan di Thrift Plan ta Cambia

E Directiva di Administracion di Lago Thrift Plan a anunsia un aunan aki un revision di reglanan di prestamo cual lo bira efectivo Oct. 1. E revisionman, traha pa amplia cu administracion existente di prestamo den Thrift Plan, ta manera ta sigui.

(1) Prestamo por worde haci 30 mas frecuente cu un hec cada awa luna, contati cu e balance total di e prestamo cu no ta pagá, no ta surpasa e equivalente di gansamentan regular di nes luna.

(2) Lo no ta necesario pa diuna un noticio di baha evidencia en conexion cu tamentamento di un prestamo.

(3) E minimo pago ariba prestamo lo continua na razon di 10 por ciento di ganamento regular pa luna. Una vez e porcentahe ta established, ehecu cu no por worde cambiá cu mas frecuencia cu un vez cada sesa luna.

Tur otro provisionman di e reglanan di prestamo ta keda mescon.

### Programa di Educacion pa Adultos ta Cuminsa Pronto

Planman pa reactiva e proyecto di "Universidad Popular" di Centro Cultural Aruba ta oficialmente na deno denroba baha presidencia general di Drs. M. J. Bockholt.

E Universidad Popular ta un programa di educacion pa adultos cual a worde establecido algun aña paá door di e Centro Cultural y lo inclui disertacion, klasnan di anochi y programa di radio. Detyata pa e plan di instruccion vendiero lo worde anunsia mas despues.

E cursonan proyecta actualmentu ta inclui diferente idioma, musica, economia, historia, gobierno, sociologia, ley, fisica, botanica, zoologia y geologia.

Vice Presidente de e Universidad Popular ta F. H. A. Secretarion ta A. W. A. Heideveldt; Sra. C. van Gompel-Corser ta segunda Secretaria; Srta. A. Lopez-Henriques ta tesorera, y otro miembro manidat di directiva ta Sra. M. Ho Kang You-Sprockel, J. G. van de Bergh, J. F. Du Mail y H. Biers.

### Nationals a Gana Wegá di All-Star

Un victoria sano di 7-2 a worde gana pa National League for the Caribbean League den wegá di All-Star di Softball League di YMCA di Aruba. E competicion aki, cual a worde hunga Augustus 9 den Lago Sport Park, tabata inclui e hungadorman soboradientu di cada team den ambo league. Dos muchu honor por for di cada uno di e 14 teamman di e League di YMCA a worde anochi door di nan managernan pa hunga den e "All-Star" competicion.

E hobenan cu a worde escogi pa representa e team di Caribbean League All-Star tabata: R. Gibbs y J. Ulrich, di Don Bosco A.S.; H. Balderson y F. Doedel, di Marlboro; E. Everson y G. Harry, di Orangeboom Jrs.; R. Gibbs y P. Lake, di Lucky Strike; R. Dunk y L. Tjimp, di Cardinal; J. Dink y T. Arrindell di Borde Boys; L. Riddertap y R. Bulp di Parkietenbos Boys.

E hungadorman den e team champion di National League tabata: C. Baplist y C. James, di Rio Boys; E. Boston y R. van der Pool, di West End Boys; W. Vrolijk y R. Wilson, di Three Stones Jrs.; E. Browne y R. Morales, di Gambia. F. Spanner y R. Cornett, di Dodgers, R. Lejnes y I. Gutierrez di High Life Jrs. A. Quant y N. Goede, di Don Bosco B.S.

### C. J. Griffin Nombra Den Puesto Halto

Un nombre familiar pa e hendenan di Lago a aparece recientemente den un anuncio di Standard Oil Company (New Jersey) C. J. Griffin, anterior division superintendent, Process Department, a worde nombra presidente di Esso Standard Oil Brazil, e afiliado di ventis di Jersey na Brazil. E promotion ta drenta na vigor Nov. 1.

Sr. Griffin ta socia 24 aña cu afiliadonan di Jersey. El a laga Lago na 1953 despues di 15 aña di servicio pa bira superintendente di e refineria di Bonaire. Cu esei ta propietario di Esso Standard Oil S.A. El a drenta departamento di marketing na 1955, el a bira manager sales manager pa Essoas dos aña despues. Mas tempran e aña aki el a paas pa e afiliado di Lago como vice presidente. Sr. Griffin ta encontra aki un otro personalad di Lago, H. V. Loefer, kende ta laga Aruba na April den aña 1957 pa participa den e operacionnan aki.

Un otro empleado di Lago tambe a worde move padilanti. J. M. B. Howard, gerente anterior di Marine Dept. aki na Aruba, a worde nombra bira presidente de e afiliado nobo y forna, Esso Cumbureto, e compania aki, cu ta principa su operacionnan Augustus 18, na diuna conseho tecnico y asistencia di ingeniero ariba dhaso di bapor, construction di tankero y asoutonan relaciona manera afiliadonan di Jersey Standard padu.

Sr. Howard, un graduado di Academia Naval di Estados Unidos, e Lago servicio di Lago na February 1947 pa participa den e afiliado director y vice presidente di Esso Shipping Company, un director di Esso Enterprises y anteriormente coordinador di transportation di Jersey Standard Dia cu el a haya e reciente promotion, el tabata Deputy Coordinator

### Volleyball Schedule

DATE	TIME	YMCA	NAMES OF TEAMS
8-12-58	8:15 p.m.	Royal J	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal II
8-12-58	8:15 p.m.	Royal II	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	ALD	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Bovetti	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Braun Jrs. I	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Braun Jrs. II	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	AGF	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal J	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal II	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal III	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal IV	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal V	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal VI	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal VII	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal VIII	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal IX	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal X	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XI	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XII	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XIII	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XIV	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XV	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XVI	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XVII	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XVIII	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XIX	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I
8-13-58	8:15 p.m.	Royal XX	La Playa, San Nicola Jrs., Marlboro, Borde Boys, Parkietenbos, Esso Standard Oil, Esso Bonaire Devils, Royal I





## Comité Ta Aproba Plan

### Empledonan Lo Haya Reembolso Pa Parto Sin Hospitalizacion

Comité Ejecutivo ta aproba un recomendacion di Departamento Medico pa duna reembolso te un maximo di Fls-50 pa cubri gastonan di diagnostico si luz haci pa empodonan eligible di empodonan tendencia na (refers di duna luz na man di un dokter no di compania di un partura na Aruba.

### Barnes, Schwelge, Long Service Men, Are Retiring

Sixty-two years of company service, represented by two men, are ending soon. The two D. P. Barnes, director of Laboratories, and J. R. Schwelge, room steward, General Services Department, are leaving their jobs on retirement Aug. 27 and Sept. 1 respectively.

#### Started in 1938

Mr. Barnes came to Aruba in May, 1935 as a chemist. In January, 1939, he was made group head-laborator.



D. P. Barnes

and in April, 1945 was promoted to director of laboratories. Prior to his Lago service, he had worked with Standard Oil Company (New Jersey), Humble Oil & Refining Co., Austreca Petroleum Co. in Tampoco, Mexico, and also with Cia. Trans de Pet. also in Tampoco. His retirement date is in December.

With service of more than 32½ years, Mr. Schwelge concludes a long Lago career. He was originally employed in the Labor Department in October, 1925, and later worked in General Services as laborer, house boy and steward. He will live in Aruba following retirement Sept. 1.

## Tres Nombra Na Posicionan Den Lago Laboratorio

Cambion den Laboratorio despues di malida cu penson di Director di Laboratorio D. P. Barnes a wordé asumí e unan pa E. Croes, unumero oru presen di Sr. Barnes Sept. 1 lo ta H. F. Couzy, kende anteriormente tabata Group Head A den Oil Inspection & Knock Lab. Su presen a wordé wordé pa E. K. Ballard, kende a haya promocion di Group Head B E terer cambio ta e nombromento di J. F. Reynolds, anteriormente Senior Chemist, pa su Sr. Ballard.

Sr. Couzy a pasa eun tur su 25 añanan di servicio den Laboratorio den TSD. El a cumansa na Lago na September 1933 como Operator den Laboratorio di Inspeccion Lago cu e traha como quimico y shift leader. Na september 1948 el a

Compania ta haya cu e stipulacion especial ala, cu ta consistente cu practico den e terror o por pa atractivo pa algun empodonan di empodonan pa varios motibo personal. Mester wordé notá cu e preferencia vótomario ala di dunaunio di luz den e Hospital di Lago lo no ser pre-natal di post-natal.

Pa por ser eligible pa reembolso e mami mester ta e esposa legal di empodonan di empodonan permanente, cumal cu e no ta un empleado di compania. Pa obtene reembolso, e empleado miembro di familia mester presentá na Departamento di Relashonnan Industrial (a) Prueba di nacemento, y (b) un recibo formal conteniendo e bonidoro gastonan haci pa diagnóstico di luz for di un dokter di partura no di compania na Aruba. Den tal caso Departamento di Relashonnan Industrial lo encumarsa reembolso di Fls 50 di gastonan berdadero cu a wordé haci, dependiendo cual suma ta mas abao.

### 2000 Ta Falta Di Ricibi Tercer Inyeccion

Man di 2000 yunan di empodonan di Lago a falta di tumá e tercer inyeccion di salta contra Polio, gasta den e Departamento Medico ta muestra cu e muchanan cu a ricibi e promer dos di e serie di tercer inyeccion, no tin inmunidad contra poliomielitis, y e promer yunan lo no tin efecto.

E tercer inyeccion ta obtene na e Hospital durante oranan normal di clinica te Nov 1. Mester tin un intervalo di no mas cu un angia entre e segundo y tercer inyeccion. Peseu, ta imperativo pa muchanan cu a haya e segundo vacunacion den ototo di 1957 pa Nov. 1 pa nan lesa profeta contra e enfermedad.

Tur tres inyeccion ta wordé duna gratis na yunan di empodonan.

haya promocion pa Group Head B tabando den trabao experiental di desarrollo. Sr Couzy a move pa Group Head A den section fisica cu Nov. 1 pa traha suvencion como operator y shift leader promer cu el a haya promocion pa Group Head na Maart 1951. El a wordé haci Group Head A na April 1953.

Promer di a hiba na Lago na December 1951 como un quimico, Sr. Reynolds a traha pa mas di ocho anja cu Humble Oil & Refining Company. Despues di varios magnitudon di e laboratorio alai el a wordé promoví pa Senior Chemist na 1956.



FIVE MORE 30-year men, front row, Baten as Executive Vice President. E. E. Griffin thanks them for their long service. The five are, from left, Sabino Ferras, Matthew Banfield, George Ritchie, Naporiano Schwelge and Octavio de Cuba.

CINCO MAS empleado cu 30 anja di servicio, linea adianta, ta busca mientres Vice President Executive F. E. Griffin ta gradici nan pa nan servicio largo. E cinco nan ta ta, rober pa drech, Sabino Ferras, Matthew Banfield, George Ritchie, Naporiano Schwelge y Octavio de Cuba.

## Cinco ta Celebra Servicio; Ricibi Premio pa 30-Anja

"Pa bosonan, como pa e mas di 100 kende a ricibi reconocimento similar, 30 anja di servicio ta un hecho importante den bida; y na nomber di Directivo di Lago, mi ta felicita bos cu tal servicio." Cu e palabranan aki, Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin a parti e certidondonan y emblemnan di 30 anja na el staff di Management Staff abao Aug. 15.

Eman honorá tabata Matthew O. Banfield, foreman di Mechanical; Sabino de Cuba, J. Ferras, Curacao, el di Mechanical-Yard; Naporiano Schwelge, Shift Foreman di Cleanout di Mechanical-Yard; Octavio de Cuba, peepfiter di Mechanical-Yard; y George F. Ritchie, shift supervisor di Marine Department.

Supervisiente di Mechanical Department, J. R. Protera a orguilo a reclama e cuadro di e cinco-nan tabata miembro di su departamento. "Mi comoe nan desde hops anja," el a bisa, "y mi ta contento di tin e oportunidad pa bisa como tal nan tur tabata pa compania durante e tempo ey." Sr. Banfield a boni pa e Departamento for di Dry Dock y durante su 30 anja nunca tabatin un accidente industrial cu perdida di tempo. El ta un amano pacifista y su traha bon como pasaportero.

Sr. Ferras, "uno di e mehor riggers cu nos mester tabatin," tabata su parti den construcion di algas di e structuran cual ta planá den e vista alai di Lago. Den temponan pasá, tempo cu Sr. Protera tabata un botadista, Sr. Ferras tabata un fanatico di baseball, y eonan presen pa e e creencia ala a goza di tena e locante e apasionado cu Sr. Ferras a hasi lo Sr. Protera tabata alista pa pitcha un wega.

Tanto Sr. Griffin como Sr. Protera a recorda como anjanan pasá nan a traha hunto cu Sr. Schwelge, e promer senior a mescosa cu Sr. Schwelge tambe. Sr. Schwelge a recorda "memorable" pa un accidente enargá cu trabao di clean-up.

El di Cuba su trabao cu seguridad durante su 30 anja di servicio cu Compania, mayor den Mechanical-Yard, tambe. El a traha e departamento di un superintendente di departamento como evidencia di su valor. Anisti pa bai cu presento otro luz, Sr. Ritchie "lo wordé falta den conducimento di nos operacionnan maru." Gerente di Maraca J. H. Brown III lo bisa, "Como un shift supervisor, el tabata popular, util

## Three Named To Positions In Lab Changes

Changes in the laboratory following the departure on retirement of Laboratories Director D. P. Barnes were announced last week.

Succeeding Mr. Barnes Sept. 1 will be H. F. Couzy, who was formerly group head A in the Oil Inspection and Knock Lab. His place will be filled by R. K. Ballard, promoted from group head B. The third change is the appointment of J. F. Reynolds, formerly senior chemist, to succeed Mr. Ballard.

Mr. Couzy has spent all of his nearly 25 years of service in TSD-Laboratories. He started in Lago in September, 1933 as operator in the inspection lab. He worked later as chemist and shift leader. In September, 1948 he was promoted to group head B, working in experimental and development work; Mr. Couzy moved to group head A in physics and chemistry. In December, 1955 he took the same job in oil inspection and knock lab.

Mr. Ballard started work as oil inspector in August, 1952. He worked successively as operator, suboperator, trainee, assistant operator and shift leader before being promoted to group head in March, 1945. He was made group head A in April, 1957.

Before coming to Lago in December, 1945 as chemist, Mr. Reynolds had worked for more than eight years with Humble Oil and Refining Company. After various assignments in the laboratories here he was promoted to senior chemist in March, 1956.

## Special Plane Takes Students To Their Schools In Holland

September for 38 young men and women from Aruba means the start of a school career made possible by grants from the Lago Scholarship Foundation. Earlier this week a special plane loaded with students took off from Aruba for Holland, carrying five more grade winners in addition to those already announced.

The new students are Miss Erzsébet P. Martis, Miss Maria Waijman, Miss Jean Lopez and Miss Jane Marquis, all of whom will study teaching at R. K. Kwekelschool, Bovenkerk and Maria Yezzo E. Busby, who will study dietetics at Nieuwe Huis school in Amsterdam.

The three students pictured here were mentioned in previous issues of the publication but their photos were not available at that time. They are Marceline Kock, Ergemo Croes and Felix Ludens.



For persons interested in applying for scholarships next year, the deadline for applications is May 15, 1959, and for new awards, June 15. Before any applicant can be made known over the application, the applicant must be accepted in an accredited school, and must submit to the Lago Scholarship Foundation copies of his grades in his last school year, plus a completed foundation application form. All correspondence relating to the Scholarship



E. Croes F. Ludens

ship program should be addressed to Secretary, Board of Administrators, Lago Scholarship Foundation, Industrial Relations Department.

## Americans Warned To Avoid Election

U.S. citizens living in Aruba have been warned by the American Consal, George Moffitt, Jr., that participation in the forthcoming island elections may cost them their citizenship.

This penalty is provided in U.S. Public Law 314. Mr. Moffitt said and warned that "participation" also includes taking part in pre-electoral activities. He warned of further that dual nationals — persons holding both American and Dutch nationality — will lose their claim to U.S. citizenship by voting in the election.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAIRD OIL & TRANSPORT CO. LTD.  
Printed by the Aruba Grapher N.V., Neer. Ant.



VICE PRESIDENT Griffin talks over the old days with 30-year man Supriano Schwengle. The two men worked together some years ago.  
VICE PRESIDENT Griffin ta papia teoricu tempo huanu cu e empleado di 30 aña di servicio Supriano Schwengle. E dos-nan aki a traha huntu algun añanan pasá.

## Ex-Lago Employees Move Upward

Joseph Andrews and C. F. Smith have moved to new positions in the Standard Oil Company (New Jersey) organization.

Mr. Andrews, who was marine manager from 1945 to 1954, has been named vice president of the newly-formed Esso Tankers, Inc. and Mr. Smith, formerly superintendent of staff and services, was left Lago for Jersey in 1957. He has been appointed assistant to the Department Management of Jersey's Employee Relations Department.

## Dos Empleado Cu Largo Servicio Cu Pension

Recientemente dos anja di servicio en compana, acumulá pa dos bichu, ta terminando pronto. E donnan sja ta D. P. Barnes, jefe di Laboratorio, y J. R. Schwengle, room steward, di General Services Department, kendenan ta bai laga nan trabao y ta bai cu pension ariba Aug 27 y Sept. 1, respectivamente.

Sr. Barnes a bai Aruba na Mei 1958 como un quimico Na Januari di e siguiente anja el a worde nombrá como group head di Laboratorio y na April 1945 el a haya promocion como director di Laboratorio. Promer cu su servicio na Lago el a traha cu Standard Oil Company (New Jersey), Humble Oil & Refining Co., Huasteca Petroleum Co. na Tampico, Mexico, y tambe cu Cia. Trans. de Petroleo, tambe na Tampico. Su fecha di pension ta December.

Cu un servicio total di mas di 32½ anja, Sr. Schwengle ta completa un career largo cu Lago. Originalmente el tabata empieá den Labor Department na October 1925, y luego el a traha den General Services como un laborer, house boy y steward. Despues di bai cu pension Sept. 1 el lo keda bida na Aruba.

## 2000 Children Neglecting Third Salk Polio Shot

More than 2,500 children of Lago employees have failed to take the third Salk anti-polio shot offered free by the company. The Medical Department points out that these children, who have received the first two of the three-shot series, do not have immunity against poliomyelitis, and the first two will have no effect.

The third shot will be available at the Hospital during normal clinic hours up to Nov. 1. There should be an interval of no more than one year between the second and third shots. Therefore it is imperative that children who got the second shot in the fall of 1957 report to the hospital before Nov. 1 to be protected against the disease.

All three shots are provided without charge to employer children.



RELAXING WITH a favorite pipe is Dr. Harold Sylvester, professor of industrial relations at the University of Maryland. Dr. Sylvester is meeting with the Lago Employee Council on labor matters.  
DESCANSANDO CU un pipa favorita ta Dr. Harold Sylvester, profesor di relacion industrial na Universidad di Maryland. Sr. Sylvester ta conferenciando cu Lago Employee Council ariba asunto di obrerismo.

## In July

## Two Fls. 150 Awards Lead List of 43 CYI Winners

Two awards for Fls. 150 and another for Fls. 100 were the big winners in July's Coin Your Ideas List.

W. Lemen, Mechanical-C&Z, suggested replacing ball bearing with ball or bronze sleeve bearing on tur pumps at cracking units, and J. Ariman, also Mechanical-C&Z suggested the installation of an anchor plate between bands on two cranes.

Both of these ideas were worth Fls. 150. The third big award, Fls. 100, J. F. Weyer, G. L. Arnszell, Electrical

H. de Gourville, Cleanout Fls. 20

C. R. Yeung, V. F. Coffio, Pipe Fls. 25

L. R. Hodge, His idea was to screw in shaft keys on GAR compressors to prevent slippage.

The complete list of July winners follows:

A. R. Taggan, Accounting Fls. 75

I. R. Biniply-Lago Vacation Policy & Administration rules Fls. 25

J. Lambert, Executive Fls. 50

P. R. instant radiolu for purpose of obtaining information for management Gen. Serv. Fls. 25

M. D. Luna, Ind. Rel. Fls. 10

F. D. Parris, A. Reyes, Mech. Admin. Fls. 20

J. Kelly, Mech. Admin. Fls. 20

D. Quant, W. J. E. Martin, Mosa L. D. Every, Fls. 20

W. Lemen, Mechanist Fls. 150

W. Lemen, Mechanist Fls. 150

Mech-C&Z, Replaces ball bearing with ball or bronze sleeve bearing on tur pumps at Cracking Plant units Fls. 50

Mech-Mach, Have steel glands on 3750/425 nat'l turbine pumps by bronze lining to full length of bore (Continued on page 5)

## Five More Employees Earn 30-Year Service Awards

"For you men, as for the more than 100 who have received similar awards, 30 years of service is a milestone, and on behalf of Lago Management, I congratulate you on reaching it." With these words, Executive Vice President F. E. Griffin distributed 30-year certificates and emblems to five employees at a special Management Staff meeting Aug. 15.

Honored were Matthew O. Banfield, foreman, Mechanical-Mechanist; Sokhao de J. Ferris, corporal A, Mechanical-Yard; Supriano Schwengle, cleanest shift foreman, Mechanical-Yard; Octavio de Cuba, Pipe-fitter, Mechanical-Pipe, and George F. Ritchie, shaft supervisor, Marine Department.

Mechanical Department Superintendent J. H. Proterra proudly elated four of the five as members of his department. "I've known them for years," he said, "and I'm glad of the opportunity to say how useful they have all been to the company in that Lane." Mr. Banfield came to the Department from the Dry Dock, and in his 30 years never had a lost-time industrial accident. He is, Mr. Proterra said, an avid soccer fan, and binds books as a hobby.

Mr. Ferris, "one of the best riggers we ever had", had a hand in erecting some of the structures which dot the Lago skyline. In the old days, when Mr. Proterra was a baseball player, Mr. Ferris was baseball player, Mr. Ferris was baseball player, Mr. Ferris was baseball player, Mr. Ferris was baseball player.

Both Mr. Griffin and Mr. Proterra recalled working years ago with Mr. Schwengle, the former mentioning that Mr. Schwengle's no-accident record was "remarkable for one engaged in clean-out work."

Mr. de Cuba's safe performance through 30 years of company service, most of it in Mechanical-Pipe, was also mentioned by his department superintendent as evidence of his value.

Scheduled to retire next month, Mr. Ritchie "will be missed in the conduct of our marine operations" according to Marine Manager J. H. Buena III. As a shift supervisor "he has been popular, useful and valuable to us all." Mr. Ritchie served as a foreman on ships plying between Aruba and the lake for many years before coming ashore in 1927 to work in the Marine Department.



MATTHEW BANFIELD, left, talks with 30-year man W. L. Wilkins, right, as H. H. Garig and G. B. Mathews listen.

MATTHEW BANFIELD, robeza, ta papia cu E. L. Wilkins, drecha, mientras H. H. Garig y G. B. Mathews ta escuchando.

OVER A cigarette, Mr. Ferris and W. L. Edge, enjoy reminiscing about Lago early days.

HUMANANDO UN cigarillo Sr. Ferris y W. L. Edge ta goza memorianan di diano pasado den Lago.

THERE'S ALWAYS been an England, says 30-year man George Ritchie, left, and R. N. Wilkie and A. Tully agree.

SEMPER LO tin un Inglaterra. Empleado di 30 aña George Ritchie, robeza, ta bisa, y R. N. Wilkie y A. Tully ta bai di acuerdo cu ne



OCTAVIO DE CUBA, looking crisp in a bow tie relaxes after the award ceremony with N. S. Shirley.

OCTAVIO DE CUBA, mirando vivamente cu su dash-punch ta descansando despues di presentacion y certificado hasta cu N. S. Shirley.

## For TDS, Accounting

## Computing System Opens New Doors

The large, well-lighted air-conditioned room in the GOB that houses the Electronic Data Processing and Computing Center (EDPACC) is a room full of strange and thought-provoking machinery to the ordinary observer. But to qualified Accounting and TSD personnel, EDPACC is a room full of "electronic servants," complicated and sensitive electronic computing machinery that quickly provides management with accurate information to assist them in operating the refinery more efficiently. This efficiency ultimately benefits Lago employees, the company itself and its customers.

On June 9, the final units of the 650 electronic data processing and computing system were put into service after two years of planning, installation and training. Dubbed an all-purpose, stored program electronic calculator by the International Business Machine Corp., Lago's 650 tape system as composed of 13 IBM machines. The basic system, which replaced an older electro-mechanical system (CPC) installed in 1954, consists of a card reader, 650 console, power unit and printer. This system has been in use at Lago since May, 1957. The auxiliary units that went into service in June consist of a card read/punch unit, six magnetic tape units, tape control unit and immediate access storage

unit. An additional and important unit housed in EDPACC is a tape data selector which is actually not connected to the 650 system.

The decision to replace the old CPC calculator was primarily because Lago's needs exceeded the capabilities of the CPC in such a competitive industry as the oil industry. An enterprise such as Lago must accept and utilize major technological advances so it can protect its own and its employees' interests.

The company feels that any enterprise that hesitates to adopt new tools and operating methods may find its competition firmly fixed in a bitter competition position.

To describe the intricacies of any electronic computing system is a job best left to the technicians or engineer. But the efficiency gained by the refinery through the use of the computing system is fairly easy to comprehend.

Roughly 50 items faster and more accurate than an electro-mechanical system, the 650 helps the Accounting Department process vast amounts of data and aids Technical Services Department in the solution of its many technical problems.

In Accounting, materials stock control, with a 70,000 items inventory, and payroll are now being processed on the 650. Faster, more accurate information from the system enables Storehouse management to maintain adequate inventories on an economical basis. Computation of payroll on the system is a vital aid to accuracy in this major Accounting function. In addition, more efficient methods of Oil Accounting are being developed through the use of data developed on the 650.

TSD has been utilizing the system to gain more optimum running programs for refinery operating units. The department is also able to compute blends with greater accuracy through 650 computations thus reducing quality product give away. Through careful programming by TSD on the 650 it is possible to increase yields of valuable products with tremendous savings to the company.

The Accounting Department is responsible for operating and maintaining the system with the assistance of TSD personnel.

(Continued on page 7)

Pa TSD, Accounting  
Sistema Electronico  
Ta Habri Vianan

E seccion grandi, bon iluminá, aire-condicionado di GOB cual ta encerra e Electronics Data Processing & Computing Center (EDPACC) ta un lugar yun di maquinastru cu ta indica pensamento di e observador regular. Pero pa personal cualifia di Accounting y TSD, e seccion EDPACC ta un lugar yun di "serviente electronico", maquinastru complica y sensitivo di calculador electronico cu rapidamente ta furna directiva completo y exacto informacion pa asisti nan den operacion mas eficiente di e refinera. E eficiencia aki ultimamente ta na beneficio di empleadonan di Lago, na compania mes y su clientenan.

Arke Juni 9, e ultimo undanan di e maquin calculador electronico 650 a wordo poni na servicio despues di dos aña di planeamento, instalacion y training. E maquin 650 di Lago cu sistema di Tape, cual a wordo clasifica door di International Business Machine Company como un "Card Reader" (lector de tarjeta) pa tur clase di us, ta consisti di 13 maquinastru completamente electronico. E sistema basico, cual a remplaza un otro sistema electro-mecanico mas bieu (CPC) cual a wordo instalá na 1954, ta consisti di un "Card Reader", 650 Console, un unidad di energia y un imprentador. E sistema aki tabata en uso na Lago desde Mei 1957. E undanan auxiliar cu a wordo poni na servicio na Juni ta consisti di un Card Read/Punch Unit, seis unidad di tape magnetico, unidad di tape control, y un unidad acumuladora di acceso inmediato. Un unidad adicional y importante conteni den e EDPACC ta un selector di informacion arba tape, cual realmente no ta conectá na e sistema di 650.

E decision pa remplaza e calculador CPC bieu principalmente ta tabata pa motibo cu Lago an necesidad tabata surpassa e capacidad di e CPC; pasobra den un industria tan competitivo manera industria di petroli, un empresa minera Lago mester acepta y utiliz avansanan tecnologico principal, asina cu e por protaha su mes y tambe interesnan di su empleadonan.

Compania ta di opinion cu cualkier empresa cu ta vuela di adopta

(Continued on page 7)



THE 13 machines that make up the 650 system were shipped to Lago from Miami via air freight to protect their delicate, sensitive instrumentation.

E DIEZTRES maquinastru cu ta forma e sistema 650 tabata embarca pa Lago for di Miami cu avion di carga pa protaha nan instrumentnan delicado y sensitivo.



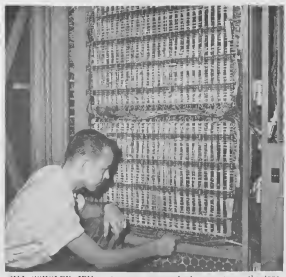
CHECKING THE IBM printer is Hubert D'Arnauld, of the tabulating and statistical division. Information received from the computer or tape data selector emerges from the machines in the form of a report printed on a long roll of paper.

TRAHANIDU PA check e imprentador IBM ta Hubert D'Arnauld, di Tabulating & Statistica Division. Informacion recibí for di e calculador di e selector di datos arba tape ta salí for di e maquinastru den forma di un rapport emprená.



THIS GENERAL view of the Electronic Data Processing and Computing Center shows the working arrangement of the 650 computing system. Left to right are Clyde Harms and Henflin Fradi, at the 650 console; Earl Cook; Dennis Lay, sitting foreground, and James Scott.

E VISTA general aki di e Electronic Data Processing Computing Center ta mustra e arreglo di operacion di e sistema calculador 650. Di drechi na esun ta mura Clyde Harms y Henflin Fradi na a maquin console; Earl Cook; Dennis Lay, santiago mas adelant, y James Scott.



BILL SCHOLEY, IBM customer engineer, checks circuits on the tape data selector. This electronic unit, which augments the 650 system, takes information from magnetic tapes and sends it to a printer. BILL SCHOLEY, ingeniero di IBM pa clientenan, ta check e circuito arba "tape data selector." E unidad electronico aki, cual ta aumenta e sistema 650, ta furna informacion for di tape magnetico y ta pasala pa e imprentador di e 650.

# Around the World in 90 Days: Lago Doctor Circles the Globe

"Around the World" is an enchanting phrase that has sparked man's imagination since the days of Columbus. For 450 years, countless numbers of traders, travelers and adventurers have circled the globe seeking their own personal Shangri La. In modern times such trips can be accomplished in a few days via around-the-world trip in only a "fancy" unless enough time is allotted to absorb all the world's wonders.

Such an adventure was recently taken by Dr. John Stritch, Lago Medical Department, who spent three exciting months on a globe-circling tour. Most of the 20-odd thousand miles he traveled were by air so that he would have more time to visit the many strange lands on his route.

With the Far East in mind it was only natural that his itinerary was selected so that he would experience the excitement of a new, fast-growing Japan, unravel the mysteries surrounding oriental Hong Kong and stand awed at the antiquity of ancient Nepal. He would revel at the beauty of the Taj Mahal in India and St. Basil's in Moscow. With the happy, surprisingly healthy children of Bombay he would weigh the depressing squalor of Calcutta. Yet his greatest surprise would be the warm reception he received from the average Russian citizen who condemned Americans an oddity to behold.

His previous life has not been a new experience to Dr. Stritch. After his graduation from the Medical School at Boston University, with internship at Newton-Wellesley Hospital, he went to England in 1951 as a "helicopter" doctor with the 66th Air Force Squadron. One of the pioneers in the grim business of helicopter air-sea rescue work, Dr. Stritch saw duty in Holland during the 1952 flood and helped set up emergency hospitals in Greece for the 1954 earthquake victims.

### Tour Started March 10

From New York City on March 10, Dr. Stritch flew via TWA to Los Angeles and then to Honolulu. "Although Hawaii was exciting and different," he said, "I still felt as if I were in the States. I was eager to keep moving."

After a two-day layover in Honolulu, with frequent trips to Waikiki Beach, Dr. Stritch boarded a Japan Airline clipper carrier for Tokyo. "Tokyo is undoubtedly the most exciting place in the world today," he related. "Just take a simple walk down Ginza Street and it'll make your eyes pop." He said the way the people hurry and bustle about reveals the drive that is behind the new Japan, yet the panorama is strange and different to the occidental.

Dr. Stritch spent two exciting weeks in Japan and rather reluctantly boarded a Cathay Pacific plane on March 29 for that political Paradise—the island of Hong Kong. Dr. Stritch adds that it is a weird experience to discover the British and Red Chinese living in what appears to be peaceful coexistence. He said that a guide who goes on a long tour there and that the finest nest costs just \$1.100.

### Hong Kong

"The Englishman is still 'king' in Hong Kong. The atmosphere is very, very British. At bedtime in the Peninsula Hotel, silence is golden," he said. "One afternoon, after making myself quite comfortable in the hotel lobby, a hotel employee tapped me on the shoulder and quietly told me I would have to move because I was sitting on Mr. Merryweather's chair—he pointed to a brass tag on the back of the chair—and sure enough it was stamped 'Mr. Merryweather.'" It was evident, Dr. Stritch related, that any time Mr. Merryweather came to the lobby that chair had better be available. "Hong Kong was very British," he added.

On to Politically-upset Indonesia. Dr. Stritch winged, with the first stop being Jakarta, capital of the republic. "This leg of my journey was the only one in which I crossed the

Equator." Dr. Stritch said. He spent nearly two weeks on Java and Bali taking numerous photographs of the lush, tropical countryside and handsome natives.

### Next Stop—Bangkok

Next stop was Bangkok, home of the fabulous Siamese dancing girls who perform traditional dances that have been perpetuated for centuries. Dr. Stritch said the fight game in Siam has adopted unusual methods to say the least. "The fights are extremely exciting but the amusing thing is they fight with both their hands and feet. Some of the boys could really deliver vicious blows with their instep," he said. The people even have kite fights, he added, and the air over the many parks is a confusion of aerial combats.

India will be long remembered by the doctor. "I entered India at Calcutta. This is a city with vast problems, crowded with refugees and with poor sanitation facilities. When I arrived, a cholera epidemic was severe, and many died. I stayed only a few days. Calcutta was the only place I visited during my entire journey that I was aware of. Squads and fifth thousands of religious refugees were continually pouring into the city, making the curbs and sidewalks their homes. And in addition to these depressing conditions, it was hotter than blue blazes. Dr. Stritch related.

### Eager to Move On

Eager to move on to more pleasant sites, the doctor stayed just two days in Calcutta and then flew to Nepal, a small, little-known country squeezed between India and Red China. A journey that normally takes a week on a horseback is accomplished in a matter of hours on an Indian Airlines DC-3. Until the advent of air travel, few outsiders had ever entered the once "forbidden" nation.

He said Nepal, with perfect climate, was completely different from anything he had ever seen. Down from the hills, would come Tibetan travelers, often armed to the teeth, riding their little Mongol ponies and looking fierce indeed. Dr. Stritch stayed at the Snow View Hotel during his week in Nepal. The name of the hotel was appropriate because it offered a breathtaking view of Mt. Everest. "Hilly stopped at Khatmandu enroute to his history-making climb to the top of Everest," Dr. Stritch said.

### Back to India

Then off to Agra, home of the world-famous Taj Mahal. A tribute to man's love for beauty, this edifice was built by an Indian emperor as a tomb for his favorite wife. The Taj Mahal was even more beautiful and impressive than I expected," the doctor said. "Only St. Basil's Church in Moscow ranked above it in beauty."

In New Delhi, Dr. Stritch had one of the most unusual and rewarding experiences of his entire trip. Inspired by three Americans who had gained an audience with India's Prime Minister Nehru the next day, Dr. Stritch was invited to join the group for the audience. "I sat entranced as Nehru debately explained India's reasons for remaining neutral in the Cold War. In effect he said that India, with a culture as old as man himself, should be able to teach both the U.S. and Russia about proper ways to conduct the human spirit so that all men could live in peace. All of us left the audience for the audience with the Indian leader's point of view," he said.



AS HIS wife Jeanne looks on, Dr. John Stritch traces the route of his recently-completed around-the-world trip. MIENTRAS SU esposa Jeanne la mirando, Dr. John Stritch la marca e ruta de su viaje rond mundo cu el a completa recostamento.



A TYPICAL Hawaiian beauty poses for the doctor's Nikon. UN BELLEZA tipico di Hawaii la para on position pa doctor.

THIS IS a Japanese Maiko girl, student of the Geisha. ESAKI TA un hobenita Maiko Japanese, estudiante di Geisha.



PROBABLY the most photographed scene in Japan is Mount Fuji which is almost a national shrine. Dr. Stritch reported. PROBABLEMENTE E vista mas fotografada la Cerro Fuji di Japon, cual la cast un monumento nacional. Dr. Stritch la conta.



HONG KONG was a teeming mass of humanity according to Dr. Stritch. This old Chinese man was typical of the city's elder citizens. HONG KONG tabata un massa abundante di humanidad, segun Dr. Stritch. E Chines bieu aki tabata un caracter tipico di e habitante mas bieu di e ciudad.



THE MOOD of Japan is created by Mrs. Stritch who glamorizes the souvenir costume.

E HUMOR di Japon ta creá pa Mrs. Stritch cu bende su duna escudo na a bisti aki cu ta un souvenir

### North to Kashmir

Then north to the country of Kashmir, home of that luxurious wool Of Persian origin, the Kashmir people are true Mohammedans. In addition to eking out a living by raising wool, they are excellent wood carvers and artists in paper-mache. "Boats and houses are the principal means of transportation there. Traffic signs strictly forbid juggling through the streets and many shops are set up in houseboats. Buying some brass curos, I found I had no cash, but the merchant insisted I take the articles. He said he would send them to Agra and I could mail him the balance later. So I gave him my card and sure enough, the items arrived the other day. He certainly was a trusting scold," Dr. Stritch said.

Next stop was Afghanistan, which until the first part of this century was forbidden to foreigners upon the pain of death. Here Dr. Stritch saw agiles camel caravans, tent homes with priceless oriental rug flooring and of all people, Dr. Stritch saw the great American space musician Dave Brubeck, who was apparently only appreciated by personnel of the American and Russian consulates.

### Southern Russia

From Afghanistan, Dr. Stritch proceeded to Uzbek S.R., a nation of Mongol-like people, located in Southern Russia, whose forefathers were members of the hordes of Genghis Khan. It was May 2 when

(Continued on page 8)



DR. STRITCH admires one of the many curios that he collected on his journey.

DR. STRITCH ta admira uno di e bho artistico artistico cu e a colecta ariba su viaje

# Rond di Mundo den 90 Dia Viahe Mundial di Un Doctor



IN BANGKOK, Dr. Stritch witnessed traditional dances performed by beautiful Siamese dancing girls.

NA BANGKOK, Dr. Stritch a presencia baile tradicional presentá door di beldades bonita Siamés.

"Rond di Mundo" - ta un frase encantadora cu a inspira imaginacion di hende desde e diñan di Columbus. Durante e ultimo 450 aña, numeroso cantidad di comerciante, viajero y aventurero a viaha riba rero di globo buscando nan mes moderno un tal viahe por wordo haci den un poco dia via avionnan unicas di super jet. Pero un viahe rond mundo ta solamente un "fantasia" si na tin bastante tempo pa descubri tur e maravilianan den mundo.

Un tal aventura a wordo haci recientemente door di Dr. John Stritch di Departamento Medico di Fisiologia, kende a pasa tres luna exacto den un viahe rond globo. Masha ta de 20 y poco mil milla cu el a visita tabata den are amra cu e lo tin mas tempo pa bishita e cantidad di paisnan Europeo ariba su ruta.

Un viaheiro Europeo den mente, tabata pasa cu natural cu su plan di visita tabata arena subdividí cu lo e experiancia e excitacion di un Japon nobo y rapido crecente, lo describí e revolucionario iong Hong Kong mundial y para asombra di e antiquidad di Nepal cu musica ta boriado below. Lo e goza di e beldad di Raj



BOMBAY CHILDREN were described by Dr. Stritch as unusually healthy and full of life. Note the mischievous lad on the left.

Mahal na India y Catedral San Basilio na Moscow. Contrario na e muchanan sorprendentemente salud di Bombay di mester a considera e miasma depresionante di Calcutta. Fina, su mayor sorpresa lo ta e recepcion caloroso cu el a recibí for di ciudad pa presentá Eranano kende ta bataba considera Americano cu algo singular pa mara.

Maha na ultramar no tabata un experiencia nobo pa Dr. Stritch. Despues cu el a gradua for di School Medico na Universidad di Boston y servio interno na Newton Wellesley Hospital, el a baa pa Inglaterra na 1901 como un doctor den "helicopter" buntu cu e Squidron 66 di Fuerza Aera. Stredo uno di e misionarionan den e trabao severo di rescate arena ariba lumar cu helicopter. Dr. Stritch a presta servicio na Holanda durante e misionacion di 1952 y a yuda organisa hospitalnan di emergencia na Grecia pa e vietnamita di terremoto di 1954.

## Viahe Mundial a Principia Maart 10

For di ciudad di Nueva York ariba Maart 10, Dr. Stritch a bula cu TWA pa Los Angeles y luego pa Honolulu "Aunque Hawaii tabata pantoso e diferente," el a baa, "anda mi tabata sinti cu mi tabata na Estados Unidos. Me tabata ansoso pa sigui mi viahe."

Despues di a pasa dos dia na Honolulu, haciendo frecuente viahes pa Wakeia Beach, Dr. Stritch a suba abordo di un avion di Linea Aerea Japonesa cu destinacion pa Tokio. "Tokio ta indubiamiente e lugar mas excitante na mundo awendia," el a conta. "Bo mester haor solamente un paseo den Calle Ginza y casta lo haor be womanan mill afon di tanto cu tin di mira, el a baa. E manera cu e bendenan ta move para Dr. Stritch a presenta balerman tradicional cual a bota perpetu pa Siglo. Dr. Stritch a baa cu e "peleanan deportivo" na Stan a adopta regimen excepcional, pa no baa otro. "E peleana ta extremamente excitante, pero loko ta gracioso cu na baa na banga cu man y pua. Algun di e muchu humbernan por dai golpanan severo cu nan banda di pu," el a baa. E bendenan haia tin brigamento di file, el a agreda, y mester ariba hopi parkian ta un confuson di combate aoro.

Dr. Stritch a pasa dos siman plus centro na Japon y casi contra su gusto a suba abordo di un avion di Cathay Pacific dia 29 di Maart pa e parada politico... el a baa Hong Kong. Dr. Stritch ta agrega cu ta un experiencia misterioso pa descubri con e Englesnan y e Chino Japonnan ta bibe huntu den loko ta apasos di un coesistenza pacifico. El ta baa cu un floran kende por compra hopi cos aya y cu e mas delicioso comida ta costa solamente ¥1.

"E Inglesman ainda ta 'rey' na Hong Kong. E atmosfero ta masha,



ACCORDING TO the Nepal Buddhists, no one escapes the scrutiny of Shiva, the all-seeing eye. SEGN' BUDHISTANAN di Nepal, nungun hende ta scapa for di examinacion di Shiva.

AT BHENARES, on the sacred Ganges, a Hindu holy man offers his prayers to the gods. NA BHENARES araba e Ganges sagrado, un Hindu religioso ta ofrece su oracionnan na e diosnan.



THIS IS an Afghanistan version of a supermarket which seems to be offering multi-colored socks as the day's speciality. ESKAKI TA e sistema di un super-mercado di Afghanistan, cual parca ta ofrece meya di colornan brillante como algo special di e dia.



OUR TRAVELER pees in front of the Taj Mahal, that beautiful edifice that was built by an Indian emperor as a tomb for his favorite wife.

NOS VIAHEIRO ta para enfrente di e Taj Mahal, e edifico bunita cu tabata construí door di un emperador Indio como un tumba pa su esposa favorita.



AT SAMERKAND, in central Asia, these citizens of Mosgal anarchy pose in front of Tamerlane's tomb.

NA SAMERKAND, den Asia central, e ciudadanonan aki descendiente di Mongolia ta para dilanti di tumba di Tamerlane.



SOMEWHAT AWED at the sight of her first American in this little Uzbek city who is visiting a park with her father.

ALGO ASOMBRA mirando un Americano pa di promer bez ta e muchu muchu chikita aki di Uzbek, kende ta bishitando un parque huntu cu su tata.

masha Britanico. Na ora di te den Peninsula Hotel, silencio ta preloso," el a baa. "Un merda, despues di a sinti mi bista confortable den e salon na entrada di e hotel, un empleado di e hotel a bati ariba mi shoosder y a baa mi poco-poco cu mi mester mose pasobra mi tabata sinta den e stiel di Sr. Merryweather. El a muestra na un placia di koper na e leuning di e stiel y e emberdad, ey tabata scrobí Sr. Merryweather." Tabata evidente. Dr. Stritch ta conta, cu la ora Sr. Merryweather drenta den e salon di e hotel lo ta mator cu e stiel ey la dappanibel pei "Hong Kong emberdad tabata masha Britanico," el a agreda.

Seguendo pa Indonesia, e pais politicamente trastorá, Dr. Stritch a bai cu avion haciendo su promes stop na Djakarta, capital di e republica. "E parti aki di mi viahe tabata a unico duracion cu mi a cruzar meridano ecuatorial," Dr. Stritch a baa. El a pasa casi dos siman ariba Java y Baha, haciendo numeroso paradas di vista campestre bondadoso y tropical di y e nativonan elegante.

## Seguiente Stop - Bangkok

Seguiente stop tabata Bangkok, pais di e fabuloso balermannan Siam kende ta presenta balerman tradicional cual a bota perpetu pa Siglo. Dr. Stritch a baa cu e "peleanan deportivo" na Stan a adopta regimen excepcional, pa no baa otro. "E peleana ta extremamente excitante, pero loko ta gracioso cu na baa na banga cu man y pua. Algun di e muchu humbernan por dai golpanan severo cu nan banda di pu," el a baa. E bendenan haia tin brigamento di file, el a agreda, y mester ariba hopi parkian ta un confuson di combate aoro.

India lo keda hopi tempo den me-



TOWERING in the background of the Lenin-Stalin tomb is famous St. Basil's Church. The Guard in foreground is a typical Russian soldier.

E TOREN saliendo atras di e famoso tumba di Lenin-Stalin ta di e famoso tumba San Basilio. E guardia podianan ta un soldá tipico Ruso.

moria di e dokter. "Mi a drenta India na Calcutta. Esoko ta un ciudad cu enorme problema. El ta yen di refugiadonan y e facilidadnan sanitario deplorable. Dia cu mi a yega, un epidemia di cholera tabata amansa e ciudad y 70 hende tabata mueri tur dia. Calcutta tabata e unico lugar cu mi a bishita durante benter mi viahe di cual mi tabata consciente di mueru y soledad. Miles di refugiadonan religiozo tabata yegando continuamente den e ciudad, kendenan tabata haci e mercaderian y acera nan hogar. Y ademas di

(Continua na pagina 7)



RUSSIAN SHOPPERS pass through arcade of the G.U.M., government operated department store in Moscow. Merchandise doesn't compare to U.S. standards. CLIENTENAN RUSO ta pasa door di e arcade di un G.U.M., un pacu grandi operá pa gobierno na Moskou. E mercancía no por wordo compara cu standard di Estados Unidos. Dr. Stritch, ta turista.



OUR TRAVELER pees in front of the Taj Mahal, that beautiful edifice that was built by an Indian emperor as a tomb for his favorite wife.

# The Toll Is Growing - What Can Be Done?



*Desgracianan  
Ta Aumentá*

**Kiko Nos Por Haci?**



### Avion ta Hiba Hobenan pa School

Pa 31 hoben di Aruba luna di September ta mofa e principio di un career na school haci posible door di ayudo for di Lago Scholaryship Foundation. Misa premio dianan ta manja aki un avion special cargá cu estudiantenan for di Aruba a sali pa Holland, habiendo cunido ganador nan mas a haya pautacion cu tin financia cu financia di eanan cu a wordo sumica caba.

E estudiantenan nobo ta Srta. Erimona F. Martin, Srta. Maria Wathey Srta. Jean Lejeux y Srta. Jane Marques, di cual tur lo bay studia pa espcialmente mester ta acripi na un school aproba, y mester duna na Lago Scholaryship Foundation copanpan cu un portafolio e avaluacion di school, y ademas el mester yena un formulario di aplicacion di e Foundation. Tur correspondencia perteneciente na e programa ta direccion di Lago, mester wordo dirigí pa Secretary, Board of Administration, Lago Scholaryship Foundation, Industrial Relations Department.

Pa eanan interesá pa aplica pa beca tur otro aña, e fecha ultimo pa entrega burman ta Mei 15, 1959, y pa becuranan nobo, e fecha ta Juni 15 Seneberg, promer cu cualquier asignacion di beca tur otro lugar e aplicacion mester ta acripi na un school aproba, y mester duna na Lago Scholaryship Foundation copanpan cu un portafolio e avaluacion di school, y ademas el mester yena un formulario di aplicacion di e Foundation. Tur correspondencia perteneciente na e programa ta direccion di Lago, mester wordo dirigí pa Secretary, Board of Administration, Lago Scholaryship Foundation, Industrial Relations Department.



**DISTRIBUTING DIPLOMAS** to this year's Aruba Commercial School graduates was Lago Vice President F. E. Griffin. Carl Brown, school president stands at right. **PRESENTANDO DIPLOMA** a eña aki un estudiantenan cu a graduá na Aruba Commercial School tabata Vice President di Lago F. E. Griffin. Carl Brown, jefe di e school, ta parando banda drechi.

## Esso Research ta Test Auto cu Tape y Musica

Autonan pa haci test pa resultá combustible y lubricante experimentan cu un motor na Esso Research Center awor por wordo operá sin chauffeur ariba un instalacion cu via robander automatic. E via rodes for ta acomoda ta ocho auto sin chauffeur, y nan tur ta controla automaticamente door di un hombre stacioná den un station di control. Pese, pa algun clase di tratamiento di motor, no ta necesario usa pa manda autonan afor ariba camina. E practiconan cu tape magnetico luna durante ecora ariba camina, ta controla pedala di gasnan y accionnan di brake di e autonan di test den un direccion exacto manera si tin un chauffeur, durante ecora y stop na auto durante ajustamentu normal. E duplicacion aki ta haci posible pa un instalacion di un motor de auto y autonomicamente ta refreha metodonan tipico di corre auto mas resultado ta tabata posible cu un motor cu un ecora di auto ariba camina. E primer test di camina pa wordo prome pa un instalacion di un rediver di ta ruta, duraa pa entrega lechi di Esso Research & Engineering Company. E ruta aki ta ecribi

## Viahe Mundial

tanman trahá como cas. For di Afghanistan, Dr. Stritch a sigui pa Uzbek S.S.R., un nacion di habitantenan ta pa parce hendenan di Mongolia, cu pais ta situá na parti sur di Rusia, y kende nan anpregonan tabata mienbronan di herencia di Genghis Khan. "Tabata Mei 2 dia cu mi a yega, y kende mi a inspeccion di douane a tuna dos moment. Pero e pais tabata leu di composicion di Estado Unidos E arquitectura y construcion di ciudad en general tabata como 50 aña atras cu nos. For parti cu mi a bu, manera na Tashkent y Samarkand, mi tabata manera un obheto singular. Americaninan tabata visitante masha raro na parti di mundo aki y hendenan tabata masha ansioso pa conta cu uno. Mi a wordo tratá manera un "prince" na Samarkand el mira e tumba di Tamara, e gran conquistador Mongolia, den e ciudad unidivulacion di West ta pa scheduler cu scheduler cu eann di Oost. For di Tashkent, Dr. Stritch a hiba bordo di un avion Ruso, pa e di transporte Super Jet, e tipo TU-104. Na Moscow ariba Mei 4 Celebracion di Dia di Mei just a caba ora e dokter a baha na Moscow. Tabata buha tino y su bufa for tabata dundera poco presion. Pero el tabata alegre di por ta den e curzon de e gran poder mundial, cual tabata un clima agredido pa e viahe excitante. E edificio di aeropuerto tabata nobo y impresionante, pero seneberg el tabata demansta-

## Americanan Ta Avisá Pa Keda Afor di Eleccion

Ciudadanan di Estados Unidos bibando na Aruba a wordo avisá pa Congressional Committee of U.S.A. For, cu participacion den e eleccion venidero ariba e isla por costa nan un castaño considerable. E grupo a informa cu nan ta stipulá den Ley Public 341 di Estados Unidos, Sr. Moffitt a bisa, y el a avisa cu "participacion" tambe ta inclui tambe den e actividadnan promer cu eleccion. Ademas el a avisa cu eanan cu dos nacionalidad, paracionan cu ta Nacionalidad Americano como Holandes, lo perde nan derecho como ciudadano Estados Unidos door di vota den eleccion.



**DISTRIBUTING DIPLOMAS** to this year's Aruba Commercial School graduates was Lago Vice President F. E. Griffin. Carl Brown, school president stands at right. **PRESENTANDO DIPLOMA** a eña aki un estudiantenan cu a graduá na Aruba Commercial School tabata Vice President di Lago F. E. Griffin. Carl Brown, jefe di e school, ta parando banda drechi.

## Employees Will Be Reimbursed For Non-Hospital Births

The Executive Committee has approved a Medical Department recommendation to provide reimbursement up to a maximum of Fls. 50 for obetrical expenses incurred by eligible wives of employees who elect to have their child delivered by a non-company physician or a midwife in Aruba. The company feels that this optional provision, which is consistent area practice, may appeal to some employee's wives for various personal reasons. It should be noted that this voluntary election of undergoing child delivery outside the hospital will not preclude prenatal or postnatal services. In order to be eligible for reimbursement the mother must be the legal wife of a permanent employee, provided she is not a company employee. To obtain reimbursement the employee or family member must present to the Industrial Relations Department a Proof of birth, and be accepted for all actual expenses incurred for delivery from a non-company physician or midwife in Aruba. The Industrial Relations Department will then initiate a cash reimbursement for Fls. 50 or actual expense incurred, whichever amount is less.

## IBM System

(Continued from page 3) ance of four IBM technicians. As any employee connected with the 650 will tell you, the computer is not human, it can't think for itself nor is it an electronic "brain" in the true sense of the word. Without electricity to power it, or trained personnel to prepare the instructions which control it and operate it, the 650 systems would be mere fabrications of metal, wire and glass. Many, many people in the refinery contribute data and information which is fed into the 650 computing system. Everyone who has the responsibility of writing out time cards or material tickets should be 100 per cent accurate so that the system's computations can truly reflect refinery operations.

## Volleyball Schedule

DATE	TIME	TEAMS
9-20-58	7:15 p.m.	Dakota Smash Boys vs. Brazil Jrs. 1
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. AWH
9-21-58	7:15 p.m.	Punbers vs. SBC
	8:15 p.m.	Flack 2 vs. Flack 1
9-22-58	7:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
9-23-58	7:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
9-24-58	7:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
9-25-58	7:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
9-26-58	7:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
9-27-58	7:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
9-28-58	7:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
9-29-58	7:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
9-30-58	7:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2
	8:15 p.m.	Flack 1 vs. Flack 2



**SAYING GOODBYE** to L. A. Pomeroy after his 21 years of Isaro service were then from the Mechanical and Process Department. From left, they are W. L. Edger, F. E. Riggs, Mr. Pomeroy, F. W. Switzer, J. R. Proterra, W. L. Curtiss and A. G. Kosuth. **BISANDINO ADIOS** na L. A. Pomeroy despues di 21 aña di servicio cu Lago tabata e bombardero aki. Mechancano y Proces Department, Di rubes, nan ta W. L. Edger, F. E. Riggs, Mr. Pomeroy, F. W. Switzer, J. R. Proterra, W. L. Curtiss y A. G. Kosuth.



HIGHLIGHT OF THE 1958 Little League baseball season was the "exhibition" game played Aug. 18 by the mothers of the Little League baseballers. The top-heavy contest saw the Brave Yankees emerge on the top-half of a 14-5 score over the Giant Red Sox, true sports to the end.

E EVENTO was principal de e temporada di Little League di beisbol pa 1958 tabata e wega di "exhibicion" hunga Aug. 18 pa e mannan di beisbolistan di Little League. E competicion demasido plis a mira con Brave Yankees a emerger vencedor cu un score di 14-5 ariba Giant Red Sox, cual tabata deportistanan berdadere ta un ultimo

## YMCA Softball World Series Opens Sept. 5 In Sports Park

Lago Sports Park will be the scene of the Aruba Y.M.C.A. Softball World Series when 14 league teams start battling for championship honors on Friday, Sept. 5, at 8:00 p.m. Scheduled to be a three-game series, the champions will be the team that cops two out of three games.

The second round of the series will be played Sept. 6, games starting at 8:00 p.m. If necessary, a third round will be played on Sept. 7, also at 8:00 p.m.

In the Caribbean League, the Don Bosco A's have the pennant sewed up with six straight wins and no defeats. The Three Stone Jr's are in first place in the National League but it could end up in a five-way tie if they lost to the West End Boys — and the Don Bosco Jr's, High Life Jr. and Dodgers all won their last games.

The Y.M.C.A. program in Aruba got underway last March under the direction of Ralph E. Papa, general secretary from New Haven, Conn., who has been in Y.M.C.A. work for 33 years. At present, there are 130 boys and 335 adults who are members of the Aruba Y.

On Sept. 13 the players in the Y.M.C.A. Softball League will be guests of the Rotary Club of Aruba at a picnic to be held at the Lago Heights Club.

Standings in the Aruba Y. M. C. A. Softball League as of Aug. 24:

Caribbean League		
Don Bosco A's	Won	Lost
Marlboro	5	1
High Life	4	2
Cardinals	3	3
Marlboro Jr's	2	4
Lucky Strike	0	6
Packard/Bos Jr's	0	6



IT'S A bit, as a youthful player in the Y.M.C.A. All-Star game conducted with the hard wood — National League topped the Caribbean League in the Aug. 9 contest by a 7-2 score.

ET A un bit, loke un hungador habueral a conecta den e wega All-Star di Y.M.C.A. cu su bata. Liga Nacional a vence Liga Caribe den e competición di Aug. 9 cu un score di 7-2.



## First Hall of Famers

First two players elected to the Brava Colorado Little League Hall of Fame were Michael Malcolm and Ricky Beatty, both outstanding pitchers in the league. Their names will be engraved on a plaque to be displayed in the Junior Esso Club. Introduced by former major leaguer Danny Litwiler, the Hall of Fame will annually select from among three outstanding players who are in their last year of Little League play.

## IBM System

(Continúa di pagina 5)  
Implementacion y metodonan di operacion nobo por haya su competición estableci firme den un mejor posición competitivo.

Pa describi e intrincaciones di cualkier sistema calculador electrónico ta un trabao cu por wêl worde lagá na e technico di ingeniero. Pero e eficiencia obtene door di refinera pa medio di e uso di e sistema calculador ta basta facil pa comprende.

Aproximadamente 500 bes mas rapido y mas exacto cu un sistema electro-mecanico e 650 disquetes ta yuda Accounting Department pa compila enorme cantidad di informacion y ta yuda Technical Service Department pa solucioná un numero problemaman tecnico.

Den Accounting, control di surtido di material pa inventario cu un LOO articulo y letanan di pago awor ta worde tratá ariba e 650. Informacion mas rapido y mas exacto for di e sistema ta pone stor-house su directiva den posición di mantene inventario adecuado ariba un base economico. Calculacion rapida di letanan di pago pa medio di e sistema ta un yudanza vital pa exactitud den e trabao grandi aki.

Accounting, Adman, su metodo di metodonan di LOO Accounting ta worde desarrolá door di uso di informacion compila pa e sistema.

TBD ta utilizandó e sistema pa obtene lo mejor programa di operacion pa e unidanan di refinacion. E departamento tambe ta den posición pa calcula merca di producto cu mayor exactitud door di calculacionnan di e mashin 650, asina e ta reduce regalo den e calidad di produccion. Door di programacion cuidadoso door di TBD ariba e mashin 650 ta posibel pa aumentá rendimiento di productonan valuable, cu tremendo economizacion pa compania.

Accounting Department ta responsable pa operacion y manutencion di e sistema huntu cu e asistencia di cuatro tecnico di IBM.

Mashin calculador mas vega en uso, trabando cu e mashin 650 ta conta bo, e calculador no ta humano, e no por pensa, pa su zna, tampoco e no ta un "cerebro electrónico" den e bardiado sentido di e palabra. Sin electricidad pa chimek e energia personal atendi pa prepara e manutencion cu ta controla y pa opere, e sistema 650 lo ta meramente un fabricacion di metal, waya y glass sin valor.

Hopi, mashin hopi hende den refinera ta contribui informacion y datos cual ta worde past den e sistema calculador 650. Cada hende cu un responsabilidad di firma tene cu controla di material mester ta 100 por ciento exacto, anna cu e calculacionnan di e sistema por refleha un verdaderamente e operacionnan di refinera.

Lago su mashin 650 nobo ta un implemento mas den e programa di computacion pa manutene su posicion competitivo den mercado mundial y pa asegura un nivel continuo di operacion productivo.

## National League

Three Stone Jr's	Won	Lost
Don Bosco Jr's	3	2
High Life Jr's	3	2
Bullies	2	3
Giants	2	3
West End Boys	0	4

## CYI Report

(Continued from Page 2)

C & L E		
J. E. Francis	Cracking	Fls. 35
E. Tromp <td>LOF <td>Fls. 30</td> </td>	LOF <td>Fls. 30</td>	Fls. 30
E. Giel <td>Fls. 30</td> <td></td>	Fls. 30	
M. A. Nestor Hubert <td>LOF <td>Fls. 20</td> </td>	LOF <td>Fls. 20</td>	Fls. 20
H. M. Hernandez <td>Fls. 30</td> <td></td>	Fls. 30	
H. V. Besselin <td>Fls. 30</td> <td></td>	Fls. 30	
Utilities		
F. E. Groenewald <td>Fls. 35</td> <td></td>	Fls. 35	
M. Kock Martin <td>Fls. 30</td> <td></td>	Fls. 30	
J. V. Froulande <td>Fls. 25</td> <td></td>	Fls. 25	
Tech. Serv.		
EIG		
Eng.		
H. A. Kelly <td>Fls. 40</td> <td></td>	Fls. 40	
I. R. Martinez <td>Fls. 40</td> <td></td>	Fls. 40	
C. B. Blupit <td>Fls. 25</td> <td></td>	Fls. 25	
Lab No. 2		
L. E. J. Louisen <td>Fls. 35</td> <td></td>	Fls. 35	
G. Falconi <td>Fls. 20</td> <td></td>	Fls. 20	

A FAREWELL message goes from Danny Litwiler, ex-major leaguer who conducted the baseball clinic, to Little League and Pony League baseballers, their parents and guests at an award banquet held Aug. 16. Pennant-winning Yankees and Hall of Fame selections were honored at the dinner and players selected for the All-Star team were announced.

UN MEMBRE di despedida ta bai for di Danny Litwiler, ex-hungador di liga mayor kende a conduci e clinica di beisbol, pa hungadornan di Little League y Pony League, nan mayornan y hospedanan di un banqueten den Aug. 16.

## Esso Research Is Testing Cars With Magnetic Control Tapes

Test cars needed to evaluate experimental motor fuels and lubricants at the Esso Research Center can now be operated—without drivers—on an automated treadmill.

The treadmill accommodates up to eight unmanned cars, all of which can be driven simultaneously by a man stationed in a control house.

Thus, for some types of engine tests, it is no longer necessary to send cars out on the road.

Magnetic tape recordings, made during on-the-road runs, control the acceleration and braking cycle of the test car in an exact duplication of the way a motorist would start, accelerate, slow down and stop his car during the road.

This duplication makes it possible to test gasoline and lubricants under conditions which reflect typical driving patterns more realistically than has been possible until now — without actually driving cars off the road.

The first actual test to be replaced by the treadmill assembly is Esso Research and Engineering Company's daily milk run. The run has covered a 104-mile route in metropolitan New Jersey traffic over a

three-and-a-half-hour period.

The new treadmill study provides more accurate test information than is obtainable from conventional runs because different fuels and lubricants can now be compared under unvarying conditions, thanks to the magnetic control tapes.

As a side-light to the study, it was learned that rock 'n' roll music on car radio can cause a driver to unconsciously judge the accelerator pedal as rhythm with the music. Esso Research engineers point out that this unnecessary working of the pedal can cause a significant decrease in the number of miles a gallon of gasoline ordinarily produces.

Esso Research and the new unit at a station will probably record more than a million test miles in the next year.

## Around the World

(Continued from page 4)

When Tashent, the Russians were very courteous. I think the customs inspection took two minutes but Tashent went in a fix for the 2000 rubles architectural and layout in general were about 50 years behind us. Everywhere I went, such as Ukraine and Samarkand, I was sort of an oddity. Americans are rare visitors to this end of the world and the people were very excited in getting to meet one I was treated like a prince. At Samarkand he saw the tomb of Timur, the great Mogol conqueror, in the city where Western culture brushes shoulders with the East.

From Tashent, Dr. Stritch boarded the Tu-104 Russian super-jet transport, the TU-104. The 180 miles to Moscow was covered in three hours and fifty minutes, traveling at an altitude of 33,000 feet.

## Moscow

May Day celebration had just come to an end when the doctor landed in Moscow. It was cold and his light clothing offered him little protection. But he was exhilarated at being in the heart of the great world power, a fitting climax to his exciting journey. "The airport terminal was new and impressive, yet over-decorated and baroque. A powerful Zs limousine, almost a carbon copy of our new Packard, whisked us into Moscow.

Most of his ten days there were spent sightseeing during the afternoon and visiting the theaters at night. He was constantly accompanied by a Russian guide who just couldn't understand his motive for being in Russia.

From Moscow, Dr. Stritch flew to Copenhagen and then to England to visit his wife's family. After two weeks visit with her parents, and to see trip to the World's Fair in Brno, he the Stritchs sailed for New York — Aruba bound.



## Brown is Named Marine Manager

The promotion of J. H. Brown III to the position of Marine Manager was announced Sept. 1 by General Manager A. G. Murray.

Mr. Brown joined LAGO on April 13, 1955, as division head of Agency Operations in the Marine Department. Two years later, April 1, 1957, he was promoted to assistant to the Marine manager. He served as acting Marine manager from March 1957 until his promotion.

A 1944 graduate of the U. S. Maritime Academy, Mr. Brown served as a deck officer with various shipping companies before joining Standard Oil Co. (N.J.) on June 15, 1947. On Jan. 1, 1950, he transferred to Esso Shipping where, after serving as third, second and first officer, he passed his examination for Ship Master.

Mr. Brown was employed as a ship operator ashore for two years and completed a one-year training assignment in cost and finance during his employment with Esso Shipping.

## G. Ritchie, T. Quinn Retiring on Oct. 1

The careers of two LAGO employees will end this month as George F. Ritchie, shift supervisor-Agency Operations in the Marine Department; and Thomas A. Quinn, zone foreman in the General Services Department, enter the realm of retirement.

Between them the two men have a total of 27 1/2 years with the company. Mr. Ritchie joined LAGO in



T. Quinn

May, 1937 and Mr. Quinn became a LAGO employee in August, 1952.

Assigned to the Marine Department during his entire LAGO career, Mr. Ritchie started as operator 2-e1 and after various assignments was promoted to signal tower operator in July, 1953. He subsequently was named service supervisor in December, 1952 and shift supervisor in January of this year. He served with the British Petroleum Petroleum Co. from 1924 until 1925 when he joined the Esso Transportation Co. Mr. Ritchie is leaving Aruba on Sept. 25 on furlough and retirement.

Mr. Quinn joined LAGO in 1932 as a helper on the process-L.O.P. He was promoted to operator in December, 1940. In March, 1948 he transferred to the General Services Department and became supervisor of the Esso Service Station. He was promoted to supervisor-Maintenance & Service in December, 1955 and became zone foreman in December, 1956.

Before coming to LAGO, Mr. Quinn was employed by the Pan-American Petroleum Co. (Houston) from July 7, 1931, until July 31, 1932. He is leaving Aruba on furlough Sept. 29 and will retire in the near future.



PROUDLY DISPLAYING the two service certificates he was awarded simultaneously for 10 and 20 years of service is Maximiliano Hoeverts, Ice Plant helper. He is also receiving two service certificates each were Epifanio Henriquez, dockman, and Agapito Romero, dockman.

EXHIBIENDO ORGULLOSAMENTE e dos certificadonas de servicio cu el cual recibio simultaneamente por 10 y 20 años de servicio la Maximiliano Hoeverts, Helper "B" na Ice Plant. També recibiendo dos certificate cada uno tabata Epifanio Henriquez, dockman; y Agapito Romero, dockman.

## Certificado de 10 y 20 Anja Presentá Simultaneamente

Cuero simula, cu el recibiendo simultaneamente un pago pa credito servicio, tres empleado recientemente a recibí na mes pero DOS certificate de certificadon cada uno pa 10 y 20 años de servicio.

El trabasan ta Maximiliano Hoeverts, Helper B na Ice Plant; Epifanio Henriquez, dockman; y Agapito Romero, dockman. E ocasiona unico aki a ser porque hadi ponible servico cada uno a haya servico adicional base e reglanan tonante Servico Accumulad den contract nobo di LEC.

Se Hoeverts a recibí su boton di 10 anja pa servicio di Juni 11, 1938 te Juni 11, 1948 su boton di 20 años a seroric diada pa su boton total hasta la fecha. Se Henriquez a haya elughe pa recibí su boton di 20 anja ariba Sept. 12 di anja pasá. El a seric na mes tempa a recibí su certificado di 10 anja.

Baso e cambio di reglanan tonante servico, Sr. Romero tabata un empleado di 10 anja di servicio ariba April 29, 1957, y recientemente e a

## Brown Nombrá Gerent di Marine

Promovido di J. H. Brown III pa e posición di Gerente di Marina a kerda anuncio Sept. 1 door di Gerente General di LAGO.

Sr. Brown a dreinta servicio di LAGO na April 13, 1955, como jefe di division di Operacion di Agencia di Departamento di Marina. Dos anja despues, na April 1, 1957, el a haya promocion pa asistente di Gerente di Marina. El a serbi como Gerente di Marina interino for di Mart 1 te e fecha di su promocion.

Bendi un graduado di Academia di Marina Mercantil di Estados Unidos, Sr. Brown a serbi como un oficial di servicio deck cu varios compaña di navegacion promer cu el a seroric empé pa Standard Oil Co. (N.J.) ariba payroll na navegacion Jan. 13, 1947. Dos 1 di Januari 1950 el a seroric empé pa Esso Shipping y despues di a serbi como controlador y promer oficial e a pasa su examinacion como capitán.

## Concurso di Piscamento Lo Worde Teni Oct. 24, 25, 26

October 24, 25, 26 concurso di tiramento di pesca y piscamento na Aruba cu bato e worde final den awanan di Caribe banda di Bonaire. Dos equipo di tirador di pesca for di Aruba a inscribi pa e torneo di piscamento y lo bai competi na toree. Dos empleado di Lago, Pedro Binkley, di TSD, y Rolando Colombo, di Machine Shop, ta miembronan di un di e grupo di tref.

## Schurich, Feldman Get Promotions

Two Lago men have been named to positions of greater responsibility a promotions announced recently by their department heads.

Effective Sept. 1, Donald W.



D. Schurich R. Feldman  
Schurich, TSD-Process, has been named supervising engineer on special assignment; Ronald W. Feldman, Accounting, has been promoted to division head-Systems and Programming.

Mr. Schurich joined LAGO as a junior engineer in TSD-Process on Sept. 2, 1948. In December of the following year he was promoted to chemical engineer followed by a promotion to assistant supervising engineer in September, 1955.

Mr. Feldman started with the company on Dec. 28, 1953, as a junior accountant in the Accounting Department. He was named an accountant in December of the following year and senior accountant in September, 1957.

## Christmas Tree Deadline Oct. 4

Just a reminder - the deadline for ordering Christmas trees is Oct. 4. Employees may place an order by signing a payroll deduction form at the Community and Lago Retail Concessaries before the deadline. By signing the form, the employee agrees to accept a tree at the prevailing retail price. Cancellation of orders will not be accepted after Nov. 1.



OFF TO school were these 85 Aruba students who boarded a KLM airliner on Aug. 28 on a special flight to Holland via New York City. The flight was airborne at 10:45 a. m., leaving some 500 parents, relatives and friends of students on the ground below, waving farewell with mixed emotions. The government-chartered plane was scheduled to arrive in Holland on Friday, Aug. 29, at 1:45 p. m.

EN VIAJE pa school ta e 85 estudiantenan di Aruba cu a bai abordo di avion KLM Aug. 28 cu un vuelo special pa Holanda via Ciudad Nueva York. E vuelo a cueria na 10:45 a. m., bargaando algun 500 mihorinan, familia y amiguanan di e estudiantenan na terra, lidenan tabata wouf nan adies cu hopi emocion. E avion charter door di gobierno tabata parti pa Holanda Diamars, Aug. 29, na 1:45 p. m.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Grafisch B.V. M.B. Aruba.

## 'Knowing's Not Enough'

Knowing the safe way to use your equipment or memorizing safety rules and safe working practices is just not enough. That's the theme of the safety movie, "Knowing's Not Enough," that is currently being shown throughout the refinery.

Employees who have seen this film recall that members of a sports car racing team knew the safety rules but neglected to do anything about them—the result was a near fatal crash that demolished the car and sent their buddy to the hospital.

These men had failed to heed the "yellow flag" which means "proceed with caution" in motor racing.

This yellow flag has been adopted by the Lago Safety Division along with the slogan, "Knowing's Not Enough," and both are making their appearance in the refinery. The flag is a reminder to all employees to practice the safety rules they have learned, that the final responsibility for working safely rests largely with the employee. Lago has spent great sums of money for safety equipment and safety training over the years but it can't guide an employee through eight hours of work having someone whisper in his ear, "better not do it that way; better wear your safety goggles, watch out for that crane."

It just won't do. If you wish to work safely you must do like sports car drivers—always keep the yellow flag in mind. Let it remind you to approach a job the safe way, to keep constantly alert. Most important, the yellow flag SHOULD remind you that it's not what you know about safety—it's what you DO about it that prevents accidents.

## 'Si Bo Sa No Ta Bastante'

Si bo asabi e modo seguro pa usa bo hermentnan pa traha no ta bastante. Esaki ta e topico di e pelicula di seguridad "Si Bo Sa No Ta Bastante", cual ta serio corrientemente manar di henter refinaria.

Empleadonan cu a mira e film aki lo recorda cu miembronan di un team di autonan di carrera tabata sabi e regulacion di seguridad, pero a negligia di haci algo tocante nan—e resultado tabata un accidente casi fatal cu a destrui e auto y a manda nan tercio pa hospital.

Esos hermentnan cu a faya di pone atencion na e "bandera geel" cual ta nifica "traha cu cuidado" den carrera di auto.

E bandera geel aki a worde acepta door di Division di Seguridad di Lago huntu cu e tema "Si Bo Sa No Ta Bastante", y tur dos ta worde exhibi den refinaria. E bandera ta un aviso na tur empleadonan pa practica e regulacion di seguridad cu nan a sijn, cu e ultimo responsabilidad pa traha cu seguridad ta keda cu mayor parti cu e empleado.

Lago a gasta suma grandi di placa pa atende un trabao den un manera seguro di seguridad durante anjanan, pero el no por gusa empleadonan durante ora di trabao largando un hende sapia den e area: "mehor bo no haci esey cu di tal manera, mehor bo bisti bo bria di seguridad; pone tinje na e gusa di esey."

Esaki ta impracticable. Si bo ta desea di traha cu seguridad bo meor haci manera chauffeurnan di auto di carrera—semper corda ariba e bandera geel. Lago lo recorda cu si atende un trabao den un manera seguro y pa keda constantemente alerta. Mas importante cu es, e bandera geel meor recorda bo cu no ta loke bo sabi tocante seguridad—pero cu ta loke bo HACI bo preveni accidente.

## Certificates for 10, 20 Years Simultaneously Go to 3

As a result of Lago's liberalization of service credit rules, three employees recently received not one but TWO service certificates each for 10 and 20 years of service.

The three are Maximiliano Hoverta, Ice Plant Helper "B", Enrique Henriquez, dockman; and Agapito Romero, dockman. The unique occurrence was made possible due to each acquiring additional service under the Accumulated Service rules of the new L.R.C. contract.

Mr. Hoverta received his 10-year button for service from June 11, 1938, to June 11, 1948. His 20-year button was awarded for his total length of service to date. Mr. Henriquez became eligible to receive his 20-year button on Sept. 12 of last year. He, too, received his 10-year certificate simultaneously.

Under the service rule amendment, Mr. Romero became a 20-year employee on April 20, 1937 and recently received both his 10 and 20 year service emblems.

Article XIX of the contract stipulates that the liberalization of service credit rules will apply to all benefits in which service is a factor other than income under the Retirement and Disability Benefit Plans. These liberalizations mean longer vacations, increased loyalty allowances and longer benefits for retirement, sickness and accident benefits, earlier eligibility for service awards including service watches, service pins, retirement payments as well as seniority.

An examination of the records indicates that about 600 employees



A BIG surprise was in store for H. "Sonny" Hoo who was sent off to the University of Texas with a "bang" by his friends in TSD-E LG. The Lago Scholarship winner was "presented" with a complete cowboy outfit on Sept. 2 to give him a preview of the Wild West. This was followed by gifts of a suitcase, camera, jewelry and a Parker pen and pencil set. UN GRILAN sported tabata wari. H. "Sonny" Hoo kende a haya un departamento sorprendente di un amiconan di TSD-E LG dia cu el a bai pa Universidad di Texas. E recipiente di beca di Lago a worde "presenta" un completo vestido di cowboy Sept. 2 pa donde el a visita primario di Wild West. Ademas el a haya como regalo un valise, camera, joyeria y un set di pen y pencil Parker.

## F. D. Parris Gets Teagle Grant

A Teagle Foundation scholarship has been awarded to F. D. Parris, confidential administrative employee in the Industrial Relations Department.

Mr. Parris is attending Cornell University in Ithaca, N. Y., where he is majoring in Industrial and Labor Relations. He left for school on Sept. 1.

Born and educated in Barbados, B.W.I., Mr. Parris has been employed in Lago's Industrial Relations Department since May 31, 1948. A 1946 graduate of the New Haven Institute in Barbados, he worked for the government before coming to Aruba.

Mr. Parris received the only Teagle scholarship awarded in Aruba this year. The scholarship grant is for one year but is renewable. To his knowledge, Mr. Parris believes he is the first Barbadian ever to receive a grant from the Teagle Foundation.

## Four Attending School in Holland

Among the Aruba students on board the special KLM plane for the U.S. and Holland were James Jean Lejeune, Maria Wathey, Jane Marquies and Yvonne L. Busby. All are recipients of grants from the Lago Scholarship Foundation and will study in Holland.



## Cuatro Ta Atende Schoolnan na Holanda

Entre e studentenan di Aruba aki, di e avion special di KLM ta declaracion pa Estados Unidos y Holanda tabata Stas. Jean Lejeune, Maria Wathey, Jane Marquies y Yvonne L. Busby. Ta studentenan ta keda pa e punto di yudansa pa beca for di Lago Scholarship Foundation y a naja loke ta studiar na Holanda.

## Bonaire Fishing Tournament To Be Held Oct. 24, 25, 26

International spearfishing and trolling contests will get underway in Caribbean waters off Bonaire on Oct. 24-25-26. Two spearfishing teams from Aruba have entered the fishing tournament and will contend for trophies. Two Lago employees, Pedro Blasiek, TSD, and Ronald Collins, Machine Shop, are members of one of the three-man teams.

Official teams from the United States, the six islands of the Netherlands Antilles, Venezuela and other countries vouching the Caribbean are scheduled to participate in the spearfishing contest. The teams will vie for daily prizes and a grand trophy, which will be presented to the team with the highest score.

Along with the official teams other teams of three persons (men or women) may enter the spearfishing events. They may win daily prizes but they will not be eligible for the grand trophy. Scoring will be based on number, weight and species of fish speared.

Scoring will be the same for the trolling contest in which any kind of equipment may be used, rod and reel, handlines or what have you. Sport fishermen may bring their own boat to Bonaire, which reduces the cost of board and lodging, but boats may be rented in Bonaire or the Organization Committee will attempt to find places for fishermen on participating boats.

Cost of meals and lodging for the five-day fishing tournament is Fls. 50. Lodging will be either in the Flamingo Beach Club or the government guest house. Fishermen who use their boats as sleeping quarters will pay Fls. 20 for meals only.

Fishermen who want to be assigned to a boat should contact the Netherlands Antilles Tourist Bureau, Keizerstraat 35, Curacao. Those who



ACCEPTING CONGRATULATIONS From General Manager N. A. Murray is Marie Koopman, one of 19 students who participated in Lago's Summer College Student Training Program. She is a junior at Florida Southern Southern College. The students lined up in the lobby stage in the Administration Building, right photo, for their official portrait. Each received a certificate for completing the eight-week course.

## CM Ta Paga pa Ideanan Grandi

Pa un siglo semper ta cu e idea di innovacion ta un concepto a tin andi. Pasa di un idea pa un proyecto ta un concepto a tin andi. Pasa di un idea pa un proyecto ta un concepto a tin andi. Pasa di un idea pa un proyecto ta un concepto a tin andi.

CM Ta Paga pa Ideanan Grandi. Pa un siglo semper ta cu e idea di innovacion ta un concepto a tin andi. Pasa di un idea pa un proyecto ta un concepto a tin andi. Pasa di un idea pa un proyecto ta un concepto a tin andi. Pasa di un idea pa un proyecto ta un concepto a tin andi.



THE CONDITIONS of contracts for new grants and renewals for Aruba students studying in Holland or the U.S. were outlined by M. Fisk, chairman of the Board of Administration of the Lago Scholarship Foundation, to 43 students and parents on contract-signing day.

E. CONDICIONAN di contractnan yudanza nobo y renobamento pa beca di esculantenan di Aruba cu ta studia na Holanda of na Estados Unidos a warda aplica pa M. Fisk, presidente di Junta di Administracion di Lago Scholarship Foundation, na 43 estudiante y mayoran ariba e dia cu nan a firma e contract.

### Students and Parents Sign Contracts for Lago Grants

There was a beehive of activity in the main conference room of the Administration Building during the afternoon of Aug. 26 as 18 students and their parents or legal guardians signed contracts for grants awarded by the Lago Scholarship Foundation.

The contracts included both new and renewal grants and specified the amount of money granted, to whom, course of study and school. In addition to those present, 21 additional students received grants or renewals in absentia as they were away at school at the time.

The scholarships awarded were financial grants to assist students in obtaining a higher education than is available in the Netherlands Antilles. They may attend accredited schools of their choice either in the U.S. or Holland.

Lago has been awarding scholar-

ship grants for the last two years. They are available to Staff and Regular employees, their dependent children and children of deceased employees or annuitants. Grants are also available to other qualified island residents.

Pictured on this page are several of the heart-warming scenes that occurred on contract-signing day as father and son, mother and daughter affixed their signatures to the all-important documents.



### Estudiantenan y Mayornan Ta Firma Contract pa Becu

Tabatin un actividad manera des un neñali di abeja den e sala di conferencia principal di Oficina di Administracion durante e atardi di Aug. 26 mientras 18 estudiante y nan mayornan of voogd legal a firma contractnan pa yudanza di beca duná door di Lago Scholarship Foundation.

E contractnan tabata inclui tanto yudanza nobo como renobamento di yudanza y nan tabata especifica e suma di plica duná, na kende, e curso di estudio y e school. Fuera di esnan presente, 21 estudiante adicional a ricibi yudanza nobo of renobamento di e nan yudanza di beca masha nan no tabata presente, pasobra nan tabata na school na e tempo ey.

E becanan duná tabata yudanza financiero pa sigui estudiantenan pa obtene un educacion mas halto cu actualment ta disponibel na Antillas Holandes. Nan por atende schoolnan ayudá di nan preferencia na Estados Unidos of na Holanda.

Lago ya ta dunando yudanza pa beca durante e ultimo dos añu. Nan ta disponibel pa empleadonan Staff y Regular, nan yunan independiente y yunan di empleadonan cu a mueri of cu a bai cu pension. E yudanza tambe ta disponibel na otro residentenan cualificá di e isla.

E portretinan ariba e pagina aki ta muntra varios di e escenas afortunoso cu a presenta ariba e dia di firma contract mientras tata y yu, mama y yu number ta posee nan firma ariba e documentonan.



## Through Cooperative Efforts New Fireboat Joins Marine Fleet

Mild the searing heat and billowing clouds of choking-black smoke, Lago firefighters fought valiantly to control the fire that engulfed No. 1 Gasoline Dock on the afternoon of Jan. 13, 1955.

After a three-hour battle, the sky-high flames were finally brought under control. Firemen had managed to confine the holocaust to the immediate area; but the fire, fed by tons of volatile fuels, had managed to raise the dock and seriously damage the SS Hamnerborg.

From this half-million gulder fire came the realization that Lago needed a low-built, highly maneuverable fire boat for a quick, efficient approach of fire equipment under the docks. While the turrets on the two tug are highly efficient for fighting ship-level fires, they cannot blast out burning material under the docks or smother it with foam.

### Howard Garig's Idea

The idea to build a special fire boat came from Howard Garig, head of the Floating Equipment Division of the Marine Department. Realizing the prohibitive cost of a new fire boat, Mr. Garig decided to build one out of salvagable materials and let the plans develop as actual construction progressed.

"The entire effort to build No. 9 fire boat brought out the best in cooperation between Lago departments," he said. "Although men in the Marine Department put it all together, it was Mechanical employees who rebuilt the hull, wheelhouse and engines of old No. 9 work boat and TSD personnel who gave us great assistance with technical data."

When asked to see the plans by a visitor inspecting the craft, Mr. Garig pointed to a bulkhead and equipped, "They're right here,

only they're all covered up now." Further explanation revealed that he had chafed his plans on bulkheads during actual construction but the sections of the assembly, pipe sections, starter switches, turret design and many other details had disappeared quickly under the pointed blades of marine grey.

"They were handy instructors" commented one of the Marine crew who had worked on the boat. "All you had to do was look over your shoulder" at the bulkhead nearest the work being done and there was all the plans drawn by Mr. Garig.

"Besides," he smiled, as the harbor winds whipped his brown overalls, "there never was any fear of the plans blowing into the water."

The 40-foot craft is a combination fire boat and work boat. The hull was salvaged from old No. 9 work boat and was reinforced to handle the fire equipment. At a tremendous savings to Lago, practically all the pumps, engines, turrets, pipe lines and connections were constructed from salvaged materials. The fire engine is from an old launch and the main Caterpillar diesel, rebuilt by garage mechanics, is the work boat's original engine. The propulsion engine, moved backward some 18 inches, puts out 115 horsepower. A 60-horsepower diesel fire engine drives the pumps that propel water and foam through the fire hoses and turret nozzles. This engine can be controlled from the turret well.

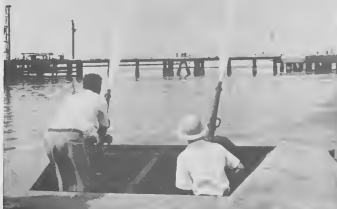
The bow has the well that houses the two turrets. When not in use as a fire boat, the turrets are removed or fastened closed over the well and the vessel made ready as a work boat. Conversion back to a fire boat is speedy. It can be at the scene of any harbor fire in just seven minutes.

With a draft of just 3½ feet, the boat can travel almost any place in the harbor. Its three rudders give the craft exceptional maneuverability.

It is possible to turn the boat practically on its axis by the force of the fire hoses on the water. Its hoses can shoot foam or salt water more than 50 feet from the turret well. From two 200-gallon tanks located amidships, foam is directed to the turret through an eductor system, the only special equipment that had to be purchased.

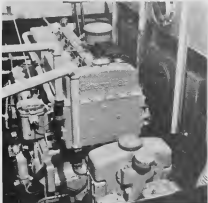
### Considered Gas Turbines

The entire project cost approximately \$15,500 in the water and ready to go. Two new gas turbine engines alone would have cost \$18,000 and special, costly alterations would have been necessary on the bulkheads. The overhauls on engines Mr. Garig attached nearly match the performance of gas turbines and otherwise might have been sold for scrap or cannibalized for parts. The virtue of the Caterpillar diesels, Mr. Garig points out, is that they can be run for 10,000 hours without a major overhaul. Gas turbines must undergo checks every 300 hours of operation.



THE RANGE of the two turret nozzles on the Marine Department's new No. 9 fire boat is a healthy 75 feet with salt water and over 50 feet with foam. A pressure of 100 pounds is delivered by the boat's fire pump engine which was salvaged from an old launch and rebuilt by Mechanical Department personnel.

E ALCANCE di e dos sigman di torre ariba e boto di candela nobo No. 9 di Departamento di Marina ta un bon 75 pia cu awa salo y mas di 50 pia cu foamai. Un presion di 100 liber ta worde mandá door di e pomp di candela cual a worde recuperá for di un lancha bieu y reconidioná door di personal di Mechanical Department.



WORK HORSE of the fire boat is this 115-horsepower Caterpillar diesel engine which was the original engine of the old No. 9 work boat. CABAI Di trabao di e boto di candela ta e Motor Diesel Caterpillar di 115 fuerza di cabai cual tabata e motor original di e boto di trabao bieu No. 9.



CREW MEMBERS put the new craft through its paces as they approach a dock under full power with turrets throwing salt water under full pressure. The low-built turrets are excellent for fighting fires under the docks. TRIPULANTENAN TA pone e boto nobo na prueba mientras nan ta acerca un dock na fuerza completo cu awa salo ba full presion. E torrennan construi abou ta excelente pa combati candela ba docknan.



AT ACCEPTANCE trials held earlier this year, members of Management inspected the new No. 9 fire boat and boarded her for trial runs. Built entirely from salvagable materials, the fire boat was constructed at a cost less than the \$18,000 fee for two gas turbines alone which were originally planned for the craft. The entire project was the brain-child of Howard Garig, head of the Floating Equipment Division of the Marine Department.

NA PRUEBANAN di aceptacion tempran e nobo aki, membronan di Directiva, a inspecta e boto di candela nobo No. 9 y a bai abordo pa manobras di prueba. E boto, cual ta trahá completamente for di material restante, a costa menos di e prijs di \$18,000 pa dos turbinas di gas sol cu originalmente a worde planá pa e boto. Henter e proyecto tabata e idea di Howard Garig, jefe di Division di Equipo Flotante di Departamento di Marina.



BUSINESS END of the fire boat is the bow with its turret well and two nozzles. Fire pump pressure can be controlled from the turret well as can the selection of foam or salt water. An eductor system produces foam.

LUGAR Di trabao di e boto di candela ta e proa cu su torre y pomp cu stralpij. Presion di e pomp di candela por worde controla for di e proa cu torre y tambe e seleccion di foamai cu awa salo. Un sistema eductora ta produci foamai.

uerzonan di Cooperacion

# oto cu Brandspuit Agrega Na Flota

lones di e calor tostador y submaná surgen-  
loma asetonator, e combaterman di candelá  
sigo valientemente a bruga pa controlá e  
cá de cu tabata ecora Gasoline Dock 1 ariba  
di Jan. 13, 1955.  
queso di tin batisa di tres ora, e vlamnan  
tudo halto den cielo al fin a keda controlá.  
suberona a logra di kumta e candelá des-  
tro na e localidat inmediata; pero e candelá,  
fied pa toneladas di combustible volatíl, a  
di e izaa e dock y causa daño sero na SS  
neerburg.  
candelá aki causando mutar million florin di  
a tree e realizacion cu Lago mester di un  
di poco ballura cu brandspuit cu ta facil pa  
na pa por accera rapidamente y eficienter-  
e cu e aparatonan di paga candelá bao di e  
nan. Mientras e torres ariba e dos remodela-  
ta momentaneamente e instalacion di can-  
na ballura di baporan, nan no por paga  
saluan cu ta kuma bao di docknan e worde  
sa suprima nan cu fomat.  
sisa, pa traha un boto special cu brandspuit  
di Howard Garig, jefe di Division di Equipo  
ste di Departamento di Lago. Realizando  
sto andresabel pa un boto cu brandspuit no-  
r Garig a decidi pa traha uno di material  
resistente y pa laga e planá desarolla ma-  
nifestacion ta progreso.  
lenter e esfuerzo pa traha e boto cu brand-  
No. 9 a demonstra e mehor cooperacion en-  
departamentonan di Lago, el a bisa. "Aun-  
trahaderman di Departamento di Marina a  
tur cos huntu, tabata empudonnan di Mecha-  
nismo e reconstru e curpa e timonera di e  
di trabao No. 9 y personal di TSD a duna  
hoji asistencia cu informacion tecnico."

Ningun ora di ingeniero pa traha blueprint a  
wreke utilidat ariba e proyecto. Sr. Garig a haci  
tur esey su mes. Ora el a worde puntrá pa mira  
e planá doce di un visitante asperando e boto,  
Sr. Garig a muestra su un particon de e boto y  
a bisa: "Nan t'alo mes, solamente nan tur ta cu-  
biñ avor." Mas aplicacion a revelá cu el a sketch  
e planá cu krigi ariba e particonnan durante  
construccion, pero e sketch-man di instalacion  
di motor, tabata, switch di starter, desho di torref  
y hopi detalles mas presto a desaparece bao verf  
marina sponstá di e lavabá di e vertidó.

"Nan tabata instruccionnan facil pa leza, "un  
di e tripulacionan di Marina kende a traha ariba  
e boto a comenta. "Ta kome mester a haci tabata  
mira over di bo schouder pa e particon mas  
acera di e trabao cu bo ta haci y ey bo por a  
baya tur e planá púnta pa Sr. Garig."

"Ademas, el a bisa cu un soutra, mientras e  
biento den haaf tabata bati su coverall brúin,  
"nunca nos mester tabata miedu cu e planá lo  
bulla hai den awa."

E boto di 60-pa ta un combinacion di un boto  
pa traha ariba y pa combati candelá. E curpa  
tabata recuperá for di e boto bawu pa trabao No.  
9 y e curpa a keda reforzá pa accioná e equipo  
di brandspuit. Treziedo economia tremendo pa  
Lago, practicamente tur e pompnan, motor-  
nan, torres, tuberá y coneccionnan a worde trahá  
for di materialnan restante. E motor pa e brand-  
spuit ta for di un laacha bieu y e motor diesel  
bawu, cu tabata reconstru pa mecaniconan di  
Garage, ta e motor original di e boto di trabao.

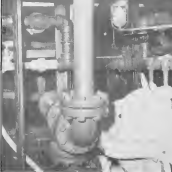
E motor mayor di propulcion, cual a worde mové  
á 18 inch nan patras, ta genera un forza di  
315 fuerza di cabalo. Un motor di diesel di 68-  
fuerza di cabal pa brandspuit ta opera e pomp-  
nan cu ta manda awa y fomat  
door di e slagan y tubó di man-  
guera ariba e torrenan. E motor  
aki por worde controlá for di e  
seccion di torref.

E parti padidantí tin e seccion cu  
ta accioná e torrenan. Ora e boto  
no ta worde usá pa combati candelá,  
e torrenan ta worde movi abao, y  
planchi di hoto ta worde poni ariba  
e seccion ey y e boto ta cla pa worde  
usá como un boto di trabao. Pa cam-  
biar back pa un boto pa combati  
candelá ta rapidu. Den cinco minuut  
el por ta na cualquier lugar den haaf  
unda tin candelá.

### Hundura 3½ Pia

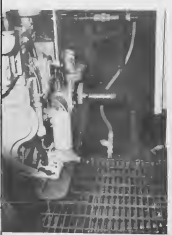
E boto cu tin solamente 3½ pia di  
hundura, por yega na casi tur lugar  
den haaf. Su tres timonnan ta bo-  
cieñe excepcionalmente facil pa haci  
manobras. Ta posible pa draai e bo-  
to rond na un lugar door di e forza  
di e slaganan di candelá ariba e awa.  
Su slaganan por spuit fomat di awa  
sala mas di 50 pia halto for di e  
seccion di torref. For di dos tantí di 250  
gilon den centro, fomat por worde  
dirigi door di un sistema di educcion,  
cual ta e unico equipo special cu  
mester a orde.

E boto completo ta costa mas o  
(Continuacion na pagina 8)



HE PUMP and eductor system, white connection in  
background, furnish salt water, foam or combination  
of both to the play pipes and foam nozzles.

ANDSPUIT y sistema educitor, conexion blanco  
sala paisas, ta manda awa salo, fomat of un combi-  
nacion di tur dos pa e tubosnan movible, slagan di fomat.



UNDER THIS grating is a large sea chest  
in which the fire pump sucks salt water  
a short pump rise. Such a run assures  
adequate suction for the pump.  
DI e planchi aki tin un caha for di esal e  
ariba un distancia cortico. E distancia  
tico aki ta duna aseguracion di succion  
adecuado pa e pomp.



EASY ACCESS to the boat's engines simplifies repairs.  
Howard Garig, Marine Department, center, explains the  
system to Bill Hochstahel, Public Relations, left, and Cap-  
tain Larson, port captain for Esso Shipping.  
ACESO FACIL pa e motornan di e boto ta simplifica  
reparacion. Howard Garig, Departamento di Marina, den  
centro, ta aplica e sistema na Bill Hochstahel, di Relac-  
nes Publicas, banda robes, y Captain Larson, capitan di por-  
ta pa Esso Shipping.



HUNDREDS OF gallons of foam shoot out of the turrets in a scene that resembles  
combat action aboard a naval vessel. Fire-fighters can handle the turrets with ease  
and direct foam or water with high accuracy.

CIENTOS DI galon di fomat ta spuit for di e torrenan presentando un escena cu ta  
parece accion di combate a bordo di un hapor naval. Bombernan por maneha e torre-  
nan cu facilidad y dirig fomat y awa cu un exactitud grandi.



BY FITTING this steel plate over the engine compartment, the fire boat can be quickly  
converted into a work boat when needed. The boat resulted from tremendous co-  
operation among Marine, TSD and Mechanical personnel.  
DOOR DI instala e planchi di stal aki ariba e compartimento di motor, e boto di can-  
dela por worde rapidamente converti pa un boto di trabao ora ta necesario. E boto ta  
resultado di un tremendo cooperacion entre personal di Marina, TSD y Mechanical Dept.



THE EASE of converting the fire boat into a work boat is detailed by  
Mr. Garig, center, to the two visitors. The turret equipment, foreground,  
was fabricated in the Machine Shop from Mr. Garig's plans. Both salt  
water play pipes or foam nozzles can be fitted to the turret.  
E FACILIDAD pa converti e boto di candelá pa un boto di trabao ta worde  
aplica en detalle pa Sr. Garig, centro, na e dos visitantes. E equipo de  
torref, padidantí, tabata fabricá den machine shop segun planá di Sr.  
Garig. E tubu di awa sala movible y tambe slagan di fomat por worde  
conectá na e torrenan.



SKIPPER OF THE SS SANGAMON, which was converted into a baby flat-top in World War II, is Commandante Primo Altea. The Sangamon, now on the lake run, formerly was the Esso Trenton.

CAPTAIN DE SS Sangamon, cu tabata converti pa un portavion chikito den Segunda Guerra Mundial, ta Commandante Primo Altea. E tanquero Sangamon antierosamente tabata e tanquero Esso Trenton.

## Aircraft Carrier Once Esso Tanker

### Esso Trenton Converted To Famous Baby Flat-top

Pocketed by thick bursts of flak and streams of tracer bullets, the Japanese kamikaze pilot pointed the nose of his obsolete bomber at the short, flat deck of the baby flat-top and offered a final prayer to his emperor. His aim was true. Ironically, he escaped the murderous flak only to be blown to bits as his aircraft crashed through the deck of the USS Sangamon. This direct hit by a Jap suicide plane on May 4, 1945, off Okinawa, signaled the end of the war for this unusual fighting escort carrier—a ship that began its career as an Esso oil tanker.

The USS Sangamon was converted into an escort carrier from the Esso Trenton, a high speed tanker built in Kearny, N. J., in December, 1939. The ninth of 12 National Defense Features tankers to be launched, the Esso Trenton was the second high speed vessel to be delivered to the Standard Oil Company of New Jersey for operation until such time as the U. S. Government might require her services in the national emergency.

#### Delivered To Navy In 1940

After completing 21 voyages for the company, including one to Aruba, the Esso Trenton was commissioned by the U. S. Navy on Oct. 22, 1940. For a short time she served as a Navy oiler before being fitted into the fighting dress of a baby flat-top.

A U. S. Navy subsidy added several superior features to the Esso Trenton not ordinarily found on tankers. These included twin screws, a bulbous-type bow and four boilers capable of 450 pounds per square inch pressure.

Her bulbous-type bow, usually limited to war ships and passenger liners, was designed strictly for speed. Her speed of 21 knots was five knots faster than ordinary tankers. Briefly, the bulbous-type bow assumes the same physical properties of the leading edge of an airplane wing. On a ship the water is thrown around the bow by the bulbous design, thus reducing friction. Water clings to the knife-like bow of a standard tanker, creating friction.

The Sangamon's World War II fame spread from her heroic action in the Gilbert, Marshall, Mariana, Leyte and, finally, Okinawa. The Presidential Unit Citation she received reads in part: "Citation. For extraordinary heroism in action against enemy forces in the air, ashore and afloat. The first escort carrier to prove the feasibility of complete night air group operations, the USS Sangamon and her attached air groups struck with sustained fury at hostile warships, harbors and grounded planes and shore installations and remained on station to provide air support for ground operations. In the historic battle of Leyte Gulf, these gallant officers and men aided substantially in turning back a large force of Japanese capital ships with heavy damage inflicted on the enemy. Her outstanding record is evidence of the Sangamon's fighting spirit and of the gallantry and skill of her officers and men which enhance the finest traditions of the United States Naval Service."

#### Final Chapter To Be Written

The final chapter in the Sangamon story is yet to be written. She still serves Jersey Standard, though indirectly, by hauling crude to Lago from the Lake Maracaibo fields. After the war, her hull was sold as surplus to the Maritime Transportation Co., which is currently chartering her to another oil company. Rinsing under the Panamanian flag, the SS Sangamon is manned by an Italian crew of 55 and is under the command of Commandante Primo Altea. Slightly larger than the old T-2's, she is 335-feet long, 75-feet wide and has a draft of 31 feet. Her original oil carrying capacity was 146,024 barrels. The SS Sangamon is a familiar sight in San Nicholas Harbor.

During her Esso service, the Esso Trenton was commanded by the famous Harry Strimmel and Patrick R. Mahony. She carried three million barrels of oil during her ten months of operation by the company.



RIBING HIGH in the water with empty tanks, the Sangamon shoots off her bulbous-type bow which helps her attain a speed of 21 knots. This speed was well utilized when she was a U. S. Navy escort-type aircraft carrier during World War II.

NAREGANDO HALTO arba awa cu tankanan bash, tanquero Sangamon ta gaba cu es proa tipo bombilla, cual ta yodre te atene un velocidad di 21 milla E velocidad aki tabata bon utilizá tempo cu e tabata den Marina Estados Unidos como un portavion di escorte durante Segundo Guerra Mundial.

## Esso Trenton Converti pa Un Portavion Renombrá

Encerará pa un yobida di bala for di cayon anti-aero y carredas di bala trasador, e piloto di e avion Japonés kamikaze a dirigi manchi di su avion bombardero hincá pa e deck pínti y cortico di e portavion chikito y a ofrece un último oracion na su Emperador. Su penteria tabata bon. Ironicamente, el e scapa y tironan anti-aero desastroso solamente a wordé baltá na pida-pida mientras su avion a peneira e dek di USS Sangamon.

E tiro seguro aki door di un avion suicida Japonés arba Mei 4, 1945, na altura di Okinawa, a marca fin di guerra pa e portavion di escorte strange aki—e tabata un bapor cu a principá su carrera como un tanquero di Esso.

E bapor USS Sangamon tabata converti pa un portavion di escorte for di e Esso Trenton, un tanquero di alta velocidad trahá na Kearny, N. J. na December 1939. Suendo di noebe di e 12 tanqueronan di e Tiponan pa Defensa Nacional, Esso Trenton tabata e segundo bapor di alta velocidad pa wordé entregá na Standard Oil Co. of New Jersey pa operacion te tal ora cu Gobierno di Estados Unidos lo nester su servicio den emergencia nacional.

#### Pa Marina 1940

Después di a completa 21 valhe pa compania, incluyendo uno pa Aruba, Esso Trenton a wordé comisioná pa Marina di Estados Unidos na 22 di Oct. 1940. Pa un corte periodo el a arba como un tanquero di Maana promer cu el a wordé duná e bisti di batalla di un portavion chikito.

Cu un subido di Maana, varios pesanan supier a wordé agredí na Esso Trenton cuñ ordinamente na te wordé hayá arba. Tanqueronan Bushman tabata ancha dóbhel propeler, un proa di tipo rond mester bombilla y cuatro atornietu cu capacidad di 450 libras di presion pa inch cuadrá.

Su proa tipo di bombilla, generalmente limitá pa bapornan di guerra

y di panbero, tabata deséu estratamante pa velocidad. Su velocidad di 21 milla tabata cinco milla mas rapido cu tanqueronan ordinario. En corte, e proa tipo bombilla ta asumi e mes cualidatnan físico cu e tanto principal di bala di un avion. Arba un bapor e awa ta wordé benti na banda, di e proa pa e deroño pareciendo un bombilla, cual ta reduciendo friccion. Awá ta pega na un proa cu punta akerta mester di un tanquero normal, local ta causa friccion.

#### Bapor Heroico

E fama di Sangamon durante Segundo Guerra Mundial a plama for di su accion heroico na islanan Gilbert, Marshall, Mariana, Leyte y finalmente Okinawa. E Citacion Presidencial cu el a ricia en parte tabata bisi: "Citation. Pa heroismo extraordinario den accion contra fuertanan enemigu na tera y instalacionnan na tera di enemigu y a keda na su puesto pa dima asistencia, arba pa operacionnan arba tera. Den e batalla historico den Golfo di Leyte, e ofriceronan y tripulante galante a yuzá potencialmente pa rescata un fuerza grandi di bapornan grandi Japonés causando daño sero na enemigu." (Cecidi scholasticamente ta

(Continua na pagina 7)

Here is the USS Sangamon, once a tanker, in full fighting trim. E COPIA aki di un portret ta mustrá Sangamon den completo decoración.



CONVERTED BACK into an oil tanker, the Sangamon's deck no longer echo the roar of airplane engines or the staccato of ack-ack fire. The former Esso tanker was purchased by the Maritime Transportation Co. after the war.

CONVERTI ATROBE pa un tanquero petrolero, SS Sangamon su decknan no ta munda echo mas di e boro di motoran di avionnan di e rapido di cayonan anti-aero. E tanquero anterior di Esso a wordé comprá door di Maritime Transportation Co. despues di guerra.

IN OCTOBER, 1940, the Esso Trenton became Navy Oiler USS Sangamon. Her flat-top in August, 1942.

NA OCTOBER 1940 Esso Trenton a bira un Tanquero Marina USS Sangamon Na Augustus 1942 el a aparece como un portavion chikito.

G. Ritchie, T. Quinn Pensionando Octo, 1

En un dia de sus empleados de Lago... G. Ritchie, shift supervisor...

Este nos da dos e dos bombarben... en un dia de sus empleados...

En el caso de a drenta servicio de Lago... en 1932 como un pumpier helper...

En el caso de a drenta servicio de Lago... en 1932 como un pumpier helper...

Sport Park Board

Year to save are: R. Q. Kemp, J. Brazon, M. Reyes J. Koock and R. A. Martin.

Members of the nominating committee, selected by board members...

Esso Cuba Delivers Record Crude Cargo

The Esso Cuba, a 35,500 dwt vessel of Esso Shipping, recently hauled...

Contrast this feat with the capacity... of the lake tankers that could...

Alejandro N. Pellegrin

Alejandro N. Pellegrin, pumpier in Process-LOF, died Aug 27...

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons... Florentino M. van der Biesen...

Paul J. Hermansen... TSD-Engineering...

Ernest Granger Gen. Serv. Stewards... Eric M. Woods...

Michael McFarlane... Gen. Serv-Crafts...

Eugenio Kogi... Medical...

Francisco Solominer... Medical...

Agapito Bamero... Process-Wharves...

Servando Solominer... Process-Cracking...

Justaquilo Thiel... Process-Cracking...

Eduardo Lopez... Process-Cracking...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Amandio Quintanilla... Process-R&P...

Fritz P. Leuzer... Mech-Mason...

Francisco Solominer... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...

Francisco Arends... Mech-Wharves...



A RETIREMENT luncheon marking nearly 30 years of service for D. P. Barnes was held in his honor at the Esso Dining Hall last month.

UN COMIDA de pension, marcando como 30 años de servicio para D. P. Barnes...

Table with columns for Name, Position, and Department. Lists names like Juan Francho, Johannes Henriquez, etc.

Table with columns for Name, Position, and Department. Lists names like Juan Francho, Johannes Henriquez, etc.

CIY Pays Off For Big Oil

It may be a little early to be concerned about the number of shipping days left until Christmas...

There are uncountable BIG Ideas in the refinery that will benefit Esso's employees and the company...

Sangamon

(Continued from page 6)

evidencia de e espíritu de batalla... Sangamon y exhibiendo su valentia...

Un beca de Teagle Foundation... fue donada por F. D. Parrin, empleadista...

F. D. Parrin Ta Haya Beca di Yudanza Teagle

Un beca de Teagle Foundation... fue donada por F. D. Parrin, empleadista...

Nuestro educador en Barbados, West Island Británico, Sr. Parrin a wordo...

Un beca de Teagle Foundation... fue donada por F. D. Parrin, empleadista...

Un beca de Teagle Foundation... fue donada por F. D. Parrin, empleadista...

Esso Cuba Ta Entregare Record Cargo di Crudo

Esso Cuba, un tanquero di Esso Shipping di 35,500 toneladas...

Este contrato es esuka ta e capacidad di e tanquero di Lago cu por...

Este contrato es esuka ta e capacidad di e tanquero di Lago cu por...

Schurich, Feldman Ta Haya Promocion

Dos empleados di Lago a wordo nombra...

Elctivo Septiembre 1, Donald W. Schurich...

Elctivo Septiembre 1, Donald W. Schurich...

Elctivo Septiembre 1, Donald W. Schurich...





## Cuatro A Recibi Boton pa 30-Anja Na Ceremonianan

Pa miembronan di management staff y compania, 30 anja di servicio ta un considerable éxito," Gerente General W. A. Murray a bisa na un reunion di Management Staff Sept. 12 den cual cuatro empleado a worde presenta certificado y boton di 30 anja di servicio. E curatador honorá tabata Rene J. E. Watchman, nurse, den Medical Department; David Wilson, assistant supervisor, di Process Utilities; Arnold Jopling, zone foreman, di Mechanical-Carpenter & Paint; y Edgar J. Hillstead, zone supervisor, di Mechanical-Field Coordination.

Despues di a presenta e certificadonan, Sr. Murray a bisa: "Borosan a dabra bon hopi anja di servicio na mehoranza di compania cual ta trahando continuamente hunto cu boso pa e mes obhetivo."

Sr. Watchman a lesa e oracion memorá hunto cu Sr. Watchman tabata Dr. G. G. Hendrickson, director medico interno, kende a bisa: "Sr. Watchman a haci boso bonita contribucionnan na Departamento Medico, especialmente den Chemistry Medical Department. El tin e distincion di ta e promer empleado medico cu a atene 30 anja di servicio."

Sr. Watchman a sumana na Lago como un carpinter den e Departamento di Carpinteria na February 1928. El a worde employ door di Esso Transportation Company di 1934 te 1937 y a worde re-employ door di Lago como un peon A den Department of Utilities pa present dia.

## Nuclear Energy Seminar To Start Here Next Month

A leading figure in the world of nuclear energy will conduct a month-long seminar at Lago on this aspect of modern technology. Beginning the latter part of next month, a seminar delving into the broad picture of nuclear energy will have as its director Dr. Harold R. Nelson, according to an announcement by Lago's Seminar Committee.

The seminar, intended for college graduates with engineering or technical background, or those who may otherwise qualify through experience or education, will commence Oct. 27, meet twice weekly and conclude Nov. 20. Two sessions will be available each covering the same subject material, from 7:30 p.m. to 9:30 p.m. on either Mondays and Wednesdays or Tuesdays and Thursdays. Enrollment in the nuclear course is entirely voluntary, carries a tuition fee and may have Lago's educational refund plan applied against the course fee.

Seminar application blanks are available at the Training Division, room 262 of the Administration Building. They must be returned to H. D. Harris of the Training Division no later than 5 p.m. Oct. 15. Those interested in the seminar and planning to participate under the refund plan must complete section A of the refund application and send it to their supervisor.

The two sections of the seminar will each have no more than 25 students. The course will cover fusion energy, its economic and technical progress. (Continued on page 2)

# 25 Honored For Long Service



GENERAL MANAGER W. A. Murray presents a 25-year service watch to R. E. Frank, TSD-Engineering, in the Sept. 3 ceremonies held in the Administration Building main conference room. A record number of 21 employees were awarded watches for having attained 25 years' service.

GERENTE GENERAL W. A. Murray ta presenta oloshi di 25 anja di servicio na R. E. Frank, TSD-Engineering, na e ceremonianan dia 3 di Sept. den cuarte di conferencia principal di Administration Building. Un record cantidad di 21 empleado a worde presentá un oloshi.

## Record Number Given Watches; 21 Achieve 25 Years' Service

A record number of 21 employees passed the 25-year-service mark in August and were presented with commemorative service watches Sept. 3 in ceremonies held in the Administration Building's main conference room. Because of the size of the participating group, the ceremony was moved from the Reception Center where it had been held in the past.

In addition to the service watch recipients, a total of 53 supervisors and members of management attended the program.

Since the company began honoring employees passing the quarter-century service mark, a total of 614 watches have been awarded as symbols of appreciation to employees for their part in building the company to the position it has attained today.

## Comite Di LSPB Ta Nombrá Diez Candidato

Preparando pa e eleccion annual di Oct. 28 y 29 pa Junta di Lago Sport Park, e comite nominativo pa e grupo aki a nombra 10 candidato. Encabezando e lista ta e funcionario man actual A. W. Brokke di Accounting Department y J. N. La Cruz di Comisario di Lago. Ambo ta estre atrobe pa reeleccion. Sr. Brokke representando basketball y tennis y Sr. La Cruz representando baseball y tennis.

E stornan nombrá pa e comitá, nan departamento, y departonan cu nan ta representa ta lo siguiente: J. P. Pemberton di Comisario di Lago, hazamento di peso; L. Albus di Accounting Department, futbol y volleyball; J. A. Bliwick di Accounting Department, softball y futbol; T. Johnson di Process Department, cricket y track; V. C. Thomson di Mechanical Administration, tennis; L. P. Sullivan di Mechanical Administration, cricket, y L. D. de Palm di Accounting Department, softball.

Formulario pa peticon lo ta disponible na Personnel Relations Division di Departamento di Relaciones Industrial dia 29 di Sept. E peticonnan mester worde entregá no mas laat cu merdia di Oct. 4, cu e firma di 100 conatuyante.

The program was initiated in November, 1954, the same year the company celebrated its 25th anniversary. From Nov. 8 through Nov. 12, the initial ceremonies were held within departments by members of the Executive Committee. A total of 205 watches were presented initially to employees who served the company or Standard Oil Co. (N.J.) affiliates for 25 or more years.

Presenting the gold-inlaid watches at the Sept. 3 ceremony was General Manager W. A. Murray who said: "The Board of Directors is very proud to have employees who have elected to stay with the company for such a long time as 25 years. Yet, I know that those of us who have passed that milestone feel that it isn't really such a long time after all and that it has given all of us a great satisfaction."

Of the 21 employees who received the service watches, 12 were from the Mechanical Department, four from the Process Department, two from TSD and one each from General Services, the Marine Department and Public Relations Department.

The watch recipients were: P. Maduro, boiler; J. E. Peterson, machinist; V. V. Faro, machinist; P. Schabazz, mason; J. A. Anthony, paint; C. M. Dosselt, paint; G. G. Steward, pipe; C. E. Meyers, utilities, all of the Mechanical Department; G. Durken, welding; J. C. Thigpen, yard; P. Garcia, yard, all of the Mechanical Department; R. E. Ullidge, A&E & Edeleau; H. van der Linden, Cracking; W. C. Emsa, Receiving & Shipping; and C. E. Meyers, Utilities, all of the Process Department; R. E. Frank, TSD-Engineering; E. Koch, TSD-Laboratory; T. G. Greenman, General Service-Operating Division; R. M. Hazel, Marine-Floating Barge; and R. W. Slaughter, Public Relations Department.

RECIPIENTEN DI 30-year certificates in ceremonies held Sept. 12 were, left to right, Edgar J. Hillstead and Arnold Jopling, both of the Mechanical Department; David Wilson of the Process Department, y Rene J. E. Watchman of the Medical Department.

RECIPIENTENAN DI e certificadonan di 30 anja na ceremonia tent Sept. 12 tabata, robes pa drechi, Edgar J. Hillstead y Arnold Jopling tur dos di Mechanical Department; David Wilson di Process Department, y Rene J. E. Watchman di Medical Department.

## 30-Year Service Acknowledged At Award Ceremonies for Four

"To members of the management staff, and to the company, 30 years service is a considerable achievement," said General Manager W. A. Murray at the special management staff meeting Sept. 12 where four employees were presented with 30-year service certificates and emblems. The four honored were Rene J. E. Watchman, nurse in the Medical Department; David Wilson, assistant operator in Process Utilities; Arnold Jopling, zone foreman, Mechanical-Carpenter & Paint; and Edgar J. Hillstead, zone supervisor, Mechanical-Field Coordination.

After presenting the certificates, Mr. Murray said: "You men have devoted many years of service to the betterment of the company which is continually working with you to ward the same effort."

Sharing the memorable occasion with Mr. Watchman was Dr. G. G. Hendrickson, acting medical director, who said, "Mr. Watchman has made many fine contributions to the Medical Department, especially in the Employee Medical Center. He has the distinction of being the first medical employee to achieve 30 years of service."

Mr. Watchman started at Lago as a carpenter in February, 1928. He was employed by the Esso Transportation Company from 1934 through 1937 and was re-employed by Lago as a laborer A in the Medical De-

(Continued on page 2)

## L. G. Smith, Former Lago President, Dies at Age 67

Lloyd G. Smith, Lago's first resident director and president, and a man held in high esteem by the Aruba community, died of a heart attack Sept. 9 at his home in Merida, Pennsylvania. His age was 67.

Over 40 years of Mr. Smith's professional life was spent in the oil industry, with the Standard Oil Co. (N.J.), the majority of his time and its affiliates. A large segment of Mr. Smith's petroleum career was with Lago and Aruba. It was here that he established himself as a man of boundless facilities equally endorsed by both professional and human qualities of highest stature. He was deeply sympathetic towards the endeavors of others, a trait that won for him legions of Aruba friends. His warm interest in others gained Mr. Smith the distinction of having a royal decree conferred upon him and articles one of Aruba's main traffic arteries bear his name.

### Royal Decoration

Praise and honor were heaped upon Mr. Smith in mid-1946 when his transfer to New York was made



L. G. Smith

knows. Her Royal Highness Princess Wilhelmina, then Queen of the Netherlands, made him Knight Commander in the Order of Orange Nassau. Former Lt. Gov. L. C. Kwartz announced, almost simultaneously, that a proposed thoroughfare along Oran-

(Continued on page 7)

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.  
Printed by the Aruba Drucker B.V., Rech. Ant.

## 30-Anja

(Continúa di pagina 1)  
mento Médico na Juni 1937. Sr. Waitzman a worde promoví pa nurse na Aug. 1, 1952.

### Sr. Wilson

Mientras a felicitá David Wilson cu su 30 anja di servicio, G. L. MacNutt, Process Department superintendent, di Process Department, a bisa: "Sr. Wilson ta e empleadó den nos grupo di Foreman cu un lugá hopi importante sia na Lago y por cierto el a mantene un bunta record." Otro empleadó cu 30 anja di servicio cu Lago, W. L. Ewart, superintendent di Utilities Division, a agree cu Sr. Wilson semper tabata na su trabao sa ora cu tabatin mester di dje.

Sr. Wilson a cuminsa na Lago Sept. 29, 1928 como un helper na Stalls trabando den Pressure Stills. El a worde transferí pa Receiving & Shipping na April 1929 y pa Utilities na Februari 1933. Su promoción pa assistant operator a sigui na September 1952. Sr. Wilson nu henter carrera di 30 anja servicio tabata obtien sin ningún accidente cu ta reduci servicio.

J. R. Proterra, superintendente di Mechanical Department, a dirigi palabrá na e grupo pa felicitá tanto Arnold Jopling y Edgar Hilstead. Sr. Jopling ta un trabajador que por yega 45 anja di servicio cu Compania como cu ainda el tin 15 anja mas promer cu penson na edad di 60. "Nos lo mester traha certificado special pa asimá tanto anja di servicio," Sr. Proterra a remarka.

### Sr. Jopling

Sr. Jopling promer a worde emplea door di Imperial Oil Co. Ltd. na Canada na Juni 1928. El tabatin solamente 15 anja di edad. El a keda aya to Juli 1945, ariba cual fecha el a cambia pa Tropical Oil Company na Colombia. Hopi interesante ta, cu el y Sr. Murray a traha hunto na Imperial unda Sr. Jopling tabata un "Tradesman" y Sr. Murray su helper. Sr. Jopling a worde transferí pa Lago na April 6, 1951.

Papando afora tocante Edgar Hilstead, Sr. Proterra a bisa cu el tabata hopi contento cu e contribucion di Sr. Hilstead na e departamento y na Lago.  
Un histora interesante a worde trata tocante Sr. Hilstead cu e superintendente di TSD, kende a recorda e tempo cu Sr. Hilstead a keda bonh cu azeta crudo pa motibo di un proceso extraño den un tanki di azeta crudo.

Sr. Hilstead pa promer bise tabata emplea pa Standard Oil Co. (Indiana) na United States March 12, 1928. He transferido na Lago na March, 1932, as a helper, second class in TSD-Engineering. Mr. Hilstead moved to the instrument craft in September, 1934, and was later promoted to assistant foreman. Mr. Hilstead was made technical supervisor in planning and engineering in December, 1947. In November, 1951, he was assigned to the Field Coordinating Division as zone supervisor.

## Seminar

(Continúa di pagina 1)  
blems, nuclear energy in the petroleum industry and a glance into the future.

Manager of Battelle's Department of Physics, located in Columbus, Ohio, Dr. Nelson is also a member of United States Atomic Energy Commission's Advisory Committee on Isotope Distribution and a member of Ohio's Advisory Board on Atomic Energy. He is an Amherst College graduate and holds a doctorate in physics from Cornell University. Nelson held a teaching post at Cornell before associating himself with Battelle in 1936. He worked with atomic energy at the onset of the wartime project in 1942. In later years he had charge of Battelle's nuclear energy center.

## L.G. Smith, Ex-Presidente Di Lago, A Fallece Sept. 9

Lloyd G. Smith, Lago su promer director y presidente residente, y un persona hopi aprecia pa Comandante Arubano, a muri di atake di curazon Sept. 9 na su casa na Media, Pennsylvania. El tabatin 67 anja di edad. El a keda aya cu Sr. Smith su bida profesional el a pasa den industria petrolera, cu e mayoria cu Standard Oil Co. (N.J.) y su afiliasion.

Un gran parti di carrera petrolera di Sr. Smith tabata cu Lago y Aruba. El tabata sia cu e establese su mes como un hombre di estabilidad personal, diti igualmente cu calididad profesional y humano di e

mes alto grado. El tabatin profundu simpatia pa esfuertonan di otrozon, un pluto di caracter cu a haciele haya numeroso amigo na Aruba. Su interes cultural den otro hende a gana Sr. Smith e distincion cu a worde otorga na dje pa decreto real y cu el nomber a worde duna na uno di e carterista principal di Aruba.

Elgo y honor a worde duna na Sr. Smith na milar-1946 tempo cu su cambio pa New York a worde anuncia. Su Alteza Real Princesa Wilhelmina, a tempo Reina di Reino Holandes, a haciele Comandante den Orden di Oranje Nassau. E Geraghebbel L. C. Kwartz a anuncia, casa na mes tempo, cu un cambio na proyecta cambio di awa na Oranjestad lo worde duna number di L. G. Smith Boulevard. E mes pida camina, awor mas grandi cu e worde completá na 1946, ter como un mar-

novia na un hember, manera Sr. Kwartz a comesta 12 anja pasá, kende tabata instrumental den desarrollo di "relacion informal entre Oranjestad y Lago." E Comité Constitutivo di Empadronado, encuestá pa Sr. Chandi, a presenta Sr. Smith un documento di perimento cu palabrnan carinoso di despedida. Na e comoda den golf club na su honor, P. Kasteel, e tempo gobernador di Curacao, a elogia Sr. Smith como un "gran Americano" y un "gran ciudadano di Aruba."

### A Worde Transferi

Tempo cu Sr. Smith a worde transferi pa Oficina na New York como asistente coordinador di refinacion estranhero, el a completa 13 anja di servicio cu Lago. Sr. Smith a bini na Lago na October 1933 como gerente general. E siguiente anja, el a bira director di e compania. El a worde eligi vice presidente di 24 di Februari 1942, y presidente di 31 di Juli 1944, y sima el tabata e promer presidente residente den historia di Lago. Anteriormente, e posicionnan di vice presidente y presidente tabata ocupá pa hendenan den oficina na New York. Sr. Smith su asociacion cu Lago no tabata solamente den un capacidad sheffivo for di 1933 te 1946. El a worde introduci na Lago mas promer, tempo cu el a biñata Lago na 1927 como gerente asistente di refinacion na Pan American.

(Continúa na pagina 1)

## THE FIRST employee in the Medical Department to achieve 30 years' service, Nurse Rene J. E. Waitzman, discusses his career with General Manager W. A. Murray during the refreshment period.

E PROMER empleadó den Medical Department cu a atene 30 anja di servicio ta Nurse Rene J. E. Waitzman, kende ta discuti su carrera cu Gerente General W. A. Murray durante e periodo pa tene un refresco.

## Four Receive 30-Year Awards

(Continúa di pagina 1)  
partiment in June, 1937. Mr. Waitzman was promoted to nurse Aug. 1, 1952.

While congratulating Mr. Wilson for achieving his 30 years of service, G. L. MacNutt, Process Department superintendent, said, "Mr. Wilson is employed in our Poverhouse group which is a very important function at Lago. He has certainly maintained a fine record." Another Lago 30-year employee, W. L. Ewart, Utilities Division superintendent, added that Mr. Wilson was always on the job when needed.

Mr. Wilson started at Lago Sept. 30, 1928, as a stillman helper in the pressure stills. He transferred to Receiving & Shipping in April, 1929, and to Utilities in February, 1933. His promotion to assistant operator came in September, 1952. Mr. Wilson's entire 30 years of service were obtained without a deductible absence.

J. R. Proterra, Mechanical Department superintendent, addressed the group to congratulate both Arnold Jopling and Edgar Hilstead. He said that Mr. Jopling could possibly attain 45 years service with the company since he had 15 more years to go before retirement at age 68. "We would have to create a special award for that many years of service," Sr. Proterra remarked.

Mr. Jopling was first employed by the Imperial Oil Co. Ltd., in Canada in June, 1928. He was just 15 years

old. He remained there until July, 1945, when he transferred to the Tropical Oil Company in Colombia. Interestingly enough, he and Mr. Murray worked together at Imperial where Mr. Jopling was a tradesman and Mr. Murray his helper. Mr. Jopling transferred to Lago April 15, 1951, as a subcontractor in Mechanical-Carpenter Craft and was promoted to zone foreman Oct. 1, 1953.

Speaking next of Mr. Hilstead, Sr. Proterra said that he was very pleased with Mr. Hilstead's contributions to the department and to the company.

An interesting story was brought forth by Charles Green, TSD superintendent, who recalled the time Mr. Hilstead got soaked with crude because of a freak pressure condition in a crude tank. "Since no harm was done, it was a funny situation. Ed pulled a gauge hatch cover on the tank and up came the crude. He really looked pathetic."

Mr. Hilstead was first employed by Standard Oil Co. (Indiana) in the United States March 12, 1928. He transferred to Lago in March, 1932, as a helper, second class in TSD-Engineering. Mr. Hilstead moved to the instrument craft in September, 1934, and was later promoted to assistant foreman. Mr. Hilstead was made technical supervisor in planning and engineering in December, 1947. In November, 1951, he was assigned to the Field Coordinating Division as zone supervisor.



OLD TIMES are aored by, left to right, C. E. Berriford and 30-year recipient Arnold Jopling, both of the Mechanical Department, Marine Manager J. H. Brown and Mechanical Superintendent J. R. Proterra. TEMPO BIEU Ta worde repasa pa, rubes pa drechi, C. E. Berriford y recipiente di e emblema di 30 anja Arnold Jopling, tur dos di Mechanical Department; Gerente di Marina J. H. Brown; y Mechanical superintendente J. R. Proterra.



IN A three-way conversation after the ceremonies are these three Utilities men, left to right, C. R. Osburn, David Wilson, who received his 30-year certificate, and A. J. Casali. DEN UN conversacion entre e tres hendenan di Utilities despasi di ceremonias tabata, rubes pa drechi, C. R. Osburn, David Wilson, kende a ricibi un certificado di 30 anja; y A. J. Casali.



A HUMOROUS comment from George B. Mathews, division superintendent in the Mechanical Department, comes a laugh from Edgar J. Hilstead, zone supervisor at the service award ceremonies. COMENTARIO HUMORISTICO di George B. Mathews, superintendente di division den Mechanical Department, ta causa halarmento na Edgar J. Hilstead, Zone Supervisor, na ceremonia di presentacion di certificado di servicio.



FOLLOWING THE announcement of L. G. Smith's transfer to New York, members of the Employees' Advisory Committee gathered to bid him farewell.

DESPUES DI anuncio di cambio di L. G. Smith pa New York, miembran di Comitè Consultativo di Empleadonan a reuni huntu pa tuma despedida di dje.

## L. G. SMITH... at Aruba 1933 - 1946

Twelve years ago the then Aruba lieutenant governor, L. C. Kwartas, announced that a thoroughfare to be built along the Oranjestad waterfront would be named the L. G. Smith Boulevard. It would be symbolic of the close connection between Lago and Oranjestad instilled in the peoples of both areas by Mr. Smith, the governor said. The boulevard, now much longer and in grander style than first visualized when the announcement was made, stands as a testimonial to a man who, as a Lago executive from 1933 to 1946, endeared himself to the people of Aruba. Extremely concerned with the welfare and development of the Aruba community, he took an active interest in its people, its social life, its schools, its clubs, its religions. So deep and sincere were his interests that he was warmly greeted wherever he visited, be it the cunucu or plays. He was a man well liked, a man who took with him to his last day, Sept. 9, 1958, fond Aruba memories and scores of Aruba friends.

Diezdos aña pasa e Gezaghebber anterior di Aruba, L. C. Kwartas, a anuncia cu un carretera cu lo worde traha na canto di awa na Oranjestad lo worde dedica cu e nomber di L. G. Smith Boulevard. E lo ta simbolico pa e relacion intimo entre Lago y Oranjestad, cual ta inspirá den e bendenan di ambos lugarnan door di Sr. Smith, e gezaghebber a bisa. E boulevard, awor mas largo y na estilo mas grandi cu tabata pensa originalmente tempo cu e anuncio a worde haci, ta presente ey como un testimonio di un homber kende, como un ehecutivo di Lago di 1933 te 1946, a pega su mes na e bondanan di Aruba. Asina profundo y sincero tabata su interes cu el tabata haya un caluroso bienvenida unda cu el bishita, sea den distrito of na Playa. El tabata un homber hopi gustá, un homber kende a bisa cu ne te su ultimo dia, Sept. 9, 1958, recordonan tierno di Aruba y di cantidad di amigonan na Aruba.



PRINCESS WILHELMINA, then Queen of the Realm, conferred the Knight Commander in the Order of Orange Nassau on Mr. Smith. Governor P. Kasteel made the formal presentation.

PRINSES WILHELMINA, e tempo Reina di Holandá, a otorga condecoracion di Comandeur den Orden di Oranje Nassau na Sr. Smith. Gobernador P. Kasteel a haci e presentacion oficial.



GUESTS AT the 1942 Christmas party lifted Mr. Smith to shoulder level in a display of comradeship. Such outward displays of friendship were common occurrences in the former president's life.

HUESPED NA e fiesta di Pascu di 1942, Sr. Smith a worde haza na halto den un demostracion di companjerismo. Tal manifestacionan di amistad tabata ocurrentianan regular den bida di ex-presidente.



A FREQUENTER of many diversified activities, he is shown here actively opening a softball league. UN VISITANTE na hopi y diferente actividadnan, el ta muestra aki inaugurando un wegá di bala.



IN EARLIER days Mr. Smith posed with the then Lago president, G. W. Gordon. The occasion was a visit to the refinery by Mr. Gordon in the days when the Lago president resided in New York. DEN DIANAN pasa Sr. Smith a posa huntu cu e presidente di Lago anterior, G. W. Gordon. E ocasion aki tabata un visita di Sr. Gordon na refinaria tempo cu presidente di Lago tabata biva na New York.



GOVERNOR P. Kasteel voiced the territory's loss in Mr. Smith's transfer to New York. The eloquent delivery highlighted a farewell party at the Aruba Golf Club in August, 1946.

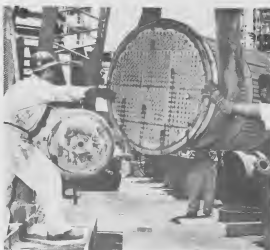
GOBERNADOR P. Kasteel a expresa e perdida pa e territorio cu e cambio di Sr. Smith pa New York. Su discurso elegante tabata e evento principal na un fiesta di despedida na Aruba Golf Club na Augustus 1946.



IT WAS at the home of Lt. Gov. L. C. Kwartas that Mr. Smith, left, received the Knight Commander in the Order of Orange Nassau, above. Another familiar scene was Mr. Smith at sports contests making awards to the winners, below. Raymundo Kemp is the recipient.

TABATA NA cas di Gezaghebber L. C. Kwartas unda Sr. Smith, robes, a ricibi e condecoracion di Comandeur den Orden di Oranje Nassau, arriba. Un otro vista familiar tabata unda Sr. Smith tabata haci presentacion di premio na ganadornan den weganan deportivo, abao.





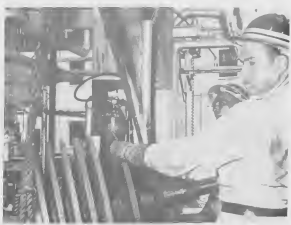
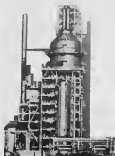
# Turnaround

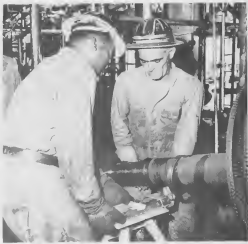
Barely able to detect the familiar pungent odors but keenly aware of the silent compressors and motors, an army of tradesmen swarmed over the cat cracker Aug. 11 to begin the 14th turnaround. Guided by supervisors, process men and engineers, approximately 600 men bent to the task of rebuilding and modernizing the unit to keep it continuously on stream until the next scheduled general inspection. Nearly two and one-half years had passed since the last turnaround.

The job was finished Sept. 22 and the cat cracker went on stream the same day. Approximately 135,000 man hours went into the 42-day project.

Turnaround is basically a program of preventive maintenance. In addition, it enables the Process Department and TSD to install new, improved equipment and adopt modern cost-saving methods of operation. Modifications to the cat cracker have improved safety conditions, reduced maintenance costs, reduced catalyst losses - a savings here of \$1200 a day - and have improved process control of the PCAR. Incorporation of cost-reduction methods and equipment enables Lago to maintain its healthy competitive position in the world markets.

The scenes on these pages illustrate many of the trades and skills which make the turnaround a successful operation.

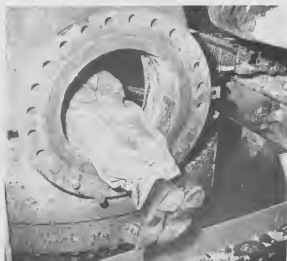




Un ejército de bomberos de ofiats, kende casi no por descubri e obran akera familiar pero kende ta vivamente consciente di e compresoran y motoran silencioso, tabata rondona rond di "cat cracker" Aug. 11 pa cuminsa di 14 inspeccion di e planta. Bao supervision di hefehan, emplesadnan di Process y Ingenieronan, mas di menos 600 homber a empesde e tarea pa re-contru y moderniza e unidat pa tenele continuamente na operacion te e siguiente inspeccion general. Casi dos anja y mei a pasa desde e ultimo renobamiento general. E trabao a keda completá Sept. 22 y e cat cracker a cuminsa opera atrobe e mes un dia. Mas di menos 133,000 ora di trabao a bai den e proyecto di 42 dia.

Renobamiento general basicamente ta un programa pa prevencion di maldadnan. Sin adicon, si ta permiti Process Equipment y F&D pa instala equipo nobo y mehor y pa adopta metodonan moderno cu ta rebaha costo di operacion. Modificacionnan na e cat cracker a mehora condicionnan di seguridad, a reduci costo di mantencion, a reduci perdida di "Catalyst" e esaki ya ta spaar \$1200 pa dia - y a mehora control di refinacion di PCAR. Incorporacion di metodonan y equipo pa reduci costo ta permiti Lago pa mantene su posicion sano di competicion den mercado mundial.

E escenanan ariba e pagina nan aki ta ilustra hopi di e capacidatnan cu a haci e renobamiento aki un operacion cu bon resultado.





A SERIOUS note was injected into the anniversary celebration as LVS graduates and guests were addressed by members of Lago management.



LVS GRADUATES, who began their vocational school training in 1948, pose for their official ten-year anniversary picture at a reception and dance held at the Bosaire Club in San Nicolas Sept. 13.

Baile di 10 Anja Aniversario Teni pa Grupo di LVS 1948

Membroman di e klas 1948 di Lago Vocational School a celebra... nan di diez aniversario cu un reception y baile September 13 den Club Bosairiano na San Nicolas...

seucha F. W. Switzer, superintendente general, y W. A. Murray, gerente general, felicitá e klas cu su aniversario y a elogia e graduadonan na pan contribucionnan na compania.

E graduadonan di LVS y membroman di nan familia inmediate a...



A GALA time was enjoyed by graduates and their guests as they dined until the wee hours of the morning to the music of Sencasion Musical 1958.

GOZANDO di un fiesta di gala, e graduadonan y nan huespednan a baila te oranan tempran di mainta ariba notanan musical di conjunto Sencasion Musical 1958.



A DISCUSSION of contributions to Lago by LVS students takes place amongst Chairman Robert Hernandez, left; Mr. Murray and Mr. Switzer.



MEMBERS OF the dance's organizing committee chat with General Superintendent F. W. Switzer during the reception.

MIEMBROMAN DI comité organizador di e baile ta papia cu Superintendente General F. W. Switzer durante e recepción.

SERVICE AWARDS

Table with 2 columns: Name and Position/Service. Includes David N. Selomon (20-Year Buttons), Marcelino B. Breed (Gen. Serv. Commissary), etc.

Table with 2 columns: Name and Position/Service. Includes James C. Brunnings (Process-CAELE), Nicolas A. P. de Palm (Process-CELE), etc.

Table with 2 columns: Name and Position/Service. Includes Nicholas Lamp (10-Year Buttons), Joseph H. Greenveldt (Lago Police), etc.

Table with 2 columns: Name and Position/Service. Includes William D. Geary (Mech-Garage), Roman Croes (Paramount), etc.

Table with 2 columns: Name and Position/Service. Includes Mrs. Johanna C. McReynolds (Subsidiary), Joseph B. Greenveldt (Lago Police), etc.

Table with 2 columns: Name and Position/Service. Includes Mrs. Johanna C. McReynolds (Subsidiary), Joseph B. Greenveldt (Lago Police), etc.

Anniversary Dance Held By LVS Grads

Members of the 1948 group of the Lago Vocational School celebrated their tenth anniversary with a reception and dance Sept. 13 at the Bosaire Club in San Nicolas...

Both seriousness and gaiety were combined in the evening's program which began with a reception, where members of Lago management gave congratulatory remarks...

The LVS graduates and members of their immediate families heard F. W. Switzer, general superintendent, and W. A. Murray, general manager, congratulate the class on its anniversary and laud the graduates for their contributions to the company.



THE RECEPTION welcoming address was given by Jacinto Tromp shown here talking to General Manager W. A. Murray.

UN PALABRA di bienvenida na e recepción a wordé duná dor di Jacinto Tromp, kende ta manadri aki papianu cu Gerente General W. A. Murray.

### Esso Develops Spray To Control Banana Disease

A bioactive oil spray that is free from chemicals, a destructive fungus that fungus was announced recently by Esso Research and Engineering Company.

The fungus, coccospora musse, causes banana leaf spot disease, which attacks the leaves of the banana at the leaves wither and die, plants produce smaller and fewer bananas as well as fruit that lignify prematurely.

The fungus, and the technique of applying it, were developed in a plant research program by Esso Research and Engineering at Esso Standard Oil S. A. In extensive field tests conducted in Jamaica, Esso's new oil fungicide reduced the infection rate from 83 per cent to less than five per cent after two and one-half months of biweekly spraying. Subsequent spraying assure continued control.

When uncontrolled, infection has been known to wipe out entire banana acreage. In one Caribbean island nearly banana exports dropped from 100,000 metric tons in 1954 to 25,000 stems as a direct result of the ravaging disease.

The Esso-developed oil spray is applied to banana plants in a number of ways by helicopter, conventional airplane or portable knapsack sprayer. Leaf surfaces are sprayed to effectively control the leaf spot agent effectively.

Some statistics was first discovered in Java, the disease has spread to virtually everywhere that bananas are grown.

When uncontrolled, infection has been known to wipe out entire banana acreage. In one Caribbean island nearly banana exports dropped from 100,000 metric tons in 1954 to 25,000 stems as a direct result of the ravaging disease.

The Esso-developed oil spray is applied to banana plants in a number of ways by helicopter, conventional airplane or portable knapsack sprayer. Leaf surfaces are sprayed to effectively control the leaf spot agent effectively.

Some statistics was first discovered in Java, the disease has spread to virtually everywhere that bananas are grown.

### L. G. Smith

(Continued from page 1)

The petra's waterfront would be named the L. G. Smith Boulevard. That was the idea of a committee of 12 whose report then envisioned in 1946, stands as a memorial to the man whose name Mr. Kwartuz commended 32 years ago. The committee, headed by B. Chaud, presented Mr. Smith a scroll and fond words of farewell. At a golf club dinner in his honor, P. Kuntze, then governor of Curacao, lauded Mr. Smith as a great American and a "great citizen."

When Mr. Smith was transferred to the New York office as assistant coordinator of foreign manufacturing, he conducted 13 years of Lago service. Mr. Smith came to Lago in October, 1933 as general manager. The following year he became a director of the company. He was elected vice-president Feb. 24, 1942 and president July 31, 1944, to become director and president in Lago's history. Previous to the position, vice-president and president were held by men in the New York office.

### Here in 1927

Mr. Smith's association with Lago was not solely an association through the years from 1933 to 1946. He had had an earlier introduction to Lago when, as assistant manager of manufacturing for Pan American Transport Co., he visited Lago in 1927 with the group that formally selected this area as the refinery site.

Mr. Smith graduated from the University of Illinois as a mechanical engineer. His career began with the Standard Oil Co. (Ind.) in 1921. After leaving Lago in 1946 he remained in Aruba for Pan American operations in New York, and in 1947 was elected vice-president and director of the Creole Petroleum Corporation.

A former president of the Venezuelan Committee of Commerce in the United States, Mr. Smith was also director of the Pan American Society of the United States and the Highway Society.

He is survived by his widow and seven children, three sons and four daughters, and 19 grandchildren.

### Cuatro Pensionando Principio de Octubre

Cuatro empleados de Lago lo dranta lista de pensionados de la compania ara son por fin de Aruba cu pension na principio de octo luna. E cuatro son, un total de 78 años de servicio cu compania, ta James A. Lake, Manager Pump, Handed, el Patron Process-LOP; Marcel Bluisson, General Services-Ding Hall; y Francis Purus, TSD-Engineering.

St. Laide, sendo labeta un empleado de Lago pa cas 22 años, a diventa servicio de compania na Noviembre 1958 como un pion. E den Mechanical-Pape Consecuente el a avanza durante e añanan y a bna pupietado de Lago. El a bna el na St. Kitts, B.W.I. di a nacionala bna Antillano y lo bai bina na St. Maarten despues di su pension Oct-1.

St. Patrick tin mas de 26 años de servicio cu Lago. El a cuminsa cu compania na Maart 1934 como an operador flu clase den Process-LOP E2 a avanza pa operador la clase na April 1936; a haya promocion pa operador na 1941, y a yega su status de operador flu clase den Process-LOP E2 a avanza pa operador la clase na 1959. El lo cuminsa su vacacion Oct-1 y lo bai for di Aruba cu pension na futuro cercano.

St. Balhaus tabata jefe di cocero den Dining Hall pa e ultimo dies anja. Sendo un Frances, el a bna Lago na December 1947, como un cocero supervisor den Dining Hall y a yega promoví pa jefe di cocero na Augustus 1948. El lo bai for di Aruba Oct-1 cu vacation y lo bai cu pension mas despues.

St. Parisi a bna na Lago na July 1949 como un field engineer den TSD. El a haya promocion pa engrandecido en seis departamento na January 1949. St. Parisi lo bai for di Aruba cu vacation Oct-9 y lo cuminsa su pension den futuro cercano.

### TSD-Process Wins Softball Title



Bill Fisher, captain of team of softball of TSD-Process, ta acepta trofeo di campeonato for di Reed Holly after his team defeated the Mechanical-Personnel team 12-5 in the tournament play-off game at Loe Palm Stadium All members of the championship team, accompanying pictures, received trophies for the feat.

Bill Fisher, captain of the TSD-Process softball team, accepts the championship trophy from Reed Holly after his team defeated the Mechanical-Personnel team 12-5 in the tournament play-off game at Loe Palm Stadium All members of the championship team, accompanying pictures, received trophies for the feat.

St. Patrick tin mas de 26 años de servicio cu Lago. El a cuminsa cu compania na Maart 1934 como an operador flu clase den Process-LOP E2 a avanza pa operador la clase na April 1936; a haya promocion pa operador na 1941, y a yega su status de operador flu clase den Process-LOP E2 a avanza pa operador la clase na 1959. El lo cuminsa su vacacion Oct-1 y lo bai for di Aruba cu pension na futuro cercano.

St. Balhaus tabata jefe di cocero den Dining Hall pa e ultimo dies anja. Sendo un Frances, el a bna Lago na December 1947, como un cocero supervisor den Dining Hall y a yega promoví pa jefe di cocero na Augustus 1948. El lo bai for di Aruba Oct-1 cu vacation y lo bai cu pension mas despues.

St. Parisi a bna na Lago na July 1949 como un field engineer den TSD. El a haya promocion pa engrandecido en seis departamento na January 1949. St. Parisi lo bai for di Aruba cu vacation Oct-9 y lo cuminsa su pension den futuro cercano.

### NEW ARRIVALS

- Sept 1**  
AIDER, Rudolphus W. A. - TSD. Ego. A. son, Bartholomeus Wilhelm.
- September 2**  
KOCK, Robert H. - Machinst. A daughter, Yvonne Lillian.
- September 3**  
THOMP, Toddo - Lago Police. A son, Leno Enrique.
- September 3**  
SCHROEDER, Helgo B. - Machinst. A son, Peter.
- September 4**  
TRILL, Rafael - Ego. A. son, EDWARD, Cornelius G. - Gen. Serv. A daughter, Yvonne Lillian.
- September 4**  
PETERS, Bodo - Mech Yard. A son, Willem.
- September 4**  
MANGEN, Simon - Gen. Serv. A son, Willem.
- September 7**  
LION, Aquiles E. - Accounting A son, Douglas Richard.
- September 7**  
ORDEYAL, Francisco - Electrical, Allround. A daughter, Yvonne Lillian.
- September 7**  
GONZALEZ, Lucia Beatriz - Boiler. A daughter, Lucia Beatriz.
- September 7**  
DINSEY, Charles J. - LOP. A son, Max Albert.
- September 7**  
WILLIAMS, Alfred A. - Garage. A daughter, Ellen Christine.
- September 7**  
GRIFFIN, Alfred H. - Gen. Serv. A son, Frank Wilfred.
- September 7**  
GUTHERMAN, Peter - Mech Instrument. A son, Tom.
- September 4**  
TINHOE, Alexander - Mech Carpenter. A daughter, Rose Guendoline.
- September 4**  
BOERHOUT, Jose - Mech. Pape. A son, Leo Rudolph.
- September 4**  
KOCK, Jamesa De La C. - Mech. Machine. A son, Januario Rijkman.
- September 4**  
GONZALEZ, Hyacintho - Accounting Office. A son, Gero Berthel.
- September 4**  
SCHNEIDER, Nicolas P. - TSD. A daughter, Yvonne Lillian.
- September 4**  
KESNIG, Gustavine - Electrical. A son, Steven.
- September 9**  
HILLIGE, Augustus H. - Mech. Admin. A son, Michael Robert.
- September 9**  
ALEXER, Louise - Mech Yard. A son, Leonidas Devo.
- September 9**  
ALEXER, Louise H. - Mech Yard. A daughter, Hanna Valeria.
- September 9**  
ISBERG, Augustus H. E. - Cracking. A daughter, Margaret Shirley.
- September 9**  
WILSON, Joseph B. - Elec. & Ship. A daughter, Yvonne Lillian.
- September 9**  
SLACKER, Anne A. C. - Mech. Admin. A daughter, Yvonne Lillian.
- September 12**  
SPEYERLE, Hermann - Gasoline. A son, Robert Bruno.
- September 12**  
BROESDADE, Neville - Mech. Electrification. A son, Robert Orlando.
- September 12**  
DRIES, Andreus - Bldg. Ego. A daughter, Audrey Frances Janna.
- September 12**  
DRIES, Andreus - GALE. A daughter, Maya Janna.
- September 13**  
HUYE, Louis B. - Metall Trades. A daughter, Ruth Elizabeth.
- September 13**  
DEUR BIERZEN, Florentina M. - Cracking. A daughter, Marjorie Elzabe.
- September 14**  
COOK, Earl C. - Accounting. A daughter, Yvonne Lillian.
- September 15**  
GLADY, Norman - Cracking. A daughter, Gladys Norman.
- September 15**  
LAW, Andrew - Accounting. A daughter, Yvonne Lillian.
- September 15**  
LAW, Andrew - Accounting. A daughter, Yvonne Lillian.
- September 15**  
SCHIFF, Howard W. - Machinst. A daughter, Helen Kay.
- September 15**  
HUREAY, John J. - Mech. Machinst. A son, Tom.
- September 15**  
WELLSMAN, Tomas - Mason. A son, Tom.
- September 17**  
WELLSMAN, Tomas - Mason. A son, Tom.
- September 17**  
COOMES, Clifford W. - Ego. Dining Hall. A daughter.

### L. G. Smith

(Continued from page 2)

Transporto cu kanto e grupo cu resimienta selecta e ligera di como sato pa e refineria.

St. Smith a gradua na Universidad de Columbia cu un diploma en ingenieria. Su carrera na Jersey a cuminsa cu Standard Oil Co. (Indiana) na 1923. Despues el a bna director en 1946, el a keda den servicio de operacionan di refinacion den estrañeridad di Jersey na New York y na 1947 el a wordo eligi vice-presidente y director de Creole Petroleum Corporation.

Sendo un expresidente de e Camara di Comercio Venezolano na Estados Unidos, tambe el tabata un director di Pan American Society of Estados Unidos y di Sociedad Bolivariense.

Su sobrevivencia na su senaraya vanda y siete yug, tres homber y cuatro muher, y 19 nieto.

### Liquido Nobo di Esso Ta Proteha Mata di Bacoba

Un liquido pa flut contenido un poco cantidad di aseta cual ta controla efectivamente un fungus destructivo Aruba mata di bacoba a wordo anuncia recientemente door di Esso Research & Engineering Company.

E fungus — yamá "coccospora musse" — ta trece enfermidad arca biachinan di mata di bacoba, yamá "Sigatoka", a causa di e bacoba e biachinan di mata. Como cu e biachinan ta seca y muri, e mata ta produci menos y fruta ta hecha promer cu su tempo.

E fungicida y e metodo pa aplica e wordo desarrollá den un programa controla cu e grupo de Esso Research & Engineering y Esso Standard Oil S. A. Den testnan extensivo haci den huciananan na Jamaica, e aseta fungicida mata di bacoba a reduci e cantidad di infeccion for di 83 por ciento te menos cu cinco por ciento. E aseta fungicida mata di bacoba a wordo anuncia recientemente door di Esso Research & Engineering Company.

Ora e keda sin controla, e enfermedad "Sigatoka" a causa di e bacoba henter un hacienda di bacoba. Aruba un isla di Caribe, exporta cantidad di banana a 500 for di milar million toneladas di fruta cada aña como un resultado directo di e enfermedad destructivo.

E liquido di petroleo pa flut desarrollá pa Esso ta wordo aplicá arca matanan di bacoba como un neblina pa medio di helicopter, avion ordinario of un pomp di flut portati. Menos cu dos gason pa meter bender ta necesario pa controla e pluga cu ta mancha biachinan efectivamente.

Dende cu "Sigatoka" tabata destructivo e planta di bacoba a wordo ferida a pluga practicamente pa tur lugarman unda tin plantacion di banana.

### Intervencion di Senador Ta Salba Refineria

William Neder, presidente di Esso Standard, constata cu un cantidad di Senador John Kennedy di Massachusetts, a bna cu angan decision final di wordo tuma cu e refineria operacion na Refineria Everett situ den e estado unda e Senador tin su residencia.

E telegram di Senador a bna cu e tabata hopi perturbá tocante e noticia cu Esso tabata considerando pa limita su actividadnan na Everett. El a pa wordo tuma cu e refineria operacion na Refineria Everett situ den e estado unda e Senador tin su residencia.

### Record Iguana Caught By Pumper



THE LARGEST iguana ever caught in the refinery was nabbed recently in the spheroid field by H. V. Beeslink, pumper. The "monster" was four feet long, from nose to tip of tail, and weighed about eight pounds. J. A. Werlman, janitor of LOP, above left, caught the other two.

E IGUANA mas grandi cu nunca antes a wordo cogi den refinaria a wordo captura den spheroid field pa H. V. Beeslink, pumper. E "monstru" tabata cuatro pies largo, for di su nanihi te su punta di rabo, y a pisa como ocho libra.

### New Spots Tried For CYI Forms

For the convenience of employees who need forms for their CYI suggestions, pads of these blanks are being placed at CYI boxes in all enclosed locations on a trial basis. So that everyone will have the opportunity to use these blanks, employees are asked to take only the amount they plan to use. The original pad of CYI forms are a stockhouse stock item and can be obtained to replenish the CYI locations in the same manner as ordinary stationery items. There is still time to get that EGO CYI winner in the box for happy Christmas money.

## Record Cantidad Recibi Oloshinan den Ceremonia

Un record cantidad di 21 empleado a pasa e marca di 25 anja di servicio na Augustus y a wordé presentá e oloshi pa conmemora nan servicio dia 3 di Sept. den ceremonianan den cuarto principal di conferencia di Administration Building. Pa motibo di e grupo grandi, e ceremonia a wordé cambiá for di Reception Center unda el tabata wordé teni cu lo pasado.

Fuera di e recipientenan di e oloshi, un total di 33 hefenan y miembran di directiva a atende e programa.

Desde cu compania a cuminsa honra empleadonan cu a pasa e marca di servicio di 25 anja, un total di 614 oloshi a wordé presentá na empleadonan como simbolo di aprecio pa e parti cu nan contribui den edificacion di compania pa e tin años cu el tin aya.

E programa a wordé iniciá na November 1954, e mes anja cu compania a celebra su 25 aniversario y e mes anja cu e Centro Medico pa Empleo a wordé inaugurá. For di November 8 te November 12, e ceremonianan inicial tabata wordé teni den departamentoan door di miembran di Comité Edebeuivo. Un total di 205 oloshi a wordé presentá originalmente na empleadonan cu a sibi compania di afiliadonan.

## Griswold Named Senior Engineer

Thomas N. Griswold, TSD-RIG, has been named senior engineer in a promotion effective Sept. 1.

Mr. Griswold joined Lago Sept. 22, 1956, as an engineer in TSD-Engineering. He will continue his present assignment in TSD-Process-Cracking.



T. N. Griswold

## Third Polio Shot Due for 400

The Lago Medical Department continues to urge parents of children who received their first Salk vaccine shot for the prevention of poliomyelitis last January to send them to the hospital clinics during the regular hours for their third and final inoculation. There is no appreciable immunity against polio without this third shot.

The medical director advises that this final shot should be given seven months after the second shot which these children in the 1946-1949 year age group received in February. Approximately 400 children in this age group have failed to show up for the final protective inoculation.

All three shots are provided free of charge to children of Lago employees.

di Standard Oil (N.J.) durante 25 anja di mas.

Presentando e oloshinan cu oru cu inscripcion na e ceremonia di Sept. 3 tabata Gerente General W. A. Murray, kende a lesa e carta principal di directiva ta masha orgulloso di tin empleadonan cu a escoge pa keda cu compania pa un tempo largo asina cu el tabata. Toch, na sabi cu esnan di nos cu a pasa e fecha memorabel ey ta sinti cu es un todo caso esey no tabata un tempo asina tanto largo y cu el a duna nos tur gran satisfaccion.

Di e 21 empleadonan cu a ricibi e oloshinan pa nan servicio largo, 12 tabata di Mechanical Department, cuatro di Process Department, dos di TSD y uno di General Services, uno di Marine Department y uno di Public Relations Department.

E recibiadonan di e oloshi tabata: P. Madure, di boiler shop; J. E. P. Ferster, di machinist; V. V. Faro, di machinist; P. Schaarbay, di Mason; J. A. Anthony, di Plant; C. M. Dierckx, di Plant; G. Steward, di Pipe; C. E. Scipio, di Ware; V. Webb, di Welding; G. Dirksen, welding; J. C. Thgen, di Yard; F. Garcia, di Yard, tur ex-hispano di Mechanical Department; R. E. Hildige, di Acid & Edeleanu; H. van der Linden, di Cracking; W. C. Imsin, di Receiving & Shipping; y C. E. Meyers, di Utilities, tur di Process Department; R. E. Frank, di TSD-Engineering; E. Kock, di TSD-Laboratory; T. G. Geerman, di General Services-Operating Division; R. M. Hazel, di Marine - Floating Equipment; y R. W. Schlegter, di Public Relations Department.

## Jersey Announces New Refineries In Norway, Africa

Construction work has started on a new refinery in Norway and the location of a refinery in North Africa is in the planning stages, it has been announced by Standard Oil (N.J.).

In Norway the refinery will be located on the west side of Oslo Fjord near Tonsberg. Scheduled to start production in 1960, it will be the largest refinery in Scandinavia.

In North Africa, Jersey Standard is one of seven companies planning to build a refinery near Algiers to handle Sahara crude oil. Laying of a 410-mile pipeline from the Central Sahara oil field to Bougie on the Algerian Mediterranean Coast was to start early this month. The other six companies are all French

## Four To Complete Lago Careers In Early October

Four Lago employees will enter the company's retiree ranks when they leave Aruba for retirement early next month. The four, with a total of 78 years of company service, are James A. Lake, Mechanical-Pipe; Hendrik Patist, Process-LOF; Marcel Balusson, General Services-Dining Hall, and Francis Patist, TSD-Engineering.

Mr. Lake, who has been a Lago employee for nearly 22 years, joined the company in November, 1936, as a laborer in Mechanical-Pipe. He consistently advanced over the years to become a pipetter. A in March, 1945. Born in St. Kitts, B.W.I., he is a nationalized Antillean and will retire to St. Martin Oct. 1.



J. A. Lake

Mr. Patist has more than 26 years of service with Lago. He started with the company in March, 1934, as an operator fourth class in April, 1956, was promoted to operator in 1945, and reached his present status of technician in November, 1955. He will start his furlough Oct. 1 and will leave Aruba to retire in the near future.



F. G. Patist

Mr. Balusson has been head cook in the Dining Hall for the last ten years. A Frenchman, he came to Lago in December, 1947, as supervising cook in the Dining Hall and was promoted to head cook in August, 1948. He will leave Aruba Oct. 1.

Mr. Patist joined Lago in July, 1940, as a field engineer in TSD. He was promoted to engineer in that same department in January, 1945. Mr. Patist will leave Aruba on furlough Oct. 9.

## Griswold Nombra Senior Engineer

Thomas N. Griswold, di TSD-ENG, a wordé nombra "senior engineer" den un promocion efectivo Sept. 1.

Mr. Griswold a duna servicio di Lago Sept. 22, 1958 como un ingeniero den TSD-Engineering. El lo agra su asignacion actual di training den Process-Cracking.

## Inventories Set for Sept. 30

General Services Department has announced that both the Lago and Community Commissary will be closed for inventory on Sept. 30.

General Services Department a anuncia cu e Lago y Community Commissary tur dos lo ta cera pa inventario dia 30 di September.

## TSD-Lab, Process Finalists In Sport Park Tournament

Action in the Inter-Departmental Football Knockout Tournament got underway Sept. 5 in the Lago Sport Park with Kelloug and Pipe playing an action-packed game before an enthusiastic crowd of 700.

Pipe emerged the victors by luckily calling the right side of a coin after the two teams battled to a 2-2 tie during the regular 90 minute playtime, went scoreless in a 15-minute overtime period and then scored one more goal each with penalty kicks.

After the overtime period, each goalkeeper stopped the first two penalty kicks and each let the last kick go through.

As Winner A in the tournament, Pipe met TSD-Lab, Winner B, as a result of a 2-0 victory over GOB, in a contest Sept. 17 and lost by a score of 4-2. Lago Polkos became Winner A after defeating Machinist 3-1.

Carpenter and Paint made the second round as a result of a forfeit over Metal Traders. Process became Winner D after defeating TSD-Engineering 4-2. The two teams battled it out Sept. 19 with a 1-1 tie in the final contest for champions at stake.

Process won the contest with a 4-1 score. TSD-Lab became Winner H by defeating Lago Polkos 2-0 last Monday night. As Winner G, Process met TSD-Lab in the final.

## Softball League To Start in October

The Lago Sport Park Board has announced that competition in the Inter-Departmental Softball Tournament will start the second week in October.

Teams wishing to enter the tournament should list the names of players, managers and captain for their teams and send it to J. Kock, Garage & Transportation. Deadline is Oct. 3.

Those wishing further information on the tournament should contact Mr. Kock.

## Banda di Herman Lo Taki pa Oct. 30

E orchestra di fama mundial di Woody Herman ta fihá pa presenta na Lago Sport Park Aruba Oct. 30.

E banda di Herman ta haciendo un excursion den America Latina

## New Assistant Editor



NEW ASSISTANT editor of the Aruba Esso News is Robert J. Richardson from Warren, Ohio. Following his graduation from Ohio University with a bachelor of science in journalism degree, he spent two years as assistant editor of the Packard Cablegram, industrial publication for Packard Electric Division of General Motors Corporation. A. U. S. Army veteran, he served in the Medical Corps in the Pacific.

## ISPB Nominating Committee Names Ten Candidates

In preparation for the Oct. 26 and 29 annual election of the Lago Sport Park Board, the group's nominating committee has named 10 candidates. Heading the list are incumbents A. W. Brokke of the Accounting Department and J. N. La Cruz of the Lago Commissary. Both are running for re-election. Mr. Brokke representing basketball and tennis and Mr. La Cruz baseball and tennis.

The others named by the committee, their department, and sports they represent are J. P. Fimberon of the Lago Commissary, weightlifting; I. Albus of the Accounting Department, football and volleyball; J. A. Bullock of the Accounting Department, softball and football; T. Johnson of the Process Department, cricket and track; V. C. Thomson of Mechanical Administration, volleyball and softball; C. L. Ratson of Mechanical Administration, tennis; L. P. Sullivan of Mechanical Administration, cricket, and L. C. De Palm of the Accounting Department, softball.

Petition forms will be available at the Personnel Relations Division of the Industrial Relations Department, Sept. 29. The petitions must be returned no later than noon Oct. 4 with the signatures of 100 constituents.

Un bario apociano di Departamento di Estado di Estados Unidos. Junta di Sport Park a anuncia cu lo tin un simposio chikito pa morsa y structura con aki.



THE QUEEN of sports, Miss Emelina Yarzagaray, started the Inter-Departmental Football Tournament with a kick at the Sport Park Sept. 5. First night's action—second picture, was between Kelloug and Pipe.

REINA Di deporte, Srta. Emelina Yarzagaray, a pone un principio na e Turneo Inter-Departamental di Futbol cu un atirpada na Sport Park Sept. 5. E escenario di e promer anochi, segundo retrato, tabata entre Kelloug y Pipe.

PIPE'S GOALKEEPER, third picture, deftly stopped the first penalty kick Kelloug's goalkeeper retallated, right picture, and blocked Pipe's first penalty kick. Pipe won the contest by a toss of a coin.

KEEPER Di Pipe, tercer retrato, habilmente a stop e promer penalti. El keeper di Kelloug tambe a fuma reprimida, segun retrato, y a gana e promer penalti tira pa Pipe. Pipe a gana e partido cu un tirada di moneda.





## Thrift Plan Office Seeks Aid In Locating 'Missing Persons'

### Addresses Not Known For Ten

"ADDRESS UNKNOWN"—cryptic, short, telling. No two words probably have clearer understanding than these two used universally in returning a letter because: Address Unknown. But while the evident "s" answers in the unknown address, the words, so often, draw a curtain across many of life's fantasies, sometimes concealing permanently the fate of those whose whereabouts are unknown.

At first instance, it would hardly seem that the oil industry would be concerned with those individuals whose home post offices list them as "address unknown." Nevertheless, LAGO is. In the course of concealing itself with its place of international importance as the world's largest refinery, LAGO represented by its employees, takes time daily to seek out those to whom it is indebted.

LAGO Thrift Foundation and those occupied with its functioning serve employees daily, and some of them may have the lost employee. And many of those of the lost reference fall in the mysterious category of "address unknown."

### Cnтро Candidato Di Peticion pa Eleccion di LSPB

Cnтро candidato a manda aden personal valde promer cu e fecha final Oct. 4 y a worda accepta door di e comité nominativo como candidato pa e promer eleccion di LAGO Sport Park Board Oct. 28-29. Cnтро ta: E. E. Caribbe, Mechanical-Mechanic; R. A. Chur-A-Lu, Accounting; H. Geerman, Accounting; J. J. M. Hulley, Mechanical-Storehouse.

Otro dia candidato pa e cinco warda anteriormente door di e comité nominativo. Nan ta: J. P. Fernbert, LAGO Commissary; L. Albus, Accounting; J. A. Bushok, Accounting; E. Adams, Finance; J. C. Thomson, Mechanical Administration; C. B. Watson, Mechanical-Administration; G. F. Lawrence, Engineering; J. De Palm, Accounting; J. N. La Cruz, LAGO Commissary; E. R. E. Cruz ta membranan actual di e Board y a pone nan mes re-eligible.

Duriente e eleccion lo ta un Junta Electoral cu consisti di tres miembro, tur tres membranan actual di LSPB Presidente di Junta Electoral ta M. Reyes, tambe presidente di LSPB, presidente di Junta Electoral door di R. E. A. Martin y J. Britez.

### MacNutt Named Mechanical Head

In organization changes announced Sept. 26 by General Manager W. A. Murray, G. L. MacNutt has been appointed to the position of Mechanical superintendent. Prior to the appointment, Mr. MacNutt was superintendent of the Process Department.

Replacing Mr. MacNutt as Process Superintendent is H. C. Chapman, who was formerly on special assignment.

### Money Is Held For Their Claim

At present, there are ten former LAGO employees whose whereabouts are unknown. Every effort to locate these men and forward Thrift Foundation money to them from three to five figure sums—has ended up with the cryptic "address unknown." Dedicated to the task of finding these men and seeing they get the money they saved through the Thrift Foundation is Kenay Welch of the Accounting Department. Actually, this is an appeal by the company to all its employees and readers to assist Mr. Welch and the Thrift Foundation in locating these missing persons:

### Former Employees

Many of these men are not small, and most certainly would prove a tremendous boost in the economies of the individuals—if they could be located.

### Thrift Office Searches Have Found Many

Ten persons with money in the LAGO Thrift Plan are listed as "address unknown." A feature of the Thrift Plan is that the Esso News lists their identities and asks for assistance that might lead to their whereabouts. But thus far in the Thrift Plan, which is the many that have been found and their money sent to them through the efforts of Kenay Welch and members of the LAGO Thrift Foundation.

Thus, then, is the address unknown status's counterpart written in success.

Over the years a number of employees have left LAGO without making a Thrift Foundation settlement. Their money is held in escrow under the Foundation's account. This account for some time trigger a dragnet that is fanned out by the Accounting Department by Mr. Welch to an extent not unlike those employed in missing persons cases of Interpol and Scotland Yard. Once the original company notification of the Foundation goes unanswered or is returned "address unknown," Mr. Welch starts chasing down every lead, regardless of how thin the thread, usually might lead to a dead end, and that's the way it all starts.

Mr. Welch plants the question: "Do you know where Mr. ABC is?" or "Are you related to Mr. ABC, who has the same name, or "X" from the same island as Mr. ABC, has he returned home?" And the word of mouth starts.

Months, sometimes Years. Sometimes it takes months, sometimes even years before all the leads are exhausted, the dust cleared, the debts forgotten in the face of new and more encouraging leads, and finally the satisfaction of accomplishment reached with contact with the rightful owner. Of credit to the Thrift Plan office, over 30 expatriates in the Plan have been traced in this manner. Their forwarding address failed to reveal their residence, as Mr. Welch's investigations began. This rather unusual aspect of Mr. Welch's job has taken him through letter and word of mouth practically everywhere. His travels have reached Europe, South America, and the Caribbean, some answered with the cryptic "address unknown," some

### Money Is Held For Their Claim

found. At present, there are ten former LAGO employees whose whereabouts are unknown. Every effort to locate these men and forward Thrift Foundation money to them from three to five figure sums—has ended up with the cryptic "address unknown." Dedicated to the task of finding these men and seeing they get the money they saved through the Thrift Foundation is Kenay Welch of the Accounting Department. Actually, this is an appeal by the company to all its employees and readers to assist Mr. Welch and the Thrift Foundation in locating these missing persons:

Chain Mook Sang, age 46, was a leadman in the Process Department before he "disappeared." Mr. Sang's fortunes turned a peculiar twist in the year 1957. Leaving the company in his calendar year for vacation, has plans for travel fell coincident with his winning the first prize of the Antilles lottery. This indeed, insured graceful travel and exciting events in Trinidad where he went March 5. He returned to work May 26. Shortly after job resumption, he requested a second vacation, but with the start of the new vacation period, plus a leave of absence of 42 days. His superiors granted his request on the basis of Mr. Sang's appearance, under the necessary time

(Continued on page 8)



WELL SUTTER to their new environment in Aruba are these Kenay and Sunflower at the Administration Building being displayed by Sulu Marshall, industrial Relations Specialist.

PERFECTAMENTE BON den nan becudario nobo na Aruba ta e floran tornasol di Ramon cu e crece dilanti di Administration Building. Aki Sulu Marshall di Industrial Relations ta muestra e belleza di e floran.

THE BEST in state-wide music will be presented at LAGO Sport Park Oct. 20 when Woody Herman brings his Third Herd to Aruba for a two-hour concert. Sponsored by the U. S. State Department, the band winds up its Latin American tour in mid-November.

LO MEJOR de la musica Noro-America lo worda presentá na LAGO Sport Park Oct. 20 ora Woody Herman tree su Third Herd Aruba pa un concierto di dos ora. E banda cu lo viaja has auspicio di State Department di Estados Unidos lo termina su tour door di Latino America pa mes mes mes mes Noviembre.

## Woody Herman Orchestra To Play at LSP Oct. 20

Woody Herman and his orchestra, the band that national publications in the United States credit with bringing back dancing, will appear at the LAGO Sport Park Oct. 20 with his 17-piece orchestra for a two-hour concert. The program starts at 8 p.m. and admission fee is Fla. 1 each.

On the second leg of its Latin American tour, the band is justly sponsored by the United States State Department and the American National Theatre and Academy. The Herman group is not due back in the U. S. until sometime in November.

In addition to Woody Herman and his Third Herd, the LAGO Sport Park concert will feature the music of Al Bellotti and his sextet which will be presented several times during the evening with its own special instrumental and vocal arrangements. Also featured with the sextet will be singer Jeani Waters, formerly with the famous Stan Kenton orchestra.

Woody Herman is in front of the music business again with his Third Herd Herman's First Herd was known as "The Band That Plays the Blues," and made music history in the U. S. during the late 1930's. Then in the 40's came his second band which made such hits as "Caldonia," "Apple Honey," and "Northwest Passage." High spot of this band's career was its Carnegie Hall concert in 1946. A third orchestra he organized in 1946. A third orchestra he organized in 1946.

## Service Watches Presented to Ten

Service watches commemorating 25 years of service with LAGO were presented to 10 employees Oct. 1 in ceremonies held at the Reception Center.

The watch presentations were made by F. C. Donovan, superintendent of Service & Staff Departments, to E. F. Cooney, boiler; V. Lampe, vending; J. U. Kelly, pipe; L. W. Petros, electrical; and G. L. Frank, instrument all of the Mechanical Department. W. Waters, Cracking, and S. G. Telly, Recovering & Shipping, both of the Process Department; H. P. Cooney, Laboratory; J. N. Madura, Industrial Relations - Benefits & Records, and J. Beckwith, General Services-Operating Division.

A total of 624 watches have been awarded to employees who have passed the quarter-century service mark since the company started the awards program.

## Woody Herman Orchestra To Play at LSP Oct. 20

Woody Herman and his orchestra, the band that national publications in the United States credit with bringing back dancing, will appear at the LAGO Sport Park Oct. 20 with his 17-piece orchestra for a two-hour concert. The program starts at 8 p.m. and admission fee is Fla. 1 each.

On the second leg of its Latin American tour, the band is justly sponsored by the United States State Department and the American National Theatre and Academy. The Herman group is not due back in the U. S. until sometime in November.

In addition to Woody Herman and his Third Herd, the LAGO Sport Park concert will feature the music of Al Bellotti and his sextet which will be presented several times during the evening with its own special instrumental and vocal arrangements. Also featured with the sextet will be singer Jeani Waters, formerly with the famous Stan Kenton orchestra.

Woody Herman is in front of the music business again with his Third Herd Herman's First Herd was known as "The Band That Plays the Blues," and made music history in the U. S. during the late 1930's. Then in the 40's came his second band which made such hits as "Caldonia," "Apple Honey," and "Northwest Passage." High spot of this band's career was its Carnegie Hall concert in 1946. A third orchestra he organized in 1946. A third orchestra he organized in 1946.

## Woody Herman Orchestra To Play at LSP Oct. 20

Woody Herman and his orchestra, the band that national publications in the United States credit with bringing back dancing, will appear at the LAGO Sport Park Oct. 20 with his 17-piece orchestra for a two-hour concert. The program starts at 8 p.m. and admission fee is Fla. 1 each.

On the second leg of its Latin American tour, the band is justly sponsored by the United States State Department and the American National Theatre and Academy. The Herman group is not due back in the U. S. until sometime in November.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.  
Printed by the Aruba Trustbuis B.V. Wash. Ar.

## Training Program in U.S. Completed by C. R. Maduro

An 11-week training program in the United States was completed recently by Casper R. Maduro, tradesman B in the office machine section of Mechanical-Instrument. One of many qualified LAGO employees who have received statistics training over the years, Mr. Maduro attended training schools at four manufacturers of office machines from July 8 through Sept. 19.

As a result of the thorough instruction he received in repairing and maintaining such office machines as electric typewriters, duplicators, vartypers and adding machines, Mr. Maduro returned to Lago with increased knowledge in his craft and lasting memories of his visit to the U. S.

During his training period he spent two weeks at Royal McBee International in New York City where he specialized in Royal Electric Typewriters, three weeks at the Addressograph-Multigraph Corporation in Cleveland studying the duplicator, two weeks at the Vartypier Corporation back in New York City learning how to maintain the firms vartypers and the last four weeks at the Underwood Corporation, also in New York, where he was schooled in the maintenance of the Sundstrand Adding Machine.

Mr. Maduro said that the training format was similar at all four manufacturers. First he had to become completely familiar with the machine's construction, then learn preventive maintenance techniques and finally complete a rigid "trouble shooting" course. The last part of the most difficult he said because the instructor would purposely "damage" a machine and then ask the student to diagnose and return the machine to perfect working order.

### Left Aruba July 8

Mr. Maduro left Aruba for New York via Miami on July 8 for his first visit to the U. S. He had never quite realized how big the country was nor how crowded were its cities. Mr. Maduro made many friends during his brief stay in the U. S. With other men from all over the country who were attending the schools, he visited all the sights in New York such as the Statue of Liberty, Rockefeller Center, Radio City Music Hall, Coney Island and the Empire State Building.

## Training na E.U. Completá pa C. R. Maduro

Recientemente un programa di training di 11 siman na Estados Unidos a wordé completa pa Casper R. Maduro, tradesman B. Maduro den seccion di fashinman di oficina di Mechanical-Instrument. Sendu uno di e hopi emplesadonan di Lago cu a ricibi estadisticamente na Merca durante e anjanan, Sr. Maduro a atende schoolnan di training na cuatro fabricadornan di mashinan a oficina for di Jul 8 te Sept. 19.

Como resultado di instruccicon completa el a ricibi den reparacion y mantencion di tur mashinan di oficina, manera typewriter, duplicator, vartypers y mashin di copia. Sr. Maduro a registra na Lago cu su propio conocimiento di su oficina y memoria duradero di su bishita na Estados Unidos.

Durante su periodo di training el a pasa dos siman na Royal McBee International na Ciudad Nueva York a studia cu e specialista den Royal Electric Typewriter; tres siman na Addressograph-Multigraph Corporation den Cleveland studiando e Duplicator; dos siman na Vartypier Corporation atrobe na Ciudad Nueva York a studia cu e specialista den mantencion di mashin di conta electric Sundstrand.

Sr. Maduro a bini cu e sistema di training tabata similar na tur

### Many Found (Continued from page 1)

unheard of amount, still others returned with flimsy leads. Has been taken by word of mouth throughout the Caribbean and no one will ever know how much further.

But it has paid off. One gentleman left the company with over \$10,000 in the Thrift Plan. He couldn't be found through normal channels, and the forwarding company left was unable to find him. Wehr started his chain of questions. His first was close to home. In fact, he was looking for father-in-law, E. T. Tulloch of the Storbuis. Mr. Tulloch faintly remembered the gentleman sought as one of the old timers of years gone by. He asked me some other old timers; one lead led to another. Letters asking his whereabouts followed the usual way of cutting in locating him in, of all places, Brooklyn. The money was sent and, according to Mr. Welch, the ex-employee acknowledged receipt of the money with an extremely appreciative letter thanking the company for taking time out of his industrial day to find him and forward the money he didn't know he had.

### Of Like Name

Another employee walked away from the cashier's window, headed for the dining galley. He asked me home island and couldn't be found. The Thrift Plan office wanted to find out if he failed to pick up over \$15,000 he had saved. Thrift. Some months later he received the money, but not until Mr. Welch had made many, many contacts with persons of like name. That was the way this case was handled. Following up the possibility that persons of like names might be related, he started his contacts. Mr. Welch didn't find relatives, but the name inquiry was successful. He finally linked the Thrift Plan office with the ex-employee on one of the LAGO employees.

May have been found strictly through Mr. Welch's knowledge of people. Whereabouts of participants have been found through clubs they belonged to, organizations with which they participated, or groups they were active in. Occasionally, Mr. Welch knows a child or in-law of the person sought.

There are even some cases of persons being rehired by the company that Mr. Welch seeks. Not knowing they had money in the Thrift Plan, they are rehired by the company and start in all over again as thrift participants. When their name pops

## MacNutt Hefe Di Mechanical

Den cambian den organocon amacion Sept 26 door di General W. A. Murray, G. L. MacNutt a wordé nombra pa e posicion di Mechanical Superintendent. Promer cu e nombramento, Sr. MacNutt tabata superintendente di Process Department.

Sr. H. Chappendelle, kende anualmente ta bishita Lago pa e reemplaza Sr. MacNutt como superintendente di Process.

## Former Marine Men Promoted

James E. Stoveken and John P. Wiley, former members of the Lago Marine Department, were recently named in positions of greater responsibility at Lago.

Mr. Stoveken, who served as marine manager at Lago from March, 1955 to December, 1955, has been promoted to assistant general manager of the Marine Department. John Stoveken Standard Oil Co. (I. N. J.)

Mr. Stoveken, who served as marine manager at Lago from March, 1955 to December, 1955, has been promoted to assistant general manager of the Marine Department. John Stoveken Standard Oil Co. (I. N. J.)

Mr. Wiley, who was assistant marine manager here from May, 1955 to February, 1956, has also been promoted to director of ESO Transportation Co. Ltd.

Eugene J. Philipzousson, 48, TBE-Laboratory, No. 3, dated Sept. 23 in Holland from natural cause. Funeral services and burial were held in Holland. He served Lago for more than 22 years and is survived by his wife and one child. Mr. Philipzousson was born in Surinam.

up on the Thrift Plan roles, Mr. Welch adds to them account the money they accumulated during their first company tenure.

It is all a part of the "good neighbor" work by both Mr. Welch and Thrift Foundation administrators. The sums that are left behind from three to five figures and in addition to providing a pleasant and unsuspected boost to the ex-participant when found also sharply points out the good that can be derived from thriftiness in the Thrift Plan.

Sr. Maduro a laga Aruba pa New York cu un bishita di Juli aruba pa promer bishita pa Estados Unidos. Sr. Maduro a bini cu su propio conocimiento di su oficina y memoria duradero di su bishita na Estados Unidos.

Sr. Maduro a bini cu e sistema di training tabata similar na tur

## Six Retirees Have 150 Years Total Service

Six Lago employees, who have 150 years of service to the company total, recently were honored for LAGO retirement earlier this month. The six, in order of their



S. U. Barfield L. A. Dunsanson



A. B. Helliar L. E. Benne

service, are: Louis A. Dunsanson, helper A, Process-LOF, nearly 30 years service; Salsomir U. Barfield, bulldozer A, Mechanical-Instrument, nearly 30 years of service; Auguste B. Helliar, helper A, Process-LOF, nearly 30 years service; Salsomir U. Barfield, bulldozer A, Mechanical-Instrument, nearly 30 years of service; Auguste B. Helliar, helper A, Process-LOF, nearly 30 years service; Leonard E. Benne, foreman, Mechanical-Garage, nearly 26 years service; John M. Wright, foreman, Mechanical-Garage, nearly 22 years service; Charles Austin, inspector, Machine-Posting Equipment Division, 16 years service.

Mr. Dunsanson, who has retired to St. Martin, joined Lago in October, 1928, and was employed in Utilities until he transferred to Process-LOF in 1932. He was promoted to helper A in February, 1943. Mr. Dunsanson left Aruba on February 10, 1958, and will subsequently retire.

Mr. Barfield, who came to Aruba from St. Vincent, returned to his home there Oct. 1. He started at Lago in December, 1928, as a bulldozer helper. He was promoted to bulldozer B in May, 1936, and bulldozer A in February, 1943.

Mr. Helliar came to Lago from St. Martin in January, 1931, and was initially employed in Mechanical-LOF. He became a garage mechanic B in May, 1936, and a mechanic A in May, 1943. He retired to St. Martin in October, 1957.

Mr. Benne started at Lago in March, 1933, as a machinist fourth class in Mechanical-LOF. He transferred to helper A as a tradesman, after advancing steadily as a tradesman, he was promoted to subforeman in the garage in July, 1947. Mr. Benne transferred to the Mechanical-Instrument as a subforeman in June, 1941, and to Mechanical-Machinist in October of that same year. He transferred to foreman came in March, 1953. He left Aruba earlier this month and will retire in the near future.

Mr. Wright was first employed by the Tropical Oil Company at Colombia in October, 1936. He was promoted by International Petroleum Co. in Ecuador from 1941 to 1943 and then returned to the Tropical Oil Company. He transferred to Lago from Tropical in March, 1950 as a subforeman in Mechanical-Garage. Mr. Wright was promoted to foreman in August, 1956.

Mr. Austin joined Lago in June, 1930, as a helper in Utilities. He transferred to the Marine Department in June, 1943, an apprentice clerk D in what is now the existing Equipment Division. Mr. Austin was promoted to night dispatcher in January, 1956. He retired from Lago in May 1958 and plans to return to his home in Grenada, B.W.I.

# New Fire Suits Undergo Rigid Tests



TESTED AT a special demonstration for members of management and the Plant Fire Committee were these three protective fire suits. Left to right: "Globe" turnout suit, fire proximity suit and fire entry suit.

**GETTING** NA un demostracion special pa membronan di Directiva y Comité pa Candelá den Planta ta e tres bistiñan protector contra candelá: El pidi: Bistru di trabao marca "Globe", Bistru pa Acerca Candelá; y Bistru pa Urenta Candelá.



**MEMBERS** OF the Plant Fire Committee and representatives from the Lago Police Department and Lago Brigade examine and discuss the merits of the suits that were tested. They were given an opportunity to wear these new suits under actual fire conditions.

**MIEMBRO** NA di Comité pa Candelá den Planta y representantenan di Departamento di Polis di Lago y Lago Brigada ta examina y ta discuti e bistiñan di e bistiñan cu a wordé probá. Nan a wordé duna un oportunidad pa bisti e bistiñan nobo bue condicionan berdádero di candelá.



**DIRECTLY** INTO the flames of a roaring wood fire walks an employee wearing the fire entry suit. The wearer, if equipped with a Scott Air-Pac, can remain in the fire approximately three minutes.

**DIRECTAMENTE** DEN e vlamman di un candelá furioso, un empleado cu un aparato Scott Air-Pac pa hala respir, por keda den e candelá pa mas e menos tres minuto.



**AN INSULATED** fire entry suit protected Julio Boom from the test fire's 1700 degree heat. He is being assisted by C. C. Moyer, left, Process Department, and H. H. Garig, Marine Deptment.

**UN BISTRU** insulá pa drenta candelá ta proteha Julio Boom for di e calor di 1700 grado den e test di candelá. El ta wordé asisti pa C. C. Moyer, rober, di Process Department; y H. H. Garig, di Depto. di Marina.

A quick way to broil a steak is to don one of Lago's new metallic fire entry suits, grab a half-inch sponon and walk into a 1700 degree F. gasoline fire. In just less than two minutes the steak will be sizzling in your asbestos glove yet you'll only experience a tolerable 101 degrees inside the suit.

The approximately 40 members of the Plant Fire Committee, Safety Division, Lago Police and Lago Brigade who witnessed the recent demonstration of the new "Globe" turnout suit and the Fyresel aluminized glass cloth fire entry suits didn't have a steak fry but some of them did walk through a blazing wood fire or edge up to the licking flames to test the proximity clothing.

The turnout suit, which is designed to protect fire fighters within five feet cross wind of a fire, was demonstrated to the group for possible use by all Lago fire fighters. The suit consists of a regular safety helmet with protective plexiglas face shield, kang wool coat, wool pants, asbestos gloves and rubber boots.

The aluminized glass cloth fire entry suits and proximity suits were also demonstrated to prove their effectiveness in fire rescue and fire emergency work.

The fire entry suit consists of a helmet, coat, pants, boots and mittens which are insulated with fire glass cloth. The aluminized glass cloth radiates 90 per cent of the heat from the wearer. Equipped with a Scott Air-Pac, the wearer can remain in the flames of a 1700 degree fire for about three minutes.

The proximity suit is similar to the entry suit but is not insulated. The wearer of this suit cannot enter a fire but he can work close to the flames which would otherwise ignite a fireman's regular clothing.

Proven in rescue work and fighting oil field and refinery fires, the aluminized suits have also been used in repairing industrial furnaces and kilns and have been proven in use by military aircraft fire rescue squads.

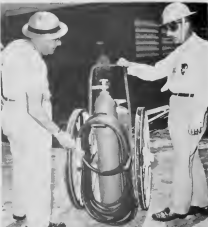
The turnout suit replaces outmoded fire protection clothing and, with the entry and proximity suits, has been placed on Lago fire truck No. 1.

## Comité Ta Test Bistru Nobo Contra Candelá

Un manera rápido pa hasa un "steak" ta di bisti uno di e bistiñan metalico nobo di Lago pa drenta candelá, col un pida carni di hasa y camna drenta un candelá di gasolina cu un temperatura di 1700 grado Fahrenheit. Den menos cu dos minuto, e carni lo ta hasando den bo banchiñan di hasa y toch bo mes lo experimenta solamente un calor tolerable di 101 grado den e bistru.

Como 40 membronan di Comité pa Candelá den Planta, di Division di Seguridad, di Polis di Lago y Brigada di Lago, kende a presenciar e demostracion reciente di e bistru di trabao "Globe" y e bistiñan di panja aluminizá pa drenta candelá, no tabatin un pida carni hasá, pero algun di nan a camna door di un candelá fuerte de a acerca e vlamman amonandor na test e panja pa acerca candelá.

E bistru di trabao, cual ta diseñá pa proteha bomberonan na un distancia di cinco pia di candelá contra bierzo, tabata demostrá na e grupo pa un venturo door di tur bomberonan di Lago. E bistru ta consisti di un sombre regular di seguridad cu un defenza di plexiglas pa cara, un bachi largo di lana, (Continúa na pagina 7)



**THE INTRICACIES** of an Ansol 150 dry powder fire extinguisher are explained to General Manager W. A. Murray by Julio Boom, Utilities.

**E COMPLICACION** NA di un aparato di paga candelá "Ansol 150" cu ta usa polvo seco ta wordé splicá na Gerente General W. A. Murray door di Julio Boom di Utilities.



**NEW FIRE** entry and proximity suits are examined by, left to right, J. E. Wanasaker, TSD, Mr. Murray and H. H. Garig, Marine Dept. The coat, foreground, is part of the "Globe" turnout suit.

**BISTIÑAN NOBO** pa drenta y acerca candelá ta wordé examina door di, r.d.d., J. E. Wanasaker di TSD; Sr. Murray y H. H. Garig, di Depto. di Marina. E bachi, mas adelantá, ta parti di e bistru di trabao marca "Globe".



**GETTING FITTED** in an aluminized glass cloth proximity suit is B. Boonstra, Lago Brigade, with the help of E. M. O'Brien, Industrial Relations Department. The suit's metallic surface radiates 90 per cent of the heat from a fire.

**BISTENDU** UN bisti aluminizá pa acerca candelá, cual ta trahi di panja di glas, ta B. Boonstra di Brigada di Lago, cu yudansa di E. M. O'Brien, di Departamento di Relacion Industrial. E superficie metalico di e bistru ta radiá 90 por ciento di e calor.

# LAGO AT NIGHT



From a distance, Lago at night reminds the northern visitor of great cities, their skyscrapers outlined and measured by thousands of gleaming lights.

Taking a closer vantage point, the Lago "skyscrapers in silhouette" become the cat cracker, crude stills, combustion units, pitch still, powerhouses and other structures in the refinery as the eye fights to distinguish supporting beams and towers through the powerful glare. Once inside the refinery, the maze of pipes, furnaces, towers, beams and buildings take on sharper definition. Darkness is held in check by thousands of naked lamps, the glare of furnaces and dancing patterns of ships' lights in the harbor. It's like a charcoal drawing with its deep shadows, dancing highlights and subtle middle tones.

These same lights, that cast and twist the geometric shadows of the refinery, reveal shift personnel as they go about performing their various duties during the dark hours. For, like the pounding surf on the harbor reef, the flow of oil through furnaces and units does not cease with the setting of the sun.

Sense of hearing seems to be more acute as the crack of a scotter's exhaust is plainly heard echoing from building to building, a sound that is absorbed in the multitude of normal daylight noises. From the harbor comes the parting note from a tanker's whistle, the mournful sound merging with its whirling turbines to signal the departure of another goliath of the sea. An answering toot from a tug sends the giant on its way as another ship slips into the harbor to take its place.

On the finger piers, wharfingers hustle about, connecting discharge hoses to placate the insatiable appetite of the refining units.

The "sun never sets" on the Process Department. Shifts work around the clock — more than a fourth of its total force of 1012 is on duty day and night — to man the units and load and unload tankers.

Bathed in the night's shadows are the two Powerhouses. Without the power they produce, Lago would be a sleeping giant, but this Utilities function, like other Lago operations, knows no difference between day and night hours. At eventide when Lago's myriad of lights blinz on, an additional drain of power is thrown on the huge turbines and generators. However, strange as it may seem, the amount of electrical power needed to keep Lago's thousands of lights burning is insignificant when compared to the kilowatt hours consumed

(Continued on page 5)



For di un distancia, Lago anochi ta recorda e visitantes for di America del Norte ariba ciudadnan grandi, cu nan edificionan rascacielo delinca y decora cu miles di luznan resplandeciente.

Tumando un vista di un posicon mas cerca, e "siluetta di e rascacielos" di Lago ta bira e Cut Cracker, e crude still, planta di combustion, pitch still, powerhouse y otro estructuranan balto den refineria, mientras e wowo ta bringa pa distingui balkunan y towernan door di e poderoso resplandor. Una vez den e refineria, e cantidad di tubo, forno, towernan, beam y vedificionan ta bira masa dia pa lista. Obsecuridad ta worde controla door di miles di bombilla, e claridad di fornonan y liguranan di luznan di bapomon den haaf.

E vista ta parece un cuadro pintá cu su sombranan profundo, pantomon sobresaliente y otro puntanon primorosamente interesada.

E mes luznan, cual ta muestra un variacion di sombra di refineria, ta revela personal trabando warda mientras nan ta haciendo nan varios trabasonan durante e oranan di obscuridad. Pasobra, mesos cu e olanan cu ta zuta ariba rief pator di haaf, e azeta tampo no ta stop di correa den e fornonan y plantanan despues cu solo bai awa.

Señido di oído parece ta bira mas akerti anochi, mientras e tiro for di mof di un scooter ta rezona claramente pasando di edificio pa edificio, cual boroto ta worde eliminá den e multitud di horotonan den oranan normal den dia. For di haaf ta bini e pito di salida di un tanquero, cual zozelo lamentoso ta worde combiná cu bapoto di su motornan como un señal di salida di un otro goliat di oceano. Un pito di contestta for di un remodelador ta manda e gigante arbu su camina mientras un otro bapoto ta dreña baaf pa tuma su lugar.

Ariba e wafnan, trabadorman di waf ta move bal-bini pa conecta hose pa sacia e apetito incurable di e plantanan den refineria.

"Solo nunca ta baha" pa Process Department. Trabadorman di warda ta traha durante 24 ora pa dia — mas di un cuarto

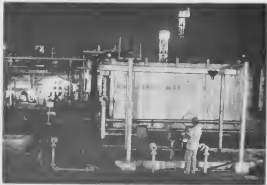
# LAGO DI ANOCHI

partí di su personal completo di 1012 ta na trabao di dia y anochi — pa opera e plantanan y carga e descarga e tanqueronan.

Cubri den e sombranan di anochi ta e dos Powerhouses. Sin e corriente cu nan ta produci, Lago lo ta un gigante dormido, pero e departamento di Utilities aki, mesos cu otro operacionnan di Lago, no comoco diferencia entre dia y anochi. Na culminamento di anochi ora Lago su gran cantidad di luznan ta cende, un carga adicional di energia ta worde poni ariba e turbina y generadorman gigantico. Sin embargo, aunque com extraño e ta parece, e cantidad di energia electrico requeri pa tens e miles di luznan di Lago cendi ta insignificantemente ora compará e cantidad di oranan di kilowatt cu ta worde usá door di e cantidad di compresoranan y pompanan den refineria.

Corriendo bal-bini ta empleadonan di Mechanical Department, haciendo nan trabao di mantencion den abop y den planta.

(Continúa na pagina 6)



## Rotary Treats Y League Players

Over 200 young players of the recently completed YMCA softball team were royally feted at the home of Bob Steele Sept. 20. The visit to Mr. Steele's home, where the youngsters found all the hot dogs, ice cream and soft drinks they could eat took away any remaining doubts through the good offices of the Rotary Club. It also marked the end of a field day filled with events and awards.

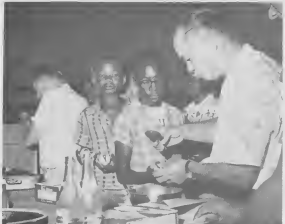
The more than 300 athletes, their managers and coaches began activities on the Lago Heights Club field. There the softball players turned track and field men and engaged in sack races, wheel barrow races, long distance races, middle and three mile races, and the like. A tug of war was won by the National League.

At Mr. Steele's, members of Rotary took over. The Rotarians cooked the hot dogs and served them along with ice cream and soft drinks and furnished off the evening for the boys with a movie. During the program prizes were awarded for accomplishments during the softball season. Rotarian J. J. P. Oudier presented the YMCA trophy for outstanding player to Ulrich John of the Don Bosco A's, and the Y's outstanding manager trophy to Charles Barron of the Three Stones Jr. Mr. Steele, YMCA president, presented the B. C. Marcellin trophy to the Don Bosco A's, the league champions. Runner-up trophy, donated by Mr. Steele, was presented to the Three Stones Jr's.



HERE is a small section of the more than 200 youths, all members of YMCA league softball team, who were treated by Rotary. Almost lost in the center is Rotarian R. W. Schlegeler, president of the Y affair.

NOS FOTOGRAFIA TA muestra un parti chikito di mas cu 200 hobn, tur di nan miembro di teaman di liga softball di YMCA, cu a recibí un bon trat di club Rotary. Casi perdi den centro ta Rotario R. W. Schlegeler, cu a obra como preshestanta di e festin aki.



ROTARIAN J. J. P. Oudier, confabred with the task of applying the correct amount of ketchup to a neatly broiled hot dog, handles the challenge with set determination, as clearly defined in Zep's facial expression. MIEMBRO DI Rotary J. J. P. Oudier, frentando e problema a canato ketchup pa species e mester pone riba un hot dog bon bass, ta liquidsa e problema cu determinacion manera expresion di Zep su cara ta muestra claramente.



MAN, THAT'S good! Need more be said? If ever a picture spoke louder than words, this is it! ENAKI TA bon mes! Kieru mas no biña? Si atata un parretet a papia miher cu palabra, esaki te!

## Festín pa Hobn Di Liga YMCA

Mas cu 200 hobn, langudario di e liga di softball cu YMCA a completa poco dia pasa, a worde ofreci un bon trat na cas di Bob Steele dia 20 di September. E hobn aki ta na cas di Sr. Steele, canando e hobenan a hanja tur hodge, ice cream y hooinda cu nan por hance, a worde prepara pa miembronan di Club Rotario. E festin tambe tabata fin di un dia den di waganan di sport y recompensa pa bon juego.

Mas di 200 atleta, nan actividad Club Rotario a pone nan na obra, y coachnan a cuminta nan netividad. Rotarianan a hase hodge y a presentaria e terreno di Lago Heights Club. Ta nan huntu cu ice cream y hooinda y mangushorbon di futbol, a maña, y tin di e celebracion tabata posta ken ta core mas liher, nan a punte core cu nan pa mara den un curso cu nan por hance, a worde prepara pa miembronan di Club Rotario. E festin tambe tabata fin di un dia den di waganan di sport y recompensa pa bon juego.

Rotario J. J. P. Oudier a presenta e trofeo YMCA pa e miher langudario Ulrich Johnsen di e club Don Bosco. (Continua na pagina 7)

## Coleccion di Jugnete Cuminca pa Hospital

Figurabo un criatura chikito, solitario, cu ya tin hopi dia cabes drumi den hospital di Lago; un criatura cu no tin muchu motibo pa un sonrisa, aunque awe ta e dia mas importante di tur: awe e ta haci anja. Mientras e ta drumi eyan su pensamiento ta na su cas, su amigunan cu e ta hurga cu nan y e ta desea di tin un cos pa pasa tempo cumi. Awor un senjora stranjo ta yega na su cama y e ta trace mas jugnete y popchi cu e criatura a yega di mira den henter su buida. "Bo kier e popchi komita aki?" e dama ta puntra. Demasando tamase pa acepta e regalo cu palabra, a mucha miher chikita poco poco ta rek su man pa e reciba e popchi, y senjal di un sonrisa ta forma na su lipian: "Basta ta bo popchi awe?", e dama ta bisa, "y dat bo Bata bon y bo anja for di hospital bo por hibé cas tambe". E palabranan aki, cua pa e criatura ta parece muchu bon pa ta herida, ta haci soledad desaparece temporalmente y wowonan di e criatura ta hembra cu excitacion y alegría.

E esena aki, cu ta luna curashi na bo curazon, ta repiti hopi bes nan den hospital di Lago y e ta resultado di un program pa colecta jugnete, poco dia pasa inaugura pa Sr. B. E. Fraser, secretaris di Community Council di Serio Colorado. Schenado cu hopi mucha den hospital no tin jugnete di weg cu por juda nan lubida nan maderita, Srta. Fraser a lora tur e traha un eha granda pa colecta jugnete y a barga nan paga e casa dilanti di Community Commissary. Despues e a pod varios grupo cinco pa juda drechamán y pasa nan na orde.

Miembronan di Women's Guild ta haci bon obra ponendo bida nobo den popchi labré y nan ta cose bati mas pa popchinan. Reparacion di auto chikito y otro weg y jugnete pa mucha bombra ta den man di madinderman, cu ta muestra gran actividad den e obra aki.

Te awor habitante nan di Serio Colorado a regalá cantidad di jugnete pa worde reparti na un grupo di miher den hospital. Jugnetenan cu ta muchu difisil cu muchu granda pa uzo den hospital ta bal pa YMCA y Casa Cumu. Adecuado pa uso den hospital ta baki di storia pa muchanan, weg, popchi, auto y truck di hurga, reavatacan pa muchu, Mekekerados, hearton cu holo pa cose figura y puzzle. Ken cu tin jugnete cu no ta worde uzo cu frequencia of cu muchanan no kier mas, ta worde nigudi di pone nan den e caha pa jugnete dilanti di Community Commissary.



A DOLL from the toy collection was presented to Ella Rogers on her eighth birthday by Nurse Vera Arrindell. Ella was confined to the Pediatric Section.



WITH the help of her mother, Mrs. L. K. Krebs, little three-year-old Kathy deposits her doll in the toy collection box at the Community Commissary.

CU AYUDO di su mama, Señora J. L. Krebs, e baby Kathy di 3 anja di

## Toy Collection Started For Children in Hospital

Picture a small, lonely child who has spent many days in the Lago Hospital, a child who has little reasons to smile even though it is that most important of all days—her birthday. As she lies there wistfully thinking of home, her playmates and longing for some way to pass the time, a strong, lady approach her bed bringing more toys and dolls than she has ever seen in her life.

"Would you like this pretty doll," the lady asks? "To stay to verbally accept the gift, the little girl slowly reaches for the doll, a trace of a smile slowly forming on her lips. "This is your doll now," the lady adds, "and you may take it home with you when you are well once more." With this statement, which seems too good to be true to the child, loneliness is temporarily forgotten and the little girl's eyes are clear and bright with excitement.

This heart-warming scene is being repeated many times over at the Lago Hospital as a result of a toy collection program recently organized by Mrs. B. E. Fraser, secretary of the Serio Colorado Community Council. Her generous efforts have confined in the hospital had no toys in collection to help forget their discomfort. Mrs. Fraser had a gathering box for toys built and installed at the Community Commissary and then applied to various area groups to help her repair and refurbish them.

Members of the Women's Guild have been busy putting new life in to ten dolls and sewing doll clothes. The repair of toy cars and games and other boys' toys have become the responsibility of Boy Scouts who are actively engaged in this project.

So far, Serio Colorado residents have donated many toys for distribution to children in the hospital. Toys that are too advanced or bulky for use there have been donated to the YMCA and Casa Cumu. Especially suited for hospital use are Golden Books for children, games, dolls, cars and trucks, children's magazines, Muckie, sewing kits and puzzles.

Anyone who has discarded or seldom-used toys around the house that are still repairable is urged to deposit them in the toy collection box. Those who would rather have toys picked up at their homes may call Mrs. Fraser at 3329.

edada pa usa popchi den e caha pa colecta jugnete, cu ta situá dilanti di Community Commissary.

# Fls. 1710 Awarded to 42 CYI Winners During August

A total of Fls. 1710 was paid out to 42 suggestors through Logo's CYI program during the month of August. Top award was received by J. P. Weaver, Mechanical-Machinist, who was paid Fls. 225 for his idea which changed the method of coupling pumps No. 1242 at ISAR and No. 1232 at IAR.

CYI winners and their awards are:

Accounting	
H E Ahm	Fls 40
J Lambert	Executive Fls 40
A E Kiamus	Gen. Serv. Fls 20
Ind. Rel.	
R M Oroco	Fls 25
E. D. Crotes	Fls 20
Mrs. R. Vivas	Fls 20
Marine	
A Pengel	Fls 50
Marine-Tug Esmo Granatier	Install a head tank above water cooling air compressors
C A Nalop	Fls 20
Mech-Admin.	
P Hoover	Fls 100
Mech-Admin. & Storehouse	Power valves to be shipped with flange
W L Ammann	Fls 30
J H. Buz	Fls 25
Miss L. Every	Fls 25
Storehouse	
W Ho Sang Loy	Fls 20
Electrical	
S P de Kort	Fls 75
Mech.-C&Z	Use existing 2" spare conduit on machine No. 250 to install 220/110V feeder for Lab V. B reforming pilot plant
M Dijkhoff	Fls 30
F. H. B. Croes	Fls 25
Instrument	
F. Byason	Fls 40
M Trump	Fls 20
Machinist	
J P. Weaver	Fls 225
S Tromp	Fls 100
Mech.-Mach. Have spare impellers for No. 1041 & 1042 at hand	
J Werleman	Fls 50
Mech.-C&Z	Provide mobile table for machine repair men in machine shop
F A A. Park	Fls 40
F E Graaf	Fls 40
J Werleman	Fls 30
I Werleman	Fls 20
Metal Trades	
N Kroezdijk	Fls 20
Medical	
Mrs. E. Lo-Anje	Fls 50
Med/Hosp	Include hospital storeroom in fire alarm system
A L. Hellings	Fls 30

## Oloshi Presenta Na Diez Empleado

Diez empleado a recibu olosha como regalo de 25 anja di servicio. E presentacion a tuma lugar dia 1 di October durante e ceremonia den edificio di Reception Centre. E oloshan di regalo a worde duna pa: F C Donovan, Superintendent di a Departmental Service & Staff na F K Koolman, boiler; V. Lampe, welding; J U Kelly, pipe; L. J. Persch, electrical; y G L Frank, instrument. Tur e empleado nan aki ta traha cu Mechanical Department, Tanks na T. Wouters, Cracking y S C Kelly, receiving & Shipping; cual dos homber ta traha na Process Department; H F Cuijter, TSD; J. N. Machado, Industrial Relations, Benefits & Records; y na L. Bokhoff, General Services, Operating Dry. Desde cu Compania a cumenza e programa di duna olosha di regalo na cian cu e cumpli un cuarto di un siglo na su empleo, un total di 634 olosha a worde regalá na empleadonan.

**YMCA**  
(Continúa di pagina 6)  
A, y e trofeo YMCA na e manager cu a destaca su mas cu un tur, esta Charles Barnes di Three Stones Jr. Sr. Presidente di YMCA, a presenta e trofeo B. C. Marcellini na e team Don Bosco A. cu a sail pa cuendo di Liga E. Trofeo pa segundo den Liga E. Trofeo pa tercer den Liga E. campeonato, regalo pa Sr. Steele, a worde presenta na e team Three Stones Jr.

## Seis Pensionista Tin 150 Anja di Servicio na Lago

Seis empleado di Lago, lende nan anjan di servicio cu compania ta pasa 150. A sail cu pension anteriormente e luna aki. Den secuencia di servicio nan ta: Louis A. Duzanman, helper ARB; Process-LOF, casi 30 anja di servicio; Robinson U. Busfield, boilermaker, A. Mechanical-Boiler, casi 30 anja di servicio; Auguste B. Heligar, garage mechanic A. Mechanical-Garage, casi 28 anja di servicio; Leonardus E. Benne, foreman, Mechanical-Machinist, casi 26 anja di servicio; John M. Wright, foreman, Mechanical-Garage, casi 22 anja di servicio; y Charles Austin, launch dispatcher, Marine Floating Equipment Division, 16 anja di servicio.

Sr. Duzanman, kende ta ba habu na St. Maarten, a cuminsa traha cu Lago na October 1928 y tabata emplea den Utilites te temp cu el e transferi pa Process-LOF na Mei 1942. El a worde promoví pa helper A na Februari 1943. Sr. Duzanman a laga Aruba cu vacation October 1 y despues lo retira.

Sr. Busfield, kende a bini Aruba for di St. Vincent, a regresá su isla natal Oct. 1. El a cuminsa na Lago na December 1928 como boilermaker helper. El a worde promoví pa boilermaker B na Mei 1936 y pa boilermaker A na Februari 1943.

Sr. Heligar a bini Lago for di St. Maarten na Januari 1931 y a worde emplea originalmente den Mechanical-Laborer. El a bini garage mechanic B na Mei 1936, y mechanic A na Mei 1943. El a retira Oct. 1 pa su casa na St. Maarten.

Sr. Benne a cuminsa cu Lago na Maart 1933 como machinist fourth class den Mechanical Department. El a avanza constantemente como trabaoeman, el a worde promoví pa subforeman den garage na Juli 1937. Sr. Benne a transferi pa Storehouse na Januari 1943. Sr. Benne na October di e mes anja. Su sustracion pa foreman a bini na Maart 1952. Sr. Benne a laga Aruba anteriormente e luna aki y lo retira den futuro cercano.

Sr. Wright a worde emplea originalmente den Tropical Oil Company na Columbia na October 1936. El a worde emplea door di International Petroleum Co. Inc. Ecuador for di 1941 pa 1943 y despues a bolbe pa Tropical Oil Company. El a transferi pa Lago for di Tropical na Maart 1950 como subforeman den Mechanical-Garage. Sr. Wright a worde promoví pa foreman na Augustus 1950. El a laga Aruba mas tempran e luna aki cu vacation y lo retira despues.

Sr. Austin a bini Lago na Juni 1923 como helper na Utilites. El a transferi pa Machine Department na Juni 1943 como apprentice clerk. Den loca worde ta Plating Equipment na St. Augustin. El a worde promoví pa launch dispatcher na Januari 1950. El a retira for di Lago Oct. 1 y tin idea pa retira pa su casa na Grenada, B.W.I.

## Dos Empleado Anterior di Marine Promoví

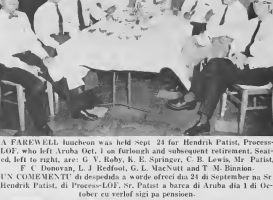
James E. Stovcken y John P. Wiley, anterior miembros di Lago Marine Department, a worde nombrá recientemente den posicionnan di mas grandi responsabilidad cu e fundacion di Standard Oil Co. (N.J.) Sr. Stovcken, kende ta traha aki como marine manager na Lago for di Maart 1954 te December 1955, a worde promoví pa assistant general manager di Marine Department di Esso Standard Oil Company. El a worde promoví for di e puesto di general manager di Esso Standard's Inland Warehouse, y postion cu el a ocupa for di 1948 for di Lago. Sr. Wiley, kende tabata assistant marine manager aki for di Mei 1949 te October 1951 a worde eigi como director di Esso Transportation Co., Ltd.



RECENTLY FEETED with a retirement luncheon was J. A. Lake, Mechanical-Pipe, who retired Oct. 1. Seated, left to right are: R. J. Bruwer, J. Lake, Mr. Lake, G. B. Mathews, Y. Eights and W. Koopman. POCO DIA pass Compania a retira cu pension dia 1 di October.



SHORTLY BEFORE George F. Ritchie, third from right, left Aruba Sept. 25 to retire he was presented a monetary gift by his friends and associates in the Marine Department. W. C. Minik made the presentation. POCO DIA promer cu George F. Ritchie, di tres persona di man drechi, a bai for di Aruba cu pension dia 25 di September, cu amigonan di trabao y su asociadonan den Marine Department a regalé un suma di placa.



A FAREWELL luncheon was held Sept. 24 for Hendrik Patist, Process-LOF, who left Aruba Oct. 1 on furlough and subsequent retirement. Seated left to right, are: G. V. Roby, K. E. Springer, C. B. Lewis, Mr. Patist, F. C. Donovan, L. J. Redford, G. L. MacNutt and T. M. Binanton. UN COMENTU di despedida a worde ofreci dia 24 di September na Sr. Hendrik Patist, di Process-LOF. Sr. Patist a bira baba di Aruba dia 1 di October cu verlof seis pa pension.



AN token of their friendship over the years, associates of L. E. Benne, foreman in Mechanical-Machinist, presented him with farewell gifts shortly before he left Aruba Oct. 1 for retirement. A. L. Grande, tradesman A., presented the gift. COMO PRUEBA de man amistad di bapi anja, companiaeron di trabao di L. E. Benne, di Mechanical-Machinist, a ofreci regaloonan di despedida algun dia promer cu e baba bai cu pension dia 1 di October.

## Formulario di CYI na Prueba Na Lugarnan Nobo

Pa conveniencia di empleado nan un ideanan GRANDI DI CYI, bloki di formulario ta worde ponu na unda tin cada di CYI den prueban. Pa tur emperado na un oportunidad di usa e formularionan aki, empleadonan ta worde pidi pa cu solamente e cantidad cu nan tin plaser pa usa - y no benter e bloki di papel. Formulario di CYI ta un articulo di storehouse y por worde obtenei pa bolbe usa e cantidad na e cantidad di CYI mescon cu articulo regular di oficina.

Process & Esel.	
L. V. Lewis	Fls 20
C&E	
J. E. Franca	Fls 35
J. E. Franca	Fls 30
Cracking	
S. Boleguer	Fls 60
P-Cracking No. 12 V B	Rebocte pressure gauge at east tar box into to ground level
S. G. De Albeu	Fls 40
LOF	
H. Donner	Fls 30
A. Heijlager	Fls 20
Utilities	
M. Croes	Fls 50
P-Utilities-No. 1 P H.	Instal an alarm lo the low pressure compressor in station at the main compressor house.
J. Roberts	Fls 50
P-Util.	Instal guard over gearing on power operated wrench on truck B7-157.
F. E. Groenewald	Fls 20
Rec. & Shipping	
H. Bahngens	Fls 30
TSD	
C. S. Daal	Fls 40
F. Dijkhoff	Fls 20
Lab No. 3	
C. McIntosh	Fls 30

## Bistirnan

(Continúa di pagina 3)  
carion di lana, handhoonan di nabero te y zapato di rubber. E bistran pa drenta candela traha di panja di glas aluminuzi y bistran pa acerca candela tabata demostrá pa proba nan eficacia den rescate di candela y trabao di emergencia contra candela. E bistran pa drenta candela ta constá di un helm, un bacha, carson, zapato halto, y handhoonan largo cu un insulation di panja di fibra glas. E panja di glas aluminuzi ta radia 80 por ciento de e calor for di un person cu tin un tal bistran. Ora hiba roses, un person cu un tal bistran por keda den viaman di un candela di 1750 grado pa coses tres minuto. E bistran pa drenta candela ta arduo na e bistran pa drenta candela pero el no ta masá. Un helm cu tin e bistran aki no por drenta candela pero el por traha cerca e viaman cu den otro caso lo pega e panja regular di bombonan na candela. Siendo por den trabao di rescate di candela y pa combati candela den campo di azeta y refineria, e bistran aluminuzi tambe a worde den reparacion di formo di fabrica y otro formento y tambe nan a worde comproba den uso door di gruponan pa combati candela di avionnan militar pa drenta candela. E bistran ta traha ta reemplaza e bistran protectivo bibe, y huntu cu e bistran pa drenta candela, candela, nan a worde ponu na arba Truck di Candela No. 1 di Lago.

## Oranjeboom is Class A Champ In Baseball Loop

Action in the 1958 Lago Sport Park baseball tournament officially ended Sunday, Sept. 28, when league champions, runner-up teams and outstanding players were honored at an exhibition game to receive trophies and congratulatory remarks.

Trophy presentations were made by J. R. Protera, of the Mechanical Department, with the Oranjeboom team taking highest honors as champions of the Class A league. Second place honors in that league went to Montenegro, who in Oranjeboom's 6 1/2 record in regular season play, but lost to the champs in the play-offs. Best batter honors in the Class A loop went to R. Romney of the Heineken team who belted out a staggering 666 record for the year. An outstanding record was posted by champion Class A pitcher E. Jansen of the Oranjeboom team who won six games and lost three during the tournament which started last March.

Clayton Stones walked off with the Class B championship cup for its impressive 7-1 record in the tournament. Runner-up team was Babo Ruth with six wins and one loss. Best pitcher in Class B was D. Ruiz with five wins against one loss and a better was D. Fransman with a .528 percentage.

Trophies in the junior division went to the Boston Young Boys, champs with seven wins, one loss, and Amstel Young Boys, runner-up, with five wins against three losses. Master of ceremonies was the presentation of trophies was Jose La Cruz, member of the Lago Sport Park Board.

## LSP Softball Action Started

Inter-departmental teams numbering 13 have entered the Lago Sport Park softball tournament which will under the auspices of the League games will be played every Monday and Wednesday during the tournament. Game time is 8 p.m. to 10 p.m. Young boys' tournament laurels are: Electrical, GOB, Accounting, Industrial Relations, Kellogg, Acid Plant, Mechanical, Metal Works, Storehouse, Mechanical Administration, Utilities, Carpenter and Garage.

## Lago at Night

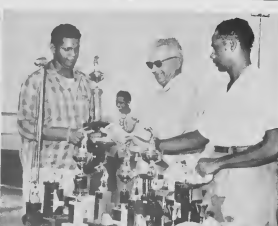
(Continued from page 4)

by the refinery's numerous compressor and pumps.

Scurrying to and fro are men of the Mechanical Department, performing maintenance duties in the open field. One of the daylight operations, the 150 who work the dark shifts are just a fraction of the 2,500 Mechanics, Electricians on the 7-4 shift. Men are needed all night to weld, build scaffolds, repair boilers, maintain compressors or work on vehicles that are needed all day during the day. Mechanical Department shift employees are the maintenance men, electricians, pipe fitters, machinists and desout men who help keep the refinery operating smoothly.

Machine Department crews are busy on tags and launches moving tankers and freighters safely away from San Nicolas Harbor. Across the way in the Employee Medical Center, a lone male nurse is on duty to provide the night's medical with emergency medical attention. And in the halls of the GOB can be detected the light step of one of the janitors as he goes about his job outside, a Lago Police patrol passes in the night to be greeted by a fellow patrolman on duty.

Lago at night is the time when vivid orange and blue flames dance in the flame stack, the tan of the cool trade winds. It's the time when sounds and sights take on a new meaning and significance at Lago while the rest of Aruba sleeps



ON BEHALF of his teammates, Willy Martilla, manager of the Oranjeboom team, accepts the Class A championship trophy in the Lago Sport Park baseball tournament from J. R. Protera, division superintendent of baseball at Lago Sport Park for J. R. Protera, division superintendent of the Mechanical Department. Right is Jose La Cruz, master of ceremonies.

## Thritt's Missing Persons

(Continued from page 1)

to return to China "to handle personal business concerning property." Mr. Sang's vacation time plus leave of absence began July 1, 1957. He was never heard from again.

Mr. Sang was born in Singapore and traveled on a British passport. He attended the Singapore Mission School and the Canton College of China. Industrial Relations Department records list only one address, that of his mother, Chan Mee Hee, of Canton, Hong Kong, China. He is fluent in both English and Chinese. He came to work for Lago in April, 1956 as a houseboy, and during his stay here also used the identification M. S. Chan. Mr. Welch has made contacts at the Chinese Club and leading citizens in Aruba of Chinese birth, but none know of his location. It was one time rumored that he was in Formosa, but little came of this lead. Mr. Sang's address remains unknown.

**Lake Fleet Employees**

Carlton Symons, age 28, left his home site of Nevis in January, 1947, and arrived in Aruba aboard the schooner Nagara. He served as messboy and cook with the Lake Fleet until May 20, 1954. He left the company's employ at that time and has failed to answer company correspondence addressed to St. John's Village, Basseterre, St. Kitts, the home of his father, James. A son, Joaquin Rafael Sanchez, age 31, came to Lago in October, 1945, from work in the oil fields. He was born here, worked in the Acid Plant and the Yard as a laborer until October, 1949. He, too, left without collecting his money in the Thrift Foundation. Attempts to reach him at the address he gave at the time of his employment, 2444 E. Tenthon Road, in Oranjeboom, have all been fruitless. Information on his whereabouts has not been forthcoming from the company section in Caracas in answer to Mr. Welch's inquiries.

Theribus Santus, age 48, came to Aruba from St. Vincent in October, 1944 in the Pipe Craft as a laborer from August, 1938 to December, 1947. He left San from May, 1949 to October, 1949. He attended the Government School in St. Vincent and listed as his original home the Vermont section of the British island.

**New York YMCA**

William Charles Emile Zaal, 43, came to Aruba from St. Vincent in the supposedly bound for the United States. He left a forwarding address in New York City, Y.M.C.A. The Y returned company correspondence as "unknown," he had never been a guest there. Originally from Surinam, he has a brother there who

also does not know the whereabouts of Mr. Zaal. He worked in the Accounting and Technical Service Departments from December, 1938 to May, 1946, and from October, 1946 to October, 1954. While in Aruba he also worked for the Aruba Trading Company.

Franklyn Hill, age 37, was a laborer in the Pipe Craft during his Lago tenure of February, 1945 to October, 1949. He was born in Granada and left Valencina Village, Trinidad, on a forwarding address. Letters have been addressed to both islands only to be returned as "address unknown."

Loderick Victor, age 38, was also a laborer in the Pipe Craft. He worked for Lago from April, 1948 to October, 1949 and then became one of the "unknown." He left Aruba and went to Curacao. Three immigration officials have been listed as in transit to Trinidad. Officials in Trinidad have no record of Mr. Victor. He is "unknown" there.

Jonathan Calzate, age 30, a laborer and sand blaster for Lago from March, 1941 to October, 1949 came from Grenada. No other information is obtainable. In Grenada he is listed as "unknown."

Morris Aitley, age 38, was a dining hall employee from April, 1948 to September, 1950. A British subject, he was born in St. Vincent and was schooled at the Calgo Government School. His whereabouts in St. Vincent as unknown as it is in Trinidad, which was a very thin thread of lead pointed.

Clifford Phillips is the tenth person sought. He came to Lago in October, 1946 and left in September, 1953 after working as a dining hall and community employee. Thirty-two letters to that famed metropolitan where he was employed in the Government School. Following his resignation he left a Brooklyn address. Letters to that famed metropolis brought back but two words: "address unknown."

If you have any inkling of the whereabouts of these ex-employees, you can help them by contacting the Thrift Foundation through Mr. Welch.

Information you may have, regardless of how slight it may seem to you, could assist in identifying the number of persons listed on Thrift Foundation records under "address unknown."

## Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll  
October 1-15 Thursday, October 23  
Monthly Payroll  
October 1-31 Monday, November 10

## Cut Engine Wear By Changing Oil More Frequently

The longer you leave oil in the crankcase of your car, the more wear and tear you are giving to get on the engine.

That is the conclusion of a research report published by the American Petroleum Institute. The report was based on a 30,000-mile fleet test and on laboratory engine tests. The figures showed that engine wear after 100 miles without an oil change, was almost twice as great as with new oil after 1000 miles. Wear was about three times as great as after 2500 miles, more than six times that after 5000 miles. Wear on the pistons changed 1000 miles over 40 per cent (over 60 miles) than the cars in which oil was changed at 2000-mile intervals.

The research showed also that a substantial part of the wear that occurs in the engine is due to engine deposits during periods of stop-and-go driving.

How often, then, should a motorist change the oil in his car engine? The API recommends these intervals: 500 miles for severe driving conditions; 1000 miles for normal stop-and-go driving; 1000 miles for average driving; and 2000 miles for mild operating conditions such as open highway "dust-free" driving.

## Lago Di Anochi

(Continued de pagina 5)

Siendo acostumbrá por operacion den den dia, e 150 cu a traha e wardanan den anochi ta solamente un fraccion di e casi 2500 empleadonan di Mechanical Dept. cu ta traha di 7 a 4. Mentor di humbernan anochi ta welder, traha, stoltista, drecta boiler, mantene compresors di gas, traha aruba vehiculo cu no por wete gestop den dia. Empleadonan di Storehouse den Mechanical Department ta instrumentan, electron, pipefitter, machinist y clauson-men, desde ta yudi tene e refineria traha eficientemente.

Trupacion di Dept. di Marine ta ocupá aruba remodelar y lancha novamente tanqueronan y buques di carga paden y segun di Haat di San Nicolas cu profud. Na otro banda di camara di Centro Medico pa Empleadonan un enfermero solitario ta na warda pa cura e trabadornan di anochi como medico den caso di emergencia. Y den cordianan di Oficina Mayor e paso liber di un di e Janterman por warte tene mientras el ta haciendo su trabao. Pafor, un patrol di Lago Police ta bin den seguridad y ta warte solisti duor di un patrolman compunero na porta di refineria.

Anochi na Lago ta e ora cu vlamnan na color oranje y blau ta sali for di e chamineman, bulando sigun e tono di e banto refractante di 2000-foot-pipe. Ensis ta e ora cu vlamnan y vlamnan ta un miferson y significacion resto di Aruba ta dundera.

## Football League Started Oct. 9

Competition started Oct. 9 at Lago Sport Park in the Round-Robin football tournament which lasts until Nov. 11. Six teams are scheduled to compete in the 12-game competition. They are: Aruba Juniors, R.C.A., Dakota, La Firma, Estrella and San Nicolas Jr's.

## Oranjeboom Campeon Di Liga Clase A

Wegman den e torneo di baseball pa 1958 na Lago Sport Park a termina oficialmente Dinsdag, Sept. 28, ora e campeonan, runner-up y hungadornan sobresaliente a hani ademas despues di un segun di exhibicion pa recab trofeo y felicitacion.

Presentacionan di trofeo a wete haci door di J. R. Protera, division superintendent di Mechanical Department, cu e equipo di Oranjeboom tinandona e promer honor como campeon di Clase A. Segunda den e clase tabata Montenegro y a iguala e record di 6-2 di Oranjeboom durante e temporada normal pero cu a perde cu e campeonan den play-off.

E mehor bateador den Clase A tabata R. Romney di Heineken kende a obtene un record di 666 pa e temporada. Un otro record sobresaliente a worde establece door di E. Jansen, pitcher di Oranjeboom, kende a gana ses wega y no a perde ningun durante e torneo cu a cuminsa na Maart.

Trofeo den Clase B a gana Clayton Stones a termina cu e campeonato den Clase B pa su impresionante record di 7-1 den e torneo. Segundo tabata Babo Ruth cu ses wega y un solo perdi. Mehor pitcher den Clase B tabata D. Ruiz cu cinco wega gana y un perdi y mehor bateador tabata D. Fransman cu un porcentaje di .528.

Trofeonan den e junior division a hiba pa Boston Young Boys e campeonan cu siete wega gana, un perdi, y Amstel Young Boys, segunda, cu cinco wega gana contra tres perdi.

## A CLASSIFF player makes a class play in the finale

A VICTORY smile is displayed by Edwin Dirks, captain of the Lab-Storehouse football team, as he accepts the championship trophy from the Mechanical Superintendent, J. MacNutt, Center of Ecomundo Kemp. The team beat Procc 4-2 Sept. 26 to win the month-long tournament. C.A.R.A. di Edwin Dirks, captain di e team di football Lab-Storehouse, ta manja sonrisa di victoria mientras el acepta e trofeo di campeonato di man di Mechanical Superintendent J. R. MacNutt. Na centro ta Reynaud Kemp. E team a gana Procc 4-2 dia 26 di September, terminando un competicion di varios luna.



Eleccion Oct. 28-29

Diez-Cuatro Competiendo Pa Puestonan den LSPB

Cinco miembro nob den Lago Sport Board lo word e escogi for di un lista di 14 candidato den e eleccion cu lo word teni Diamars y Miraton, Oct. 28-29. E cincinca selecciona lo yena e vacaturanan di cinco membronan di e junta. Serde nan periodo di dos aña como miembro ta. Caha. Diez di 14 candidatonan a word selecta door di e comite nominativo y otro cuatro a asegura...

Dos di e candidatonan nomina ta membronan actual di e junta y ta bawce pa reeleccion. Nan ta Adriano Brokko y Jose M. La Cruz. E otro candidatonan nomina ta Julian P. Thompson, Leoncio Abata, Jose A. Bishuk, Teddie Johnson, Vincent C. Thomason, Colin L. Eaton, Luis G. Parham, y George P. Lawrence. Candidatonan pa posicion ta: Robert E. Carlino, Hyaoncho Geerman, Roy-Jolph A. Chis-A-Lot y John M. Hatley.

Oranan di vota pa e eleccion cu lo tuma dos dia: 6:30 a.m. te 3:30 p.m. Urninan di voto lo ta den e siñalacionan di Hyaoncho Geerman Room No. 1, Garage training building, General Services training building, Police shed na Fortis 3, Zone 2. E votu shella Eastern Garage training building, Safety Field Center auditorium, lunch shelter di Zone 1. E votu shella Eastern Garage training building, Safety Field Center auditorium, lunch shelter di Zone 1. E votu shella Eastern Garage training building, Safety Field Center auditorium, lunch shelter di Zone 1.

Candidato Brokko ta un attest Clerk A den Accounting Department. El tin cinco aña, cinco luna di servicio na LAGO y ta representa mechanical y tennis. Sr. La Cruz, cu e 16...

Six Get 30-Year Service Emblems

Six Lago employees were awarded 30-year service emblems and certificates earlier this month in special recognition ceremonies. At a special management staff meeting held Oct 10 in the GOB, honours for long and faithful Lago service were bestowed upon Eugenio Paesch, dockman in Process-Repairing & Shipping, Dominico Koolman, corporal C dockman in Process-Repairing & Shipping, Albert Richardson, cleantest shift foreman in Mechanical-Yard, Jacinto Donata, pipelayer helper in Mechanical-Yard, and Henry N. Nichols, foreman in Mechanical-Welding.

The sixth 30-year service certificate was presented to P. W. Switzer, general superintendent, by President O. Mangos at the Oct. 4 executive committee meeting.

Freuding over the special management staff meeting was General Manager W. A. Murray who told the 30-year honorees that the occasion was quite a milestone in their careers.

They had all have worked at least half, or more, of your lifetimes at Lago. You go back to the time when you were little more than an idea. You've watched it develop and help it develop it develop into a 30-year old helping industry. These 30-year emblems and certificates are Lago's means of congratulating you for the contributions you have made over the years. "We are proud of you."

Of Mr. Richardson, who started with Lago Oct. 25, 1928, G. L. MacIntyre said that he had stayed right with the cleantest gang although it had moved from department to department over the years. Mr. Richardson transferred to Pressure Statics cleantest, now Mechanical-Yard, in January, 1930 where he is

Seren Lago Men End 156 Years Of Service

Two employees joined the ranks of Lago annuitants Oct. 1 and they will be joined by five others in the next future. The October retirees are Uel Fleming, pipe craft and Alexander Cunningham, sandblaster, both of the Mechanical Department. Retiring Nov. 1 will be Ruben A. Richardson, carpenter A, Mechanical-Carpenter; George B. Brown, janitor, Procure-Cracking and Angel Trump, pipelitter B, Mechanical-Pipe. Lewis A. Williams, carpenter helper A, Mechanical-Carpenter and Wallace A. Athna, machinist A, Mechanical-Machinist, will leave the company a service Nov. 1 and will retire in the near future. The accumulative service of the seven retirees is nearly 156 years.

Mr. Fleming's Lago service dates back to March 13, 1928. Born in Anguilla, B.W.I., he has retired to St. Kitts, B.W.I.

Mr. Cunningham started at Lago in August, 1942 in the former Labor Department. He became a sandblaster in December, 1961. He has retired to his home in St. Vincent, B.W.I.

Mr. Richardson started at Lago Oct. 13, 1907 as a dry dock mechanic in the former Dry Dock Department. He was promoted to dry dock mechanic A in 1944 and carpenter A in 1948. He transferred to the Mechanical Department in July, 1954. He plans to retire to his home in St. Martin.

Mr. Brown joined Lago Jan. 5, 1931 as a painter in the pipe craft. He was employed in the Labor Department from 1932 to 1943 and transferred to the Process Department in 1944.

Mr. Nichols is one of our artists with a welding torch though he is busy as a welding foreman now. Mr. MacIntyre said the 30-year award recipient was supposed to receive his certificate and emblem hand and but had been hospitalized until recently. He joined Lago June 1, 1928 in the Labor Department and transferred to the Process Department in 1944.

Presented at the Oct. 4 Executive Committee meeting, right, were five recipients of Lago 30-year emblems. From left to right, Dominico Koolman, Eugenio Paesch, Albert N. Richardson, Henry N. Nichols and Jacinto Donata. A hearty handshake and congratulations are received by General Superintendent P. W. Switzer from President O. Mangos. Mr. Switzer, in turn, presented the 30-year emblems. The presentation was made at the Oct. 4 Executive Committee meeting.

HONKLA NA e reunion di management staff meeting, right, were five recipients of Lago 30-year emblems. From left to right, Dominico Koolman, Eugenio Paesch, Albert N. Richardson, Henry N. Nichols and Jacinto Donata. A hearty handshake and congratulations are received by General Superintendent P. W. Switzer from President O. Mangos. Mr. Switzer, in turn, presented the 30-year emblems. The presentation was made at the Oct. 4 Executive Committee meeting.

HONKLA NA e reunion di management staff meeting, right, were five recipients of Lago 30-year emblems. From left to right, Dominico Koolman, Eugenio Paesch, Albert N. Richardson, Henry N. Nichols and Jacinto Donata. A hearty handshake and congratulations are received by General Superintendent P. W. Switzer from President O. Mangos. Mr. Switzer, in turn, presented the 30-year emblems. The presentation was made at the Oct. 4 Executive Committee meeting.

Herman's Third Herd Sends Capacity Crowd At Park Jam Session

A mild form of pandemonium reigned at the Lago Sport Park last Monday night when a receptive crowd of over 1700 persons raptly applauded two hours of American-styled jazz as generated by Woody Herman and his 16 talented musicians. Though the audience paid keen attention during each number so that not one note would be lost, almost every selection by the Herman group—the Third Herd—was followed by the thunder of 1700 pairs of clapping hands and shouts for more.

The crowd was set on its collective feet by the tremendous showmanship and ability of Woody Herman's bass player, Kenny O'Brien, whose low-key solo had thousands of feet tapping and bodies swaying to the rhythm of his big bass voice.

A triple-threat performance by the maestro himself was another highlight of the two-hour concert. Woody Herman had the audience in the palm of his hand with his vocal rendition of Caldonia, subtly wooed them with the mellow tones of his sax, then brought them to the edge of their seats with the shrill notes of his clarinet. A powerful solo by Herman's drummer, Tommy Montgomery, earned plaudits from the crowd in the mingling style of Jerry Winters.

According to Woody Herman's advance man, the concert drew one of the largest and most enthusiastic audiences during Woody Herman's entire tour. Sponsored by the United States State Department, the Latin American tour of the Herman orchestra will end in mid-November.

The concert was also enjoyed by several hundred persons outside the Sport Park who listened to the rhythm of American jazz via the park's powerful public address system.

Adopted for the evening's performance by members of the Herman band were fellow musicians, though rather young, from the Conjunto Bata Ruti group who apparently fascinated Woody's side men with their talents.

Most of the selections played by the orchestra during the two-hour concert were pure Strindade jazz with a fairly fast beat. Also featured on the program was the Al Belletto sextet which gave the audience examples of contemporary jazz all Stan Kenton and Dave Eruback.

After the performance a reception was held for Woody Herman and members of his orchestra at the Sport Park by the American consul. Guests of the consul included members of the Lago Sport Park Board.

Herman's Third Herd Ta Fascina Multitud Grandi

Un forma suave di pandemonio ta bawce reinita na Lago Sport Park Diamars anochi pas ora un multitud muy receptivo di mas di menos 1700 persona a bin tende Woody Herman y su 16 musiconan di talento. Y a aplaud nan cada numero tra di cada number. Maske e multitud a paga atencion intencion durante cada number asta cu sangru nota a bai perdi, casi cada selection door di e grupo di Herman — the Third Herd — a wordre sigui cu e extremo di 1700 paar di man na batin stiel cu e gritanan pa "reception."

E multitud a wordre fascina door di e manera artistico y shilled sorpresiblenite di Kenny O'Brien, e tocador di bass di Woody Herman, kende e solo den menor tabatin miles di pia taptando y curpannan ta zwaal segun e ritmo di su bass viol grand.

Su numero di repeticion a wordre hima e mas reception.

Un actuación door di e maestro mes tabata un otro punto saliente di e concierto di dos ora. Woody Herman tabata e audiencia den palma di su man cu su rendition vocal di Caldonia, despues a sigui cu e tononan suave di su sax y pa ultimo a pone nan na camio di nan stiel cu e notanan sherp di su clarinet. Ni solo poderoso door di e drummer di Herman a gana hopi aplauso for di e multitud mescon cu Jerry Winters su estilo di canta.

Segun e vocero di Woody Herman, e concierto a baha un e multitudnan mas entusiasate durante henter e bierzo di Woody Herman. Bao auspicio di Departamento di Asuntunan Exterior di Estados Unidos, e tourneo Latino Americano di e orchestra di Herman lo termina medio November.

E concierto a wordre gose tambe door di varios cientos de persona pafor di Sport Park, kende a goza di e musica y di jazz Americano via e sistema potente di sonido di e park.

Adopta pa e actuación door di membronan di a banda di Herman (Continua na pagina 8)



## ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO, A TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Wilh. Anst.

## Saving Is Profitable

Elsewhere on these pages is an accounting of ten men, specific in detail until their departure from the company and/or the island of Aruba. The story is in English, but the issue previous it was published in English. The article requests the help of readers to locate or lend information that would lead to contact with these — as far as Lago is concerned — "missing persons." The message, quite complete, is in the story. This is not an additional subject, but, rather, thoughts for all participants in the Lago Thrift Plan. What is the reason for seeking out these people?

It's money!

Whose money?

Their money, the ten "missing persons," all gathered through provident participation in the Thrift Plan.

Actually, to take a cue from a missing persons story to spell out the good that can be derived from thrift participation is, on the face, rather odd. Yet anyone reading the story suddenly realizes that a sizable sum of money is involved. Further, here are pointed examples of how money will accumulate in the Thrift Plan through participant's economical management. There is no attempt here to explain in lengthy and oft-times confusing statements the merits of the Thrift Plan, nor is it a purpose to delude the wisdom of procedure. This is, though, uncluttered proof of how Thrift Fund monies will grow if tended prudently by the participant.

The ten men concerned all were average Lago employees, no different basically than the 5000 employees who today maintain the company's position as one of the world's top refiners. They daily worked, received compensation and contributed with the company monies to their individual Thrift accounts. They committed one error, however. They went to settle with the Thrift office and collect their savings when they left the employ of the company. But in so doing, they left behind examples for all to see. Thrift to these ten meant savings of guilders in the hundreds, guilders in the five hundreds and guilders in the thousands. The money these men saved strictly through a careful handling of their Thrift Plan amounted to sums in three figures all the way to a sum in five figures.

Debate, criticize or be indifferent, there exists now and always will be clear evidence of the Plan's exceptional program to participating members who exercise economical management of their funds. There is no better way to save for future needs.

The ten "missing" saved and saved wisely. It is hoped they all can be located so that they may enjoy the fruits of their thriftiness.

## Sparamento Ta Probeshoso

Na un otro camina ariba e pagannan aki tin cuenta di diez homber, specifico te ora nan a sali for di compania y/of e isla di Aruba. E storia ta na Papiamentu; den e edicion promer e tabata publica na Ingles. E articulo ta pidi ayudo di lectornan pa localisa cu dia na Ingles e articulo cu por yega na localisa e bendenan aki cu pa Lago ta worde considera como "personanan faltante." E mensahe, basta completo, ta den e storia. Esaki no ta un asunto adishonal, pero ta mas bien, pensamentu di tur participante den Lago Thrift Plan. Kiko ta e motibo pa busca e bendenan aki?

Pa placa!

Kende su placa?

Nan placa, e diez "hombernan faltante," cu a acumula door di participacion providente den Thrift Plan.  
Na promer vista ta poco stranjo pa demonstra e bondad cu tin den sparamento for di un storia di hende faltante. Pero cada hende cu jera e storia ta realisa cu ta un suma grandi ta involucra. Ademas, esakinan ta ehemplonan clari di con placa lo acumula den Thrift Plan door di maneho economico di e participante. No ta un esfuerzo pa aplica den tur detaya confuso e programa di Thrift Plan, y tampoco ta e obhetivo pa debati e sabiduria di su procedencia. Esaki ta, sinembargo, prueba con placa den Thrift Plan lo crece si e participante atende cuidadosamente.

E diez hombernan concerni tur tabata empleadonan promedio di Lago, basicamente no diferente for di e 5000 empleadonan cu awe ta mantene posicion di compania como un di e referenan mas adelanta. Nan tabata traha diariamente, recibí pago y contribuí na nan cuenta den Thrift Plan. Sinembargo, nan a comete un error. Nan a habida di regira cuenta cu oficina di Thrift Plan y cobra ora nan a bai for di compania. Pero haciendo asina, nan a laga ehemplo pa tur mira. Sparamento pa e bendenan aki ta basta alica sparamento di finansa na cien, na cinco, na cien cientos y na miles. E placa cu e hombernan aki a spara strictamente door di trata cuidadosamente cu nan cuenta di Thrift Plan ta bati yega na sumanan for di tres te cinco cifra.

Debati, critica, of sea indiferente, pero ta existi awor y semper e evidencia clari di e plan su programa excepcional pa miembronan participante cu ta adas economicamente cu nan fondodon. No tin mehor manera pa spara pa necesidadnan di futuro.

E diez personanan faltante a spara, y nan a spara huicuosamente. Ta di spera cu tur diez lo worde haya asina cu nan por goza di e fructonan di nan sparamento.

## Thomas F. Eagan Jr.

Thomas F. Eagan Jr., division head-Personnel Relations, Industrial Relations Department, died Oct. 17 in Fall River, Massachusetts. Born June 11, 1909 in Somerset, Massachusetts, Mr. Eagan started at Lago as a clerical assistant in June, 1946. Mr. Eagan was promoted to division head-Employee Administration in April, 1952, and in February, 1955, to the position he held at the time of his death. Survivors include his mother, brothers and sisters.

## Calix O. D. Adolphus

Calix O. D. Adolphus, foreman, Mechanical-Pipe, died Oct. 20 in Lago Hospital. Born in St. Maarten Oct. 31, 1898, he started at Lago in November, 1939. Mr. Adolphus is survived by his wife and nine children.

Calix O. D. Adolphus, foreman, Mechanical-Pipe, a fallce Oct. 20 in Lago Hospital. Naci na St. Maarten Oct. 31, 1898. Mr. Adolphus cu Lago na November, 1939. Sr. Adolphus ta sobrevivi door di su esposa y nueve yiu.

## Seis Ta Haya Certificado Pa 30 Anja

Seis empleado di Lago a recibí emblema pa 30 anja di servicio y nan certificado durante un presentacion special anteriormente e luna aki. Na un reunion special di management atañt Oct. 10 den oficina mayor trabu e wordo duná pa servico largo y fiel na Eugenio Pasch, dockman den Process-Receiving & Shipping, Dominico Koolman, corporal C dockman den Process-Receiving & Shipping, Albert A. Richardson, cleanest shift foreman den Mechanical-Yard, Jacinto Donata, pipefitter helper A den Mechanical-Pipe y Henry N. Nichols, foreman den Mechanical-Welding.

Pa seis certificado pa 30 anja di servicio a worde presentá na P. W. Switzer, superintendente general, door di Presidente O. Mings na e reunion di comité ejecutivo Oct. 6. "Boso a pasa a lo menos mitar de mil di bozo bala na Lago boso a cumina tempo Lago tabata no mucho mas hopi cu un idea. Boso a yare de desayro y bo a mir'e crece bira un gigante den industria di refinacion. E embleman y certificadonan aki pa 30 anja di servicio ta Lago su medio pa felicita bo pa e contribucionnan cu bo a bay duramente anjanan," W. A. Murray a bisa.

## Tres Empleado di Mechanical

Na e tres miembronan di Mechanical Department kende a recibí e emblema, Sr. Richardson, Sr. Donata y Sr. Nichols, Mechanical Superintendent G. L. MacNutt a bisa, "Ta un occasion particular cu awe nos tin tres homber di ofisa representá aki. Nos ta aprecio manha tanto e servicio cu bo boso a dur'e nos."

Di Sr. Richardson, kende a cumina su traha cu Lago Oct. 25, 1928, Sr. MacNutt a bisa cu esaki semper a keda cu cleanest gang makee e gang makee a move for di departamento pa departamento durante anjanan. Sr. Richardson a transferi pa presure shift cleanest, awe Mechanical-Pipe, na Januari 1930, unda asina el a ta empleá. El a worde promoví pa cleanest shift foreman Dec. 1, 1936. Tur su trinta anja di servicio a worde lográ sin un ausencia deducible y nunca el a haya un heridacion resultando den perdemento di tempo for di trabao.

Sr. Donata a cumina su servicio cu compana Oct. 13, 1928. Cuminaando como laborer den e anterior Labor Department, el a transferi pa pipe craft na November 1933. El a worde promoví pa pipefitter helper A na November 1944. El tampoco no tabatin ningun ausencia deducible di ningun perdida di tempo a consecuencia di accidente. "Sr. Donata a yega di pone hopi tanto huntu," Sr. MacNutt a bisa, "y el ta un bon pisador, segun mi ta tende."

## Welding Foreman

"Sr. Nichols ta un di nos artista nan cu un welding torch makee awor el ta traha como welding foreman," Sr. MacNutt a bisa. E recipiente di premio di 30 anja mester a recibí su certificado y emblema na diez pero el tabata den hospital te recientemente. El a cumina traha na Lago Juni 1, 1928 den Labor Department y a transferi pa welding craft na Pebruario 1932.

Sr. Pasch a cumina na Lago Oct. 4, 1928 como laborer den dry dock. El ta cu Receiving & Shipping-Wharves desde Jul 1937. Sr. Koolman a cumina cu compana na October 1928 tambe como laborer den dry dock. El tambe a transferi pa Wharves na 1937 y ta empleado na Corporal C-Dockman Mei 1, 1952.

Sr. Switzer a cumpli 30 anja di servicio cu compana Sept. 20, El a cumina na 1928 como engineer den TS&E-Engineering y a worde promoví pa chief estimator na Mei 1936. El a transferi pa e anterior 34 & C Department na 1932 como chief planner. Despues el a worde haci master mechanic y despues general supervisor. For di 1938 pa 1955 el ta Sr. Switzer.

(Continua na pagina 2)



Henry N. Nichols, welding foreman is considered an artist with a torch.

Henry N. Nichols, welding foreman is worde considerá un artista cu un torch.

Eugenio Pasch, Process-R & S, has worked on the waterfront for 30 years.

Eugenio Pasch, Process-R & S, a traha 30 anja na canto di awa.

Jacinto Donata, Mechanical-Pipe, has fitted Lago pipe for three decades.

Jacinto Donata, Mechanical-Pipe-Pipe, a traha tres decenia cu tabata nan di Lago.

Dominico Koolman, Process-R & S, has turned many valves in 30 years.

Dominico Koolman, Process-R & S, a draai hopi valve den 30 anja.

Albert A. Richardson, yard foreman, has been the cleanest shift since 1936.

Albert A. Richardson, yard foreman, ta den cleanest shift desde 1936.



# 14 Vie For Sport Park Board Positions



E. E. Carinho

J. M. La Cruz

A. W. Brokke

H. Geerman

T. Johnson

J. P. Pemberton

L. C. De Palm

The 14 candidates were placed on the ballot by the nominating committee and the remaining 10 secured their places on the ballot by petition. Two of the nominated candidates are incumbent members of the Board and are running for re-election. They are: William W. Brokke and Jose M. La Cruz. The remaining nominated candidates are: Julian P. Pemberton, five months. He represents football and volleyball. J. A. Blauk is representing softball and football. He is a balling clerk in the Accounting Department and has nine years, six months company service. Teddie Johnson, assistant operator, Process-C&L, has 20 years of company service and represents cricket and track. A junior engineer assistant, A. Vincent, Mechanical-Administration, Vincent Thomson represents volleyball and football. He has 12 years, one month of Lago service. C. L. Batson, senior engineer assistant, Mechanical-Administration, has been with Lago for 10 years, five months and represents tennis. L. C. De Palm, tabulating machine operator II, Accounting, has 14 years, eight months of Lago service. He represents softball.

## Election Set for Oct. 28-29

Five new members to the Lago Sport Park Board will be chosen from a slate of 14 candidates in the election to be held Tuesday and Wednesday, Oct. 28-29. The five elected will fill the vacancies of five Board members whose two-year terms expire.

Two of the 14 candidates were placed on the ballot by the nominating committee and the remaining 10 secured their places on the ballot by petition. Two of the nominated candidates are incumbent members of the Board and are running for re-election. They are: William W. Brokke and Jose M. La Cruz. The remaining nominated candidates are: Julian P. Pemberton,

shack near Axel & Edelema plant, and the concrete block shed.

Ballots will be counted following the elections close on Oct. 29 and results will be announced the following day.

Candidate Brokke is an assistant clerk in the Accounting Department. He has five years, five months of Lago service and represents basketball and tennis. M. LaCruz with 10 years, seven months of company service, is an assistant supervisor in the Lago Community and represents baseball and tennis. Representing weightlifting is J. P. Pemberton, a stock clerk in the Community Commissary. He has worked for Lago nine years, 10 months. Leoncio Albus, payroll clerk II, Accounting, has been with Lago 12

Process Clerk G. F. Lawrence, Process-C&L, with 19 years, two months of company service, represents athletics, cricket, football, and softball.

**Candidates by Petition**

E. E. Carinho, mechanic helper, A. Mechanical-Machinst, 16 years, five months of company service, represents football, basketball and cricket. Representing athletics is Hyacinth Geerman, clerk, Accounting, who has been a Lago employee for 10 years, 11 months. R. A. Chin-A-Loi, clerk, Accounting, has nine years, nine months of company service and represents cycling and athletics. John M. Halley, the clerk, Mechanical-Storehouse, represents basketball, softball and cricket. He has 14 years, five months of Lago service.

Process Clerk G. F. Lawrence, Process-C&L, with 19 years, two months of company service, represents athletics, cricket, football, and softball.

**Candidates by Petition**

E. E. Carinho, mechanic helper, A. Mechanical-Machinst, 16 years, five months of company service, represents football, basketball and cricket. Representing athletics is Hyacinth Geerman, clerk, Accounting, who has been a Lago employee for 10 years, 11 months. R. A. Chin-A-Loi, clerk, Accounting, has nine years, nine months of company service and represents cycling and athletics. John M. Halley, the clerk, Mechanical-Storehouse, represents basketball, softball and cricket. He has 14 years, five months of Lago service.

Process Clerk G. F. Lawrence, Process-C&L, with 19 years, two months of company service, represents athletics, cricket, football, and softball.

**Candidates by Petition**

E. E. Carinho, mechanic helper, A. Mechanical-Machinst, 16 years, five months of company service, represents football, basketball and cricket. Representing athletics is Hyacinth Geerman, clerk, Accounting, who has been a Lago employee for 10 years, 11 months. R. A. Chin-A-Loi, clerk, Accounting, has nine years, nine months of company service and represents cycling and athletics. John M. Halley, the clerk, Mechanical-Storehouse, represents basketball, softball and cricket. He has 14 years, five months of Lago service.

## Eleccion

E. E. Carinho, machinist helper A. Mechanical-Machinst, 16 años, cinco luna di servicio na compania, in re-sonancia futbol, basketbali y cricket. Representando atletismo ta Hyacinth Geerman, clerk, Accounting, tiene 10 años y 11 luna ta traha na Lago. R. A. Chin-A-Loi, clerk Accounting, tin nueve años, nueve luna di servicio na compania y ta representa ciclismo y atletismo. John M. Halley, file clerk, Mechanical-Storehouse, ta representa basketbali, softball y cricket. El tin 14 años, cinco luna di servicio na compania.

## Yuda Thrift Plan Haya 'Hende Perdi'

**ADRES DESCONOCI** — se-ovito, breve, significante. Probablemente ningun otro dos palabra ta mas cla pa comprende cu e do- palabrannan aki cu ta wordu usá den e plan di Yuda Thrift. E plan aki ta wordu pa muto: di Adres Desconoci. Pero mientras lo evidente ta haya su propósito den adres desconoci, e plan aki, asina tanto vez ta haba un cortina over di hopi di fantasmia di vida algun vez con- dencia pa sempre e suerte di e man- kende nan parafado ta desconoci.

Na promer vista, no ta imaginable cu industria di azeta por tin preocupacion cu e man- kende ta wordu eshita como "adres desconoci". Pero toch Lago ta concerni. Den curso di su ocupacion cu su lugar di im- putacion internacional como e refi- neri ta mas grandi na mundo, Lago cu ta wordu represente di su em- pleadonan, ta ocupa tambe diara- mento pa localiza e man- kende tin un otro debe.

pa haca un viaje a cai pavesu cu su ganamento di premio mayor di bal- letchi di gobierno Antillano. Eakin berdad a asegura, un bon vacacion na Trinidad undi el a bai Maart 5, El a bolbe na trabao Mei 26. Pico despues cu el a cuminsa traha, el a pidi dos vacacion, ariba cual el tabatin derecho en vista di un periodo nobo di vacacion, plus un aumen- cia cu permiao di 42 dia. Su superi- oriarnan a concede su suplica como Sr. Sang a declara cu el tabatin me- tor di e necesario tempo liber pa bol- be China "pa trata asuntunan per- sonal tocanie propiedad." E vaca- cion di Sr. Sang plus ausencia cu e- nimun July 1, 1947. Nunca mas a ten- de di dje.

Carlton Symonds, edad 39, a laga su pais natal di Nevis na Januari 1947 y a yega Aruba a bordo di e ba- landro Niagara. El a traha como mesaboy y kocki cu Lake Fleet te Mei 20, 1954. El a laga empleo di compania e tempo y no a contacta correspondencia di compania adresá na St. John's Village, Basseterre, St. Kitts, e cual di e tuta, Jamaica. Joaquin Rafael Sanchez, edad 31, a buri Lago na October 1945 for di Venezuela undi el a nace. El a traha na Acad Plant y na Yard como laborer te October 1949. El tambe a bai sin colecta su placa den Thrift Foundation. Ediforsernan pa bini na contacto cu se na e adres cu el a duna na distrito di su empleo, St. An- na, Diarico di Gomez, Venezuela, no taba resultado. Oficialnan di caso na Caracas tampoco pa dur- na informacion tocanie su paradero ariba solicitá di Sr. Welch.

## Senator Intervenes To Save Refinery

William Naden, president of Easo Estates, supporting a telegram from Senator John Kennedy of Massachusetts, said that no final decision has been made regarding future operation of Everett Refinery located in the senator's home state.

The senator's telegram said he was greatly disturbed at a report that Easo was considering leaving its activities at Everett. He asked that the company consider alternatives to such a move. Mr. Naden said no action on Everett would be taken without "the most careful consideration of Everett's future. The Union then informed Senator Ken- nedy.

## E Storia di Servicio

Lago Thrift Foundation y e man- ocupá cu su funcionamiento ta sirbi empleadonan diariamente, y algun empleo di Lago. Y hopi di em- pleadonan ultimo ta cai bao di mis- terioso categoria di "adres descono- ci."

Asina unto ta cuminsa e storia aki di servicio y suplica pa ayudo satisfactoriamente, algun emplea- do di Lago ora nan laga servicio di compania ta falta di completa un

## Diez Antrero Empleado

Hopi di e simanan aki no ta che- kito, y seguramente lo nifica un ayudo grandi pa e personanan - na For haya nan. Actualmente, tin diez antrero empleado di Lago. Ken- ning nan paradero ta desconoci. Tur esfuerzo pa localiza e hombre man- aki y manda nan e placa di Thrift Foundation cu debe nan - sustanan for di tres te cinco ofra - a termina cu- parafado "adres desconoci." Es- ta ora cu a traha pa haya e homber- nan aki y pa mira pa nan recti y pla- cando cu nan a spair door di Thrift Foundation ta Kenry Welch di Ac- counting Department. En efecto, esaki ta un aplicación door di com- pania na tur su empleadonan y lec- tornan pa yuda Sr. Welch y Thrift Foundation localiza e personan- Chan Mok Sang, edad 46, tabata blesidnan den Process Department promoter cu el a "desaparece." El su- rto di Sr. Sang a tuma un vuelo a traves na 1957. Cabaca su anja- calendario pa vacacion, su planman

## Singapore

Sr. Sang a nace na Singapore y tabata yuga cu un passport Ingles El a atende Singapore Jernon- School and Canton College di China. Lestudant di Industrial Relations De- partment ta contene solamente un alicer, eun di su manna, Chan Mei- Hattube di Canton, Hong Kong, Chi- na, El ta papia tanto Ingles como Chines fluentemente. El a buri traha pa Lago na April 1936 como house- boy, y durante su permanencia aki tabata un ambe e member W. S. Chan, Sr. Welch a tuma contacto cu Club Chines y ciudadonnan prome- nta di Aruba di origen Chines, pe- ro ningun conoce su paradero. Un- tempo, a poro biaá cu el ta na Euro- pe, pero nada a resulta di e. Es- to tambe. Adres di Sr. Chan ta le- cion da desconoci.

## YMCA na New York

William Charles Emile Zand, 43, a laga compania na October 1954, mas di mena na caminda Estados Uni- dos. El a laga un adres di un YMCA na New York. E YMCA aki a debol- be correspondencia di compania como

(Continúa na pagina 7)

# Has Anybody Here Seen CHARLIE?



If you're ever swimming at Mangel Halto and happen to see a strange little bird that appears to be dressed in a black dinner jacket complete with white waistcoat — then you've seen Charlie the penguin. Bobbin' in the surf and swimmin' like a fish is the most natural thing Charlie can do but, believe it or not, it's not a bit natural to find an honest-to-goodness penguin in the Antilles. Penguins make their home in and around the antarctic and are accustomed to temperatures of 60 degrees F. below zero—not 90 above!

To find such a bird as a penguin in Aruba is like finding an iguana on an iceberg, but you'll find Charlie living a better life at the Rooi Taki home of Joannes Coffy than in his brothers in Antarctica.

A German sailor brought Charlie to San

Nicolaas Harbor from Punta Arenas, Chile, which is at a latitude of South 53° 30' or practically on the southern tip of the continent. Though his exact classification in the penguin family is not known, it is fairly certain that Charlie came from the Falkland Islands, 4500 miles from Aruba.

Mr. Coffy, dock corporal on No. 4 finger pier, saw the sailor toss Charlie overboard last March. Charlie's demand for fresh fish — he eats nothing else — probably taxed the sailor's patience. Mr. Coffy fished the penguin from the harbor and took him home where he became everyone's favorite pet. Mr. Coffy's daughter, Agapita, seems to have the most control over Charlie. When she calls him, he waddles right to her. And when the Coffy family goes to the beach, Agapita usually is

(Continued on page 11)

## Kende A Mira CHARLIE?

Si bo ta banda na Mangel Halto y bo mira un pinguin stranjo cu particularmente ta bisti den un dinner jacket preto y cu chilet blanco — onto ta Charlie Penguin bo a mira. Susta ariba e dunan y banda masera un picad ta e cos di mas natural cu Charlie por haci, pero, si bo kier bo por kere di laga, no ta nada natural pa haya un pinguin di bidad na Antillas. Pinguino ta biba na y rond di Antartico y ta acostumbrá cu temperatura di 60 grado boso zero y no 90 grado ariba!

Pa encontra un parja masera un pinguino na Aruba ta mesero cu haya un iguana ariba un iceberg, pero bo ta haya Charlie ta pasa un mesor bida na casa di Joannes Coffy na Rooi Taki. No 12 banda di Rooi Frances, cu su companjeran den Antartico.

Un nabegante Aleman a trece Charlie pa baid di San Nicolaas for di Punta Arenas, Chile, cual ta keda na un latitud di Sur 53° 30' of practicamente na e punto mas pa sur di e continente. Masha su clasificacion exacto den e familia di pinguino no ta conoci, ta masha cierto cu Charlie a bini for di Islanan Falkland, 4500 milla leu for di Aruba.

Sr. Coffy, dock corporal na No. 4 finger pier, a mira e nabegante banda Charlie na awa na Maart. Probablemente Charlie su apetit pa piscu fresco — el no ta come nada otro — a fastia e mariner. Sr. Coffy a piscu e pinguino for di den awa y a hab'e su casa unda el a bira e favorito di tur Sr. Coffy su yiu maher, Agapita, por e tin mas hopi control ariba Charlie. Asina cu el yama'e te ta bini meso!

E cura familia Coffy bin lamar, Agapita generalmente ta eun cu ta pone Charlie comporta su meso. Masha cu tur pinguino y ta stima awa y ta un famoso bandador.

(Continua na pagina 7)



JOANNES COFFY, Process-Receiver & Shipping, fished Charlie the penguin from the harbor after a German sailor had tossed him overboard.

JOANNES COFFY, Process-Receiver & Shipping, a pisco Charlie Penguin for di den haaf despues cu un nabegante Aleman a bente'le over di bordo.



A STRANGE fellow in the chicken yard, Charlie stands out in his formal dress of black and white. He continually fusses with the turkeys and chickens. (U'N TERCHO) strajo den cura di gallina. Charlie ta bon pará den su bisti formal di blanco cu preto. Henter ora di tin toina cu e calcaña y galijanan



CHARLIE IS the favorite pet of Mr. Coffy's daughter, Agapita. He is one pet that doesn't mind his daily bath. CHARLIE TA e favorito di Sr. Coffy su yiu maher, Agapita. El ta un favorito cu ta gusta su banjo diario.



THE COFFY family breds Charlie to the car after he has had a workout in the surf. A smart little bird, he knows the Coffy car from the others at the beach, and readily hops in the back when the motor's started. FAMILIA COFFY ta gusa Charlie pa e auto despues di tuma su banjo. E ta un parja sabi y el por distinguí e auto di Coffy for di e otro nan na lamar, y mes ora e e motor start e ta bolla patras



IF CHARLIE COULD TALK — SI CHARLIE POR A PAPIA —



"Can't a guy have a little privacy around here?" "Poco ninun momento nan por laga bo pa bo cuenta aki banda?"



"Especially, when he's taking his Saturday bath." "Specialmente ora di tuma e banjo di tur Diasabra?"



"You'd think most folks had never seen a penguin." "Lo bo hore cu mayoria hende nunca a yega di mira un pinguino."



"Wonder if I'll run into any dames around this place?" "Lo mi por topa cu damas aki banda?"

# Lago Donates Building To Orphanage at Noord

The girls of Imeldahof will no longer have to use the cramped quarters of a school room for learning handicrafts. Answering an appeal from the Sisters of Bethany who serve Imeldahof, the company recently donated the former Acid & Edelcaan Plant office building to the orphanage and moved it to its new site in Noord. It will be remodelled into one large room to accommodate such crafts as clay modeling, leather-working, painting and the like.

The moving job, which required the skills of Lago riggers in Mechanical-Yard and a tractor-trailer combination normally used to haul heavy equipment, was a two-day operation. The building had to be hauled to the site in two pieces because of its weight and overhang. The first section

some 24 tons — was moved Sept. 30 and the second the following day. Each move took six and one-half hours. Accompanying the riggers and the truck were electricians, telephone linemen and government policemen. Overhead power and telephone lines were moved and lifted along the route to make room for the building's 18-foot clearance. Government police cleared the route for the slow-moving caravan.

The building served as an office for the Acid Plant from January, 1939 until the new plant office building was completed a month ago. It first was about one-third of its present size. In 1934 the building was doubled in size and two years later a concrete foundation was added. Its last and final move was the third in the building's 28-year lifetime. The alterations in 1934 were needed to make room for an increase in the office force from two to three men!

Imeldahof's new handicrafts building will be under the direct supervision of the Sisters of Bethany and will be available for the youngsters of the orphanage.



WHERE YOU find the muskox you'll always find a group of small boys on hand for the excitement! Passing through Savanna, the building's high clearance on the trailer required hammers to keep power and telephone lines clear from the caravan's path.

UNDA CU ta socede algo stran, — semper lo ta haya un grupo di mucha chikito. Pasando door di Savanna, e altura di e edificio ariba e trailer tabata — for cu hammers crester a intervensi pa tene linjanan di luz y telefono limpi cu di den camina di e caravana.



CLEARING THE way for this section of the former Lago office building is a government motorcycle policeman. The movers were preparing to cross the Spanish Lagoon Bridge. PREPARANDO CAMINA pa e seccion aki di e anterior oficina di Lago ta un pulis di gobierno ariba motorcycle. Aki nan ta preparando pa cruza Spaans Lagoon.



FOLLOWED BY a line of early-morning traffic, the former Acid & Edelcaan Plant office building section No. 1 moves slowly over the Santa Cruz road toward its new home at Imeldahof. SIGUI PA un linea di trafico mainta tempran, e anterior oficina di Acid & Edelcaan Plant, seccion No. 1, ta move lentamente over di camina di Santa Cruz pa su sitio nobo na Imeldahof.

# Lago Ta Regala Edificio pa Imeldahof

E mucha muhernan di Imeldahof lo no tin mester di usa un klas pretá man pa sinja obra di man. Respondiendo na un apelacion di e Soeurnan di Bethania kende ta mancha Imeldahof, compania recientemente a regala e anterior oficina di Acid & Edelcaan Plant y a habela pa su sitio na Noord. Despues cu e a worde prepará door di contratistanan local, e edificio lo worde uad door di seournan pa e programa di obra di man.

E trabao di transportacion, cual tabata requeri ayudo di riggers for di Mechanical-Yard y un combinacion di tractor-trailer cu normalmente ta worde uad pa lastra aparatonan pisá, a tuma dos dia. E edificio mester a worde hula den dos parti pa motibo di su peso y altura. E promer pida — pisando mas of menos 24 ton — a worde movi Sept. 30 y di dos ariba e siguiente dia. Cada buha a tuma seis ora y mei. Pa companja y riggers y e truck a bai electricista, lineman di telefonan y polis di gobierno. Linjanan di luz y telefonan ariba a worde movi y hiza pa haci lugar canto di e ruta pa e trailer cu su carga di 18 pa halto pasa. Polis di gobierno tabata regla trafico pa e caravana.

E edificio a surja di oficina pa Acid Plant for di Januari 1939 te tempo cu e oficina nobo a bin cla un luna pasá. Promer e tabata un tercer di su actual tamanjo. Na 1934 e edificio a worde haci dos ves mas grandi y dos anja despues un fundeshi di concreto a worde poni. Su ultimo traslado tabata di ultimo den su 28 anja di bida. E cambianan na 1934 a worde haci pa motibo di aumento den e headnan den oficina — for di dos pa tres!

E edificio nobo di Imeldahof pa obra di man lo ta bao supervision directo di Soeurnan di Bethania, y lo ta disponible pa uso di tur mucha muhernan hoben di Imeldahof. E lo worde cambiá den un lokal grandi pa acomoda tal obranan manera trahamento di modelo cu kici, cortamento di cuero, pintamento y lo demas. Ademas di dwecho e anterior contratistanan local tambe lo bolbe un e dos seccionnan di e edificio y haci'e manera e tabata originalmente, y pone'e ariba un fundeshi nobo.



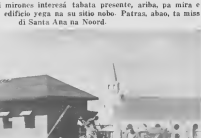
AN ODD sight indeed is to see half a building rulling up the road with no apparent means of locomotion. UN VISTA strange en berdad ta pa mira mitar edificio herante ta bini ariba camina sin ningun aparente medio di movicion.



SISTERS of Bethania watch from the steps of their new convent at Imeldahof as the Lago-donated building comes into view. SOEURNAN DI Bethania ta mira for di e trapinan di nan convento nobo na Imeldahof ora e edificio cu Lago a regala ta bini na vista.



A CROWD of interested spectators was on hand, above, to see the first section of the building reach its new site. In the background, below, is the St. Ana Church at Noord.



UN MULTITUD di mirones interesá tabata presente, ariba, pa mira e promer seccion di e edificio yega na su sitio nobo. Patras, abao, ta mian di Santa Ana na Noord.

# Seven Retirees Honored With Luncheons

It has long been the custom of the company to honor a retiring employee with a special luncheon where, as guest of honor, he is joined by his close friends and supervisors to commemorate the termination of his career at Lago. The Dining Hall had many busy afternoons during the first week in October, and the last days of September, when seven such luncheons honored recent retirees.

Hopi tempo cuha ta coautomer di compania pa honra un emplead cu ta retira cu un comida apesal unida, como invitado di honor, su amigonan intimo y supervisor ta conmemora e terminacion di su carrera na Lago. Dining Hall tabatin hopi tañerterta di ocupacion durante e promer siman di October, y e ultimo dianan di September, ora tabatin siete tal comida pa empleadonan cu ta bus cu penson.



ON the day he retired from Lago, Uel Fleming, Mechanical-Pipe, enjoyed a luncheon at the Dining Hall with his supervisors and fellow employees. At the Oct. 1 luncheon were, left to right: E. J. Maduro, Mr. Fleming, G. B. Matthews, R. Bowen, P. Bryson and J. Breuver.

ARIBA e dia cu el a sali en penson for di Lago, Uel Fleming, Mechanical-Pipe, a atende un comida na Dining Hall cu su supervisor y companjeeronan di trabao. Presente na e comida Oct. 1 tabata, robesz pa drechi: E. J. Maduro, Sr. Fleming, G. B. Matthews, R. Bowen, P. Bryson y J. Breuver



GOOD FELLOWS got together to fete F. G. Parisi, TSD-Engineering, at an Oct. 7 retirement luncheon, shortly before Mr. Parisi left Aruba. Left to right, are: F. W. Switzer, W. E. Gruenberg, C. R. Greene, N. F. Schindler, W. E. Healy Jr., J. F. Malcolm, J. B. Opatky and Mr. Parisi.

BON AMIGONAN a bini hunto pa festivia F. G. Parisi, TSD-Engineering, na un comida di despedida Oct. 7, poco promer cu Sr. Parisi a laga Aruba.

RETIREE SALAMON U. Banfield, Mechanical-Boiler, was joined by his wife at his retirement luncheon held Oct. 7. Left to right, are L. Thyara, Mr. Banfield, J. R. Proterra, Mrs. Banfield, L. C. Thomas and D. Hodges.

PENSIONISTA SALAMON U. Banfield, Mechanical-Boiler, ta acompaña di su esposa na un comida di despedida Oct. 7.



FRIENDS AND associates of Lewis A. Williams, Mechanical-Carpenter, honored him with a retirement luncheon Sept. 30. Left to right, are J. L. Dorich, A. Hope, A. Jopling, C. Berriefford, E. S. Belton, J. Williams and Mr. Williams.

AMIGONAN Y companjeeronan di Lewis A. Williams, Mechanical-Carpenter, a honra'e cu un comida di despedida sept. 30. Di robesz pa drechi ta: J. L. Dorich, A. Hope, A. Jopling, C. Berriefford, E. S. Belton, J. Williams y Sr. Williams



RELAXING AFTER a retirement luncheon held for Auguste B. Hellogar, Mechanical-Garage, are the crowd of honor and his close friends and supervisors. Left to right, are T. O. Lucas, L. Brown, Mr. Hellogar, J. R. Proterra, L. Hodze and C. T. Emmanuel.

REPOSANDO DESPUES e comida di despedida teni na honor di Auguste B. Hellogar, Mechanical-Garage, ta e actividad di honor y su amigonan intimo y supervisor nan. Di robesz pa drechi ta: T. O. Lucas, L. Brown, Sr. Hellogar, J. R. Proterra, L. Hodze y C. T. Emmanuel

THE RETIREMENT of Louis A. Duzanson, Process-LOF, was commemorated with a luncheon held Oct. 6. The festivities were enjoyed by, left to right: H. V. Massey, J. A. Sharpe, Mr. Duzanson, K. E. Springer, W. E. Squires and J. E. Keller.

E SALIDA di Louis A. Duzanson, Process-LOF, a worde conmemora cu un comida teni Oct. 6. E festividadnan a worde atendi pa robesz, pa drechi, H. V. Massey, J. A. Sharpe, Sr. Duzanson, K. E. Springer, W. W. E. Squires y J. E. Keller.





# Siete Empleado de Lago Ta Termina Servicio

Dos empleado mas a worde agregá cerca e fila di pensionistanan di Lago Oct. 1 y cinco mas lo biní acerca den futuro cercano. Einar, un a retira na October la Ueli Fleming, pipe craft y Alexander Cunningham, asanblaster, tur dos for di Mechanical Department. Retirando Nov. 1 lo ta Ruben A. Richardson, carpenter, A. Mechanical-Carpenter; George B. Brown, janitor, Tread-Carpenter; y Angel Tromp, pipetteer B. Mechanical-Pipe. Lewis A. Williams, carpenter helper A. Mechanical-Carpenter; y Wallace A. Atkins, machinist A. Mechanical-Machinist, lo laga servicio di compania Nov. 1 y lo retira den futuro cercano. E servicio cumulativo di e siete pensionistanan ta un total di casi 156 aña.

Sr. Fleming su servicio na Lago ta bak back Maart 15, 1929. Naci na Angouilla, B.W.I., el a retira pa St. Kitts, B.W.I.

Sr. Cunningham a cuminsa na Lago na Augustus 1942 den e anterior Labor Department. El a bira asanblaster na Escomb 1951. El ta bolbe St. Vincent.

Sr. Richardson a cuminsa na Lago Oct. 13, 1957 como dry dock mechanic. C. dea e anteriori Dock Department. El a worde promoví pa dry dock mechanic A. na 1944 y carpenter A. na 1945. El a transferi pa Mechanical Department na Juli 1944. El tin plan pa bolbe su casa na St. Maandach.

Sr. Brown a join Lago Jan. 5, 1931 como un vertidó den anterior pipe craft. El tabata traha den Labor Department for di 1933 pa 1943 y a transferi pa Process Department na Juni di aña ey. El a worde promoví pa janitor special den craking di 1951. Ora e laga compania Nov. 1, el lo regresa su casa na St. Kitts.

Angel Tromp a cuminsa na Lago Augustus 12, 1932 y lo tin mas cu 26 aña di servicio ora el retira Nov. 1. El a cuminsa como un laborer den pipe craft, a bira helper na 1933 y un pipetteer helper B. na 1936. El a worde promoví pa pipetteer B. na Mei 1937. Sr. Tromp ta Arabianu y ta keda gosa di su penson aki.

Sr. Williams a biní Lago na Maart 1930 como laborer den pipe craft. El a bolbe join compania na 1934.

como laborer B. den Mechanical-Carpenter y a worde promoví pa Carpenter helper A. na December 1946. Sr. Williams cu ta bini de Trinidad lo bolbe bai haba aña.

Sr. Atkins lo tin cu 28 aña di servicio cu Lago ora el retira El. el a bolbe cu vacation Oct. 16 y lo retira oficialmente na Februari. Sr. Atkins a cuminsa na Lago na November 1930 como un machinist helper first class. Na 1932 el a worde promoví pa machinist, second class, y na 1936 el a avanza pa machinist A. den Mechanical-Machinist. Sr. Atkins ta nativo di St. Lucia, B.W.I., pero el tin intencion di keda na Aruba.

## Retirements

(Continued from page 1)

ment in June of that year. He was promoted to junior special in Cracking in 1951. When he leaves the company Nov. 1, he will retire to his home in St. Kitts.

Angel Tromp started at Lago August 12, 1932 and will have more than 26 years service when he retires Nov. 1. He started as a laborer in the pipe craft, became a helper in 1933 and a pipetteer helper B. in 1936. He was promoted to pipetteer B. in May, 1937. Mr. Tromp is Arabian and will retire to his home here.

Mr. Williams came to Lago in March, 1930 as a laborer in the pipe craft. He re-joined the company in 1934 as a laborer B. in Mechanical-Carpenter and was promoted to carpenter helper A. in December, 1946. From Grenada, B.W.I., Mr. Williams plans to retire to his home there in the near future.

Mr. Atkins will have more than 26 years of Lago service when he retires from the company. He left our service Oct. 16 and will officially retire in February. Mr. Atkins started at Lago in November, 1930 as a first class machinist's helper. In 1932 he was promoted to machinist, second class, and in 1936 he advanced to machinist A. in Mechanical-Machinist. Mr. Atkins is a native of St. Lucia, B.W.I., but plans to retire in Aruba.

## Third Herd

(Continued from pagina 1)

tabata compagneonan musicanante, musico bastante joven, for di Junta. Res, Rait, kende apapamentu, ta musica e compagneonan di Woody cu nan talento.



U. Fleming

A. Cunningham



R. A. Richardson



G. A. Brown



A. Tromp



L. A. Williams

## 30-Year Awards

(Continued from page 1)

ferred to the welding craft in February, 1950.

A. B. Semmel, Receiving and Shipping dock foreman, said that both Mr. Paeesh and Mr. Koelman had been very good follow workers who paid attention and worked safely. K. E. Springer, Western Division superintendent, added that the two men have never had a lost-time accident nor deductible absences.

Mr. Paeesh started at Lago Oct. 4, 1925 as a laborer in the dry dock. He has been in Receiving & Shipping-Wharves since July, 1937. Mr. Koelman started with the company in October, 1928 also as a laborer in the dry dock. He, too, transferred to Wharves in 1937 and was promoted to corporal C-lookoutman May 1, 1952.

Mr. Switzer stated his 30 years of service with Lago Sept. 20. He started in 1923 as an engineer TSD-Engineering and was promoted to chief estimator in May, 1930. He transferred to the former M & C Department in 1932 as chief planner. He subsequently was named marine mechanic and then general supervisor. From 1934 until 1949, Mr. Switzer served as chief engineer in the Mechanical Department in March, 1948 as division superintendent and was promoted to mechanical superintendent in February, 1951. Mr. Switzer was promoted to the position of general superintendent Dec. 19, 1955.

# Oficina di Thrift Plan A Hayá Hopi Hendé

Diez persona cu placa den Lago Thrift Foundation ta registrá como "adira desconoci". Un articulo den e edicion aki di Aruba Gas News ta duna nan detaye y ta sollicita informacion pa e oficina di Thrift Plan cu ta en busca di diez; pero loie ta worde contá tant e hopina cu a worde hayá y cu nan placa a worde manda pa nan pa medio di escombros di Kerney Welch, el misionero di Lago Thrift Foundation.

Esaki, anto, ta e otro banda di storia di "adira desconoci" cuil a worde contá cu esito.

Over di anjakan algun empleado a laga Lago nan habi un arepelo fana di Thrift Foundation. Nan placa ta worde tota pa nan door di e Foundation. E simanann cu no a worde core di e causa un encuesta interna, si no, cu ta principia den Accounting Department door di Sr. Welch, y ta extendi cu el e mes magnitudi di un buscada door di Interpol y Stotland Yard di peronannan cu a desaparece. Una vez e notificacion orca di e compania tocante un habi den Thrift Fund worde contesta di worde debelci como "adira desconoci". Sr. Welch ta cuminsa busca cualquier otro posibilidad pa descubri nan, maske cu chikito e posibilidad. Respòndi di boga ta apan distancian increíble, y aña e aña.

Sr. Welch ta haci e pregunta: "Bo sabi unda Sr. ABC ta?" of "Bo tin familia di Sr. ABC, bo tin e mes nomber?" of "Bo ta di e mes iala cu Sr. ABC, bo sabi cu el a bolbe aya?" Y aña e respòndi di boca ta cuminsa.

Agun vez ta tuma luna, hasta apan a promer cu tur e posibilidatnan worde investigá, e desillusionnan worde labada en forma di posibilidatnan nobu y mas promey, y finalmente te yega e satisfaccion di un exito otro e propio donde worde descubri Oficina di Thrift Plan merece e tributo di a haya mas cu 30 e-participante den e Plan na e manera aki. Nan adira cu nan a laga na por a duna detayo tocante nan residencian, y aña e investigacion di Sr. Welch ta cuminsa.

E aspecto poco strange aki di trabao di Sr. Welch ta habi e practicamente rond di henter mundo sea pa medio di carta of respòndi di boca. Esi cartanan a alcansa Europa, Sur America y Caribe Algus a worde contesta cu e breve "adira desconoci", di algun el no a tende ma, otro a bolbe cu deteyo dudoso. Si ta preguntann tocante tal y tal hende a worde habi pa respòndi di boca cuando di henter Caribe y hende sabi cu nan mes leu.

Pero e tabatin exito tambe. Un senior a laga Compania cu mas cu \$15, 250 den Thrift Foundation. El no por a worde localisá y a adira cu el a laga na por a duna, ningun detaye. Sr. Welch a cuminsa haci su preguntann. El a cuminsa cerca e casa di Diemer cu el a puntra tabata un suocro. E. T. Tulloh di Storehouse, Sr. Tulloh tabata recorda e persona aki como un di e empleadonan di hopi aña pasá. El a puntra algun otro empleado di largo servicio; un detaye a yega na e otro. Car-

litanan di informacion a sigui arbu e detayennan aki, tur culminando ora e persona a worde hayá na Brooklyn. E placa a worde mandá y, segun Sr. Welch, ta comprando e compania su recibo cu un certia ven di aprecio; arduamente compania pa su molester. Pa habi un a encender e placa cu el no tabata sabi cu el tabatin.

## Encontra Familia

Un otro empleado a lota for di e pentana di cabero, cuil cumina pa placa pa refineria, y despues pa su aña natal y no por a haye. Oficina di Thrift Plan tabata kier a haye pa bora e a falta di cubra Fla. 2500 cu el a apara. Algun hina despues cu a recibo e placa, pero no promer cu Sr. Welch a bari hopi contacto cu persona di nos number. E caso aki a bin de na e manera ey. Sugando e posibilidad cu peronannan di un montier por ta famala, el a cuminsa. Sr. Welch no a encender familia, pero pronto e cadena di informacion a comunico oficina di Thrift Plan cu e worde recuperado arbu un di e Islandan Soberanamente.

Hopi a worde hayá atristado door di Sr. Welch su concernimento di hende. Paradoxe di participannan a worde hayá pa medio di cubran na cual nan tabata petione, organisadonan den cual nan tabata participo, di gruponan cu Sr. Welch tabata sabi cu nan tabatin asociacion. De vez en cuando, Sr. Welch conoce un yu of un soerbro di e persona cu ta worde busca.

Hasta tin algun caso di peronannan cu Sr. Welch ta busca cu a worde empleá di nobo door di compania. No sabiendo cu nan tin placa den Thrift plan nan ta worde empleá di nobo door di compania y nan ta cuminsa di nobo como participante. Ora nan number presenta arbu lesanan di Thrift Plan, Sr. Welch ta conta cerca nan cuanta e placa cu nan a acumula durante nan promer empleo cu compania.

Tur huntu e ta un monton di trabao di bon voluntad door di Sr. Welch y administradornan di Thrift Foundation. E simanann cu ta keda straha ta varia di tres te cinco cifra y ademá di ta un placentero y inesperado ayudo pa e e-participante.

## 30-Anja

(Continued from pagina 1)

ser a taba como chief engineer den TSD-Engineering. El a regresa pa Mechanical Department na Maart 1948 den division superintendent y a worde promoví pa Mechanical Superintendent den Februari 1951. Sr. Switzer a worde promoví pa position di general superintendent Dec. 19, 1955.

STEADY BALL playing and a lot of good hits put Accounting on the top end of an 11-3 score in the opening game Oct. 8 of the 1955 inter-departmental softball tournament. Knocked out of the 13-game tournament was the Machinist team which got two of its three runs in the first inning. Accounting's best inning was the fourth when it scored five runs. The game scheduled for Oct. 13 between Kellogg and Utilities was cancelled because of a wet field.

HUNGARONDO CONSTANTE y un cantidad di bus hit a pone Accounting na larico cu un score di 11-3 den e promer wega di e torneo inter-departmental di softball na 1955. E equipu cu a haya knock-out for di den e torneo di 13 wega tabata Machinist cu e haya dos di su tres carádenan den e promer inning. E wega fihá pa Oct. 13 entre Kellogg y Utilities a worde cancelá pa motibo di un terreno málta.





**CHURCH AND** Naval visitors saw Lago last month. Flanked by Executive Committee Members F. C. Donovan, and F. W. Switzer, are officers of the Royal Netherlands Marines. In the center of the group, with hand on chin, is Major General H. Liefstick. Leaders of the Roman Catholic Church in Holland and the Netherlands Antilles visited President G. Mingus, center after driving through the refinery. Bishop B. J. Alfrink of Utrecht is greeted by Mr. Mingus, center, and is flanked by Rev. C. J. Vaik of Oranjestad and Bishop M. J. H. Holterman of Willemstad, right, as they entered the Lago Refinery.

**BISHITTANTENAN RELIGIOSO** y naval a bisbita Lago luna pasá. Na cada banda di membru di Executive Committee F. C. Donovan, y F. W. Switzer, ariba, ta oficialnan di marineros Holandes, Den centro di e grupo, cu man na na cachete, ta General Major H. Liefstick. Lideranan di iglesia catolico na Holanda y Antillas Holandes a habilita cas di Presidente Sr. Mingus despues di un tira mei refineria. Obispo B. J. Alfrink di Utrecht ta wordé saluda pa Sr. Mingus, centro, y ta mei mei di Rev. C. J. Vaik di Oranjestad y Obispo M. J. H. Holterman di Willemstad, banda dretchi, ora nan ta drenta refineria di Lago.

## 20th Consecutive Thrift Accounts Receive Additional Contribution

Participants in the Lago Thrift Plan will receive, for the 20th consecutive year, a company-given additional contribution. To each of the eligible 5061 Thrift Plan participants the company will give 65 cents for every guildt they deposited in their individual accounts the past year. This extra contribution amounts to approximately three and one-half weeks' additional pay.

Announced Nov. 1 following a meeting of the Lago Thrift Plan Board, the additional contribution by the company is over and above normal regular company contributions or Thrift Foundation earnings. The 5061 participants who will receive the additional contribution represent 100 per cent employee participation in the plan.

The special Christmas withdrawal option, set up two years ago, will again be available to those employees who choose to exercise the right. Under the special withdrawal terms, employees may withdraw any amount of the additional contribution up to two-thirds the total. This withdrawal will not affect the employee's eligibility for future withdrawals.

Supplementing the additional contribution to a lump sum of \$15.25 given to all employees who have been enrolled in the Thrift Plan for the entire year between Oct. 1, 1957 and Sept. 30, 1958. A pro rata amount of \$15.25 will be given those employees who participated in the plan for only a part of this period.

As was the case last year, cards will be given to all Thrift Plan participants upon which they will be requested to signify their intention to withdraw money from the additional contribution or leave the sum in their accounts. The dates for the entire transaction are exactly the same as last year. The cards will be distributed

## Dos Miembro Re-Eligi, Tres Nobo den LSPB

Dos miembro di Lago Sport Park Board a wordé re-eligi pa periodo nan di dos aña den e eleccion di October 28 y 29 y tres miembro nobo a wordé selectá door di e constituyente pa yena e vacaturanan den e junta di 10 miembro.

Denan cu a wordé eligi di nobo ta Adrian W. Brokde, attest clerk di den Accounting Department, kende a resultá cu total di 1064 voto, y J. M. La Cruz, assistant supervisor den Lago Commissary, kende a recibí un total di 758 voto.

distributed Nov. 12. The time card employees will find their rackets with their time cards. The monthly employee will be given their withdrawal cards by their supervisors. The cards, filled in and signed, must be returned to the Thrift Plan Accounting Office by Nov. 15. Those who do not elect to withdraw money from the additional contribution are requested to note this on the card and return it. For those who wish to withdraw money, the maximum amount of the additional contribution that can be withdrawn will be shown on the cards in guilders and cents.

Withdrawal payments will be made Dec. 2 to regular employees and Dec. 3 to staff employees at the normal pay-off times and places.

Here is an example of the way the additional contribution works:

An employee who earns \$15.400 a month and has contributed 10 per cent to the Thrift Plan — the maximum allowed — for the past year has deposited \$15.480 in his account. With the company contribution of 65 cents for each guildt he has deposited plus the lump sum of \$15.25, the additional contribution totals \$17.307.

Participants in the Overseas Thrift Plan were also advised of an additional contribution. A distribution formula of the same type as the Lago Thrift Plan was used.

## New Esso Road Map of Aruba Now Available

Revised Esso Road maps of Aruba have just been received on the island and may be obtained at the Esso service stations in San Nicolaas and Oranjestad, at the government Tourist Bureau or through Lago's Marketing Division.

The map, which has been brought up to date, now shows the route of the recently-completed stretch of the major highway from the location in Oranjestad marked Havenstrand to the Malmoor area. It also spots the location of the new Aruba Cultural Center, Basa Ruti Club, Aruba Caribe Hotel and the proposed Aruba Beach Club Hotel.

Another feature of the map, which should be of interest to residents and tourists alike, points the many caves and Indian rock markings on the island. Sections of Oranjestad and San Nicolaas which have been built up around the issuance of the last map are also identified on the new one. The cover, on which a scene of Mount Hoosberg figured prominently in the background, has been changed to an illustration of a typical Aruban home framed with stately palm trees and fleecy-white clouds.

## Donato, Mullen Get Promotions

In a promotion effective Oct. 1, Eleuterio Donato became supervisor of Payroll, Thrift and General Accounting in the Accounting Department, and, effective Nov. 1, Ben H. Mullen, Jr. was promoted to zone foreman, General Services Crafts.

Mr. Donato, who had been acting in his new position since November of last year, has been a Lago employee for nearly 17 years. He joined the company in January, 1942 as a senior apprentice B in the former



**E. Donato B. H. Mullen**  
Personnel Division. He transferred to last accounting Department in January, 1943 as an apprentice T.

## Lago Honored Leading Religious, Naval Dignitaries Visit Refinery

Dignitaries of the Roman Catholic Church and the Royal Netherlands Marines visited the Netherlands Antilles refinery and in the course of their official call honored Lago with their presence. In a period of two days, Oct. 22 and Oct. 24, Lago welcomed church officials headed by Bishop M. J. Holterman, bishop of Willemstad, and accompanying officers of the Netherlands Marines.

Bishop Holterman, bishops and priests of the Roman Catholic Church visited Lago in conjunction with ceremonies elevating the Netherlands Antilles from a vicariate to the state of bishopric. With the newly invested Bishop of Willemstad during his Lago tour were Bishop B. J. Alfrink, bishop of Utrecht, Holland; Bishop Pheol, bishop of Grenada; Bishop E. Kuyper, bishop of Suriname; Rev. C. Michielinoff, secretary to Bishop Holterman; and officer of Amago; Dom A. van Dune, abbot of St. Benedict Abbey, Trinidad, and other island parish priests. There was a brief tour through Lago and an official Executive Committee reception at the home of President O. Mingus.

General Liefstick was accompanied by Lt. Col. J. L. Frank of Curacao, commanding officer of Netherlands Antilles Marines; Major G. P. Giesberts, commanding officer of the Marine detachment in Aruba, and Capt. H. L. C. Wentholt, aide-de-camp. The group was met at the Lago Refinery Center by members of the Executive Committee, taken on a tour of the refinery and entertained at a luncheon. The visit of General Liefstick to the Netherlands Antilles was his first. He also visited Bonare during his Oct. 18-20 stay. While here he conducted an official inspection of the Savaneta camp.

## Aruba Ta Gana Trofeo Den Concurso di Piseá

Equiponan di tira pisca di Aruba na dominá den e concurso internacional di tira pisca na Bonaire y a trece cas medaljlanan pa promer y segunda lugar den clasificacion di equiponan oficial. Siendo ganador nan duna gloria di Nick Reyes, TSD, miembro di e comité organizador, tur dos equipo oficial di Aruba a gana e promer premio dianario pa nan habilidad bao awa y na un conquista e trofeo mayor equipo di e concurso di dos dia.

Finita originalmente pa Oct. 24, 25

The prominent figures in Bishop Holterman's company travelled to this area to be present at the ceremonies attendant with the elevation of the Netherlands Antilles to the state of a bishopric and the investiture of the new Bishop of Willemstad Oct. 18. Actually, Bishop Holterman and concerned church officials of this area and Holland knew of the forthcoming elevation since June 28 of this year when it was announced by the late Pope Pius XII. Bishop Holterman, the first Bishop of Willemstad, came to the Antilles in 1957 as titular bishop of Yaguajay and Apostolic Vicar succeeding Bishop L. J. T. van der Veer Zeppenfeldt. As such he was the eighth and last Dominican Apostolic Vicar of the Netherlands Antilles. The first was Bishop M. J. Newland, consecrated Apostolic Vicar in August, 1943. Both he and his successor Bishop J. F. A. Kistemaker, were secular clergy who preceded the eight Dominican Apostolic Vicars.

The elevation of the area to bishopric culminates the growth of Roman Catholic hierarchy that began with the propagation of that faith around 1520, shortly after the island's discovery. At that time, Roman Catholic history suggests that the islands were considered part of the Cura, Venezuela, diocese. After a period of anti-Catholicism, during

(Continued on page 2)

(Continued on page 2)

(Continued on page 2)



# Herman Concert Gets Big Response



WOODY HERMAN had some members of the Sport Park audience on their feet and clapping wildly to such renditions as "Amen" and "Wildroot."

WOODY HERMAN a trax algun miembro di e audiencia na Sport Park parti ariba nan pia y aplaudiendo pa renditionnan manera "Amen" y "Wildroot."



THE OLD maestro himself pulls a real high note out of the cool night air.

E MAESTRO biewe mes ta saca un nota beradadero halto den e anoché fresco.



STAR of the two-hour concert was Maizer Holley whose mastery of his bass thrilled the crowd of 1700.

ESTRELLA di e concierto di dos ora tabata Maizer Holley kende su dominacion di e bass a sensaciona e 1700 mirones.

Approximately 2500 persons witnessed the fine jazz playing of Woody Herman's Third Herd at the three performances the band gave in Aruba. Stimulated by appreciative audiences at Seroc Colorado, Lago Sport Park and the DeVeve Theater, the 16-piece Stateside orchestra played cool and red hot during this last leg of the band's South American tour. Scenes on this page are from the Sport Park concert where 1700 music fans clipped and tapped to two hours of Woody Herman at his best.

Mas di mens 2500 persona tabata testigo di e tocamento di jazz den tres concierto door di Third Herd di Woody Herman. Stimula door di audiencia yen di aprecio na Seroc Colorado, Lago Sport Park y De Veve Theater, e orkestra di 16 pieza di Estados Unidos a toca cu animo durante su ultimo parti di e gira Latino Americano. Retratonan ariba e pagina aki ta for di e concierto na Lago Sport Park unda 1700 amante di musica a mira Woody Herman a su mejor.



THIS GENTLEMAN is obviously pleased with the sounds of the Third Herd which specialized in jazz with a fast beat.

E CABALLERO aki aparentemente ta ulegra door di e sonido di e Third Herd cual tabata specializa den jazz na ritmo liber.



OUTSTANDING MUSICIANSHIP was displayed by drummer Jim Campbell whose solo would have filled two LP records.

TALENTO MUSICAL sobresaliente a wordi demonstra pa drummer Jim Campbell kende su solo a yena dos disco di L.P.



CHATting WITH Woody and his vocalist are American Consul George Moffit and Mateo Reyes.

CAMERASANDO Cu Woody y su vocalista ta Consul Americano George Moffit y Mateo Reyes.



JERRY WINTERS, formerly with Stan Kenyon, brought to Aruba a stinging style not often heard in the islands.

JERRY WINTERS, antes cu Stan Kenyon, a trax Aruba un estilo di canto cu no sa wordo tendi cu frecuencia ariba e islanan.



THE SPORT Park was filled with young and old alike and it seemed that all were enjoying the artistry of the Herman group.

SPORT PARK tabata yena cu hueno y habon y tur tabata goza e talentonan artistico di e grupo di Herman.

MEMBERS OF THE Third Herd rise to ride out the last bars of a hot tune to a thunderous ovation at the Sport Park concert Oct. 20.

MIEMBROnan di Third Herd ta lanta pa termina e ultimo notanan di un pieza cayente bao di un ovacion strenoso na Sport Park Oct. 20.





A BULLDOZER gets serviced out in the field by UN BULLDOZER ta haya servicia pafor den field door Mechanical-Garage employees S. Paul, left, and C. di empleadonan di Mechanical-Garage S. Paul, robes, y C. Beerman.



INSPECTING WORK being performed on a Ross carrier by J. Williams, left, are Foreman F. Thompson, center, and John Wright, who recently retired. INSPECTANDO TIARAO cu ta worde haci arriba un Ross carrier door di J. Williams, robes, ta Foreman F. Thompson, centro, y John Wright, kende a retira.



A ROSS carrier gets a thorough steam cleaning first before it is given its monthly maintenance which includes a grease job, oil change and tune-up.

UN ROSS carrier ta haya un bon limpiá cu stien promer cu e worde duna su manterencion mensual cu ta inclui greasamento, cambio di azeta y tune-up.



SKILLED HANDS hone a diesel cylinder block to tolerances of one-half-thousandths of an inch. MANNAN HABLA ta mola un diesel cylinder block te tolerancia di mitar milésimo di un duim.



DEXTERAN F... e distribú... DENEXAN LIH... den un distribú...

## Garage Maintains 450 Vehicles

It takes a variety of automotive skills and mechanical know-how on the part of Mechanical-Garage employees to keep Lago's 450-odd vehicles on the road. Whether they are working on a tiny five-horsepower scooter engine or a giant 320-horsepower V-16 diesel, the same close attention to detail is required and the same tolerances must be kept by Garage mechanics. Lago's rolling stock includes everything from a fleet of 212 scooters to a powerful 45-ton capacity mobile crane. Successful and profitable refining operations depend, to a great extent, on this wide variety of well-maintained vehicles.

With Lago's source of supply for replacement parts located thousands of miles away, maintenance of Garage equipment is a never-ending program. The Garage is required to perform major and minor repairs to its rolling stock and stationary engines that would not normally be required in a state-side refinery. Except for automobiles and light trucks, a vast inventory of spare parts — more than 30,000 different items — must be stocked in the Storehouse so they are readily available. Local dealers now supply the company with parts for cars and light trucks which were formerly Storehouse items. Yet, a total of nearly Fla. 800,000 in spare parts is on inventory.

A regularly scheduled maintenance program is kept on each piece of mobile and stationary equipment. Rolling stock must be greased, washed and inspected monthly. Engines are periodically tuned for peak performance or overhauled if neces-

sary. Monthly oil changes for most cars and trucks level engine wear, thus prolonging the useful life of the equipment. Tractor treads must be repaired or replaced; crane cables are thoroughly checked as a safety precaution as are brake lights, horns and exhaust systems.

Garage employees wage a constant battle against corrosion. Every new car, truck and special vehicle must get a protective undercoating of red lead. Older vehicles must be periodically repainted to discourage rust.

Automotive skills needed in the Garage to completely build a 16-cylinder diesel engine or overhaul a gigantic mobile crane are many. There are very few specialists in the Garage. Almost all of the 65 men are acquainted and proficient every phase of automotive repair work. On a typical tour of the facilities, a visitor can see such operations as valve grinding and resurfacing, cylinder block boring and honing, wheel aligning, brakes being relined, engine tuneups, pistons being "miked" and fitted, tire balancing and many other forms of engine and chassis repair. In a special room will be found carburetor and magnetron overhauls and repairs. Also housed here are facilities for recharging batteries.

A special section of the Garage is devoted to keeping heavy equipment such as tractors and mobile cranes in tip-top condition. Since heavy construction and road repair work is hand-in-hand with Lago's refining operations, this type equipment has top priority. Here, an employee may rebore a c-

(Continued on page 8)



VIRTUOSITY OF Garage personnel is depicted here as F. Croes completes a tail-gate weld, just one of his many skills in automotive work. COMPETENCIA DI personal di garage ta manstrá aki ora F. Croes ta completa un tail-gate weld, un di su hopi abilidadnan den drechamento di auto.



IMPORTANT DEN e Garage's constant fight against corrosion is keeping vehicles regularly washed to cut the salt spray. Employee here is R. Tromp. IMPORTANTE DEN e lucha constante di garage contra corrosión ta tene autonnan constantemente laba pa reduci e spartimento di salpeter. E empleado aki ta E. Tromp.

A TORQUE wrench is used by J. Arta to tighten crank shaft bearings. UN TORCION wrench ta worde usá door Croes pa cerra crank shaft bearing.



Part of a motor tune-up is the compression check which determines con-  
ditions. Performing the check is F. Cross, an experienced engine man-  
ager. In a tune-up of motor is a compression check cu ta determina con-  
dicion. Haciendo e check ta F. Cross, un homber cu hopi experiencia den tra-  
mo di motor.



contact points in  
the perfect  
position of contact  
motor ta perfecto.

MICROMETER MEASUREMENTS assure that  
the crank shaft bearing is perfectly round.  
MEDIDANAN micrometrico ta asegura cu e  
crank shaft bearing aki ta perfectamente rond.



TURNING AN armature on a generator,  
above, is W. van Eer. A. Williams, below,  
overhauls a truck motor carburetor.  
BIRANDO UN armature ariba un genera-  
tor, ariba, ta W. van Eer. A. Williams, abao,  
ta overhual carbuoretor di un truck.

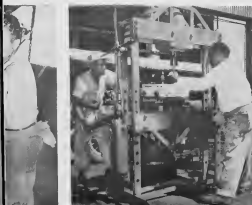


FINISHING TOUCHES on a transmission overhaul requires  
the combined skills of both A. Hodge, left, and F. Arindell.  
Lining up the gears is a delicate operation.  
ULTIMO TOQUE ariba un transmission overhual ta requeri  
talentanan combiná di A. Hodge, robes, y F. Arindell. Ta un  
operacion delicada pa line up e gears.

# Garage Ta Mantene 450 Vehiculo

Ta tuma un variedad di habilidad automotivo y mecanico  
partí di e emplesadonan di Mechanical-Garage pa tene e mas  
di 450 vehiculo di Lago ariba camina. Sea cu un ta traha  
riba un motor chikito di scooter of un gigante diesel V-16 di  
200 foras di cabal, e mes atencion minucioso pa detaye y e  
mes tolerancia mester wordo manteni door di mecaniconan di  
Garage. E vehiculonan móbil di Lago ta inclui tur cos for di  
un flota di 212 scooter te un gruan di 45 ton di capacidad. Pa  
un gran parti operacionnan exitoso di refinicion ta depende  
riba e variedid grandi aki ta vehiculonan bon teni.  
Cu Lago su fuente di entrego di respueto miles di milla for  
di aki, manencion di e vehiculonan aki ta un programa cu  
ho ta cabal. E garage mester haci reparacionnan grandi y chikito  
na e vehiculonan y e motornan atencionario cu normalmen-  
te no ta requeri den un refineria na Estados Unidos. Excepto  
pa auto y truck liber, un respueto grandi di respueto — mas  
cu 10,000 diferente sorto — mester wordo manteni na tur  
momento den Storehouse. Agentenan local awor ta entrega  
comunidad respueto pa auto y truck liber, loke antes tabata wordo  
haci door di Storehouse. Toch tin un total di Fis. 800,000 na  
respueto den deposito.  
Un programa regular di manencion ta wordo sigui pa cu-  
ra un vehiculo of motor atencionario. Vehiculo móbil mester  
ta grease; mator wordo laba y inspecta tur luna. Motornan  
e haya tune-up periodicamente pa maximo prestacion y si ta  
necesario ta overhual mas. Cambio di azeta tur luna pa auto  
truck ta meugra gastamento di motor, asina haciendo e vida

mas largo. Tractornan mester wordo drecha of cambiá; cable-  
nan di grua mester wordo gecheck cu cuidao como un precau-  
cion di seguridad; y mesos e brakes, luz, pitro y sistema di  
exhaust.  
Emplesadonan di Garage ta constantemente na guerra con-  
tra corrosion. Tur auto, truck of otro vehiculo nobo special  
mester wordo geverf abao cu rod lead. Vehiculonan mas bieuw  
meste wordo geverf di nobo tempo tempo pa combati frustra-  
mento.  
E sabernan automotivo requeri den Garage pa grua com-  
pletamente un motor diesel di 16 cylinder of overhual un gi-  
gantesco grua móbil ta hopi. Tin masha poco specialista den  
Garage. Cosi tur e 60 hombernan tin comeco y ta proficiente  
den tur fase di drechamento di auto. Pasando den e lugar un  
bisitante por mira operacionnan manera grinding y resur-  
facing di valve, trahamento cu cylinder block, lijnamento di  
wiel, tune-up di motor, pasamento di piston, balansamento di  
tire y hopi otro formanan di drechamento di motor y chasis.  
Den un cuarto special tin trahamento cu carburetor y mag-  
neto. Tambe tin facilidad pa carga bateriá.  
Un seccion special di Garage ta dedica pa tene tractor y  
gruannan móbil den bon condicion. Como construccion y  
drechamento di camina ta bai mas cu man cu man cu e operacionan di  
refinicion di Lago, e sorto di aparacionnan aki tin primer pre-  
ferencia. Aki un empleado podise por felia un cylinder te un  
tolerancia di mitar milsimio di un duim y ariba e proximo  
(Continua na pagina 8)



F. Cross to  
J. Cruzes to  
rubes, y J.  
mel.

PRESSING COMBUSTION chambers in an  
engine are J. Richardson and G. Lavreit.  
PRIMENDO COMBUSTION chambers den un  
motor ta J. Richardson y G. Lavreit.



CHASSIS MOVING parts must be greased on a regularly sched-  
uled basis. Responsible for this function is A. Geerman.  
PARTIANAN MOVIL e chasis mester haya grease regular-  
mente. Responsable pa e funcion aki ta A. Geerman.

EASIEST WAY to maintain an engine on a boss  
carrier is the underneath approach as demon-  
strated here by J. Williams who is changing  
water hoses.  
E MODO mas facil pa manene un motor di un  
boss carrier ta e acercado di abao manera ta wordo  
demostrá aki door di J. Williams, kende ta cam-  
bia hose di awa.



ONE OF the new scooters gets its final check be-  
fore being released for service. Adjusting the car-  
buretor is S. Hidge.  
UN DI e scooternan nobo ta haya su ultimo check  
promer cu e sail pa servicio. Ajustando e carbu-  
retor ta S. Hidge.

# NEWS AND VIEWS

A UNIQUE method in transporting 80-foot sections of pipe to an on-the-job location was utilized by lifting the ends of the unwieldy sections with two Ross carriers. Turning corners got to be a bit tricky.  
UN METODO unico den transportacion di seccionnan di tubo di 80 pia pa e lugar unda tin mester di nan a worde utilizá huzando nan cu Ross carriers.



A GLOWING message on this tower proclaims the 50th anniversary of the National Radio Service in the Antilles. The first station was set up in Curacao in 1908.

UN MENSAJE ferviente ariba e toren aki ta proclama di 50 aniversario di Radiodienst na Antillas. E promer stacion a worde estableci na Corsow na 1908.

ON HER maiden voyage, the new luxury liner Santa Paula is gently nudged into the dock at Oranjestad by the Esso Oranjestad, a Lago tug. The ship entered Oranjestad Harbor Oct. 23 for the first time.

ARIBA SU promer viaje e luboso bapor Santa Paula ta worde pushá condonosamente den haaf di Oranjestad door di Esso Oranjestad, un remolcador di Lago. E bapor a drenta haaf di Oranjestad Oct. 23 pa di promer vez.



A PLEASANT surprise on his birthday was enjoyed by President O. Minus, left, when children of EssoLife appeared at his home Oct. 17 to present him gifts and congratulations. Mr. Minus is a god-father of the youth organization.

UN AGRADABLE sorpresa ariba su cumpleaños tabata pa Presidente O. Minus, banda robes, ora muchanan di EssoLife a aparece na su cas Oct. 17 pa presentarle regalo y pabien. Sr. Minus ta padriño di e organizacion di juvenald.



ESCORTED BY a bevy of tugs, including an Esso tug in the foreground, the new Santa Rosa, below, passes the skyscrapers of lower New York after completing her successful inaugural trip from Newport News, Virginia, last June.

ESCORTA DOOR di remolcador, incluyendo un remolcador di Esso adlanti, e Santa Rosa nobo, aban, ta pasa dilanti e rascacielos na New York despues di completa su promer viaje for di Newport News, Virginia, na Jumi di e anja aki.



ON THE day he relinquished his garage duties for retirement, Oct. 25, John Wright, foreman, was presented a variety of gifts by his fellow employees.

ARIBA E dia cu el a laga trabao di garage pa bai cu penshon, Oct. 25, John Wright, foreman, a worde presentá un regalo.

LUCKY WINNERS of the two Fiats raffled by the Aruba Rotary Club Oct. 25 were E. Arrindell, Dining Hall, left, and Z. Towson, Accounting Department.

GANADORNAN afortunado di e dos Fiats rifá door di Aruba Rotary Club Oct. 25 tabata E. Arrindell, Dining Hall, robes, y Z. Towson, Pay-Hall, robes, y Z. Towson, Accounting Department.



# Abacus Still Used by Chief Mate

## Checks Loading Of Transuars

### Device Is Quick And Accurate

It's not unusual to see slips in the harbor manned by crews representing almost every nationality in the world, but it is strange to see a crew member tally loading operations on a modern tanker with one of the world's oldest computers the abacus.

A visitor on the Transmars, a 14,800-ton tanker, recently noted that the chief mate, Chow-Tsu-Hao, was using an abacus to keep track of some 43,000 barrels of fuel oil being loaded.

In deep concentration and fingers moving with the dexterity of a pianist, Mr. Hao was computing figures in the same manner as his ancestors did in the 12th century. A. D. known as a suan-pan, or "modern" Chinese abacus, the computing instrument has been China's "adding machine" for the last 800 years.

The Transmars had stopped at Lago, the date was Oct. 16, enroute from Santos, Brazil, to Charleston, North Carolina. Captain of the vessel was Ou Chun-Kun and his entire crew was Chinese. To make matters more confusing, the Transmars flies the Liberian flag, as operated by the Marine Transport Co. and is owned by the Transatlantic Navigation Corporation. It is a British T-2 type tanker and plies routes from North to South America.

As the chief mate unconsciously fingered the beads on his abacus he related that he had been at sea for 15 years, born in Shanghai, he and his family fled to Formosa when the



A HAPPY sailor, Mr. Hao has been a seaman for 15 years. His home is in Formosa.

UN ALEGRE mariner, Sr. Hao tin 15 anja na lamar. Su cas ta en Formosa.

Chinese Communists took over his country. "I have a wife and small daughter in Formosa," Mr. Hao said in flawless English. "Quoted about his ability with the language, he replied that English was a common school subject in Shanghai and all students were expected to master it. The chief mate of the Transmars went on to say that it has been nearly three years since he has been home. He left shortly after his child was born. "I have a furlough in just nine months," he said smilingly, "and I think I will go home to stay. There

are a few coastal steamship companies operating in Formosa which should offer employment."

A gracious host, Mr. Hao went on to explain that his abacus was actually purchased in New York City though it was made in Hong Kong. Approximately five by eight inches square, it had the traditional "on rows of beads," seven beads to each row. Mr. Hao said that this particular abacus was slightly smaller than he was accustomed to using which cut down his speed somewhat.

The modern Chinese abacus or suan-pan was used as early as the 12th century and followed an earlier type, known in the sixth century which incorporated bamboo rods that served as counters. The suan-pan places a value of five on the two beads in each upper row. The lower beads each have a value of one.

The chief difference between the suan-pan and the Roman abacus lies in the fact that the former has one more bead in each section. An early Roman counter type abacus was a table with lines to represent units, tens, hundreds and so on and was known in the Mediterranean countries as early as 450 B.C. Another type abacus was an early device for tracing numerals on a dust-covered board. A slate or modern ruled paper had served the same purpose today. An abacus can be used to add or subtract, to multiply or divide and a proficient operator has been known to arrive at a solution faster than an expert on an adding machine.



CHIEF MATE of the Transmars, Chow-Tsu-Hao, computes loading operations on his abacus, an instrument used in China since the 12th century. PROMER OFFICIAL of Transmars, Chow-Tsu-Hao, ta calculo operacionas de cargamento arriba su abacus, un instrumento usá na China desde siglo 12.

# Marinero Chines Ta Usa Abacus pa Calcula Carga

No ta stranjo pa mira bapornan den haaf cu tripulacion constiuyendo di cast tur nacionalidad na mundo, pero sí ta stranjo pa mira un miembro di e tripulacion mas bieuw na mundo — un abacus. Un habitante ariba Transmars, un tanker di 14,800 ton, recientemente a nota cu e tabata usa un abacus pa tene cuenta

de cuantos movimiento un frigididad di un pianista, Sr. Hao tabata calcula na e mes manera cu su antecesoran tabata haci den siglo 12. Conoci como un suan-pan, of un abacus moderno Chines, e instrumento di calcula tabata e "maahin di conta" di China durante e ultimo 800 anja.

Transmars a pasa na Lago October 16 na camina for di Santos, Brazil, pa Charleston, South Carolina. Captain di e bapor, Ou-Chun-Kun y su tripulacion completo tabata consisti di Chines. Pa haci e asunto mas conta, Transmars ta bala bandera di Liberia, ta worde operá door di Marine Transport Co. y ta propiedad di Transatlantic Navigation Corporation. E ta un tanker ingles tipo T-2 y ta bati viaje entre Sur y Norte America.

Mientras e promer oficial, apenas pensando, tabata bala e cuarentan bead di e abacus cu su dedenan, el ta conta cu ya el tin 15 anja na lamar. Naci na Shanghai, el y su familia a bay pa Formosa tempo cu e Chinesnan comunista a tuna e pais. "Mi tin un esposa y yiu chikito na Formosa," Sr. Hao a bin den ingles correcto. Ora a puntr'e con bin el ta pupia Ingles asina bon, el a contesta cu Ingles tabata un gewone topic di school na Shanghai y studiantenan mester tabata biele bon.

El promer oficial di Transmars a sigui bala cu ya ta como tres anja cu el no a yega cas. El a sasi poco despues cu su yiu a nace. "Aki nuse luna mi tin vacaciones," el a bin cu un sonrisa, "y awor si mi ta kere cu mi ta keda. Tin algun compania di bapor di servicio costal na Formosa y mi ta kere di por kaysa un trabao aya."

Un complacientemente huésped, Sr. Hao a nagel aplic cu su abacus tabata cumprá na New York City mada e cu el a worde trahá na Hong Kong. Mas of menos cinco pa ocho inch, e tabata tabata e tradicional forma di rij di cuenta, siete den cada rij. Sr. Hao a bala cu e abacus así tabata un poco mas chikito cu nanan cu el tin constumber di usa y pesey el ta traha mas poco poco cu e.

E abacus Chines moderno di suan-pan tabata worde usa y na siglo 12 y tabata sucesor di un modelo mas bieuw, conoc den siglo seis, cual tabata tabata conta bura di bambue como contador. E suan-pan ta pone un bapor di cinco ariba e dos cuenta den cada rij mas balto. Un cuenta mas abao tin un bala pa cada cinco.

E principal diferencia entre e suan-pan y e abacus Romano ta ke-

MEMBER OF the championship team makes a classic recovery as team captain Myrna Bielick tentes to back the play.

MEMBERON DI e equipo campeon ta haci un cogida clasico mientras team captain Myrna Bielick ta esfuerza pa forza e jugada.



CHAMPIONSHIP TROPHY for men's division is presented by N. M. Shirley of General Services Department to Dunsio Maria. TROFEO DI campeonato pa division di caballeros ta worde presentá pa N. M. Shirley di General Services Department na Dunsio Maria.

# Rapid 1 Teams Win Volleyball Championships

A large crowd was on hand at the Lago Sport Park Oct. 15 to witness the championship games in the 1958 volleyball competition. Emerging victorious in the men's division was the Rapid 1 team of Savaneta which knocked out the Slide Rulers of Serro Colorado to claim the championship.

The Rapid 1 ladies' team, which defeated the Rockettes Oct. 8 for championship honors in the ladies' division, played an all-star league team the night of the finals and, after losing the first game 15-1, came back to win the next two straight. Brilliant ball handling by the Rapid 1 ladies laterally had the spectators on the edge of their seats. At the close of the contest, championship runner-up trophy were presented to team captains by N. M. Shirley of the General Services Department.



A RAPID 1 teammate makes a tremendous effort to stop a slam made by a Slide Rulers player, right. UN HUNGADOR di Rapid 1 ta haci un esfuerzo tremendo pa para un slam haci door di un hungador di Slide Rulers, banda drechi.



CHAMPS in the lady's division was also a Rapid group—Rapid 1 ladies—who defeated an all-star team, two games to one. CAMPEONAN DEN division di damas tambe tabata un grupo di Rapid — Rapid 1 damas — e a derota un equipo selectá, dos wega contra un.

# Equiponan di Rapid Campeon Di Volleyball

Un multitud grandi tabata presente na Lago Sport Park Oct. 15 pa mira e meganias di campeonato den e competicion di volleyball pa 1958. Victorioso den e division di caballeros tabata e equipo Rapid 1 di Savaneta, cu a derota Slide Rulers di Serro Colorado pa sasi campeon.

E equipo di damas Rapid 1 cu a derota Rockettes Oct. 8 pa gana e campeonato den division di damas, a banga contra un equipo selectá, e anochi di e finalnan, despues di perde e promer wega 15-1, nan a bini back pa gana e dos siguiente straight. Brillante maneo di bala door di e damanjan di Rapid 1 ta derota e publico bala suenan. Na ceremonia di e concurso, trofeonan pa campeon y sub-campeonnan a worde presentá door di N. M. Shirley di General Services Department na capitan di e equiponan.



MEMBER OF the championship team makes a classic recovery as team captain Myrna Bielick tentes to back the play.

MEMBERON DI e equipo campeon ta haci un cogida clasico mientras team captain Myrna Bielick ta esfuerza pa forza e jugada.

(Continúa na pagina 8)

## No, E Schoorsteen No Ta Bai Keda Color Blauw

Sorry, pero e schoorsteen di No. 2 Powerhouse lo ta blanco, no blauw. Maske e colornan suave ta hopi na moda — no solamente den parnis, auto y e car, amigó; tira un vistazo ariba e colornan cubriendo e Pimolli di e tankeron — y maske tabatin exclamacion di alegria y protesta tocante e color, ainda e ta bai ta blanco. Of, pa bisa mas cla, un blanco otro cast shurita.

### E blauw?

Wei, esey a socede amá. Ata a yega un order di cantidad di gallon di paint, esey a, y sorpresa di tur hende, e blikman ta maré. Licht blauw. Pero, hal' hal' e compania di verf lo mester a haci un fout ora nan a pone papel ariba e verf; ta kende a order verf blauw? Ta kende lier un schoorsteen blauw? Eleano cu no tabata kora a kere a keda cu nan creencia te ora a habri promer biská y e ora di nan a kere e tabata blauw. Na e punto aki no ta keda murcho otro di haci sano pas promer nan blauw. Ta tomas 200 gallon di primer pa cubri e schoorsteen di mas cu 300 pia, y ta un cantidad di verf.

Y ainda e blauw a bai ariba, muche na placer di hopi mirador cu di repente a haya e idea cu nan compania a haya contentu. Un schoorsteen blauw, kiko mas bo por pidi? E superintendant di sidewalk tabata di completo acuerdo, nan a barga e color exactamente segun especificacion, y a duna John McHugh y e tradahoran na laris un voto di aprobacion. "Laga nos mirá," un lercio a bisa, "bo por pensa un mehor manera pa traha e informe anual di Jersey?"

Pero aki especificacionan di sidewalk a baha abou y colornan suave a bai cu biento. Specificacionan di Mechanical a lanta ariba e pléto pa color y a decreta cu tabata un error y cu e último man lo ta un color comprobá, aceptá, conservativo, utilitario, blanco.

E poder abou cu na cumbrimento di aplicacion di e color blauw tabatin hopi speranza di mira blanco y hopi bini sacra a keda desilusioná. Y aki den e cog ta slanta. Cu blanco no tin ningun prestigio pa contesta,

pero cu blauw esey lo ta principio di palmento di otro color. Ya bo por mira un gradidón di MIT anitá den su oficina air-condicionado purbandu pa convence un empleado di Lago cu e ora na ta just un color cu te ta esage pa dorma e schoorsteen mas halto di un refuena. Pero e for ta blanco ta manera un peris blauw, supeho den ben smak.

## Garage

(Continued from page 3)

Under to a tolerance of one-half-thousandth of an inch and on the next job weld a heavy brace on a 125-ton crane boom. Garage mechanics are masters of all automotive trades and are accustomed to working to tolerances that would stagger the imagination.

Lago's rolling stock presents many problems. Compare a two-wheel scooter, weighing just 350 pounds with the new P1 Maxon mobile crane which tips the scales at 62 tons! Both require the same skills to keep them on the job and working properly.

In addition to 212 scooters, the Garage maintains 17 cranes, 24 sedans and 76 light and heavy-duty trucks. Also included in the 400 vehicles are Dempster-Dumpsters, heavy tractors, fork trucks and Ross carriers, fire trucks, tank trucks, ambulances, an armored payroll truck, utility trucks, police vans, sweepers, graders, moving vans, trailers and flat buses and concrete transport-mixes. All told, there are a tremendous variety of vehicles which serve Lago's many and varied transportation and construction requirements.

## Three Move Up In Softball Loop

The first two games in the inter-departmental softball tournament ended with top-sided scores but the third in the series was a closely-fought contest. Accounting met Machant in the initial match Oct. 8 and walked off with the honors by defeating the Machant team 11-3.

Following a game cancelled due to a wet playing field and the next scheduled game cancelled because of the Sport Park Board elections, Oct. 22 met the Carpenter softballers Oct. 22 in another one-sided ball game. The Carpenter team managed to score one run in the first inning as a result of two GOB errors but couldn't get another man across home plate during the rest of the game. The G.O.B. belted out 15 runs to move up to the top of the C list in the tournament. Two of the four runs scored in the fourth inning came from R. Amazy's home run.

Acted met H.F. Oct. 27 in a closely-matched contest. Act's 13 hits were good enough to score eight runs against H's hardy playing team which pulled in seven runs for nine hits. A. Jack, Acid catcher, got three hits for four times at bat to score two runs. H.F. player J. Williams got two for two and scored one run. Acid was charged with two errors in the contest and H.F. with three. The contests are entered in the Monday and Wednesday evening tourney.

## Garage

(Continued from page 5)

trabao weld un brace pad ariba un boom di 125 pia largo Mecanicoan di garaje ta maestro di tur sabernan automotivo y tin e combuster di traha cu tolerancianan cu ta existi cast solamente den imaginacion. E whitecollan di Lago ta di hopi diferente arto. Compara un scooter di dos weli, cu ta para solamente 350 libra, cu e P1 Maxon mobile crane nobo cu ta pesa 62 ton! Tur dos tin mester di e mes sort di saber pa tene nan trabao na manera propio.

## Aruba Wins Grand Trophy In Spearfishing Contest

Aruba spearfishing teams swept the international spearfishing contest at Bonaire to bring home first and second place official team trophies and the first place official team trophy. The trophies were laid down by Nick Ecury, TSD, member of the organizing committee, both official Aruba teams won the top daily prizes for their underwater fish diving skills and courage.

Originally scheduled for Oct. 24, 25 and 26, spear fishing for official points was limited to the latter two days so that visiting teams could use the time they had to prepare themselves with the fishing ground.

At the end of the first day's fishing the Aruba team captained by Mike Hagedoorn was in the lead having shot 416 pounds of fish for a total score of 1228 points. Just 15 points behind was the other official Aruba team captained by N. Sologner with 1243 points for 403 pounds of fish. Though the Curaçao team had shot 484 pounds of fish the first day, they were awarded only 1089 points since they had shot low-point value fish such as shark and large group over 15 lbs.

Cuba was in the fourth place at the end of the first day's shooting (this team had concentrated on shark worth only one point a pound) and the United States team ranked fifth.

All attention was focused on the Aruban teams the second and final day's contest. Since one lucky shot, or a miss, could spell the difference between a first or second worth for these two diving as deep as 100 feet under the water surface, both first place and second place worth four points a pound or staling man-sized barracuda worth six points a pound, team members of the Aruba club kept increasing their overall lead. Spectators in nearby boats could only view results of successful stalking and shooting. Since diving is one sport not designed for spectators unless they happen to have masks and flippers.

When results for both days were tallied Sunday evening it was found

## Marinero Chines

(Continued di pagina 7)

da den e barcha cu e granter tin un cuenta man den cada seccion. Un abacus Romano antiguo tabata un barcha cu un granter tin un cuenta man den cada seccion. Un abacus Romano antiguo tabata un barcha cu un granter tin un cuenta man den cada seccion. Un abacus Romano antiguo tabata un barcha cu un granter tin un cuenta man den cada seccion. Un abacus Romano antiguo tabata un barcha cu un granter tin un cuenta man den cada seccion. Un abacus Romano antiguo tabata un barcha cu un granter tin un cuenta man den cada seccion.

# No The Stack Won't Be Blue

Sorry, but the No. 2 Powerhouse stack will be white, not blue. Even though pastels are quite the vogue — not just in clothes, cars and castles, either, friend; cast a cool, casual glance at the soft, warm hues bebecking the Pimolli's of otherwise unbending tankers and even though there have been exclamations of delight and predections of color favor crumbling up from downstair superintendents on upstairs work, it's still going to be white. Or, in pursuit of factual data, an off-white or near grey.

The blue? Well, it goes something like this. Along comes an order of gallons and gallons of prime coat, and to everyone's surprise the dyes are labeled light blue. But, hal' hal', the paint company must have made a mistake in identifying the cans; after all, no one ordered blue. Be-

lieve, who would want blue on a stack? The disbelievers held fast to their disbelief until the first lid was cracked and then they suddenly became believers: it was blue. At the time the paint was being applied to the sappy first coat in a leaky shadoe above, it takes 200 gallons of primer to cover the 300-plus-foot high stack, and on anybody's bush that's a lot of pastel.

So, up went the blue, much to the delight of many viewers who suddenly were amazed with the reasoning thought that their company had gone gay, man, gay. A blue stack, what more could you say? The sidewalk superintendent was in complete agreement, judged the hue to be exactly according to drawing specifications, and gave John McHugh and Claudio Catalwaker a full vote of approval. "I'm sure," said one, "can you think of a better way to make the Jersey annual report?"

But then sidewalk specifications tumbled and instead of pastel hues went the way of the trade winds. With a new color an inspector can spot deterioration and judge the tons rose above the amount of wear from the ground.

clamo for color and decreed it was a mistake and the final coat would be lime-tinted, accepted, conservativo, utilitarian, everyday off-color white.

Great went the remorseful and who at the start of the blue application had high hopes the color would be a prelude to red and white stripes. But there's less the cold viper with white there are no questions to be answered, but with blue it could be the beginning of

crises for other colors. And can you feature an MIT graduate unconsciously enroased in his air-conditioned office trying to convince a Lago female employee that pink just isn't a color you choose to adorn the refinery's high-

could be, just like the fellow who started to stub for stripes. What is like a blue suit, all the ways in good taste.

Tien why do they manufacture blue, it might be asked? The answer is quick, easy and most practical: visual inspection from ground level. Many companies — and Lago employs the procedure on its tanks though not on its stacks — change colors with each coat way of the trade winds. With a new color an inspector can spot deterioration and judge the tons rose above the amount of wear from the ground.



# LEC Primary and Final Election Dates Set for Dec. 10-11, 17-18

## LEC Eleccion Lo Worde Teni Pa Cuatro Puesto

Plannan ta worde prepará pa e eleccion anual di Lago Employee Council. Cuatro di e ocho aiente lo worde ougá den e eleccion Dec. 10 y 11 y Dec. 17 y 18, tur dos ariba Durazón y Diabueba, e primario y e secundario respectivamente.

E votamento lo ta limitá na e grupo Holandés como tur dos miembro di Council no-Holandés, B. K. Chand y M. Lewis, tin un aña franken síst. Sientanan cu lo worde decidí den e eleccion ta di F. H. Rittfeld, actualment presidente di e Council; E. D. Tromp, vice-presidente; G. Giel y B. Loydens.

Es ta un eleccion ariba base di 400 ariba e candidatura di candidato pa un candidato dretna e primario a bira disponible e siman aki. No tin limitá ariba e candidatura di candidato den e primario. Tur curato ta pa periodo di dos aña.

E eleccion general aki tin como presidente J. N. Maduro; miembronan di e junta ta M. Lewis, G. Giel y M. Lewis. E oficina di eleccion lo ta oficina di LEC mes Mexico cu den otro eleccion pa representacion den planta, lo tin 12 casilla di vota mas cerca posible di gruponan grandi di empleado. Votamento ta por di 6:30 a.m. di 8:30 a.m.

E casillanan ta na: Hospital lunch room, J. 1. General Services training building, Garage building, building, Zone 2 lunch shelter, LOF training building, Safety Field Center, Concrete Block Shed, Bus shelter na Fort 2, Acid Plant lead burners shed, Lunch shelter dining carpenher shop, Old Zone 1 lunch shelter, Porta No. 3.

Miembronan di Council cu no ta luna parti den e eleccion general, ademas di Sr. Chand y Sr. Lewis, ta C. Binkley y Sr. Maduro. Esnan representá ariba base departamental ta J. H. Arends, A. M. Arends, J. W. Thompson, L. A. I. Chance y J. R. Franken. E eleccion dependiente pa miembronan di LEC lo tuma lugar na Juni 1959.

## Participants Share Thrift Plan Earnings Of Fls. 845,516.56

Over three-quarters of a million dollars, representing income from Lago Thrift Foundation investments, has been divided among the participants in the Lago Thrift Plan. This amounted to a return of 2.65 per cent interest.

The Fls. 845,516.56 distributed has no connection at all with the present additional contribution to Thrift Plan accounts announced earlier by the company.

It represents income derived from the investment of Thrift Plan money in Netherlands Antilles bank deposits, the Antilles bank deposits and interest paid into the Foundation on loans by members.

The credit balance on each account on Sept. 30 this year determined each participant's proportionate share of the fund earnings. The employee's credit balance is made up of employee contributions, plus company contributions, minus any loans made. Outstanding loans are considered as a part of the credit balance.

Plans are being readied for the annual elections of the Lago Employee Council. The eight seats will be contested Dec. 10 and 11 and Dec. 17 and 18, both Wednesday and Thursday dates for the primary and final elections respectively.

The voting will be restricted to the Netherlands group as both Council Non-Netherlands members B. K. Chand and M. Lewis have another year to serve. Seats up for election are those of F. H. Rittfeld, present Council president, E. D. Tromp, vice-president, G. Giel and B. Loydens. A petition-type election is the format necessary for a candidate to enter the primary were made available this week. The primary is unlimited in number of candidates. The right, however, will be limited to the eight candidates receiving the greatest number of votes in the primary. All four are for two-year terms.

The plant-wide election has as its board J. N. Maduro, chairman; M.

Franken and M. Lewis with headquarters at the Council headquarters. As to other representative elections, there will be 12 voting booths located as near large groups of employees as possible. Open from 6:30 a.m. to 8:30 p.m., the booths' positions are:

Hospital lunch room No. 1, General Services training building, Garage training building, Zone 2 lunch shelter, LOF training building, Safety Field Center, concrete block shed, bus shelter at Gate 2, Acid Plant lead burners shed, lunch shelter opposite carpenher shop, old Zone 1 lunch shelter and Gate 3 waiting room.

Members of the Council not up for plant-wide election are, in addition to M. Chand and Mr. Lewis, C. Binkley and Mr. Maduro. Those elected on a departmental basis are J. H. Arends, A. M. Arends, J. W. Thompson, L. A. I. Chance and Mr. Franken. A departmental LEC election is scheduled for June, 1959.

## Rotary Visits Lago; Hears Address on Management

Members of Rotary were guests of Lago Nov. 10. As such they toured the large refinery installation and its harbor, were entertained at dinner at the company dining hall and listened to words on the concept of management presented by Lago President O. Mingus.

The discussion by Mr. Mingus began with the manager who is responsible for "seeing to it that things get done" - whatever this means to the individual manager. He must, according to Mr. Mingus, move conferences, contemplations and discussions into constructive action. This must be done through planning with the desire that progress, as a change for the better, results.

The Lago president pointed out, however, that normal reactions oppose change. "Resistance to change is one of the most significant problems in any organization, at any level and at any time period for 10 weeks against progress or improvement." Nevertheless, the job of a

manager is to promote progress, thereby perpetuating the enterprise, and to minimize losses.

Drawing parallels with the businesses represented in the Rotary membership, the Lago president spoke of the manager's role in seeking the best prices in raw and finished products. He also stated that Lago's major expense - as is most businesses - is people and things connected with people, expenses that "have grown markedly since World War II by the rapid rise in both salary and wages and employee benefits."

His concluding statements touched on minimizing losses and increasing profit and management's task of directing the activity of people for the "successful achievement of pre-defined results." This, Mr. Mingus believes, is within the framework of a seven-point guide: identification of objectives, programming, staffing, administration, coordination, supervision and evaluation.



CHAMPION OF the hula hoppers at the Serue Colorado elementary school is Rocky Kester, third grader, son of C. W. Kester, Process-Cracking. Rocky's got five-count 'em hoops defying the law of gravity here but his record's closer to ten. The current craze in the United States, the hoops quickly spread to Aruba and other spots on the globe. In Holland, it's known as hula-hoopage!

CAMPEON DI tres kategoria na elementary school di Serue Colorado ta Rocky Kester, di hula hula, yis di C. W. Kester, Process-Cracking. Aki Rocky ta na di cinco conto cu e hoepelman, pero su record ta mas cerca di 10. Actualmente e ta pasamento di moda na Estados Unidos, y e ta plama pa Aruba y pa otro puntanan ariba globo. Na Holanda e sport ta boba aki ta worde yamá e furis di hoepel.

## Seis Empleado Honrá pa 30 Aña di Compania

Nan a cuminsa cu Lago den su infancia y nan ta parti di e nucleo rond di cual di e crece bira un gigante den industria di azeta. Esaki ta describi e historia di empleo di e seis hombernan cu a worde honrá na un reunion special di management staff Nov. 5 pa completacion di 30 aña di servicio cu compania. Nan seis, kende a pasa mas di mitar di nan bida como empleado di Lago, ta: Wilhelm G. Warner, pipe crafts, y Alphonso Thapen, carpenher craft, ambos di Mechanical Department; Marthas R. Vrolijk, General Services-Crafts; Lodovico B. Germaan, Process-Receiving & Shipping (Wharves); Andrew Tully, Accounting Department y Stanley C. Chapman, TSP Engineering.

E certificacion di 30 aña y e emblemnan di servicio a worde presentá na e mesun hombernan nobo di e "club di 30 aña" door di Gerente General W. A. Murray.

Mechanical Superintendent G. L. MacNutt a gaba un bon record di trabao di tanto Sr. Warner y Sr. Thapen. A worde indicá cu pasobra Sr. Warner tin 48 aña ta posible pe bayis e record di 40 aña di servicio promé cu e club cu persona. El a cuminsa su traha cu Lago Nov. 8, 1928, y a pasa tur 30 aña den Mechanical Dept. El a worde promoví pa forman na October 1957. Sr. Warner nunca tabatin un ausencia deductible pa Mechanical Carpenher, na actual accidente cu perdí di tempo.

### Yuda Traha Piesanan

Sr. Thapen kende e caminata traha cu Lago Mei 1, 1926, ta corda cu el tabata yuda traha perman den e promé tempo. El a cuminsa den e anterior Labor Department y despues tabata emplea den carpenher craft den 1930 pa 1940. El a bira un dry dock mechanic cu na 1941 y a transferi pa General Services-Maintenance na 1954. Despues Sr. Thapen a pasa pa Mechanical Carpenher, na actual departamento. Desde 1945 el ta ocupa e posicion di Carpenher den Lago. Sr. Vrolijk a cuminsa cu Lago Nov. 29, 1928, como carpenher den carpenher craft, un ofishal cu el a ocupa como 30 aña aki. El a observa cu e tambe tabata spera di boga 40

aña di servicio promé cu e club cu persona. Un especialista den trabao y deshechamento di cabinet, el a pasa pa General Services-Crafts na Juli 1946. El a worde promoví pa carpenher A na 1949. Henter e 30 aña di servicio di Sr. Vrolijk a worde obtení sin un ausencia deductible. General Services Superintendent N. M. Vialoso a bina cu Sr. Vrolijk ta un bishito anual den cabinet section pa motibo di su abilidad pa drecha miembran cu di otro forma mester a worde cambiá pa otro.

### Record Excelente

E excelente record di empleo di Sr. Germaan a worde comentá door di Process Superintendent H. Chippendale, y su forman E. L. E. Hodge, a bina cu Sr. Germaan ta un bishito hombernan cu el tin ariba waftanan. Sr. Germaan a cuminsa traha cu Lago Oct. 3, 1928, den Process-Receiving & Shipping (Wharves) unda el a keda durante henter su career. Ariba 16 di Mei 1944 el a worde promoví pa corporal A-dockman. Nunca el a sustene un accidente industrial cu perdí di tempo. Sr. Tully a bira Lago Aug. 6, 1926, como clerk den Accounting Department. Lago Comptroller C. B. Garner a recorda su asociacion di e siguiente 22 aña cu Sr. Tully y a observa cu semper el tabata un persona bishito agradable pa traha cu ne y cu el ta un homber masna competente den tereno di accounting.

Sr. Tully a avanza contatamento durante su 30 aña di servicio y a bira chief accountant na Juni 1957. El tabata chief shipping & yield clerk na 1933, el a worde promoví pa section head di Oil Receipts, Yield & Shipping na Januari 1930, y na 1945

(Continúa na pagina 3)



ABOARD THE Esso Oranjestad, members of Rotary surround the wheelhouse as the Lago tur prepares to take them on a tour of facilities at San Nicolas Harbor.

ABORDO DI Esso Oranjestad, miembronan di Rotary ta rondona e wheelhouse ora e remodelador ta preparando pa hiba nan mira e facilidatnan den hafa di San Nicolas.

# ARUBA Esso NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES BY LAGO TRUST TRANSPORT CO. Printed by the Aruba Oriskany N.V., Arub. Ant.

## Participantenan Ta Parti Ganashi di Thrift Plan

Mas di tres cuatro milyon florin, representando entrada di inverticionnan di Lago Thrift Fundacion, a worde reparti entre participantenan di worde Lago Thrift Plan. Esaki a suma na un producto di 265 por ciento.

E Fin 1943-46 reparti na tin coleccion por si solo o presente contribution adicional na cantidadnan di Thrift Plan cu e worde anuncia, naturalmente door di compania.

E ta representa entrada derivá for di inversion di placa di Thrift Plan den obligacionnan di Antillas Hokey de, obligacionnan pofor di Antillas, deposito bancario y interes paga na e Fondo pa prestano door di miembronan.

## Christmas Mail Deadline Near

There aren't as many shopping days until Christmas as you may think—especially if you have parents for Santa Claus to deliver in the United States, Europe or Surinam.

For timely delivery of Aruba J. C. Quant, for a timely delivery in the U.S. and Surinam of parcels going via boat mail, they should be posted on or before Dec. 2 for the U.S. and Dec 3 for Surinam.

## Hospital Clinic Replaces Center For Night Visits

A new schedule was put in effect Nov. 16 for the Employee Medical Center in which the Center is closed from 12 midnight until 7 a.m. Employees requiring medical service between those hours will be taken care of at Lago Hospitaal's night clinic.

The reason for the change of locations for night clinic visits was because the number of employees reporting to the Center between midnight and 7 a.m. had decreased to such an extent that it became no longer practical to maintain double clinic facilities. Transportation to the hospital's night clinic will be provided by the supervisor involved.

cada participante den ganashi di e fondo E balance di credito di cada individuo ta consisti di contribucionnan, plus contribucionnan di compania, plus withdrawalnan. Financianan for ta worde considera parti di e balance di credito.

## President Mingus Ta Adresa Rotary

Miembronan di Rotary tabata bishita di Lago Nov. 10. Como tal, nan a bisa un paseo den e refineria, gradish y nan a bishita haaf. Despues a sigui un comida na Dining Hall di compania, unda e hobitantenan ta busca presidente di Lago, O. Mearuga, papa tomande e concepto di dialogo cu esaki ta nifica pa cada generacion. El Center, segun Sr. Mingus, dirigi conferencia, contemplacion y discusionnan na accion constructivo. Esaki nester worde haaf pa medio di planificacion handu cu e desho cu progreso, como un cambio pa lo mejor, lo ta e resultado.

E presidente di Lago a aplica, simbolicamente, cu reaccionnan normal ta opone cambio. "Resistencia na cambio ta un di e problemanan mas significante den cualquier organizacion, na cual nivel di periodo di tempo, paotora e ta trata contra progreso de mejoracion." No obstante, e trabao di un gerente ta pa promove progreso, haciendo e empresa su bida mas largo y redito perdura na un minimo.

Hablando un paralelo cu e chairman di empresa representá door di e miembronan di Rotary, e presidente di Lago a papia tocante tareha di e gerente den basamento di e member primario pa produccion crudo y asabi. Tambe el a declara cu e gastonan mas grandi di Lago — manera ta e caso den mayoria empresa — ta gastonan pa personal y pa asistencionnan relaciona cu esey, gastonan cu crece apreciahil desde Guerra Mundial II door di e rapido subida den sueldo y beneficio. Aun.

Se remarca cu arabi tabata bogareshidamento di perdida na e termino di resultadonan dirigi en adelan. "E. Esaki, Sr. Mingus ta here, ta dentro di estructura di e guia aki di accion cu ta identifica cu e proposito, programacion, seleccion di personal, administracion, coordinacion, supervision y evaluacion.

## It's Triplets!

Theodor Koelman, Mechaenai-Mitak, became a father not once, not twice but THREE times Oct. 25 when Mrs. Koelman presented him with three healthy girls at the Lago Hospital.

At birth the Koelman triplets—Bernadette, Margarta and Lucia—weighed four pounds, 13 ounces; four pounds, eight ounces, and four pounds, eight ounces, respectively. The Koelman family has grown by leaps and bounds in just over a year's time. At home one of the boys was as old as just one year old last month.

## TSD, Accounting Promotions Go To Four Men

Three men in TSD and an Accounting Department employee have been named to positions of greater responsibility in recent company assignments. Effective Dec. 1, W. L. Buchanan, engineer A, will assume the position of assistant supervising engineer in TSD Process Engineering Group I Thermal Cracking; J. F. McIntyre, also an engineer A, will become assistant supervising engineer in TSD Process Engineering Group I-CLE in promotions effective Nov. 1. Oscar M. Losser was named senior engineer in TSD and Anthony R. Tappin became supervisor, Distribution & Billing, in the Accounting Department.

Mr. Buchanan started at Lago May 22, 1952 as a junior engineer in the Process Design Group. He was promoted to engineer C in May, 1952, engineer B in May of the following year and to engineer A May 1, 1956.

Mr. Dychan started at Lago May 22, 1952 as a junior engineer in the Process Design Group. He was promoted to engineer C in May, 1952, engineer B in May of the following year and to engineer A May 1, 1956.

Mr. McIntyre started at Lago May 22, 1952 as a junior engineer in the Process Design Group. He was promoted to engineer C in May, 1952, engineer B in May of the following year and to engineer A May 1, 1956.

Mr. Losser started at Lago May 22, 1952 as a junior engineer in the Process Design Group. He was promoted to engineer C in May, 1952, engineer B in May of the following year and to engineer A May 1, 1956.

Mr. Tappin started at Lago May 22, 1952 as a junior engineer in the Process Design Group. He was promoted to engineer C in May, 1952, engineer B in May of the following year and to engineer A May 1, 1956.

## Season's First Whalers Dock Here for Bunkers

The Thorshammer, factory ship in the Thor Dahl whaling fleet, slips into her berth at San Nicolas Harbor Nov. 17 for the whaling grounds, she was preceded into port Nov. 6 by the Thorshovi which is visible in the upper right hand corner.



THE THORSHAMMER, factory ship in the Thor Dahl whaling fleet, slips into her berth at San Nicolas Harbor Nov. 17 for the whaling grounds, she was preceded into port Nov. 6 by the Thorshovi which is visible in the upper right hand corner.

THE THORSHAMMER, BAYENORO, di e compania Thor Dal, ta mara den haaf di San Nicolas pa cu bunkers. E ta na camina pa e terrorenan di cara bayena. Primer cu e a drechta aki Thorshovi, di cual un retrato ta muestrá den skina drechi arriba.

The appearance of two factory ships from the Thor Dahl whaling fleet added to the international air of San Nicolas Harbor Nov. 6 as the yearly whalers took on bunkers to nurse killer blows through the six-month season. First on the scene was the Thorshovi, 10 feet longer and 3000 tons heavier than either of the new Santa ships. Aboard were 350 peak-beaked Scandinavians who descended on the village for a last fling at civilization before sailing in to the Antarctic whaling grounds; there are no boats on the sea past!

Out of Sandefjord, Norway, the huge factory ship had been refitted with new wood flooring, her decks piled high with bright strands of steel, poles and cutting blades for the finicis and crates of cabbages and potatoes. A relatively new ship recently refitted and painted, she cut-ranched both in size and clean lines the Thorshammer which docked later in the day.

The Thorshammer, owned by the same company, was commissioned in 1914 as an Eagle oil tanker, the San Nicolas, and was converted into a factory ship in later years. Both she and the Thorshovi took on fuel and diesel oil for the three to six killer 'bits' which work with each factory ship.

Killer bits sight and kill the whale with explosive-type harpoons, attach the company flag and have them for the factory ships to recover. Whales are towed onto the decks of these vessels through a ramp built in the stern. On deck the huge sea mammals are stripped of their blubber, cut up into workable sections and these "blocks" pieces dragged to the intakes of the steam boilers. Blubber and meat are purchased separately as the best oil is reserved from the former.

The whaling season in the southern hemisphere starts Jan. 7 and runs to last of March. April 1 the kill of the Thorshovi and Thorshammer will open about 300 miles off the Antarctic peak ice where the whaling season. Last year the Thor Dahl whalers lotted 2600 whales which produced 12,000 barrels of oil. According to Capt. T. Hansen of the Thorshovi it was a highly successful season. The catch included sperm whales, blue and hump backed. Because of a malfunction in one of the Thorshovi's diesel propulsion engines, the vessel was delayed here for several weeks while repairs were flown in from Denmark accompanied by a diesel technician.

**PAYDAYS**  
Semi-Monthly Payroll Nov. 16  
Monthly Payroll Nov. 1-30  
Tuesday, Dec. 9

## Dos Bayenero Di Temporada Ta Drechta

Yugmento di dos bayenero di compania Thor Dahl a agrega na e aspecto internacional di haaf di San Nicolas Nov. 6. E bishitante nan di cada anja a turna bunkers pa firm y botanan cazador durante e temporada di su luna. Di primer anja a yega tabata Thorshovi 16 pa mas, largo y 3000 tons mas pastu cu bapayan nobo di Santa Barbara tabata 350 Scandinavo cu a baha arabi na San Nicolas pa un ultimo sorteo di civilization promes cu nan yega e terrorenan di cara bayena na Antiarico — na tin castura arabi y montonan di esaki.

Salido for di Sandefjord, Norwega, a bayenero drechta a haya un vier Anja palto, y arabi dock tabatin cantidad di cable, palo y bides gran cu pa e masthanan, y caitanan di kool y di kaitali. Un bapor relativamente nobo anja, tumá su uso na 1914 cu tabata mas grandi y mas bonita cu Thorshammer cu a yega mas laat cu e.

Thorshammer, cu ta di e mes compania, a worde tumá na uso na 1914 como un Eagle oil tanker, yama San Nicolas, y den anjanan mas despues di a worde converti den un bayenero. Tanto esaki y Thorshovi a tumá cantidad di kaitali y diesel pa tres to seis mil ton. E bapor ta bogareshidamento di perdida na e termino di resultadonan dirigi en adelan.

E cazadornan aki ta busca y tira bayenero cu e harpon cu punta explosivo, planta e bandera di compania arabi nan y laga nan pa e bayenano recogeo. E bayenero nan ta drechta a bayena pa e bapayan door di un apertura petra. Arabi dock e cuerpo di e animal grandi ta worde kida, cortu den seccionnan y tira den e toledanan. E cuerpo y carne ta worde separa, y el yegamento, como e meho asabi ta mih for di suon prome.

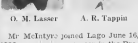
E temporada di tira bayena den bontadero na ta camanza Jan. 7 y ta termina na mas laat cu April 7. E bapor Thorshovi y Thorshammer lo bogareshidamento di bayena den e terrorenan di cara bayena cu a yega 3000 ton mas pastu cu bapayan nobo di Santa Barbara tabata 350 Scandinavo cu a baha arabi na San Nicolas pa un ultimo sorteo di civilization promes cu nan yega e terrorenan di cara bayena na Antiarico — na tin castura arabi y montonan di esaki drechi arriba.



A DISCUSSION on the concepts of emazement was presented to members of Rotary by President G. Mingus at a dining hall dinner Nov. 10. Guests of Lago, Rotary members toured the refinery and harbor.



W. L. Buchanan J. F. McIntyre



O. M. Losser A. R. Tappin

Mr. Losser, who has nearly 28 years' service, started with the Standard Oil Development Co. in March, 1933 and joined the Standard Oil Company (N.J.) in July, 1932. He came to Lago in April of the following year as an engineer in TSD, after transferring to the Standard Oil Development Co. in September, 1947. He returned to Lago in March, 1951 as a consulting engineer in TSD.

Mr. Tappin came to Lago from his home in Barbados in November, 1944 as a messenger. A in Accounting, He advanced to office boy in an apprentice typist A in 1946 and promotion clerk A in 1948. Mr. Tappin was promoted to junior TSD in August, 1949 and Cost & Statistical clerk II in November, 1951. He served as a Cruise Project & Sales clerk and a utility clerk. He has recent promotion.

# Six Men Honored For 30 Years Service

## Men Represent Five Departments

They started with Lago in its infancy and are part of the core around which it has grown to become a giant in the oil industry. This describes the employment history of the six men who were honored at a special management staff meeting Nov. 5 for having completed 30 years of service with the company. The six, who have spent more than half their lifetime as Lago employees are William G. Warner, pipe craft and Alfonso Thijsen, carpenter craft, both of the Mechanical Department, Mathias B. Vrolijk, General Services-Crafts, Lodovico B. Geerman, Process-Receiving & Shipping (Wharves), Andrew Tully, Accounting Department, and Stanley C. Chapman, TSD-Engineering.

The 30-year certificates and service medals were awarded to the six members of the "30-Year Club" in a formal manner. W. A. Murray, who lauded the men for their fine service records and congratulated them on behalf of the members of management staff for their achievement.

Mechanical Superintendent G. I. MacNitt presented the good work records of both Mr. Warner and Mr. Thijsen. It was indicated that because Mr. Warner is 68 years old it is possible for him to earn his 40-year button before retirement. He joined Lago Nov. 8, 1928 and has spent his entire 30 years in Mechanical-Pipe. He was promoted to foreman in October, 1957. Mr. Warner has never had a deductible absence nor has he had a lost-time industrial accident.

Mr. Thijsen, who started with Lago, May 1, 1926, recalled that he helped build the 40-year button. He started on the former Labor Department and was later employed in the carpenter craft from 1930 to 1940. He became a dry dock mechanic in



William G. Warner, foreman, has spent his entire 30 years at Lago in Mechanical-Pipe.

William G. Warner, foreman, has spent his entire 30 years at Lago in Mechanical-Pipe.



Alfonso Thijsen, Mechanical-Carpenter, has helped build much of Lago during his 30-year career.

Alfonso Thijsen, Mechanical-Carpenter, a yuda construi boji di Lago durante su 30 aña di servicio.

in 1941 and transferred to General Services-Maintenance in 1954. Mr. Thijsen then moved to Mechanical-Carpenter, his present department. He has held the position of carpenter A or its equivalent since 1945.

Mr. Vrolijk started with Lago Nov. 28, 1928 as a carpenter in the carpenter craft, a trade he has carried on for 30 years here. He remarked that he, too, hoped to achieve the 40-year mark before he retired. A specialist in cabinet making and repairs, he transferred to General Services-Crafts in July, 1936. He was promoted to carpenter A in 1940. Mr. Vrolijk's entire 30 years' service has been obtained without a deductible absence. General Services-Crafts is superintendent N. M. Sharley said that Mr. Vrolijk is a valuable asset in the carpenter section because of his ability to salvage furniture that would otherwise have to be replaced.

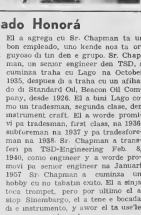
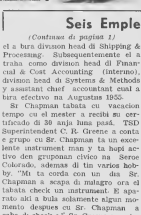
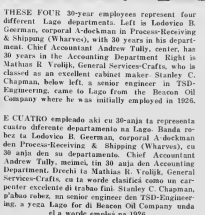
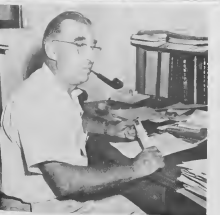
Mr. Geerman's excellent employment record was cited by Process Superintendent H. Chippendale, and Foreman B. L. E. Hodge said that Mr. Geerman was one of the best men he had on the docks. Mr. Geerman joined Lago Oct. 3, 1928 in Process-Receiving & Shipping (Wharves) where he has remained during his entire working career. On May 16, 1948 he was promoted to corporal A-dockman. He has never suffered a lost-time industrial accident.

Mr. Tully came to Lago Aug. 9, 1928 as a clerk in the Accounting Department. Lago Comptroller C. E. Garber recalled his association of the last 22 years with Mr. Tully, and remarked: "He has always been a fine personality to work with and is a very competent man in the accounting field." Mr. Garber added that when Mr. Tully feels he needs a little exercise after a hard day at the of-

fice he just has down until the idea passes over. "That statement isn't entirely 100 per cent accurate," replied Mr. Tully. "Since we acquired our dog I'm required to exercise it every day." Mr. Tully advanced steadily over his 30 years here to become chief accountant in June, 1957. He was chief shipping & yield clerk in 1933, was promoted to section head of Oil Receipts, Yield & Shipping in January, 1938, and in 1945 he was named division head of Shipping & Processing. He subsequently served as division head of Financial & Cost Accounting (acting), division head of Systems & Methods and assistant chief accountant which became effective in August, 1955.

Mr. Chapman was on furlough when he was scheduled to receive his 30-year certificate last month. TSD Superintendent C. R. Greene told the group that Mr. Chapman was an excellent instrument man and was quite active in Serwe Colorado olive groups having several hobbies.

Mr. Greene said that Mr. Chapman is a good engineer, "one who are proud to have in the group." Mr. Chapman, a senior engineer in TSD, joined Lago in October, 1935 after having been with a Standard Oil affiliate, Beacon Oil Company, since 1926. He came to Lago as a tradesman, second class, in the instrument craft. He was promoted to tradesman, first class, in 1936, subforeman in 1937 and to tradesforeman in 1938. Mr. Chapman transferred to TSD-Engineering Feb. 8, 1940 as an engineer and was promoted to senior engineer in January, 1957. Mr. Chapman undertook one hobby that didn't pan out. He started to learn to play the trumpet but finally gave it up. He saved the mouthpiece, though, and uses it now to talk his children.



THESE FOUR 30-year employees represent four different Lago departments. Left is Lodovico B. Geerman, corporal A-dockman in Process-Receiving & Shipping (Wharves), with 30 years in his department. Chief Accountant Andrew Tully, center, has 30 years in the Accounting Department. Right is Mathias B. Vrolijk, General Services-Crafts, who is classed as an excellent cabinet maker. Stanley C. Chapman, below left, a senior engineer in TSD-Engineering, came to Lago from the Beacon Oil Company where he was initially employed in 1926.

E CUATRO empleado aki cu 30-aña ta representa cuatro diferente departamento na Lago. Banda robes ta Lodovico B. Geerman, corporal A dockman den Process-Receiving & Shipping (Wharves), cu 30 aña den su departamento. Chief Accountant Andrew Tully, meimei, tin 30 aña den Accounting Department. Derechi ta Mathias B. Vrolijk, General Services-Crafts, cu ta warda clasificá como un carpenter excelente di trabao fin. Stanley C. Chapman, p'abao robes, un senior engineer den TSD-Engineering, a yega Lago di Beacon Oil Company unda el a worde emplea na 1926.

## Seis Empleado Honorá

(Continúa di pagina 2) Sr. Chapman ta un bon empleado, uno kende nos ta orguyoso di tin den e grupo. Sr. Chapman, un senior engineer den TSD, a cuminsa traha cu Lago na October, 1935, despues di a traha cu un afiliado di Standard Oil, Beacon Oil Company, desde 1926. El a bin Lago como un tradesman, segunda clase, den instrument craft. El a worde promoví pa tradesman, first class, na 1936, subforeman na 1937 pa tradesforeman na 1938. Sr. Chapman a transferi pa TSD-Engineering Feb. 8, 1940, como engineer y a worde promoví pa senior engineer na Januari 1957. Sr. Chapman a cuminsa un hobby cu no tabata cuico. El a sturba pa aprende un instrument. El agustato aki a bula scolament algun momento despues cu Sr. Greene a conta. Sr. Chapman a bula check a.

El a agrega cu Sr. Chapman ta un bon empleado, uno kende nos ta orguyoso di tin den e grupo. Sr. Chapman, un senior engineer den TSD, a cuminsa traha cu Lago na October, 1935, despues di a traha cu un afiliado di Standard Oil, Beacon Oil Company, desde 1926. El a bin Lago como un tradesman, segunda clase, den instrument craft. El a worde promoví pa tradesman, first class, na 1936, subforeman na 1937 pa tradesforeman na 1938. Sr. Chapman a transferi pa TSD-Engineering Feb. 8, 1940, como engineer y a worde promoví pa senior engineer na Januari 1957. Sr. Chapman a cuminsa un hobby cu no tabata cuico. El a sturba pa aprende un instrument. El agustato aki a bula scolament algun momento despues cu Sr. Greene a conta. Sr. Chapman a bula check a.

# Radio Victoria-PJA6-Dedicated Nov. 2

## Third Radio Station For Aruba Listeners

Aruba's third radio station became a reality Nov. 2 when the voice of Radio Victoria-PJA6—was officially aired from its broadcasting facilities at Pos Chikito. Joining radio stations Voice of Aruba and Radio Kelboom, Radio Victoria began its inaugural programming by broadcasting devotion services attended by leading church, government and business figures. The ceremonies marked the opening of a radio station that offers religious and cultural programming to the peoples of the Netherlands Antilles and surrounding Caribbean and South American countries. Sponsored and owned by the Evangelical Alliance Mission (TEAM) with headquarters in Chicago, Illinois, PJA6 is equipped to broadcast with the power of 5000 watts on a frequency of 920 kilocycles-326 meters.

Present at the dedication services and offering their congratulations to Aruba's third radio station were its air waves were Minister of Communications F. J. C. Beunias; Temp. Lt. Gov. E. Arends and Lago Public Relations Manager B. Teagly. Principal inaugural addresses were presented by Dr. David H. Johnson, general director of TEAM; Carl Gundersen, president of the Board of Directors of TEAM who was a principal figure in obtaining funds to finance the new station. After the ceremonies the guests toured the station facilities.

Radio Victoria's physical presence in Aruba can largely be credited to three men whose untiring efforts included "rolling up their sleeves" to help with actual construction work. They are Rev. Edgar Martens, minister of Casa Evangelica and director of construction; Rev. Norman Mydske, station manager and announcer, and Rev. Robert Bedard, PJA6 technical director. The latter two musicians are both from the United States and have considerable experience in evangelistic broadcasting in Latin America. Mr. Mydske spent three years in Uruguay where the mission's programs were recorded in its own studio and aired over ten commercial stations there. Mr. Bedard came to Aruba from Costa Rica where he gave technical assistance to Station TIPC, a member of the World-Wide Spread of the

(Continued on page 7)



**NEW LANDMARK** at Pos Chikito is the 300-foot tower of Radio Victoria-PJA6a project of The Evangelical Alliance Mission. **UN MARCA** nobo na Pos Chikito ta e antena 300 pia balto di Radio Victoria-PJA6—un proyecto di The Evangelical Alliance Mission.

## PJA6 Inaugura Nov. 2

Di tercer emisora di Aruba a bira un realidad Nov. 2 ora cu voz di Radio Victoria—PJA6—se rezona oficialmente for di e stacion na Pos Chikito. Hunto cu "Voz di Aruba" y "Radio Kelboom," Radio Victoria a cuminsa su programa inaugural transmitiendo e ceremonianan di habentamento alocu pa prominente lideran religioso, gubernamental y comercial. E ceremonianan tabata marca habentamento di un emisora cu ta ofrece programanan religioso y cultural na hendenan di Antillas Holandes y paisnan cercano den Caribe y America del Sur. Aupacia y propiedad di The Evangelical Alliance Mission (TEAM) cu eheadi general na Chicago, Illinois, PJA6 tin facilidad pa transmiti cu e potencia di 5000 watta aruba un frecuencia di 920 kilocycles-326 meter.

Presente na e ceremonianan di dedicacion y pa ofrece nan felicitacion na di tercer emisora di Aruba tabata Ministro di Trafico y Transportation F. J. C. Beunias; Geaghebber temporario E. Arends y Lago Public Relations Manager B. Teagly. E principal discurso inaugural a wordo presenta pa Dr. David H. Johnson, director general di TEAM, y Carl Gundersen, presidente di Junta di Directornan di TEAM y un figura principal den obtencion di fondo pa financian e stacion nobo. Despues di ceremonianan e habitantenan a inspecta e stacion.

E presencia di Radio Victoria na Aruba por wordo credita pa un gran parti na tres homber bonnan entusternan inensablem tabata inclui "bora mangia di cmasa" pa yuda traha. Nan ta Rev. Edgar Martens, ministro di Casa Evangelica y director di construcion; Rev. Norman Mydske, gerente di stacion y locutor, y Rev. Robert Bedard, director tecnico di PJA6. E ultimo dos misioneronan tin dor di ta Estados Unidos y tin hopi experiencia den locucion evangelico den Latino America. Sr. Mydske a pasa tres anja na Uruguay unda programanan di e mision tabata wordo poni ariba tape den su propio estudio y transmisi pa dree stacion comercial aya. Sr. Bedard a bira Aruba, for di Costa Rica unda el a duna asistencia tecnico na Stacion TIPC, un miembro di e cadena mundial pa propagacion di evangelio. Ademas di obtene e permit y auto di construcion, compra material y herment na Estados Unidos y establece un programa, e tres hombernan aki cu yudanza di D. B. Wood, Mechanical Department, permanentemente a bina y lanta e stacion su antena di 300 pia.

Radio Victoria ta den aire for di 5 pm te 10 pm den siman y for di 12:30 pm te 7 pm na archa. Dado-mingo un programa balance di musica clasico y semi-clasico lo wordo amentá cu informacion neopolitico di gobierno, noticia, programan di famia y eventonan special di deporte. Avionnan comercial cu ta encorcia e standard di TEAM lo wordo acepta aruba un base limita pa yuda combati gastonan Transmisionan lo ta un Pasamento, Spanjo, Ingles y Holandes door di locutornan Ricardo Henriquez, Leo Tromp y Sr. Mydske.

PJA6 cu tin e aparatonan di transmision mas moderno ta operando actualmente aruba 1000 watta. Esaki lo wordo amentá pa 5000 watta den futuro cercano. Cu e potencia amentá aki un reception clavo lo wordo recibí den un circuito contenedor. Bogota, Panama City, Haiti, Virgin Islands, Ilesanan Aruba y parti sur di Venezuela. Trabaá un costo di mas di mienta \$36,000, e stacion ta debe su existencia na fondunan colecta na Estados Unidos y Aruba door di Evangelical Alliance Mission. Ademas di e antena di 300 pia, e facilidadnan na Pos Chikito ta inclui un edificio moderno di bloca cu ta acomoda e aparatonan di transmision, studio y oficina temporario. Un studio nobo ta wordo planá. E discachek ta contene mas cu 500 disco long-play, cual pronto lo amentá te 1200. Un programanan religioso ta ariba tape y ta contene tal sercus manera "Back to the Bible" diavon. (Continued on page 7)



**STATION MANAGER** of TEAM's Radio Victoria is Rev. Norman Mydske shown outlining a future program with Leo Tromp, an announcer at the new radio station. **STATION MANAGER** di Radio Victoria ta Rev. Norman Mydske, muestrá aki repasan un futuro programa cu Leo Tromp, un locutor na e stacion nobo.



**DEDICATION SERVICES** the afternoon of Nov. 2 included several special numbers by members of the evangelical church, seated foreground. **SERVICION** di dedicacion Nov. 2 tramanda tabata inclui varios numero special door di membronan di e koor evangelista, sinta adlanti.



**CONGRATULATORY REMARKS** and well wishes for the station's success came from Minister of Communications F. J. C. Beunias. **REMARKAN** di felicitacion y bon desonan pa exito di e stacion a bini for di Ministro di Trafico y Transportation F. J. C. Beunias.



**AT THE Gates console** is Rev. Robert Bedard, technical director of Radio Victoria who has spent half his lifetime in radio work. **NA E Gates console** ta Rev. Robert Bedard, director tecnico di Radio Victoria, kende a pasa mitar di su bida den trabao di radio.



**INSTRUMENTAL** in soliciting funds for the new station was Carl Gundersen, president of TEAM Board of Directors. **INSTRUMENTAL** DEN solicitacion di fondo pa e stacion nobo tabata Carl Gundersen, presidente di Junta di Directornan TEAM.

# Tanki Leendert Youth Center— Successful Community Endeavor

Governor of the Antilles A. B. Speekenbrink visited the Tanki Leendert Youth Center Nov. 20. The official visit was given most graciously by the community on two occasions. First, it was given to Governor's visit to the Tanki Leendert Community.

Many of the 260 youths were gathered, ready to demonstrate with their own facilities, for the state guest and his party. Gov. Speekenbrink was greeted by Severino Luydens, president and founder of the organization that desires active support from more than 70 per cent of the Tanki Leendert. The official party which included Gov. and Mrs. Speekenbrink, included Tanki Leendert's Arends, Social Worker J. L. Yarzagaray, J. H. Euzenon and J. J. P. Oduib, toured the building and the center's properties while listening to an explanation of the organization's purposes by Mr. Luydens' outside. The club's president led the party about the playground, and drawing the governor's attention to a pile of builders nearby said that later, as where the idea for the Tanki Leendert Youth Center, really started.

Before the existence of the youth center, the youngsters of the Tanki Leendert community had much idle time on their hands with little constructive to do. For good, unimpeachable reason they chose fire as an outlet for their abundant energies. The builders provided a perfect perch from which the youngsters could select

a div path in the bushes that once fired would produce a roaring blaze. Their efforts were rewarded with all sorts of excitement as fire trucks and spectators were drawn by the magnet of the brush fire. It was, nevertheless, a type of excitement not appreciated by the police manning the fire equipment, nor the parents of the community. It was, they agreed, more nuisance than destruction, but yet it was an act they felt could be curbed if the youngsters were given proper guidance. The fact to make a positive move to help was Mr. Luydens. Filled with community spirit and the desire to assist others, he purchased out of his own savings a movie projector and a generator to power the projector. From the film library he rented films. The showings of movies were held outdoors in Mr. Luydens' backyard, and were received with immediate enthusiasm. So great was the attendance, both young and old, that Mr. Luydens' backyard began to take on the appearance of a rock pile. It seems that almost everyone who attended brought along a rock to either sit on or lean against. Of course, they always left their natural furniture in Mr. Luydens' open air theatre that during the daylight hours was supposed to be his yard.

Renting the films became too much of a burden for Mr. Luydens, he had to discontinue his nightly movies. Members of the community were moved. They had seen their youngsters congregate in trouble-free surroundings; they had seen the fires disappear; they enjoyed  
(Continued on page 7)



CHEERFULLY CAUGHT in an enthusiastic welcome of Robert, 5, and Edwin, 6, Continio in Antillan Governor A. B. Speekenbrink as he paid an official visit to the successful Tanki Leendert Youth Center.

UN BIENVENIDA entusiasta door of Robert, 5, y Edwin, 6, Continio ta worde recibí door di Gobernador A. B. Speekenbrink haciendo un bishita na Centro Juvenil di Tanki Leendert.

## Gobernador Speekenbrink A Bishita Tanki Leendert

Gobernador di Antillas A. B. Speekenbrink a bishita Centro Juvenil di Tanki Leendert No. 28. E bishita oficial tabata significante pa e comunidad pa dos motibo. Promer, e tabata reconocemento pa un di e clubnan juvenil mas exitoso na Aruba, y di dos, tabata e promer ocasion cu un gobernador Antillano a bishita comunidad di Tanki Leendert.

Hopi di e 260 muchanan di e centro tabata presente, cla pa demostranan habilidad y pa diuna aplicacion di e facilidadnan na e bishita halto. Gobernador Speekenbrink a worde saludá door di Severino Luydens, presidente y fundador di e organizacion cu tin apoyo activo for di mas cu 70 por ciento di e famillanan di Tanki Leendert. E grupo oficial cuil, ademá di Gobernador y Sr. Speekenbrink, tabata inclui Gezaghbeber temporario E. Arends, Social Werker L. Yarzagaray, J. H. Euzenon y J. J. P. Oduib, a inspecta e edificio y facilidadnan di e centro y a scucha un aplicacion di obhetu di e organizacion door di Sr. Luydens. Pafor, presidente di e club a conduci e gobernador over di e patio di hunga, y balansa atencion di e gobernador ariba un monton di piedra ey banda

di a basa cu ta aki e idea pa e Centro Juvenil di Tanki Leendert a cuminsa. Promer cu existencia di centro Juvenil na Tanki Leendert, e muchanan tabatin hopi tempo por nada. Pa un motibo inexplicable nan a escoge candela como un salida pa nan energia abundante. E pedrasnan tabata un kita perfecto for di unda e hobenan por escoge un pida terreno seco pa ana vez pegá lo produci un candela grandi. Nan esfuerzonan tabata worde recompensá cu tur sorto di excitacion segun autonon di candela, y miopes tabata worde atraí. Sinembargo, tabata un sorto di excitacion cu no tabata worde aprecia door di poblanan y tampoco door di e mayor nan den e comunidad. Nan tabata di acuerdo cu e accion aki tabata mas un estorbo cu un destruccion, pero nan tabata segur cu e accion aki for a worde terraná si e hobenan haya gua.

E promer cu a haci un movimiento positivo pa yuda tabata Sr. Luydens. Yaná cu espíritu civico y un deseo pa asistí otro, el a compra for di su mes medio un movie projector y un ge-  
(Continúa na pagina 2)



FOUNDER AND president of the club, S. Luydens, told Gov. A. B. Speekenbrink and Temp. Lt. Gov. E. Arends that the efforts of the community have been rewarded with a marked decrease in juvenile disturbances. After viewing inside activities, Mr. Luydens and the Governor toured outside facilities.

FUNDADOR Y presidente di e club, S. Luydens, a conta Gobernador A. B. Speekenbrink y gezaghbeber temporario E. Arends cu e esfuerzonan di e comunidad a worde recompensá cu un menguamento marea di disturbancianan juvenil. Despues di inspecta paden, Sr. Luydens y e Gobernador a inspecta e facilidadnan



ACCOMPANIED BY Mrs. Speekenbrink and Aruba Social Worker L. Yarzagaray, the official party, surrounded by many of the 260 youngsters of the center, watch group demonstrations readied for the visit.

ACOMPANIA PA Sra. Speekenbrink y Social Werker L. Yarzagaray, e compania oficial, rondandó door di hopi di e 260 habitacionan di e centro, ta wak demostracionnan en grupo prepará pa e bishita.



ON THE playground, Mr. Luydens told the visiting Governor that the area and facilities were made possible through the generous contribution of the community and Lago Community Council.

ARIBA E terreno di hunga, Sr. Luydens a conta e gobernador bishitante cu e sitio y e facilidadnan a hera posible door di e contribucionnan generoso di e comunidad y Lago Community Council.



TO KEEP as a remembrance of his visit, Alicia Dykshoff has the governor autograph a softball.

PA TENE como un recuerdo di su bishita, Alicia Dykshoff ta laga e gobernador firma ariba un softball.

# Biggest Contract For Turbo Fuel Awarded To Esso

The largest fuel contract in commercial aviation history has been awarded to the Esso Standard Oil Company. The fuel requirements of American Airlines's new jet fleet of 14 major airports in the eastern United States will be supplied by Esso Standard under the terms of the 10-year contract.

The company expects to supply American Airlines with more than a billion gallons of jet fuel during the length of the contract. Of the 450 million gallons of fuel the airlines said it will use annually, when all 110 planes of its jet fleet are in service, Esso Standard will supply approximately 150 million gallons each year.

Nine oil companies in all were awarded fuel contracts by American Airlines with the largest segment of the jet fuel business going to Esso. The Esso contract involves slightly more than 34 per cent of American's requirements nationwide and 84 per cent of the total in the 18 states where Esso Standard markets fuel.

Esso's Baton Rouge refinery will produce the kerosene-type turbo fuel delivery as scheduled to begin soon when the airlines test the first of its jet-powered transports. It will continue at an accelerated flow as more of the airplanes go into service. The entire jet fleet is expected to be in service by the end of 1962. First units will begin passenger service in the very near future.

Airports to be served by Esso are Newark, LaGuardia and New York in the New York metropolitan area, Boston, Philadelphia, Baltimore, Washington, Hartford (Connecticut), Memphis and Nashville (Tennessee). Esso will also supply the jet fuel for Standard Kentucky will sell.



DRIVERS TRAINING instructor R. E. Morrison gives the field of vision test to Tres Dunlap, Lago High School junior. The subject must look straight ahead and call out moving objects as they come into his field of vision from either side. Other students enrolled in the program await their turn for this test.

SINJADOR DI stuur R. E. Morrison ta duna e test di plano di vision na Tres Dunlap, junior di Lago High School. Eun cu ta wordé test mester wak straight adelante i menciona obhettan segun nan ta drenta su campo di vision na ambos banda. Otro studiantenan den e programa ta warda nan beurt pa tuma e test.

# Aparato pa Test Chofer Ta Muntra Defectonan

Segundamente i recomendacion di Off-the-Job Safety Study group, compania recientemente a compra un aparato portatil di test choferman. Esaki lo wordé usá den programa di Safe Driving di Lago y den e programa na Lago High School.

Thabá pa demonstra na choferman di futuro choferman e limitacionnan fisico cu nan por tin adnan cu nan por wordé sijná pa compensa pa nan, e aparato ta consisti di un Porto-Climic y Porto-Claire y a wordé comu pa di Porto-Climic Instruments, Inc. na New York City.

E Porto-Climic unit ta test pa ákerpi di vista, perception di color, plano di vision y tempo di reacción. Tur esakinan ta factor pa cual tin compensacion. E test pa ákerpi di vista por tuma na cla e necesidad pa brú, auto e chofer lo mester bisti brú ora e ta stuur. Tambe esun cu ta tuma e test por respira cu e ta ciego di color di poco perception di color, cu un apartamentu pa corre cu extremo curdo; plano di vision no pasabile, den e caso aki el ta wordé avisá, den e caso pa mura obhettan cu ta biní ariba òf for di banda drechi ora e ta bini; tempo di reacción lento, cual ta responsable pa hui durante di ataca.

Tanto vision anochi y recuperacion di blindness ta wordé testá cu e unit Porto-Claire apartá. Administracion di e test adá ta indicé esun cu ta pasabel pa reconoce su limitacionnan. E examinadornan tin mester di brú na cla e ta wordé afectá door di e claridad repente di human, of cu ta tumele un tempo largu pa mira bon bon nivel abao di iluminacion. Den un kamber sur, esun cu ta tuma e test mester identifica promer letra maná ariba un screen cu ta wordé variá entre sur te cla y despues respersera for di e blindness di dos luz y atrobe identifica letra ariba e screen. E tempo cu el ta tuma pa recupera

for di e claridad ta muntra cualher defecto cu el por tin.

E aparato a wordé usá durante pasado dos siman pa test studentenan di Lago High School den e programa di sigur arisa. Como 30 studente di wordé testá, como parti di e curso.

# NEW ARRIVALS

- October 8**  
WELLMAN, Gerardo - Gen. Serv. A daughter, Maria; daughter, Leonidas.
- October 8**  
RODRIGUEZ, Juan - Esso, Banco Hall, Lauder, Vermont Victoria.
- October 7**  
BARROCKS, Joseph R. - Mech. Pipe, A daughter, Bernadine Louise.
- October 7**  
DUBRETS, Armand - LOF, A son, Ken Albert.
- October 7**  
GILBRE, John M. - Mech. Yard, A son, Clifford Elmer.
- October 7**  
POMPEL, John T. - Lago Police, A daughter, Olive Roseana.
- October 2**  
MOR, Alberto - Mech. Pipe, A son, Oscar Raymond.
- October 2**  
THORP, Ken J. - Mech. Pipe, A son, Albert Herbert.
- October 2**  
HARLEY, John H. - Mech. Storehouse, A daughter, Gloria Lorraine.
- October 2**  
JANSEN, John - Medical, A daughter, A son, Albert.
- October 2**  
MARTIN, Joe H. - TSD Eng. A son, Oscar Jerome.
- October 2**  
CLOER, Orlino - Mech. Garage, A son, Oscar Jerome.
- October 11**  
ALEXITS, Ernest - Bar & Ship, A son, Lou Edward.
- October 11**  
KRAMER, Raymond L. - Mech. Machinist, A daughter, Yvonne Vivera.
- October 11**  
ANDER, Bernice E. - LOF, A daughter, Sandra Barbara.
- October 11**  
THEISS, Ernest - Mech. Paint, A son, Nelson Rosendo.

- October 12**  
WHITFIELD, Roland S. - Esso, Dining Hall, A son, Arnold Douglas.
- October 12**  
LACILE, William A. - Bar & Ship, A daughter, Edith Marie.
- October 13**  
VIBERTY, Carol - Esso, Banco Hall, A son, Richard Edward.
- October 13**  
BARKY, Ernest - Diner, A son, Leslie Lorraine.
- October 13**  
LAWIE, Newell J. - Esso, Dining Hall, A son, Maxwell Anthony.
- October 13**  
GIMES, Melvyn S. A. - Mech. Pipe, A daughter, Bernadine Louise.
- October 13**  
LIMONIER, Herb - Mech. Portil, A daughter, Edna Marie.
- October 13**  
GRIFFIN, Raymond - Esso, - CALE, A daughter, Silvia Camarina.
- October 13**  
GERTMAN, Edmond - Esso, Mech. Pipe, A son, Jay Isaac Benjamin.
- October 13**  
VAN WAGEN, Ed - John W. Cracking, A son, Howard Raymond.
- October 13**  
CROFF, Felix B. - Accounting, A son, Felix Rudolf.
- October 13**  
KELLY, Benjamin A. - Gen. Serv. A son, Alfred Benjamin.
- October 13**  
AMIEL, Christine - Mech. Paint, A son, Madeline Radolfe Radolfe.
- October 13**  
CROFT, Bob - TSD Eng., A daughter, Cindy Ruth.
- October 13**  
RECHER, Robert - TSD Eng., A daughter, Margaret Marie.
- October 13**  
RICHARDS, Gordon E. - Metal Trades, A son, Bob.
- October 13**  
CORLETT, Kelvin S. - Storehouse, A daughter, Josephine Bernadette.
- October 13**  
JOSEPH, Kelvin B. - Accounting, A daughter, Bernice Bernice.
- October 13**  
BURKHART, Benjamin - Bar & Ship, A daughter, Lourdes Bernice.
- October 13**  
THIFZEN, Leo - Mech. Paint, A son, Marco Zanini.



AT A farewell gathering for Wallace A. Atkins, Mechanical-Machinist, who left last month to join the annuitant ranks, his fellow machinists presented him with an electric clock.

NA Un reunion di despedida pa Wallace A. Atkins, Mechanical-Machinist, kende a bai cu pension luna pasá, su companieronan machinista a presentale un reloj electrico.

# September Cyl Awards Earned by 53 Employees

TOP Cyl award in September went to A. R. Leon, Accounting-Printing Plant, who took home an extra Fla. 100 for his idea to screen off the photo offset and plate burning machines. During the month of September, 53 suggestions submitted to the Cyl Award program were accepted for payment and put to use. Total awards for the month amounted to Fla. 1620. The complete list for September winners follows.

Accounting	Fla. 20	F. Miazan	Fla. 20
A. R. Leon <td>Fla. 100</td> <td>J. Kelly</td> <td>Fla. 20</td>	Fla. 100	J. Kelly	Fla. 20
Accy-Printing Plant, Screen off the photo offset and the plate burning machines.		L. Laack	Yard
Executive	Fla. 40	J. R. Koolman	Fla. 30
Mrs. G. Koenig	Fla. 40	O. Carly	Fla. 30
Gen. Serv.	Fla. 40	V. F. Coffe	Fla. 25
B. McKenzie	Fla. 45	R. I. German	Fla. 40
E. Lynden	Fla. 35	J. D. Orest	Process
Ind. Rel.	Fla. 20	J. P. Falcom	CALE
O. Tromp	Fla. 20	J. E. Francis	Fla. 25
M. St. Paul	Fla. 20	J. P. Falcom	Fla. 25
Lago Police	Fla. 30	A. E. Britten	Cracking
G. M. Edmundo	Fla. 30	J. L. Bachus	Fla. 40
Mechanical Admin.	Fla. 30	W. Schopf	Fla. 35
S. Baehusa	Fla. 30	J. D. Orest	Fla. 35
D. G. Lead	Fla. 25	N. Weisman	Fla. 35
F. A. Garrido	Fla. 20	M. Leo	Fla. 30
G. P. Quasha	Fla. 20	M. Wooters	LOF
Storehouse	Fla. 30	S. E. Farrow	Fla. 35
E. Richardson	Fla. 30	D. W. Marques	Fla. 35
Electrical	Fla. 30	S. E. Farrow	Fla. 35
J. J. Rodriguez	Fla. 30	A. Heijger	Fla. 25
Instrument	Fla. 30	J. W. Brooks	Utilities
E. A. Halley	Fla. 30	A. E. Errol	Fla. 30
A. F. Croes	Fla. 30	L. B. Maddox	Fla. 30
A. F. Croes	Fla. 25	L. B. Maddox	Fla. 30
J. B. Ruiz	Fla. 20		Tech. Serv. EIG
S. J. Giel	Fla. 20		Fla. 25
Gar. & Transp.	Fla. 30	H. Hoo	Eng.
E. Kelly	Fla. 30	G. Echelon	Fla. 25
W. van Erp	Fla. 30	V. Holder	Fla. 25
Pipe	Fla. 30	J. B. Wis	Fla. 20
A. G. Henriques	Fla. 30		Lab. No. 1
Machinist	Fla. 40	L. H. John	Fla. 40
C. van Hazen	Fla. 40	N. Farn	Fla. 30
V. V. Farrow	Fla. 30		
J. Kelly	Fla. 30		



MARCEL BALUSSOU was familiar grounds when feasted at the Dining Hall with his retirement luncheon recently. The former head cook, right, was feasted by left to right, T. C. Donovan, N. M. Shirley, P. A. Hunt, R. A. Wolff and A. Sanvaget.



TWO SONS of Ruben A. Richardson, Mechanical-Carpenter, were present at Fla. Oct. 30 retirement luncheon left to right, are A. Jopling, G. T. Richardson, John Richardson, J. L. Dorch, G. E. Griggs, A. A. Richardson and C. Bernoford.



DOS YIU di Ruben A. Richardson, Mechanical-Carpenter, tabata presente na su comida di despedida Oct. 30

COMMEMORATING THE Nov 1 retirement of F. A. Richardson, Process-CALE, a luncheon was held in honor. Left to right, are H. V. Petty, Mr. Richardson, T. M. Hinton, H. Hodder and W. G. Beyer. COMMEMORANDU SALIMENTO cu presenja Nov. 1 di F. A. Richardson, Process-LOF, un comida a wordé tené na su honor.

# Globetrotters' Visit Set For Sport Park Dec. 10

The United States Globetrotters basketball team will visit Aruba on Monday, December 10, at the L'Esplanade sports park. The Globetrotters play a fast, exciting style of basketball. The team has won many championships and has toured the world.

The team will be accompanied by a large band and will be playing their basketball game at 8:00 p.m.

The Globetrotters are a professional basketball team that has won many championships and has toured the world. They are known for their fast and exciting style of play.

The visit is being sponsored by the Lago Sport Park Board and the Aruba Basketball Association. Tickets will be available at the door and will start Dec. 10. Prices of tickets will be announced soon.

## Nov. 27 Inventory Closes Commissaries

Both commissaries - Lago Community and Serco - will close on Monday, Nov. 27 for inventory.

## Inventario To Cera Comisionaron Nov. 27

Ambeu comisario - Lago Comisario y Serco Colaboro Comisario - ta ta cera Diahuebs, Nov. 27 pa inventario.

## Cuatro Empledo Ta Promovi Den TSD, Accounting

Cuatro empledo den TSD y Accounting Department a worde nombrá den posidon di responsabilidad den reciente promocionan. Efectivo Dec. 1, W. L. Buchanan, engineer A, lo toma e posicon di an asistente promotor den TSD. Process Engineering Group I-Technical Cracking; J. P. McIntyre, thermal engineer, lo tuma asistancia di process engineer den TSD Process Engineering Group I-CALBE. Dea promocioman efectivo Nov. 1. Gerard J. Van der Meer, membru senior engineer den TSD y Anthony R. Tappin, a bira supervisor, Distribution & Billing, den Accounting Department.

Dr. Cushman a cuminda na Lago Ma 22, 1952 como junior engineer den Process Control Group. El a worde promoví pa engineer D na Mei 1953, engineer B na Mei di e siguiente aña y engineer A na Mei 1955. Dr. Cushman a cuminda traha na Lago June 16, 1952, como junior engineer den Process Control Group. El a worde promoví pa senior engineer B na Mei 1953. Siendo cu ausencia pa servicio militar di April 1954 te June 1955, Sr. McIntyre a worde promoví pa senior engineer B na Mei 1954 pa servicio militar y pa engineer A na June 1957.

Sr. Tappin kerde tin casi 25 años di servicio a cuminda cu Standard Oil Development Co. na Maart 1950 y pa non Standard Oil Company (N.I.) na Agosto 1953. El bira Lago April e siguiente aña como engineer den TSD. Despues di transferi pa Standard Oil Development Co. na September 1957, el a balle Lago na Maart 1948 como coordinating engineer na TSD.

## Clinic di Lago Hospital Ta Reemplaza Centro Pa Bishita Nocturno

Un hospital nobu a drenta na vigor Nov. 16 pa Employees Medical Center cu tin servicio ta cera cu for di 12 hora anochi te 7 a.m. Empleadonan cu tin mester di servicio medico emerito e orman adhi lo worde atendá na Hospital di Lago Hospital. E instituto pa e cambio di hora lo ta (Clinica nocturna ta cu e cantidat di hospitalizadonan ta ta 1000 na e Centro di cura e organo di mas anochi pa 7 a.m. a mengua asina tanto cu lo na bustrificá mas pa mantiene dos clinica. Transmigracion for di sitio di centro pa clinica nocturna na hospital lo worde areglá door di e supervisor en cuestion.

## PJA6

(Continúa di pagina 6)  
 of Rest, "Hour of Decision" by Billy Graham y "Old Fashion Revival Hour" by Billy Graham.  
 Evangelical Alliance Mission tin 780 misionero den 16 pais na mundo. Misionero di TSD ta baha den Aruba desde 1926 y na Aruba desde 1945.



THE DAY before he left Lago for retirement, Angel Tromp, Mechanical Dept., was presented a monetary gift by H. J. Brewer, general foreman, in honor of Mr. Tromp's many friends and associates. E DIA promer cu el a sali for di Lago cu penson, Angel Tromp, Mechanical Dept., a worde presentá un regalo na pieza door di H. J. Brewer, general foreman, como un nombr di su bini companje y amestades di Sr. Tromp.

## Huckleman Sponsors Trophy For YMCA Baseball League

YMCA baseball teams will be vying for a new trophy next year, the Huckleman Award, sponsored by Edney J. Huckleman. Instrumental in organizing league baseball in Aruba, Mr. Huckleman is departing, from the island tomorrow to study at Columbia University in New York.

The trophy, which is a mounted statue of a baseball player on a pedestal, must be won twice by a YMCA league team to claim its possession.

Mr. Huckleman, who was employed at Lago from 1938 to the present in the Medical Department, spent his 20 years in Aruba as a major contributor to organized athletics. He was one of the group that started the Queen's Birthday Olympiad - in its present form - in 1946.

## Banki Leendert

(Continued from page 5)  
 the family relations that were growing in the movie gatherings. Not wishing to see an advantageous program fall for lack of funds, Mr. Leyden went to the government. He contacted the then Lt. Gov. L. C. Kuwertz and told of his experiences and successes in gathering together the children of the community. Mr. Leyden expressed the hope that help could be given in establishing a permanent center to continue what had been started in a very hazy fashion. The matter was referred to the Juliana Foundation through which J. H. Resnau contacted Lago for a building. The old UEG building was delivered in August, 1957.

## Fecha Final pa Manda Post pa Pasesu Ta Cera

No tin mas tanto dia pa haci compra promer cu Pasca manera bo ta kere - especialmente na bo pakete - pa San Nicolas pa entrega na Estados Unidos, Europa y Surinan.

Sigun un reciente anuncio di e director interno di postera na Aruba, J. C. Quast, pa entrega na tempo na Estados Unidos y Surinan di paketenan ta tal cu bishita na Aruba, pa 2 Estados Unidos y Dec 3 pa Surinan.

Fechanan final pa correo di avion pa Pasca y Anja Nobo ta manera ta segun:

Europa - no mas laat cu Dec. 15.  
 Estados Unidos - no mas laat cu Dec. 17.  
 Surinan - no mas laat cu Dec. 18.  
 Pa entrega na tempo di curacion di Pasca aruba e aña, e director di postera ta sugera pa nan worde pegá mas di noens Dec. 20 y pa Anja Nobo no mas laat cu Dec. 27.

Once the Tanki Leendert community had a building, plans, tools and support were forthcoming. Members of the area intent on helping their children lead support in toll and money, merchants contributed equipment and the Lago Community Council donated a sum that added impressively to the construction of the playground. Lago donated the building, but everything else in the club is the product of the community's endeavors.

The parents represent 135 families and they run the center organized programs that bring together both parents and children are part of the regular program aimed at keeping the center a strong family affair. Assisting Mr. Leyden in managing the club's affairs are Octavio Centinco, vice-president; Mario Panken, secretary, and Pedro J. Geerman, treasurer.

## Radio Victoria

(Continued from page 4)  
 broadcast live in addition to receiving the station license and other data, purchasing materials and equipment on the U. S. and arranging a programming format.

These men with the assistance of J. P. Wood, Management Department, recently assembled and tested the station's 300-foot transmission tower.

Radio Victoria is on the air from 6:00 a.m. to 10 p.m. on weekdays and from 7:00 a.m. until 7 p.m. on Saturdays.

The station will be augmented by the physical government, increasing sports, news broadcasts, educational programs and special events. Commercial advertising will be used on a limited basis to help defray operating costs. Broadcasts will be given in Spanish, Portuguese, English and Dutch by engineers Roberto Henriquez, Leo Nijman and Mr. Mydske.

Equipped with the latest type of broadcasting equipment, PJA6 is currently operating on 3000 watts. This will be increased to 10000 watts in the near future. With the increased power of this signal is hoped to be received in an area encompassing Barbados, the Panama City, Haiti, the Virgin Islands, the Dutch leeward islands and northern Venezuela.

Built at a cost of approximately \$30,000, the station uses six continents of funds raised in both the U. S. and Aruba by the Evangelical Alliance Mission. In addition to the 300-foot tower, the studio facilities include a modern concrete-block building which houses the transmitting equipment, recording, recording studio and office. Work on a new studio is planned. The music library contains more than 800 long play records which soon will be increased to 1200. All religious programs are on tape and feature such names as Back to the Bible, Heaven of Rest, Hour of Decision with Billy Graham and Old Fashion Revival Hour.

The Evangelical Alliance Mission covers 780 missionaries in 16 countries throughout the world. TEAM members have been in the Netherlands Antilles since 1939 and in Aruba since 1945.

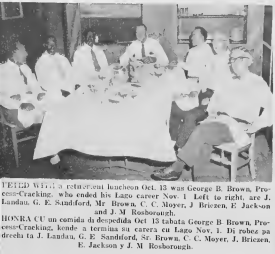
## Huckleman Ta Auspicio Trafico Pa Baseball di Y

Equiponan di baseball di YMCA lo competi pa un trofeo sobro otro aña, e Huckleman Award, auspiciado pa Edney J. Huckleman. Sr. Huckleman ta baha cu mas mester den YMCA lo competi pa un trofeo sobro otro aña, e Huckleman Award, auspiciado pa Edney J. Huckleman. Sr. Huckleman ta baha cu mas mester den YMCA lo competi pa un trofeo sobro otro aña, e Huckleman Award, auspiciado pa Edney J. Huckleman.

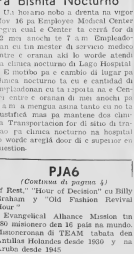
## Olosh Presenta Na 13 Empleo

Diazora, November 5, tabata un dia extra-spectral pa 13 empleado di Lago Aruba e dia aki nan a worde entregá oficialmente cu ora sei comestacion di e hecho cu nan a traha 25 aña cu compana. E presentacion man a worde haci door di General Superintendent W. J. Switzer den e ceremonianan teni den Reception Center. Te awor, Lago a entrega un total di 637 elash desde principio di e programa.

Empleadonan di Mechanical Department cu a cumpli obsequio pa pasaronan di e marca di un cuarto siglo tabata: O de Cuba, pipe; A. Rasmijn, pipe; J. H. van der Berg, paint; J. A. Anthony, paint; A. Noguera, Garage; B. A. Lampe, Garage; W. E. Bremm, mason; Torres di General Services cu a recibí obsequio tabata: I. Kock, A. Guay y Y. Y. Pantoja, tin di Comodoro Obispo; A worde presentá tambe na P. Cruz, Promocion y L. E. G. Chaves, Procuro-Wharven, y P. Kock, Employee Medical Center.



ETIQUETTA: un refectorio hucieron Oct. 13 was George B. Brown, Promocion y Y. Y. Pantoja, tin di Comodoro Obispo. A worde presentá tambe na P. Cruz, Promocion y L. E. G. Chaves, Procuro-Wharven, y P. Kock, Employee Medical Center.



ETIQUETTA: un refectorio hucieron Oct. 13 was George B. Brown, Promocion y Y. Y. Pantoja, tin di Comodoro Obispo. A worde presentá tambe na P. Cruz, Promocion y L. E. G. Chaves, Procuro-Wharven, y P. Kock, Employee Medical Center.



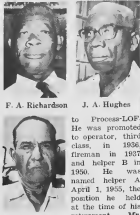
ETIQUETTA: un refectorio hucieron Oct. 13 was George B. Brown, Promocion y Y. Y. Pantoja, tin di Comodoro Obispo. A worde presentá tambe na P. Cruz, Promocion y L. E. G. Chaves, Procuro-Wharven, y P. Kock, Employee Medical Center.

# Four Terminate Company Service with Retirement

Retirement came for one Lago employee Nov. 1 while two others will join the annuitant ranks Dec. 1 and a fourth will retire in the near future.

Longest service of the four was held by Frederick A. Richardson, helper A in Process-LOF, who retired Nov. 1 with nearly 30 years of service. John A. Hughes, commissaryman C in the Commissary, and Joseph A. De Mey, pipefitter helper A in Mechanical-Yard, will retire Dec. 1 with nearly 23 years and 20 years of company service, respectively. Clyde R. Legore, subforeman in Mechanical-Yard with more than 23 years' service, left Aruba recently for the United States and subsequent retirement.

Mr Richardson came to Lago Dec. 31, 1928 as a laborer in the former Labor Department. In 1934 he went



to Process-LOF. He was promoted to operator, third class, in 1936, fireman in 1937 and helper B in 1950. He was named helper A in April 1, 1955, the position he held at the time of his retirement. Mr. Richardson is married in his home in Anguilla, B.W.I. Mr. Hughes joined Lago March 24, 1936 as a laborer, second class in the Commissary. He was promoted to laborer B in 1936, laborer A in 1957 and commissary helper A in 1943. His promotion to commissaryman C came in July, 1945. Mr. Hughes plans to retire to his home in St. Martin. Mr. De Mey started at Lago May 10, 1937 as a laborer D in Mechanical-Pipe. He became a senior apprentice A in 1940 and a helper A in 1943. Mr. De Mey was promoted to pipefitter helper B in May, 1945 and pipefitter helper A in April, 1949.

# Contract Grandi Pa Turbo Fuel Ta Bai pa Esso

E contract mas grandi pa combustible den historia di aviacion or Standard a wordo otorga na Esso Mercedal Oil Company. E requirement di combustible pa Esso Standard no 34 di American Airlines na 30 principal aeroportu den parti oriental di Estadu Unidos lo wordo satisfecha cu Esso Standard segun e contract di 30 anja.

E compania ta spera di entrega American Airlines mas cu un bilion gallon di jet fuel durante e periodo di e contract. De e 450 million gallon di fuel cu e linea aerea ta usa cu e lo sus tur anja ora tur 110 avionnan di su flota di jet ta na servicio. Esso Standard lo entrega mas di menos 150 million gallon cada aña. Esso, na e contracto petrolero, ta wordu divide cu contracto di combustible door di American Airlines. E parti mas grandi di e entregu a bai pa Esso. E contract cu Esso ta involue un poco mas di 34 por ciento di e requerimentonan di American den honor e nacion y 84 por ciento di e total den e 18 estacion unda Esso Standard ta hende.

E sub-contracto di Esso na Baton Rouge lo produci e turbo fuel cu ta paree kerosine. Entregu lo cuminsa tan pronto cu e linea aereu recibí e primer di e avionnan comercial pa tipo jet. E entrega lo sigui ecur segun mas di e avionnan ta drenta adentro pa fin di cada semana y ta henter e flota lo ta na servicio.

plans to retire to his home in Aruba, B.W.I., with his family. He joined Esso in January, 1935 as a tradesman, first class in the electrical craft. He transferred to Process-LOF in March of that year and worked his way up through the ranks to the position of assistant operator in July, 1937. He was promoted to helper in September, 1940. Mr. Legore transferred to Mechanical-Yard as a subforeman in November, 1946.

# Cuatro Empleado A Termina Nan Servicio cu Lago

Pensamentu a yega pa un empleado di Lago Nov. pa un otro di renta final di pensionamento Dec. 1 y di cuatro lo retira den futuro cercano.

E servicio mas largu di tur tabata di Frederick A. Richardson, helper A in Process-LOF, kumeda a retira Nov. 1 cu casi 30 aña di servicio. John A. Hughes, commissaryman C den Commissary, y Joseph A. De Mey, pipefitter helper A den Mechanical-Yard, lo retira Dec. 1 cu casi 23 anja y 20 anja di servicio cu compania, respectivamente. Clyde R. Legore, subforeman den Mechanical-Yard cu mas di 23 anja di servicio, a laga Aruba recientemente pa Estadu Unidos pa pensionamento subsequente. Sr. Richardson a bini Lago Dec. 31, 1928, como laborer den e anterior Labor Department. Na 1934 el a pasa pa Process-LOF. El a wordo promoví pa operator, third class, na 1936, fireman na 1937 y helper B na 1950. El a wordo promoví pa helper A April 1, 1955, e posicion cu el ta ocupa na tempo di su pensamentu. Sr. Richardson ta regresa su cas na Anguilla.

Sr. Hughes a bini Lago cu Lago maart 24, 1936, como laborer, second class na Commissary. El a wordo promoví pa laborer B na 1936, laborer A na 1937 y commissary helper A na 1943. Su promocion pa commissaryman C a bini na July 1945. Sr. Hughes tin idea di regresa su natal natal St. Maarten.

Sr. De Mey a cumanza na Lago Mai 10, 1937, como laborer D na Mechanical-Pipe. El a bini senior apprentice A na 1940 y laborer A na 1943. Sr. De Mey a wordo promoví pa pipefitter helper B na May 1945 y pipefitter helper A na April 1949. E ta na bai pasa su penson na su cas na Aruba.

Clyde R. Legore a bini Lago na Januari 1935 como tradesman, first class, den electrical craft. El a transfors pa Process-LOF na maart di e mesun aña. El a bini senior apprentice A na 1940 y laborer A na 1943. Sr. Legore a transfors pa Mechanical-Yard como subforeman na october na July 1937. El a wordo promoví pa operator na September 1940. Sr. Legore a transfors pa Mechanical-Yard como subforeman na october na July 1937. El a wordo promoví pa operator na September 1940. Sr. Legore a transfors pa Mechanical-Yard como subforeman na october na July 1937. El a wordo promoví pa operator na September 1940. Sr. Legore a transfors pa Mechanical-Yard como subforeman na october na July 1937. El a wordo promoví pa operator na September 1940.

FLANKED BY an honor guard of his parents and fellow-locals, Edward W. Greenberg recently became the fourth Serre Colorado Jet Pilot to receive the Eagle award. Left to right, are Mr. and Mrs. W. E. Greenberg, Capt Scott Mike Hickman, Eagle Scout Greenberg, Sea Explorer Ricky Monroe and Eagle Explorer Scout Pete Ophka.

# Esso Road Map Nabo di Aruba Ta Disponible

Mapanan revisa di Aruba a eash di yuga. E logu wordo obteni na e subestacion di servicio na San Nicolas y Oranjestad, na oficina di turismo di pa medio di Marketing Division na Curacao.

E mapa, cual a wordo elabora di modo, awe ta mantera e ruta di e boulevard nobo for di hasta pa Malimbo Tumbe e ta mantera e teatro nobo di Centro Cultural, Boni Titi, Aruba, Caribbean Hotel y e propuestu pa Aruba Beach Club.

Un otro aspecto di e mapa, cual lo ta di interes tanto pa residentenan como pa turista ta indicacion di e hopi cubecanan cu pintura di e Indio-Negro. Subestacion di Oranjestad y San Nicolas cu a wordo construi desde aaldor di aña grandi. E mapa ta dividu den seis seccion. E caps, aruba cual tabata un vista di Hoeblog den fondo, a wordo cambia pa un ilustracion di un cas tipico Arubano cu majestuosu palmas na dikaní y subibin bini na larua.

# Service Watches Awarded to 13

Wednesday, Nov. 5, was an extraordinary day for 13 Lago employees in that date they were awarded commemorative gold service watches for having attained 25 years of service with the company. The presentations were made by General Superintendent F. W. Switzer in ceremonies held in the Reception Center. To date, Lago has awarded a total of 837 watches since the start of the program.

Mechanical Department employees who received watches for passing the quarter-century mark were: O. de Cuba, pipe; A. Rasmijn, pipe; J. H. van den Berg, paint; J. A. Anthony, paint; A. Nugera, Garage B; A. Lampe, Garage; B. P. Remo, Garage. Three from the General Services Department who received watches were: L. Kook, A. Gunn and V. V. Fortin, all of the Commissary. Watches were also awarded to F. Penn, Process-GALE; L. G. Chammond, Process-Wharves; and F. Kook, Employee Medical Center.

# Ta Triple!

Theodor Koolman, Mechanical-Metal, a bira tata na un vez, no por menos TREDS vez Oct. 25 ora Sr. Koolman a duna tur na tres saldaadig yu muer na Lago Hospital.

Na ora di nacemento e triple- Bernadette, Margarita y Ludwig-na—tabata pisa cuatro liber, 13 anja, cuatro liber ocho ons y cuatro liber ocho ons respectivamente. Den poco mas cu un anja di tempo familia Koolman a eerce e spantamento. Na e ca tin un yu muer, Lorenzo, vende a e bira di cumpli un anja luna pasá.

ENTRE UN wada di honor y di su mayonan y campañonnan di padivideri, Edward W. Greenberg a bira cu cuatro padivider di Serre Colorado cu ta recibí e Eagle Award Di honor pa dreci ta Sr. y Sr. W. E. Greenberg, Capt Scott Mike Hickman, Eagle Scout Greenberg, Sea Explorer Ricky Monroe y Eagle Explorer Scout Pete Ophka.



TO THE parishioners of Holy Cross Anglican Church, Nov. 5 will long be remembered as the day their new parish hall became a reality. While Rev. C. E. Pipe watches, Tomp. L. G. E. Arends cuts the ribbon across the building's entrance as part of the opening ceremonies. The parishioners of Holy Cross Anglican Church, Nov. 5 is a fecha cual lo bai na hopi anja den nan memoria. Eskaki tabata e dia cu nan parish hall nobo a bira realidad. Mientras cu Rev. C. E. Pipe ta waak, Tija. Gz. E. Arends ta corta e sima di e entrada di e edificiu como parti di e ceremonianan di habrimiento.

# Globetrotters Atrobe Na Logo Sport Park Dec. 10

Ata Harlem, Globetrotters ta bini atrobe! Diarason anochi, Dec. 10, lo tin hopi "movement" na Logo Sport Park ora Globetrotters demostraria atrobe nan estilo espectacular di basketball cu a haci nan famoso di anta hister mundo.

Un grupo di 34 persona lo forma e show group. Acompañando Globetrotters lo ta un equipo toled-estralla, —nan ta bini cu nan competicion— un equipo famoso profesional y tambe un multitud di numbernan arabocatico. E musica muthern lo den un ambiente liber di disorder; nan a mira e candela na desaparece; nan habata gosa e reclusionan familiar cu e bandanan di Globetrotters lo n' o desando pa nan un programa beneficio frasca pa motivo di falta di e placa. Sr. Laydies a acerca go-hubber El ta hata contacto cu goagy-hubber L. C. Kwartz y a conle'te di su experiencia y otorga den tres e chairman di e comunidad huntu. Sr. Laydies a expresa e speranza cu ayu lo lo por wordo duna den establecimiento di un centro permanente pa comunan lokal e mundo principia. E amito a wordo referi na Juliana.

# Centro Juvenil di Tanski Leendert

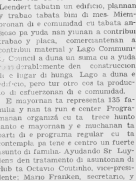
(Confians di pagaru 2) nerator pa e projector taba ariba. For di himnohek el tabata huur per- E celebracion tabata wordo pa salu pater di cas di Sr. Laydies y den me ora tabata reusa hopi e estensional. Añu grandi tabata e stensional, tanto di hoben como becu, cu e cur di patras di cas di Sr. Laydies a cumansa parce mieda un notion di piedra. Hopi di emnan cu tabata atende tabata tres planu pa stria aruba Naturalmente, den sentro na panta tabata keda den e semper na are liber di Sr. Laydies cu ducato dia ta su curá parata.

Ensayo di e yu di J. H. Beaujon a tumu contacto cu Lago pa un edificio. E edificio bieu di UEG a wordo entrega na Augustus 1957. Un vez cu comunidad di Tanski Leendert tabatin edificio, planman y trabao tabata bini a me me Mienbron a e comunidad cu tabata atre- e establecimiento den construcción di e lugar di bunga Lago a duna e "di-ico, pero tur otro cu ta produco di e profesionnan e comunidad.

E mayoran ta representa 135 familia y nan ta ran e centro. Programan organia cu ta free huntu e mayoran ta organia cu ta parte di e programa regular cu ta c-ontempla pa tene e centro un fuerte ritmo cu esaki. Arnoldo Sr. Torg- glien den tratamiento di asonacion di tabu cu Octavio Coutinho, vice-presidente; Mirra Franken, secretaria; y Pedro J. German, tesorero.

# Unit Ta Cara

Un "Cat Craacker" den industria petrolero — esta un Catalytic Cracking Plant — ta costa como 20 million dollar pa constru. Eskasi no ta mchi e costo di operacion pa articulo maner electricidad, awa, behu, heating, oil para pa aceta y gasolin, transportation, y lo denas.







**AUTRA'S LEUNG** awarded Cultural Center became a reality Nov. 15 when this Fla. 400,000 office was dedicated to the advancement of culture on the island. See page 4 for the complete story.



**CENTRO CULTURAL** de Aruba, cual a wordé aprá hopi tempo, a bira un realidad Nov. 15 ora cu e edificio aki di Fla. 400,000 a wordé dedicá na progreso di cultura ariba e isla. Mira pagina 4 pa e storia completo.

## Men Men Seek Four LEC Seats In Annual Vote

Ten men including four incumbents running for re-election will make up the ballot for the Lago Employee Council plant-wide primary election Dec. 10 and 11. Of the 10, the eight receiving the most votes will vie for the four open positions on the Council in the final election Dec. 17 and 18.

All ten competing for Council positions have representative experience. The incumbents are Frederick H. Ruffeld, present Council president and LEC member since Aug. 1, 1953; Eugene D. Tromp, vice-president and member since Jan. 1, 1955; Guillermo Giel, who has the longest length of LEC service beginning Jan. 1953, and Bernardino Luyden, Council member since Jan. 1, 1957.

The other candidates and their representative experience are Adolfo M. Arends, former DR and present departmental LEC member; Vincente C. Figarola, former LEC member but presently without representative functions; Maximiliano A. Barenó, has acted as LEC departmental representative for Group D but presently without representative functions; Domiano Fleming, former LEC member and presently a DR; Stasias Jansen, who has acted as LEC departmental representative and is presently a DR, and Allan S. Richardson, a DR.

When they appear on the primary ballot, the candidates company records are:

- A. M. Arends, electrician A, Mechanical-Pipe, 19 years, eight months of service;
- E. D. Tromp, electrician A, Mechanical-Electrical, 14 years, six months of service;
- F. H. Ruffeld, process clerk, Process-Cracking, 17 years, eight months of service;
- B. Luyden, check-out cashier Lago Commissary, 19 years, eight months of service;
- G. Giel, electrician A, Mechanical-Electrical, 15 years, five months of service;
- V. C. Figarola, drafting assistant, Mechanical-Pipe, 21 years, nine months of service;
- M. A. Barenó, office clerk, wholesale commissary; 17 years, three months of service;
- D. Fleming, assistant operator, Process-Cracking, 15 years, six months of service;
- N. Lame, cleanout man, Mechanical-Yard, 12 years, five months of service;
- A. S. Richardson, levelman, Pro-

cess-Cracking, 15 years of service. Primary voting will be held Wednesday and Thursday, Dec. 10 and 11, between the hours of 6:30 am and 2:30 pm. Eligible constituents will receive voting cards from their supervisors which they exchange at the voting booth for their ballot. Locations of the voting booths — constituents may use the booth nearest their work location — are hospital building room No. 1, General Services training building, Industrial Relations training building, tenth south of Cracking Plant office, bus shelter at Gate No. 2, Acid Plant bus shelter, Light Oil training building, tent south of Cracking Plant office, bus shelter at Gate No. 2, Acid Plant bus shelter, concrete block shed and Gate No. 3 waiting room.

## Majority in Thrift Plan Exercise Withdrawal Option

An overwhelming majority of Thrift Plan participants is opting to use money withdrawn from the 1958 company additional contribution. Exactly 85.5 per cent of employee participants availed themselves of extra money for Christmas by using the special Christmas withdrawal.

Of the money the company contributed to Thrift Plan accounts, participants withdrew Fla. 1,250,006. Eighty-seven per cent of the participants withdrew the maximum allowed under the special withdrawal. Two and one-half per cent requested money less than the maximum. The remainder of the participants include the 4.6 per cent who did not contribute and 3.6 per cent who preferred to leave in their accounts the company's additional contribution, and others who have since been terminated. A vast number of them did not return their request cards.

This is the third consecutive year the special Christmas withdrawal of company contributions has been offered to participants of the Thrift Plan.

## La Cruz, Robles, Cato, Rodriguez Promoted Dec. 1

Four Lago employees were named to positions of greater responsibility in promotion effective Dec. 1. Jose M. La Cruz became supervisor at the Lago Commissary, Emile V. Cato was named shift supervisor of Agency Operations Division of the Marine Department, Edwy Robles was promoted to supervisor of Property Records in the Accounting Department and Justus A. Rodriguez was named section head of Mail & File Services in the Executive Service Division.

Mr. La Cruz joined Lago in March, 1942 as a Commissary sales clerk. In successive moves he became head

(Continued on page 5)

## Christmas Choir To Sing At Sport Park Dec. 17

To further enhance the religious atmosphere of the Christmas season, the 106-voice Lago Community Christmas Choir will present its second Christmas Concert at the Lago Sport Park Dec. 17. The adult choir, composed of residents of Serro Colorado, will present a varied selection of 18 Christmas songs and carols which will include many traditional Christmas carols, three main choruses from Handel's "Messiah," three early American carols featuring a Negro spiritual "Oh Mary, Where is Your Baby," and one of the most famous selections from Brahms' Requiem Mass, "In the morning Lovely is Thy Dwelling, Lord."

The program will start at 8 p.m. and admission will be 25 cents. There will be no radio broadcast of the concert this year.

Joining the 106-voice adult choir, and a special feature this year, will be a 40-voice children's choir which will perform during a portion of the program. The entire Christmas concert is under the direction of Mrs. Dora Thompson who also directed the initial program held in the Sport Park in 1956 which played to an audience of more than 2000. All receipts from the concert will be donated to an Aruba charity which will be selected at a date following preparations for the concert.

## Lago Ta Firma Contract di Awa Cn Gobierno

Un contract entre Lago y gobierno anular di Aruba a wordé firma Nov. 29 pa compramento di cantidad substantial di awa fresco door di compania for di e planta di awa na Balashi. Firmando e combenso di conato anja pa Lago tabata Vice-Presidente Ejecutivo F. E. Griffin O. B. Henriquez, gesaghebter interino, a firma pa e gobierno.

E contract ta drenta na vigor Jan. 1 y ta stipulacion cu e awa ta wordé entregá for di planta di awa door di e linea di tubo nobo di gobierno pa e tankenan di Lago. E awa lo wordé usá pa atencion produccion di awa di bebe di Lago for di su suena facilidatnan y ta wordé calcula cu lo tin un motor di 2500 ton pa esu por lo pronto.

## Lago Signs 5-Year Water Contract With Government

A contract between Lago and the island government of Aruba was consummated Nov. 29 for the purchase of a substantial amount of fresh water by the company from the Balashi water plant. Signing the five-year agreement for Lago was Executive Vice-President F. E. Griffin Acting L. Gov. O. S. Henriquez and called for the government.

The contract becomes effective Jan. 1 and obliges for the water to be delivered from the water plant through the new government pipeline to Lago supply tanks. It will be used to augment Lago's regular fresh water production from its own facilities and it is anticipated that 2000 tons daily will be initially required.



J. M. La Cruz



E. Robles



E. V. Cato



J. A. Rodriguez

## Beisbolistanan Profesional Ta Hunga Na Stadion Manjan

Un mareta historico den evento deportivo na Aruba lo tumata lugar mañan Dec. 7, na Wilhelmin Stadion ora dos equipo profesional di baseball di Liga Occidental di Maricao, encontrá nan pa un serie di dos wega. Na cabez di e lista di hungadonan profesional ta Luis Aparicio di Venezuela, jugador di Chicago White Sox, di Liga Americano. Aparicio ta wordé considerá un di e mayor shortstopnan baseball di grande liga avencin.

Lo ta White Sox (Rapinos) versus Dodgers (Cabrinas) den concurrencia cu ta valido pa wegananan No. 74 y 75 den undecoman di Liga Occidental. E promer wega lo cu-

minar pa 10:30 am y di dos pa 3:30 pm. Segun Roy Harms, kende ta promer e evento, e presentacion di dos equipo profesional a bira pesu pa motibo di cancelacion di tur wegan di liga pa motibo di eleccion presidencial na Venezuela. E ora a baci postible pa Sr. Harms, kende tin hopi conoc cu representacion di e liga, pa promove e wegan nan oficial na Aruba.

Aficionadonan di deporte ta un oportunidat pa mira hungadonan di liganan grandi y chikito for di equiponan di Estados Unidos y tambe for di Venezuela mes. White Sox ta promer lugar den undecoman di liga, tin ademas di Aparicio, tal hun-

gadonan di Estados Unidos manjara J. Turner, Red Sox, T. Fennigan, San Francisco; y E. Dufour, di White Sox. Tanto C Carron y N. Osh, cu durante tempo pasado regular ta hunga Triple A, ta den e alineacion di White Sox y també G. Cox, pitcher di Hoehster, H. Sheel, pitcher di Loutaville y N. Shearer, right fielder di Wichita. Hungadonan Venezolano ta C. Frijeto, y P. Romero. Less Moss di American League White Sox ta mancha e equipo.

E line-up di Dodgers (Cabrinas) ta inclui dos hungador di liga grandi di Los Angeles Dodgers, N. Sherry, tercer base, y L. Sherry, pitcher. Mienbronnan di liga menor den

Dodgers ta C. Sorici, T. Davis y E. Herrera, tin di Montreal di American League. H. Jernica, left fielder di Spokane; C. Smith for di Georgia For di Venezuela ta R. Vichez, D. Bell y M. Perez, E. Yencas, pitcher ta hunga regularmente den Columbia League. Manager di Dodgers ta P. Reiser di Victoria Texas League. Manager di White Sox ta J. J. Johnston oficial. Empires regular di liga lo acompaña y dos equiponan ta promer un scorekeeper ofisial. Almandado e wegananan lo ta A. McIntire di Southern Association Double A League, A. Smith di Texas League y Mr. Barah di liga occidental. A. R. Nunes lo tene score-

Costo di e carterhan pa tur dos wegananan ta un wega lo ta Fla. 5. Carterhan pa para lo ta obtentable na porta y lo costa Fla. 3.

Na Oranjestad carterhan por wordé compra for di Aruba Trading Co., Harris Brothers, Manzur Trading y Aparicio Bar. Ventas na San Nicolas lo ta na Aruba. Traders Club bookstore na Serro Colorado. Na Santa Cruz, Union Bar, Aurora Bar y Santa Cruz Bar.

White Sox (Rapinos) ta na cabez di e liga di cuatro equipo, pero e equiponan di Dodgers (Cabrinas) y Yankees (Cabrinas) ta den e liderato. Salmento tres wega for di promer lugarc.

## ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
 ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
 Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neft. Ant.

## Loan Fever

A farmer could increase the amount of food he produced from one season to the next (if there was good rainfall) by planting more sugar. A fisherman could have more fish to eat and to sell (if the fish were biting) by going out to fish more often. Abraham Lincoln could build more fences by working longer hours, splitting more rails.

Each in his own way could control what came to him, how much he had to eat or how much money he had to spend. But people who hold a job, whether as laborer or president of a corporation or store clerk, cannot increase by one penny the amount they have to spend a year, or five years, or ten years except, by work.

They receive exactly so much money for their work. To this may be added some income on investments, such as rent received from a house they own, or the interest earned by the credit balance in their Thrift Plan account. There is no other way a modern worker can have more than what he receives as the fruit of his labor or from investments (which are also the fruit of his labor).

Many people, though, have the idea that if they can just borrow, they have more. The money coming from a man's work seems not enough for the things he wants to buy, or to pay for the way he wants to live, so he borrows — from the Thrift Plan or a loan company or a friend. Immediately it seems as if he has more money. He can buy the things he wanted to, because there are, in his hands, is the necessary money.

He starts to pay back the loan, but only a little at a time, so it is not very noticeable. As he pays back the loan, though — and the interest, money the loan is costing him — he now has less money to use each month than the repayment goes on.

In fact, he ends with less money than he would have had if he hadn't borrowed, because the interest costs him money he could otherwise have kept if he hadn't borrowed. Since it seemed so easy to get this money that looked like extra money, he borrows again just as soon as he can — perhaps even before the other loan is paid back.

And then once more, for a little while, he can buy the things he wants, but once more he starts to pay back what he borrowed.

Finally, over a span of time, he has not had one penny more than he would have had if he had never borrowed. In fact, because of the interest charges he has really ended up with less money than another man earning the same wages, who has not continually borrowed.

It is an artificial world, this world lived in by the steady borrower. While he feels as if — and spends as if — he had more, he really ends with less.

## Cauntera di Préstamo

Un cansero por aumenta e cantidad di moneda cu a produci di un temporada pa otro (si awa yega abundante) door di planta mas semilla. Un piscador por obtene mas piscá pa come (si piscá ta come) door di bai piscá mas tanto vez. Abraham Lincoln por a traha mas curi di waya trahando mas largo, split mas rails.

Cada un na su manera por a controla loke tabata toke'le, cuanto el tabatin pa come y cuanto el tabatin pa gasta. Pero hendenan cu tin un empleo, sea como peon of president di un compania grandi of bendedor den tienda, no por aumenta ni cu dos placa e suma cu nan tin pa gasta den un anja, cinco anja, of diez anja.

Nan ta recibí tanto placa pa nan trabao. Cerca esaki por wordé agregá algun entrada di inverticion, como huur recibí for di un cas, of e interes cu ta wordé ganá door di un balance di credito den Thrift Plan. No tin otro medio cu un trahador moderno por haya mas hopi cu di loke el ta recibí como fruto di su trabao of for di inverticion (loke tambe ta fruto di su trabao).

Hopi hende, sin embargo, tin e idea cu si nan por presta suma, anto nan tin mas. E placa di un homber su trabao podier na ta parce bastante pa e conan cu el kier compra, of pa paga pa e modo den cual e kier biba, pesey el ta fia — for di Thrift Plan of un compania di préstamo di un amigo. Mes ora ta parce manera cu el tin mas placa. El por compra e conan cu el kier, pasobra den su man el tin e placa pesey.

El ta cuminsa paga back e préstamo, pero solamente poco poco, asina cu no ta mucho peso. Segun el ta paga e préstamo, sin embargo — y e interes, placa cu e prestama ta coste'le le — awor el tin menos placa pa uso tur luna segun cu el ta paga back.

En efecto, el ta termina cu menos placa cu el tabatin si el no a presta pasobra e interes ta coste'le le placa cu el lo a tene si el no a presta. Pero tabata parece asina facil pa obtene e placa cu tabata parece extra, y asina pronto cu el tabatin podier basta cu e otro préstamo ta pagá por completo, el ta presta atrobe. Y anto un mes mas, pa un poco tempo, el por compra e conan cu el mester, pero atrobe el ta cuminsa paga back loke el ta presta.

Por ultimo, den un periodo di tempo, el no tin un centavo mas hopi cu si acaso nunca el a presta. En efecto, pa motivo di e interes di a termina cu menos placa cu un otro homber ganando mes tanto y cu no a presta cu frecuencia.

Ta un mundo artificial, e mundo den cual e prestador continuo ta biba. Mientras el ta sinti y gasta manera cu el tin mas, for ultimo el ta resulta cu menos.

## Diez Lo Competi pa Cuatro Lugar Den Eleccion di LEC Otro Siman

Diez homber incluyendo cuatro miembro actual ta forma e lista di candidato pa e eleccion primario general di Lago Employee Council Dec. 10 y 11. Die e 10, e ocho cu reton e mayoria voto lo competi pa e cuatro pos-compan vacante den Council den e eleccion final Dec. 17 y 18.

Tur diez candidato tin experiencia di representacion. E miembro actual ta Presidente actual di Council y miembro di LEC desde Aug. 1, 1953: Fredrick H. Rutted; Eligio D. Tromp, vice presidente y miembro desde Jan. 1, 1955; Guillermo Giel, hende tin mas tanto tempo den LEC cumincando Jan. 1, 1953, y Bernardus Luydens, miembro di Council desde Jan. 1957.

E otro candidatos y nan experiencia di representacion ta Adolfo M. Arends, antes DR y actual miembro departamental di LEC; Vicente C. Figarón, antes miembro di LEC pero actualmente un funcionario representativo; Maximiliano A. Barenó, a actua como representante departamental di LEC, pa Grupo D pero ta actualmente un func-

cionario representativo; Domingo Flemming, antes miembro di LEC, y actualmente un DR; Nicolaas Lampe a yega di actua como representante departamental y ta actualmente un DR, y Allan S. Richardson, un DR Segun secretaria cu nan number ta aparece ariku e carchi pa votacion primario, y nan record di servicio cu compania tin:

A. M. Arends, electrician A. Mechanical-Electric, 19 anja, mete luna di servicio;

E. D. Tromp, electrician A. Mechanical-Electric, 14 anja, seis luna di servicio;

F. H. Riffled, process clerk, Process-Cracking, 17 anja, ocho luna di servicio;

B. Luydens, check-out cashier Lago Comsumary, 19 anja, ocho luna di servicio;

G. Giel, electrician A. Mechanical-Electric, 15 anja, cinco luna di servicio;

V. C. Figarón, drafting assistant, Mechanical-Pipe, 21 anja, muebe luna di servicio;

M. A. Barenó, office clerk, wholesale commissary; 12 anja, tres luna

di servicio;

D. Flemming, assistant operator, Process-Cracking, 15 anja, seis luna di servicio;

N. Lampe, element man, Mechanical-Yard, 12 anja, cinco luna di servicio;

A. S. Richardson, levelman, Process-Cracking, 15 anja di servicio.

E eleccion primario lo wordé tin Durston y Dushubes, Dec. 10 y 11, entre e oranan di 6:30 a.m. y 5:30 p.m. Constituyentenan eligible lo recibí cartolina di vota for di nan anja e cual nan ta cambia na e lugar di vota pa e lista di candidato. Lugar di e atencion di vota — constituyentenan por usa cualqun mesa cerca di nan trabao — ta hospital lunch room No. 1. General Services training building, Industrial Relations training building pa Zand di Curaçao, Zone No. 2 lunch shelter, Light Oils training building, Safety Field Center, bus shelter na Porta No. 2, Acid Plant leasurers shack pa nord of oficina di Acid Plant, lunch shelter pariba di carpenter shop, antierior Zone No. 1 lunch shelter, container block shed y Porta No. 3



A. M. Arends



E. D. Tromp



F. H. Riffled



B. Luydens



G. Giel



V. C. Figarón



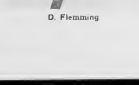
M. A. Barenó



D. Flemming



N. Lampe



A. S. Richardson

# Plan Thrift Lan Seguridad For the Future

Thrift monies, if tended economically, grow for future needs . . .

Placo di Thrift, si y worde crió economicamente, lo crece po necesidadan den futuro . . .



## Thrift's Fls. 35 Millions Asset of 5000 Families

Over 5000 of Aruba's families have a stake in the Lago Thrift Foundation. The Foundation has assets of Fls. 35,060,585, which is the same as saying that these 5000 families have assets of Fls. 35,060,585.

In the 20 years of the Foundation's life it has handled a grand total of Fls. 92,064,104 of company and employee money. Of this, employees have withdrawn Fls. 23,946,049, and they have Fls. 11,378,502 out on loan. (Nearly one-third of the Foundation's assets are out on loans to participants.) In addition, Fls. 21,116,680 has been paid out over the years to employees who have terminated for any cause.

With these facts in mind, it is plain that the Thrift Plan is an enormous influence on life in Aruba, on the lives of Lago families, and on the future of Aruba and of these 5000 families.

As the Plan rounds out its first 20 years it is a fitting time to review some questions that frequently arise in employees' conversation and in the press. Why have a Thrift Plan? Why not pay out the money in bonuses instead? Why can't I use my money? How can I afford to be in the Thrift Plan if I should I pay back a loan of my own money?

The Thrift Plan has meant many things to many people. To some (fortunately in the minority) it has meant more than a checking account, ready money for ordinary spending, to be used at any time for any and all purposes. To others it has fulfilled a more basic a checking account, ready to encourage employees to save.

- to provide money for critical emergencies,
- to provide money (or assets, like a house or a business) for the time when a man is no longer employed,
- to help support a man's family in case of his death.

## Fls. 35 Million of Thrift Activa di 5000 Familia

Mas cu 5000 familia na Aruba tin interes den Thrift Foundation. E Foundation tin activa te a suma di Fls. 35,060,585, loke ta mescos si hende bisa cu 5000 familia aki tin activa di Fls. 35,060,585.

Den e 20 anja di bida di e Foundation esaki a trata un total di Fls. 92,064,104 di placa di compania y di empleadonan. Di esaki, empleadonan a lanta Fls. 23,946,049, y nan tin Fls. 11,378,502 afor ariba prestamo. (Casi un terçero parti di e assets di e Foundation ta prestá na participante-nan.) Ademá, Fls. 21,116,680 ta worde pagá na empleadonan cu a kita pa cualkier motibo durante anjanan cu a pasa.

Cu e hechonan aki na cabez, ta claro cu Aruba tin un influencia enorme ariba bida na Aruba, ariba e bida di familiarian di Lago, y ariba e futuro di Aruba y di e 5000 familiarian aki.

Mientras e Plan ta completando su promer 20 anja ta un tempo oportuno pa repasa algun preguntanan cu hepi vez ta ocurri den conversacion di empleadonan y den prensa. Pakikio mester di un Thrift Plan? Pakikio no paga e placa na bonu si ver? Pakikio mi no por usa mi placa? Con mi por ta den Thrift Plan? Pakikio mester paga back un prestamo for di mi mes placa?

Thrift Plan ta significa hopi cos pa hopi hende. Pa algun fortunadamente den un minoria ta hende bisa cu e Thrift Plan ta hende bisa cu e Thrift Plan ta un instrumento pa uso ordinario, pa worde usa na cualkier momento y pa cualkier obhetto. Pa otro, e Thrift Plan a cumpli cu e obhetto pa cual di e worde instituí:

- pa anima empleadonan pa spaar,
- pa furni placa den emergenciaen cualkier momento pa furni placa di activa, manera un caso di un negoshi) pa e tempo cu e empleado no ta traha mas,
- pa yuda mantene familia di un empleado den caso di morto.



An employee in the Thrift Plan can get the use of his own money . . .

Un empleado den Thrift Plan For haya uso di su mes placa . . .

A algun vez a yega di worde bisa cu un empleado "ho por goberna su mes placa." Es ta ta berdad por completo. Hopi empleado ta usa pa uso no solamente tur nan mes placa den Thrift Plan, pero tambe tur e contribucionnan di compania, placa cu a worde poni ariba nan cuenta door di compania pa prepara pa nan futuro, no pa nan necesidadnan di bida diario.

Por ejemplo, tumá empleado L. El ta gana Fls. 480 pa luna, no tin yiu, y ta contribui diez por ciento na Thrift Plan. Den 16 anja cu el ta participa, el a contribui un total di Fls. 5000 na e plan. Den e mes tempo aki el a lanta Fls. 5620, y ademá el tin prestá Fls. 5504. Su balance na placa efectivo den e Plan ta solamente Fls. 346 for di Fls. 11,764 cu a bai den for di su mes placa, contribucionnan di compania y ganashi di e fondo. El tin 97 por ciento di tur e placa afor su uso.

Di es cu ejemplo: Empleado S, cu un trabao prometá, ta recibí Fls. 750 pa luna. El tin seis yiu. El ta contribui cuatro por ciento na Thrift Plan, den cual el ta participa 17 anja. El a pone 2322 di su mes placa den e Plan. Su suma lantá, habi regularmente cada seis luna pa e maximo, ta yega Fls. 3100, y el tin Fls. 3480 prestá. El a usa Fls. 6580, casi tres vez mas tanto cu el mes a pone na su cuenta. Esaki ta 95 por ciento di tur e placa cu a bai den su cuenta di Thrift. Na otro banda, su reserva na efectivo den e Plan pa emergenciaen di berdad of pa spera pena di Fls. 350, despues di 17 anja.

It has sometimes been claimed that an employee could not "rule his own money." This has simply not been true. Many employees have taken for use not only all their own money in the Thrift Plan but nearly all of the company's contributions as well, money that was put into their accounts by the company to help provide for their future, not for their everyday living needs.

Por ejemplo, tomá empleado L. E mester Fls. 480 a month, has no children, and contributes ten per cent to the Thrift Plan. In the 16 years he has been a participant he has contributed a total of Fls. 5000 to Thrift. In that time he has withdrawn Fls. 5620, and in addition he has out on loan Fls. 5504. His cash balance in the Plan is only Fls. 346, out of the Fls. 11,764 that has gone into it from his own money, company contributions and fund earnings. He has 97 per cent of all the money out for use.

A second example: Employee S, with an average job, receives Fls. 750 monthly. He has six children. He contributes four per cent to the Thrift Plan, in which he has been a participant for 17 years. He has put Fls. 2412 of his own money into the Plan. His withdrawals, made regularly every six months for the maximum amount, total Fls. 3100, and he has Fls. 4800 out on loan. He has used Fls. 6580, almost three times as much as he himself has put into his account. This is 95 per cent of all the money that has gone into his Thrift account. On the other hand his cash reserve in the Plan against dire emergencies or looking toward retirement is Fls. 350, after 17 years.

How can it be said that an employee has no use of his own money?

Employee A makes Fls. 428 a month as a helper. He has seven children. He has been in the Thrift Plan for 20 years, and in that time has put Fls. 8500 of his own money into it. He has never made a withdrawal, and he has no outstanding loan. His credit balance — the cash he has in the plan, ready for when he can no longer work — is Fls. 270, and he draws interest for him, makes money for him. In 1957 he received Fls. 405 in fund earnings; in 1956 he was Fls. 295; in 1955 Fls. 266; in 1954 Fls. 270; in 1953 Fls. 280. These earnings of Fls. 1476, of course, are only for the last five years; back and back, as long as he has been in the Plan his and the company's money in the Thrift Plan have been earning more money for him.

Employee B is a first class tradesman, makes Fls. 995 a month, and has ten children. In 15 years he has put 8000 guilivers into the Plan. In that time that he has put Fls. 675, and he has a loan of Fls. 6000. In the last five years alone, his and the company's money together made an extra Fls. 1500 for him in fund earnings. His credit balance in the Plan is Fls. 12100 of which Fls. 12100 is available for his retirement.

These are not rare cases. They are typical of hundreds of employees with average wages supporting large families, who have used the Thrift Plan for its true purpose, to help with an occasional emergency and to lay aside money for the day when they can no longer work. These examples strongly refute the oft-heard statement: "It takes all I earn and all I can withdraw or borrow from the Thrift Plan to live."

# How Have I Paid My Thrift Plan? Pakiko Tin Un Pakikio Tin Un Thrift Plan?

Since the Lago Thrift Foundation was started 20 years ago, Lago has given employees directly, through the Foundation, Fls. 45,000,000.

Fls. 45,000,000 — all went to employees. This is a great deal of money. It would build five Aruba Caribbean hotels along Palm Beach. It would pay the total cost of the water plant, and it would build another just like it. It would build a small city of 4500 HEB houses.

Why not distribute this money as bonuses over the past 20 years to be used by each employee as he sees fit? Employees could put their money in a bank if they wanted to save some, and the bank would pay interest on it. Or many employees may not want to save money. They might prefer to spend all the money they have on their needs and not worrying about the future. At the same time Lago would save the nearly one million guilders it has cost to administer the Plan.

Why have a Thrift Plan? Why put out these enormous amounts of money?

Fls. 45,000,000—Lago's Thrift contributions—would:

Fls. 45,000,000—placa contribui door di Lago na Thrift—lo:



Build five Aruba Caribbean hotels along Palm Beach.  
Traha cinco Aruba Caribbean hotel canto di Palm Beach

Desde Lago Thrift Foundation a cuminsa 20 anja pasá, Lago a duna empleadonan directamé, pa medio di e Foundation, un total di mas cu Fls. 45,000,000.

Fls. 45,000,000 — placa di compania — tur pa empleadonan. Esaki ta un suma enorme. Na un momento Lago por construi cinco hotel Caribeño hopi largo di Palm Beach. E lo paga e costo total di e planta nobo di awa y ainda traha un mas mescos. El lo traha un ciudad chikito di 4500 casa di HEB.

Pakikio no reparti e placa aki como bonus durante e 20 anja cu a pasa, pa worde usa door di cada empleado manera e ta haya bon? Empleadonan por pone nan placa den un banco si nan kier spaar, y e banco ta paga interes ariba dje. Of podian hopi empleado no kier spaar placa. Podian nan ta prefera pa gasta tur loke nan ta gana, gozando plenamente di bida awe y yendo pa un momento pa un momento. E lo traha un ciudad di un million florin cu ta costa pa administrá e Plan.

Pakikio? Pakikio tene un Thrift Plan? Pakikio saca e suma enorme aki di placa.  
Podier e compañia por worde manrá cu tres ejemplo: Tumá empleado X, kende a retira cu 60 anja na October. El tabata pipietter B, ganando Fls. 520 pa luna. El tabatin ocho (Continúa na pagina 7)



UNDER THE baton of Conductor R. Hasselaar, the combined Aruba Symphony Orchestra and Oratorio Choir performed Handel's "Judas Macabaeus" at the Cultural Center's dedication Nov. 15.

BAO BATUTA of Dirigente R. Hasselaar, Aruba Symphony Orchestra combinó cu Oratorium Koor a interpreta "Judas Macabaeus" na inauguración di Centro Cultural Nov. 15.

## New F. 400,000 Cultural Center Dedicated to Art Development

A 25-year dream became reality the evening of Nov. 15 with the dedication of the new Cultural Center in Oranjestad. A first-night audience of approximately 500 persons witnessed the official opening of the tastefully-designed structure which promises to further stimulate the cultural growth of Aruba. Built at a cost of approximately Fls. 400,000 through the joint action of the ANV (General Netherlands Society) and the Cultural Center of Aruba, the new edifice houses a completely-equipped theater on the ground floor and music rooms on the second floor.

Both the ANV and the CCA merged to form a new foundation under which the Cultural Center will operate. The Board of the "Stichting Schouwburg Aruba" (Theater Foundation) is made up of four ANV members and four CCA members.

Funds for constructing the Cultural Center were provided by ANV, which donated Fls. 125,000; Lago, which gave Fls. 50,000, and the government, which donated Fls. 75,000. Ad-



GOVERNOR of the Antilles A. B. Speekenbrink wished the new venture success in his dedication address.

GOVERNADOR DI Antillas A. B. Speekenbrink a desea e empresa nobo éxito den su discurso di dedicación.

ditional monies were acquired through loans amounting to Fls. 80,000. STICUSA of Holland (Society for

Cultural Cooperation) donated the interior furnishings and theater equipment valued at Fls. 60,000. This consisted of furniture, 500 theater seats, motion picture projector, stage curtains, complete sound system, a light organ and other items.

The opening night audience of leading island business, civic, religious and government figures first heard congratulatory addresses by the Governor of the Antilles A. B. Speekenbrink, Lago President O. Minguis, CCA President J. H. Beaugon, SSA President A. Van Drimmelen, ANV President T. Hese and Alderman E. Petrona. Well wishes for the new venture were forthcoming from all speakers and were aired over Aruba's three radio stations.

Climaxing the dedication program was the performance of selections from Handel's "Judas Macabaeus" by the Aruba Symphony Orchestra and Oratorio Choir under the baton of Rien Hasselaar, director of the Aruba Music School. This major an-

(Continued on page 7)

## Centro Cultural A Worde Oficialmente Habri Nov. 15

Un sonjo di 25 aña a bira realidad e anochi di Nov. 15 cu dedicación di e Centro Cultural nobo na Oranjestad. Un audiencia di mas of menos 500 persona a presencia e habrimiento oficial di e estructura cu su diseño atractivo cual ta promete di stimula mas leue e crecemento cultural na Aruba. Trahá na un costo di mas of menos Fls. 400,000 conjuntamente door di Algemeen Nederlands Verbond y Centro Cultural di Aruba, e edificio nobo ta contene un teatro completo na piso abao y salanan di conferencia y di musica arriba di dos piso.

ANV y CCA a forma huntu un stichting nobo bao di cual e teatro lo opera. Directiva di "Stichting Schouwburg Aruba" ta consisti di cuatro miembro di ANV y cuatro di CCA. Construi na un costo di Fls. 400,000 door di Bouwmaatschappij Aruba, y tin mueble y accesorionan di teatro pa un valor di Fls. 60,000. Fondo pa construi e Centro Cultural a worde haci disponible door di ANV cu a duna Fls. 125,000; Lago a duna Fls. 50,000; gobierno a duna Fls. 75,000, y prestamo te un suma di Fls. 80,000; Sticusa di Holanda a regala mueble y accesorionan evaluá pa Fls. 60,000. Emaki tabata consisti di mueble, 500 stoel di teatro, projector di pellicula, cortina, sistema completo di sonido, un orgel chikito y otro articulonan.

E audiencia di promer anochi tabata consisti di figuranan prominente di comercio, civico, religioso y di gobierno. Promer e invitadonan e tende un mensaje di felicitacion door di Gobernador di Antillas A. B. Speekenbrink, Presidente di Lago O. Minguis, Presidente di CCA J. H. Beaugon; presidente di Stichting Schouwburg Aruba F. A. van Drimmelen, presidente di ANV T. Hese y Deputado E. Petrona. Bon desheo pa e ventura nobo a worde expresá door di tur e orandanan, kende nan discurso a worde transmisi pa e tres

(Continued on page 7)



BEING GREETED by the official reception committee, above, are President and Mrs. O. Minguis, background, and Gov. A. B. Speekenbrink, foreground. The spacious lobby of the Cultural Center, below, reflects the tasteful contemporary design of the structure's interior. E. COMITE oficial di recepción ta salada, arriba. Presidente y Sr. O. Minguis, patras; y Gob. Speekenbrink, adiant. E lobby espacioso di Centro Cultural, abao, ta refleksa e diseño contemporario zen di smak di e interior di e estructura.



INTERMISSION TIME found, left to right, Sisters Alletta and Dorothea from Maria Convent chatting with Sister Beatrix from Imeldahof. At right, Gov. A. B. Speekenbrink discusses the performance with a guest.

NA ORA di pauze ta combersa cu otro, for di rober pa drechi, Soeruan Alletta y Dorothea di Maria Convent y Soeur Beatrix di Imeldahof. Banda drechi, Gob. Speekenbrink ta discuti e rendition cu un invitado.



INSPECTING A Cultural Center conference room are, left to right, Alderman I. De Cuba and his daughter, Mrs. M. Kuiperi and Mr. Kuiperi, E. G. Oehlers and J. M. Lacle.



THESE YOUNG ladies served as usherettes for the 500 guests who attended the dedication. E SENJORITANAN aki a sirbi como usherettes pa e 500 invitadonan cu a atende e dedicación.



INSPECTANDO UN sala di conferencia di e Centro Cultural ta, robes pa drechi, Deputado I. De Cuba y su yiu muher, Mrs. M. Kuiperi, y Sr. Kuiperi, E. G. Oehlers y J. M. Lacle.



HONORED GUESTS included Bishop Holtermann, right, and Rev. A. Burgemeester. Center is P. T. Suthoff. INVITADONAN di honor tabata inclui Obispo Holtermann, banda drechi, y Pastoor Burgemeester. Den centro ta P. T. Suthoff.



HONORED GUESTS included Bishop Holtermann, right, and Rev. A. Burgemeester. Center is P. T. Suthoff. INVITADONAN di honor tabata inclui Obispo Holtermann, banda drechi, y Pastoor Burgemeester. Den centro ta P. T. Suthoff.

# Bolivar 'The Liberator'

Simon Bolivar, South America's renowned soldier and statesman, is the most colorful figure in the history of the continent. His words are inscribed on hundreds of schools and public buildings. Statues in his honor adorn city and village parks and squares from Bogota and Caracas to Lima and La Paz.

It is with good reason that they call Bolivar "The Liberator" in South America. Leading his army in devotion to the cause of independence, Washington demonstrated his at Valley Forge; Bolivar in his perilous march across the Andes. But they did under different circumstances. When the sword of freedom was raised, an honored figure in the eyes of his countrymen, Bolivar died in poverty at Santa Marta, a small port town in Colombia. He brought his life to a close.

The Liberator was born to a wealthy, aristocratic family in Caracas July 24, 1783. He was educated in Spain. He married there at the age of 19, then brought his bride home to Venezuela. When she died of fever in less than a year, he returned to Europe.

In 1805, at the age of 22, Bolivar stood atop the Avenue Hill overlooking Montevideo. Surveying the ancient town below, he prophesied to his friend and teacher, Don Simon Rodriguez, that his testament would be far greater than that of the Roman emperors. "On my life and honor, I swear to free this land from the yoke of South America from her tyrants," he said.

This proved to be much more than a vague statement made by over-confident young Colombia because the next two decades unleashed an avalanche of independence wars throughout Colombia (which at that time included Panama), Ecuador, Bolivia and Peru broke free, and Bolivar's 300-year rule in South America.

### The Wars

Venezuela declared its independence July 5, 1811 under the leadership of Francisco de Miranda, a revolutionary hardened by years of fighting in the European wars. Miranda, impressed by the young Bolivar, placed him on his staff as an aide in charge. Bolivar was galvanized in action.

The first Venezuelan Republic came to a quick end when the English, who had helped Bolivar to fight the Spanish, Miranda surrendered, was taken prisoner, and died two months later in chains. Bolivar escaped to Caracas through the influence of a friend.

He soon organized another revolution in his neighbors, Colombia. Within a year he reconquered Caracas, then lost it again. Difficult years of retreats and small victories, big dreams and disillusionment followed. In 1815, with the help of Haiti's president, Alexandre Pétion, who supplied him with arms and ammunition, he attacked the Spanish in Venezuela for the third time. Although the expedition met with defeat, it provided the occasion for a great achievement. In 1816, on the eve of his departure to leave the country, it provided the occasion for a great achievement. In 1816, on the eve of his departure to leave the country, it provided the occasion for a great achievement.

Bolivar organized still another attack, this time around the east coast of Venezuela and up the Orinoco River. A toehold at Angostura, later renamed Ciudad Bolivar, was established. The Liberator strengthened his forces notably by an alliance with Jose Antonio Paez, who headed an army of llaneros or plainsmen. Many English and Irish veterans of the

Graciano Over di e ruta Andes tabata lamba caba—difícil pa crusa bozo e mayor combatista, cu su jauson di 15,000 pax, y easti imponible den tempo di yobada. E ebercito di Bolivar tabata un yegá di llaneros na un yegá di llaneros nanc'a muchu menor pa sibi nan.

Graciano Over di e ruta Andes tabata lamba caba—difícil pa crusa bozo e mayor combatista, cu su jauson di 15,000 pax, y easti imponible den tempo di yobada. E ebercito di Bolivar tabata un yegá di llaneros na un yegá di llaneros nanc'a muchu menor pa sibi nan.



STATUE OF Simon Bolivar in the Plaza Bolivar, Caracas is one of many of the Great Liberator in South America. ESTATUA DI Simon Bolivar den Plaza Bolivar, Caracas. Esaki ta un di e numeroso estatuanan di e Gran Libertador den Sur America.

European wars joined his ranks. The time was approaching for the most daring and resourceful of his military campaigns—the march across the Andes.

His plan was to march across the sparsely defended heart of Venezuela with the goal of capturing Bogota, then the capital of Spain's vast New Granada. Across the route reared the Andes—difficult to cross in 15,000-foot passes under the best of conditions and almost impossible in the rainy season. Bolivar's army was ragged and ill-equipped. Indeed, most of the plainsmen had never seen the mountains before, much less climbed them.

The march took 75 days. Hundreds of men died along the way; all of the expedition's horses and mules were lost. Although only 3000 men reached the other side, the element of surprise was in their favor. The campaign culminated at the battle of Boyaca in which 5000 Spanish troops were decisively defeated, and 1600 prisoners were taken. The fall of Boyaca was assured, and with it the independence of Colombia.

Although the struggle for South American independence continued for several years, the turning point had been reached. Two years later on June 24, 1821 Venezuela finally threw off the Spanish yoke at the battle of Carabobo. The next year, victories at Bombona and Pichincha freed Ecuador. The climax came in Peru with the battle of Ayacucho on Dec. 9, 1824. Fourteen Spanish generals gave up their swords and their armies boarded ships for Spain. Soon after, the continent discovered by Columbus in 1498 had won its fight for independence. South America was on her own, and no man had as great a share in her triumph as Simon Bolivar.

### Affairs of State

Almost to the degree that Bolivar's military efforts were successful, his political efforts met with failure. His notable ally—the Republic of Greater Colombia, which included what is now Colombia, Venezuela, Ecuador and Panama—did not en-

dure. For 14 years Bolivar served as its president. The incessant rebellions of his co-lieutenants and the Republic's political disintegration caused his resignation. Eight months later, on Dec. 17, 1830 he died a broken man.

The tragedy of Bolivar is that he did not live to see the fruits of his victories, and that he seemed to have sacrificed his life, his fortune, and his possessions for nothing. The great ideals for which he fought and died were not achieved for many, many years. The Pan American Conference he called at Panama in 1824 and the Treaty of Confederation which resulted, soon faded into obscurity. His political thought, as expressed in his Cartagena Manifesto of 1812, the Jamaica Letter of 1815, and his memorable Angostura Address of 1819, was far ahead of his time. Bolivar believed, as he said near the end of his life, that he had "pioneered the sea."

Yet today the Organization of American States with its headquarters at the Pan American Union in Washington, D.C., is the fruition of at least one of Bolivar's dreams—indivisible security for the American republics through the practice of international justice.

### Tributes Old and New

Bolivar greatly admired George Washington, and his dearest possession was a locket given to him by Washington's family containing a miniature portrait of the first president.

(Continued on page 8)



NATIONAL PANTHEON in Caracas, Venezuela, the final resting place of Simon Bolivar, the Liberator, and other Venezuelan heroes of the great struggle for South American independence. PANTHEON NACIONAL in Caracas, Venezuela, e ultimo lugar di asaije di Simon Bolivar, e Libertador, e otro heronnan Venezolano di e lucha grandi pa independencia di Sur America.



SIMON BOLIVAR liberated six Latin American republics. He was born July 24, 1783 in Caracas, Venezuela, died Dec. 17, 1830 at Santa Marta, Colombia. SIMON BOLIVAR e libera seis republica Latino Americano. El a nace July 24, 1783 na Caracas, Venezuela, y a muri Dec. 17, 1830 na Santa Marta, Colombia.

## Simon Bolivar di Latino America A Liberá Esnan Esclavizá

Simon Bolivar, e soldá y estadista mas famoso di Sur America, ta e figura mas coloroso den historia di e continente. Su palabranan ta inscribi riba cientos di school y edificion publico. Estatua na su honor ta dorna parketnan di Bogota y Caracas to Lima y La Paz. Ta cu e gran razon nan ta yama Bolivar "El Libertador" na Sur America. Guisado e lucha sangrante cu a trece independencia nacional na seis pais, Bolivar a libra cuatro vez mas (mas) colonista cu George Wash-

ington. Awehansa homber tabata comparti e gran debolucion na e causa di independencia. Washington a denuncia di dje na Valley Forge. Bolivar den su penultimo momento di bida, Pero nan na un muller diferente circunstantia Washington a muri na Mt. Vernon, un figura homber den vista di e pensamentonan Bolivar a muri den pobreza na Santa Marta, un puesto chikito na Colombia. El a kecu su bida un fracaso.

El Libertador a nace for di familia rico, aristocratico na Caracas, Venezuela, ariba July 24, 1783. El a haya e educacion na Spain, y a cana na edad di 19 anja, y a trece su esposa Venezuela Ora el a muri di causas den man cu un anja, el a wafa Europa.

Fig. 1805, na edad di 22, Bolivar tabata plan na top di Monte Avila, un modo ariba Roma. Contemplando e humanan antiguo na su pia, el a bibicita na su amigo y maestro, Don Simon Rodriguez, cu su testimonio "Pa mi mucho mas grandi cu e emperadornan Romano." "Ariba mi bida, honor, mi ta hara di no sosega por cu mi na liberá Sur America for di tiranía," el a bisa.

El ake e proba di ta mas cu un capitan de guerra. Bolivar a lidera un ejército revolucionario bolen, pa e bolen Bolivar, a pousa e aora su sint cu un soldado, y a consendie pa balentia den bataya. El e promer Republica Venezolano a sigi na un fin rapidu ora e fortaleci di Puerto Cabello a ca. Miranda y entega, a cupe eugri preso, y a muri dos anja despues na cadaun. Bolivar a muri premati pa secan pa Caracas door di influenza, di un siglo.

El ake e a organiza un otro fuerza revolucionario na Colombia. Destró un anja el a reconquista Caracas, e tempo capital di e castro Nueva

despues perdele atrobe. Anjanan difícil di retrodesmudo y victorianan chikito, sonoman grandi y deahonora cu. Na 1815, cu ayudo di presidente di Haiti, Alexandre Pétion, kende a furnie cu arma y munition, el a ataca e Spanjolan na Venezuela pa di tres vez. Manes e expedicion a conta cu derota, e tabata un ocasion pa un acomplotamiento grandi. Di acuerdo cu un promesa haci na presencie di e republica, Bolivar a formula un plan segun cual tur bataya na Venezuela y Colombia a wordu liberá den 32 anja.

Bolivar a organiza sipis un otro atake, e bula sibi rond di costa (estadio) di Venezuela y oca e tinico no na Angostura, mas despues Yamá Ciudad Bolivar, un fortaleza chikito a wordo estableci. El Libertador a concentra su forsan, notabilmente door di un alianza cu Jose Antonio Paez, kende tabata un jefe di un exercito di llaneros. Hoga e graneranan Ingles y Irlandes di graneranan Europeo a un punto cu e tempo tabata accerdo pa e mester atrevie y ingenioso di su campañanan militar—e marcha atrevie di Andes.

Su plan tabata pa marcha atrevie di e poco defendi corazon di Venezuela cu e destino pa captura Bogota, e tempo capital di e castro Nueva

### CHAMPION OF LIBERTY



### UNITED STATES POSTAGE

A FOUR-CENT stamp and an eight-cent stamp in the "Champion of Liberty" series have been issued by the United States post office in honor of South America's most revered patriot, Simon Bolivar. UN STAMPILLA of four cent and y un ocho cent de serie di "Champion of Liberty" a wordu sacá door di United States Post Office na honor di e patriota mas heará di Sur America, Simon Bolivar.

despues perdele atrobe. Anjanan difícil di retrodesmudo y victorianan chikito, sonoman grandi y deahonora cu. Na 1815, cu ayudo di presidente di Haiti, Alexandre Pétion, kende a furnie cu arma y munition, el a ataca e Spanjolan na Venezuela pa di tres vez. Manes e expedicion a conta cu derota, e tabata un ocasion pa un acomplotamiento grandi. Di acuerdo cu un promesa haci na presencie di e republica, Bolivar a formula un plan segun cual tur bataya na Venezuela y Colombia a wordu liberá den 32 anja.

Bolivar a organiza sipis un otro atake, e bula sibi rond di costa (estadio) di Venezuela y oca e tinico no na Angostura, mas despues Yamá Ciudad Bolivar, un fortaleza chikito a wordo estableci. El Libertador a concentra su forsan, notabilmente door di un alianza cu Jose Antonio Paez, kende tabata un jefe di un exercito di llaneros. Hoga e graneranan Ingles y Irlandes di graneranan Europeo a un punto cu e tempo tabata accerdo pa e mester atrevie y ingenioso di su campañanan militar—e marcha atrevie di Andes.

Su plan tabata pa marcha atrevie di e poco defendi corazon di Venezuela cu e destino pa captura Bogota, e tempo capital di e castro Nueva

## New Sisters of Bethany Convent At Imeldahof Blessed by Bishop



HERE FROM Holland to participate in consecration of the new convent for the Sisters of Bethany was Mother Imelda, general superior of the order.

AKI FOR di Holanda pa participa den consecracion di e combento nobo pa Soeranan di Bethania tabata Moeder Imelda, superior general di e orden.

The blessing of the new Sisters of Bethany convent at Imeldahof by Bishop M. J. Holterman, Bishop of Willemstad, was held the afternoon of Nov. 17. Constructed this year at a cost of Fls. 300,000, the structure is the new home of the 20 sisters dedicated to Imeldahof's youth program. Approximately 40 invited guests were present at the ceremonies. Imeldahof is a youth village at Noord and one of four established and administered by the congregation of the Sisters of Bethany. It is named after Mother Imelda who has been general superior of the order for the last 30 years. The order has a total of 500 nuns with more than 1000 children and young women in its care world over. At Imeldahof there are 60 children, including boys up to age seven and girls to ages where they are judged able to contribute to society.

Mothers Imelda and Magdalens, who is vicar general, came to Aruba in 1951 and construction of the four homes for children commenced the following year. Each home houses 15 children, a nun who acts as "home mother" and a sister who is her assistant. Each building has its own kitchen and dining facilities. They were built at a cost of Fls. 300,000 which was partly subsidized by the island government of Aruba. The new convent was built from the congregation's own funds, assistance from Lago and from proceeds from an island territory loan.

In addition to continual help from the island government, the order has received help from Lago and the Lions Club. Lago recently donated a former office building to Imeldahof for use as a handicrafts building. The sisters named it the "Rosale Teagle Hall" in gratitude for assistance given to their goals by B. Teagle, Lago public relations manager, and Mrs. Teagle. The Lions Club donated sewing machines for home economics training and also helps Santa Claus every year.

Basically, a Sisters of Bethany youth village such as Imeldahof provides a proper environment for children whose homelife has weakened either through the death of a parent or through neglect in the home. The Sisters of Bethany provide care, understanding and love for youths who come to them in need.



BLESSING OF the new Fls. 300,000 convent for sisters at Imeldahof was officiated by Bishop M. J. Holterman, Bishop of Willemstad, on the afternoon of Nov. 17. BENDICIONAMENTO DI e combento nobo di Fls. 300,000 pa soeranan na Imeldahof a wordé haci door di Obispo Holterman, obispo di Willemstad, Nov. 17.

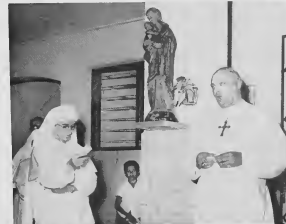


A SOLEMN procession, above, moves up the convent walk during the consecration ceremonies. Smiling girls, below, crowd around Rev. N. C. Erkamp after having performed an Aruban dance for the guests.

UN SOLEMNE procesion, arriba, na macion durante e ceremonianan di consecracion na e combento nobo pa Soeranan di Bethania tabata Pastoor Erlamp despues di haci un baile Arubano pa e invitadonan.



MOTHER IMELDA has given her love to thousands of children the world over. She has been head of the order for 30 years. MOEDER IMELDA a duna su simacion na miles di muchu den henter mundo. El ta cabesante di e orden ya ta 30 aña.



INSIDE the new convent, Bishop Holterman, whose bishopric includes the entire Netherlands Antilles, gives the home of the Church's blessing. PADEN DI e combento nobo, Obispo A. M. Holterman, di Antillas Holandes, ta bendiciona e edificio.



MOTHER IMELDA has given her love to thousands of children the world over. She has been head of the order for 30 years. MOEDER IMELDA a duna su simacion na miles di muchu den henter mundo. El ta cabesante di e orden ya ta 30 aña.



SEVEN HAPPY youngsters gathered on the convent steps to present the Bishop with a bouquet at the close of the ceremonies. SIETE ALEGRE hoben a reani ariba step di e convento pa presenta e obispo un bouquet despues di e ceremonianan.

## Obispo Holterman Ta Bendiciona Combento

Bendicionamento di e combento nobo di Soeranan di Bethania na Imeldahof pa Obispo M. J. Holterman, obispo di Willemstad, a wordé haci Nov. 17 trameras. Construi ta anja aki na un costo di Fls. 300,000, e estructura ta e cas nobo di 20 soeranan dedicá na e programa juvenil di Imeldahof. Mas of menos 40 invitado tabata presente na e ceremonianan.

Imeldahof ta un pueblo juvenil na Noord y un di e cuatro estableci y administrá door di e congregacion di Soeranan di Bethania. E ta unid segun Moeder Imelda kende ta superior general di e orden ya ta 30 aña. E orden tin un total di 500 soer y ta procura pa mas cu 1000 muchu y muherman hoben den henter mundo. Na Imeldahof tin 60 muchu, incluyendo mucha hombra ta siete aña di edad y mucha muherman te na edad cu nan ta considera capaz pa contribui na comunidad.

Moeder Imelda y Magdalens, ta la vicaria general, a biaha Aruba na 1951 y construction di e cuatro casnan pa muherman a cuminsa y siguiente aña. Cada cas ta contene 15 muchu, un soer cu ta actua como "mama di cas" y un soer cu ta su ayudante. Cada edificio tin su mes cushina y comedor. Nan a wordé trahá na un costo di Fls. 200,000, cual a wordé subidá en parti door di gobierno insular di Aruba. E combento nobo a wordé trahá for di fondo di e congregacion mas asistencia di Lago y for di un fianza for di gobierno insular.

Ademas di ayudo continuo for di gobierno insular, e orden a recibi ayudo for di Lago y Lions Club. Recientemente Lago a duna un anterior oficina na Imeldahof pa wordé usá como lugar di sinja obranan di man. E soeranan a yama'e "Rosale Teagle" en gratitud pa e asistencia duna door di B. Teagle, gerente di relaciones publicas di Lago, y Sra. Teagle. Lions Club a duna material di cose pa ensenjanza di trabaoan di casa y Lions ta yuda tur anja tambe cu Sinterklas.

Basicamente, un soer di e pueblo juvenil di Bethania na Imeldahof ta provee un ambient propio pa e muherman kende nan vida domestica a debilita na un modo serio di un mayor door di negligencia na cas.

E Soeranan di Bethania a establece e tres reglanan aki pa bolhe contra e bida di huentid meritorio:

- 1-Percursu pa muherman cu ta bini di casnan hobér den un pueblo juvenil manera Imeldahof.
- 2-Rehabilita delincuentenan femenino cu ta den prison of reformatorio (na Europa solamente).
- 3-Rehabilitacion interno, cual ta un proyecto unico segun cual un muchu muherman delincuenta ta wordé acogí door di soeranan den un mes cuculo y, despues di un periodo di prueba, tambe por bira un soer. Un maximo di un tercer di e soeranan por consisti di mucha muherman rehabilita. E identidad di e grupo aki ta wordé teni secreto a dentro di e congregacion. Ningun hende sabi cual di e soeranan a wordé rehabilita.

E orden di Soeranan di Bethania a wordé fundá na 1897 door di Rev. Josef Latasse di orden di Dominicanan. El a haya e lora mientras el tabata predicando a dentro di un prison na sur di Francia unda el a descubri cu hopi bon chadadnan tabata soer di e muherman.



# Training Begins for 49 Taking First Aid Course

Classes began Monday, Dec. 1, for the 49 Lago employees voluntarily enrolled in the first aid squad leader training course under the supervision of Dr. T. Bannenburg of the Medical Department. Located in the Field Center, classes are being conducted every day from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. The trainees are split up into five groups, each group meeting two days a week for two-hour periods.

The course consists of 26 hours total training in basic and advanced first aid courses of the American Red Cross. Enrollment was on a voluntary basis for the first time since the inception of first aid training courses at Lago in 1940. The 49 trainees were selected for interest in first aid training, leadership and availability during times of emergency.

The basic course consists of 10 hours of emergency procedure training related to injuries that might be encountered at any accident. More emphasis is placed on handling specific injuries in the 16-hour advanced course. For emergency treatment of burns and asphyxiation would be more readily encountered at Lago in the event of a catastrophe than in manufacturing plants. The new training program was first started upon advice from the Red Cross Committee. The first aid squad leaders should be available at all times in case of an

emergency these squad leaders will meet at pre-selected assembly points to be picked up by radio-equipped ambulances under the supervision of Medical Department personnel, these men would then coordinate first aid application at the accident site. Available for their assistance are more than 500 employees located throughout the refinery who took the basic 10-hour course in 1954 when a total of 1000 men completed the training program.

- The training schedule for the first aid squad leaders course is as follows:
  - Group I - Monday and Thursday, 9:30 to 9 a.m.
  - Group II - Monday and Thursday, 9:30 to 11:30 a.m.
  - Group III - Tuesday and Friday, 9 to 9 a.m.
  - Group IV - Tuesday and Friday, 9:30 to 11:30 a.m.
  - Group V - Wednesday and Saturday, 7 to 9 a.m.

# Globetrotters To Perform At Sport Park Wednesday

Those hilarious "clown princes" of basketball, the Harlem Globetrotters will take command of the courts of Lago Sport Park Wednesday night, Dec. 10, to display some of the zaniest and trickiest ball handling ever witnessed on the court. If the brick tackett sale experienced so far in any exhibition, a large crowd should be on hand to welcome the Globetrotters to Aruba, their second visit in as many years.

Seats for the event, which will start promptly at 8 p.m., are \$1.50. Price for standees is Fla. 5 tickets. may be obtained from any member of the Field Center staff or purchased at the gate on game night. The Globetrotters are not coming alone. With them will be the excellent "The Nation's Best" basketball team, coached by the Harlem Globetrotters' manager. They're a good basketball team—versatile and composed of experienced ball players.

In addition to the exhibition game between the Globetrotters and the Nationals, the appearance of these former aggregation of these former capers and showmen also includes a contest between the Hollywood Queens, newest and most colorful girls' quintet in the U.S., and an all-star Aruba girls'

team. Skycaper of the visiting basketball team is a Field Center, who is six feet, five inches tall!

Also on the program will be the acrobatic antics of George Lee, a youthful Chinese-American, who is rated as one of the all-time great balancing artists, and Boy Boy, England's top acrobat, performer. Also featured are the Harlem Globetrotters, owner managed and coached by Abe Saperstein, are celebrating their 32nd anniversary. The resident team returning to Aruba from Curaçao on a tour of the Caribbean, Mexico, Central America and South America. Talented men on the Trotters' lineup are George Gray and J. C. Gipson who both stretch out to six feet, eight inches. The player center, they top the Nationals' tallest player, Jim Gember, by an inch.

During their tour of the Caribbean area and South America last year the Globetrotters gleaned a total of 70 wins without a defeat.

# Koor di Pascu Ta Canta Dec. 17 Na Sport Park

Pa anima mas tanto e atmosfera religioso di temporada di Pascu, Lago Community Christmas Choir, co-ordinated by the resident choir director di Pascu na Lago Sport Park, Dec. 17. E koor di hende grandi ta ta un programa di cantu cu lo top Scro Cole, lo presenta un repertorio famoso seleccionado di "oh Mary, where art thou" di Mendelssohn, "How I love to love" di Brahms, "How Love Is Thy Dwelling, Lord".

E programa di cantu pa 8 p.m. y peña di admision lo ta 25 cents. E aña aki e concierto lo no worde tancun pa nada. Hunto cu e koor e aña aki lo actua tambe un koor di musica di 40 voz. Esaki lo actua durante un pariente di programa di cantu di Sport Park na 1954, cual a toca pa un audiencia di mas cu 2000. E entrada di e concierto lo worde doná na un fondo pa e koor di cantu di pascu selecta mas despues.

# Mayoría Lago Thrift Plan Ta Hacia Withdraw

Un mayoría prominente di participacion en Thrift Plan ta optando na un plan lanta e do de contribucion adicional di compania. El Exclatamente 59.9 por ciento di emplesadon cu ta participando ta haci uso e oportunidad di conegua placa extra pa Pascu pa 1954. E withdraw di Thrift Plan Di e placa cu compania a contribui na cantuonan di Thrift Plan, participacion na lanta Fla. 1,290. 900. Ochoenta y siete por ciento di participantenan a lanta e maximum permiti segun e withdraw special. Dos y militar por causa a pidi menos cu e maximum. Resto di participantenan ta inclui e 4.6 por ciento cu no a pidi withdraw pero cu ta prefera di laga ariba nan cantu na e contribucion adicional di compania, y otro cu a worde terminá cu un vacacion di a no bolbes na carceri.

Esaki ta tever aña consecutiva cu e withdraw special di Pascu ta placa contribui do de compania pa un worde ofreci na participantenan di Thrift Plan.

# La Cruz, Robles Cato, Rodriguez Promovi Dec. 1

Centro empleado di Lago a worde nombra den posesion di mas responsabilidad efectivo Dec. 1. Jose M. La Cruz a bira supervisor di Lago Community, Emilio V. Cato e bira shift supervisor-Agency Operations Division di Marine Department, Eddy Robles a worde promoví pa supervisor di Property Records den Accounting Department y Juanca A. Rodriguez a worde nombra section head di Fla. e Fla. Services den Executive Services Division.

La Cruz a cumina traha na Lago Maart 1942 como Community manager. Den nombramentonan sucesivo el a bira head field clerk, office clerk, junior clerk I y ya el a bira el a worde promoví pa section head di Grocery Sales. El a worde promoví pa Commissary assistant supervisor Feb. 1, 1952.

Se Cato a cumina na Lago na April 1953. El a transferi pa Marine Department Aug. 28, 1947 como "junior clerk".

Robles a join Lago na April 1938 como office boy B den Accounting Department. Den promocionnan sucesivo el a bira apprentice typist A, apprentice clerk I, junior clerk II y bookkeeper I. Na April 1946 el a worde nombra club auditor y bookkeeper segun su financial accounting clerk I, distribution clerk I y properties clerk I.

Se Rodriguez a cumina cu un mantenimiento pa office boy A, apprentice typist A y apprentice clerk I. Na Maart 1945 el a bira stenographer y na Januari 1951 el a bira file clerk y clerk.

# Pro Ball Teams To Play At Wilhelmina Tomorrow

A historical milestone in Aruba sporting events is scheduled to take place tomorrow, Dec. 7, in Wilhelmina Stadium when two professional baseball teams from Maracaibo (the Venezuela National League) and two professional players in Venezuela's White Sox of the American League.

It will be the White Sox (Basilisco) versus the Dodgers (Cábrima) in the home series. Headlines list Luis Aparicio of the Chicago White Sox as participants in major league baseball. He is well acquainted with Aruba representatives, to bring tomorrow's official games to Aruba. Baseball fans will have the opportunity to see top-flight major and minor league players from state-of-the-art teams as well as star players from Venezuela itself. The White Sox, holding down first place in league standings, have in addition to Aparicio, such II, a major leaguer, J. Tanner, Red Sox; T. Finnigan, San Francisco, and B. DuPont, of the White Sox. C. Carrigan, of the Cash, who play Triple A ball during regular season, are on the White Sox roster as well as G. Cox, Rochester pitcher, R. Schel, Louisville pitcher, and N. Sherry, Wichita right fielder. Venezuelan players are C. Prieto, and P. Romero. Left Most of the American League White Sox manages the team.

The Dodgers (Cábrima) lineup includes two major leaguers from the Los Angeles Dodgers, N. Sherry, third base, and L. Sherry, pitcher. Minor leaguers on the Dodgers are

Casal most tanto estioso Bolívar su campañanan militar tabata, tan grandi fracaso su negociacion politico e econometrica. Su creacion di e republica di Gran Colombia, cual tabata incluí hibe awa na Colombia, Venezuela, Ecuador y Panama — no a durar. Durante e aña 1830 el a bira como presidente. E incansante reorganizador de su co-ententenan y e demagoguero politico a causa su desagrason. Ocho luna despues, ariba Dec. 17, 1830, el a murá, un hombre soltero.

E tragedia di Bolívar tabata cu el no a bira ni mitra e frutonan di su victorianan, y cu tabata parce maza cu el a sacandis su vida, su fortuna, y su posesionnan pa nada. E gran idealnan pa cual el a bruga y muri na no a worde logra pa hopi, hopi aña. E Conferencia Pan Americano cu e yama na Panama na 1824, y e Tratado di Confederacion cual a resulta, may pronto a pasa den obliwion. Su idea politico, manera e tabata expresá den e Manifiesto di Cartagena de 1812, e Carta di Jamaica di 1815, y su memorable Discurso di Angostura na 1819, tabata hopi debilita di su tempo. Bolívar tabata bira, manera el a bira na fin di su vida, cu el "plog den lamara".

Y toch awendá, e Organizacion di Estadonan Americano cu su courtel general a bira, a bira un pais na Washington, D.C., ta e resultado di e lo menos un e y nosonan di Bolívar segundá indubitable pa e republicanismo Americano pa medio di practico di justicia internacional.

# Bolivar

(Continued from page 5) dent of the United States. Lafayette wrote a message to accompany the flag. "You are a man who bears in his heart an unlimited love of liberty."

Of the United States, Bolívar wrote, "The United States is a singular example of political virtue and moral rectitude." United States post office issued two Bolívar stamps as part of its "Champions of Liberty" series. Both came out on July 27 the 175th anniversary of the Liberator's birth. Bolivar, Missouri, and Bolivar, New York, bear his name, and New York City, New Orleans, Louisiana, and Washington, D.C., have statues in his honor.

As Americans throughout the Western Hemisphere celebrate this anniversary, Bolívar's conviction that nations "under the rule of inviolable law should exact innocence, humanity and peace" offers a challenge.

THE ANNUAL dinner for foreign staff representatives was held Nov. 20 at the ESO Dining Hall. Attending the affair were representatives of the Executive Committee, Department of members of management dealing with committees.

# Asustanon di Estado

1824. Diez-cuatro general Spangú a entregá nan espada y nan shercito a borda bapor pa Spanja. Pronto despues e continente desahabi dor di Colombia na 1498 e gana su independencia. Sur America tabata ariba su mera, y ningun hombre tabata anda un gran parti den su triunfo manera Simon Bolivar.

Casi most tanto estioso Bolívar su campañanan militar tabata, tan grandi fracaso su negociacion politico e econometrica. Su creacion di e republica di Gran Colombia, cual tabata incluí hibe awa na Colombia, Venezuela, Ecuador y Panama — no a durar. Durante e aña 1830 el a bira como presidente. E incansante reorganizador de su co-ententenan y e demagoguero politico a causa su desagrason. Ocho luna despues, ariba Dec. 17, 1830, el a murá, un hombre soltero.

E tragedia di Bolívar tabata cu el no a bira ni mitra e frutonan di su victorianan, y cu tabata parce maza cu el a sacandis su vida, su fortuna, y su posesionnan pa nada. E gran idealnan pa cual el a bruga y muri na no a worde logra pa hopi, hopi aña. E Conferencia Pan Americano cu e yama na Panama na 1824, y e Tratado di Confederacion cual a resulta, may pronto a pasa den obliwion. Su idea politico, manera e tabata expresá den e Manifiesto di Cartagena de 1812, e Carta di Jamaica di 1815, y su memorable Discurso di Angostura na 1819, tabata hopi debilita di su tempo. Bolívar tabata bira, manera el a bira na fin di su vida, cu el "plog den lamara".

Y toch awendá, e Organizacion di Estadonan Americano cu su courtel general a bira, a bira un pais na Washington, D.C., ta e resultado di e lo menos un e y nosonan di Bolívar segundá indubitable pa e republicanismo Americano pa medio di practico di justicia internacional.

# Tribunaton Biewu y Nobo

Bolivar tabata un gran admirador di George Washington, y su posesion tabata un sabta chikito cu su fundon na die dor di familia di Washington conteniendo un portret chikito na e mesun presentacion di Estados Unidos. Lafayette a scribi un mensaje pa acompaña e regalo: "Bo ta un hombre cu ta carga den su herencia un infinito simonacion pa liberacion."

# Promotions

(Continued from page 1) delivery clerk, office clerk, junior clerk I and in April, 1946 he was promoted to section head of Grocery Sales. He was promoted to Lago Commissary assistant supervisor Feb. 1, 1952.

His career started at Lago in April 1943 as an apprentice clerk C. He was named an apprentice clerk A in the same year. In September, 1944 and a planners clerk II in November of the following year. He transferred to the Marine Department Aug. 28, 1947 as a junior clerk then advanced to shore payroll clerk, ship dispatcher and signal tower operator.

Mr. Rodriguez joined Lago in April 1938 as an office boy B in the Accounting Department. In subsequent promotions he became apprentice typist A, apprentice clerk A, junior clerk II and bookkeeper I. In April, 1946 he was named club auditor and bookkeeper following financial accounting clerk I, distribution clerk I and properties clerk I.

Mr. Rodriguez joined Lago with the company in January, 1943 as a messenger B in the Executive Service Division. He was promoted to property office boy A, apprentice typist A and apprentice clerk I in March, 1948 he was named stenographer and in January, 1951 he became file clerk.





*Bon Pascu - 1958*

*Peace, Good Will Toward Men*

# Aruba ESO News

PUBLISHED BY LAGO OIL &amp; TRANSPORT CO. LTD.

VOL. 20, No. 26

December 20, 1958

## Three Honored for Service At 30-Year Award Program

Lago was just an infant 30 years ago. You could count the crude oil tanks on a three-fingered hand. Men lived in crude barracks and got their energy from simple foods.

These facts were recalled by three men present at a special management staff meeting Dec. 5 where they were commended for their long services with Lago and presented with 30-year emblems and certificates. The three are Philippe C. A. Hodge, machinist B in Mechanical-Machinist, Aldwyn Paul, treasurer in Process-LOF, and John Richards, assistant operator, Process-Receiving & Shipping.

The presentations were made by General Manager W. A. Murray who said: "The members of the management staff are happy to meet with you at this time to commemorate your long service with the company. I know that you men must recall many changes at Lago over the last 30 years, changes of both a physical nature and in the people who have passed through before you. We congratulate you on such a significant achievement."

Mechanical Superintendent G. L. MacNutt said that Mr. Hodge, who is now 45, was quite a youngster when he started at Lago. "He has been a reliable and good employee. In 30 years time, a man does a lot

of things. Mr. Hodge is one who has done them well." Mr. MacNutt added: "It was brought out that Mr. Hodge has been a machinist since 1936 in the Mechanical Department. He has never had a deductible absence."

Addressing both Mr. Paul and Mr. Richards, Mr. Plisk, acting process superintendent, said he was pleased to see them achieve 30 years' service which was a definite contribution to the company. "At a time like this," he added, "we like to look back and recall events of those years."

Mr. Plisk went on to say that Mr. Paul has given good service through the years and has been a reliable employee. Mr. Paul has been engaged in Light Oils Finishing since he started at Lago in 1928. He was promoted to treasurer in 1954.

Shifting his remarks to Mr. B. Richards, who has been in Receiving & Shipping during his entire 30 years at Lago, Mr. Plisk said that he had the longest service of anyone in his section. When Mr. Richards came to Lago there were just three crude oil tanks. Mr. Richards was employed in the Lake Maracaibo oil fields before coming to Aruba and was also an eagle employee before joining Lago. He started as a gauger helper and was promoted to his present position in 1955.

## Cat Cracker Becomes Giant Christmas Tree

Last night, Dec. 19, rows of colored lights and a shining star again transformed the cat cracker into the world's largest Christmas tree. Its bright lights dancing over the Caribbean, the edifice once again symbolizes the spirit of Christmas. For 12 years in a row the shining revolving star atop the cat cracker has greeted travelers far and sea.

The lights will remain on until Jan. 7. Photographers will have the opportunity to capture the full glory of the lighted cat cracker the evening of Dec. 26. The revolving star will be stopped in the direction of the Serro Colorado post office from 8 until 9 for that purpose.

The practice of decorating the cat cracker was started the first Christmas following the end of World War II. It is a symbol for world peace and will spread all over the world. The message of Christmas in their hearts.

The giant "tree" can be seen for miles and miles out to sea, and more than one mariner has remarked that the "tallest Christmas tree in the world" has brought cheer to passing shipboard crews. The gaily-colored cat cracker is always a special treat for passengers of Santa ships arriving in the evening and their ship crews usually sang in case for the passengers' benefit.

Mr. Dijkhoff has more than 22 years of company service. He started at Lago Sept. 28, 1933 as a laborer second class in the Garage. After a tour of duty in Mechanical-Plant and in the gas plant, he transferred to the pressure stills in January, 1936 as a helper and became a chamberman in February, 1945. He left the company for two years and returned to the wharves where he is presently employed. Mr. Dijkhoff plans to retire to his home in Aruba.

Mr. Orman will have completed more than 27 years' service when he retires Jan. 1. He joined Lago Oct. 16, 1933 as a Storehouse helper. He was re-employed in November, 1941 as a laborer D in the labor craft and by 1946 had advanced to corporal B. In August of that year he transferred to the Garage as a crane operator. His promotion to equipment operator 1 came in January, 1955.

Mr. Orman plans to retire to his home in Aruba. Mr. Loeffaert, who also was born in Aruba and plans to retire here, has 16 years' service with Lago. He joined the company in December, 1942 during the war years. He was initially employed as a laborer B in Mechanical-Plant, the department in which he has remained during his entire 16 years with the company. He was promoted to a laborer A in 1943, painter helper B in the same year and painter C in April of the following year.

## A Christmas Message

To all Lago employees and their families, to our neighbors, to all that comprise the Aruba community, I send a very merry Christmas and a happy new year abounding in love and understanding. May there always be, in the words of St. Luke, "Peace on earth, good will toward men."

O. Minguet, President

## Un Mensaje de Pascua

Nar tur empleadonan cu Lago y nan familiaran, na tur nanan cu ta inclui den comunidad di Aruba, mi ta manda saludos pa un Pascua alegre y un añu nobo fele, yena cu amor y bon comprensión. Mi ta desea cu semper lo ta, den palabranan di St. Luke, "Pa na mundo na handanan di bon voluntad."

O. Minguet, President

## Wever Retires Dec. 1; Three To Retire Jan. 1

After 26 years of company service, Lambert Wever, assistant operator in Process-C&LE, joined the assistant operator in Process-Receiving & Shipping (Wharves); Zacarias Orman, equipment operator 1 in Mechanical-Garage, and Pablo E. Loeffaert, painter C in Mechanical-Plant.

Mr. Wever joined Lago Jan. 23, 1931 as an apprentice fireman in the pressure stills. He became a process helper C in the gas plant in 1940 and assistant operator in March, 1944. Mr. Wever transferred to C&LE as an assistant operator in March 1949. Born in Holland, he plans to remain in Aruba.

Mr. Dijkhoff has more than 22 years of company service. He started at Lago Sept. 28, 1933 as a laborer second class in the Garage. After a tour of duty in Mechanical-Plant and in the gas plant, he transferred to the pressure stills in January, 1936 as a helper and became a chamberman in February, 1945. He left the company for two years and returned to the wharves where he is presently employed. Mr. Dijkhoff plans to retire to his home in Aruba.

Mr. Orman will have completed more than 27 years' service when he retires Jan. 1. He joined Lago Oct. 16, 1933 as a Storehouse helper. He was re-employed in November, 1941 as a laborer D in the labor craft and by 1946 had advanced to corporal B. In August of that year he transferred to the Garage as a crane operator. His promotion to equipment operator 1 came in January, 1955.

Mr. Orman plans to retire to his home in Aruba. Mr. Loeffaert, who also was born in Aruba and plans to retire here, has 16 years' service with Lago. He joined the company in December, 1942 during the war years. He was initially employed as a laborer B in Mechanical-Plant, the department in which he has remained during his entire 16 years with the company. He was promoted to a laborer A in 1943, painter helper B in the same year and painter C in April of the following year.

## Former Marine Man Promoted In Esso Affiliate

The appointment of J. F. Wiley as general manager of Esso Transportation Company Limited was recently announced. Mr. Wiley served as assistant marine manager at Lago from May, 1949 to October, 1951. He was named a director of Esso Transportation shortly before his recent appointment.

Mr. Wiley started at Lago in 1945 as a senior engineer in TSD. He transferred to the Marine Department in 1947 as a technical assistant to the marine manager.

## Tres Honorá pa Trinta Aña di Servicio cu Lago

Lago tabata chikito 30 aña pasá. Bo por conta e tankinan di crudo ariba un man cu tres dedito. Hombres a bini den caserío di crudo y tabata obtene nan energia for di cuminda simple. Hombres a bini den caserío di crudo y tabata obtene nan energia for di cuminda simple. Hombres a bini den caserío di crudo y tabata obtene nan energia for di cuminda simple.

Estos hechos fueron recordados por tres hombres presentes en un reunion especial de management staff Dec. 5. Un hombre en a worde comenó pa nan largo servicio con Lago y presentó emblemas de 30 aña y certificados. E tresnan ta Philippe C. A. Hodge, machinista B den Mechanical-Machinist; Aldwyn Paul, treasurer en Process-LOF, y John Richards, asistente operador, Process-Receiving & Shipping.

E presentacionnan a wordé haci door di Gerente General W. A. Murray kende a bisa: "E miembros di management staff ta en placer di topar cu bono na e momento aki pa conmemora bono Lago servicio cu comenó. Mi asá cu bono lo recorda bono cambio na Lago durante e ultimo 30 aña, cambianan fisico y tambe cambio den e hòmnan cu pasa dilanti bono vista. Nos ta felicita bono cu e accomplishment aki."

Dirigiendo su mes tanto na Sr. Paul y Sr. Richards, M. Plisk, proceso superintendente, informo a bosa cu el ta contento di mira nan cumpli 30 aña di servicio kelo tabata un contribucion definitivo na compania. "Na un tempo manera ora aki," el a agrega, "nos ta gusta waak ariba y corda ariba e sucesion di e añanan eya."

Sr. Ekel a sigru bosa cu Sr. Paul a diam bono servicio door di añanan largo. El a bini den caserío di crudo y tabata obtene nan energia for di cuminda simple. Hombres a bini den caserío di crudo y tabata obtene nan energia for di cuminda simple.

Cambiando na remarcanan pa Sr. Richards, kende ta den Receiving & Shipping durante su 16 añanan di carrera, el a bisa cu Sr. Plisk a bosa cu el tabatin e servicio mas largo di tur den su seccion. Sr. Richards a wordé emplea den caserío di crudo y tabata obtene nan energia for di cuminda simple. Hombres a bini den caserío di crudo y tabata obtene nan energia for di cuminda simple.

Nevington McLeod, a chikito-ent 12 in Mechanical-Yard, died Dec. 12 at his home in San Nicolas. Born in Devonport, N. Y., he had been a seaman in the U.S. Navy. He was survived by a wife and nine children. Mr. McLeod had been employed at Lago for 12 years at the time of his death. Funeral services were held Dec. 14 at the Holy Anglican Church in San Nicolas.



Philippe C. A. Hodge



Aldwyn Paul



John Richards

THESE THREE men recently joined the ranks of Lago 30-year employees. Upper left is Philippe C. A. Hodge, machinist B in Mechanical-Machinist, who has been with Lago since the age of 18. Upper right is Aldwyn Paul, treasurer in Process-LOF. He has been in Light Oils Finishing during his entire Lago career. Lower left is John Richards, an assistant operator in Process-Receiving & Shipping. He worked in the Lake Maracaibo oil fields before coming to Lago.

E TRES hòmbernan aki recientemente a bini miembro di e tres empleadonan cu 30-añan di servicio. Robes 'ariba ta Philippe C. A. Hodge, machinista B na Mechanical-Machinist, cuin tabata cu Lago for di su 18 aña. Derechi 'ariba ta Aldwyn Paul, treasurer na Process-LOF. Henter su carrera na Lago a wordé pasa na Light Oils Finishing. Robes 'abao ta John Richards, un asistente operador na Process-Receiving & Shipping. El a traha na e telhan di aseta na Lake Maracaibo prome cu el a wordé emplea na Lago.

### Over 1500 Fans At Sport Park See Globetrotters

With each appearance of the Harlem Globetrotters in Aruba, the sport of basketball seems to rise in popularity. And well it should, because mixed in with their show-bushty antics, they play the style of the finest ball handling, fast-paced court tactics and skillful shooting that can be witnessed anywhere.

For the second year in a row the Globetrotters brought their particular style of ball playing to the Lago Sport Park. Approximately 1500 fans crowded around the Sport Park court for the big Dec. 10 show. Not only did they see the Harlem Globetrotters dominate the New York Nationals in a 40-minute exhibition (winning 40-30), but they also saw the team win a photo-finish contest against the glamorous Queens' Wiggins. Not even the Queens' skipper, Jay Foot, five inch Jackie Wiggins, could hold down the local hoopers. A quick shot by an island player passed through the hoop at the close of the second quarter, giving the all stars a two-point lead and the game.

The traveling Trotters also brought two new surprises to the Sport Park. Fay, England's top uncyclist, thrilled the crowd with his balancing feats while riding high on the single wheel bike. And a cello-playing balance act by George Lee, a youthful Chinese-American, left the crowd nodding and gasping. It was truly an exceptional night at the Sport Park. The appreciation of the crowd for the Globetrotters and their acts goes further, as evidenced by the following statement: "The Globetrotters stand high in the ranks of the United States' unofficial diplomats."

### Semi-Monthly Pay Date Moved Back to Dec. 22

At a recent LEC meeting it was announced by management that the semi-monthly pay date will be advanced from Dec. 23 to Dec. 22 as a convenience to employees. It was also announced that wage agreements will be signed permitting employees who work on a regular basis of days and nights to 12 shift, as well as those who work 4 to 12 on a regular basis, to work eight hours on Dec. 20 and Dec. 27 in order to work only five hours on Christmas Eve and New Year's Eve 14 to 9 p.m.

Management also announced that employees who are leaving the island and who can be spared without causing overtime work, will be given Dec. 27 off, with permission, and without pay.



THIRD AND final performance of "Laura," latest production of the Seneca Colorado Drama Workshop, was presented in the new Cultural Center Dec. 2. A near-capacity audience attended the production. The play was presented in the Lago High School auditorium Nov. 28-29.

### Cat Cracker Ta Bira Kerstboom Gigantesco

Ayerá mañá 14-19, filancon di tur cu color y mas cu aña ta bolbe transformá e cat cracker den e kerstboom mas grandi di mundo. E kerstboom ta biniendo ora di Caribe, esaki un vez mas ta simboliza e espíritu di Pascu. Ya ta 13 aña consecutivo cu e stru, cña y berruca cu ta drenta aruba, e planta ta saluda nabegante na lamu.

E. Lutzman lo keda vende te Jan. 7. Fotografian lo tin un oportunidad cu casa retrato di e cat cracker dominá den tur su gloria. E comestible di dorna, cat cracker cu 4 p in pa 9 p in. E comestible di dorna, cat cracker cu comiza e promer P&P despus di Guerra Mundial II. E ta un simbolo pa pua mundial y bawea valiancia na tur man cu ta carga e menaje di Pascu den nan coazon.

### Aruba Rotarians Celebrate 20th Birthday Dec. 10

More than 100 Rotarians and guests attended the club's birthday celebration of the club's twentieth anniversary at the Esso Club Dec. 10. Included in the guest list was a former Rotarian and charter member of the Rotary Club of Aruba, H. V. Henze, who traveled more than 2000 miles to attend the anniversary party and two members of the Curaçao Rotary Club, including the president. Other honored guests included several charter members who no longer belong to the club, representatives of the island government of Aruba and Rev. J. A. Burgemeester who represented Bishop M. J. Holtzman. The evening's program included several speeches, the reading of congratulatory cables sent by ex-members who could not attend, a buffet supper and dancing. In addition to decorations with a Christmas-Rotary motif, a large birthday cake topped with a 12-inch Rotary wheel decoration marked the anniversary theme. During the program, a plaque decorated with the Netherlands Maritime coat of arms was presented to the club. It was a gift of the Marines of Sabanaeta who were celebrating the corps' 26th anniversary the same evening.

Organization of the Rotary Club of Aruba was started in August, 1934. A provisional club was started and application for a charter made. This charter was received Dec. 10 of this year at a gala meeting at the Arond Colony Club. The late Lloyd G. Smith was president of the organization in 1946-47. Lago President G. O. van Nieuwenhuysen took over in 1949-1950 followed by other members of Lago's management.

### Wever Ta Retira Dec. 1; Tres Ta Retira Jan. 1

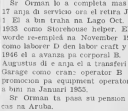
Despus di 25 aña di servicio cu compania, Lambert Wever, asistente supervisor den Process-L&P, a drenta fña di pensonatorna Dec. 1 y el tin worde suga dor di un compañero supervisor di Process y dos di Mechanical Department Jan. 1. E tres cu a sali cu penson na Januari ta Epifanio Djokhoff, dockman den Process-Recovering & Shipping (Wharves), Zaccarias Orman, equipment operator 1 na Mechanical-Garage, y Fabio E. Loefstok, verró C na Mechanical-Plant.

St. Wever a cominsa traha na Lago Jan. 21, 1951 como apprentice (man den presensia di e). El a bira process helper C na gas plant na 1947 y a avanza pa assistant operator na Maart 1944. St. Wever a transferi pa C&L.E. como assistant operator na Maart 1949. Naci na Holanda, el tin plan pa keda babu na Aruba.

St. Djokhoff tin mas cu 22 aña di servicio cu compania. El a cominsa traha na Lago Sept. 28, 1933 como labor-recoverd chian den Garage. Despus di servicio den Mechanical-Plant y na gas plant, el a transferi pa presensia stalis na Januari 1950 como helper y a bira chamberman na Februari 1945. El a laga companan pa dos aña y despus a bolbe pa waaf andia cu actuacion di e. El capta St. Djokhoff ta pa sa su penson na cas na Aruba.



L. Wever



E. Djokhoff

Z. Orman a completa mas cu 17 aña di servicio ora el retira Jan. 1. El a bin traha na Lago Oct. 16, 1933 como Storehouse helper. El a worde reemplaza na November 1941 como laborer D den labor craft and pa 1946 el a avanza pa corporal B. Na Augustus di e aña el a transferi pa Garage como crane operator B. Su promocion pa equipment operator 1 a bin na Januari 1952.

St. Orman ta pasa su penson na cas na Aruba.

St. Loefstok, kende tambe a nace na Aruba y tin diez di retira aidi, tin 16 aña di servicio cu Lago. El a join compania na December 1942 durante anjanan di guerra. El labata emplesá originalmente como laborer B den Mechanical-Plant, e departamento den cual el a keda durante henter su periodo di servicio cu compania. El a worde promoví pa laborer A na 1943, painter helper B den e mes aña y painter C na April di e siguiente aña.

### Anterior Miembro Di Marine Promoví

Nombramiento di J. P. Wiley como gerente general di Esso Transportation Company Limited a worde anuncia recientemente. St. Wiley a traha como assistant marine manager na Lago desde Mei 1949 pa October 1951. El a worde nombra director di Esso Transportation poco prome cu su reciente promocion.

St. Wiley a cominsa na Lago na 1945 como senior engineer den TSD. El a transferi pa Marine Department na 1947 como technical assistant pa e marine manager.



VICE ADMIRAL H. H. I. Propper, command-in-chief, Netherlands Navy, was greeted by Executive Vice-President F. E. Griffin and General Superintendent F. W. Switzer when he visited Lago Nov. 28. The admiral visited Aruba to inspect the Netherlands Marine installation here.

VICE ADMIRAL H. H. I. Propper, comandante supremo, Marina Holandesa, a worde saludá pa Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin y Superintendente General F. W. Switzer na su bishita na Lago Nov. 28. E admiral a bishita Aruba pa inspeccion e instalacionnan di mariners Holandes aki.

### Mas cu 1500 Aficionado A Mira Globetrotters

Cu cada presentacion di Harlem Globetrotters na Aruba, e deporte di basketball aparentemente ta crece den popularidad. Y mester t'una tamber, pasobra masia cu nan apeteke tabatin empenhon di algun dia e mas fin manehon di bala, tactico anja, cancha y tiramento aigi cu por worde mira.

Pa di dos aña consecutivo Globetrotters a trece nan estilo particular di hunga bala na Lago Sport Park. Mas di menos 1500 aficionado a seen na Lago Sport Park pa e show dia 10 di December. No solamente nan a mira e hungadornan di basketball di Harlem domina New York Nationals den un exhibicion di 40 minut (hungamento sero a worde domina pa triki, drenta dor di un dia e hungadornan general, pero tambe nan a mira un equipo masucino todo-estrella di Aruba gana un concurso preti contra e glamoroso Hollywood Queens. Ni hasta e rascacielo di Queens, sea na cinco liti, kende ta Jackie Wingo, por a tene e localnan. Un liti di aserje door di un dia e hungadornan di sia a pasa door di e basket den ultimo segundo di e weg a sugera victoria di e equipo todostrella.

Globetrotters a trece buntu cu nan tambe dos acto senaacional. Fay Foxy, uncyclista promente di Inglaterra, a fascina e multitud cu su balamento halto arba, un bicycleta di un

wuel Y un acto di balana arba un dede door di George Lee, un hoben China-Americano, a laga e multitud boca habri. Tabata bordenan den un anochi internacional na Sport Park. Apreco di e multitud pa Globetrotters y nan setonan ta comprobá e declaracion aki cu bende por tende hopi vez: "Globetrotters ta figura hopi halto den rangoman di diplomacionan inoficial di Estados Unidos."

### Quincena Avanza Adilanti pa Dialuna, Dec. 22

Durante un reunion reciente cu LEC a worde anuncia door di directiva cu e fecha di proximo quincena lo worde falia su adelantá for di Dec. 23 pa Dec. 22 como conveniencia pa empleadonan.

Tambe a worde anuncia cu conveniencia incidental lo worde firmá permitiendo empleadonan cu ta traha un horario regular di dia y warda di 4-12, y tambe esnan cu ta traha 4-12 arba base regular, pa traha ochu ora arba. Dec. 20 y Dec. 27 pa e cambio traha solamente cinco ora. Esso di Pascu y Bapo di Anja Nobu (4 pa 9 p.m.)

Directiva a anuncia tambe cu empleadonan cu traha e dia y cu por worde falia su causa overtime, lo haya 27 liber, cu permiso, y sin pago.

Yes,  
Coffee and Gasoline will mix!

On New Year's Eve, when it's "one for the road," be sure it's coffee

Remember -  
drive carefully - the life you save may be your own



# They Santa Claus Fako Sinterklaas Chose the Reindeer A Eschoke e rendier

This is a story about the very first Christmas eve that Santa Claus ever made his trip around the world. He was quite a young man then, and he had found it rather dreary at the North Pole, with nothing to do but slide down icebergs and play with the Polar Bears. One day, some of the Snow Birds that come north for the summer told him about many children living in the rest of the world, who were sad because they had no toys. That gave Santa Claus an idea. He built a great big work shop and called together the Elves and Brownies and Fairies, who were his good friends. All that year, long, they worked together, making dolls and sleds and games and books.

The animals wanted to help. They, too, were Santa Claus' friends. He let them into the shop, but it just didn't work very well. The Polar Bears, who insisted on playing with the dolls, were so clumsy that they were always dropping and breaking them. The seals would stand up on their tails and dance to the tunes of the music boxes, and were in everybody's way. The Arctic Dogs just couldn't resist shaking up all the stuffed cats and bunnies. The Reindeer suddenly became frivolous when they saw all the gay balloons. They tossed them in the air with their noses, but the balloons caught on their antlers and broke with a bang.

Santa Claus finally just had to put out the animals and lock the door. They stood in the snow, looked longingly into the windows, and felt hurt because Santa Claus didn't come to play with them any more. In fact, they grumbled a good deal.

Finally, the toys were all completed. The shop was overflowing. Santa Claus drew a long breath and sat down to rest, while the Elves and Brownies and Fairies carried up and went to sleep, they were so tired.

"Now," said Santa Claus, "the next question is how to get all these things to the children! Here are the toys and there is my sleigh waiting to take them, but who will pull it?"

"We will," cried the Polar Bears, delighted at a chance to have a share in things again.

"We will!" cried the Reindeer.

"Oh, please let us!" exclaimed the Seals, flopping up to Santa and crowding around him.

"The idea!" cried the Dogs. "The very idea of Santa drawing a sleigh! They're so slow they wouldn't get there for a year. We will take care to do it, of course."

This hurt the Seals' feelings. They were very sensitive about being so slow on land. When Santa Claus saw big tears rolling down from their eyes and dripping onto their flippers, he just couldn't stand it, for he was very tender hearted.

"Of course, the Seals shall do it," he said. "What if they are a little slow?"

"It will," they'll get there all right." He hit the Seals up to the sleigh, and away they went, flopping along over the ice. It was a little slow, but Santa Claus was very patient. When, however, they were about 15 degrees from the North Pole and Santa Claus told them to head first for Alaska, one Seal said:

"Oh no! Let's go to Greenland first. I have a third cousin who lives in Greenland, and I've always wanted to see that country. This is a great chance!" And he set out for Greenland.

"I should say not!" said the second Seal. "I've always heard that the fish in the waters of Australia are the most delicious in the

world. We'll go to Australia first," and he set out for Australia.

Each seal wanted to go in a different direction. Santa Claus tried to reason with them.

"But the main thing is to get these gifts to the children. We can set everyone of those countries in the end, if only you will all pull together and follow my directions."

But the Seals were very stubborn; Santa Claus had to give up and go back to the North Pole.

"All right, all right, be the ones best fitted to drag the sleigh."

He hitched up the Dogs and set out again. But before they had reached Alaska the Dogs began to quarrel with each other.

"You've got to pull your share of the load or I won't go a minute," said the first Dog.

"I am pulling my share. You're the one that's holding back," snarled the second Dog.

"I think you're all leaving most of it to me," whined another Dog.

"Come! Come!" said Santa, "this is no way to do. Let's stop trying to see who's not doing his share. Let's all try to pull as hard as we can ourselves and never mind what the other Dog does. After all, the main thing is to get these gifts to the children, isn't it?"

The Dogs agreed that it was. They all wanted to get the gifts to the children, but each one was so afraid he was doing more than his share.

Finally, the first Dog stopped short. That stopped the rest of them. It stopped Santa Claus and the sleigh, too.

"I'm not going any further unless the rest will do their share," said the first Dog.

The Santa Claus almost lost his patience. "If you can't all forget yourselves and work together, we'll never get there," he said, and he took them back to the North Pole.

Both the Reindeer and the Polar Bears wanted very much to help, but the Reindeer, being always unselfish, gave in to the Polar Bears, and left them went.

"Now we'll surely get there," said Santa to himself, for the Polar Bears were always very good natured and obedient. They trotted along merrily, Santa Claus singing lustily as they went, until they came down to the timber line.

"Oh, just wait a minute while I go climb that tree!" said the first Polar Bear, and before he could stop could stop him, he was off, taking his job down at the town with him.

"No, No!" shouted the second Bear, "I want to explore that cave," and he set out in the other direction.

"Oh dear!" exclaimed Santa Claus, very much discouraged. "I had forgotten how curious these Bears always are. We'll never get this job done if they have to investigate everything they see."

He got out of the sleigh and made them all sit down in the snow, while he talked to them very seriously.

"Don't you see," he said, "that the main

(Continued on page 7)

Esaki ta un historia tocanante e promer Bispo di Pascu cu Kerstmannetje ta haci su promer viaje rond di mundo. E tempo ey Kerstmannetje tabata hobon y tabata sinti su mes masha fatigado na Noordpol, sin otro cos di haci sino slup ariba iceberg y hunga cu beerman polar. Cierta dia algun pajaronan di sneeuw cu a bin Noordpol pa asepa tempo di calor a conta Kerstmannetje cu den otro partinan di mundo ta laba hopi muchu cu ta sinti nan mes tristo pa duna na ta falta cos di hunga. Esaki ta duna Kerstmannetje un idea. El ta traha un winkel grandi y el a pama tur diondo blanco y moreno, kendenan tabata su merob amoganon, pa bin yude'le traha. Durando hefter anga nan a traha hunga, trahando popochi, slie, booki y otro cosnan di hunga. E amainanan tambe keur a yuda. Nan tambe tabata amoganon di Kerstmannetje. Kerstmannetje a laga nan drenta su winkel, pero nan pronto cu nan a drenta, tur cos a cumenza bai malo. E ijsbeerman tabata insisti pa hunga cu e popochinan, pero nan tabata masha tristo y lerdo, asina cu semper nan tabata laga e popochinan kai kabra. E fomonan tabata para arriba nan rabo y nan tabata bala na weg di e caminan di musica, y tabata stroba tur cu tabata halt algo. E ectionan polar simplemente no por a resisti tentacion pa cohe e panhi y a beerman di paspa y rancin nan kabro. E rendieran di repente tabata traha tribi ora nan mira e ballonan di fantasia. Nan tabata tira nan den halo cu nan boca y cayendo ariba nan cacho e ballonan ta cambia rementa cu un zonado duro.

Kerstmannetje finalmente a saca e animanan aki pafer y a corta perra por nan no bolbe drenta. Awor nan tabata para denoer sneeuw y duro di bentannanan nan tabata wak pad nan curacion. Nan tabata sinti nan mes masha ofendi, pasobra tabata parce cu Kerstmannetje no tabata kier salí pafer pa bin hunga cu nan. En realidad nan a grujna masha hopi.

El ta tin tur cosnan di hunga a keda completá. E wencil tabata yena te den kad. Kerstmannetje a duna un cupuro di alcohol y a mata osnan su curpa, mientras e duracion blanco y esnan moreno a asid diondo pasobra nan tambe tabata hopi cansá.

"Awor," Kerstmannetje a bisa, "e siguiente problema ta, com ta haci entrega e cosnan di hunga na tur y mischian. Ta nos no por haci di hunga aki, y ata mi slie el ta word pa hahanan, pero kende lo hala e slie?"

"No," e ijsbeerman a contesta, contendo e oportunidad cu nan por bolbe participa den traba grandi.

"No," e rendierman a grita.

"Ay, duna nos un chens," e fomonan a scama, y nan a cumenza bala rond di Kerstmannetje.

"Solamente e idea," e cachorinan a cumenza grita, "Solamente e idea y e fomonan halando. No ta cu mi pensá mes cu yo ta masha poco poder, y nan lo yo gra mi den henter un anja. Naturalmente, ta nos no por haca e trabao aki."

E fomonan a nati nan mes masha ofendi. Nan tabata masha sereno, cu nan ta asina in lagrimanan cu tabata core for di nan wou, el no por a wanta mas, pasobra el tabata un curazon masha mol.

"Naturalmente," e cachorinan a bisa, "nos hala mi slie. No ta boso cu bo ta poco poder, pasobra si bo ta boso mes firmo y hala contomente nos ta haca e entrega."

Kerstmannetje a enganchá e fomonan na su slie y nan a cumenza nan viaje arisa. Es Bederaderamente nan no tabata muchu rapido, pe-

ro toch nan tabata halt progreso, y Kerstmannetje tabatin hopi pasenshi. Pero, ora nan a yega nan di nanos 15 grado lewor for di Noordpol, y Kerstmannetje a manda nan tuma rumbo pa Alaska, un di e fomonan a bisa:

"Ay, no, laga nos bai pa Greenland primero. Mi tin un tercer mero ta biba ayá; ademá, semper mi a desea di mira e pais ey y awor ta un gran oportunidad," y el a cotomada pa Greenland.

"Ami lo bibe cu no," e segundo fono a contesta. "Mi a tende cu e pascanan den lamarnan rond di Australia ta mas dushi den mundo. Laga nos bai Australia primero," y e fono aki a cotomada pa Australia.

Cada fono kier a hasi den direccion diferente. Kerstmannetje a trata di razona cu nan. El a bisa nan: "Pero e cos mas principal na mi ake e cosnan di hunga na e muchanan, pasobra toch nos lo mara tur y pater nan aki, si semper cada un di boso sigui hala e slie hunga y sigui mi direccionnan."

Pero e fomonan tabata masha cabro duro. Kerstmannetje a feda di nan, y mester a bolbe na Noordpol.

"Lo mi laga e cachorinan hala e slie," el a pensa. "Después di tur cos tochi ta nan ta e bestanan mas apropiado pa hala mi slie." El a engancha e cachorinan na su slie, y e bolbe cumenza su caminero. Promer cu nan a alcanza Alaska ya e cachorinan a cumenza brega un cu otro.

"No tambe mester hala bo parti di e carga, sino amá lo no hala esun di mi," promer cachor a bisa. "Ami ta hala mi parti, pero ta abo tin bon wou y ta tardá nos," e segundo cachor a contesta.

"Mi ta kerre cu bo ta tur laga e parti di mas parti pa mi," di tres a bisa.

"Bom mira," Kerstmannetje a bisa, "Asi na ta ta manera di trata. No mira kende ta haca su parti, y tur hala tanto cu nan por y no precupa cu kole e otro ta haca; después di tur cos tochi e tarea principal ta di entrega e cosnan di hunga na e muchanan, no ta asina!"

E cachorinan a combati cu ta asina, y tur tabata kier hala e cosnan di hunga pa e muchanan, pero cada un tabatin miedo di haci mas di haca tabata su parti. Alfin e promer cachor a para, causando tur e otro cachorinan a kibe e slie di Kerstmannetje di para.

"Mi no ta bin mas adiantu si e cronan no ta haca nan parti," di promer cachor a bisa. E ora ey, Kerstmannetje a raba ya e perde pasenshi, y el a bisa nan: "Si boso nan no kier tabata haca nan parti, y haca e trabao masha nunca nos lo yega." Y el a bolbe Noordpol cu nan.

E render y e ijsbeerman keur a yuda awor, pero e rendierman cu semper ta gracioso, a ducidi di hunga e ijsbeerman hala e slie, y nan a bolbe cos caminda.

"Asi nan parti," Kerstmannetje tabata para, pasobra e ijsbeerman tabata bin humer y masha complacente. Mientras nan tabata haca nan parti, e muchanan di Kerstmannetje tabata canta un melcho y tur tur tabata bon, te ora cu nan ya yega na

(Continued on page 7)

### Christmas Poem Written for Boy At Death's Door

It was Christmas, 1882, that Clement C. Moore found Big, dark, gloomy, with a grief unbearable. And as the poet Langfellow put in his poem, "The Bridge," "the light upon me was greater than I could bear."

"That day has seven-year-old and had in his hands and swept a steep, winding road. The pony had slipped. Both pony and rider were hurt seriously. The pony died and the doctor said the boy would also die, there was no chance for his recovery. "Your son here at death's door," cried the doctor. The proud, ambitious, dignified college professor dropped his head and sobbed.

"It is a case of shock and loss of blood," continued the doctor. "The boy appears to have lost his hold on life. Maybe if you can cheer him up some way and somehow, you might cause him to rally from his stupor." So the story goes.

It was a dark hour for the professor. Teaching and writing were all he knew, so he stumbled to his desk and slumped low into a chair at a slant-backed chair. He lifted his eyes to the open shade at the window before him, stared with fixed eyes on the blue sky, strewn with fluffy white clouds in the vaulted heavens beyond.

Suddenly his grief and desperation seemed to disappear in the joy of his

(Continued on page 8)



"OH COME ALL YE FAITHFUL, JOYFUL AND TRIUMPHANT."

ALL THESE unusual candles can be made at home in various shapes, sizes and colors. All you need are dyes, heavy cord and paraffin.

THE E candlemanar strano aki por worder trahá na cas des varios tashones, forma y color. Tur lolo ke tur mester ta tinta, linia duro y parafin.

### Gala Christmas Candles Add Charm to Holidays

Gala Christmas candles appropriate for holiday decorations are on display in the stores. Of course you will want several for your home. The Yuletide setting. Unusual candles are expensive and it is why many people are making their own pretty ones at home — in various shapes, sizes and colors. These are instructions for candlemaking should assist the do-it-yourselfers.

Select light-purple dye colors such as light green, evening blue, coral or chestnut to get a bright shade. Use approximately two teaspoons of dye for each pound of paraffin. One pound fills three average juice concentrate cans or two half-pint cream containers. One and three-fourths pounds fills one quart milk carton. Various shades of gelatin colors or rubber balls cut in half may be used. Heavy cord makes a good wick.

Punch hole in center of mold just large enough for string to go through. Run a piece of cord through the hole and tie the inside to a pencil placed across top of mold. Pulling tight secures other end of cord to inside of mold by knitting and covering with cellophane tape.

Melt paraffin in double boiler or old coffee can placed in pan of water. Color with dye. Remove from heat and stir three minutes. (Since all-purpose dye is water soluble, some of the dye will not dissolve but will settle to the bottom.)

Four melted colored wax into mold as paraffin hardens, fill hollow with more wax. Unmold Dip metal mold quickly into hot water to loosen. Cardboard molds can be peeled off.

Using household ornament, decorate candles with glitter, sequins, beads and with frosted whopper, wiggled with a fork. Use white whopper dye, avoid colored wax to cut until firm forms on top. Whip with a fork until frosting-like consistency forms. It is heavier, too and apply quickly. It is heavier, too and apply quickly. It is heavier, too and apply quickly. It is heavier, too and apply quickly.

To make angel and ball candles: fill both halves of a ball with colored wax and allow to set. (Use one-fourth teaspoon each and three-quarters one each to two and one-half pounds paraffin or angel face.) Cut heavy cord one inch longer than

(Continued on page 8)



FINAL STEP is pouring melted wax into the various molds. PASO FINAL ta bashamento di wax gemelit den varios forma.

### Belanan di Color Pa Pascu Ta Aumenta Alegria

Belanan di color pa Pascu cu ta apropiado pa decoracionan durante danan di festa ta na exhibicion den standnan avor. Naturalmente ta lo ta dena varios pa cu cas paobra, manera tur senyora di cas sabi, tur muhe di bida ta hende e alegria di Pascu. Belanan strango ta caro y pesey tin bula amenta cu ta traha nan mas bula bonita na cas—den varios forma, tamayo y color. E mustracionan aki pa trahamento di bida mester interesa e nan cu ta gusta traha cos pa e man mes.

Selecciona tarta di diferente color manera kiki berde, blauw, shishimi of chachreus pa haya un combinacion bonita. Usa mas di menos dus thesopel di tinta na cada liber di papel.

(Continued on page 8)

### Open Your Door to Christmas

Usa Decoracion Pa Duna Alegria

Un aspecto di e buniteza di e temporada di Pascu ta e uso tradicional di decoracion y ornamentacion. Epland, e krestbow, lara regalo, decora bo cas, tur ta parti di alegria di e dianan di festa.

Pakiko bo no ta duna adiantamento pa e decoracion? No por porta adiantamento bo be bnan y amigunan ta wende duna bonnan pa drenta bo cas. Hacer bo porta pa Pascu.

Bo por traha algun ornamento strango y barato di porta for di saso di papel, paper cups y krigt gewoon. Naturalmente ta bunita pa e decoracion bo mes pak. Anto lo bo desahuci cu decoracion berdad bo por hacu; uso di krigt lo bera un placer.

E ornamentacion ta pret pa traha na secreto, como un sorpresa pa bo familia. Nan ta pret pa traha hunto cu henter familia tambe, unda: tur por gora di e trabao. E ornamentacion describi aki ta facil pa traha y gracioso pa wanka. Ora bo cuminsa un proyecto di krigt, orea bo imaginacion pa me y e tronnan. Feser varia e ornamentacion segun bo smaak y imaginacion. Naturalmente, krigt ta wanta awa arriba papel as e ta ganser diksi arriba.

### Averno di Paper Cup

Decora cinco di sela paper cup chikito cu colornan babo di krigt. Bo oportuna e xip cu bo ta pinta, pone varietad di color den otro, y corda pa smeer e krigt diksi arriba. Mera un beldu na un cinta y pasa e cinta door di bomo di e cantianan pa e conatun un efecto gradado ora bo pone man huntu. Mara punto di e conatun huntu pa forma un troshi di bel di pinta. E paper cup grandi, verticalmente, ta mas di menos un inch for di bomo. Mas e apitgi aki inch for di bomo. E paper cup grandi, verticalmente, ta mas di menos un inch for di bomo. Mas e apitgi aki inch for di bomo.

Un otro atractivo ornamento di paper cup por wende hacu door di pinta. E paper cup grandi, verticalmente, ta mas di menos un inch for di bomo. Mas e apitgi aki inch for di bomo. E paper cup grandi, verticalmente, ta mas di menos un inch for di bomo. Mas e apitgi aki inch for di bomo.

(Continued on page 8)

Use Decorations To Impart Joy



HOME DECORATIONS impart joyousness to the holidays.

DECORACIONAN DI CAS ta importante alegria dianan di Pascu.

bañi na porta. Usando un saso di papel largo, cu bom plat, doblé como sesium door di bomo di e saso pa caber di e animal. For di e dobla aki haca dos dobla diagonal na cada banda pa forma un cata punta. Pinta cara di e animal. Cu krigt be por pinta un vama berde rond di un nek.

Plak horea y cacho di carton arriba bo baná Colga un string di bel na cada banda di cara di e beldu pa forma un fresa. Ora bo lanta cara di e beldu pa habri porta, y belnan ta forma, duna bonnan na bo bahitacionan. Tambe bo por traha un angel for di un saso di papel. Mide mas di menos un tercer di e anchura na cada banda di e saso, traha un ploi small diagonalmente for di bomo di e saso ta mas di menos mitar na cada banda. E ploi na un aki ta forma halda di e angel. Pinta cara y paño di e angel. Haca e halanan di un color di conatun. Haca un carkel arriba caber di e angel y e ta cla pa duna un salubru na bo bahitacionan na porta adiantu.

(Continued on page 8)

A measure of the loveliness of the Christmas season is imparted by the traditional uses of decorations and ornaments. Trimming the tree, wrapping gifts, decorating your home are part of the joyousness of the holiday.

Why not take your decorating outdoors? That is, at least as far out as your front door where your neighbors and friends are welcomed and enter your home Open your door to Christmas.

You can make some unusual and imaginative door ornaments out of paper bags, paper cups and ordinary crayons. (Borrow your children's crayons or buy your own box. You'll discover how creative you really are; using crayons again will be a treat.) The ornaments are fun to make secretly, as a surprise for your family. They're fun to make as a family project, too, where all can enjoy the excitement and joy. The ornaments described here are easy to make and delightful to look at. When you start one, you'll find that others suggest themselves. So vary your ornaments to suit your taste and imagination. Incidentally, crayons will act as a water repellent if applied heavily enough to the paper.

### Paper Cup Ornaments

Decorate five or six small paper cups with bright crayon colors. To give support to the cup's wicker edge, place several cups within each other, and remember to apply the crayon heavily. String a ball onto a ribbon and thread the ribbon through the bottom of the decorated cup. Do this to each cup you decorate. Vary the lengths of ribbon to get a graduated effect when you put them together. Tie the ends of the ribbons together to form a cluster of paper cup bells. They'll jingle merrily every time you open your door.

Another attractive paper cup ornament can be made by slitting a large paper cup, vertically, to about one inch from the bottom. Make these slits all around the cup about one inch apart. Fold the cut strips out to form a sunburst. Color the strips heavily. You can tie a Christmas tree ball to the center cup part. Two or three sunbursts of contrast-

(Continued on page 8)

### A Greeting 445 Years Old

I salute you. There is nothing I can give you which you have not; but there is much, that, while I cannot give you, you can take.

No heston can come to us unless our hearts find rest in it today. Take Heaven.

No peace lies in the future which is not hidden in this present little instant. Take Peace!

The gloom of the world is but a shadow; behind it, wait within our hearts the joy. Take Joy.

There is a refuge and glory in the darkness, could we but see; and to see, we have only to look. I beseech you to look.

At this Christmas time, I greet you with the prayer that for you the day breaks and the shadows flee away.

Written A. D. 1513  
Fra Giovanni

# Entrenamento A Cumunzia Pa 49 den Promer Auxilio



AS MEMBERS of a group in the new first aid squad leader training course look on, Instructor D. Tannenbaum of the Medical Department applies an emergency splint to "patient" R. Valkerts, TSD-Laboratory.

MIENTRAS MIEMBROS de un grupo den e curso nobo pa first aid squad leader ta wak, Instructor D. Tannenbaum di Medical Department ta aplica un splint di emergencia na "paciente" R. Valkerts, TSD-Laboratory.

Un curso a cumunzia Diamars, Dec. 1, pa e 49 empleadonan di Lago cu a registra voluntariamente pa e curso di entrenamento pa first aid squad leader. E Tannenbaum di Medical Department ta dirigi e curso. Tur dia instruccin ta wordu duna di 7 pa 11.30 a.m. den Safety Field Center. E cursistanan ta comparti den cinco grupo, cada grupo reunendo dos vez pa a siman pa periodonan di dos ora.

## Rotary Club di Aruba Ta Celebra Di 20 Aniversario

Maas cu 100 Rotary y invitadonan a atende e celebracion di gala na ocasion di e 20 aniversario di e club na Esso Club Dec. 10. Inclui den lista di invitadonan tabata un anterior Rotary y fundador di e club na Aruba, E. V. Heriza, kende a visita maas cu 2000 mil pa atende e fiesta, y tambe miembro di Club Rotary di Curacao. Otro invitadonan di honor tabata inclui varios fundador cu na ta miembro di e club maas, representantes di gobierno local di Aruba y Rev. J. A. Burgemeester kende tabata representa Obispo J. M. Holtzman.

E programa di e anochi tabata inclui varias discurso, lezamentu di telegraman di felicitacion mandañ door di ex-miembronan cu no por a atende, un comento y baile. Ademas di decoradonan den espíritu di Paas y Rotary, un bolo grandi di savanuzo cu ariba ehe un vistu Royal di 12 inch tabata pa conmemora e ocasion. Durante e programa, un plachi decorá cu arma di marineria Holandesa wordu presentá na e club. Tabata un regalo di marineria di Savanuzo cu tabata celebra nan di 20 aniversario y mes anochi.

Organizacion di Aruba Rotary Club a cumunzia na Augustus 1938. Un club provisional a cumunzia y preparadonnan pa su constitucion a wordu haci. E constitucion aki a wordu recibí Dec. 10 di e aña na un reunion di gala na Club di Aruba Colony. Presidente Lloyd G. Smith ta tabata defunto di organizacion na 1946-47. Presidente di Lago O. Minnie tambe a yega di actua den e capacidat aki na 1948-1950 signu door di miembronan di management.

## Basketball Loop Play To Begin Tuesday, Dec. 23

League play will start next Tuesday, Dec. 23, at 7:30 p.m. in the basketball round robin tournament. Court action will take place at the Lago Sport Park with 11 teams vying for honors in the three-league tournament. Four teams have signed up for play in the Class A men's league, three in the Class B Men's league and four in the Girls' league. Tuesday night's battle of the back boards will see two Class A teams take over the court at 7:30 followed by the fair sex hoopsters at 8:30. The Aruba Juniors are slated to play the NWIA Stars in the first game on opening night and the Estrellas will see two Class A teams take over the court at 7:30 followed by the fair sex hoopsters at 8:30. The Aruba Juniors are slated to play the NWIA Stars in the first game on opening night and the Estrellas will see two Class A teams take over the court at 7:30 followed by the fair sex hoopsters at 8:30.

Games will be played two nights a week, Tuesday and Friday. Basketball rules of 1958 will apply, and the games will consist of two halves of 20 minutes play. League winners will be determined by the point-count method but in most instances the team winning the most games will emerge league winners.

Teams in the Class A Men's league are Spess Patra, Plymouth, NWI A Stars and Aruba Juniors. Competing for honors in the Class B Men's league will be the Aruba Juniors, R.C.A. and Don Bosco. Four teams lined up for hoop play in the Girls' league are Estrellas, Aruba Juniors, San Nicolas Juniors and Seven-Up. Games scheduled for Dec. 29 are Don Bosco vs. R.C.A. at 7:30 p.m. and Plymouth vs. NWIA A games start at 8:30.

## Concurso di Basketball Ta Cumunzia Dec. 23

E torneo di basketball ta habri Diamars, Dec. 23, pa 7:30 p.m. E torneo lo tuma lugar na Lago Sport Park cu 11 equipo participando den tres liga. Cuatro equipo a firma pa hunga den Clase A Masculino, tres den Clase B Masculino, y un equipo e division di damas. Den e wegá di Diamars anochi dos equipo A lo hunga un otro, 7:30 a.m. un equipo hunga 8:30. Aruba Stars ta fihá pa hunga NWIA Juniors den e promer wegá e anochi di habrinmento y Estrellas ta hunga contra Aruba Juniors den promer wegá e di clasfe femenino.

Weganan lo tuma lugar dos vez pa siman, Diamars y Diahermes. Reglanan di basketball pa 1958 lo aplica y e weganan lo consisti di dos mita di 20 minuts di wegá. Ganadornan di liga lo wega determiná segun un sistema di punto pero den mayoria instancian e equipo cu gana mas victor lo sali ganador den fin.

Equiponan den Clase A Masculino ta Spess Patra, Plymouth, NWIA Stars y Aruba Juniors. Competidornan den Clase B lo ta Aruba Juniors, R.C.A. y Don Bosco. Cuatro equipo cu lo participa den e di tres division femenino ta Estrellas, Aruba Juniors, San Nicolas Juniors y Seven-up. Weganan cu lo tuma lugar Dec. 29 ta Don Bosco vs. R.C.A. pa 7:30 p.m. y Plymouth vs. NWIA All Stars pa 8:30 p.m.



TO COMMEMORATE his 20 years' service and Dec. 1 retirement, J. A. De Mey, Mechanical Pipe, was guest of honor at a Nov. 28 luncheon. Left to right are H. J. Breuser, B. Lacle, Mr. De Mey, J. R. Protera, H. Tromp and N. Dirksz.

## NEW ARRIVALS

**November 13**  
JANER, Alfred M. V. - Methodist A son, Carlos Rafael.  
ZALE, George W. - Meth. Yand. a son, Raymond Alexander.  
BORGARDT, Francisco - Acad & Biol. a son, Jacinto.  
**November 14**  
MOLINO, Ricardo - Meth. Ant. a son, Juan Antonio H. - Meth. Casuar. a son, Juhana, Sofia Sofia.  
HARTEN, Albert - Rev. & Gen. a son, Juan Josep.  
**November 15**  
FERROCH, Joseph - TSD Lab No. 11: a daughter, Genoviva Emma.  
GOVILLI, John L. - Meth. Independ. a daughter, Beatriz Estrella Méndez.  
**November 16**  
EYERON, Mark - Methodist. a son, Edward.  
**November 17**  
TILLEN, John - Protestant. a son, Eric.  
**November 18**  
HENRIQUES, Leônidas A. - Medical. a daughter, Irina Sofia.  
VOCK, Felix - Accounting. a daughter, Tereza.  
WILHELM, Alexander N. - C.E.L.E. a daughter, Catherine Margherita.  
**November 19**  
GRIFFIN, William - Meth. Pope. a daughter, Yvonne Yolanda.  
ROSKRIBET, Ken - Meth. Pope. a daughter, Elizabeth.  
WENDEL, Leocades H. - Rev. & Ship. a daughter, Jarzeta Elizabeth.  
KROENIG, Richard E. - TSD Pope. a daughter, Patricia Elizabeth.  
KROENIG, Corralis A. - TSD Pope. a daughter, Ruby Hester.  
**November 20**  
YOUNG, Anne W. - Meth. Mason. a son, Forrest James.  
**November 21**  
FROGA, Alexander - Meth. Butler. a daughter, Priscilla Ann.  
FLEBO, Patricia E. - TSD Pope. a daughter, Patricia E.  
MACKENZIE, James - Meth. Wesleyan. a daughter, Joan.  
MACK, INTOSH, James G. - Rev. & Ship. a daughter, Joan.  
**November 22**  
DOROTHAL, William - Meth. Gen. a son, Wilson Sidney.  
BROWNE, Vera Corbally - A. Ind. Bel. a son, Clifford Wallace.  
BENT JAGO, Harold - Luis Pabon. A daughter, Daina Corbally.  
**November 23**  
EIDERSTEDT, Barbara De S. - Medical. a son, Eric Raymond.  
BORA, Edouard - Meth. Pope. a daughter, Thérèse.  
TRUSKIN, Irina - L.O.P. a son, Carlos.  
FRANCO, Carlos - C.E.L.E. a daughter, Elna.  
**November 24**  
JOHNSON, William - C.E.L.E. a daughter, Rosemary Yvonne.  
ANGELA, Carlos - Meth. Carpenter. A son, Eric.  
SILKHAUT, Mario - Electrical. A son, Eric.  
FRANCO, Francis. Musical. A daughter, Estrella.  
CUFFIN, Lydia. Musical. A daughter, Estrella.  
FRANCO, Estrella. Musical. A daughter, Estrella.  
LIFE, Joseph G. - Instrument. A son, Joseph G.  
LIFE, Joseph G. - Instrument. A son, Joseph G.  
REDFERN, Elva C. - Acad. A daughter, Jean Judith.

**November 25**  
Toni. a son, Herbert Marco Corbis.  
TODD, Robert - Accounting. A son, Victor.  
**November 26**  
MADROS, George M. - Doctorate. A daughter.  
BOZA, Jose M. - Meth. Carpenter. A son, Jack.  
THOMAS, Rev. & Ship. a daughter.  
**November 27**  
MANTLEY, Carlos - C.E.L.E. a son, Glenn.  
MIMERO, Tullio - Acad. a son, Glenn.  
THOMAS, Theodore - Cracking. A daughter, Ina.  
WELLS, John - Gen. Serv. a son, Glenn.  
FEDER, Ricardo E. Meth. Paint. A daughter, Maria Marcella.  
LEFFIT, Thomas - Accounting. A daughter, Eusebia Estrella.  
**November 28**  
NICHOLS, Catherine - Meth. Carpenter. a son, Eban.  
MORINO, Herman - Meth. Pope. a daughter, Bertha Maria.  
RUBIN, Carl.  
**November 30**  
PENA, Manuel - Meth. George. A son, Humberto.  
BLANCHARD, Humberto M. B. - Doctorate. a son, Humberto William Jairo.  
MORINO, Victor B. - Accounting. A son, Andres Cesar.  
BLANCHARD, Humberto - Meth. Pope. A daughter, Maria Yolanda.  
**December 1**  
LAMPET, William H. Utilities. a son, Theodore Noel.  
KROENIG, Richard E. - TSD Pope. a daughter, Patricia Elizabeth.  
SABIELAN, Adrie S. - C.E.L.E. a son, Juan.  
WERNIT, Francisco - Ind. Bel. a son, Carlos.  
WERNIT, Richard B. - TSD Pope. a son, Tabe.  
**December 2**  
FRANCO, Carlos - Rev. Methodist. A son, Jaime.  
FRANCO, Carlos - Rev. Methodist. A son, Jaime.  
KROENIG, Richard E. - TSD Pope. A daughter, Patricia Elizabeth.  
WILLIAMS, Wilfred A. - Storehouse. A son, Ronald.  
**December 3**  
FANBERG, David - Meth. Mason. A son, Francisco Wilfredo.  
DIBERTY, Ricardo - Gen. Serv. a daughter, Anna Francesca.  
WEVER, Ricardo - Meth. Casuar. a daughter, Rosa Hester.  
**December 4**  
SIMPES, Jacobus - Meth. Paint. a son, Francisco.  
STOFFER, Andres - L.O.P. a daughter, Ina.  
**December 5**  
ARINDEL, Ben - Methodist. A daughter, Maria Glendys.  
KROENIG, Richard E. - TSD Pope. A daughter, Patricia Elizabeth.  
FRANCO, Jose J. - L.O.P. a son, R. C.  
HEDGECOCK, Robert.  
HEMION, Jorge E. - Cracking. a son, R. C.  
TODD, Robert - Accounting. A daughter, Ina.  
MORINO, Tullio - Acad. a son, Glenn.  
FRANCO, Carlos - Rev. Methodist. A son, Jaime.  
**December 6**  
LIPPENS, Johannes - Meth. Paint. a son, Tarkin Edward.  
WELLS, John - Gen. Serv. a son, Glenn.  
FEDER, Ricardo E. - Meth. Paint. A daughter, Maria Marcella.



TOP MAJOR and minor league baseball players grazed the Wilhelmina Stadium field Dec. 7. Members of the Occidental League's Rapinas and Cabimas gave Aruba baseball fans some solid baseball as the two teams engaged in a wearing and afternoon double-header.

HUNGADORNAN Di heishel den liembana major y minor a hunga Dec. 7 na Wilhelmina Stadium. Miembronan di equiponan Rapinas y Cabimas di e Liga Occidental a duna aficionadonan di baseball na Aruba un dia alegre cu weganan bunita mañita y atardi.



MEMBERS of the Occidental League's Rapinas and Cabimas gave Aruba baseball fans some solid baseball as the two teams engaged in a wearing and afternoon double-header.

### Riggers To Leun Bapor pa Baha Cuatro Desalters

Riggers den Mechanical Yard ta un bapor pa baha cu tres desalters. E bapor ta un bapor pa baha cu tres desalters. E bapor ta un bapor pa baha cu tres desalters.



THESE MEN are three of 700 officers in the Portuguese Navy, Center is Commandante M. D. Antunes.

E HOMBHERAN aki ta tres di 700 ofisial den Marina Portuguesa. Den centro ta Commandante Antunes.



THE NAM BRAS, 7500-ton tanker, is one of 60 ships in the Portuguese Navy, once rulers of the seas.

SAM BRAS, tanquero di 7500 toneladas, ta un di 60 bapuran di flota Portuguesa.

E bapor ta pa descarga e desalters na baha. E bapor ta un bapor pa baha cu tres desalters. E bapor ta un bapor pa baha cu tres desalters. E bapor ta un bapor pa baha cu tres desalters.

STEAM ENGINE putting No. 6 derrick barge hoists the second of four 60-ton desalters from the deck of the George Lyles. Problem was to keep the vessel from listing into the gantry.

Men of Portugal have traditionally been men of the sea. From Vasco De Gama to the present officers and men of its small fleet, Portugal has proudly sailed its flag to the four corners of the globe.

### Santa's Reindeer

When we get these gifts to the children, we must do that whether we like it or not. The Pulis Bears agreed, and proposed to be good, and they went on again. But every time they came to the children's complex, the bears, children and the toys started to argue.



STEAM ENGINE putting No. 6 derrick barge hoists the second of four 60-ton desalters from the deck of the George Lyles. Problem was to keep the vessel from listing into the gantry.

LOCOMOTIVE UNPLANNED, No. 6 derrick barge to hiza di dos di e cuatro desalters di 60 ton di dek di George Lyles. E problema tabata pa tene e bapor di leun ariba e grua.

One of just sixty vessels in the Portuguese Navy, the Sam Bras is one of its few fleet tankers.

The ship is captained by Commandante Mario Dos Reis Antunes who has 30 years' naval service.

Before they went far, the first Reindeer said to the others, "Remember we all want one thing to be good, and they went on again. But every time they came to the children's complex, the bears, children and the toys started to argue."

### Riggers Shift Ship to Unload Four Desalters

The riggers in Mechanical-Yard then went out work for them Nov 25 when the George Lyles pulled into San Nicolas Harbor with four 60-ton desalters secured to her main deck. They were surrounded by cattle pens carrying beef on the hoof to Venezuela.



TWO TUGS shifted the ship to facilitate unloading operations.

DOS REMOLCADOR a move e bapor pa facilita e bahaemento.

But before they forgot themselves all pulled together, the Reindeer carried Santa's sleigh safely and without a word. And that's why they have been doing it ever since.

The problem of unloading the desalters was not confined to the 60-ton weight. The No. 6 derrick barge can handle 70 tons. Instead it was a matter of unloading in such a way so that the ship would not list, showing its superstructure into the gantry. Under the supervision of J. H. Banner, rigger foreman, one desalter was unloaded from its left position on the port (left) side. Then two tugs shifted the vessel to the other side of the pier and the barge unloaded the desalter secured starboard (right) aft.

### Habri Bo Porta

Pinta un peseeor de otro vasta arpa un pida papel. Pinta di diké Na baha patras, huntu e liberamente cu cualquier astria pa uso di casuets dushi, baby oil, insect oil, etc. Tapa e papel na be bantana cu un pedro cara pafor. Pone un luz na un y bo retrato ta haya un brillo interesante, manera un bentana di gas-luz.

### Texaco Ta Traha Plantanan Nobo

Capacidad di refinacion di Texaco na Trinidad lo wordo aumentá cu 30,000 barril pa dia na 1961 como resultado di construcion di plantanan nobo di refinacion cu ta costa \$125 millones dolara.

The fourth and last desalter, forward of the port side, was secured with two, inch and a half wire slings and hooked from the George Lyles. The desalters were packed up by the ship at Houston, Texas.

Un otro manera pa consiguí un efecto di gas pinta ta pa smelt grama di kregt ariba papel di was. Bo por compra e kregt cu un rasgo di cut-shuna di door di polimento cu un moshon di mulla potlood. Pese e grama huntu den segun grupo cu planta man over e e papel. Pone un otro pida papel di was ariba nan. Pasa un otro cayente ariba pa smelt.

### Newton McLeod

Newton McLeod, 45, a clean-cut man den Mechanical-Yard, a muri Dec 12 na su cas na San Nicolas, cu su esposa, W. J. y defunto a laga atrás un esposa y nuebe yu.

Mr. Banner, who has been in the rigging business 26 of his 42 years, came to Lago in 1955 from Orange, Texas. He classified the desalter project as a routine job as far as heavy lifts are concerned. More difficult jobs would be taking down stacks or moving turbines.

Es otro manera ta haya masha digustá. E foonan tabata golpa nan cabes contra ubergren, e cachete masha pesá. E foonan ta un booki di e wini y no ta lubata grana pa masha. E gubernan tabata pua tempo molestando e desendenn mester un bapor cu un bapor desendenn blanco te pone nan dipertir for di sonjo.

### Tanker di Flota Portuguesa Ta Bishitante Raro

Hombenan di Portugal segun tradicion ta hombernan di laman. Por di Vasco di Gama te presente ofisialnan y hombernan di su flota chikito, Portugal cu engrugto ta nabega su bandera pa e cuatro skumanan di globo. Un bishitante raro na hazi di San Nicolas Dec 28 tabata e bapor di Sam Bras, un navy tanker Portugues. Cu un complemento di 80 ofical y ofisialnan, e bapor a para na Lago pa tuma bunkers y gas oil na camina pa Lisboa.

Chikito e cara tanquerunan manera Sangaman, e bapor di 7500 toneladas locha a atrae atencion door di su color shinishi di contraste y mastros den uniform ta move liber ariba dek. E cu como sementa bapuran di marina. Portugues, Sam Bras ta un di 60 tanquerunan. Su companjeronan di arma ta inclui dos sloop, un bapor de guerra, un bapor plus botonan di patrol, submarino y cazador di submarino.

### Portuguese Navy Tanker Is Rare Visitor at Lago

Men of Portugal have traditionally been men of the sea. From Vasco De Gama to the present officers and men of its small fleet, Portugal has proudly sailed its flag to the four corners of the globe.

### Sinterklaas

"O, warda un momento mientras mi ta sube e palo eyer." e promoter gibeer a bala, y promer cu kromen tabata pa e bishita, e bapor ta corre bali haka mayoria di e grupo huntu cu e.

### Service Watches Awarded to Nine

Service watches were presented to nine Lago employees at ceremonies held Dec. 3 at the Reception Center. The gold watches, which commemorate an employee's 25 years of company service, were awarded by F. E. Griffin, executive vice-president.

### Texaco To Build Trinidad Plant

Refining capacity of Texaco Trinidad is expected to rise to 200,000 barrels daily by 1961 as a result of construction of new refining units costing dollars 32 million.

### Portuguese Navy Tanker Is Rare Visitor at Lago

Men of Portugal have traditionally been men of the sea. From Vasco De Gama to the present officers and men of its small fleet, Portugal has proudly sailed its flag to the four corners of the globe.

### Service Watches Awarded to Nine

Service watches were presented to nine Lago employees at ceremonies held Dec. 3 at the Reception Center. The gold watches, which commemorate an employee's 25 years of company service, were awarded by F. E. Griffin, executive vice-president.

### Portuguese Navy Tanker Is Rare Visitor at Lago

Men of Portugal have traditionally been men of the sea. From Vasco De Gama to the present officers and men of its small fleet, Portugal has proudly sailed its flag to the four corners of the globe.

### Service Watches Awarded to Nine

Service watches were presented to nine Lago employees at ceremonies held Dec. 3 at the Reception Center. The gold watches, which commemorate an employee's 25 years of company service, were awarded by F. E. Griffin, executive vice-president.

### Portuguese Navy Tanker Is Rare Visitor at Lago

Men of Portugal have traditionally been men of the sea. From Vasco De Gama to the present officers and men of its small fleet, Portugal has proudly sailed its flag to the four corners of the globe.

### Service Watches Awarded to Nine

Service watches were presented to nine Lago employees at ceremonies held Dec. 3 at the Reception Center. The gold watches, which commemorate an employee's 25 years of company service, were awarded by F. E. Griffin, executive vice-president.

### Portuguese Navy Tanker Is Rare Visitor at Lago

Men of Portugal have traditionally been men of the sea. From Vasco De Gama to the present officers and men of its small fleet, Portugal has proudly sailed its flag to the four corners of the globe.

### Service Watches Awarded to Nine

Service watches were presented to nine Lago employees at ceremonies held Dec. 3 at the Reception Center. The gold watches, which commemorate an employee's 25 years of company service, were awarded by F. E. Griffin, executive vice-president.

### Portuguese Navy Tanker Is Rare Visitor at Lago

Men of Portugal have traditionally been men of the sea. From Vasco De Gama to the present officers and men of its small fleet, Portugal has proudly sailed its flag to the four corners of the globe.

### Service Watches Awarded to Nine

Service watches were presented to nine Lago employees at ceremonies held Dec. 3 at the Reception Center. The gold watches, which commemorate an employee's 25 years of company service, were awarded by F. E. Griffin, executive vice-president.

### Portuguese Navy Tanker Is Rare Visitor at Lago

Men of Portugal have traditionally been men of the sea. From Vasco De Gama to the present officers and men of its small fleet, Portugal has proudly sailed its flag to the four corners of the globe.

### Service Watches Awarded to Nine

Service watches were presented to nine Lago employees at ceremonies held Dec. 3 at the Reception Center. The gold watches, which commemorate an employee's 25 years of company service, were awarded by F. E. Griffin, executive vice-president.

### Un Saludo A15 Anja Biene

Mi ta saluda bo: Na tra saluda cu mi por duna bo cu bo no ta; pero, ta hopi cu mas cu mi so por duna bo, bo por tana.

Ningun cuido no por bin a nos ni nos cuidoan ta nos; tur trankilidad aña cu. Tusa cuido.

No tin ningun por dia futuro cu no tin scendi a la ves den e presente momento aki. Pasa pidi.

E practica di musca ta sobremodo un sombro; tras di di, y toch dentro di nos silencio, ta alegris Tusa alegris.

Tu splendor y gloria des obsecundat, si nos por wirele; y pa wirele solamente nos nester work.

No e tempo di Pascu aki mi ta saluda bo cu e oracion cu bo lo di den ta habra y sombronan lo hapu bu.

Berbi Anja 1515 Pina Grosman

THE 1959 Lago family calendar leads off with the above picture of caecus, rock and clouds taken by T. D. Cole of General Services Department.

E PROME portret di Lago su kalendario pa 1959 ta e portret di kachibis, piedra y nubanan muestra aki riba cual a word'e saca door di T. D. Cole di General Services Department.

## Lago Employees To Receive 1959 Family Calendar Soon

Lago employees have a bright package coming their way very soon. In it they will find 12 multi-colored pictures of various scenes in Aruba as caught on film by Lago employees. The package with pictures is the 1959 employee family calendar which goes to every Lago employee and annualist. This is the 10th Lago employee calendar.

The full color transparencies in print are slightly larger than previous numbers going the calendar a more distinctive and attractive bearing. All printed on quality paper, the pictures are excellent for mounting, perhaps framing. Overall, the format is much the same as last year's calendar in that the picture is above the days of the month as the pages turn up with succeeding months.

For employees with children in schools in Europe or the United States, the Public Relations Department has sets of pictures available. These are not calendars, but sets which undoubtedly will make happy additions to students' discussions on Aruba. Interested parents need only send the student's address to the Public Relations Department, phone 3605, and this department will handle the mailing.

January leads off with the rock and caecus scene submitted by T. D. Cole of General Services Department. Other winners of the Public Relations Department-sponsored calendar contest in the other three winning photograph appears are: February, R. N. Wilkie of the Marine Department; March, A. J. Van Montfara of the Medical Department; April, J. Lambert of the Executive Office; May, A. Kook of T&T; June, J. M. Shaver of the Accounting Department.

## Empleadonan di Lago Lo Recibi Kalendario Pronto

Empleadonan di Lago lo recibi un paké bunita muy pronto. Aki den nan lo laga 12 retrato di color di varios escenas na Aruba saca door di empleadonan di Lago. E paké aki cu e retratonan ta e kalendario di Lago pa 1959 cu ta word'e reparti entre empleadonan y presentacionan. Esaki ta dje kalendario pa empleado cu Lago ta saci.

E transparencianan di color den print ta un poco mas grande cu eanan anterior y esaki ta duna e kalendario un apariencia actual y distinguido. Depara arba, portret di caecus, piedra y nubanan ta excelente pa pronk of hasta pa pone nan lihis. Den general, e tamayo ta e mes mesos cu e kalendario di aña pasá, e retratonan ta arba e diaman di luna.

Pa empleadonan cu un yiu ta studia na Europa of Estados Unidos, Public Relations Department un set di retrato disponible. Esakinan no ta kalendario, pero setnan di imahacionan lo ta valioso pa e studiantenan. Mayoranan cu ta interesá sobremodo pa nan maná dirigitacionan, mester na Public Relations Department, telefon 3605, y e departamento aki lo trata cu e postmento.

ment; July, J. I. Boom of the Process Department; August, L. E. J. Louison of T&T; September, P. R. Volzquez of T&T; October, Mr. Montfara, the chief foreman; November, O. L. Laot, formerly of T&T, and December, L. S. McKeynolds of General Services Department.

## Belanan (Continúa di pagina 5)

rafin. Un liber ta yena tres baki chikito di plie concentrate di dos boki di mei panchi. Un liber y tres cuarto ta cana un carton di lechi di un cubito. Varios tamayo di forma di bala di rubber cortá na mitar tambe unan ta. Lijna duro ta forma un bon macha.

Punch buraco den lechi di e forma bastanta grande cu a liiga paca door. Pasa un pida lijna door di e buraco y mara e paden na un pedocho di dwars arba e forma. Hasidone e pretá, mara e otro punto cu un krompí pará y cubri'e cu cinta di celofan.

Dijta e parafin den un vaso dobel di un boki kofre bina pinal den un wei di awa. Tra tres tinis eñen. Kite'e for di candela y draai e tres minut. (Como tinta pa tur uso ta restatí awa, un poco di dje lo no dasolve pero smak na fondo.)

Buaha e was gometel cu awor ta tinjñ den e forma. Segun e parafin ta bira duro, yena e bol cu mas was, Sikele'e for di den e forma. Huncu e forma di metal liber liber den awa cayente pa ke e Forma di carton por word'e kibrá rond.

Usando pasta di cement, decora e anelacion cu hilo di ero of plie, y cera, cu e was bal aplicu cu un puna. Ta traha was bal, laga e was di color trita ta ora forma un filin arba. Bata'e cu un forki te ora e bira manera un fio. Si e bira mui duro pa plan'e, diric'e y bal'e bati.

Pa traha bala di angul y bala: yena tu dos mitar di un bala cu was di color y le'e firma. (Tus un eñen to theesep pene y tres-cuarto rosa. Ta traha was bal, cubriente di parafin pa cara di angul.) Corta bala duro un dum mas largo cu diametro di e bala, doep den was y lag'e riba di e bala. Traha buraco den centro di un bala. Pone e mecha den e buraco y basha un laag decora di was cayente di color arba tur dos banda pidi y cubri nan huntu pa forma un bala. Pa cabes di angul, bati was geel y bati was blauw. Aring cu was, y verf e cu color di color y bala chikito pa wovo, y siguro cu traha nanuñi y boca.



WITH THE help of Black Peter, Saint Nicholas distributed gifts to more than 300 kiddies at Cultural Center party Dec. 9. Sponsored by ANV (General Netherlands Affairs), the affair was held for children of ANV members.

CU AYUDO di Zwarte Piet, Sint-Nicolaas ta parti regalo na mas cu 300 muchu na Centro Cultural Dec. 9. Sponsorá pa ANV (General Netherlands Affairs), e ocasion aki tabata pa yianan di miembros.

## Open Your Door

(Continued from page 5)

ing colors can be strung together on ribbon. These fixed to your door will be a beautiful way to greet your guest.

## Paper Bag Ornaments

One of the cutest ornaments to make is a reusable door decoration. Using a long, flat bottomed paper bag, fold down about six inches of the bottom of the bag. Cut the animal's head. From this fold make two diagonal folds at each side to form a pointed face. Draw the animal's features and color the entire face. Color the rest of the bag to represent the deer's neck. You might put a holly wreath around your reindeer's neck with your crayons.

Paste crumpled cardboard ears and antlers on your reindeer. Hang a string of balls along each side of the deer's face to form a bridle. When you lift the reindeer's face, door-knocker fashion, the bells ring gaily, making a welcome to your Christmas visitors.

You can make an angel ornament out of a paper bag, too. Measuring in about one-third the width at each side of the bag, make a narrow pleat going diagonally from the bottom of the bag to about half way down each side. These pleats form the angel's wings. Draw the angel's face and robe and color them. Make the wings a contrasting color. Pin a halo above the angel's head and it's ready to smile a greeting at your guests from your front door.

## Window Ornaments

Paper-constructed ones can add to the general attractiveness of your "outdoor" Christmas decor.

Draw a Christmas scene or design on a piece of paper, or use a stencil. On the reverse side, wipe the entire surface lightly with any household oil, such as baby oil, linseed oil, etc. Tap the sheet to your window with the design facing out. Place a light behind it and your picture will have a translucent glow. Like a stained-glass window.

Another way to achieve a stained-glass effect is to melt crayon shavings into heavy wax paper. You can grate your crayons on a kitchen grater, or use the pencil sharpener. Scatter the shavings in groups of colors in a planned area or freely on a length of wax paper. Place another piece of wax paper over the shavings. Glide a warm iron over these to melt them. The crayons will melt forming unusual designs and patterns and the two wax paper sheets will adhere to each other. Hang tall panels of these window ornaments in a handsome cathedral-like effect. These distinctive, personal and easy-to-make door and window decorations will enhance the holidays for you, your family and your neighbors. Happy holidays!

## Christmas Poem

(Continued from page 5)

thoughts He began to scribble, then smile to himself, and scribble all the faster. When he had finished, he pulled himself up and drew close to his son's bedside. With a frolicsome air he began to read in a sing-song way: "Twas the night before Christmas and all through the house, not a creature was stirring, not even a mouse."

"That poem, read for the first time, delighted the boy and stimulated him to take a new hobby on life-and-to-day, millions of children, parents, old folks and grandparents have spread their delighted hearts of others by the reading of that same single poem. The poem first appeared in paper book form and boys and girls everywhere, at home or in foreign lands beyond the seas quickly made it their favorite.

The boy grew to become a man and each New Christmas father and so read the now-famous poem together. And they talked anew of the age old Christmas that brought so much joy as a surprising aftermath.

## Candles

(Continued from page 5)

diameter of ball, dip in wax and let harden. Cut groove down center of one flat side of ball. Place wick in groove and pour small layer of the colored wax on both flat sides of the mold and weld together in ba shape. For angel hair, whip yellow-colored wax and spread on candle covering joint and shaping desired hair style. Sprinkle glitter on hal. Make a halo or wire clothes hange painted with gold metallic paint. Use tiny Christmas tree balls for eye and use sequins to make nose an mouth.

## Poesia di Pascu Scirbi Pa un Hoben Moribundo

Tabata Pascu, 1952, cu Clement C. Moore tabata haya bida scur, triste, cu un aflicion casi insuperable. Y manera Longfellow a pone den su poesia, "The Bridge," "e peso imponente arba mi tabata mas grandi cu mi por a carga."

E dia aki no yiu di siete aña ta bira cora arba un poco tanto di un cama corobai y stiel. E pony a plig. Tanto e pony como e corredor a word'e herida seriamente. E pony a mury y doctor a bria cu e mucha tambe lo mury, no tabatin chens pa salba su bida. "Bo yiu ta na parti di morto," doctor a besel'e. E urgioso, ombioso y digno padre cu e cogel, a hasi un cateci cu den su mannan y amara.

"In a case of shock y perdida di sang'e e doctor a sigui. "Pare cu e mucha ta difici pa salba. Podria, si bo pa alegrie di un manera of otro, podaa e por recupera un poco."

Tabata un ora triste pa e profesor. Duna les y scirbi tabata tur loke di tabata asu, y pesey di a katra bai su lesmanar y a saak leve den e scudo bomba. Lita e lamta su wotona e benesio dilanti dje, mire cu adwornan pará pa e cielo blauw cu e manchanan di nubia blanco te den horizon.

Di repente pará su tristesa y desesperacion a desaparece dilanti un alegris den su pensamentu. "E a curmiza scirbi, despues scirbi cu su ma, e despues scirbi mas liher. Ora e a cabu di scirbi e a acoera camu

